HOLL'S

COMFORT DESIGN SAUNAS

Manuel d'installation

Installation handbook

Manual de instalación

Manuale di installazione

Installationsanleitung

Onyxia

Manuel d’installation et d’utilisation

FR

Installation and user manual

EN

Manual de usuario y instalación

ES

Manuale d’installazione e d’uso

IT

Installations und Gebrauchsanleitung

DE

Installatieen en gebruikershandleiding

NL

REMERCIEMENTS

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions sincèrement pour la confiance que vous nous accordez en choisissant notre sauna. C'est avec un immense plaisir que nous vous accueillons dans l'univers du bien-être et du raffinement. Conçue avec soin et passion, la gamme ONYXIA est bien plus qu'un simple équipement : c'est un havre de paix, pensé pour vous offrir des moments d'évasion et de détente profonde.

Nous espérons que chaque instant passé dans votre sauna vous apportera relaxation, sérénité et vitalité. Soyez assuré(e) de notre engagement à vous accompagner dans votre expérience, car votre satisfaction est notre priorité.

Merci de faire partie de notre grande famille HOLL'S.

Bien chaleureusement,

L'équipe HOLL's

SOMMAIRE

Avertissements **5**

Description **6**

1.1 Détail des pièces 6
1.2 Fixations 10
1.3 Dimensions extérieures 12
1.4 Dimensions intérieures 15

Installation **17**

2.1 Préparation de l'extérieur 17
2.2 Assemblage de l'extérieur 26
2.3 Réglages de l'extérieur 42
2.4 Assemblage de l'intérieur 42

Entretien **55**

Garantie **55**

AVERTISSEMENTS

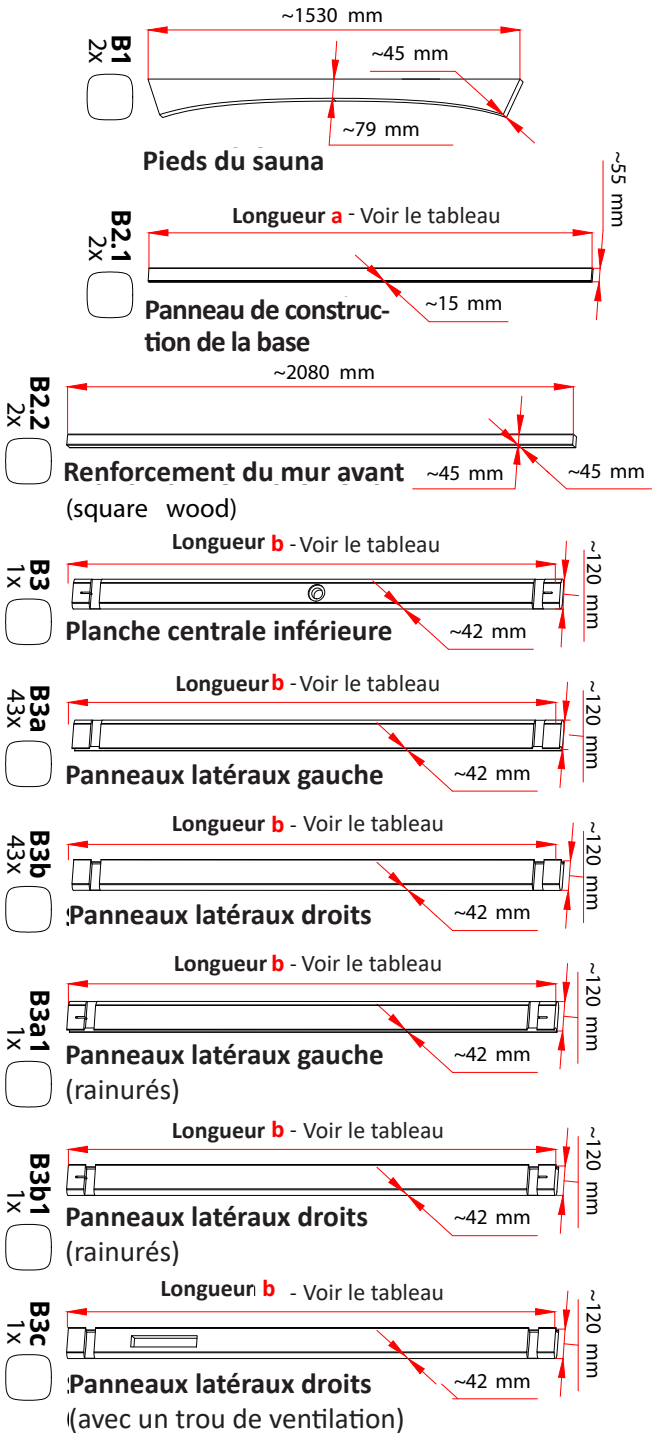
1. Il est recommandé d'installer le sauna au-dessus du niveau du sol afin d'éviter que les pieds du sauna ne soient en contact direct avec le sol. Installer un matériau résistant à l'eau, tel que des bandes de bitume, entre les pieds du sauna et le sol s'il n'en est pas déjà équipé.
2. Le sauna doit être posé sur une dalle béton de niveau et sèche. Nous préconisons une hauteur de dalle d'environ 8cm, ferraillée ou fibrée. Se référer à la partie «2.1 Préparation de l'extérieur», page 17, pour les dimensions.
3. Si installation d'un poêle à bois et si la partie supérieure de la cheminée n'a pas été installée lors de la livraison du sauna, elle doit être placée dans le tuyau de cheminée à partir du toit du sauna.
4. Pendant la première utilisation du sauna, celui-ci doit être surveillé en permanence et les portes doivent être maintenues ouvertes, car le poêle dégage une odeur particulière lorsqu'il est chauffé pour la première fois. Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation du poêle à sauna.
5. La température maximale autorisée pour le sauna est de 90 °C. Si la température est plus élevée, le sauna risque d'être surchauffé.
6. Après chaque utilisation du sauna, il est recommandé de laisser le poêle chaud, les portes ouvertes et les repose-pieds relevés pendant un certain temps afin de permettre au sauna de sécher de l'intérieur. En cas d'eau présente sur le sol, elle doit impérativement être évacuée à l'aide d'un racloir afin d'éviter les dommages causés par l'excès d'humidité.
7. **Lorsque le temps est humide et que le bois s'est dilaté, les arceaux métalliques qui entourent le sauna doivent être desserrés afin d'éviter de briser les pinces et de bloquer les portes.** Les arceaux peuvent être réglés à partir de l'écrou de la pince M12 située sur le côté du sauna. Pour réduire la tension excessive sur la pince et le cerceau lui-même, desserrez l'écrou M12 (clé n° 19) jusqu'à ce que le cerceau puisse être déplacé vers la gauche et vers la droite. Ensuite, resserrer l'écrou jusqu'à ce que l'arceau soit légèrement sous pression et appuyé à fond contre le bois, de sorte qu'il ne puisse pas se détacher des parois du sauna. **Lorsque le temps est moins humide et que le bois a séché, les arceaux métalliques autour du sauna doivent être serrés à partir de l'écrou M12.** Serrez l'écrou de manière à ce que le cerceau soit légèrement sous pression. Le cerceau doit être complètement appuyé sur le bois afin qu'il ne puisse pas se détacher des parois du sauna.
8. Si la porte se décale lorsque les arceaux sont serrées ou bien pour le réglage global de la porte en verre, veuillez vous reporter aux «2.3 Réglages de l'extérieur», page 42.
9. Il est interdit de verrouiller la porte du sauna de l'intérieur.
10. Afin d'éviter les dommages causés par le poids de la neige, celle-ci doit être enlevée du toit du sauna. Il ne faut pas oublier que la couverture du toit ne doit pas être endommagée lors du déneigement.
11. Si votre sauna est équipé d'un éclairage, installez un câble d'alimentation 3G 2,5 mm^2 pour l'extérieur et branchez-le dans le boîtier de connexion fourni avec le sauna (L1 - marron, N - bleu, GR - vert-jaune). Le câble d'alimentation du sauna doit être raccordé à un disjoncteur différentiel. Consulter un électricien si nécessaire.

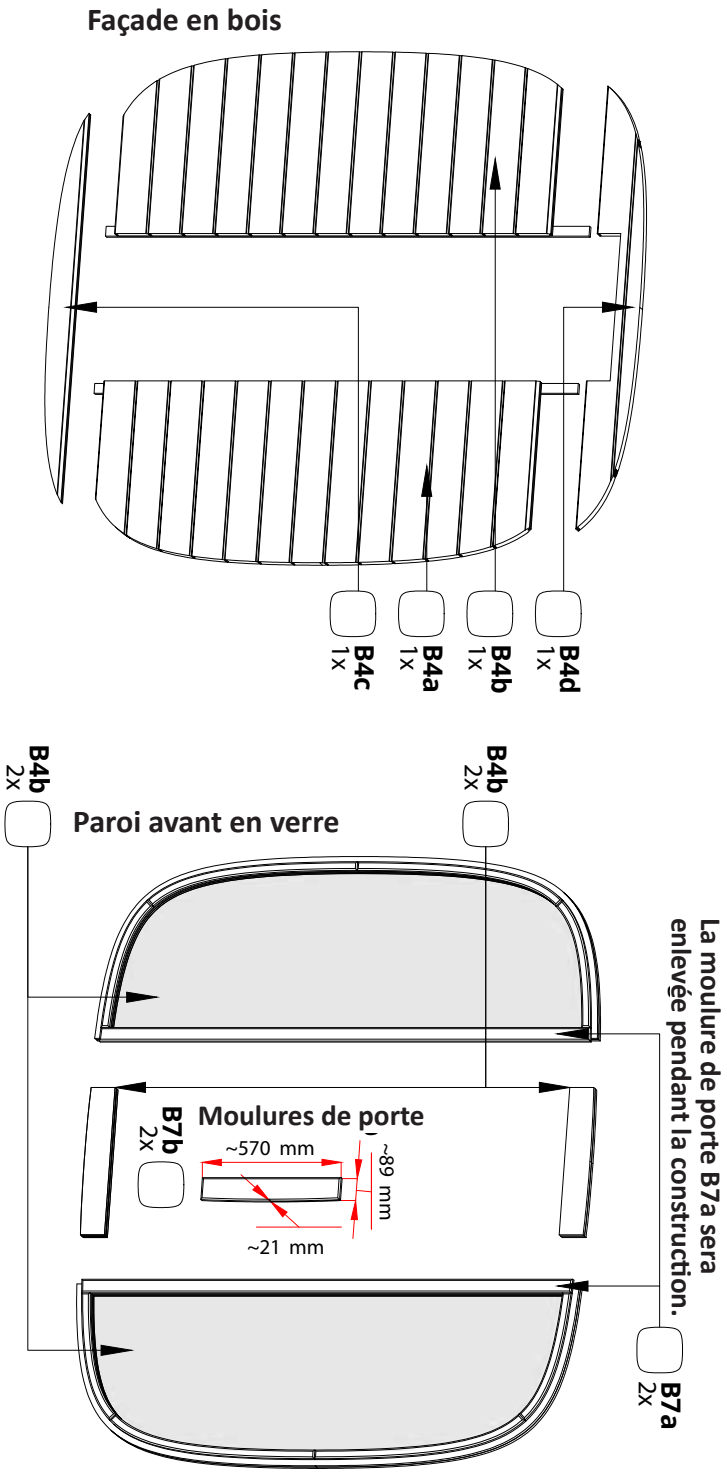
DESCRIPTION

1.1 Détail des pièces

Pièces de l'extérieur

Avant de commencer, veuillez vérifier que votre colis contient bien :





Onyxia	Longueur a	Longueur b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

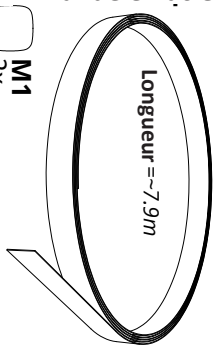
DESCRIPTION

FR

Rondelle en acier
M3 4x

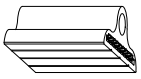
Boulon en acier
M2 2x

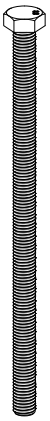
Bande en acier
M1 2x



Écrou hexagonal en acier
M4 2x

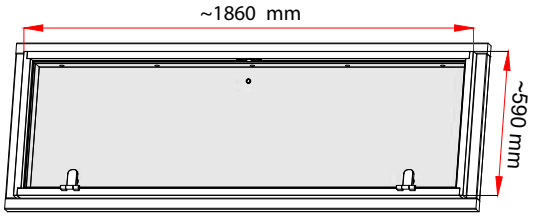
Bride de tension pour sangles en acier
M5 4x





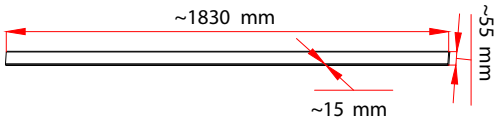
B7c 1 set

Poignées de porte en verre

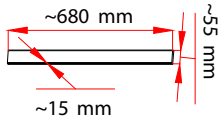


B7 1x

Porte en verre

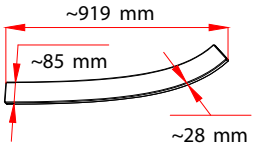


B7a 2x



B7a 2x

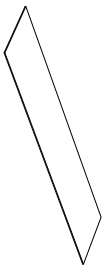
Moulures de porte (mur en bois)



D1 16x

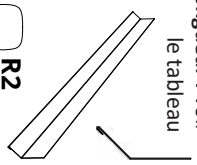
Revêtements latéraux des extrémités de mur

Plaque de bitume de toiture et gouttière
R4 Voir le tableau pour quantité

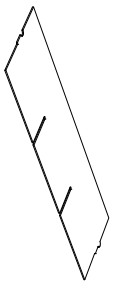


Joint en caoutchouc
R1 2x

Bande d'étain pour bordure de toit
R2 2x



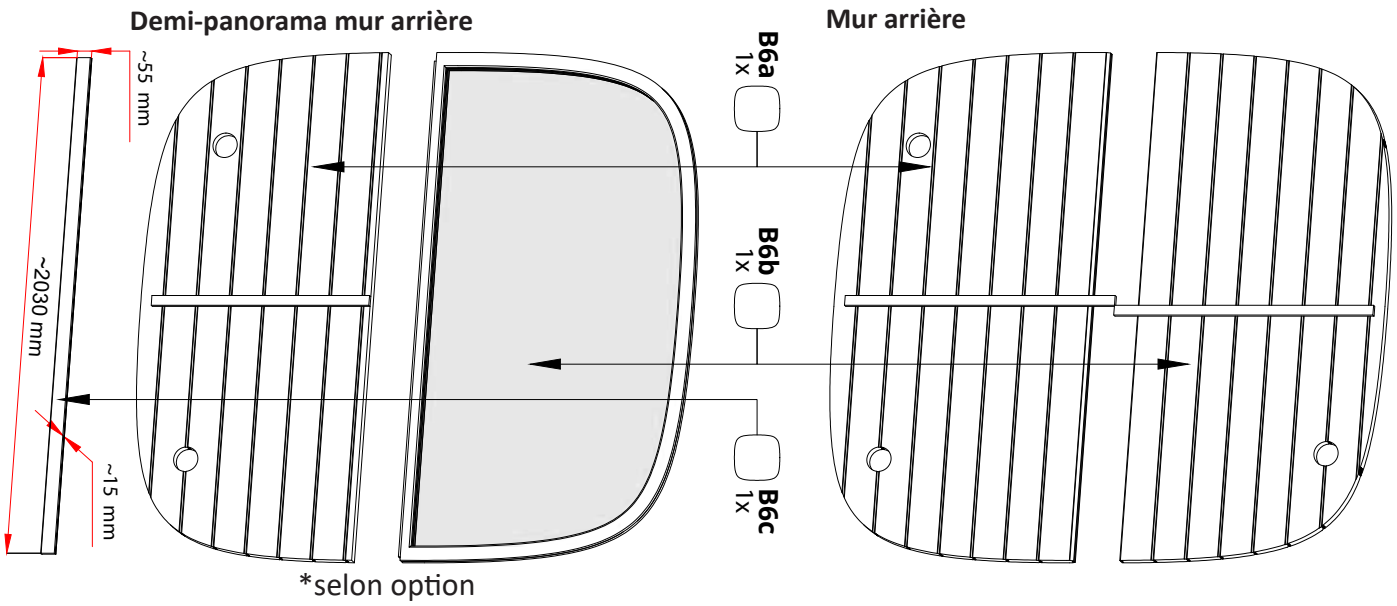
Plaques à motifs de bitume
R5 Voir le tableau



Sous-couche de toiture
R3 1x

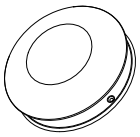
Onyxia	Longueur R2	Longueur R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

DESCRIPTION



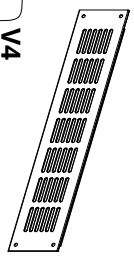
*selon option

Capot de ventilation ouvrable
V3 1x

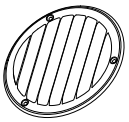


Pièce de tuyau d'évacuation
V1 1x

Couvercle de la grille de ventilation
V4 2x



Couvercle de la grille de ventilation
V2 3x noir, 2x marron (standard)
2x noir, 2x marron (panorama)



Vernis (selon modèle)
(*INARIJÄRVI*)
C1 1x

Vernis (selon modèle)
(*HELO AQUA 40*)
C2 1x

Peinture (selon modèle)
(*Teknos Aqua Primer*)
C3 1x

Peinture (selon modèle)
(Teknos Visa Base 3)
C4 1x

Bitume de silicone
C5 2x

Outils recommandés :

- Perceuse/visseuse
- Colle à bois
- Echelle
- Pinceau
- Niveau à bulle
- Embout à visser
- Mèche à bois
- Scie circulaire
- Décapeur thermique (facultatif)

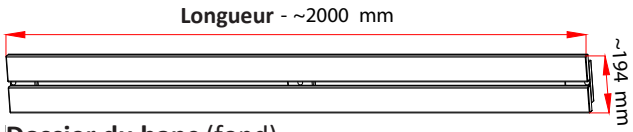
DESCRIPTION

FR

Pièces de l'intérieur

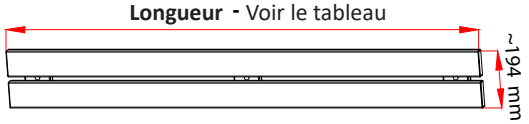
Avant de commencer, veuillez vérifier que votre colis contient bien :

I1
1 x



Dossier du banc (fond)

I2
1 x

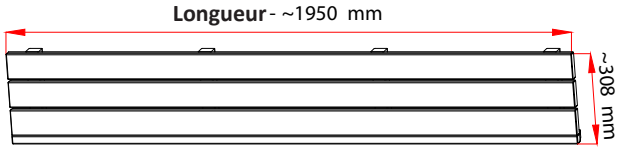


Dossier du banc (côté)

I3
1 x

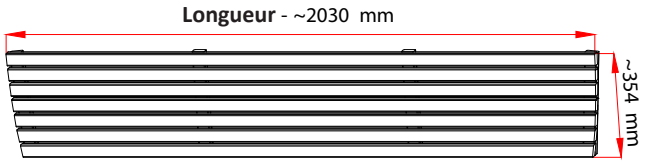
Banc supérieur (fond)

I4
1 x



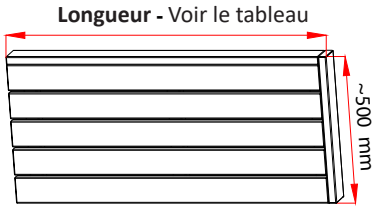
Banc inférieur (fond)

I5
1 x



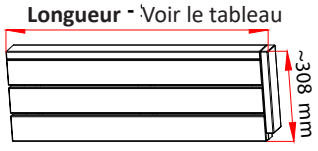
Jupe de banc (fond)

I6
1 x



Banc supérieur (côté)

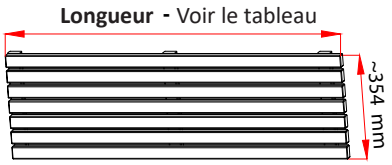
I7
1 x



Banc inférieur (côté)

OPTION

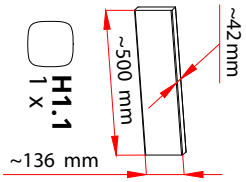
I8
1 x



Jupe de banc (côté)

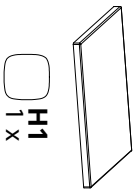
Plaque termique pied

H1.1
1 x



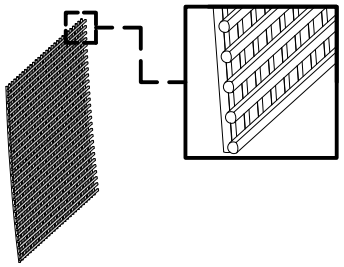
Plaque termique

H1
1 x



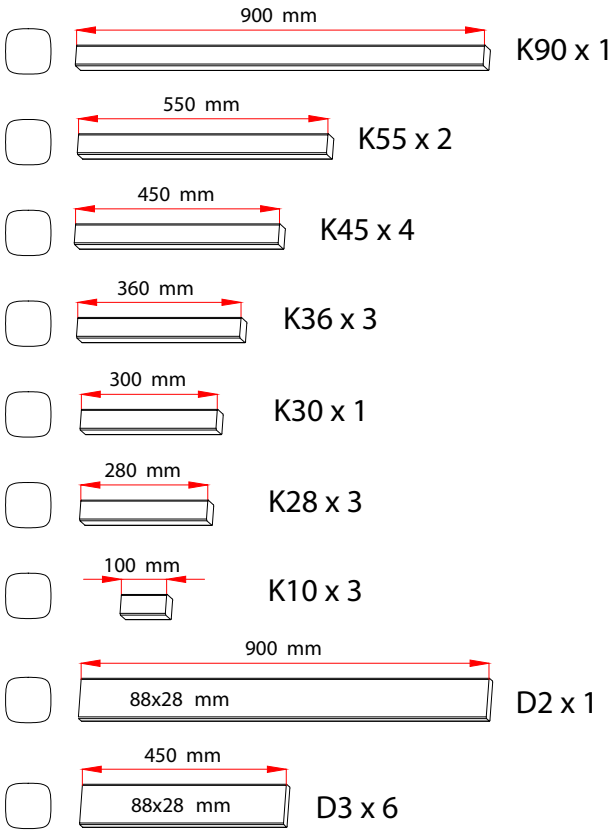
Tapis de sol

F1
1 x



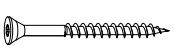
Onyxia	Longueur I2	Longueur I6	Longueur I7	Longueur I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

DESCRIPTION



1.2 Fixations

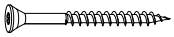
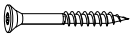
Fixations pour l'intérieur du sauna :

Nom	Dimensions *(Echelle 1:2)*	Quantité	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce	40	☐
	Screws 4,2x75 for Thermo		
S5	Screws 4,5x60 for Spruce	50	☐
	Screws 4,2x55 for Thermo		
S2	 Screws 3x40	5	☐

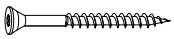
DESCRIPTION

FR

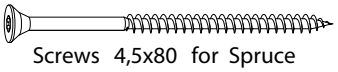
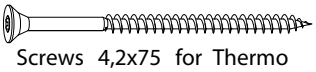
Fixations pour le bâti principal du sauna :

Nom	Dimensions *(Echelle 1:2)*	Quantité	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Fixations pour la porte du sauna :

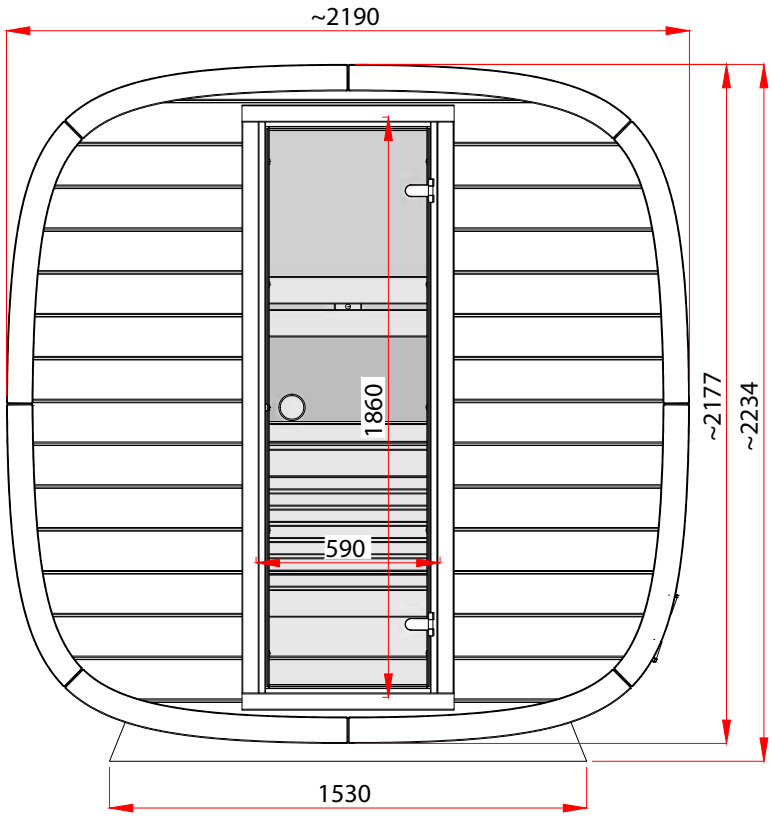
Nom	Dimensions *(Echelle 1:2)*	Quantité	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

(OPTION) Fixations pour les fenêtres du sauna :

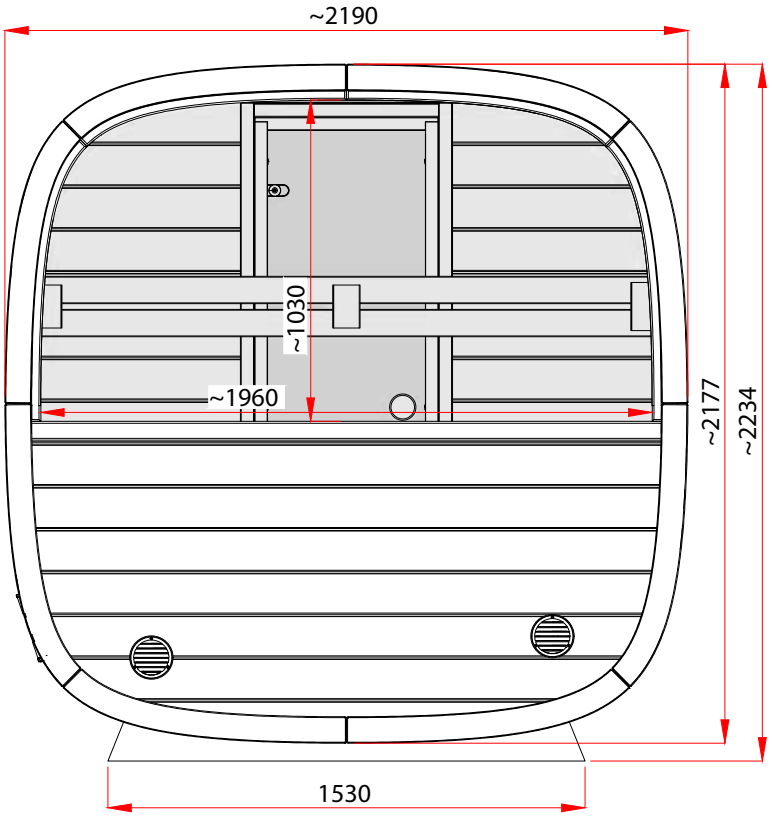
Nom	Dimensions *(Echelle 1:2)*	Quantité	
S7	 Screws 4,5x80 for Spruce  Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	Screws 3x40	10	☐

DESCRIPTION

1.3 Dimensions extérieures



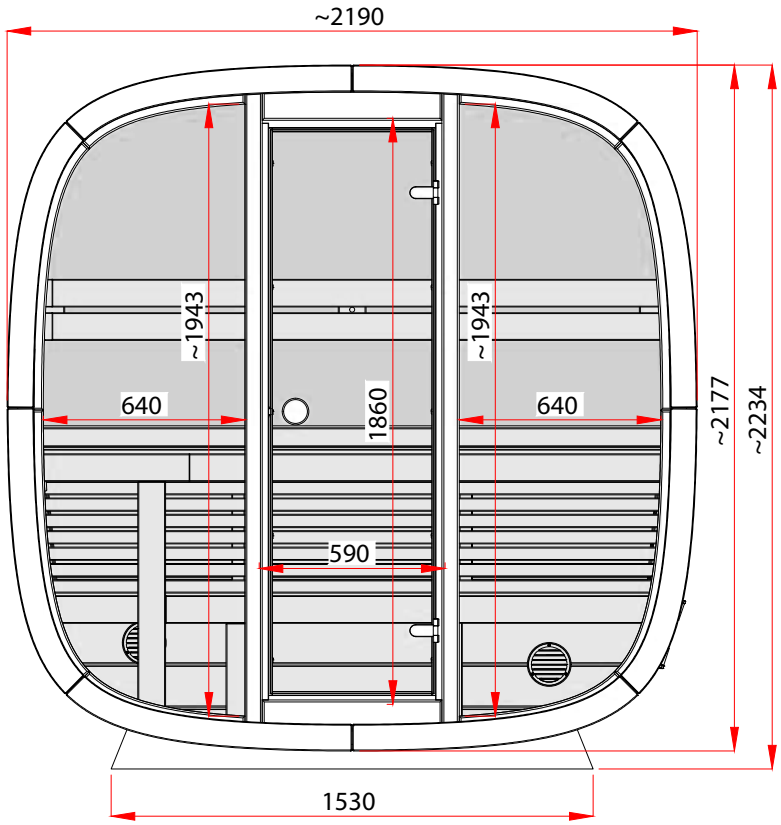
Vue de face (mur en bois)



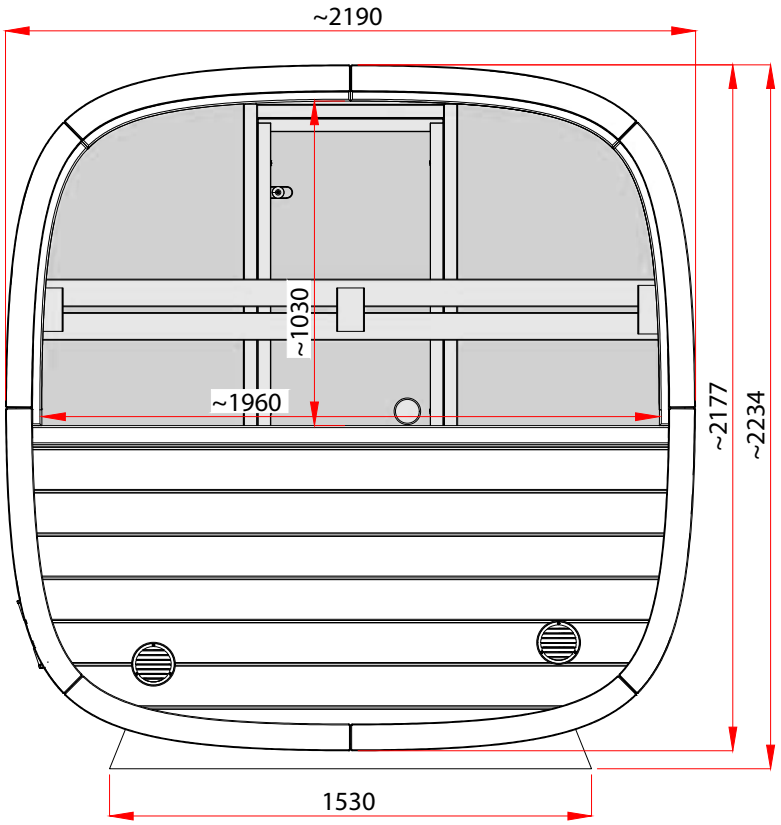
Vue arrière

(demi-lune en verre optionnelle)

DESCRIPTION



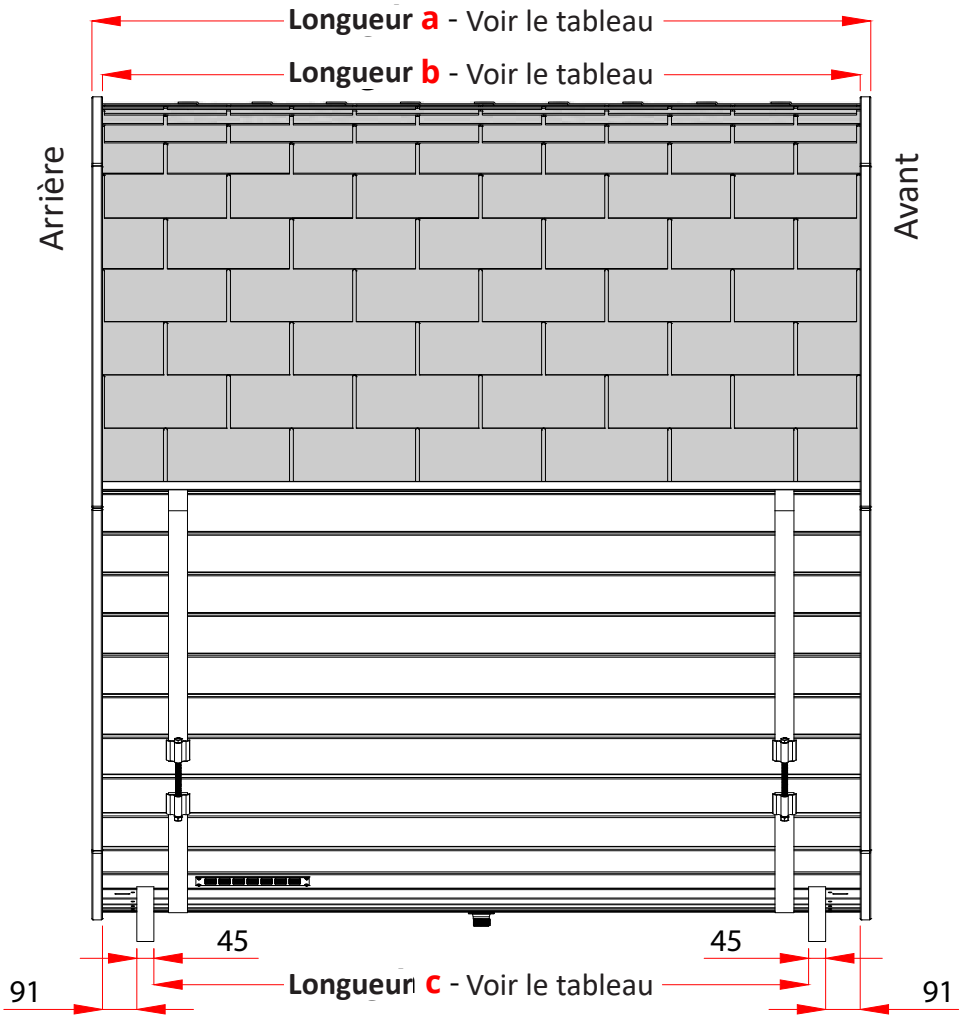
Vue de face (mur en verre)



Vue arrière

(demi-lune en verre optionnelle)

DESCRIPTION



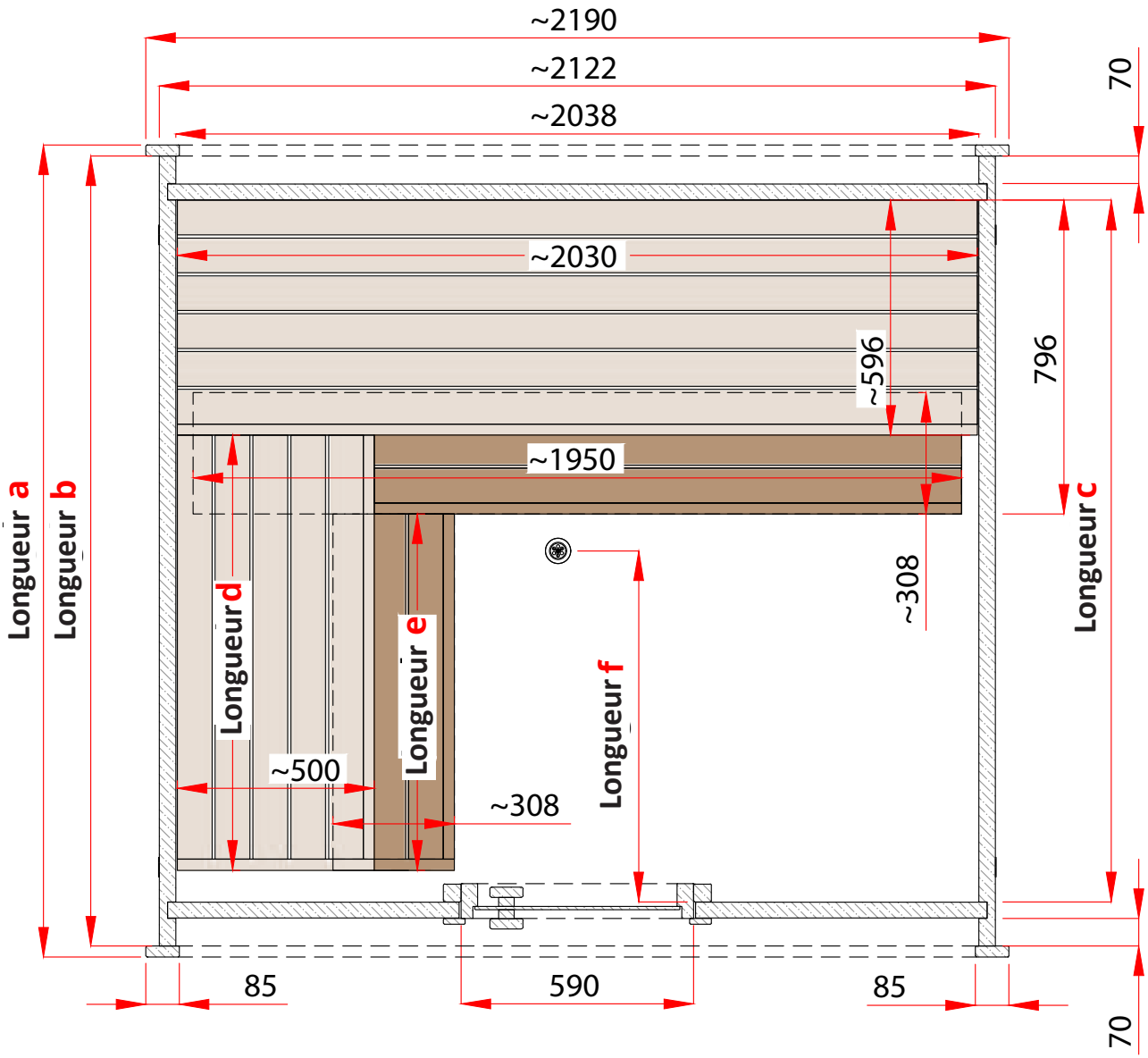
Vue de côté

Onyxia	Longueur a	Longueur b	Longueur c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

DESCRIPTION

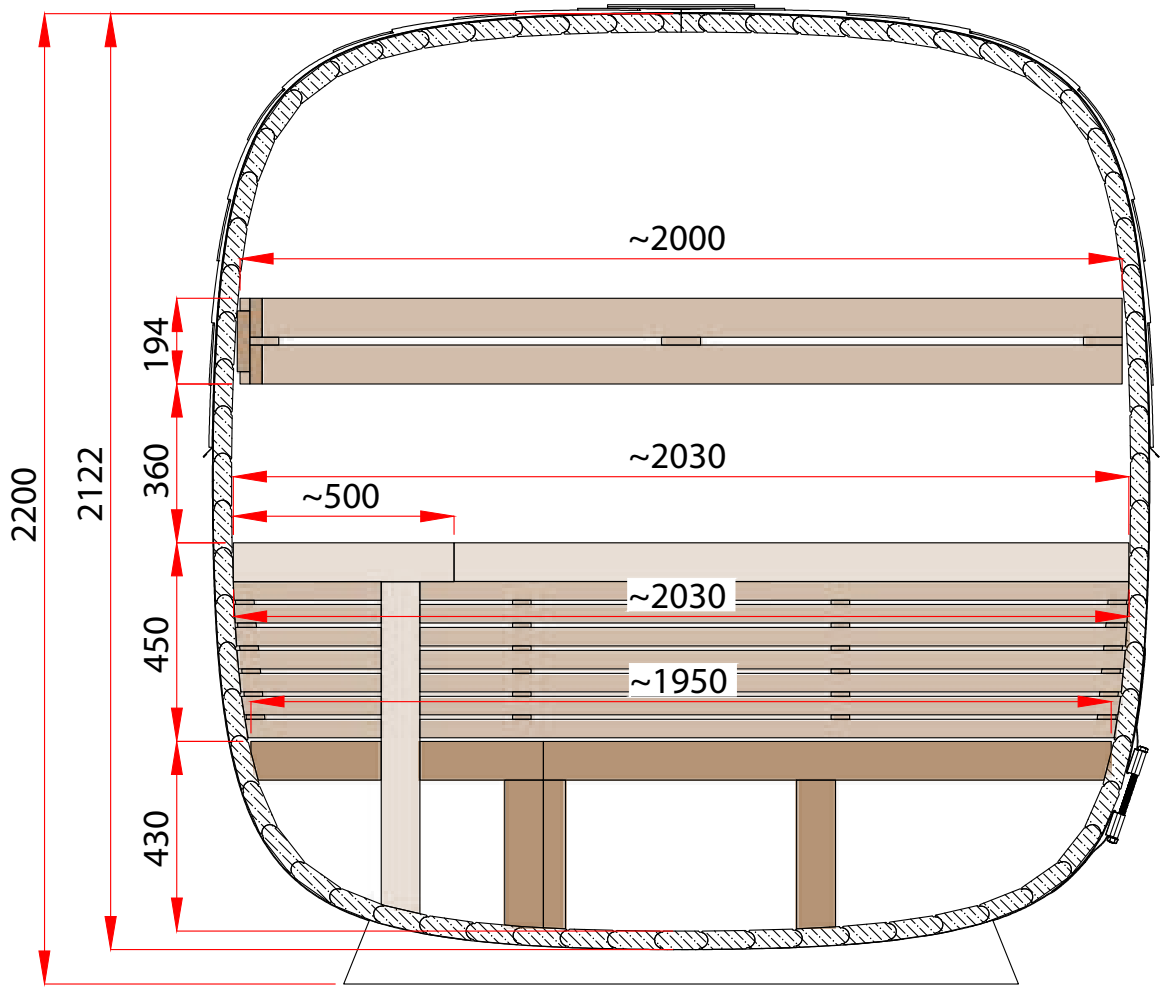
1.4 Dimensions intérieures

FR



Onyxia	Longueur a	Longueur b	Longueur c	Longueur d	Longueur e	Longueur f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

DESCRIPTION

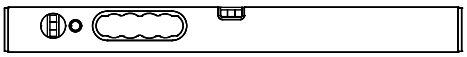


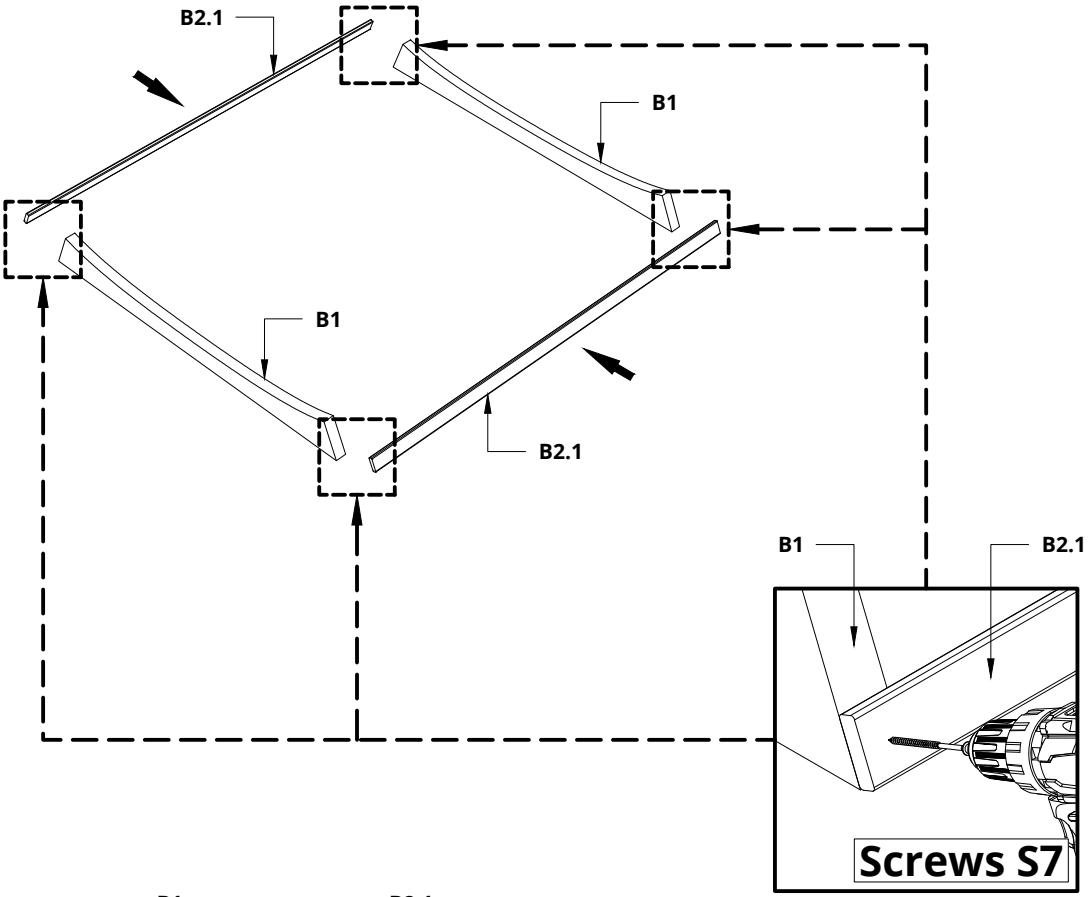
INSTALLATION

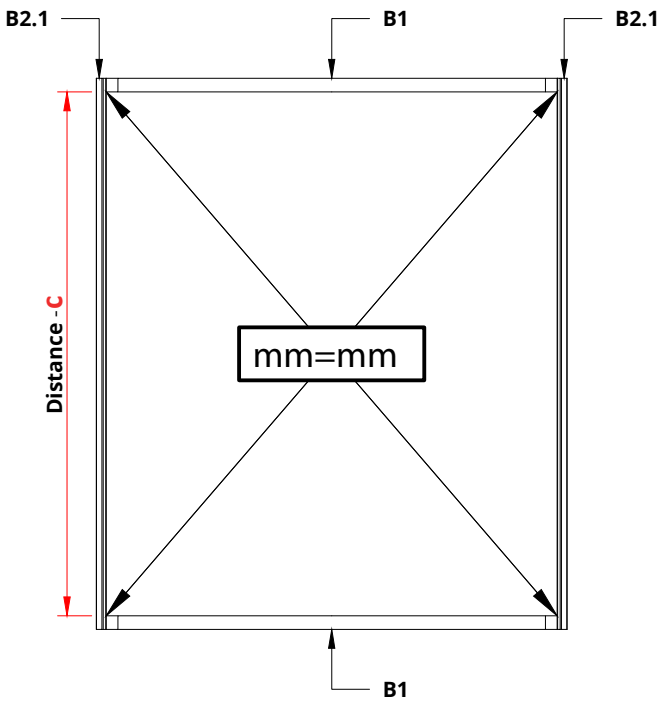
2.1 Préparation de l'extérieur

FR

La base du sauna doit être plane. Utilisez un niveau pour contrôler la surface qui recueillera le sauna.





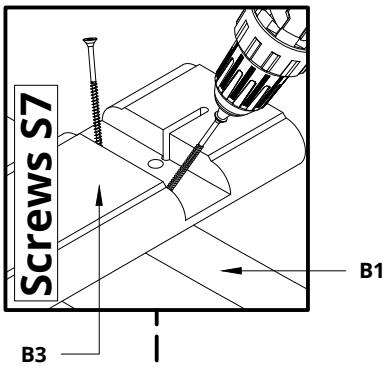


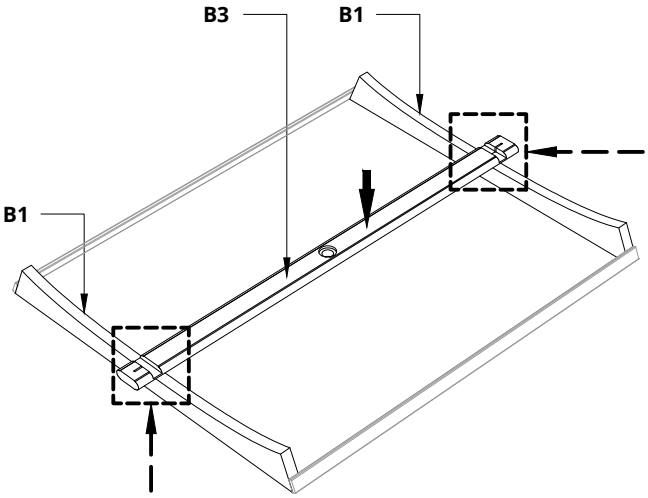
Black Cube	Distance - C
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

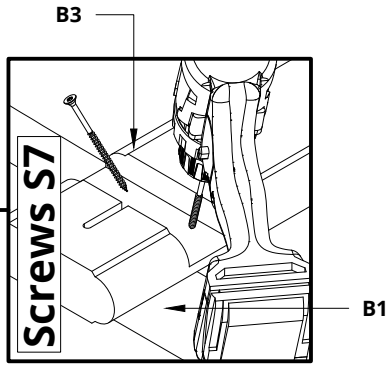
Précaunisation dalle	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

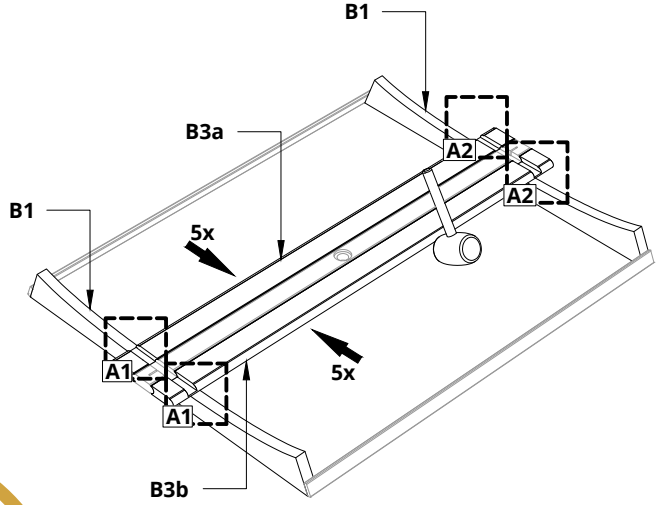
INSTALLATION

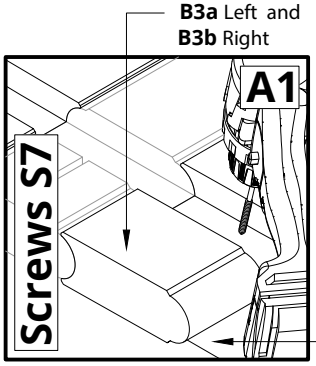
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Les 3 premières lattes doivent être vissée selon les schémas ci dessous

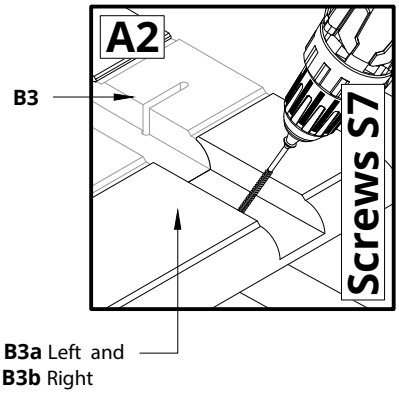








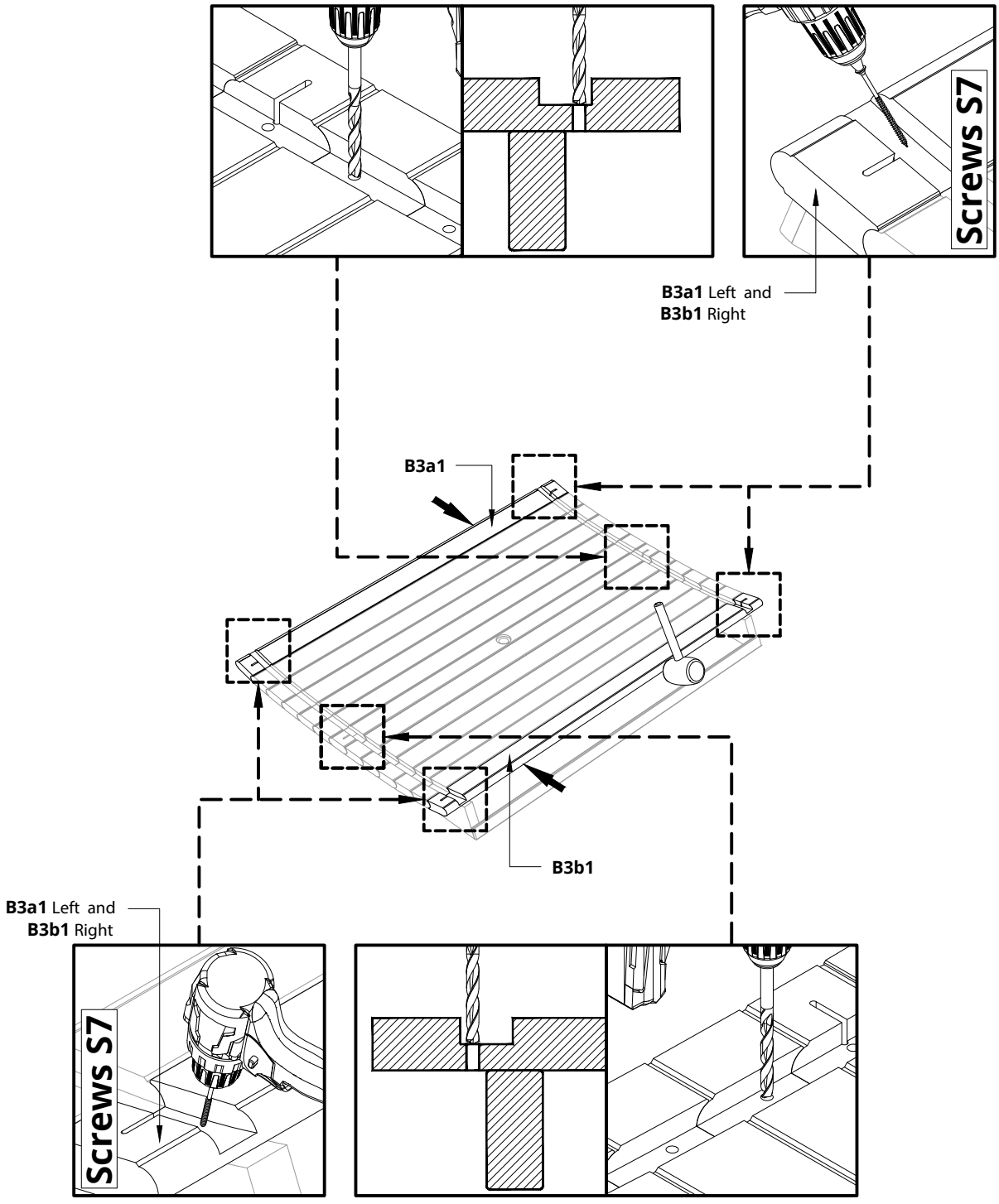




INSTALLATION

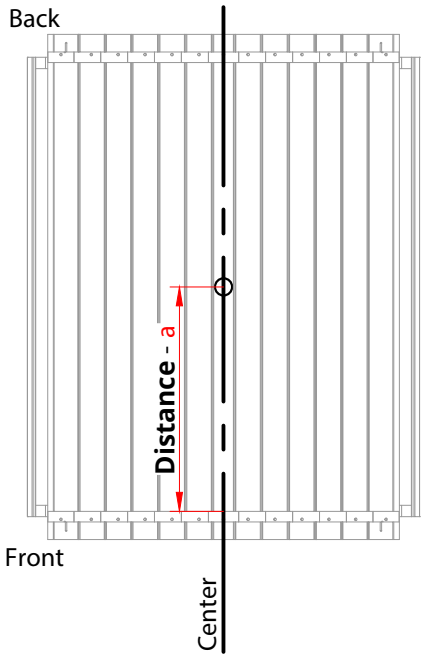
FR

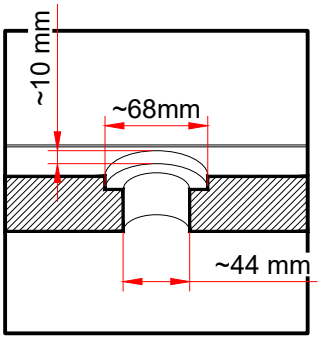
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Utilisez un maillet en caoutchouc pour frapper les planches ensemble.
Percez un trou de 10 mm dans chaque rainure de planche pour le drainage.
Verrouiller l'ensemble du plancher en vissant les deux dernières lattes comme sur le schéma ci-après.



INSTALLATION

Découpez un trou pour le tuyau d'évacuation (uniquement nécessaire s'il n'y a pas de trou).
Nettoyer les surfaces de la rainure et du sol de déchets de bois et d'autres saletés.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

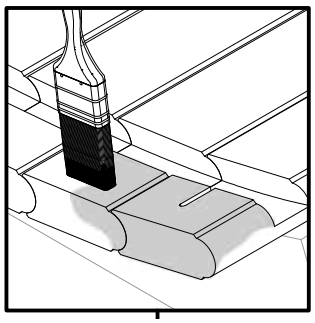
Avec l'Onyxia Cube, vous avez fait le choix d'un sauna en ThermoWood peint. Cela signifie que le sauna dispose en l'état d'une protection efficace (2 couches de vernis et une couche de peinture pour les partie noires). Il n'empêche que la peinture des rebords («Préparation des panneaux de la paroi latérale», page 25) reste nécessaire, tandis que les autres étapes de traitement pré-assemblages sont facultatives.
Cependant, pour assurer une longévité parfaite, vous pouvez suivre les indications ci-après

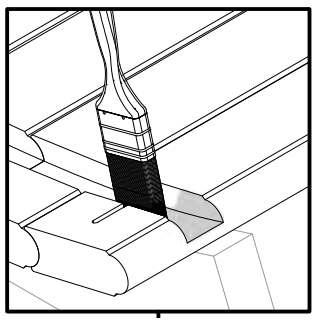
Recouvrez les rainures et les surfaces du sol (milieu) avec du vernis en suivant les instructions.
Peignez l'avant et l'arrière des planches.

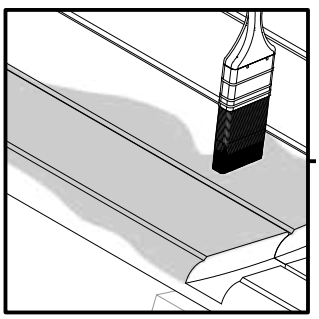
Extrémités :
- Première couche de peinture C3 - Teknos noir (Aqua Primer)
- Deuxième couche de peinture C4 - Teknos noir (Visa Base 3)

Rainures :
- Ajouter deux couches de vernis C1 - (INARIJÄRVI)

Milieu des planches :
- Ajouter deux ou trois couches de vernis C2 - (HELO AQUA 40)







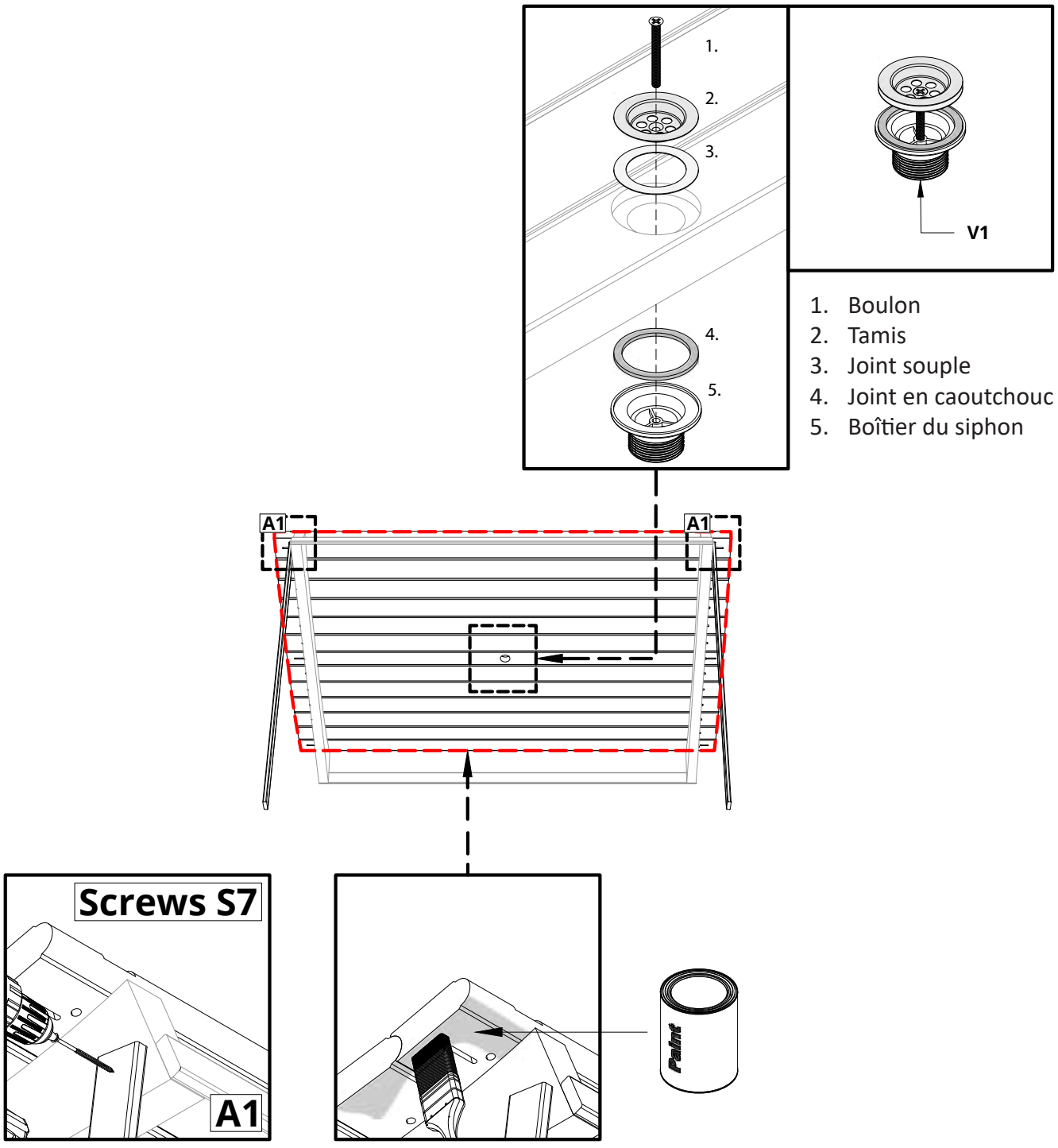
INSTALLATION

FR

Soulevez le fond du sauna d'un côté et installez des supports.
Nettoyez la surface du fond.
Couvrir la surface avec de la peinture et laissez-la sécher :

- Première couche de peinture C3 - Teknos noir (Aqua Primer)
- Deuxième couche de peinture C4 - Teknos noir (Visa Base 3)

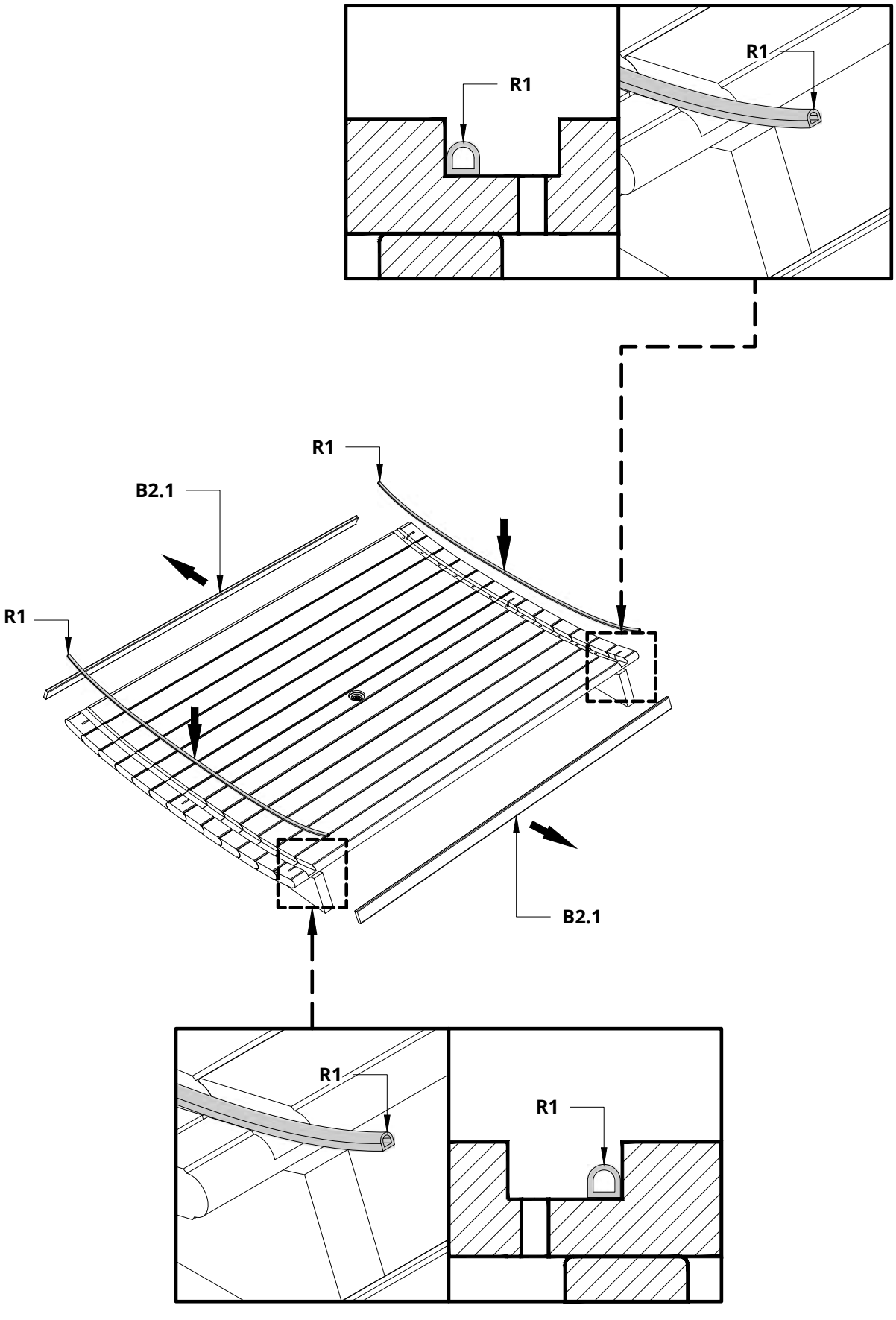
Installez un morceau de tuyau d'évacuation V1.



1. Boulon
2. Tamis
3. Joint souple
4. Joint en caoutchouc
5. Boîtier du siphon

INSTALLATION

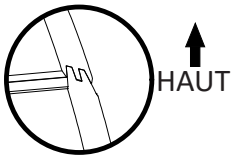
Installer le joint en caoutchouc R1.
Enlever les planches B2.1.



INSTALLATION

Si mur avant en bois

Veuillez fraiser les têtes de vis.
Assembler et préparer la paroi avant.
Fixez les pièces à l'aide de vis et de gabarits.
Nettoyez le bord et la surface extérieure de la paroi avant des sciures de bois et autres saletés.
Vernissez le bord du mur **de bas en haut** en suivant les instructions :

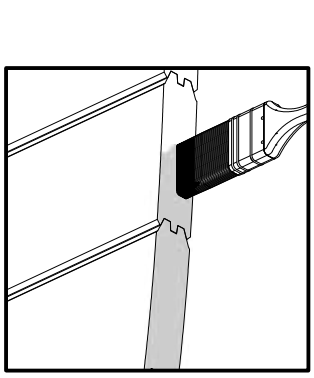


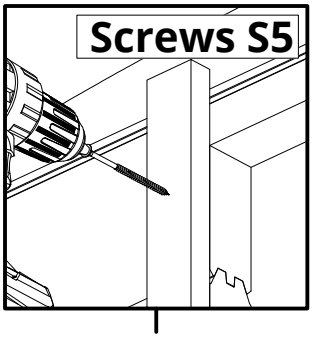
- Ajouter deux couches de vernis C1 - (INARIJÄRVI)

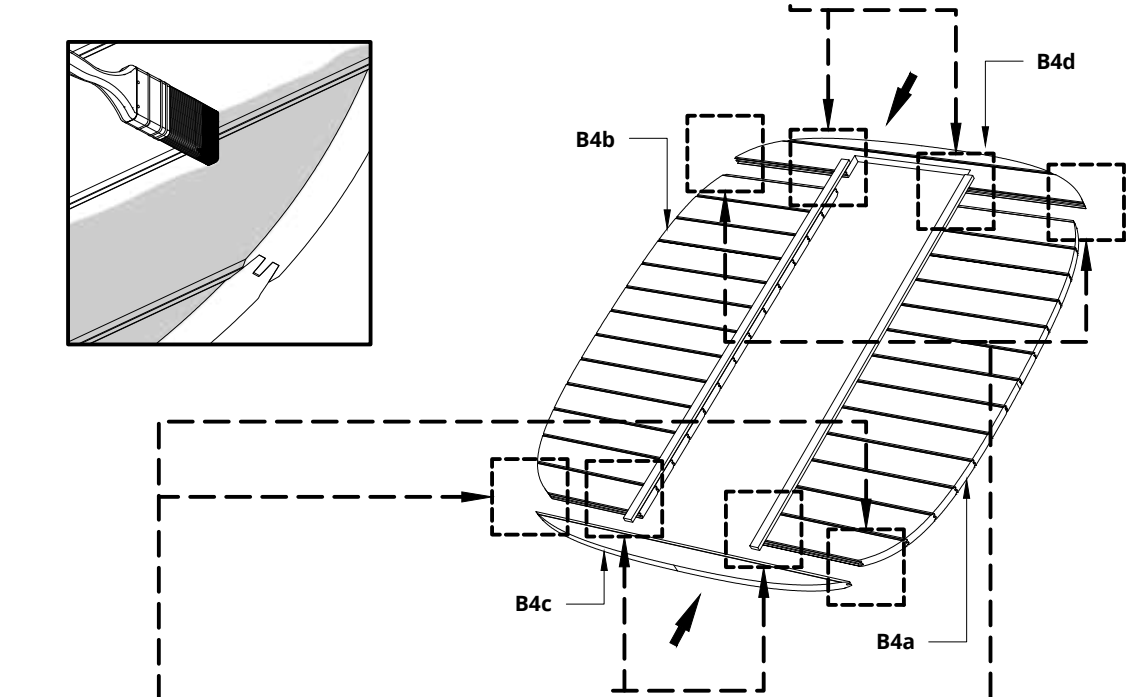
Recouvrez la surface extérieure du mur avec de la peinture :

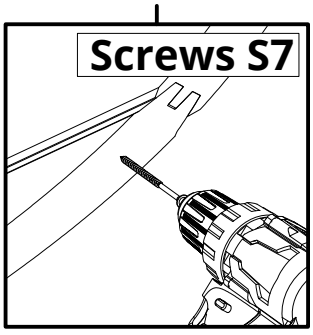
- Première couche de peinture C3 - Teknos noir (Aqua Primer)
- Deuxième couche de peinture C4 - Teknos noir (Visa Base 3)

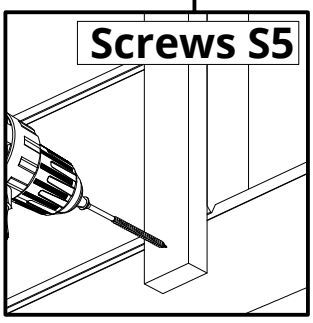
Laissez sécher la peinture.

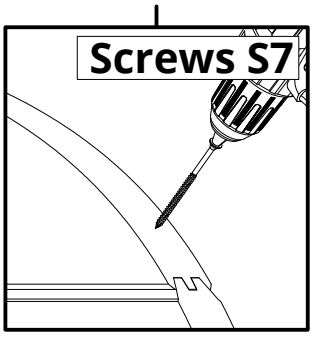












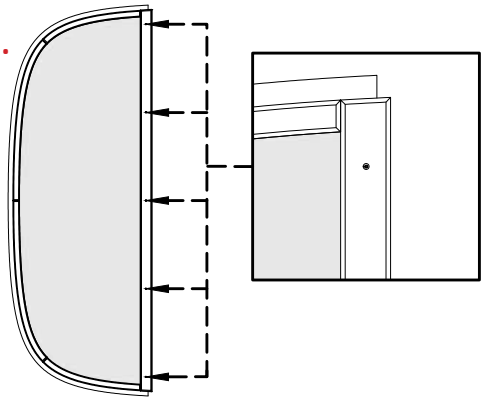
INSTALLATION

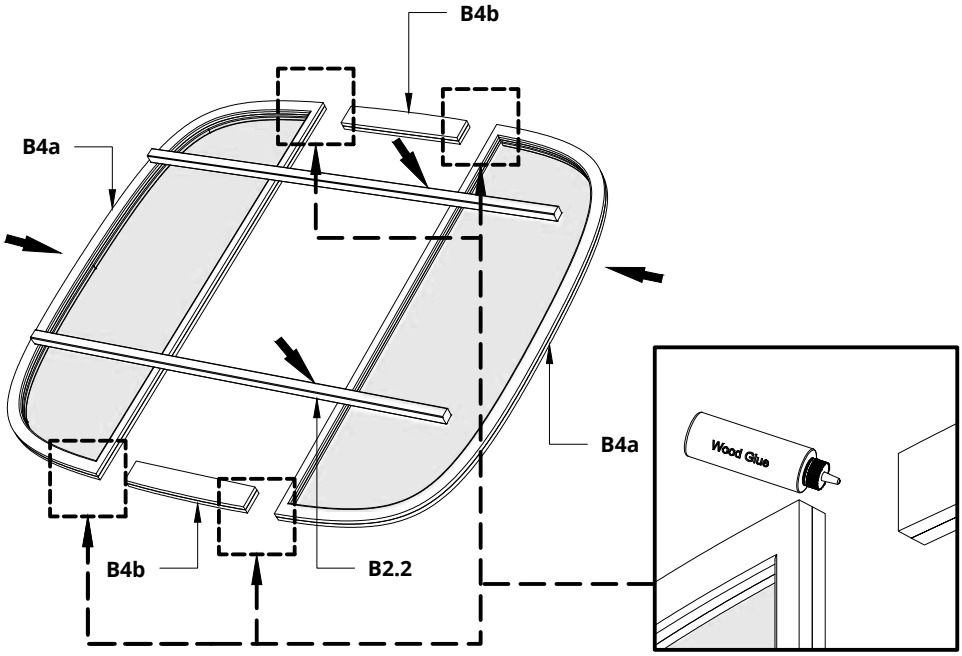
Si mur avant en verre

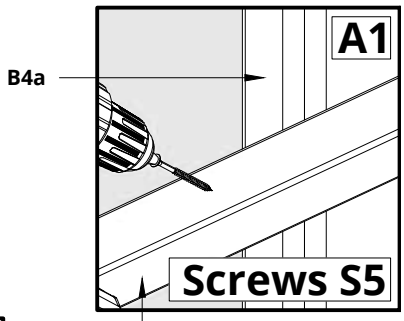
⚠ **Le verre est fragile. Veuillez manipuler les panneaux avec précaution.**

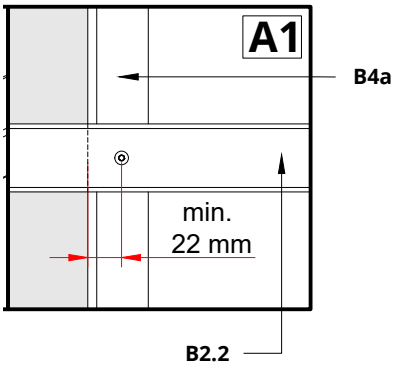
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Assembler et préparer la paroi avant.
Enlever les moulures de la porte (B7a). (Fixées par 5 vis.)
Utiliser de la colle entre B4a et B4b.
Laissez sécher la colle selon les recommandations du fabricant de colle.
Fixer les pièces avec des vis et des gabarits.
Nettoyez le bord du mur des sciures de bois et autres saletés.
Vernir le bord du mur de bas en haut en suivant les instructions :

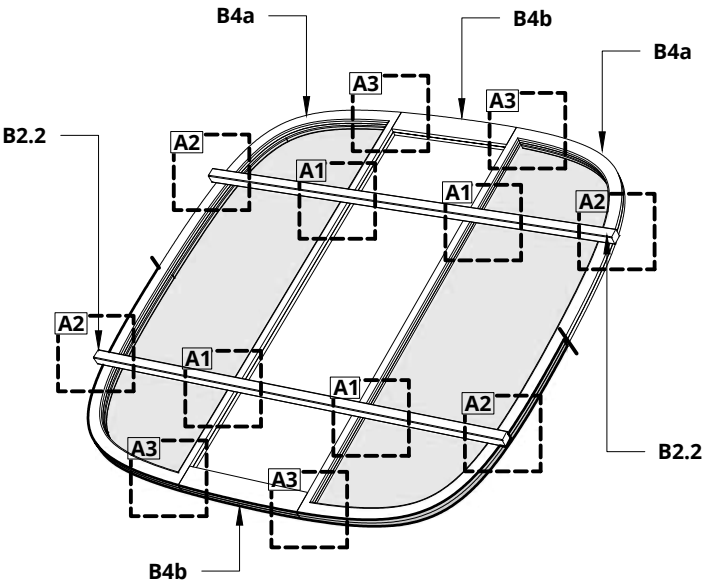
- Ajouter deux couches de vernis C1 - (INARIJÄRVI)

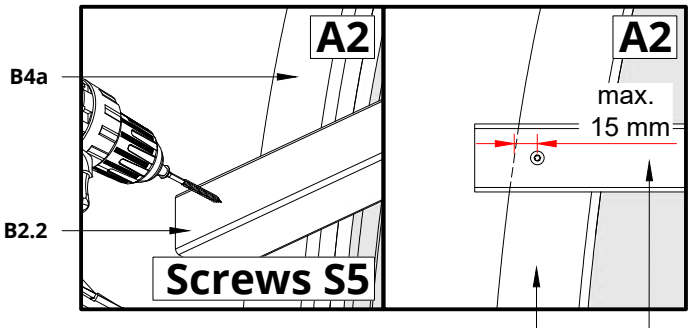


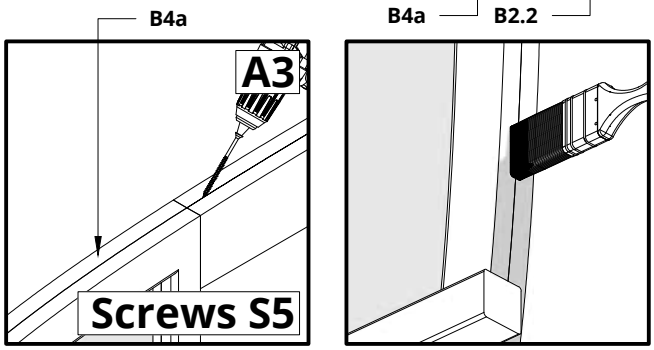












INSTALLATION

Préparation de la paroi arrière

Nettoyez le bord de la partie inférieure (B6a) de la paroi arrière et la surface extérieure des sciures de bois et autres saletés.
Vernissez le bord de la partie inférieure (B6a) de la paroi arrière de bas en haut en suivant les instructions.
Couvrir la partie inférieure (B6a) et, le cas échéant, *la partie supérieure (B6b) de la surface extérieure de la paroi arrière avec de la peinture. Laisser sécher la peinture.
*Uniquement sur la paroi arrière en bois

Préparation des panneaux de la paroi latérale

1. Nettoyez les planches de la paroi latérale (B3a, B3b et B3c) des sciures de bois et autres saletés.
2. Peignez et vernissez les planches B3a, B3b et B3c selon les procédures suivantes :

Procédure 1 : Peindre le côté sans rainures de 5 planches B3a (1L), 4 planches B3b (1R) et la planche B3c (1.1R)

- Première couche de peinture C3 - Teknos noir (Aqua Primer)
- Deuxième couche de peinture C4 - Teknos noir (Visa Base 3)

Procédure 2 : Peindre le bout (après la rainure) de toutes les planches de la paroi latérale (B3a, B3b et B3c)

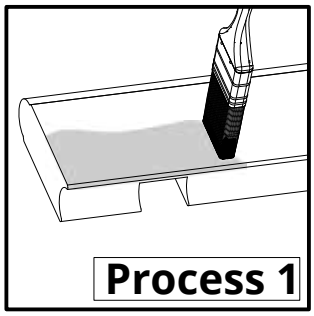
- Première couche de peinture C3 - Teknos noir (Aqua Primer)
- Deuxième couche de peinture C4 - Teknos noir (Visa Base 3)

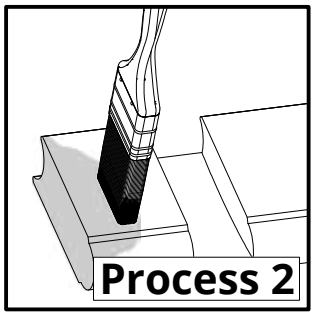
Procédure 3 : Appliquer du vernis dans les rainures des planches B3a (1L et 2L), B3b (1R et 2R) et B3c (1.1R)

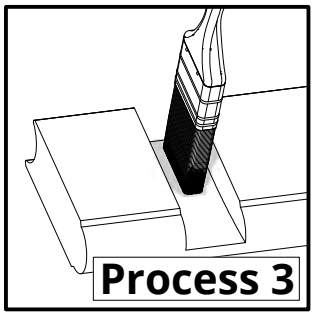
- Ajouter deux couches de vernis C1 - (INARIJÄRVI)

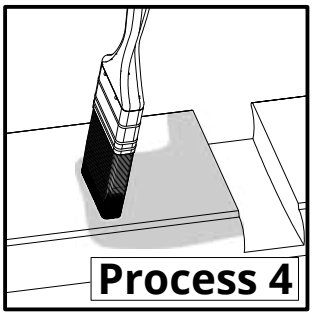
Procédure 4 : Appliquer du vernis au milieu des planches B3a (1L), B3b (1R) et B3c (1.1R)

- Ajouter deux ou trois couches de vernis C2 - (HELO AQUA 40)



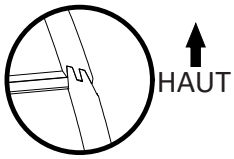






INSTALLATION

2.2 Assemblage de l'extérieur



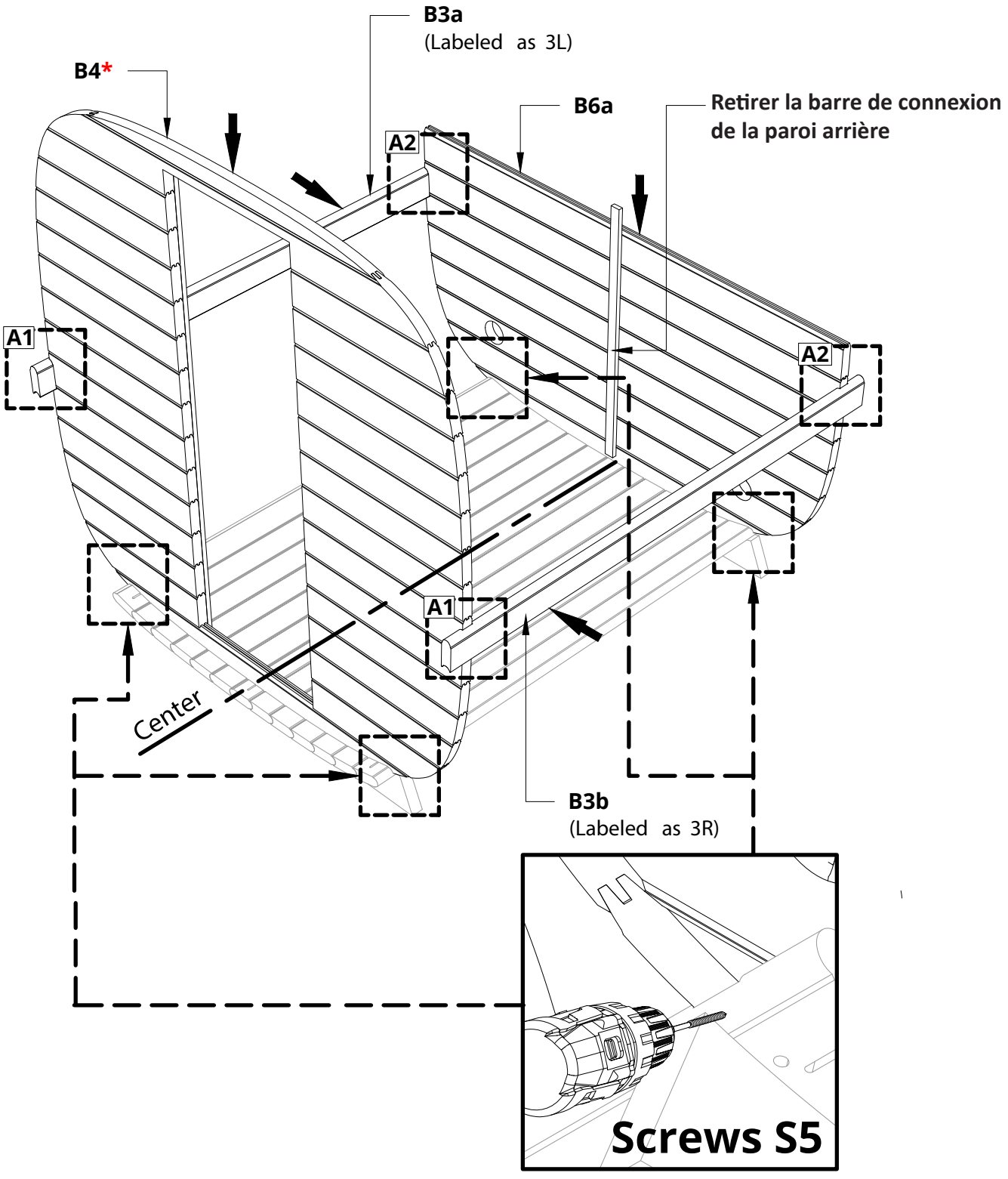
Pour modèle avec fond supérieur en bois uniquement

Veuillez fraiser les têtes de vis.

Veillez à ce que les murs soient centrés par rapport au fond. Attention au sens des murs.

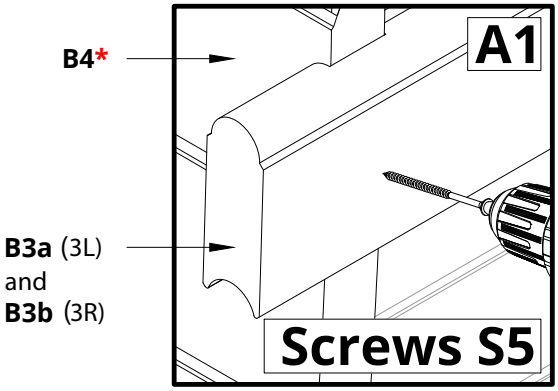
Installez les panneaux de sécurité sur les murs, utilisez les panneaux B3a et B3b, qui sont étiquetés comme 3L et 3R.

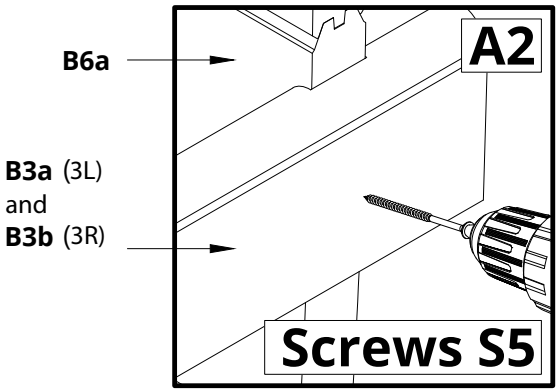
Retirez la bande de connexion de la paroi arrière.



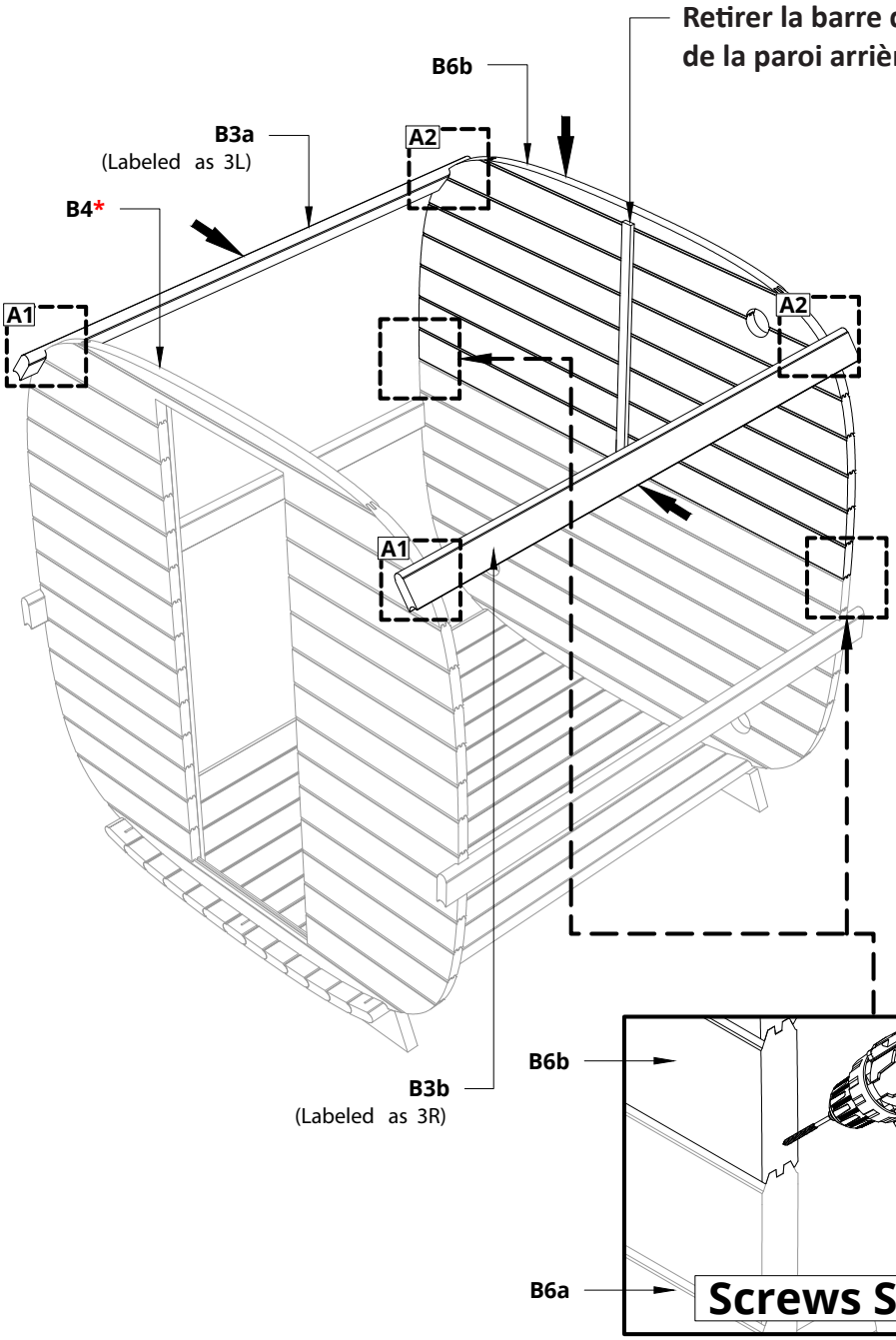
* L'apparence de B4 dépend du choix des parois du sauna

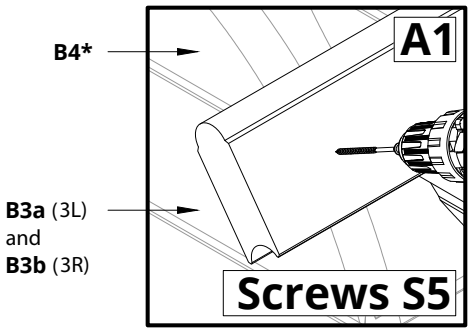
INSTALLATION

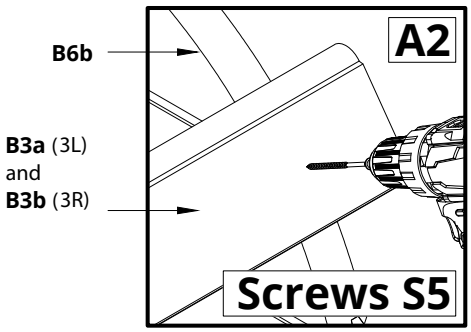




Veuillez fraiser les têtes de vis.
Installer la partie supérieure de la paroi arrière B6b et le panneau de sécurité supérieur.
Retirer la bande de connexion de la paroi arrière.



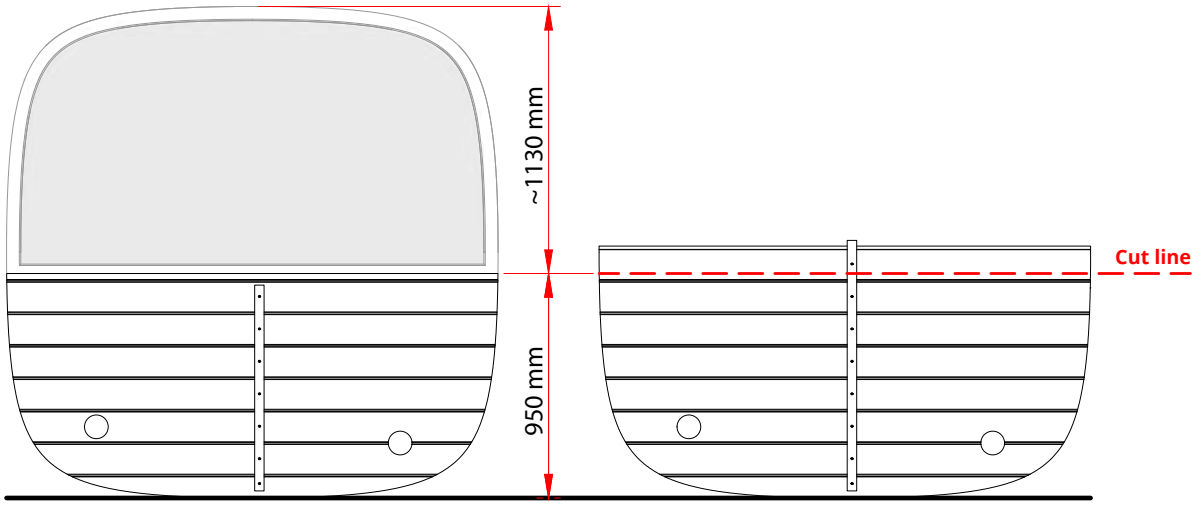




INSTALLATION

Pour modèle avec fond supérieur panoramique (option)
Avant l'installation des panneaux arrières, si vous disposez de la demi-lune arrière, veuillez suivre les indications ci-après. Sinon, veuillez aller directement à «Construction des côtés du sauna», page 31.

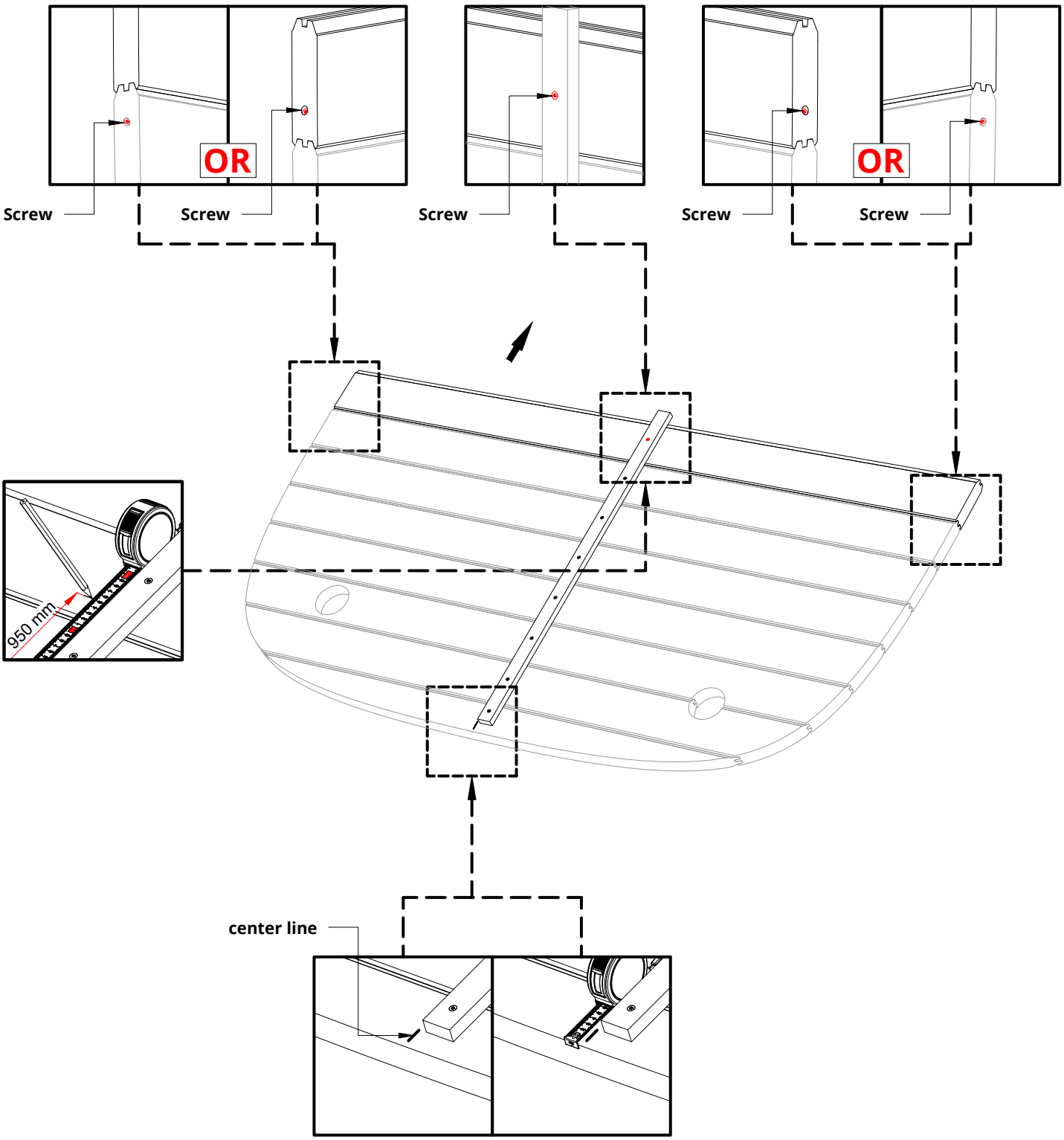
Trouvez la ligne centrale et mesurez 950 mm à partir de la ligne centrale.
Retirer la vis du milieu (du gabarit de la plaque murale), uniquement à partir de la dernière plaque murale !
Retirez les vis du bord (l'emplacement des vis peut varier en fonction de la construction du mur).
Retirez la planche !



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

INSTALLATION

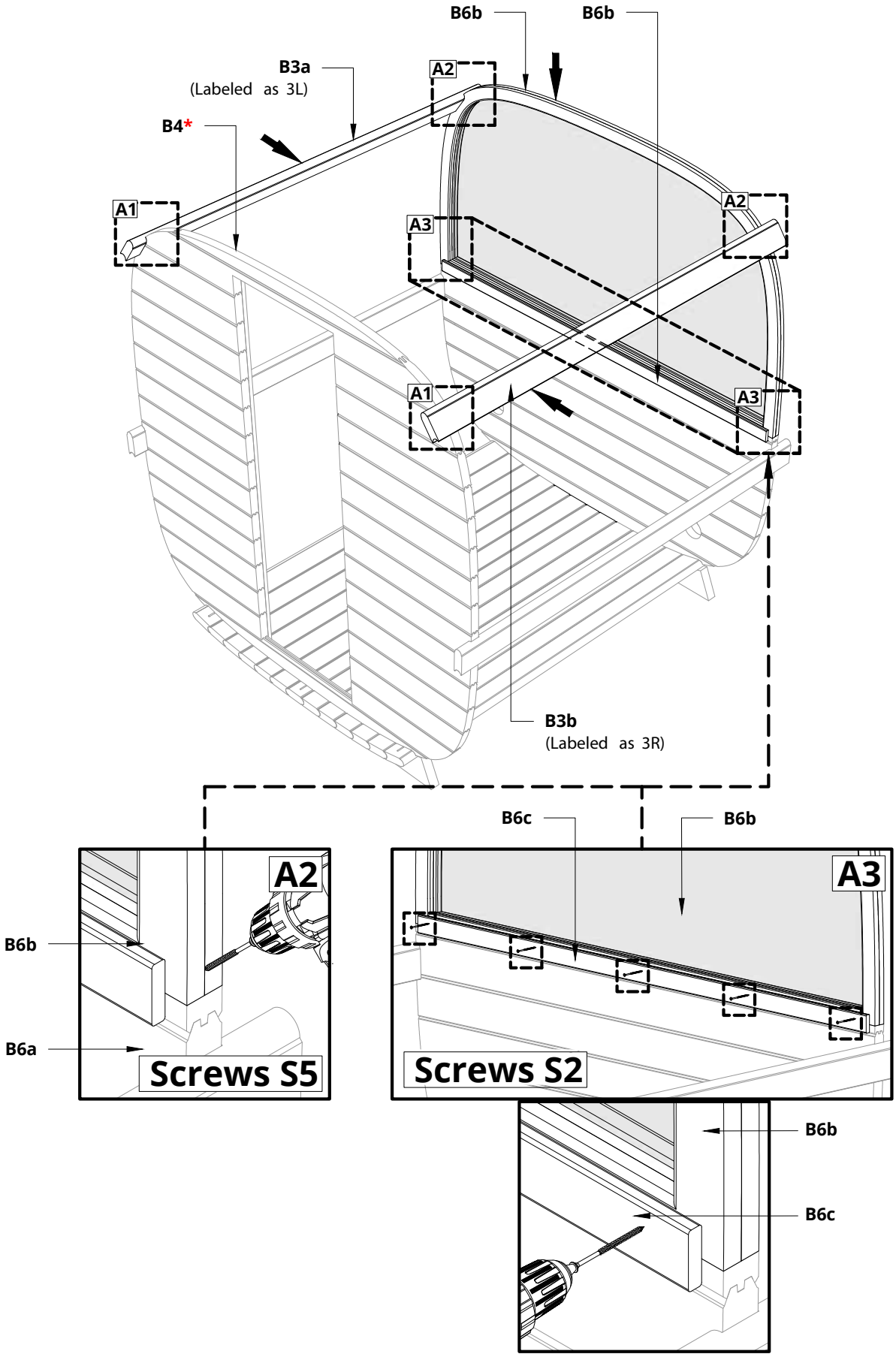


INSTALLATION

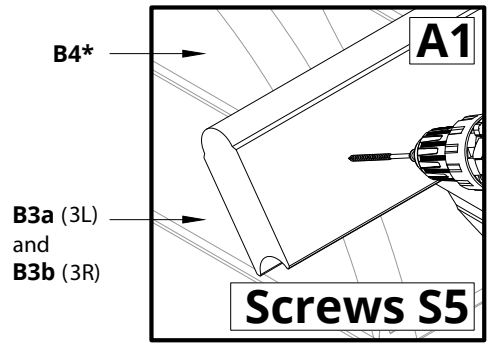
⚠ **Le verre est fragile. Veuillez manipuler les panneaux avec précaution.**

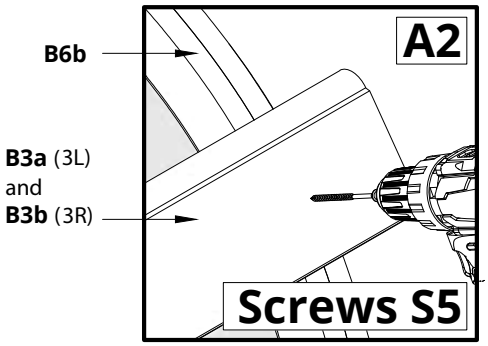
Veuillez fraiser les têtes de vis.

Installer la partie supérieure de la paroi arrière B6b et le panneau de sécurité supérieur.



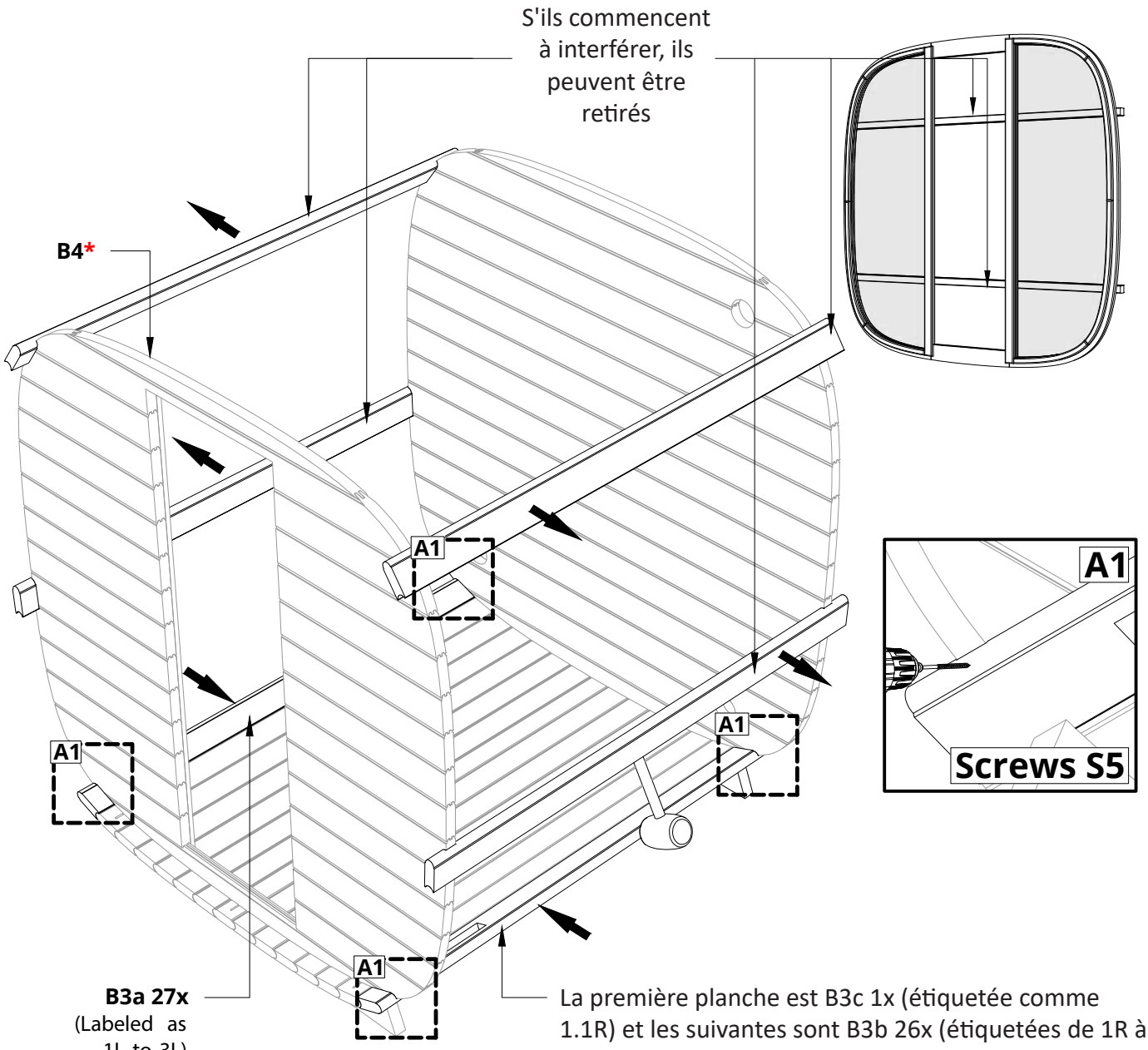
INSTALLATION





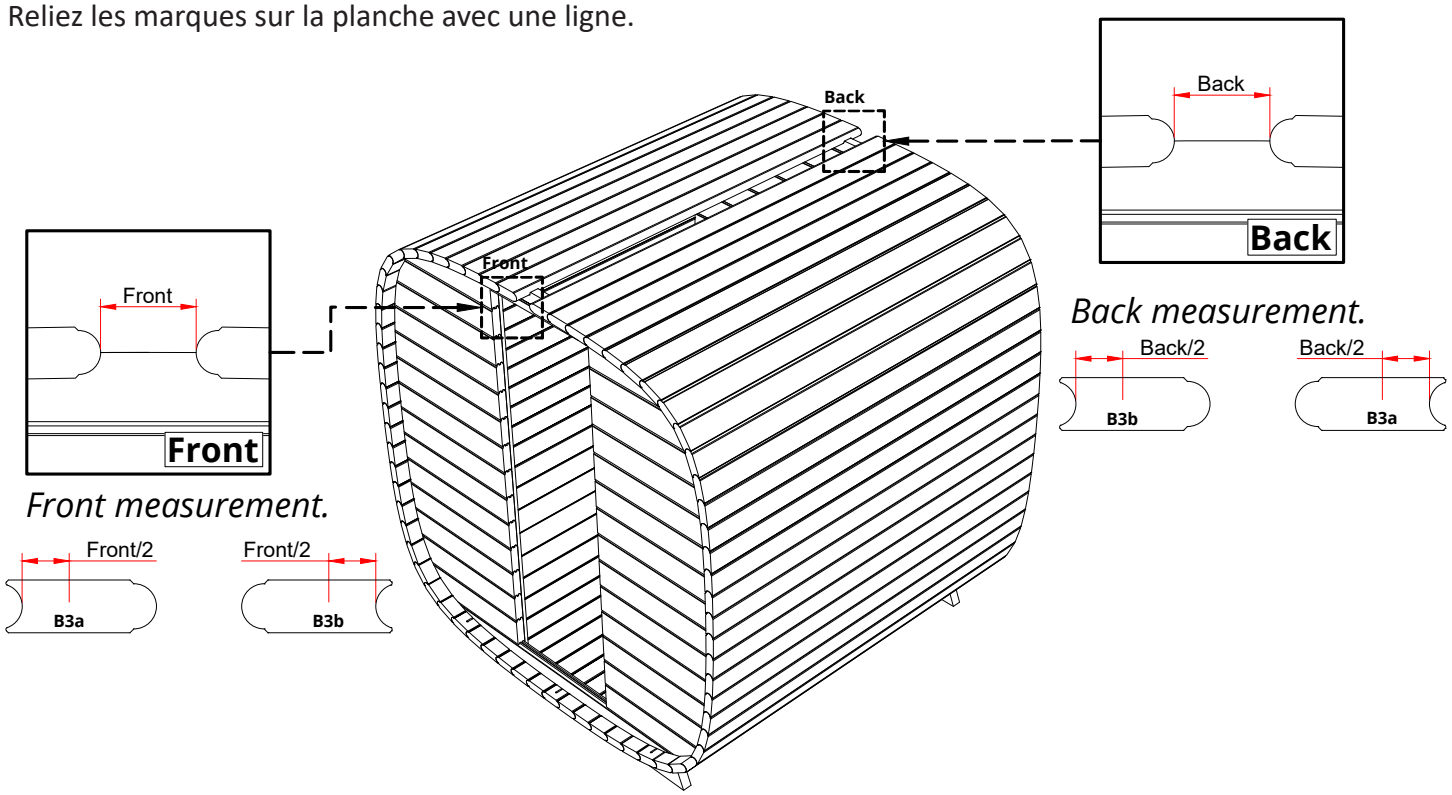
Construction des côtés du sauna

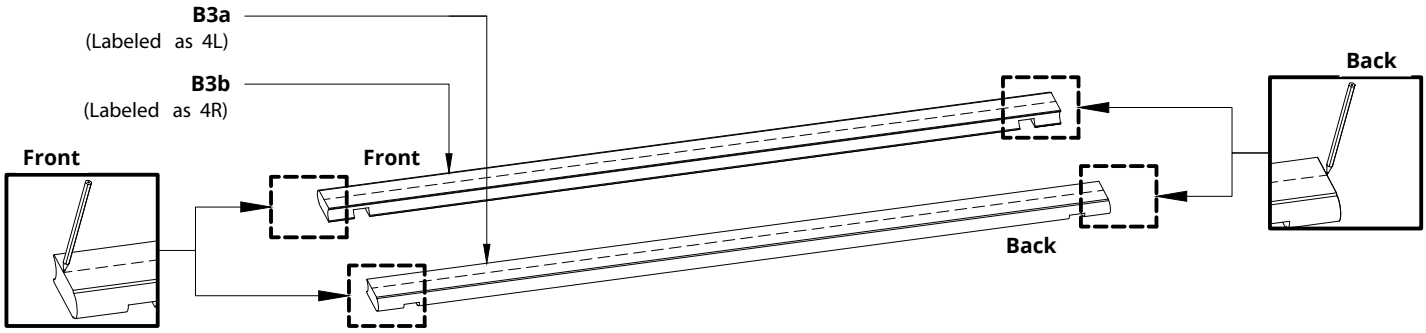
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Utilisez un maillet en caoutchouc pour taper les planches en place.
Veuillez, dans un premier temps, ne pas visser les dernières planches.
Les planches 1L à 3L vont sur la gauche du sauna. Les planches 1.1R et 1R à 3R vont sur la droite du sauna.



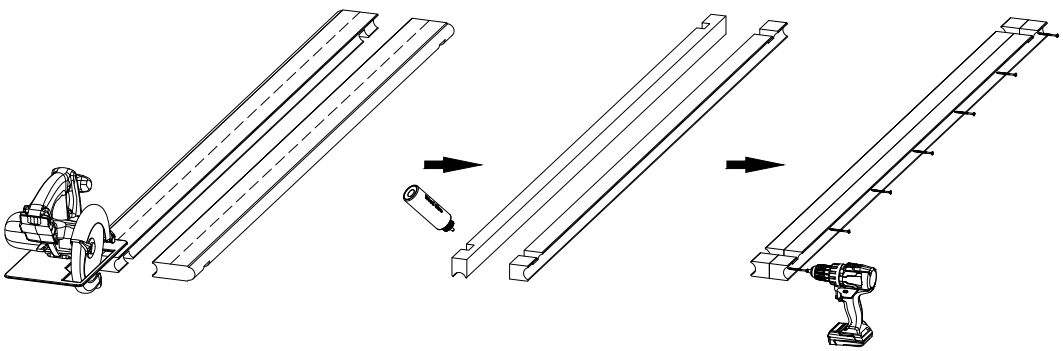
INSTALLATION

Mesurez l'écart à l'avant et à l'arrière, les dimensions peuvent être différentes.
Divisez la mesure par deux et reportez ces mesures sur les deux dernières planches.
Reliez les marques sur la planche avec une ligne.

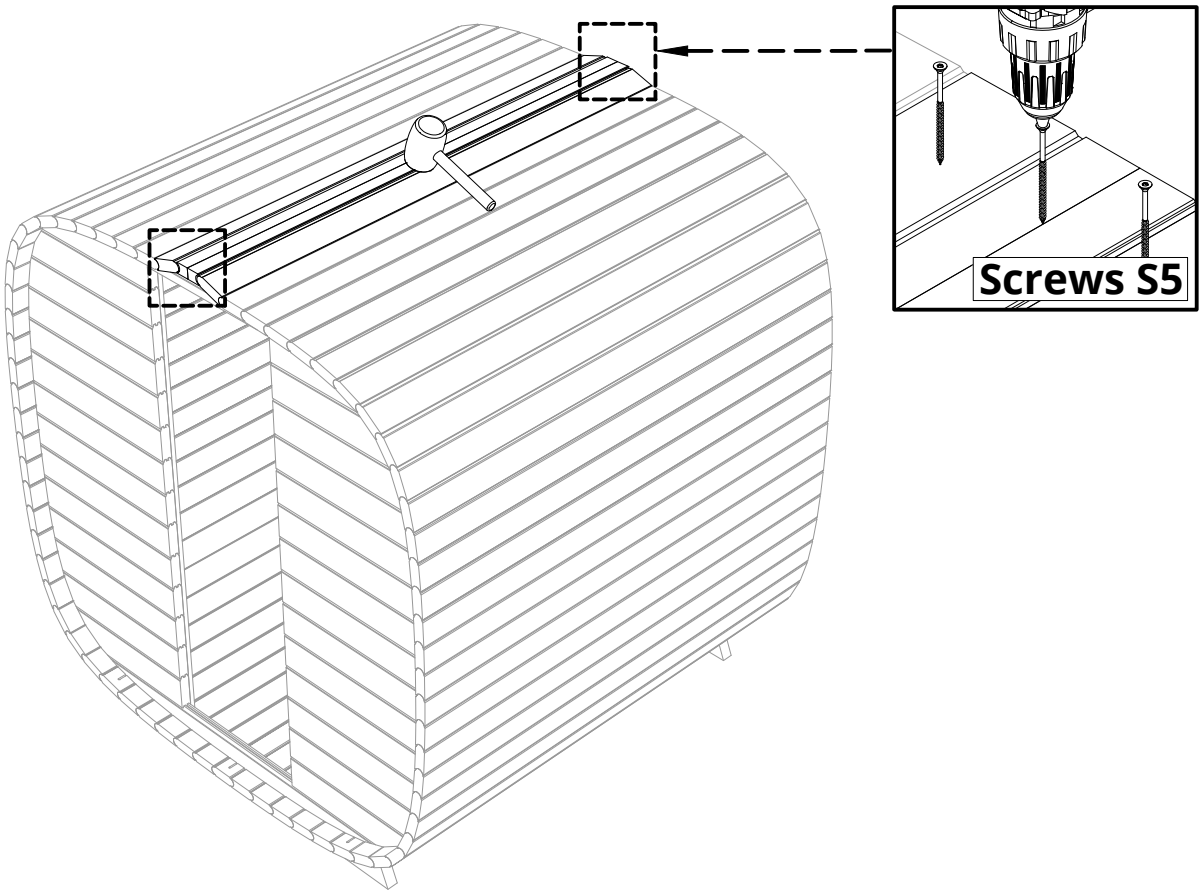




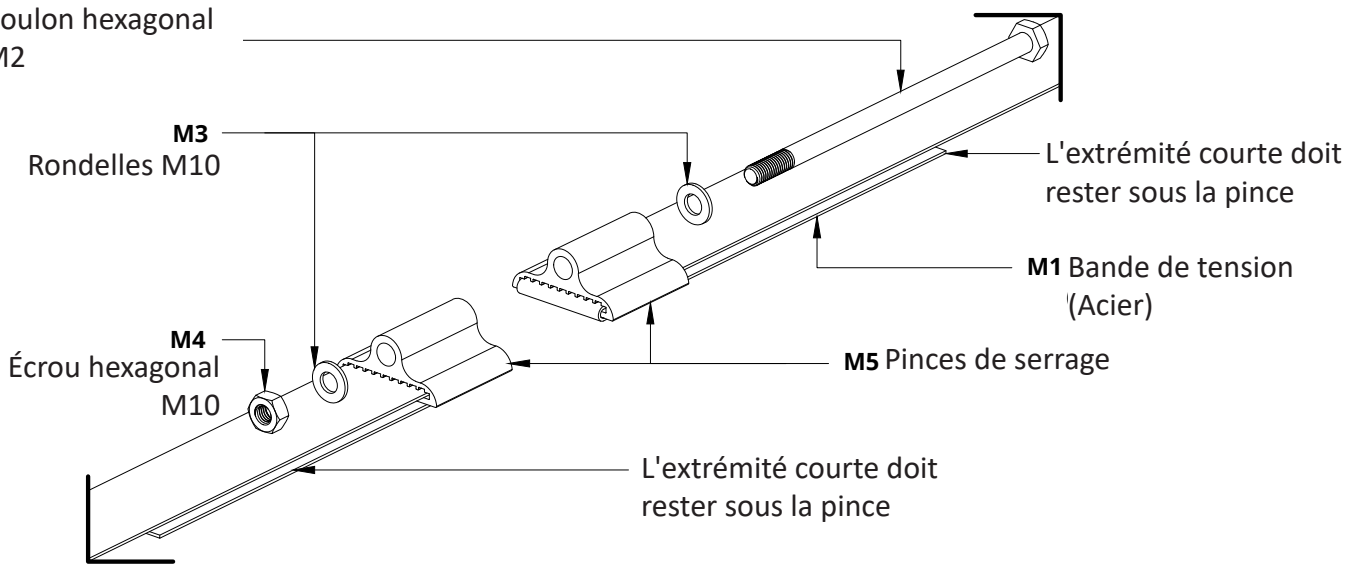
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Coupez ces extrémités le long de la ligne marquée. Collez les deux planches coupées avec de la colle à bois et reliez-les avec 7 morceaux de vis S2 à S7 (la longueur des vis dépend de la largeur finale des deux dernières planches coupées). Essuyez l'excédent de colle avec un chiffon et utilisez ensuite du papier de verre pour aplanir l'espace.
Utilisez un maillet en caoutchouc pour taper les planches dans le capuchon.
Enfin, fixez les dernières planches avec des vis S5.



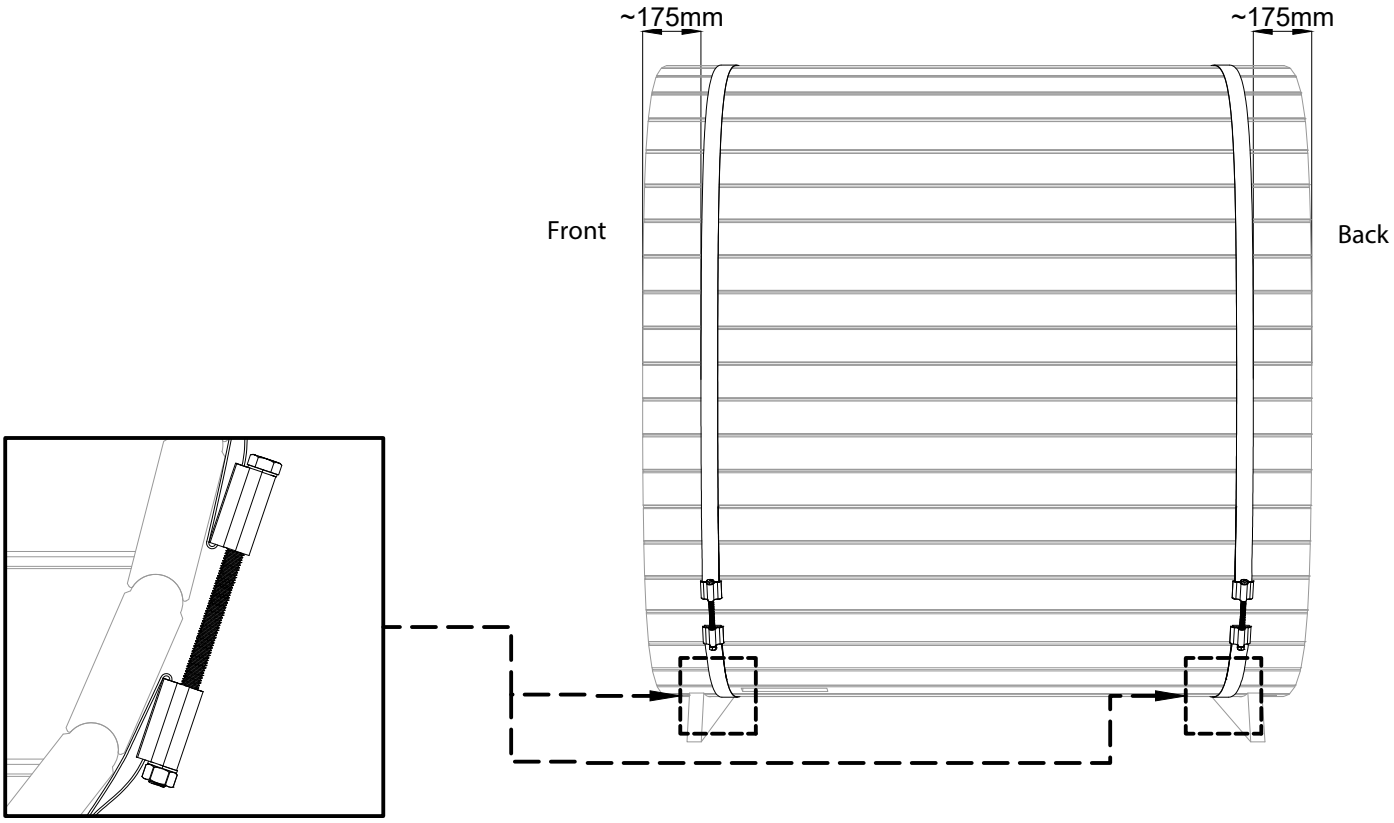
INSTALLATION



Placez les bandes de tension M1 (bande d'acier) autour des parois latérales et enfilez les bandes dans l'œillet comme sur le croquis ci-dessous et page suivante.
Les écrous hexagonaux et les boulons doivent être serrés de sorte que les planches soit immobiles.
La bande de tension et les pinces doivent être placées comme indiqué dans l'image ci-dessous.



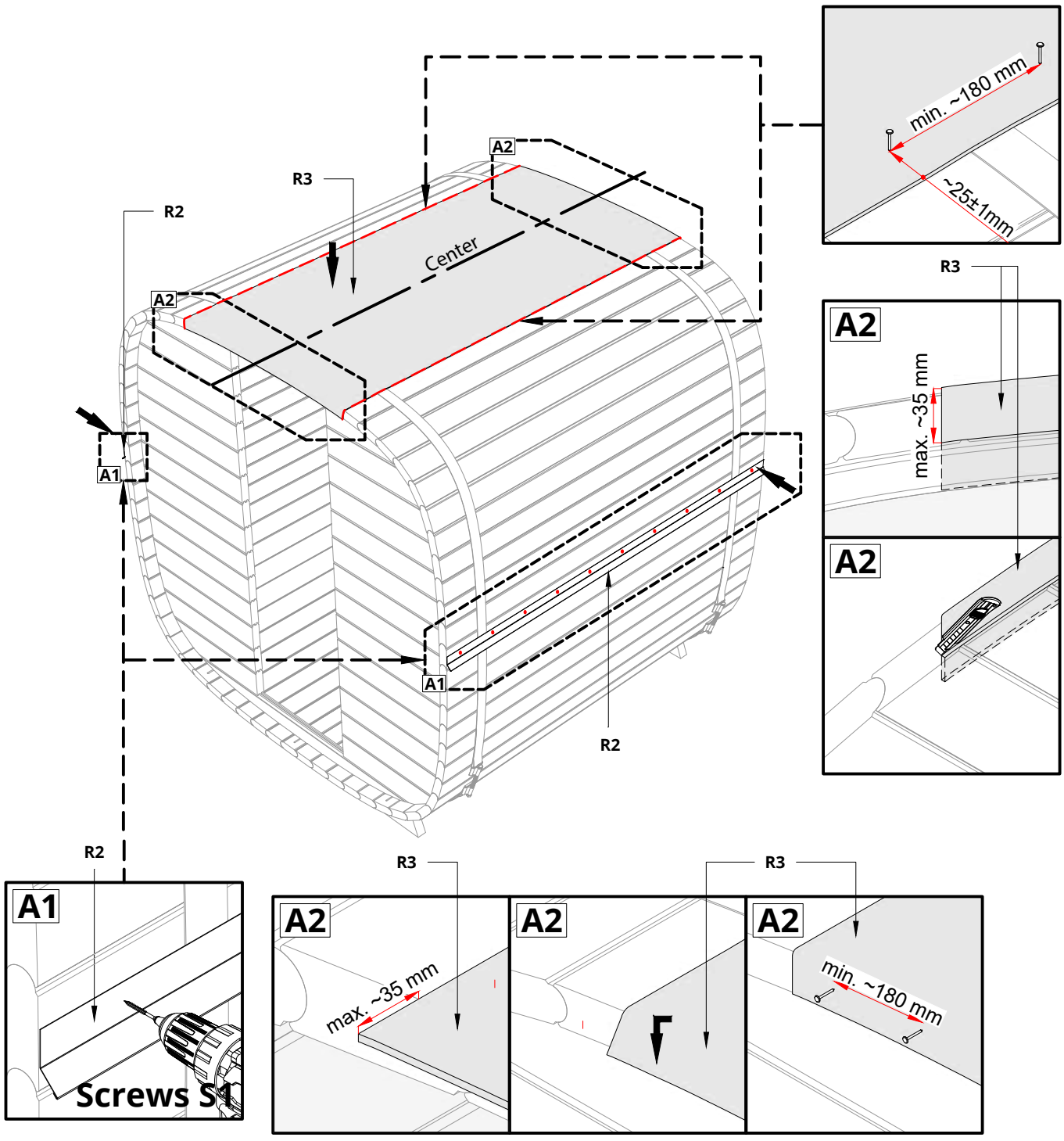
INSTALLATION



INSTALLATION

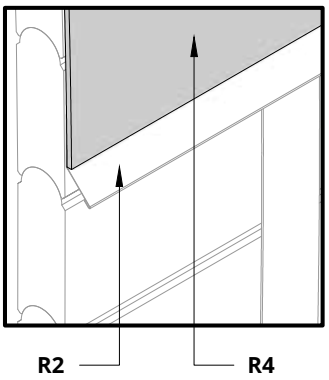
Toiture

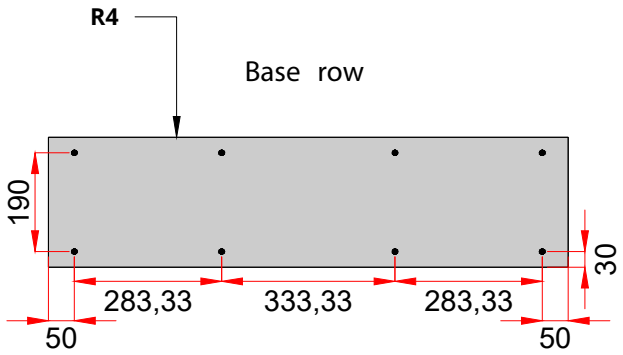
Installer le profilé en tôle nécessaire pour l'écoulement à gauche et à droite, à une hauteur de 1194 mm minimum.
Posez la sous-couche au centre du toit.
La sous-couche doit s'étendre sur l'avant et l'arrière du toit.
Fixez la sous-couche sur les bords longs : fixez environ **13 clous R6 le long de la sous-couche R3**. Les clous doivent être à environ 25 mm du bord et espacés de minimum 180 mm entre eux.
Utilisez une source de chaleur pour plier la sous-couche à l'avant et à l'arrière.
Fixer la sous-couche à l'avant et à l'arrière : fixez environ **7 clous R6 sur les bords repliés de R3**.
Coupez les extrémités qui dépassent du bord.

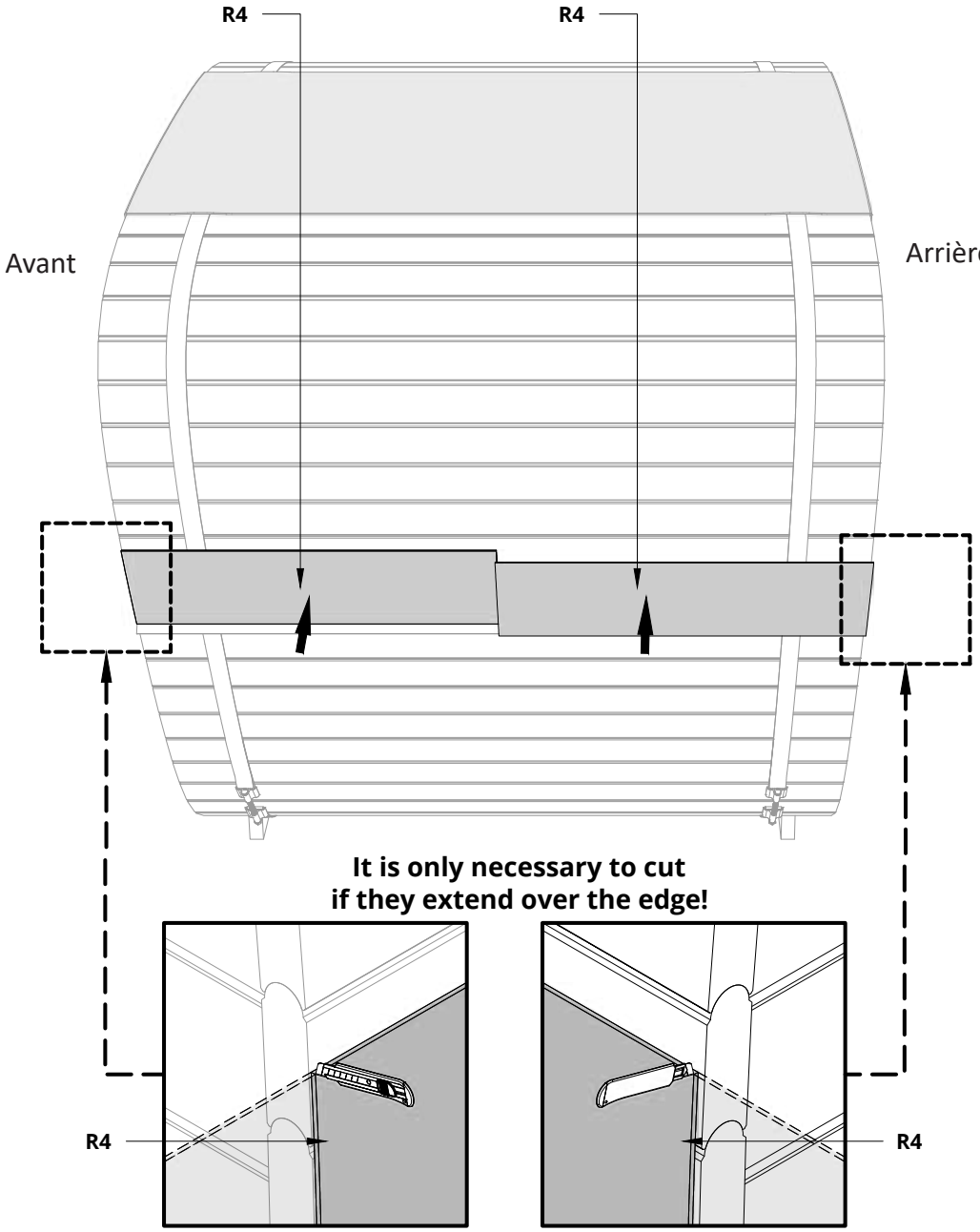


INSTALLATION

Les feuilles sont autocollantes. Pour une meilleure adhésion, utilisez une source de chaleur comme un chalumeau ou un décapeur thermique.
La rangée de base commence par l'avant du sauna.
Coupez les feuilles qui dépassent du bord. (Il n'est nécessaire de couper que si les feuilles dépassent le bord.)
Les restes appropriés peuvent être utilisés.
Répétez ces étapes de l'autre côté.



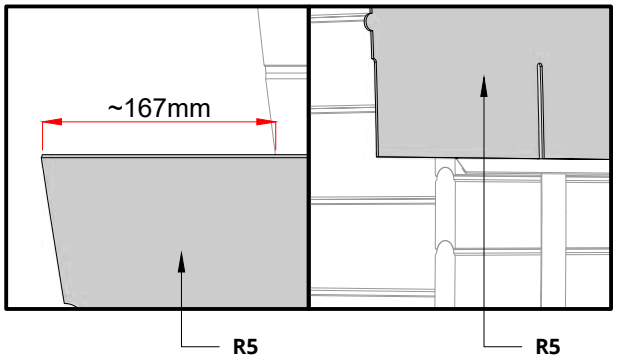


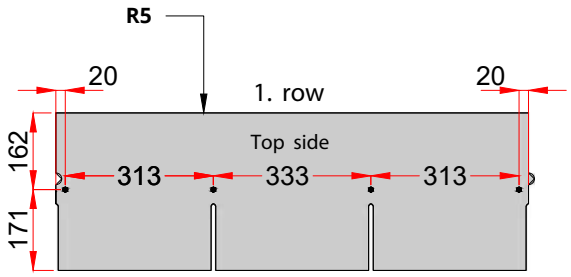


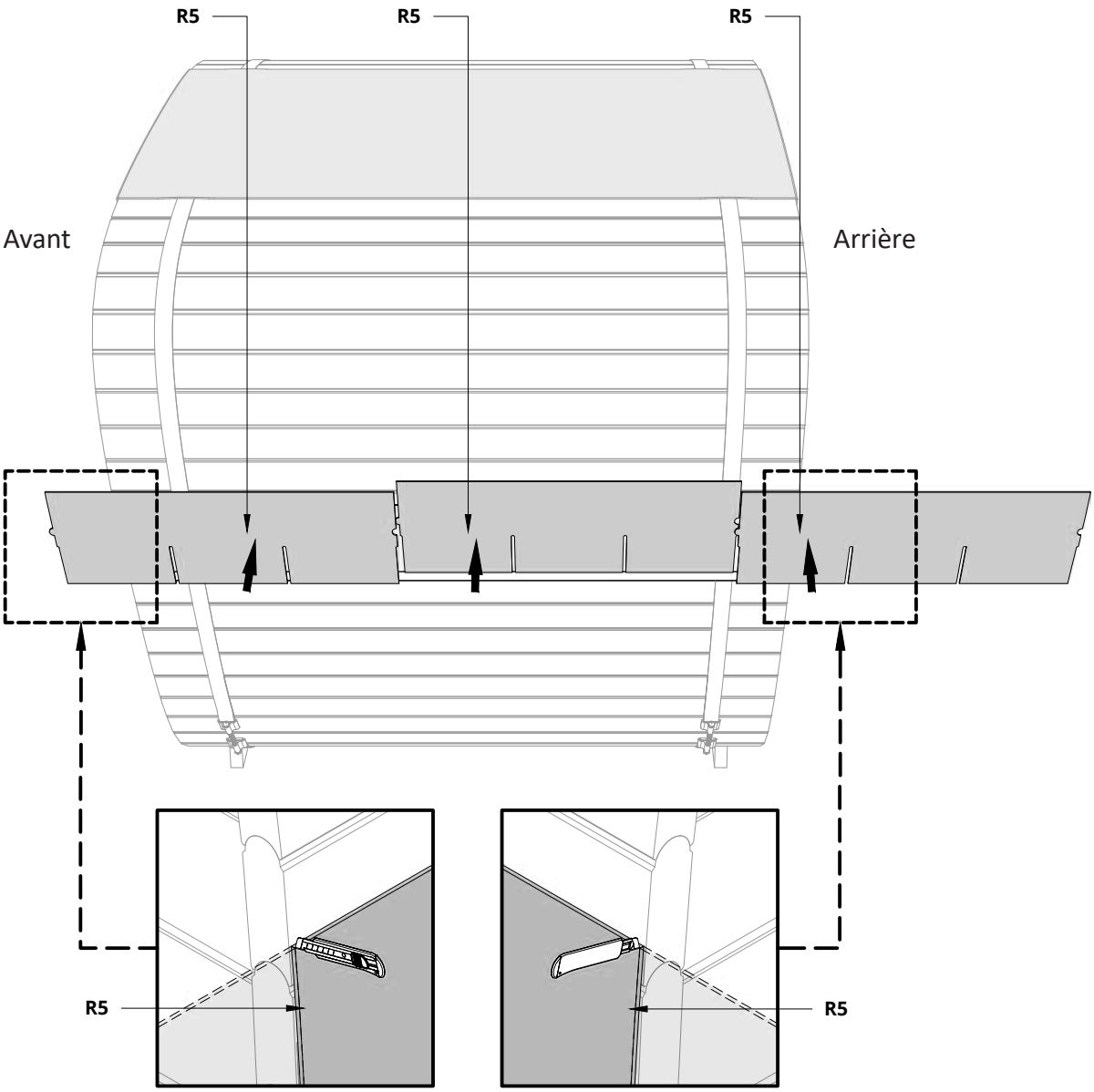
INSTALLATION

Les feuilles sont autocollantes, pour une meilleure adhésion, utilisez une source de chaleur.
La première rangée commence à l'avant et se décale.
Coupez les feuilles qui dépassent le bord.
Les restes peuvent être utilisés.
Répétez ces étapes de l'autre côté.

FR

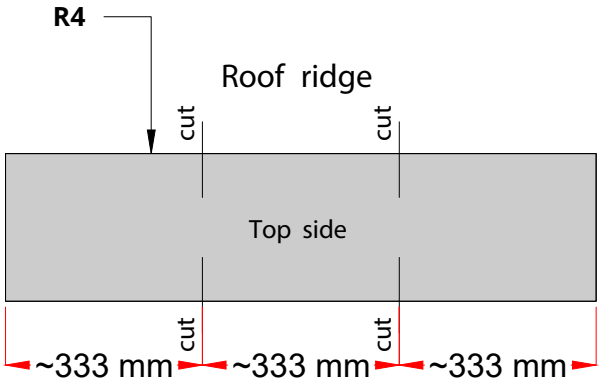


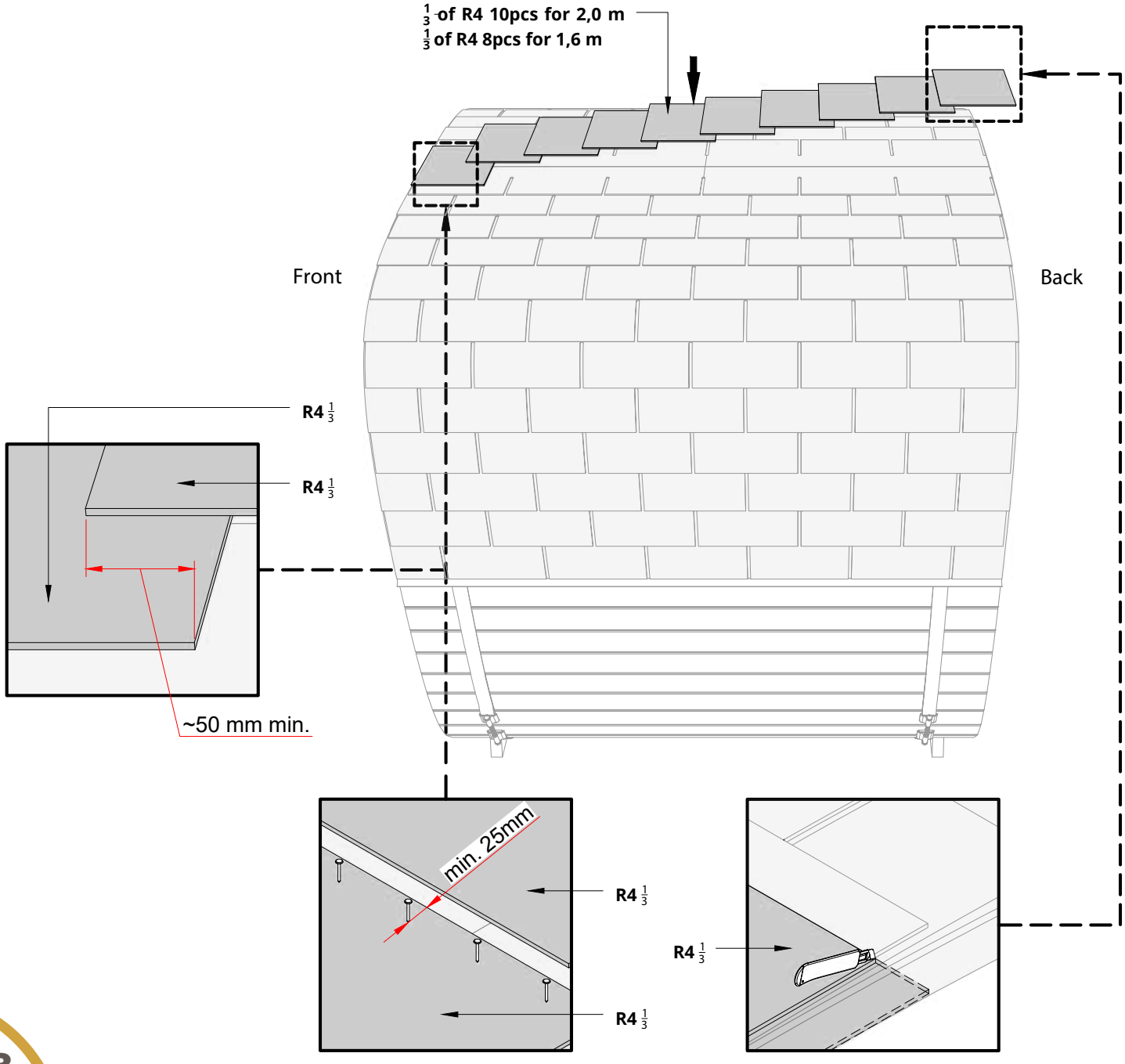




INSTALLATION

Les feuilles sont autocollantes, pour une meilleure adhérence, utilisez une source de chaleur comme un chalumeau ou un décapeur thermique.
Le faîtage peut être commencé à l'arrière ou à l'avant du sauna.
Coupez les feuilles qui dépassent le bord.

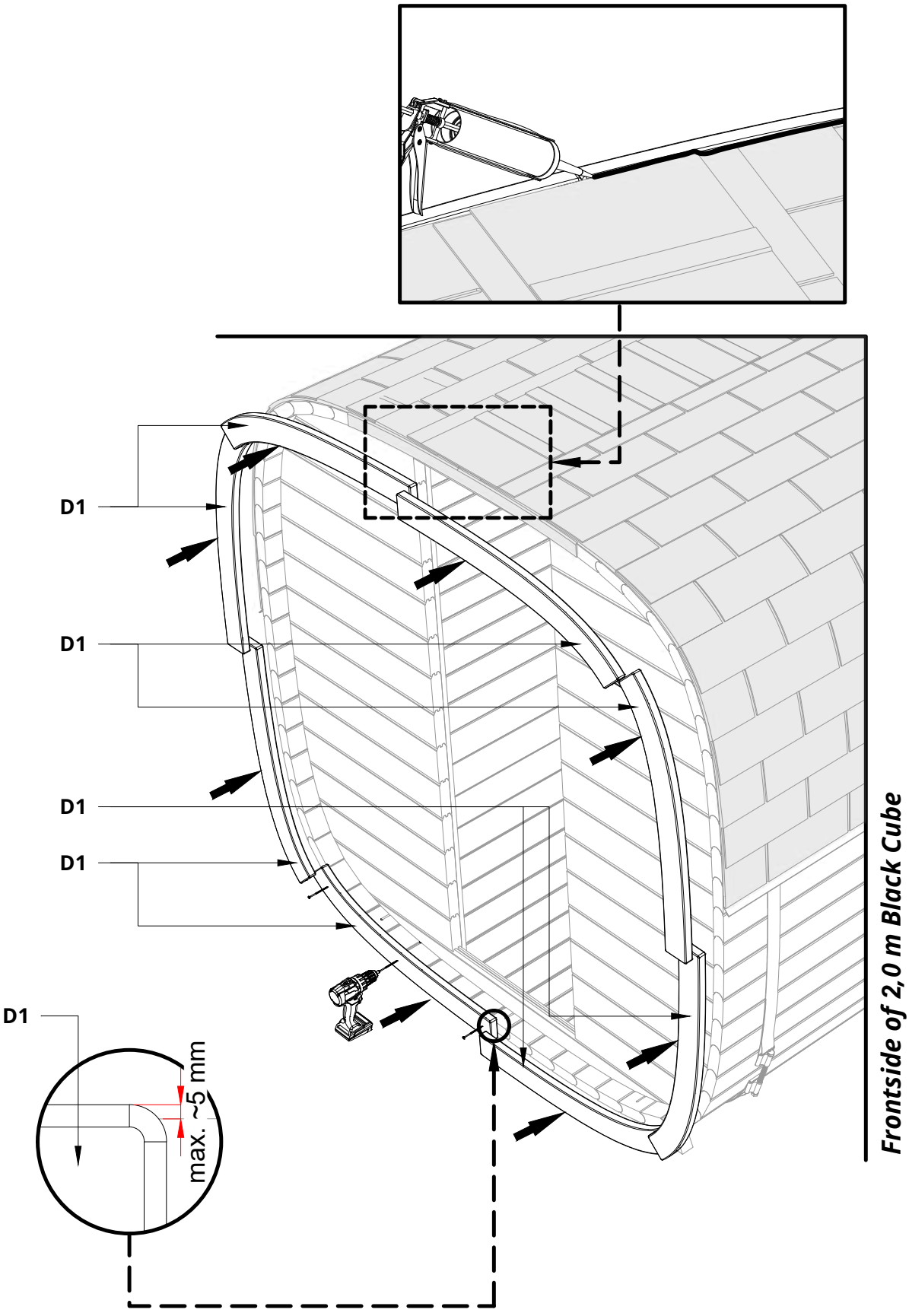




INSTALLATION

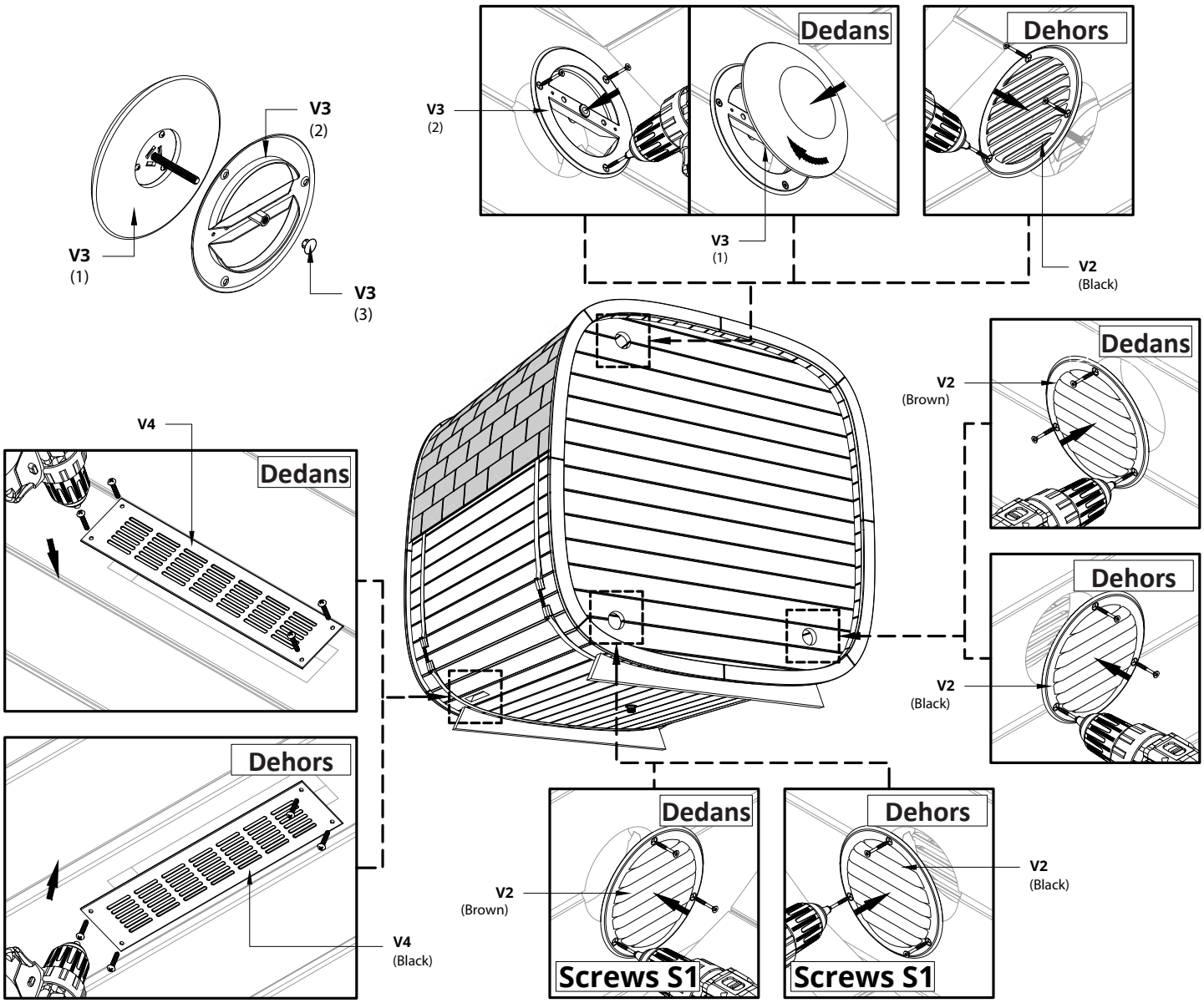
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Installez les panneaux de recouvrement avec 3 vis.
Ajoutez de la colle pour les 2 plaques de recouvrement inférieures.
Remplir les espaces entre les feuilles de bitume et les plaques de recouvrement à l'avant et à l'arrière.
Cette opération doit être réalisée à l'avant et à l'arrière du sauna.

FR



INSTALLATION

Installez les plaques de ventilations V2, V3 et V4.

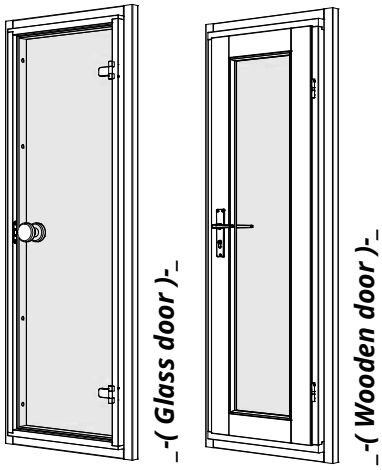


Porte

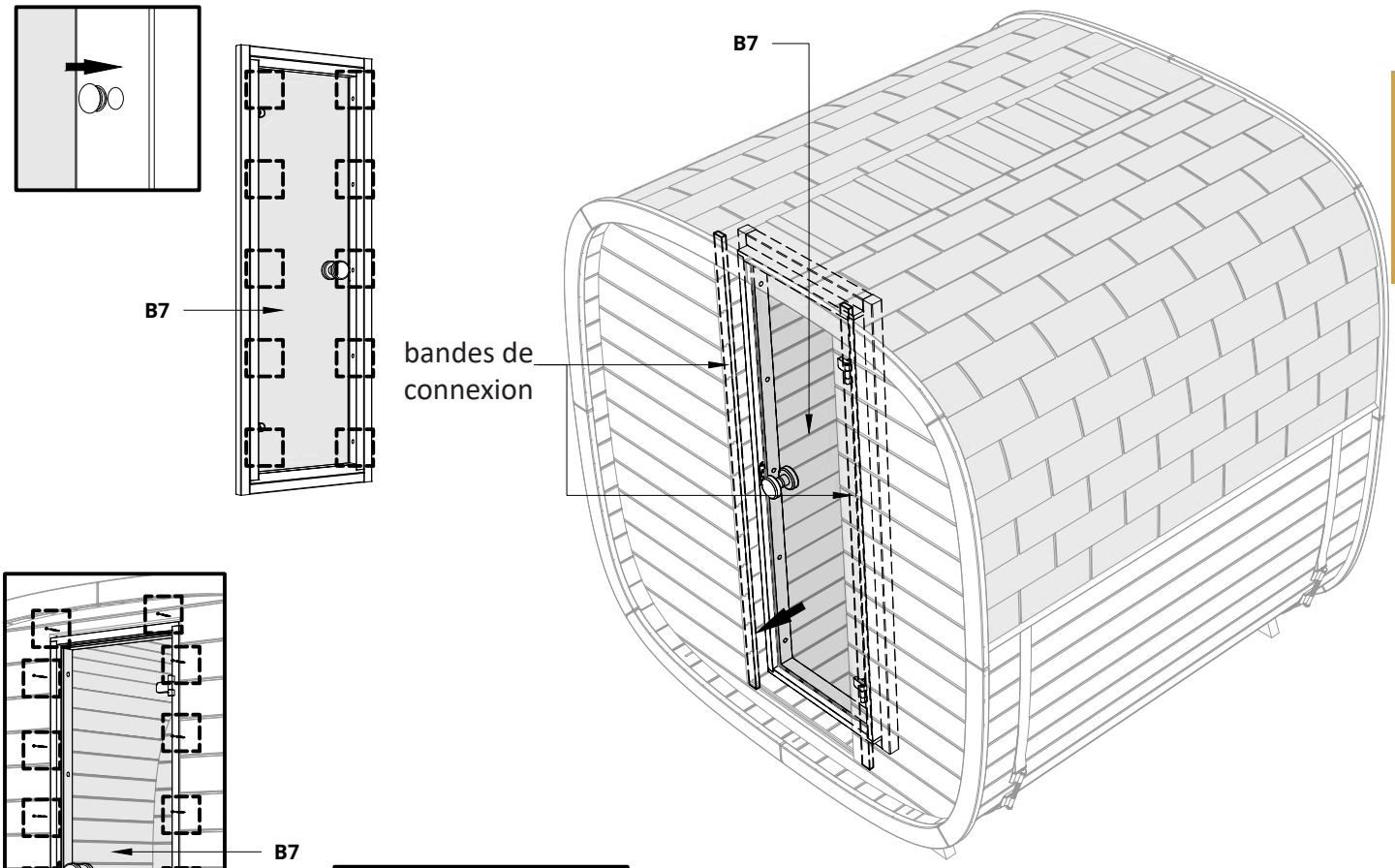
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Insérer le cache-trou P s'il n'est pas fixé.
Retirez les bandes de connexion de la paroi avant. (pour le mur en bois)
Installer la porte de l'intérieur.

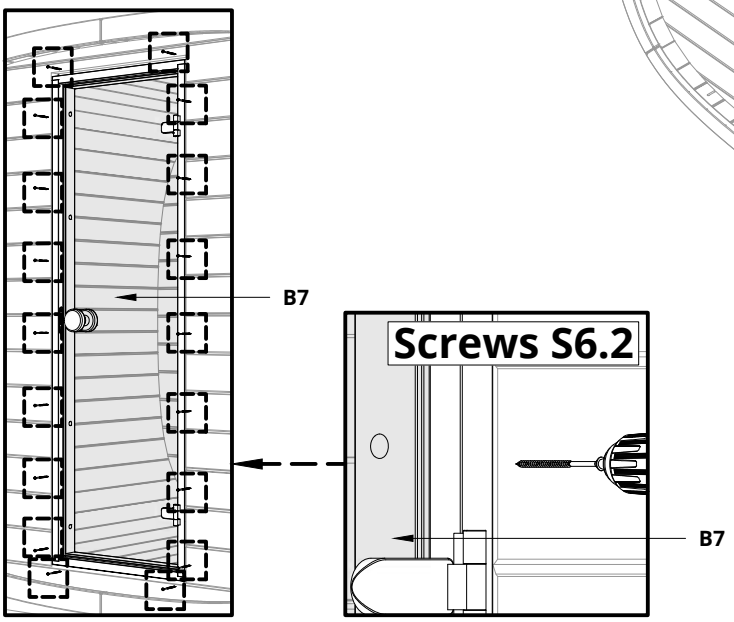
- si paroi en bois : 18 vis S6.2
- si paroi en verre : 14 vis S6.2

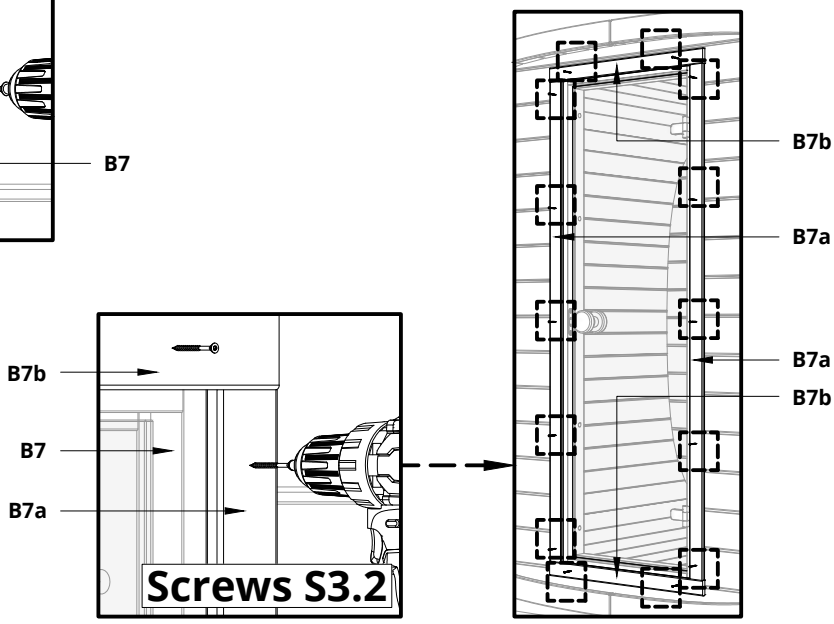
Installer les fenêtres (si commandées) (uniquement pour les parois en bois).
Installer les moulures de la porte : 14 vis S3.2.
Percez un trou de 4 mm pour les vis dans les moulures de la porte avant de les visser. (pour le mur en bois)

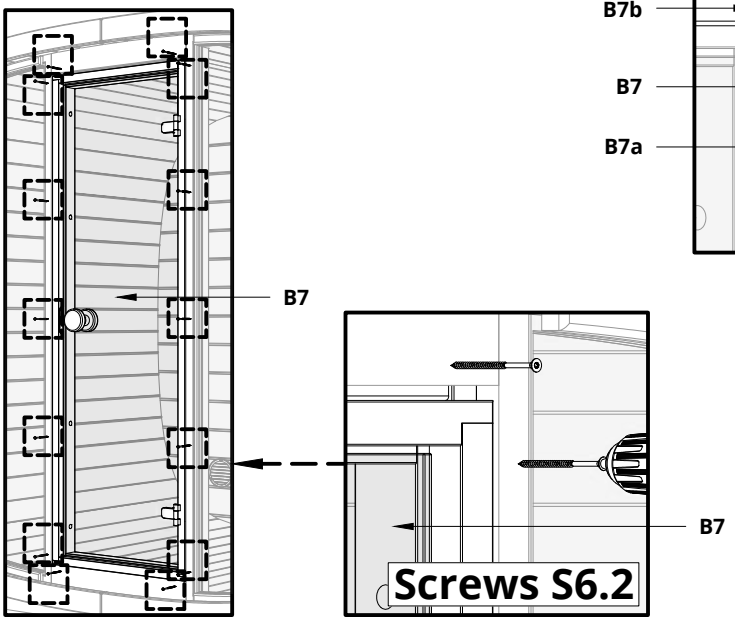


INSTALLATION









INSTALLATION

2.3 Réglages de l'extérieur

1) Réglage des charnières

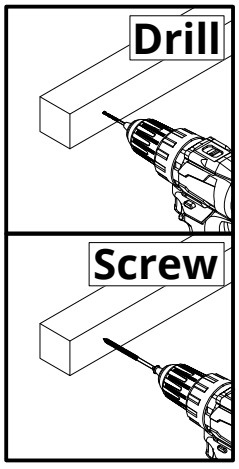
- Retirer le plastique des charnières (première image). Pour retirer le plastique, soulevez-le aux endroits indiqués par les lignes rouges.
- Pour régler les charnières, vous avez besoin d'un embout TORX 30 et d'une perceuse sans fil.
- Desserrer légèrement le boulon indiqué sur la figure. (NE PAS OUVRIR COMPLÈTEMENT).
- Si les deux boulons des charnières sont légèrement desserrés, il est possible de déplacer la vitre dans les directions indiquées sur la figure.
- Si la vitre est réglée à la distance requise, les boulons doivent être resserrés.

2) Réglage de la serrure à rouleaux

- Tournevis PH2 nécessaire.
- Le blocage du rouleau peut être réglé en tournant la vis indiquée par la ligne rouge.
- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre déplace le rouleau vers l'intérieur et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre déplace le rouleau vers l'extérieur.
- Le rouleau doit être réglé de manière à ce que le verre se déplace librement derrière le rouleau sans appliquer de force.
- La vis de réglage du blocage du rouleau doit toujours se trouver sur la partie supérieure du rouleau, sinon la porte risque de se bloquer.

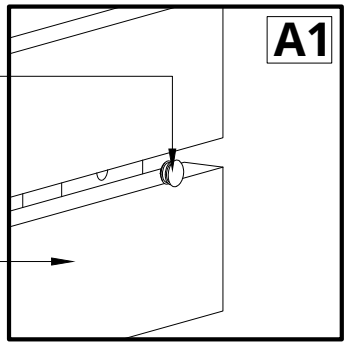
2.4 Assemblage de l'intérieur

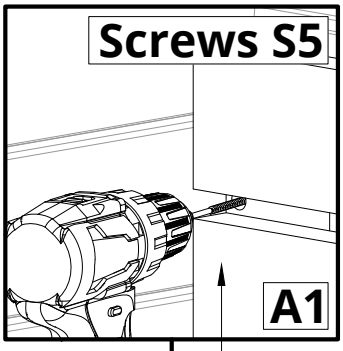
N'utilisez des vis que si le mur n'est pas un mur panoramique.
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Les hauteurs sont mesurées à partir d'une surface droite.
Installer les dossiers de banc I1 et I2.
Installez les bois carrés pour les bancs.
Utilisez de la colle entre le bois carré et le mur.
Percez un trou de 4 mm dans le bois carré avant de mettre les vis.

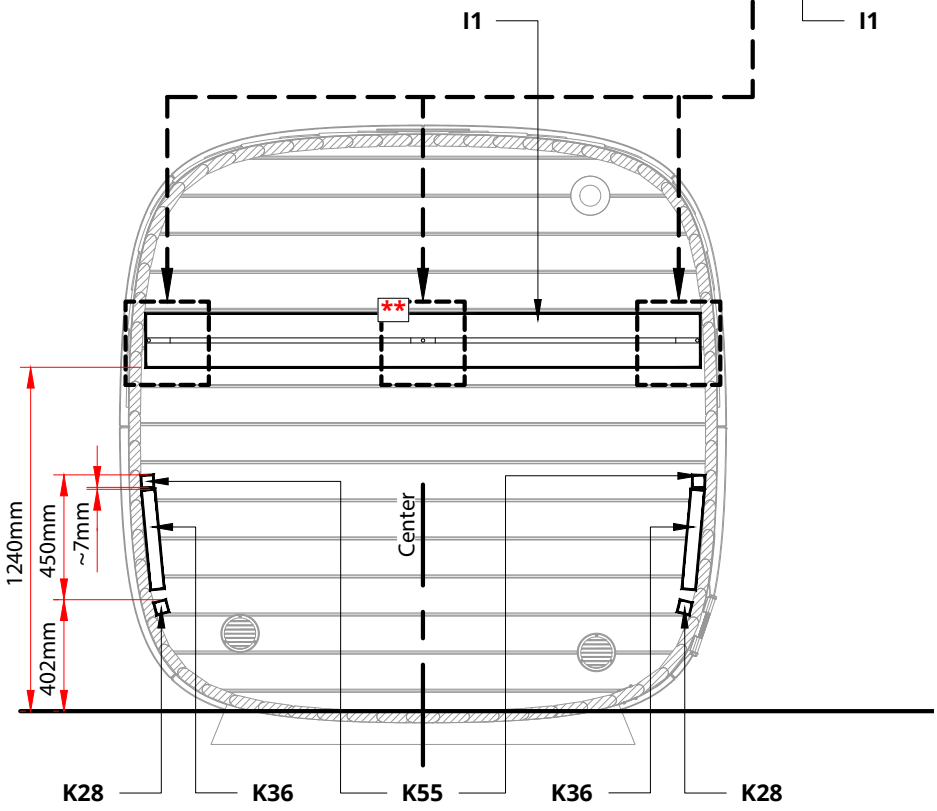


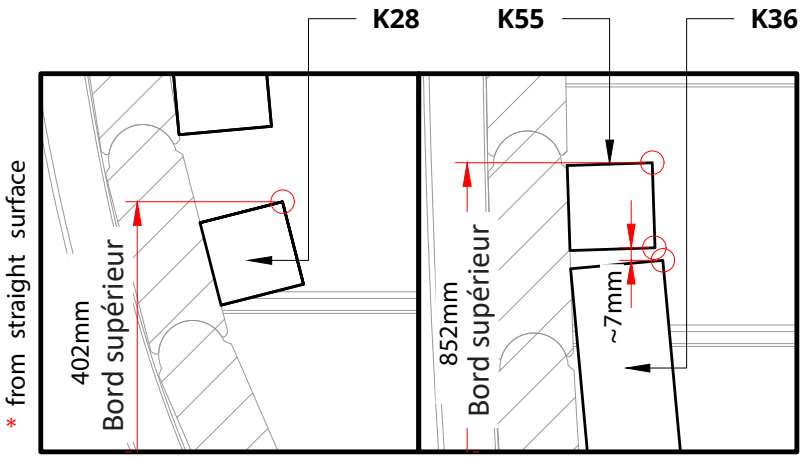
INSTALLATION

1. Retirer le couvercle du trou P s'il est fixé.
2. Visser le dossier de la banquette
3. Remettre le cache-trou P en place

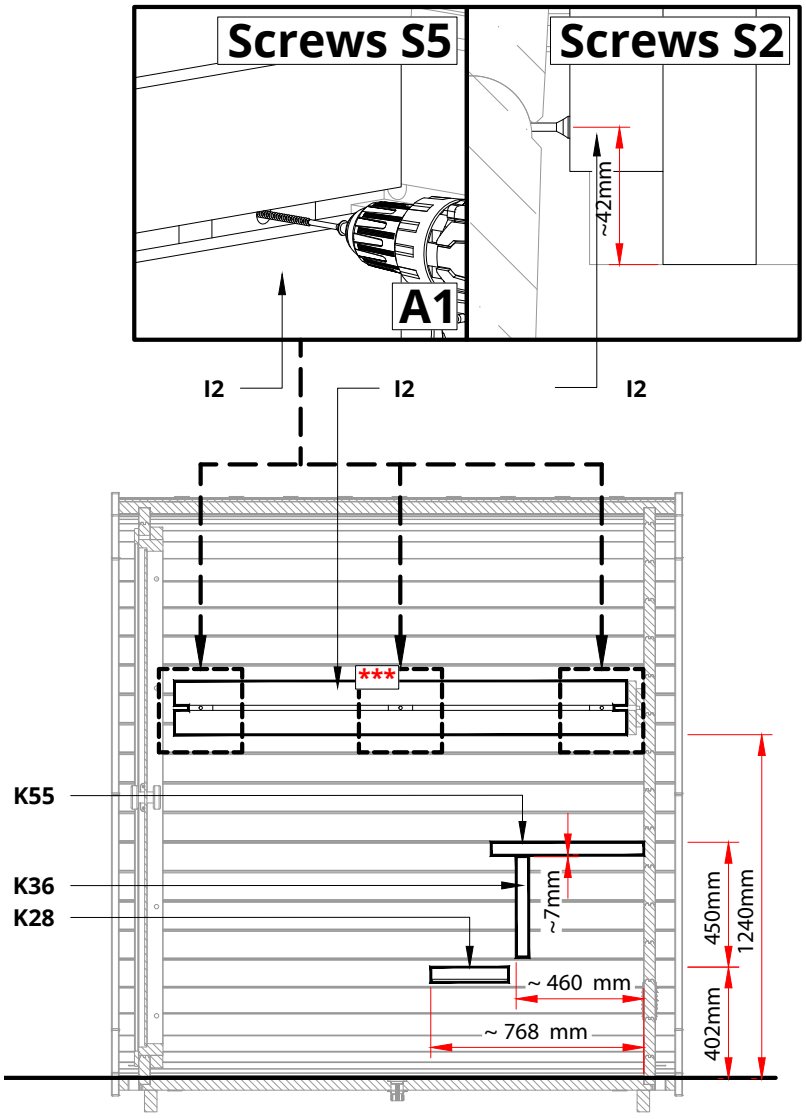




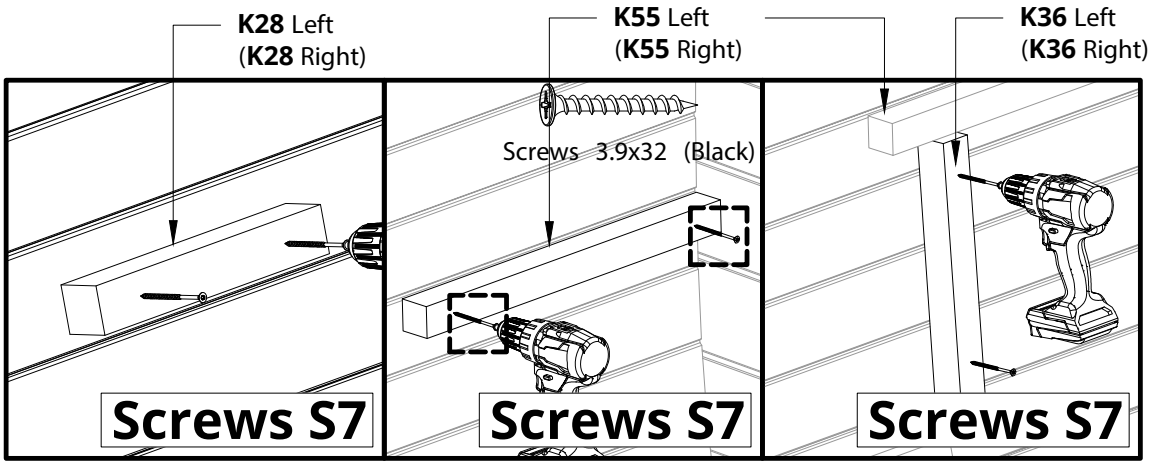




INSTALLATION



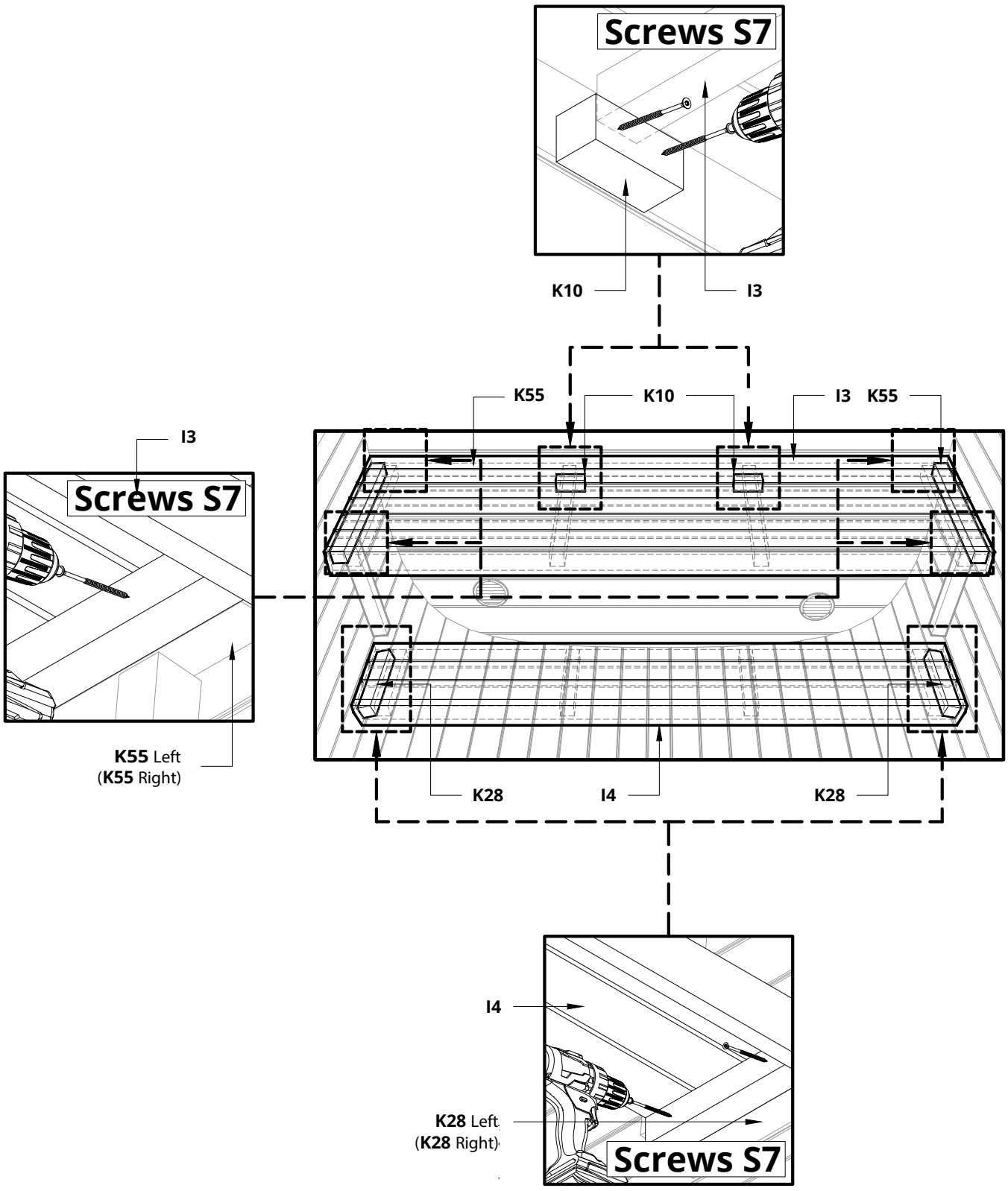
*** Uniquement pour le Black Cube de 2,0 m.



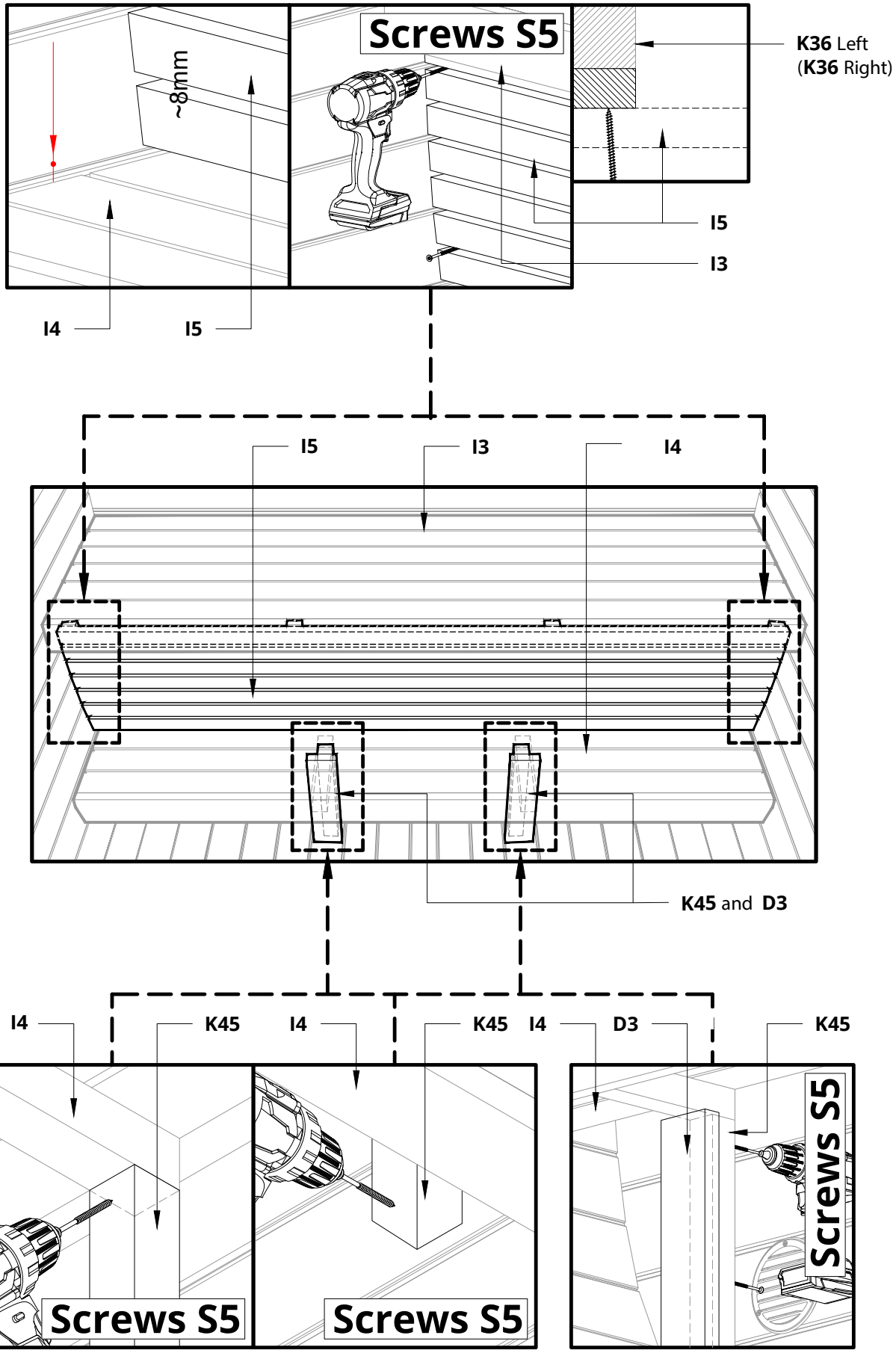
INSTALLATION

Veuillez fraiser les têtes de vis.
Installez le banc I3 et le bois carré K10.
Utilisez de la colle entre le bois carré K10 et le mur.
Installer le banc I4, les pieds K45 et les planches de recouvrement des pieds D3.
Installer la jupe du banc I5.
Percez un trou de 4 mm dans le bois carré avant de mettre les vis.

FR



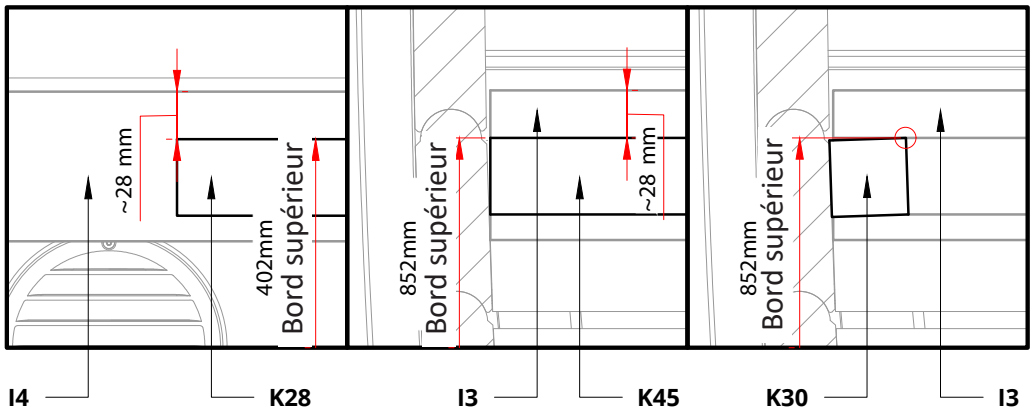
INSTALLATION

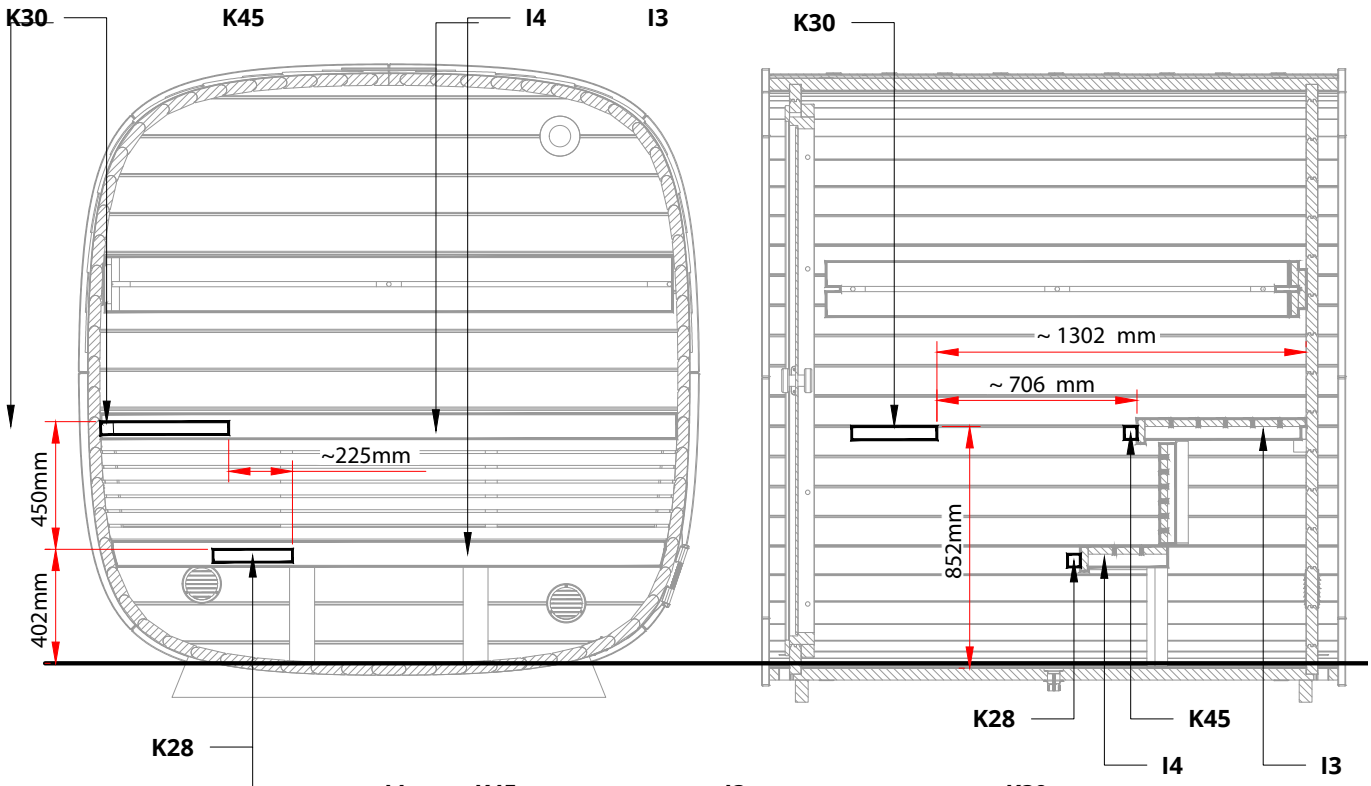


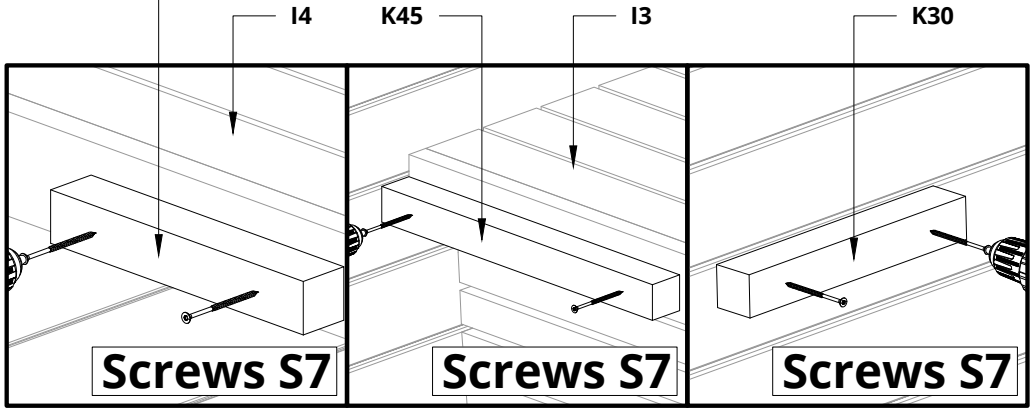
INSTALLATION

Veuillez fraiser les têtes de vis.
La hauteur est mesurée à partir d'une surface droite.
Installez des bois carrés pour les bancs.
Utilisez de la colle entre le bois carré et le mur.

FR

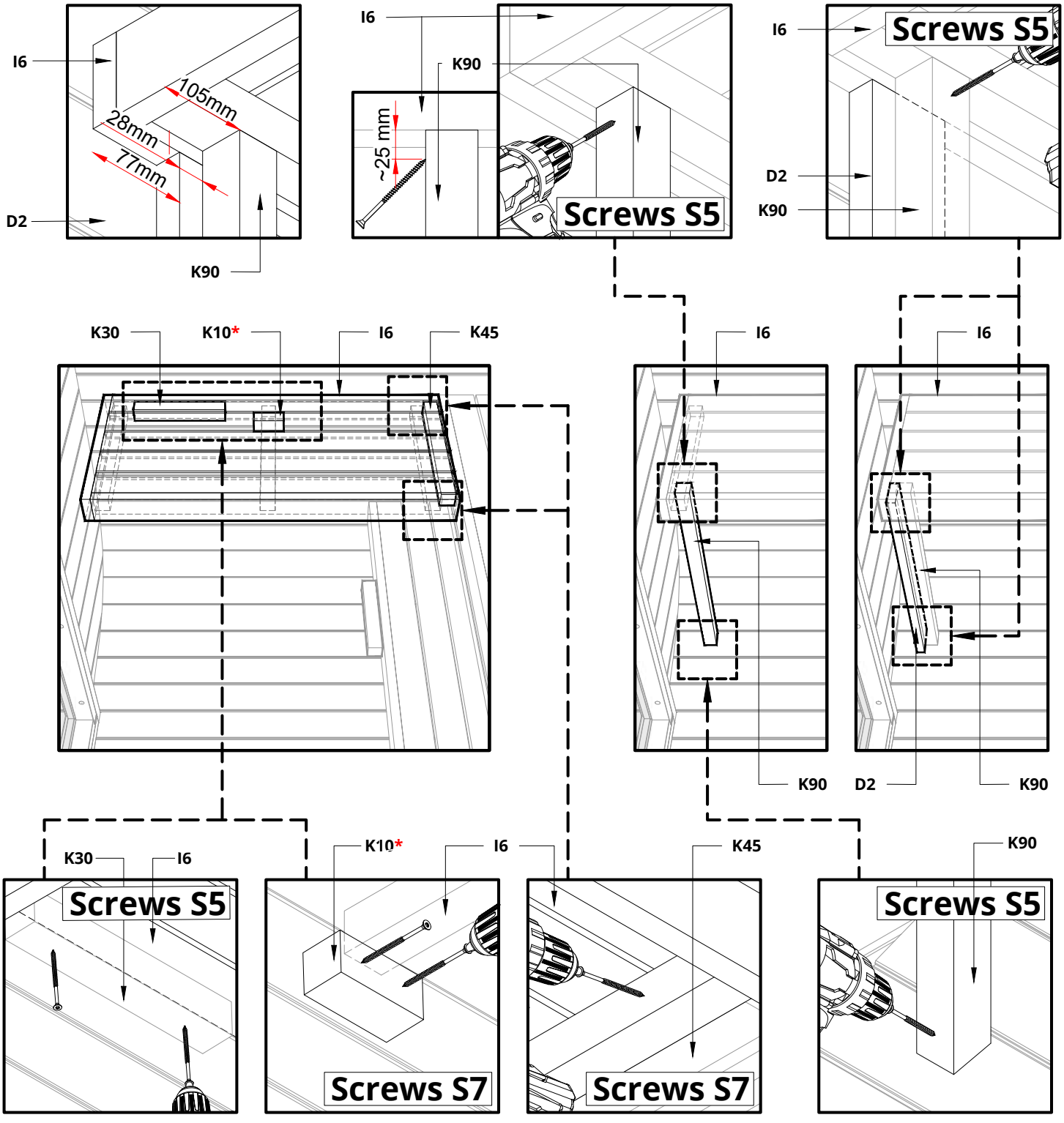






INSTALLATION

Veuillez fraiser les têtes de vis.
Le bois carré K90 et la plaque de recouvrement D2 sont plus longs, ils doivent être coupés à la bonne taille.
Installez le banc I6 et quelques aides pour maintenir le banc à niveau.
Installer le bois carré K10 pour le banc.
Utiliser de la colle entre le bois carré K10 et le mur.
Installer le pied de l'établi K90 et le panneau D2.

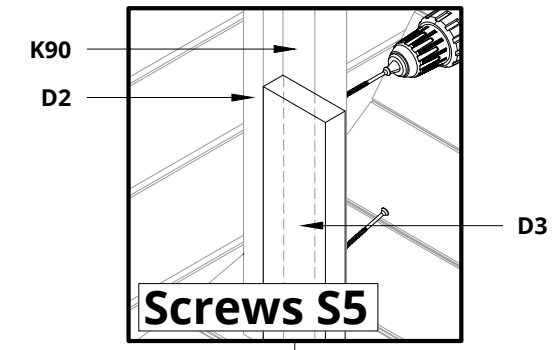


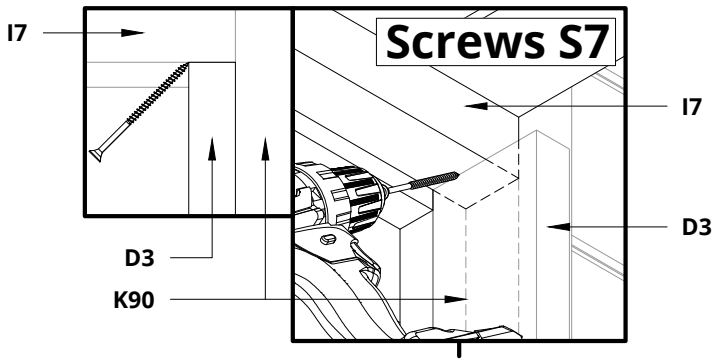
*** Uniquement pour Onyxia de 2,0 m.**

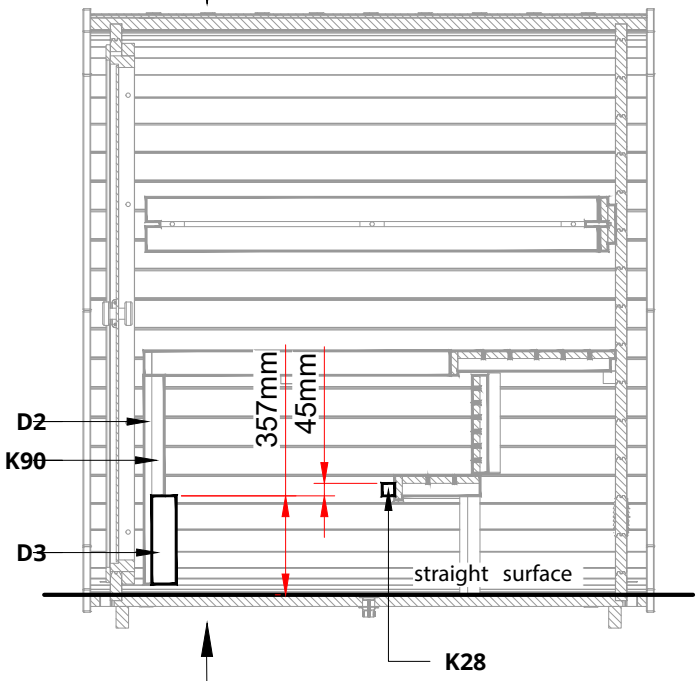
INSTALLATION

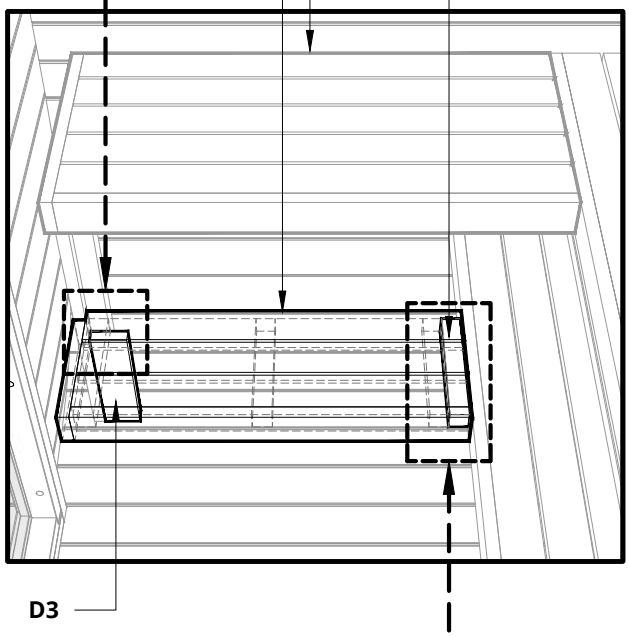
Veuillez fraiser les têtes de vis.
La hauteur est mesurée à partir d'une surface droite.
La planche de recouvrement D3 est plus longue, elle doit être coupée à la bonne taille.
Installez la plaque de recouvrement D3.
Installez le banc I7 et quelques aides pour maintenir le banc à niveau.

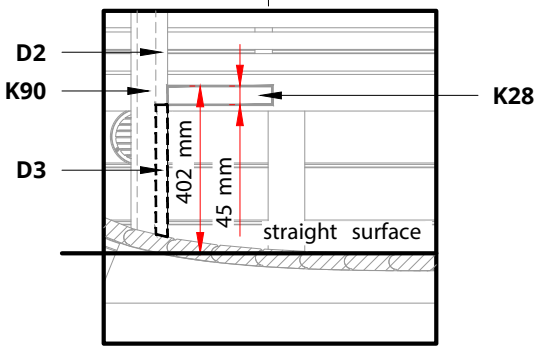
FR

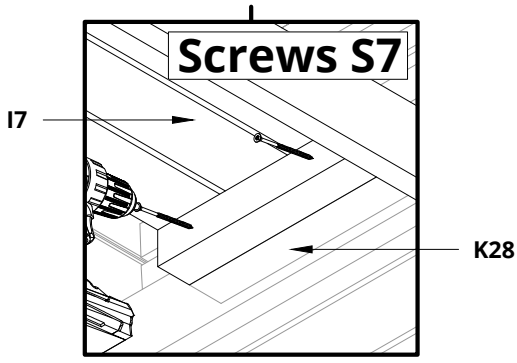






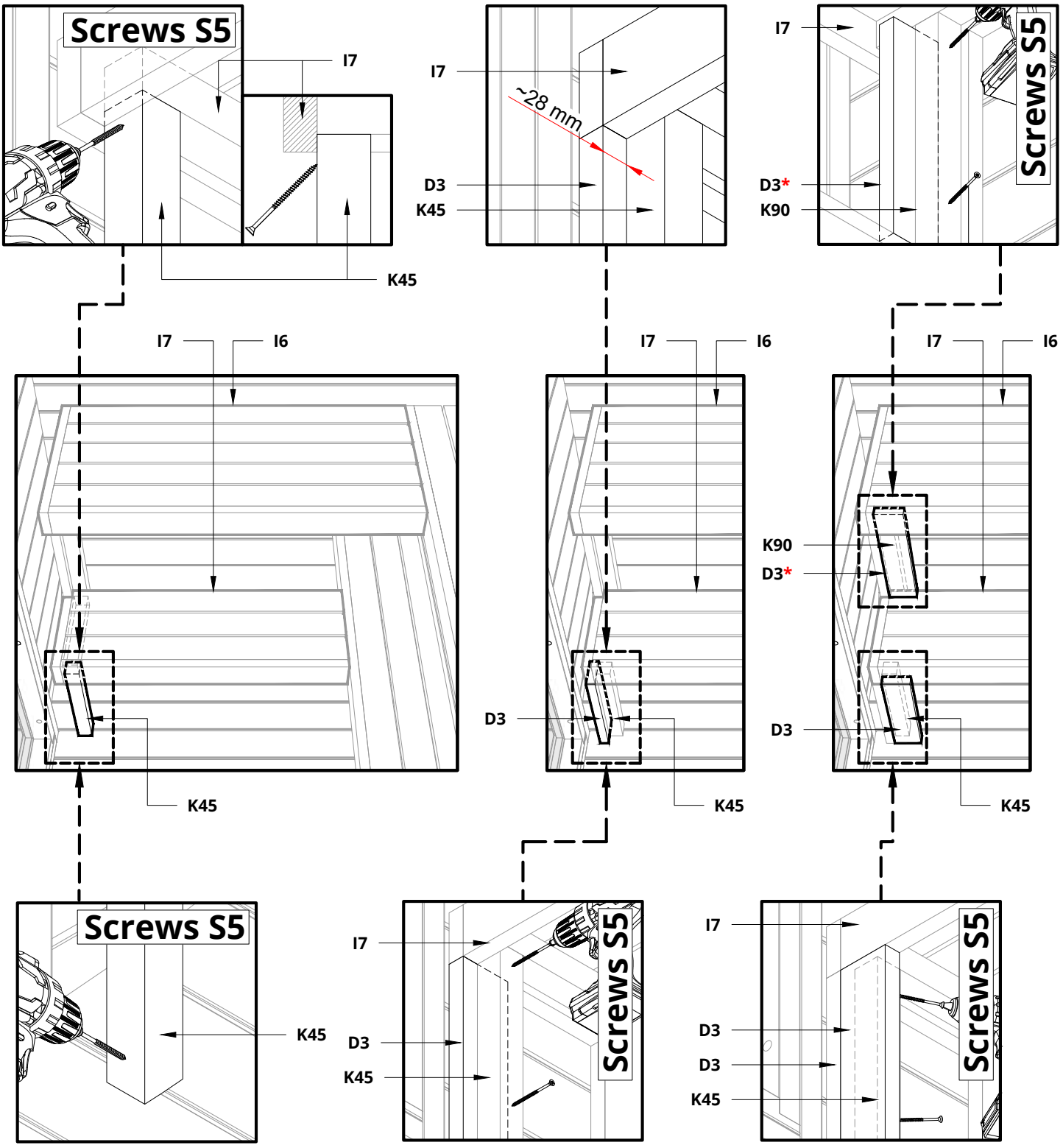






INSTALLATION

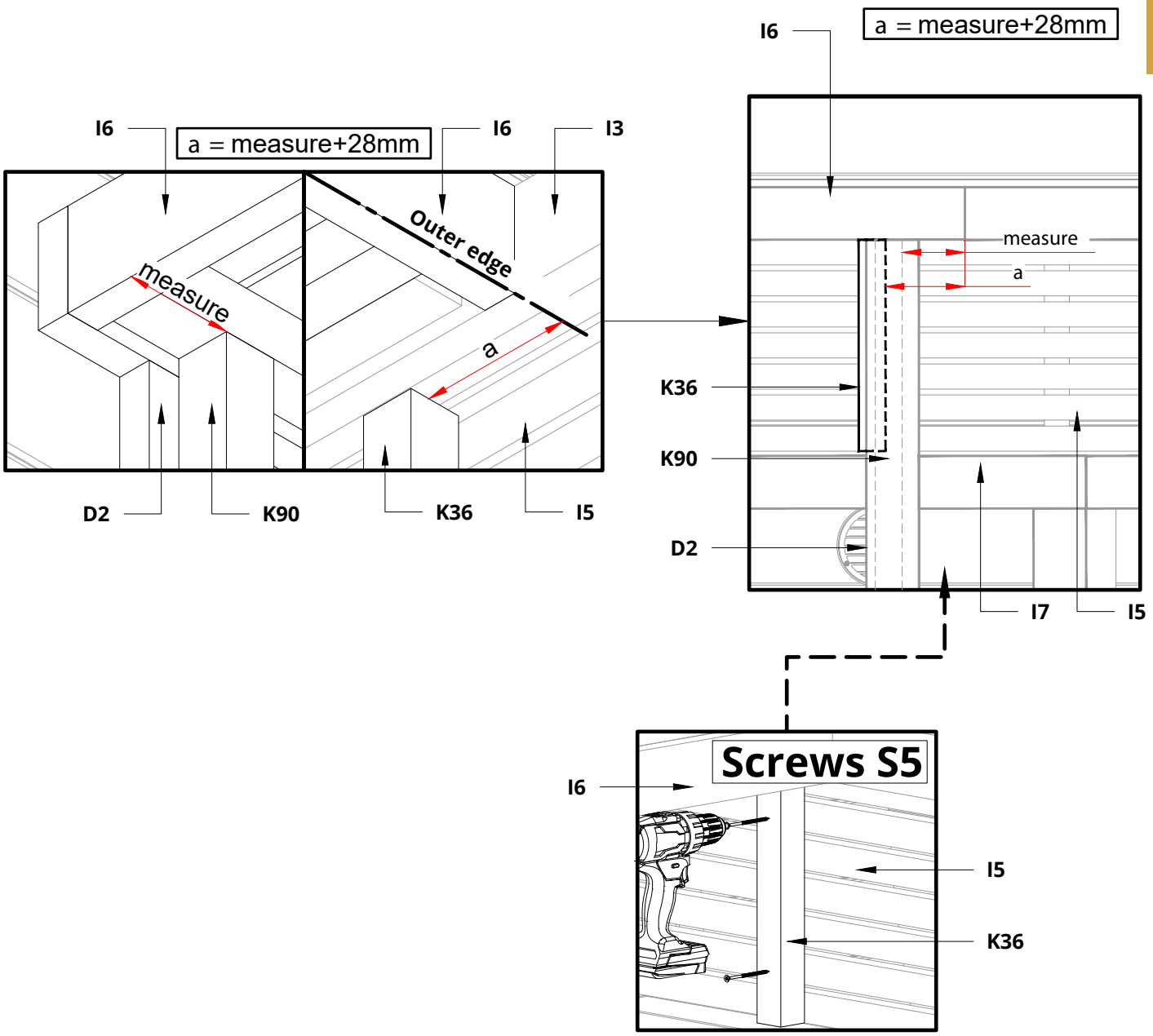
Veuillez fraiser les têtes de vis.
Le bois carré K45 et les planches de recouvrement D3 sont plus longs, ils doivent être coupés à la bonne taille.
Installez le pied de banc K45 et les planches de recouvrement D3 et D4.
* Si une jupe de banc a été commandée, sautez l'installation de D3 et continuez à la page suivante.



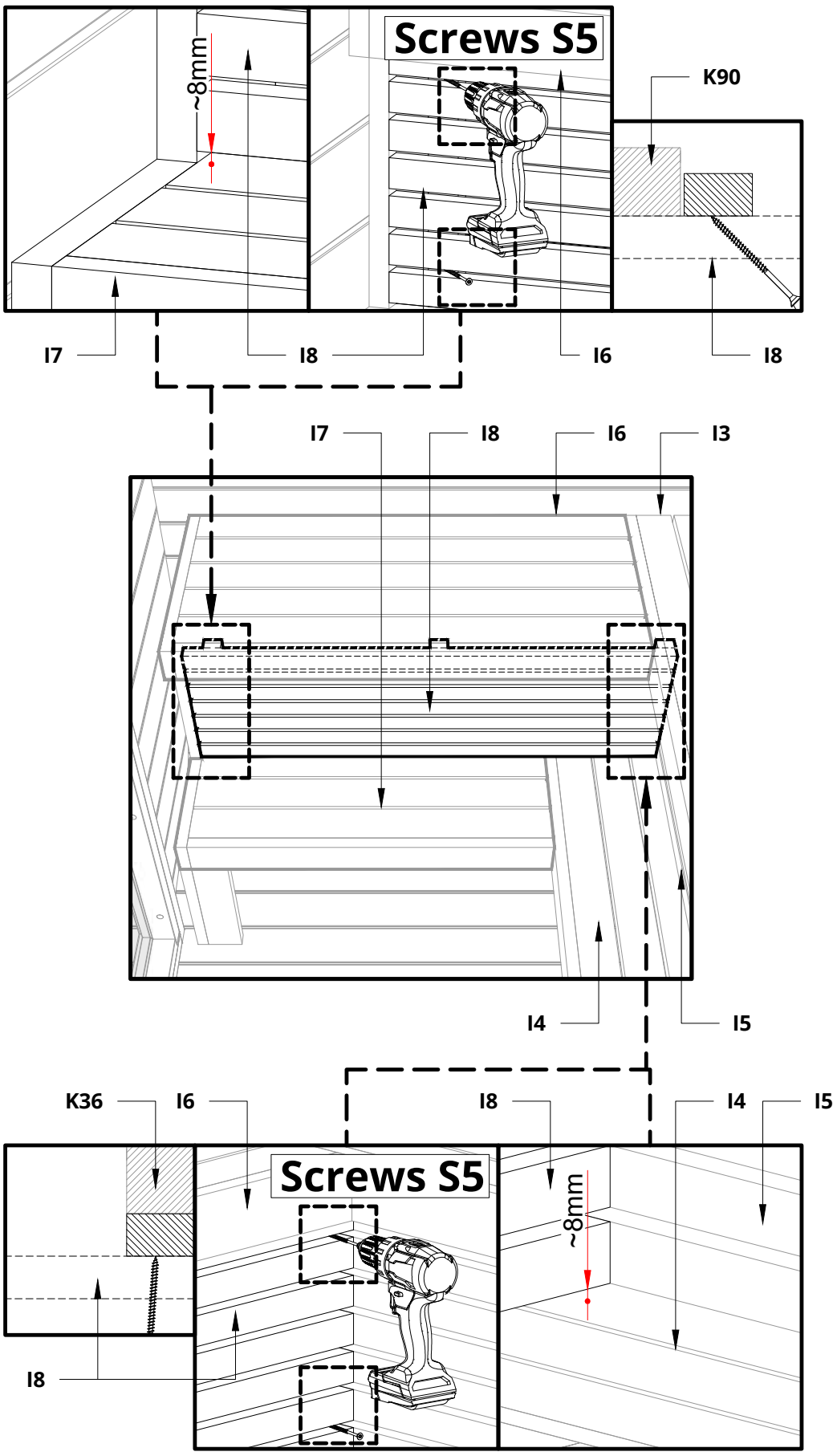
INSTALLATION

Options

Veuillez fraiser les têtes de vis.
Mesurez et marquez d'abord la distance pour K36.
Monter le bois carré K36 et la jupe de banc I8.

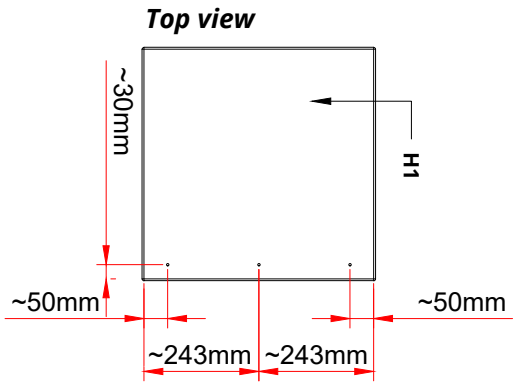


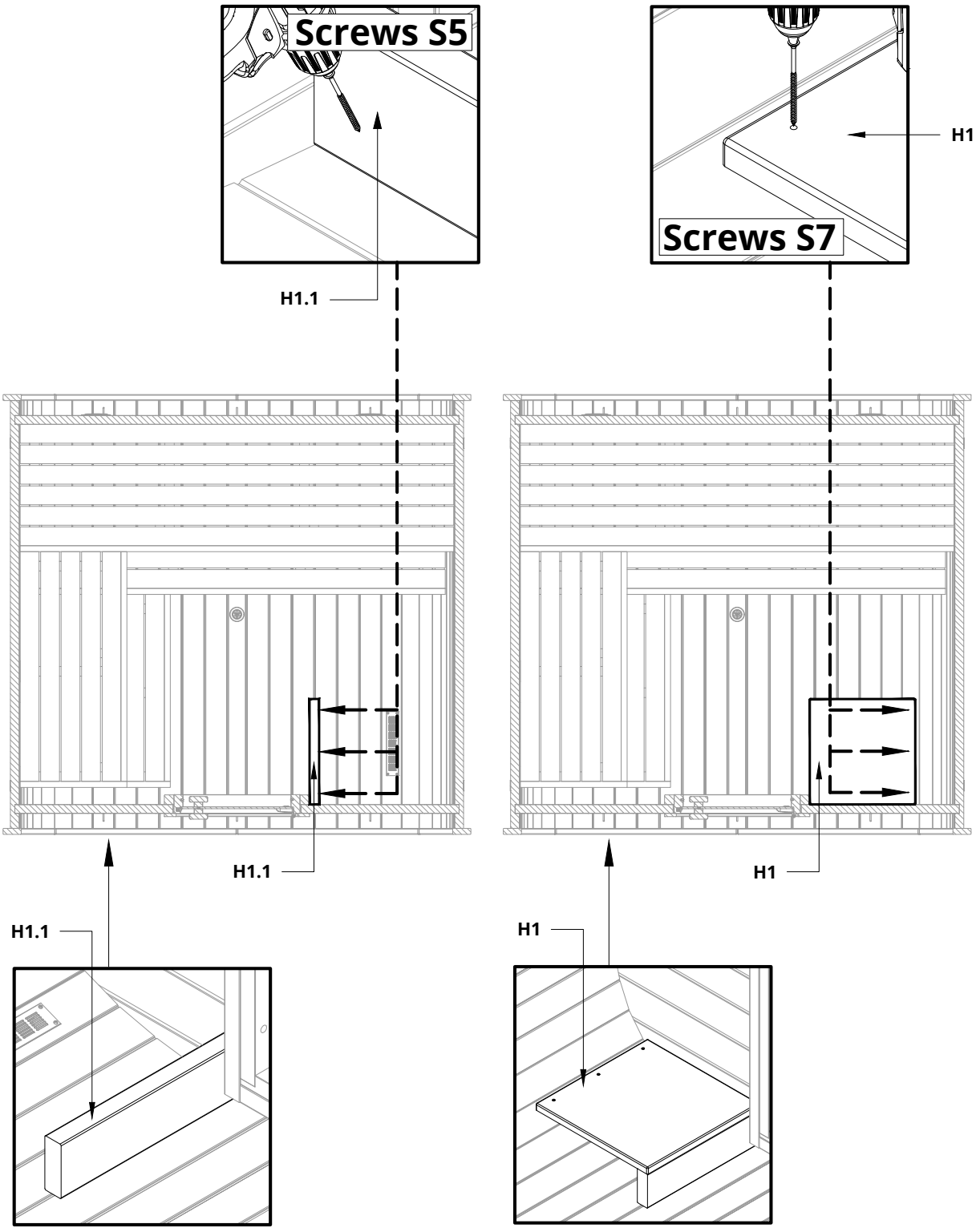
INSTALLATION



INSTALLATION

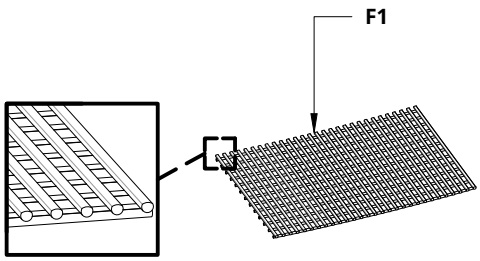
Ces étapes s'appliquent à la plaque de protection thermique si elle est commandée
Installer la patte H1.1 de la plaque de protection thermique H1.
Percer des trous de 5 mm dans la plaque de protection thermique H1 et installez-la.
(L'emplacement des trous est indiqué sur l'image).

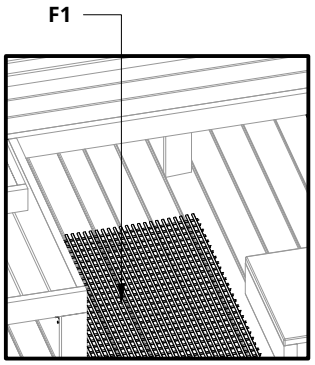


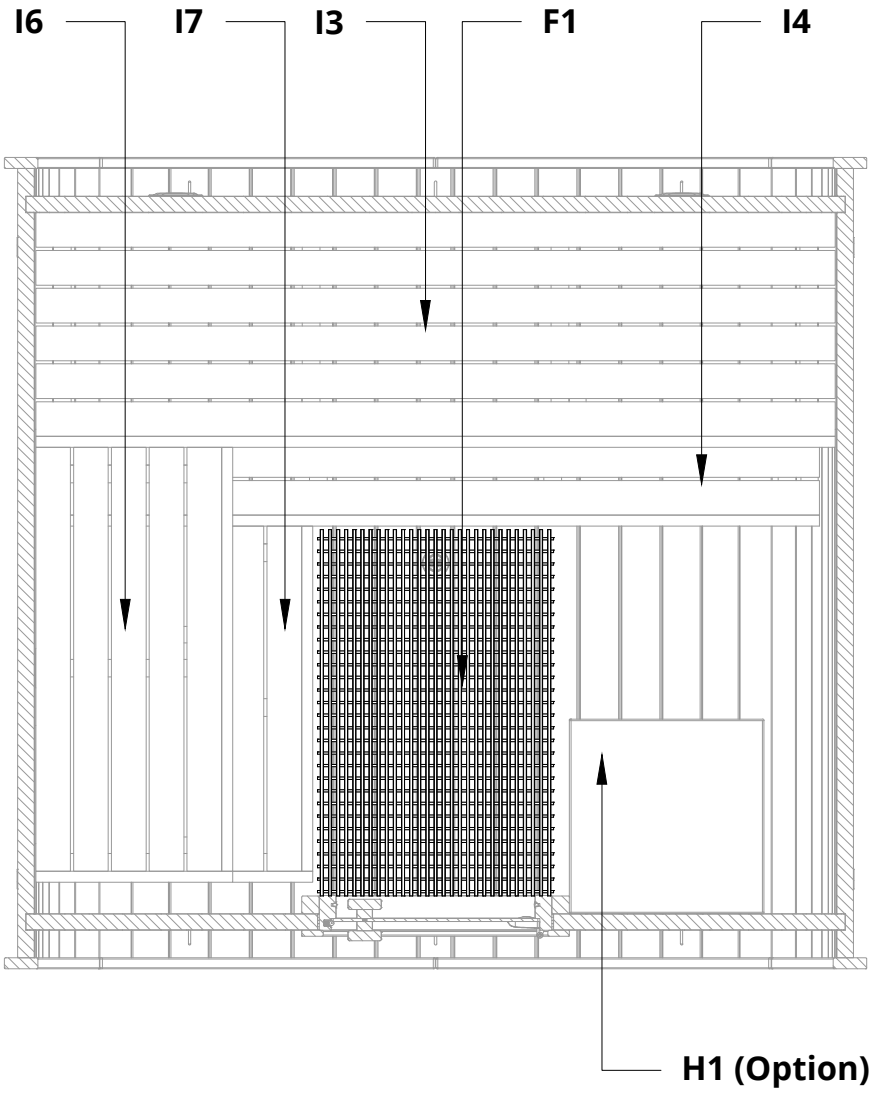


INSTALLATION

Placer le tapis de sol F1.







ENTRETIEN

Afin de préserver l'aspect et la durabilité de votre sauna en ThermoWood, merci de suivre les recommandations d'entretien ci-dessous :

1. Avant la première utilisation du sauna, les bancs et les repose-pieds doivent être traités avec une huile de protection pour prolonger leur durée de vie. Par la suite, cette opération doit être effectuée une ou deux fois par an.
2. Avant la première utilisation du sauna et ensuite une fois par an, la porte, le cadre de la porte, le seuil et le cadre de la fenêtre de l'antre doivent être nettoyés. Les sols doivent être traités avec une laque type Teknos Helo Aqua 40 (vernis spécial à l'eau semi-brillant).
3. Les surfaces extérieures du sauna sont recouvertes d'une première couche de protection pendant la production. La deuxième couche doit être appliquée environ deux mois après l'achat du sauna afin de prolonger sa durée de vie et de préserver son aspect. Utilisez un saturateur de bois contre l'humidité.
4. Inspection visuelle régulière :
   - Vérifiez périodiquement l'état du bois ainsi que les fixations et joints.
   - Recherchez toute trace de salissures, moisissures ou signes d'usure.
5. Nettoyage régulier :
   - Rinçage à l'eau claire : Après chaque exposition à la pluie ou à intervalles réguliers, rincez la surface pour éliminer poussière et dépôts légers.
   - Nettoyage Approfondi : Tous les quelques mois, préparez une solution d'eau tiède et de détergent doux. Appliquez-la à l'aide d'une brosse à poils souples ou d'un chiffon doux pour frotter délicatement le bois. Évitez les produits abrasifs ou agressifs.
6. Rinçage et séchage :
   - Après le nettoyage, rincez soigneusement pour éliminer toute trace de savon.
   - Laissez le bois sécher complètement à l'air libre afin d'éviter l'accumulation d'humidité.
7. Application d'une protection :
   - Pour préserver l'apparence du ThermoWood, une application périodique d'une huile ou d'une lasure adaptée est recommandée (selon les conseils du fabricant).
   - Généralement, une protection renouvelée tous les 1 à 2 ans est conseillée.
8. Entretien préventif :
   - En cas de taches tenaces ou de moisissures, intervenez rapidement par un nettoyage localisé.
   - Surveillez régulièrement l'état du bois au fil des saisons pour anticiper toute intervention nécessaire.

En respectant ces étapes, vous contribuerez à maintenir la beauté et la longévité de votre sauna en ThermoWood.

GARANTIE

Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois couvrant les défauts de matériel et de production, prenant effet à compter de la livraison du sauna au client.
La garantie est valable si l'utilisateur a lu les manuels d'utilisation et s'il les respecte.
La garantie ne couvre pas les défauts caractéristiques du bois, tels que la décoloration, les changements, ou des fissures causées par l'alternance ou l'excès d'humidité, etc.
La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit causée par son utilisation et les dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte.
La garantie ne couvre pas les dommages causés par le tonnerre ou d'autres phénomènes météorologiques.
La garantie ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte par le client.
La garantie expire lorsque l'on tente de modifier ou de réparer le produit de manière indépendante ou s'il n'est pas utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné.
La garantie est annulée si le produit est stocké dans une mauvaise position ou dans de mauvaises conditions.
La garantie est valable si l'acheteur informe le vendeur du défaut dans un délai raisonnable (7 jours).

ACKNOWLEDGEMENTS

Dear customer,

We would like to thank you sincerely for the trust you have placed in us by choosing our sauna. We are delighted to welcome you to the world of well-being and refinement. Designed with care and passion, the ONYXIA range is much more than just a piece of equipment: it's a haven of peace, designed to offer you moments of escape and deep relaxation.

We hope that every moment spent in your sauna will bring you relaxation, serenity and vitality. Rest assured of our commitment to accompany you in your experience, because your satisfaction is our priority.

Thank you for being part of the HOLL'S family.

Warmest regards,

The HOLL's team

CONTENTS

Warnings **5**

Description **6**

1.1 Parts details 6
1.2 Fasteners 10
1.3 External dimensions 12
1.4 Inside dimensions 15

Installation **17**

2.1 Preparation from the outside 17
2.2 Assembly from the outside 26
2.3 Adjustments from the outside 42
2.4 Assembly of the interior 42

Maintenance **55**

Warranty **55**

WARNINGS

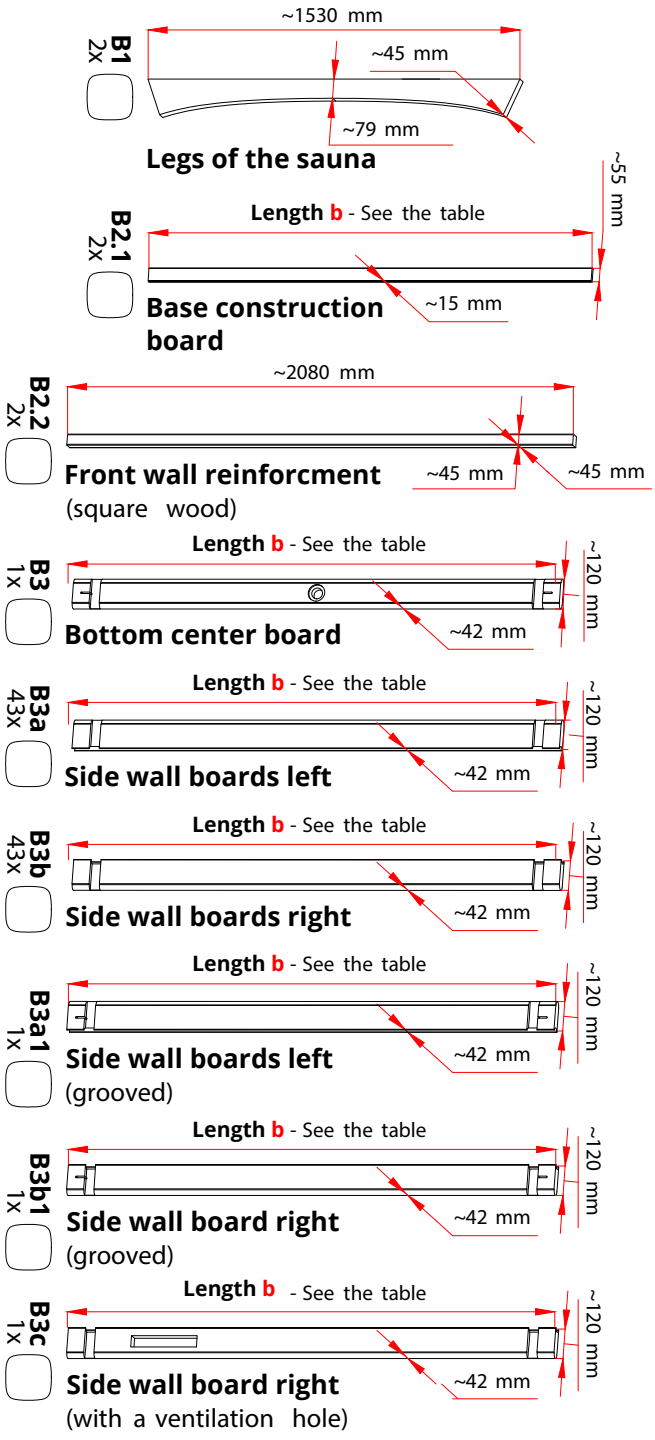
1. We recommend installing the sauna above ground level to prevent the sauna feet from coming into direct contact with the floor. Install a water-resistant material, such as bitumen strips, between the feet of the sauna and the floor if it is not already equipped with one.
2. The sauna must be installed on a level, dry concrete slab. We recommend a slab height of approximately 8cm, with reinforcement or fibre. Refer to '2.1 Preparation from the outside', page 17, for dimensions.
3. If a wood-burning stove is installed and the upper part of the chimney has not been installed when the sauna is delivered, it must be placed in the chimney pipe from the roof of the sauna.
4. When the sauna is used for the first time, it should be constantly monitored and the doors kept open, as the heater gives off a particular smell when heated for the first time. For more information, consult the sauna heater user manual.
5. The maximum temperature allowed for the sauna is 90°C. Any higher and the sauna may overheat.
6. After each use of the sauna, we recommend that you leave the heater hot, the doors open and the footrests raised for a while to allow the sauna to dry from the inside. If there is water on the floor, it must be removed with a scraper to avoid damage caused by excess humidity.
7. **When the weather is damp and the wood has expanded, the metal hoops around the sauna must be loosened to avoid breaking the clamps and blocking the doors. The hoops can be adjusted using the nut on the M12 clamp located on the side of the sauna. To reduce excessive tension on the clamp and the hoop itself, loosen the M12 nut (key no. 19) until the hoop can be moved left and right. Then retighten the nut until the hoop is under slight pressure and pressed firmly against the wood, so that it cannot come away from the sauna walls. When the weather is less humid and the wood has dried, the metal hoops around the sauna should be tightened from the M12 nut. Tighten the nut so that the hoop is under slight pressure. The hoop must be completely pressed against the wood so that it cannot come loose from the walls of the sauna.**
8. **If the door shifts when the hoops are tightened, or for overall adjustment of the glass door, please refer to '2.3 Adjustments from the outside', page 42.**
9. **The sauna door must not be locked from the inside.**
10. **To prevent damage caused by the weight of snow, it must be removed from the sauna roof. Remember that the roof covering must not be damaged during snow removal.**
11. If your sauna is equipped with lighting, install a 2.5 mm^2 3G outdoor power cable and plug it into the connection box provided with the sauna (L1 - brown, N - blue, GR - green-yellow). The sauna power cable must be connected to a DTC. Consult an electrician if necessary.

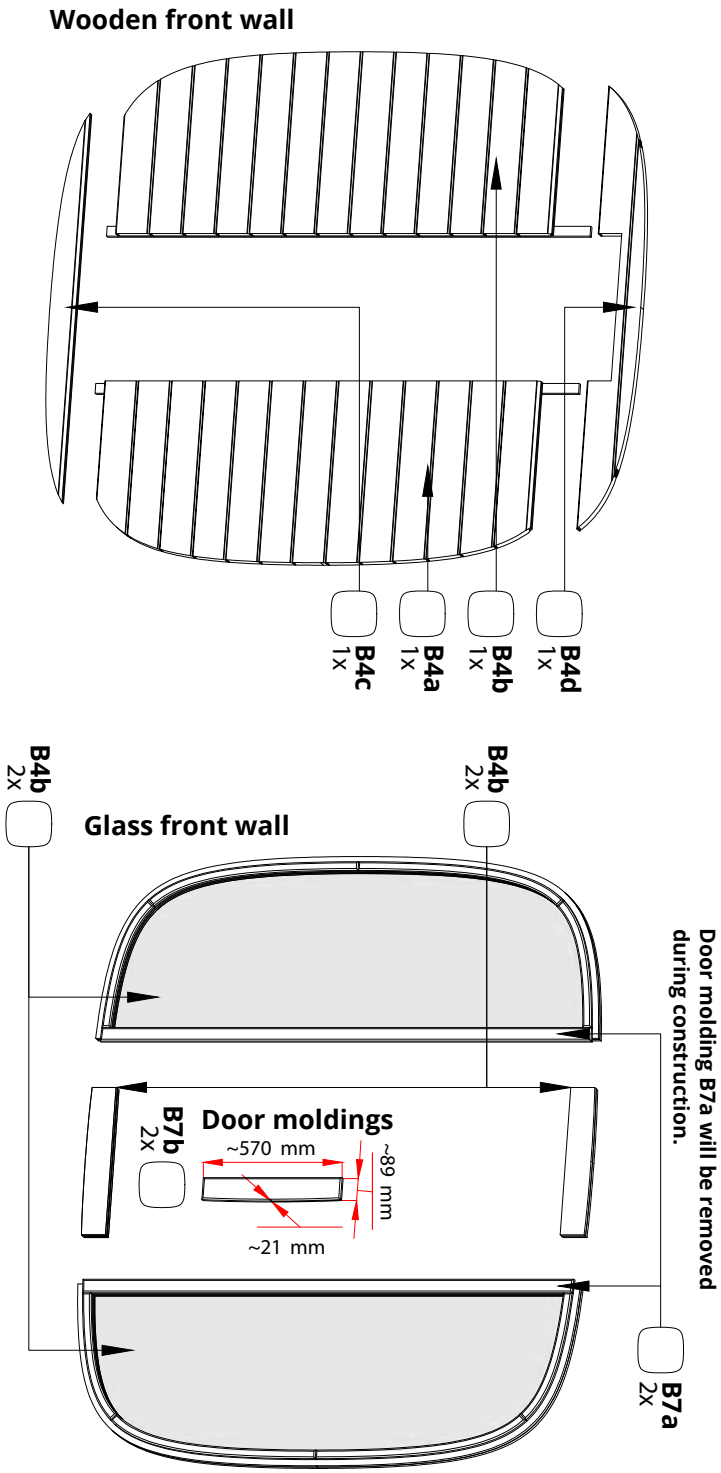
DESCRIPTION

1.1 Parts details

Exterior parts

Before you start, please check that your package contains:





Onyxia	Length a	Length b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

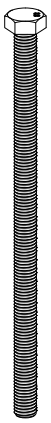
DESCRIPTION

M3 4x **Steel washer**

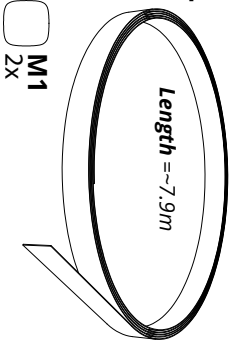
M4 2x **Steel hex nut**

M5 4x **Steel straps tension clamp**

M2 2x **Steel bolt**

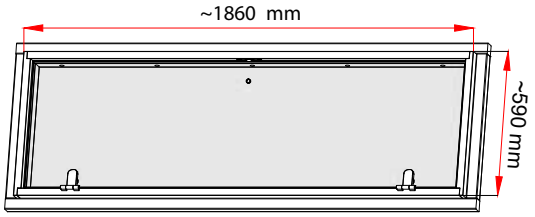


M1 2x **Steel strap**

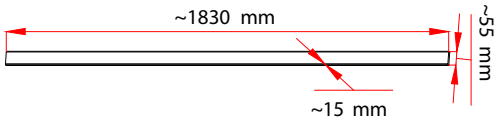


B7c 1 set **Glass door handles**

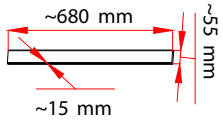
B7 1x **Glass front door**



B7a 2x

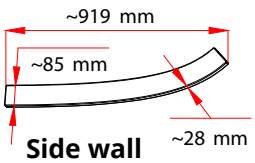


B7a 2x



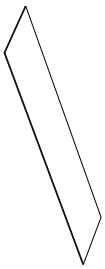
Door moldings (wooden wall)

D1 16x



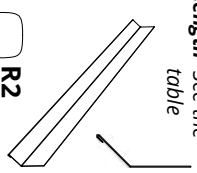
Side wall end coverings

R4 See the table for pcs. **Ridge and eave bitumen sheet**

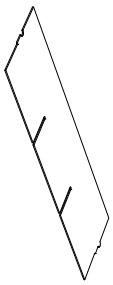


R1 2x **Rubber seal**

R2 2x **Eaves edge tin strip**



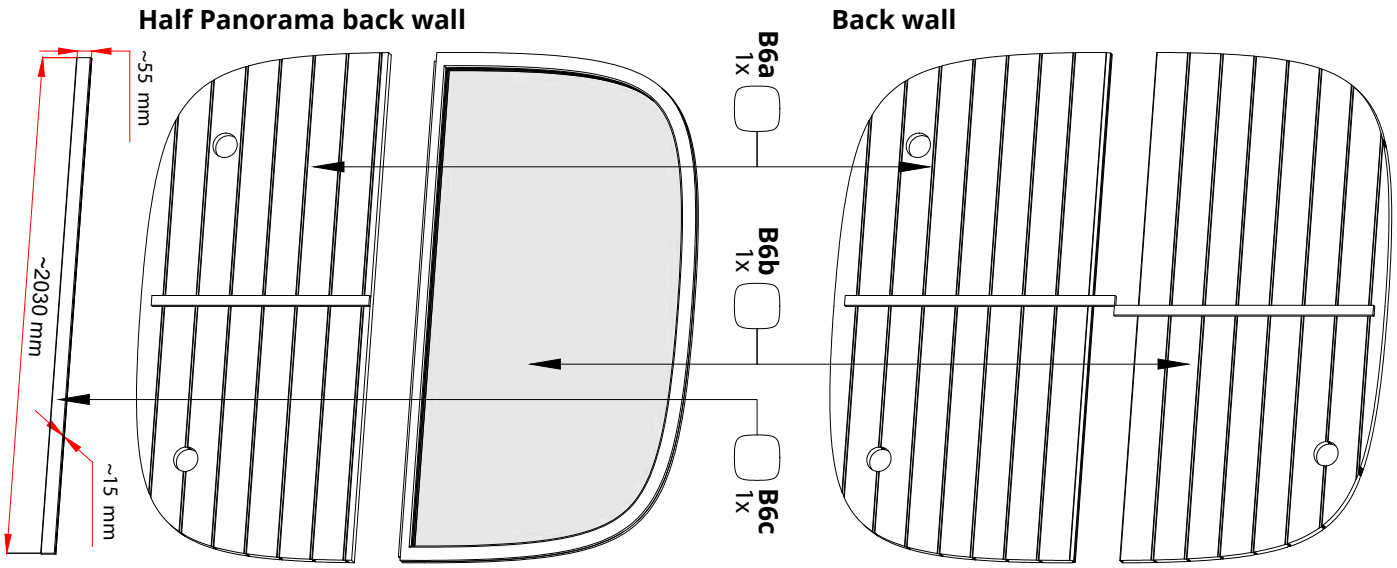
R5 See the table for pkg. **Bitumen pattern sheets**



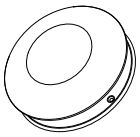
R3 1x **Roof underlay**

Onyxia	Length R2	Length R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

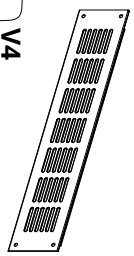
DESCRIPTION



Openable ventilation hood
V3 1x

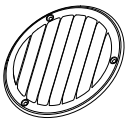


Ventilation grill cover
V4 2x



Piece of drain pipe
V1 1x

Ventilation grill cover
V2 3x black, 2x brown (standard)
2x black, 2x brown (panorama)



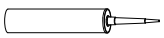
Varnish
(*INARIJÄRVI*)
C1 1x

Varnish
(*HELO AQUA 40*)
C2 1x

Paint (Black)
(*Teknos Aqua Primer*)
C3 1x

Paint (Black)
(Teknos Visa Base 3)
C4 1x

Bitumen silicone
C5 2x



Recommended tools :

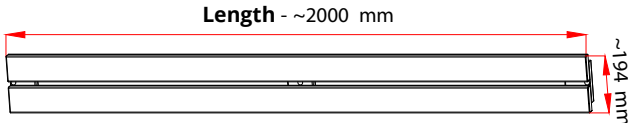
- Drill/driver
- Wood glue
- Ladder
- Brush
- Spirit level
- Screwdriver bit
- Wood drill bit
- Circular saw
- Heat gun (optional)

DESCRIPTION

Interior parts

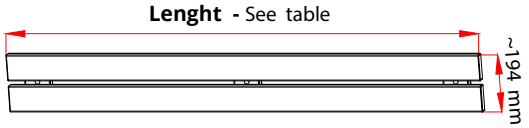
Before you start, please check that your package contains:

I1 1 x



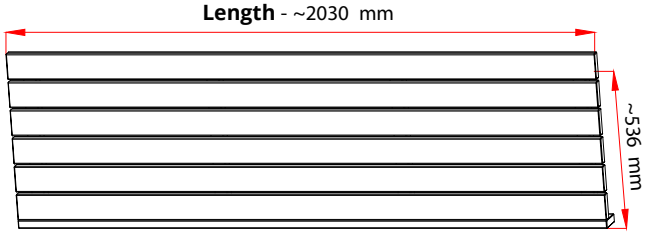
Bench backrest (Back)

I2 1 x



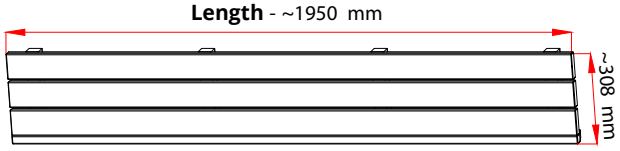
Bench backrest (Side)

I3 1 x



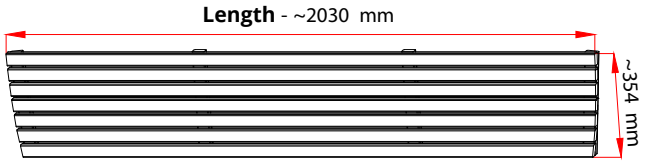
Upper bench (Back)

I4 1 x



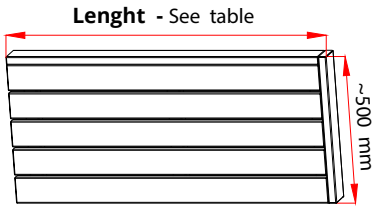
Lower bench (Back)

I5 1 x



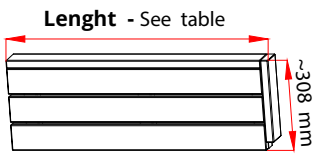
Bench skirt (Back)

I6 1 x



Upper bench (Side)

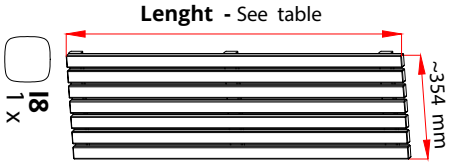
I7 1 x



Lower bench (Side)

OPTIONAL

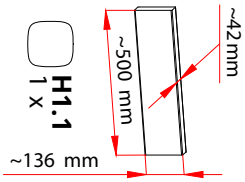
I8 1 x



Bench skirt (Side)

Thermal plate leg

H1.1 1 x

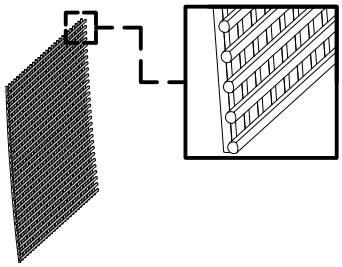


Thermal plate

H1 1 x

Floor mat

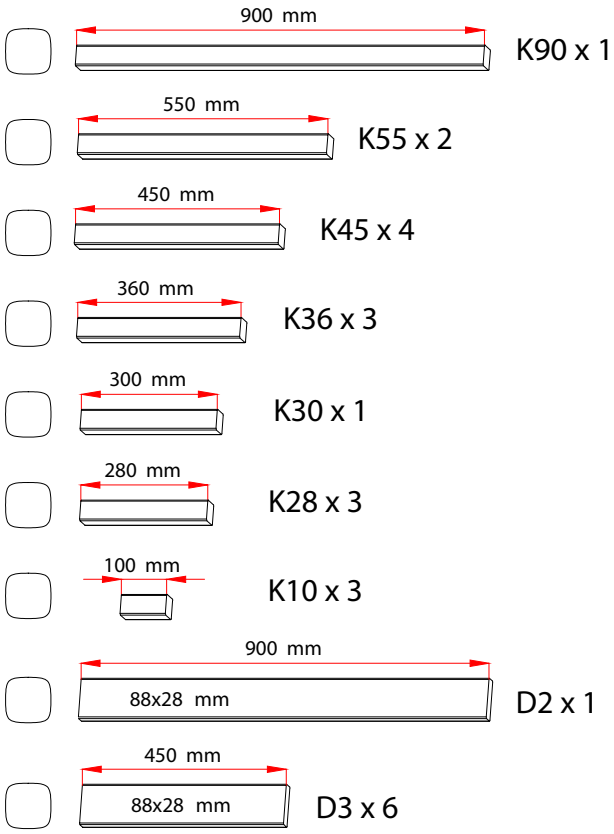
F1 1 x



Onyxia	Length I2	Length I6	Length I7	Length I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

EN

DESCRIPTION



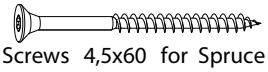
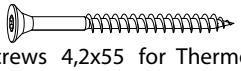
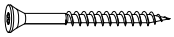
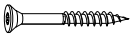
1.2 Fasteners

Fasteners for the sauna interior:

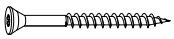
Name	Dimensions *(Scale 1:2)*	Qty.
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	40
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	50
S2	Screws 3x40	5

DESCRIPTION

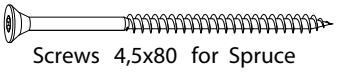
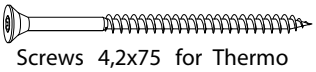
Fasteners for the main construction of the sauna:

Name	Dimensions *(Scale 1:2)*	Quantity	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	 Screws 4,5x60 for Spruce  Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Fasteners for sauna door(s):

Name	Dimensions *(Scale 1:2)*	Quantity	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

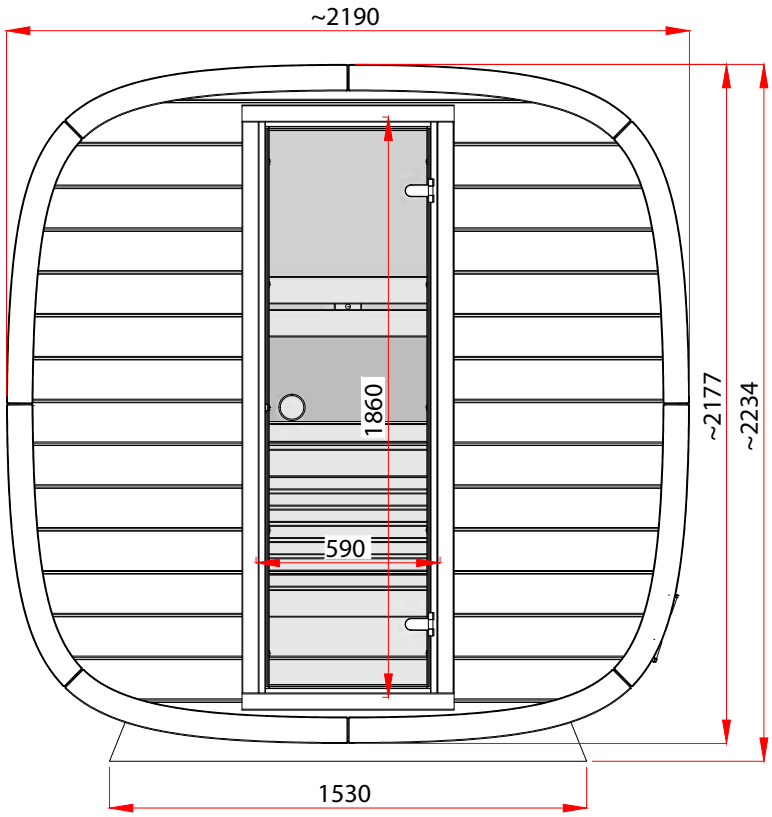
(OPTIONAL) Fasteners for sauna window(s):

Name	Dimensions *(Scale 1:2)*	Quantity	
S7	 Screws 4,5x80 for Spruce  Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	Screws 3x40	10	☐

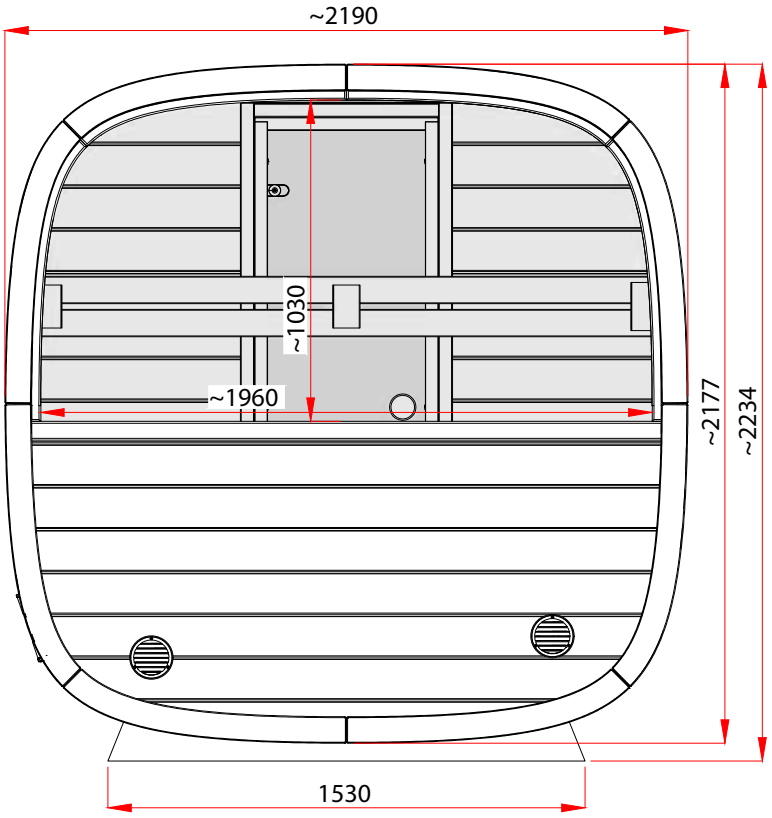
EN

DESCRIPTION

1.3 External dimensions

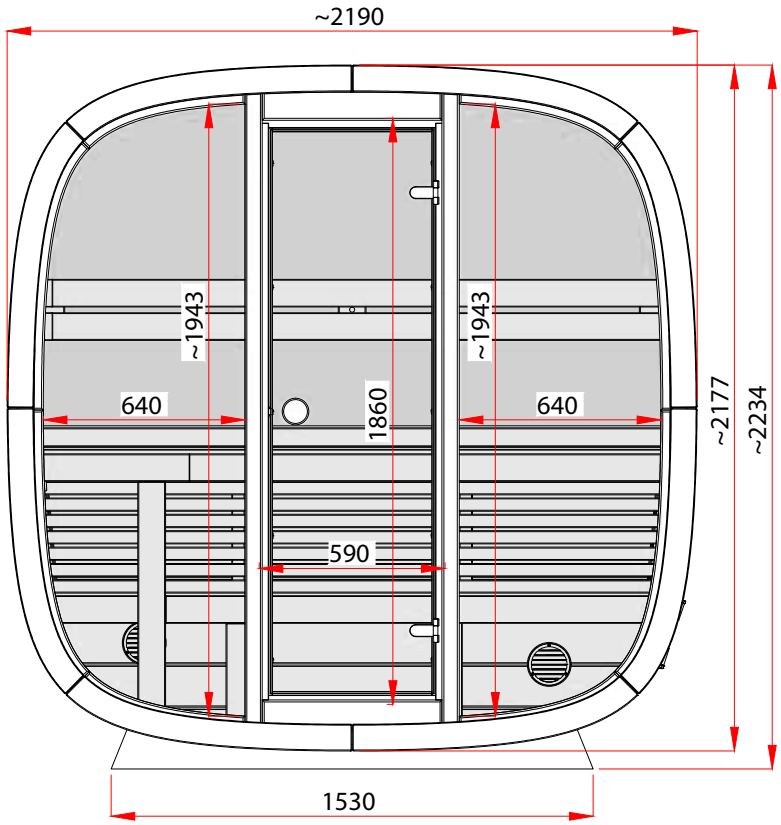


Front view (wooden wall)

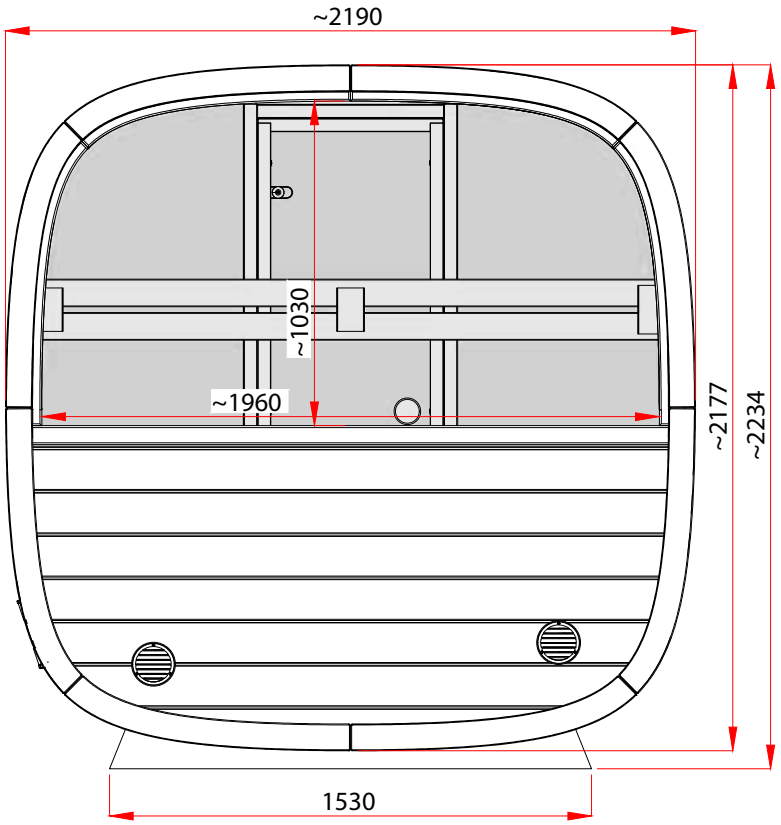


Rear view
(optional glass half-moon)

DESCRIPTION



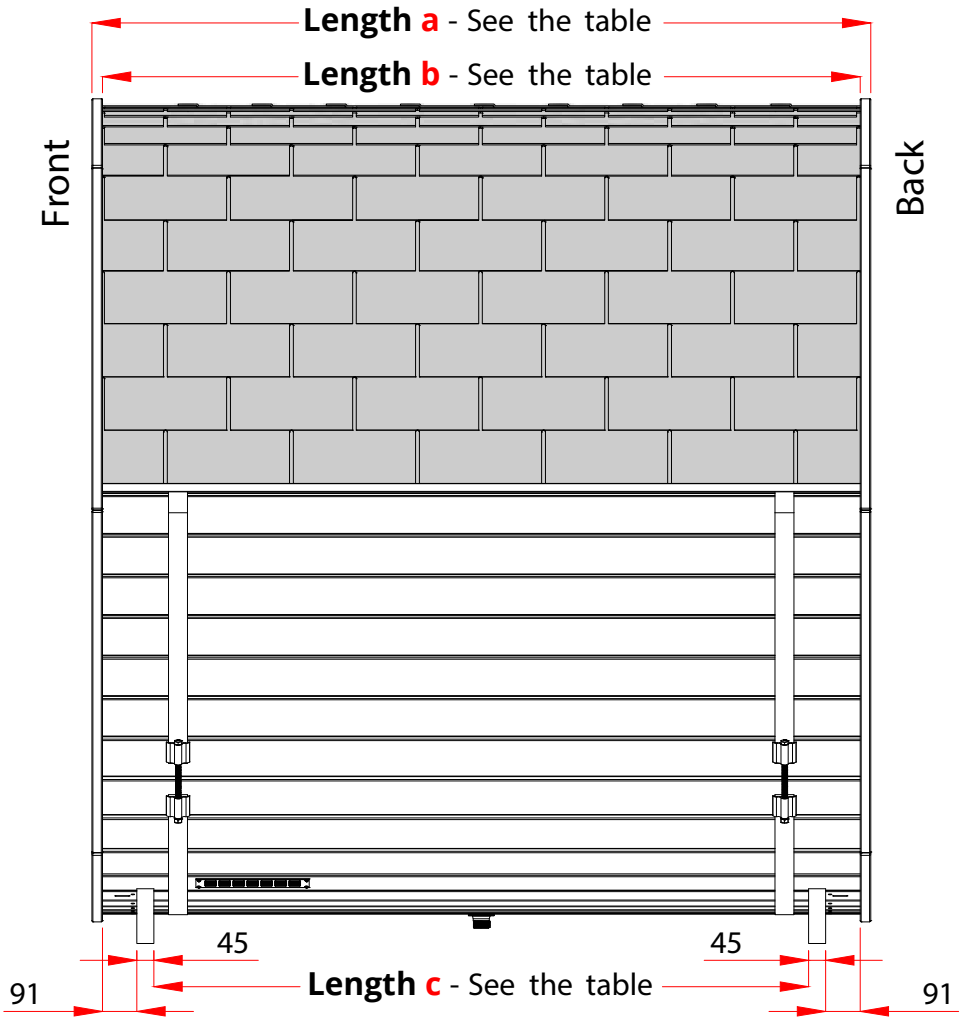
Front view (glass wall)



Rear view
(optional glass half-moon)

EN

DESCRIPTION

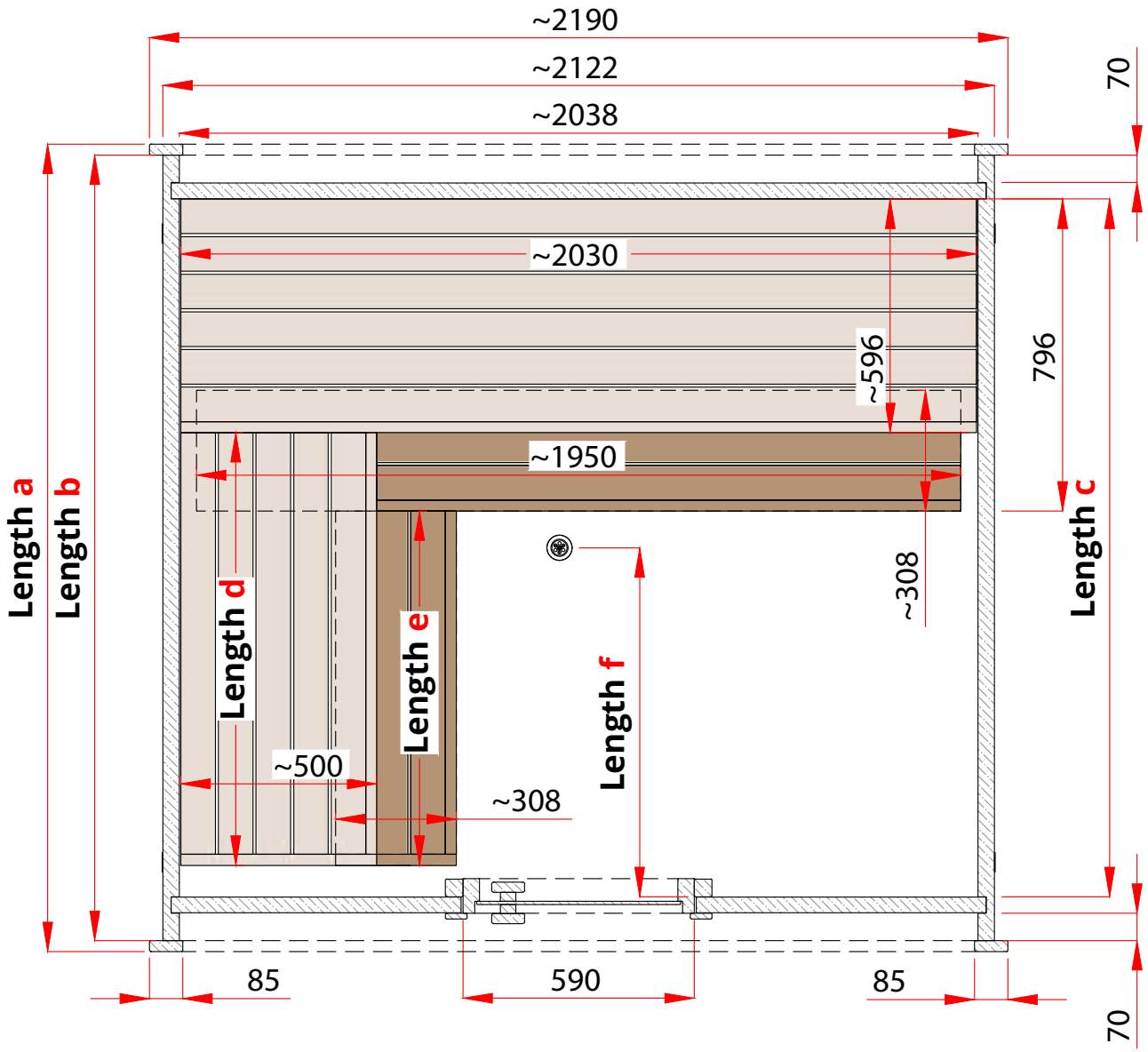


Side view

Onyxia	Length a	Length b	Length c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

DESCRIPTION

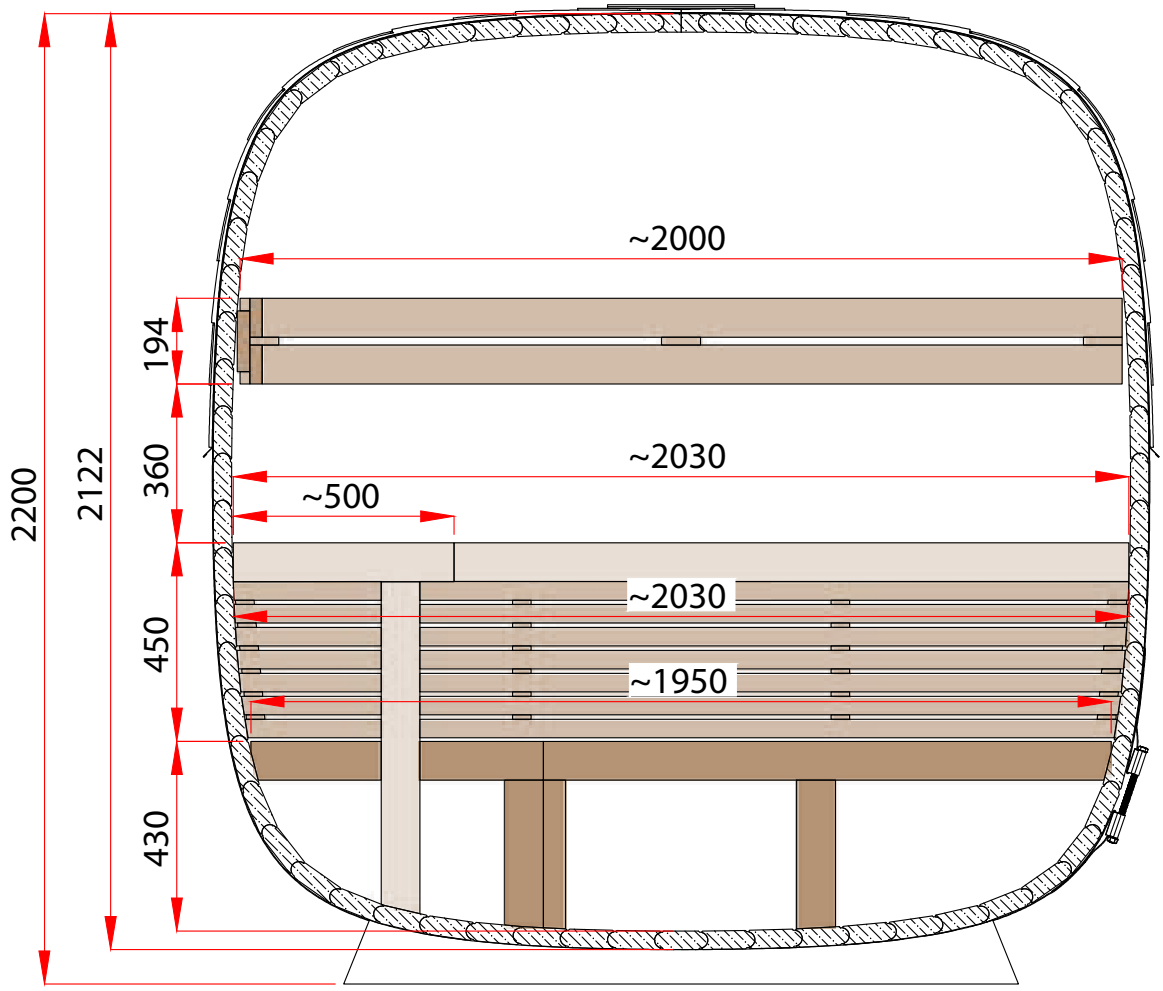
1.4 Inside dimensions



Onyxia	Length a	Length b	Length c	Length d	Length e	Length f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

EN

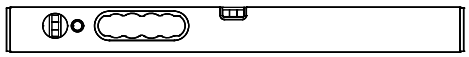
DESCRIPTION

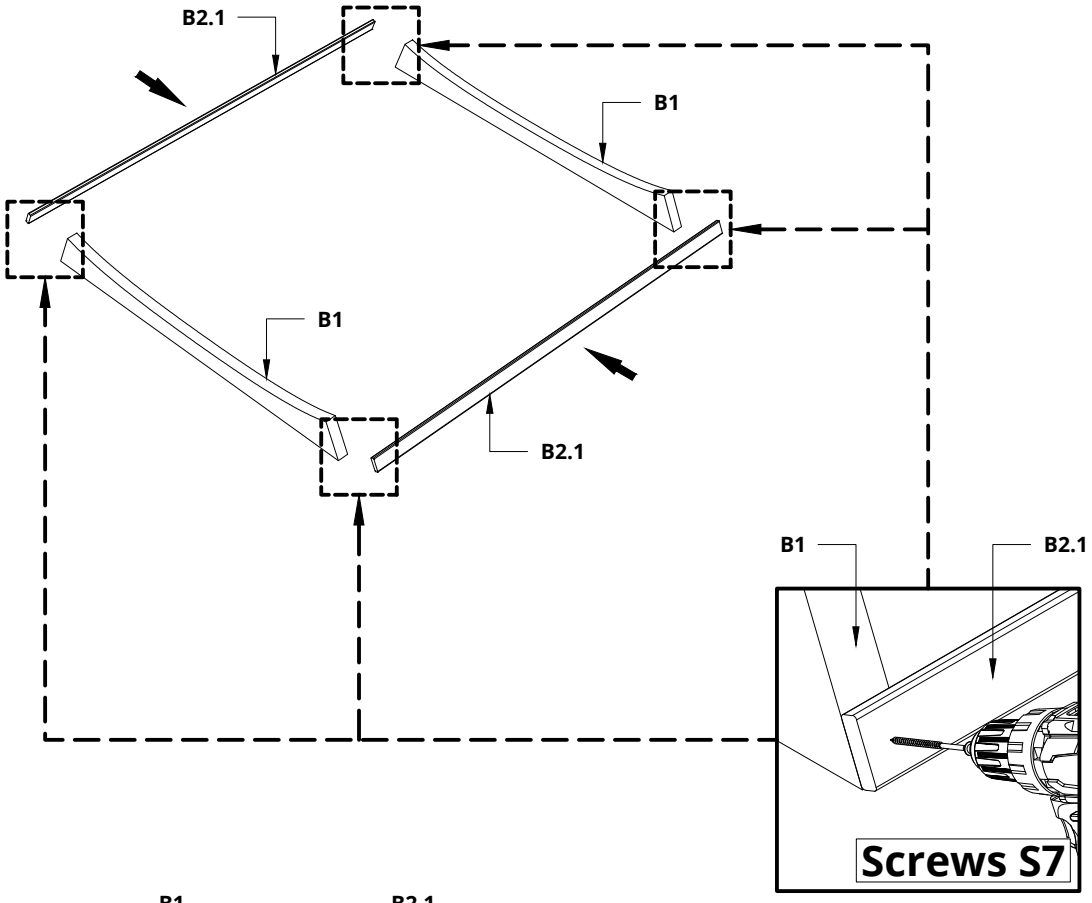


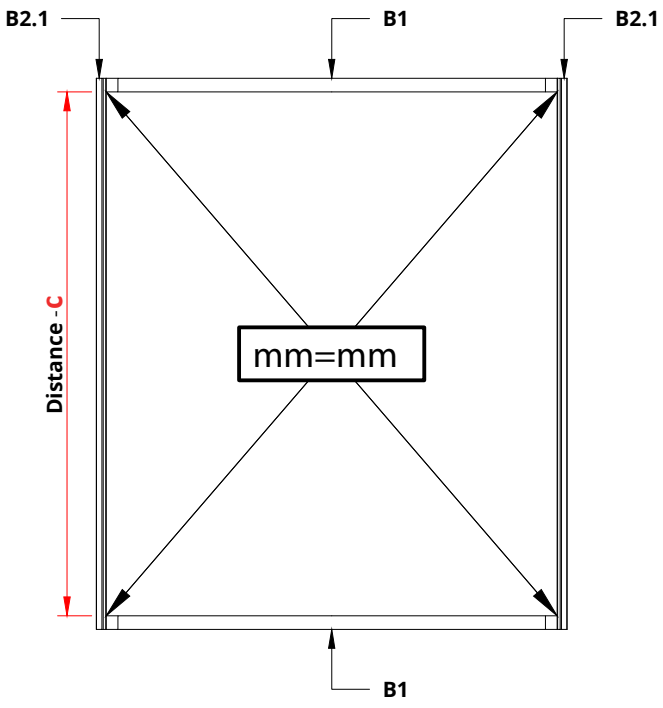
INSTALLATION

2.1 Preparation from the outside

The base of the sauna should be flat. Use a level to control the surface that will collect the sauna.







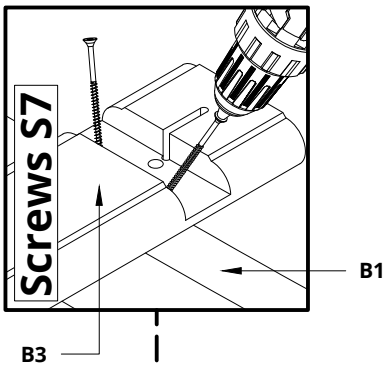
Black Cube	Distance - c
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

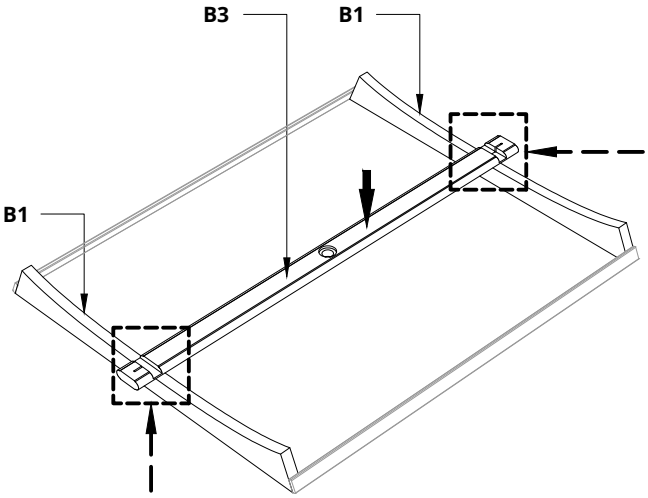
Precaunization slab	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

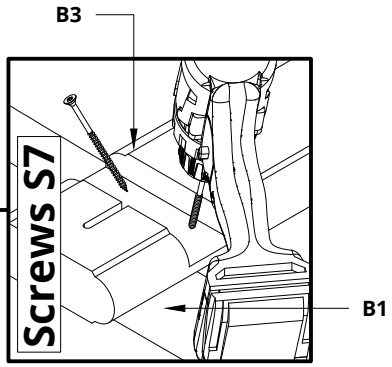
EN

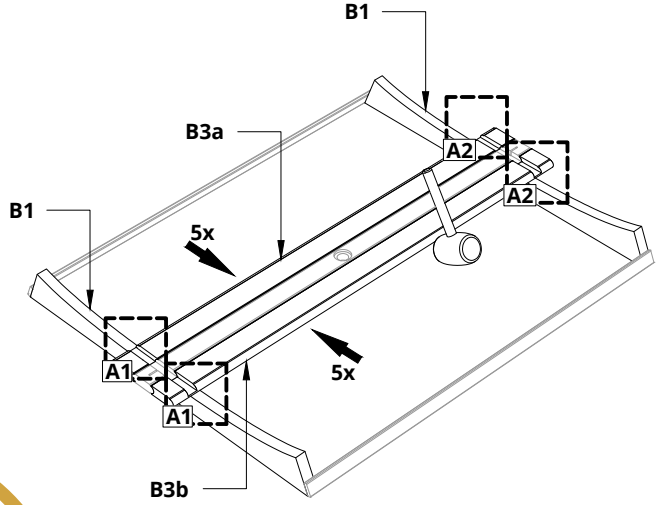
INSTALLATION

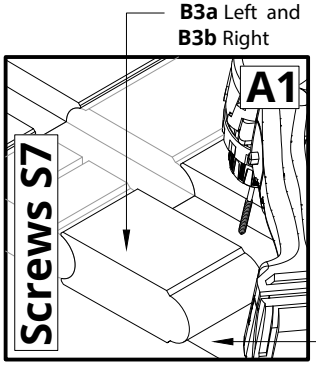
Please grind the screw heads.
The first 3 slats must be screwed according to the following drawings.

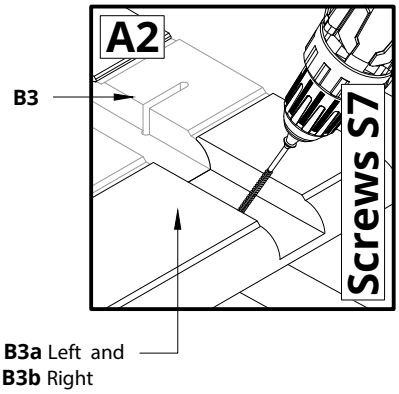






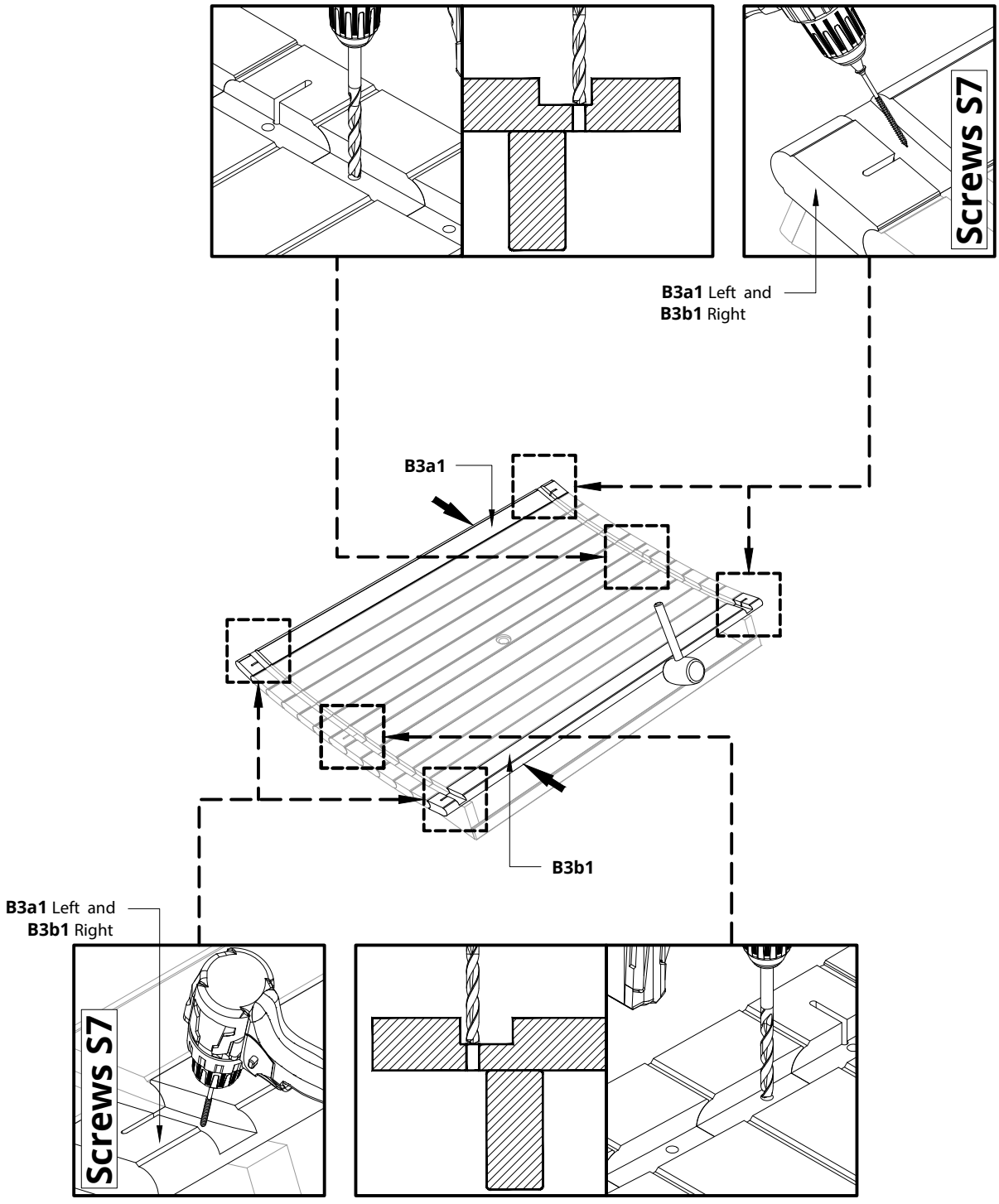






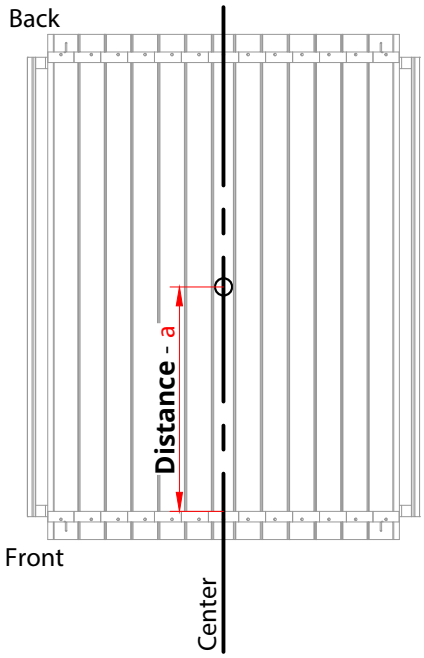
INSTALLATION

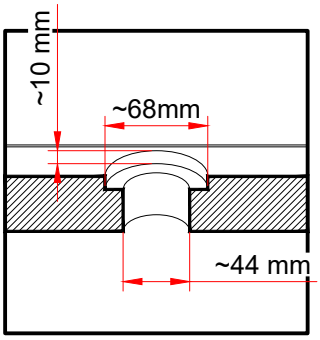
Please grind the screw heads.
Use a rubber mallet to hit the boards together.
Drill a 10 mm hole in each board groove for drainage.
Lock the entire floor by screwing the last two slats as shown in the diagram below.



INSTALLATION

Cut a hole for the drain pipe (only necessary if there is no hole).
Clean the groove and floor surfaces of wood waste and other dirt.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

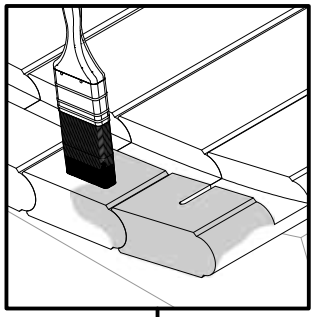
With the Onyxia Cube, you've chosen a painted ThermoWood sauna. This means that the sauna is well protected (2 coats of varnish and one coat of paint for the black parts). However, the edges still need to be painted ('Preparing the side wall panels', page 25), while the other pre-assembly treatment steps are optional. However, to ensure perfect longevity, you can follow these guidelines

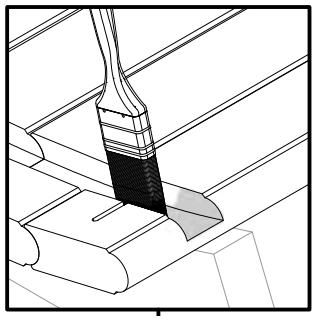
Cover the grooves and surfaces of the floor (middle) with varnish according to the instructions.
Paint the front and back of the boards.

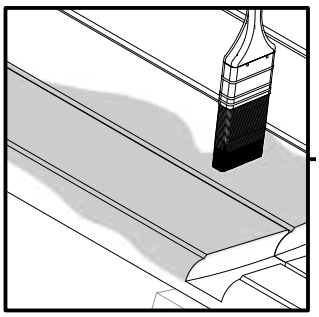
Ends:
- First coat of paint C3 - Teknos black (Aqua Primer)
  Second coat of paint C4 - Teknos black (Visa Base 3)

Grooves:
- Add two coats of varnish C1 - (INARIJÄRVI)

Middle of the boards:
- Add two or three coats of varnish C2 - (HELO AQUA 40)





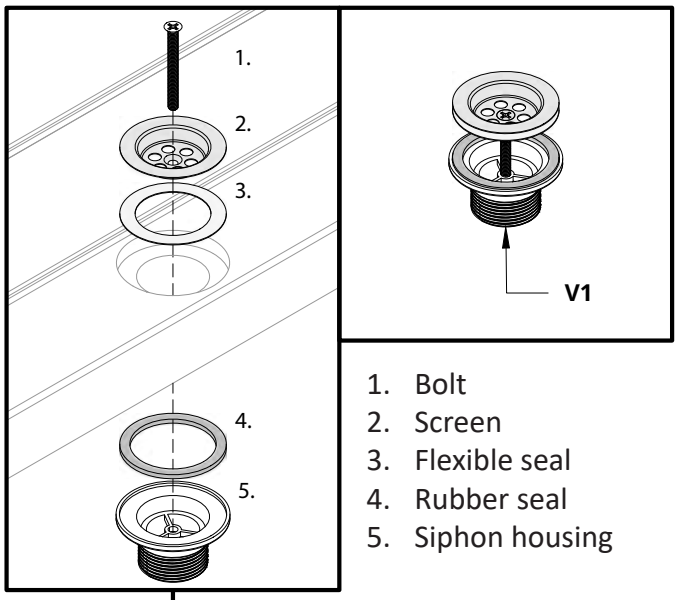


INSTALLATION

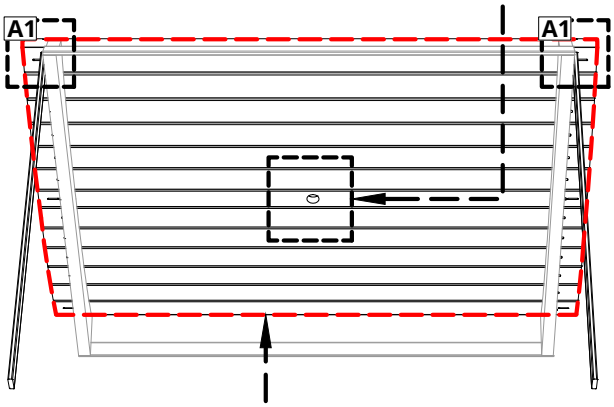
Lift the bottom of the sauna on one side and fit supports.
Clean the surface of the bottom.
Cover the surface with paint and leave to dry:

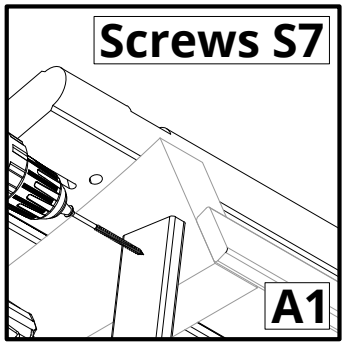
- First coat of paint C3 - Teknos black (Aqua Primer)
- Second coat of paint C4 - Teknos black (Visa Base 3)

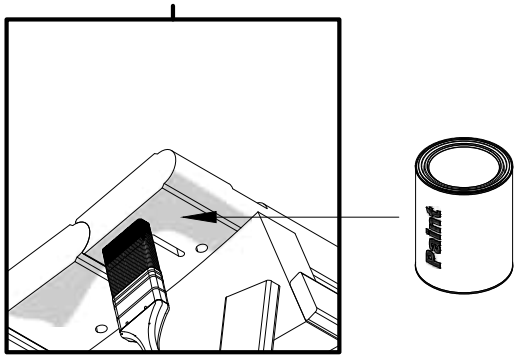
Install a piece of drainpipe V1.



1. Bolt
2. Screen
3. Flexible seal
4. Rubber seal
5. Siphon housing



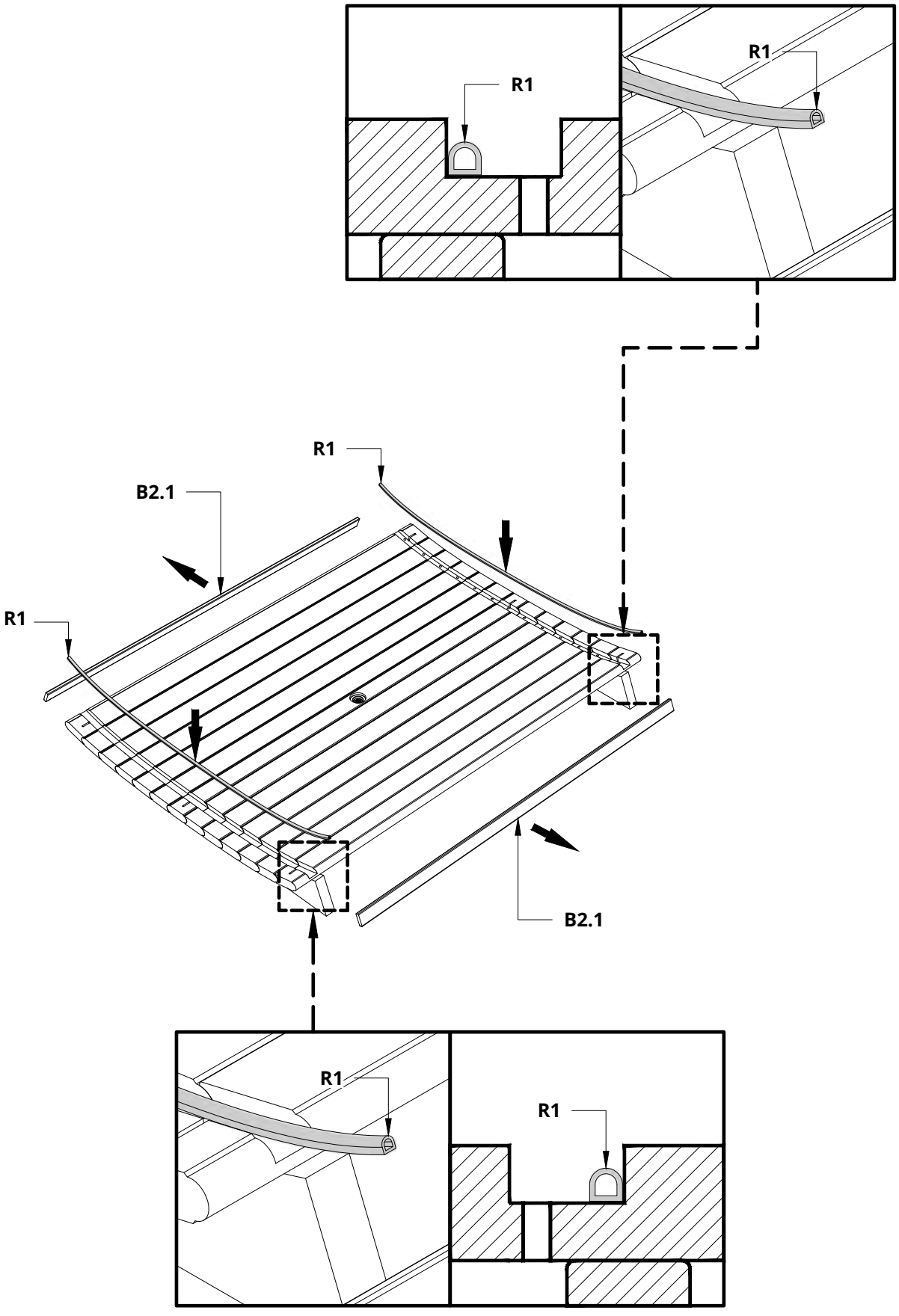




EN

INSTALLATION

Install rubber seal R1.
Remove boards B2.1.



INSTALLATION

If wooden front wall

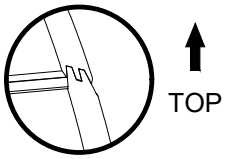
Countersink the screw heads.
Assemble and prepare the front wall.
Attach the parts using screws and templates.
Clean the edge and outer surface of the front wall of sawdust and other dirt.
Varnish the edge of the wall from bottom to top, following the instructions :

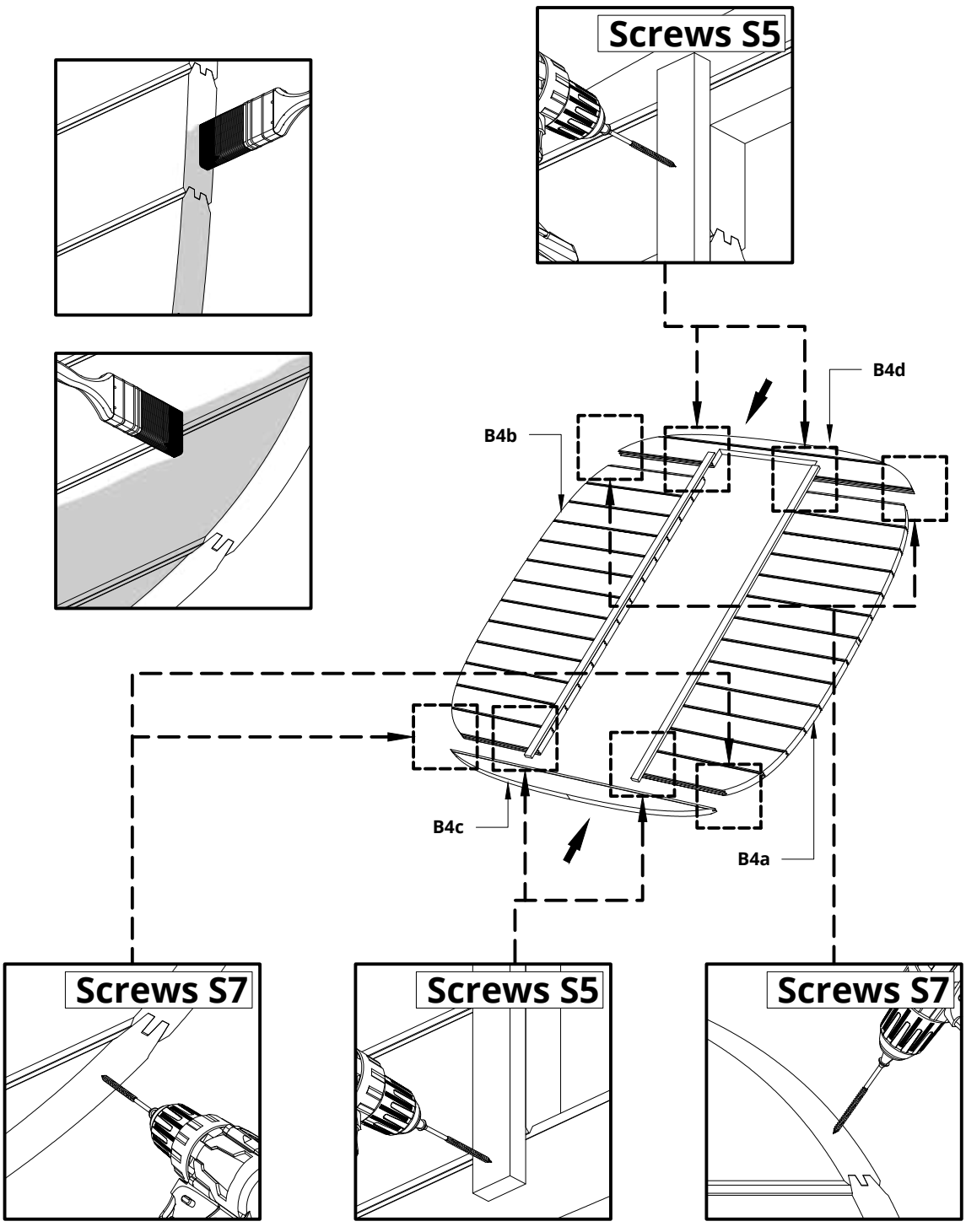
- Add two coats of C1 varnish - (INARIJÄRVI)

Cover the outer surface of the wall with paint:

- First coat of paint C3 - Teknos black (Aqua Primer)
  Second coat of paint C4 - Teknos black (Visa Base 3)

Allow the paint to dry.





EN

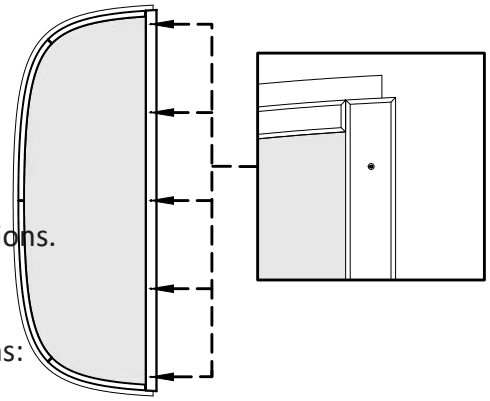
INSTALLATION

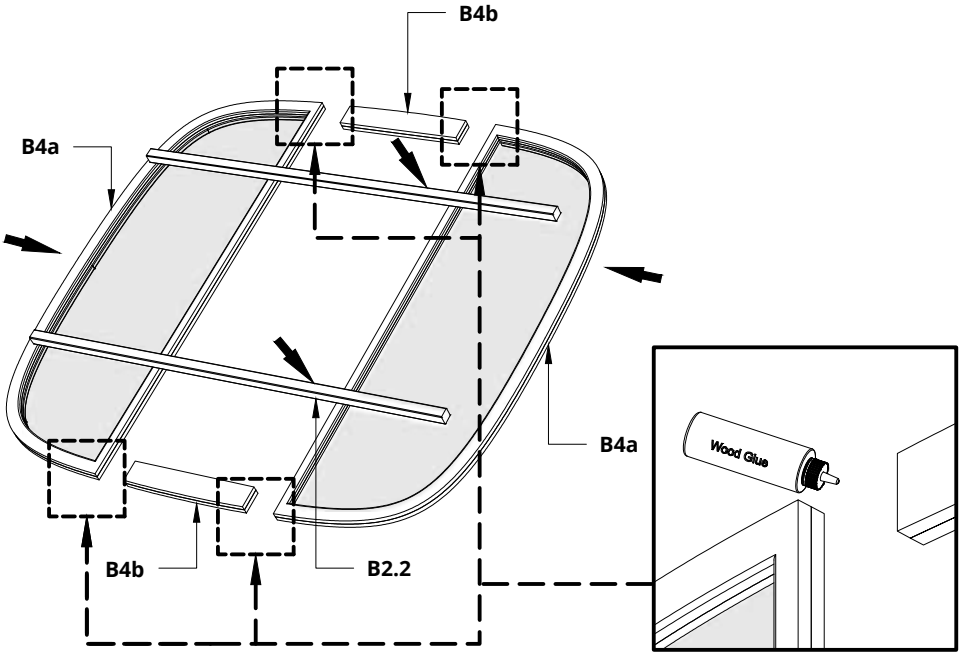
If glass front wall

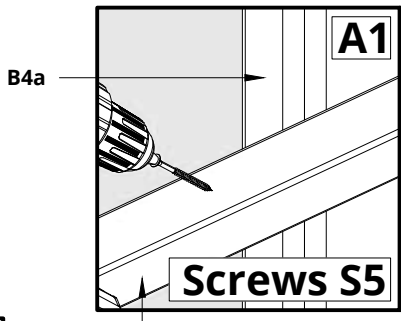
⚠ **Glass is fragile. Please handle panels with care.**

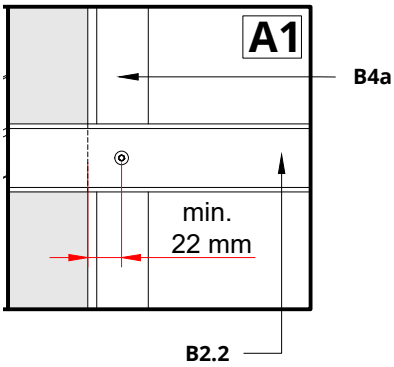
Countersink the screw heads.
Assemble and prepare the front wall.
Remove the door mouldings (B7a). (Fixed with 5 screws.)
Use glue between B4a and B4b.
Allow the glue to dry according to the glue manufacturer's recommendations.
Fix the pieces with screws and templates.
Clean the edge of the wall of sawdust and other dirt.
Varnish the edge of the wall from bottom to top, following the instructions:

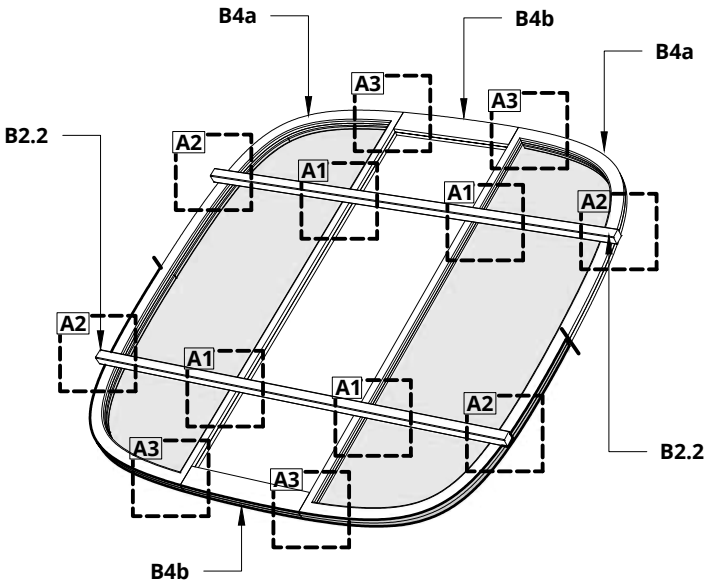
- Add two coats of C1 varnish - (INARIJÄRVI)

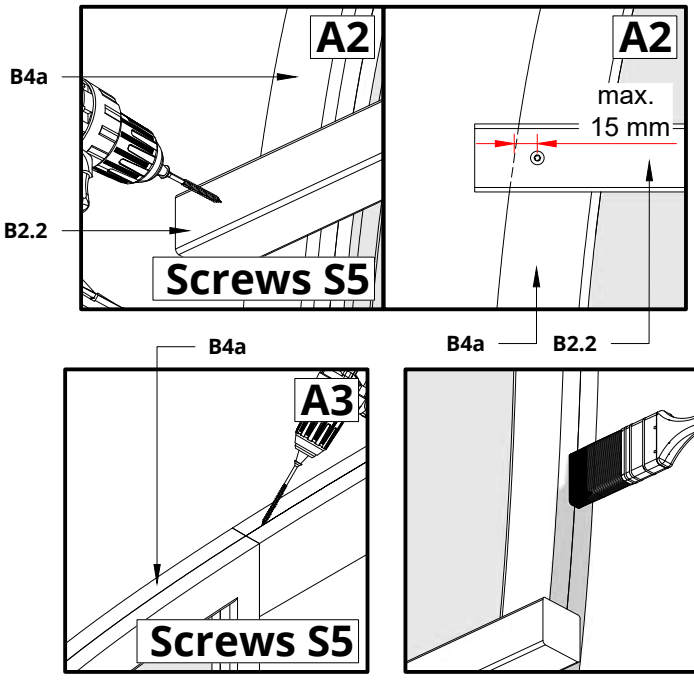












INSTALLATION

Preparing the rear wall

Clean the edge of the lower part (B6a) of the rear panel and the outer surface of sawdust and other dirt.
Varnish the edge of the lower part (B6a) of the rear wall from bottom to top, following the instructions.
Cover the lower part (B6a) and, if necessary, *the upper part (B6b) of the outer surface of the rear wall with paint. Allow the paint to dry.
*Only on the wooden rear wall

Preparing the side wall panels

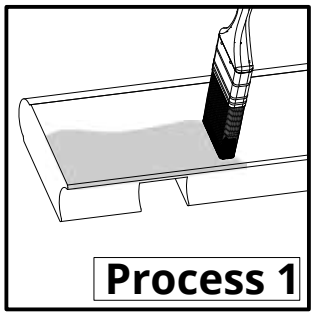
1. Clean the side panel boards (B3a, B3b and B3c) of sawdust and other dirt.
2. Paint and varnish the B3a, B3b and B3c boards according to the following procedures:

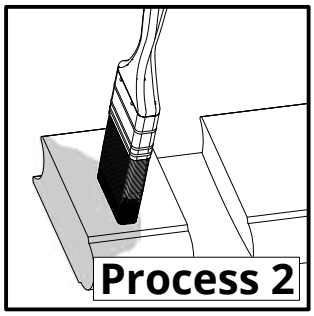
Procedure 1: Paint the groove-free side of 5 boards B3a (1L), 4 boards B3b (1R) and board B3c (1.1R)
- First coat of paint C3 - Teknos black (Aqua Primer)
- Second coat of paint C4 - Teknos black (Visa Base 3)

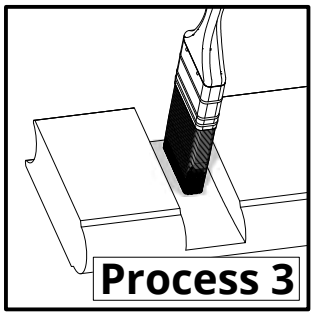
Procedure 2: Paint the end (after the groove) of all the side wall boards (B3a, B3b and B3c)
- First coat of paint C3 - Teknos black (Aqua Primer)
- Second coat of paint C4 - Teknos black (Visa Base 3)

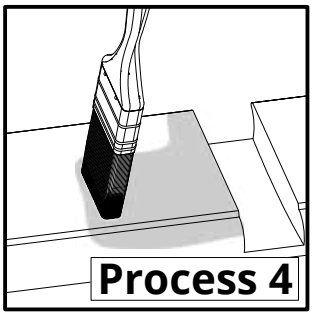
Procedure 3: Apply varnish to the grooves of boards B3a (1L and 2L), B3b (1R and 2R) and B3c (1.1R)
- Add two coats of varnish C1 - (INARIJÄRVI)

Procedure 4: Apply varnish to the middle of boards B3a (1L), B3b (1R) and B3c (1.1R)
- Add two or three coats of varnish C2 - (HELO AQUA 40)



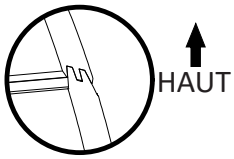






INSTALLATION

2.2 Assembly from the outside



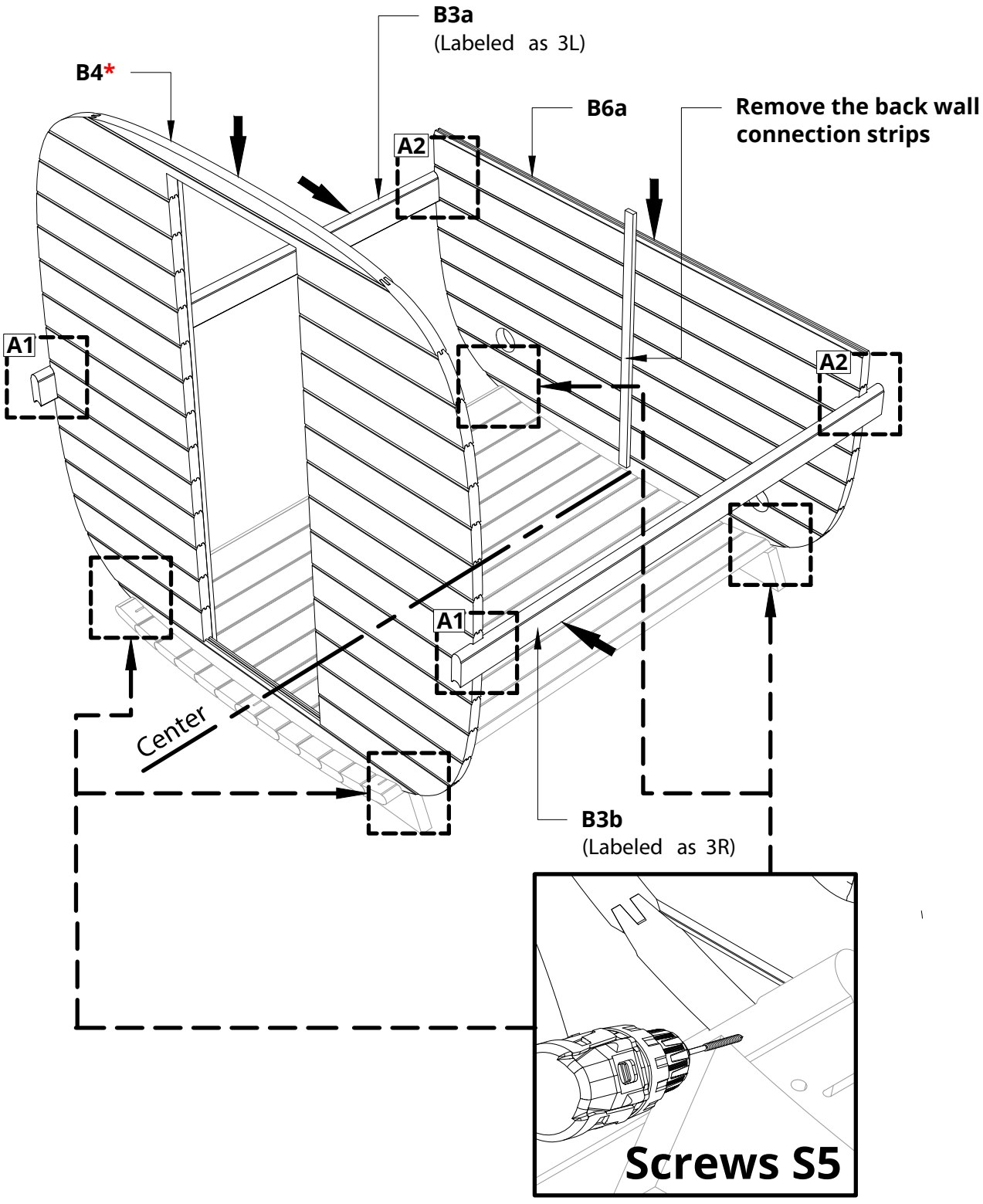
For models with wooden top only

Please countersink the screw heads.

Make sure that the walls are centred in relation to the base. Pay attention to the direction of the walls.

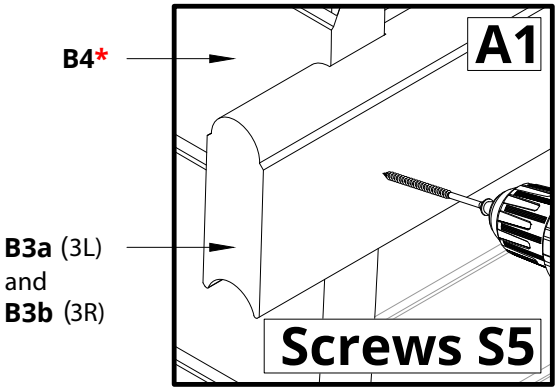
Install the safety panels on the walls, use panels B3a and B3b, which are labelled as 3L and 3R.

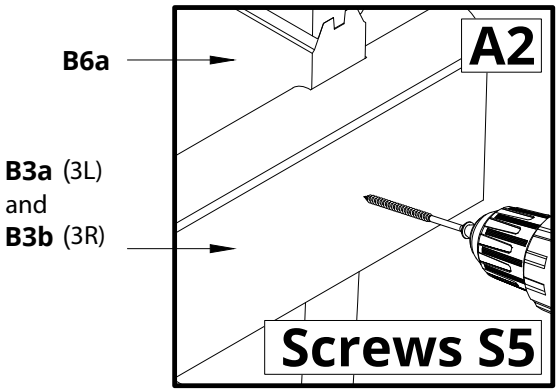
Remove the connecting strip from the rear wall.



* The appearance of B4 depends on the choice of sauna walls

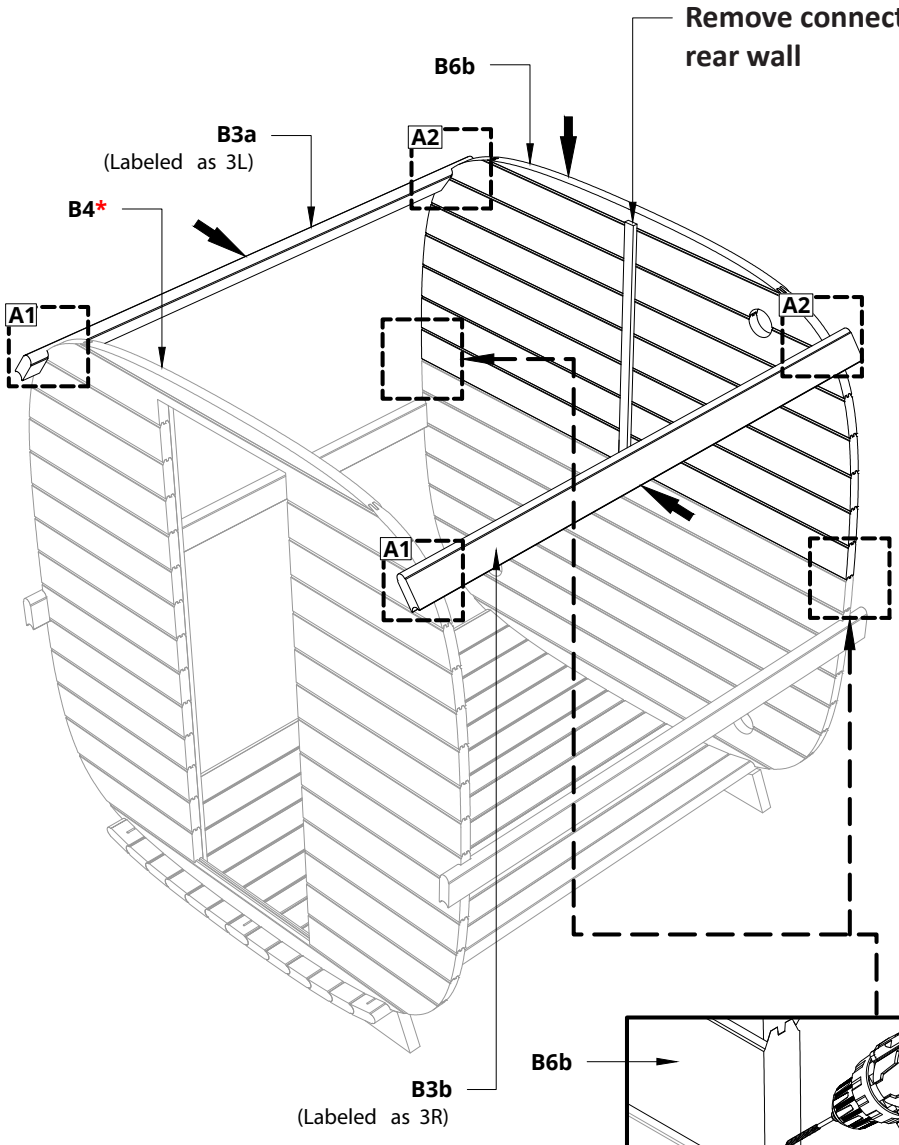
INSTALLATION

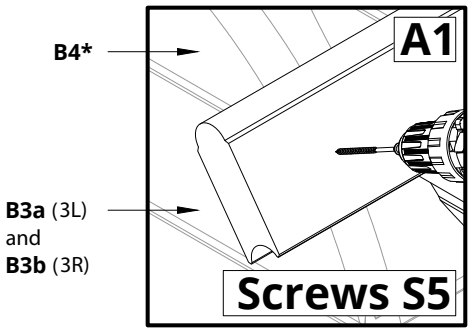


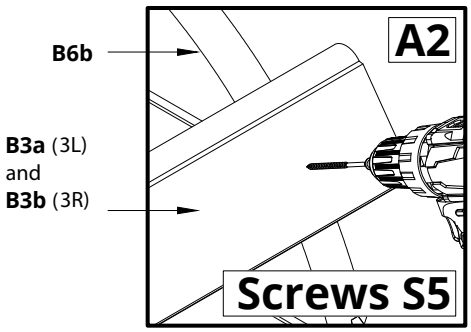


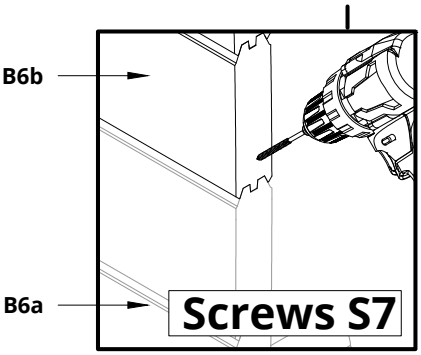
EN

Please grind the screw heads.
Install the upper part of the rear wall B6b and the upper safety panel.
Remove the connection strip from the back wall.





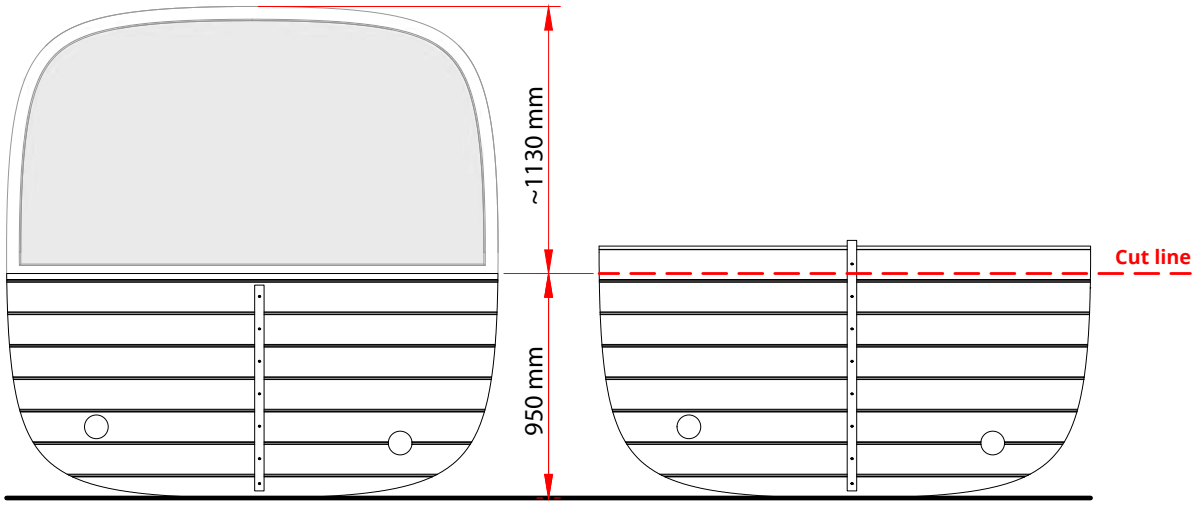




INSTALLATION

For models with panoramic top panel (optional)
Before installing the rear panels, if you have the rear half-moon, please follow the instructions below. Otherwise, go directly to 'Construction of the sauna sides', page 31.

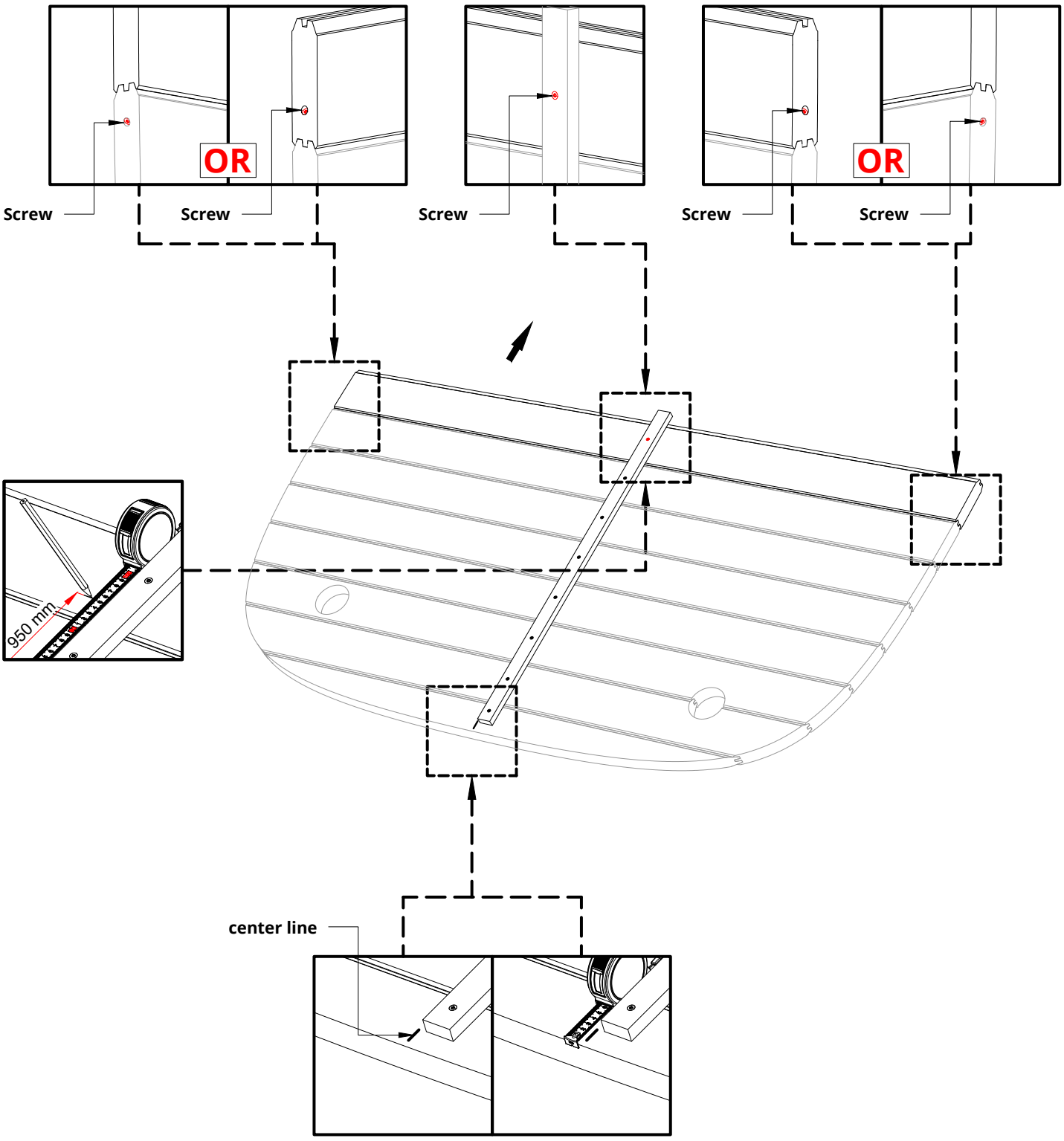
Find the center line and measure 950 mm from the center line.
Remove the middle screw (from the wall plate template), only from the last wall plate!
Remove screws from the edge (location of screws may vary depending on wall construction).
Remove the board!



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

INSTALLATION



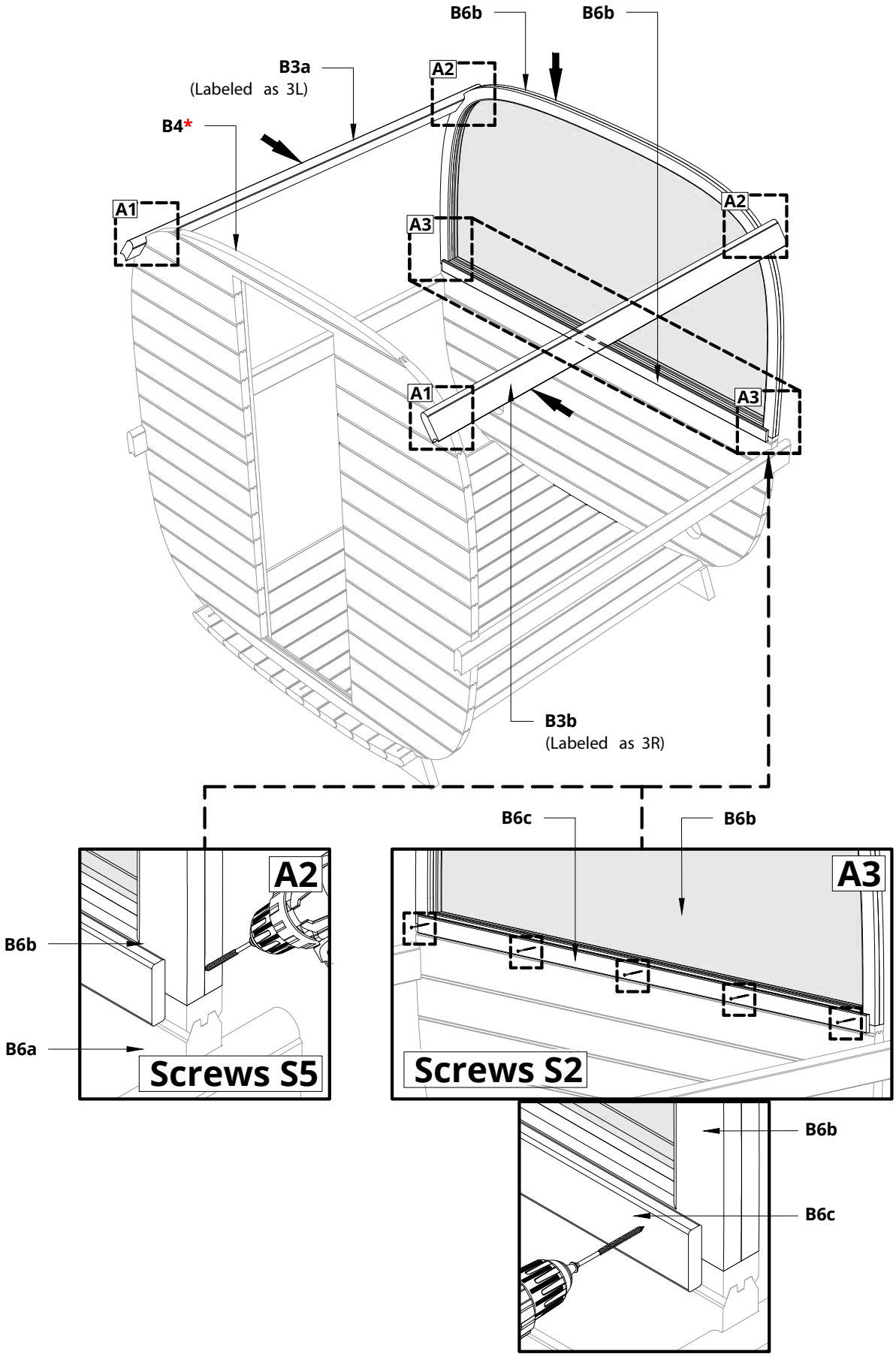
EN

INSTALLATION

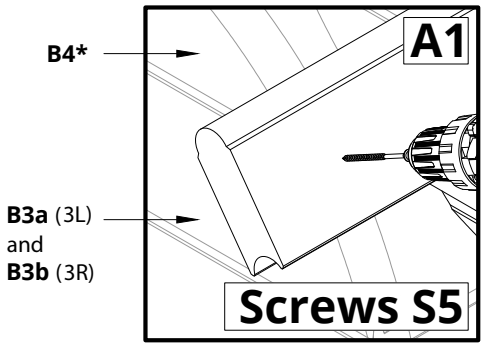
⚠ **Glass is fragile. Please handle panels with care.**

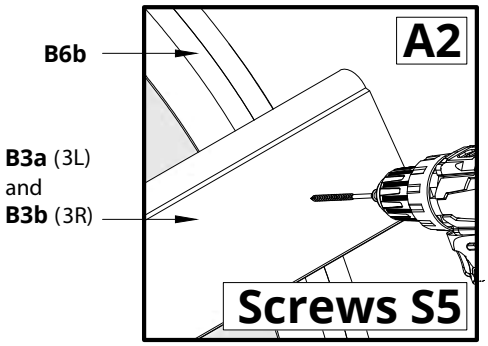
Please grind the screw heads.

Install the upper part of the rear wall B6b and the upper safety panel.



INSTALLATION





EN

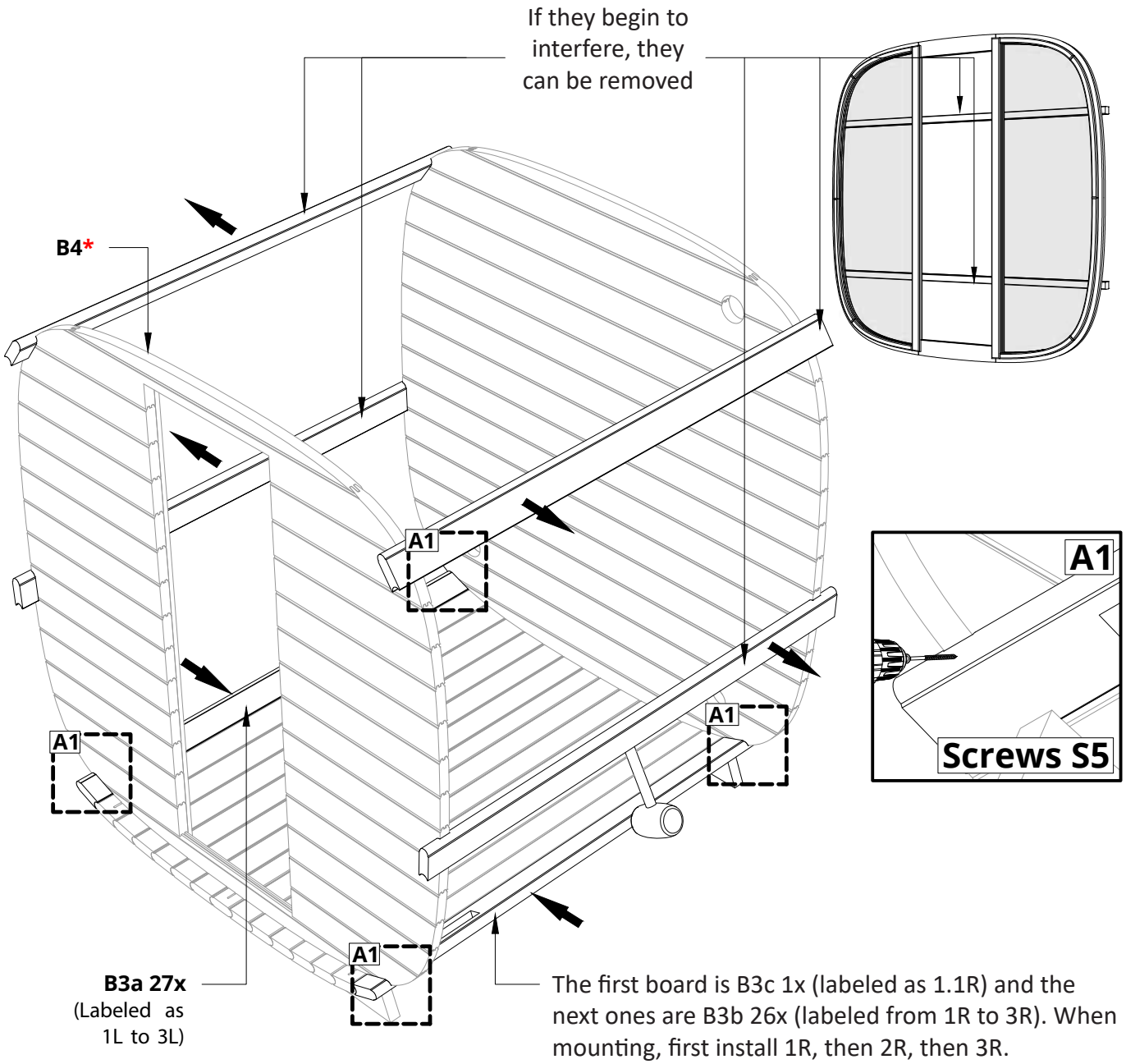
Construction of the sauna sides

Please grind the screw heads.

Use a rubber mallet to tap the boards into place.

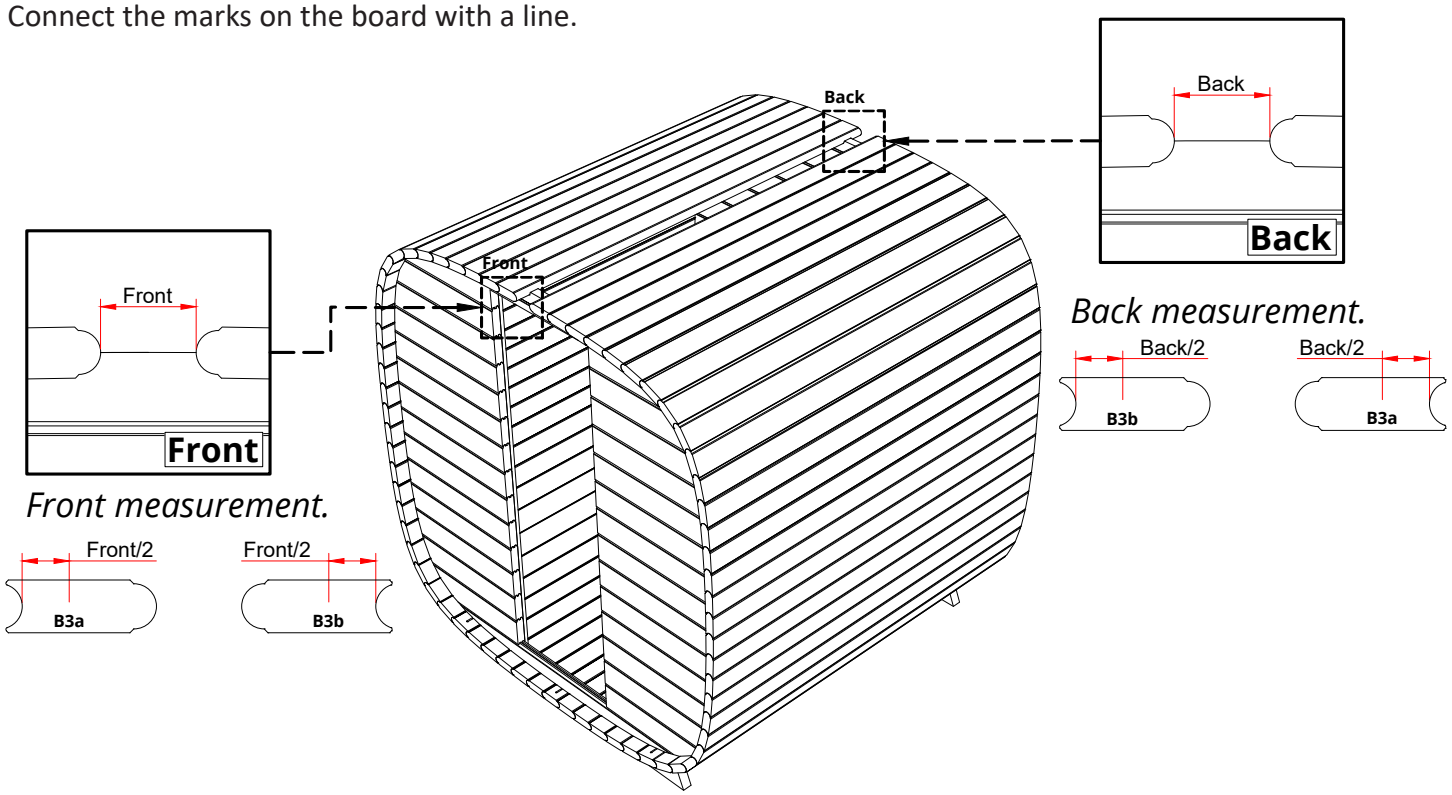
Please, first of all, do not screw the last boards.

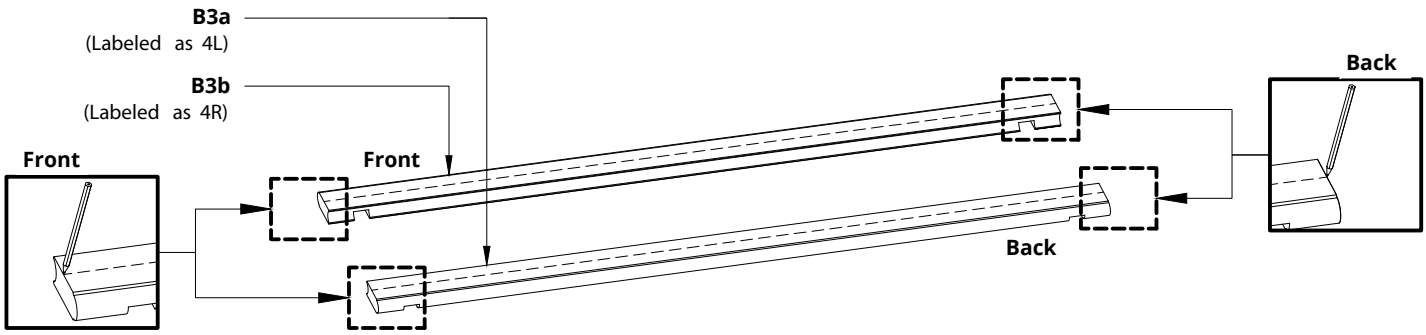
Boards 1L to 3L go on the left of the sauna. Boards 1.1R and 1R to 3R go on the right of the sauna.



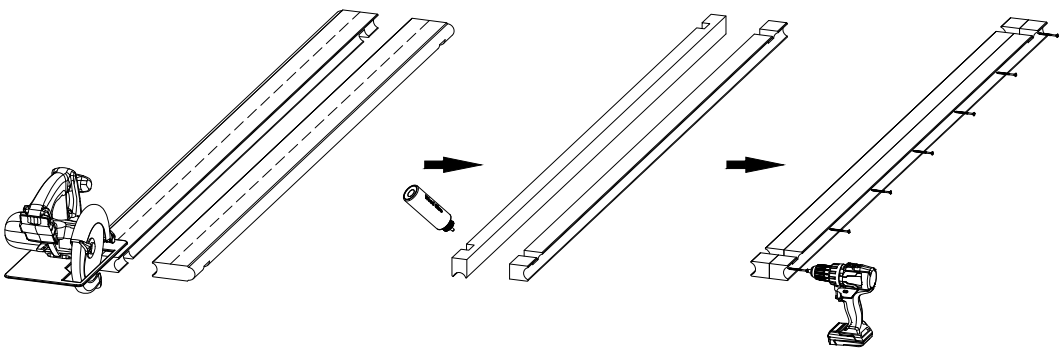
INSTALLATION

Measure the gap at the front and back, dimensions may be different.
Divide the measurement by two and transfer these measurements to the last two plates.
Connect the marks on the board with a line.

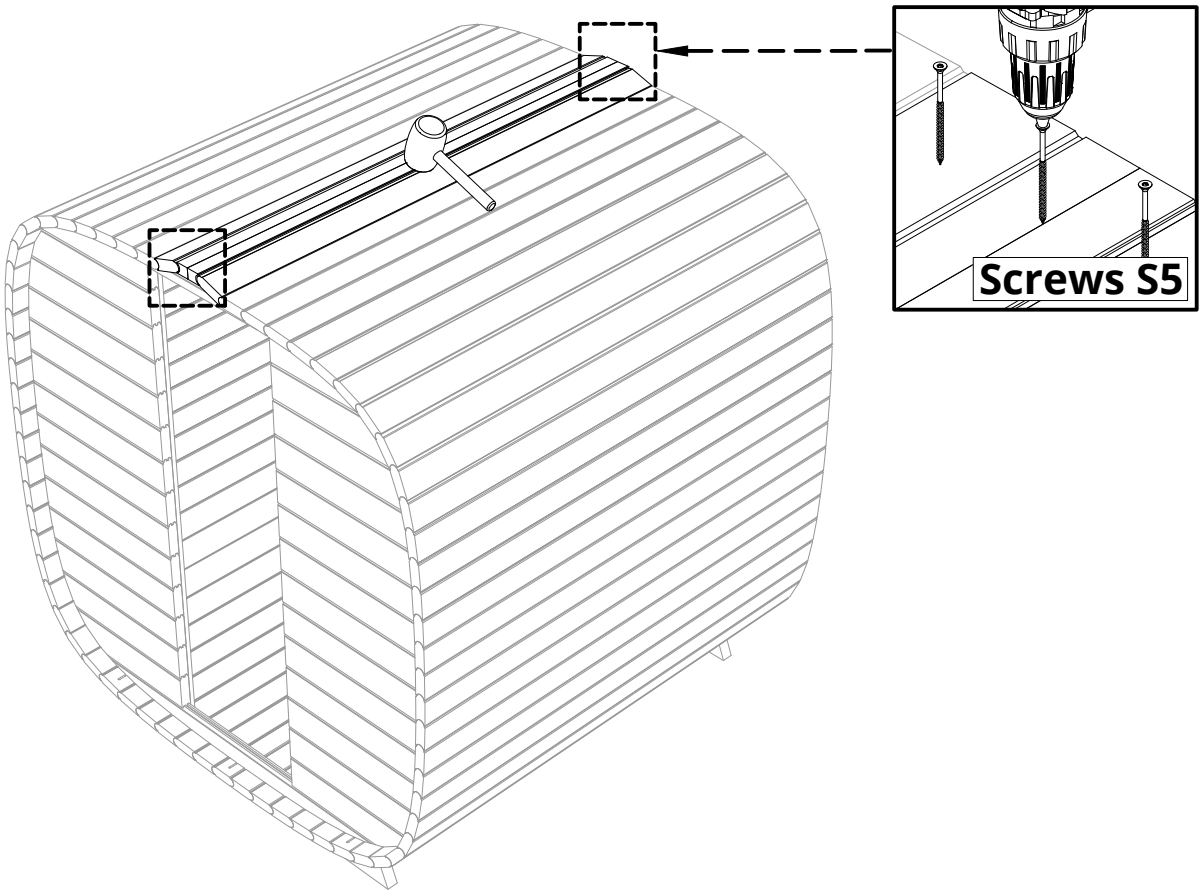




Please countersink the screw heads.
Cut these ends along the marked line. Glue the two cut boards together with wood glue and connect them with 7 pieces of screws S2 to S7 (the length of the screws depends on the final width of the last two cut boards). Wipe off any excess glue with a cloth and then use sandpaper to smooth out the gap.
Use a rubber mallet to tap the boards into the cap.
Finally, fix the last boards with S5 screws.

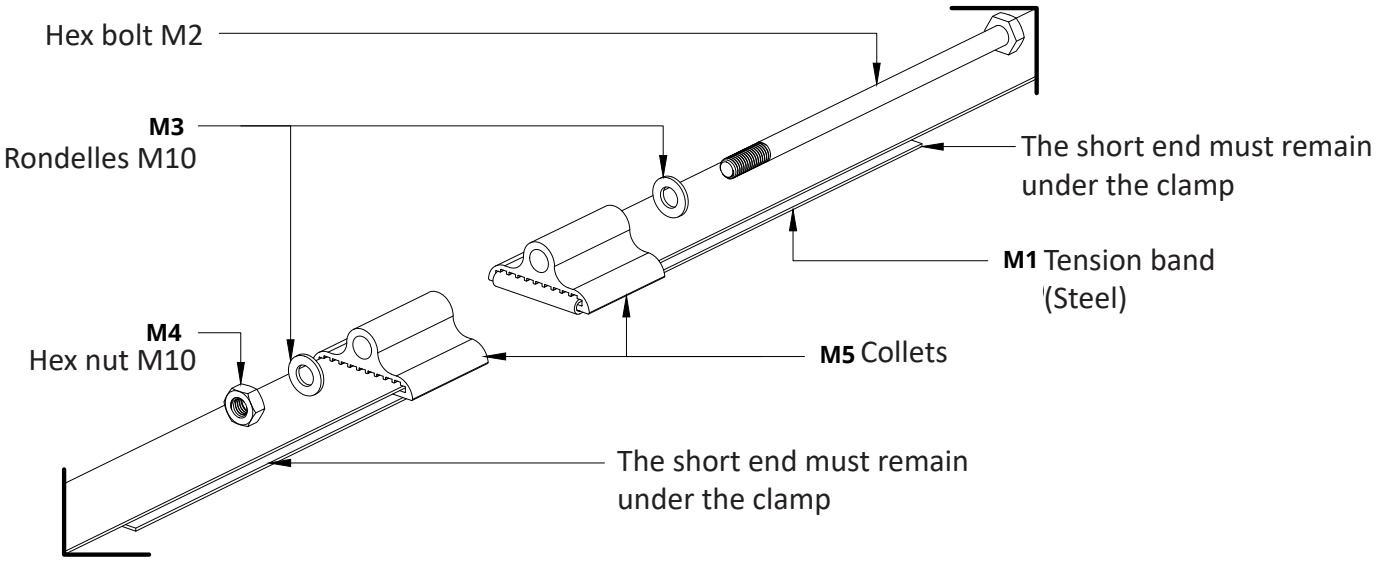


INSTALLATION

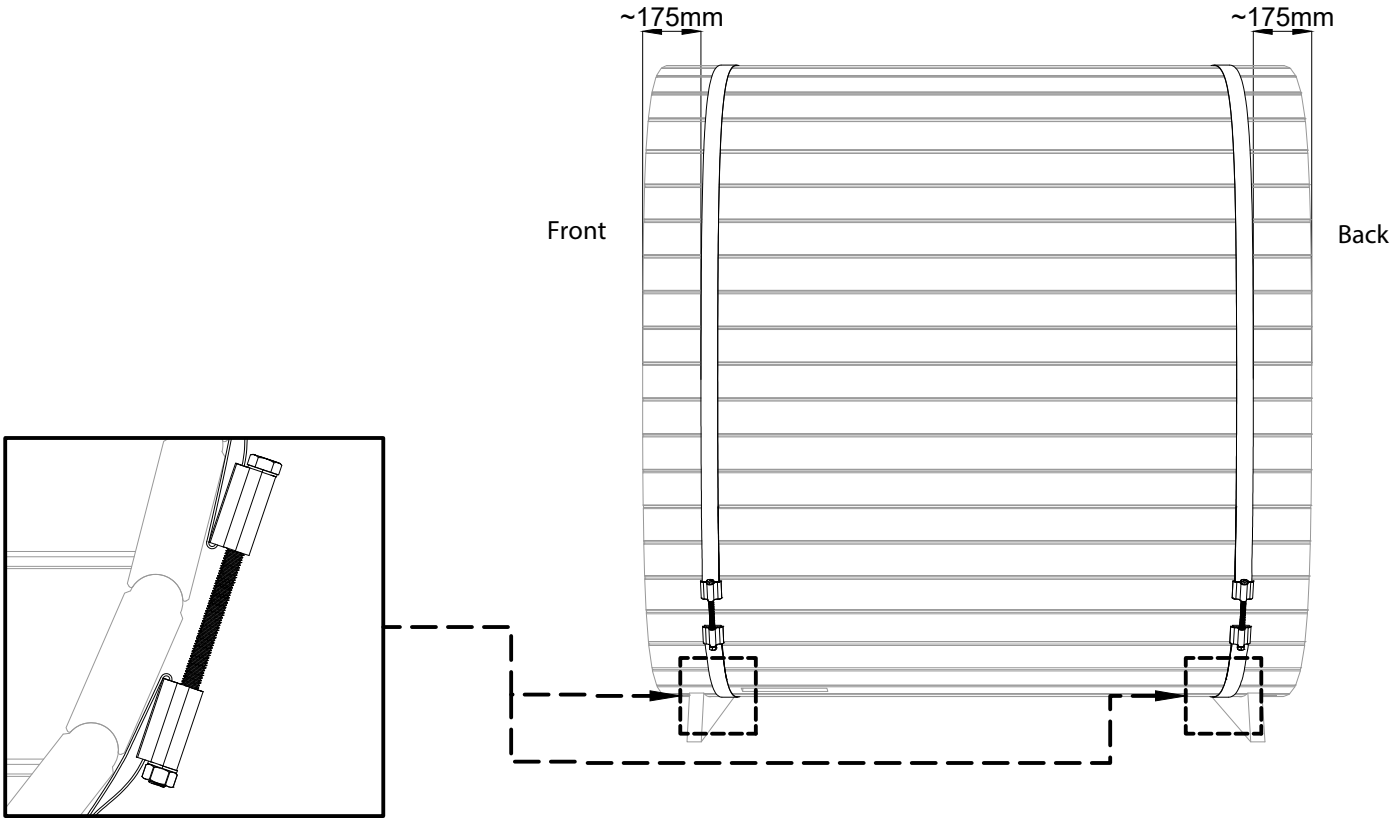


EN

Place the tension strips M1 (steel strip) around the side walls and thread the strips into the eyelet as in the drawing below and on the next page.
Hex nuts and bolts must be tightened so that the boards are immobile.
The tension strip and clamps should be placed as shown in the image below.



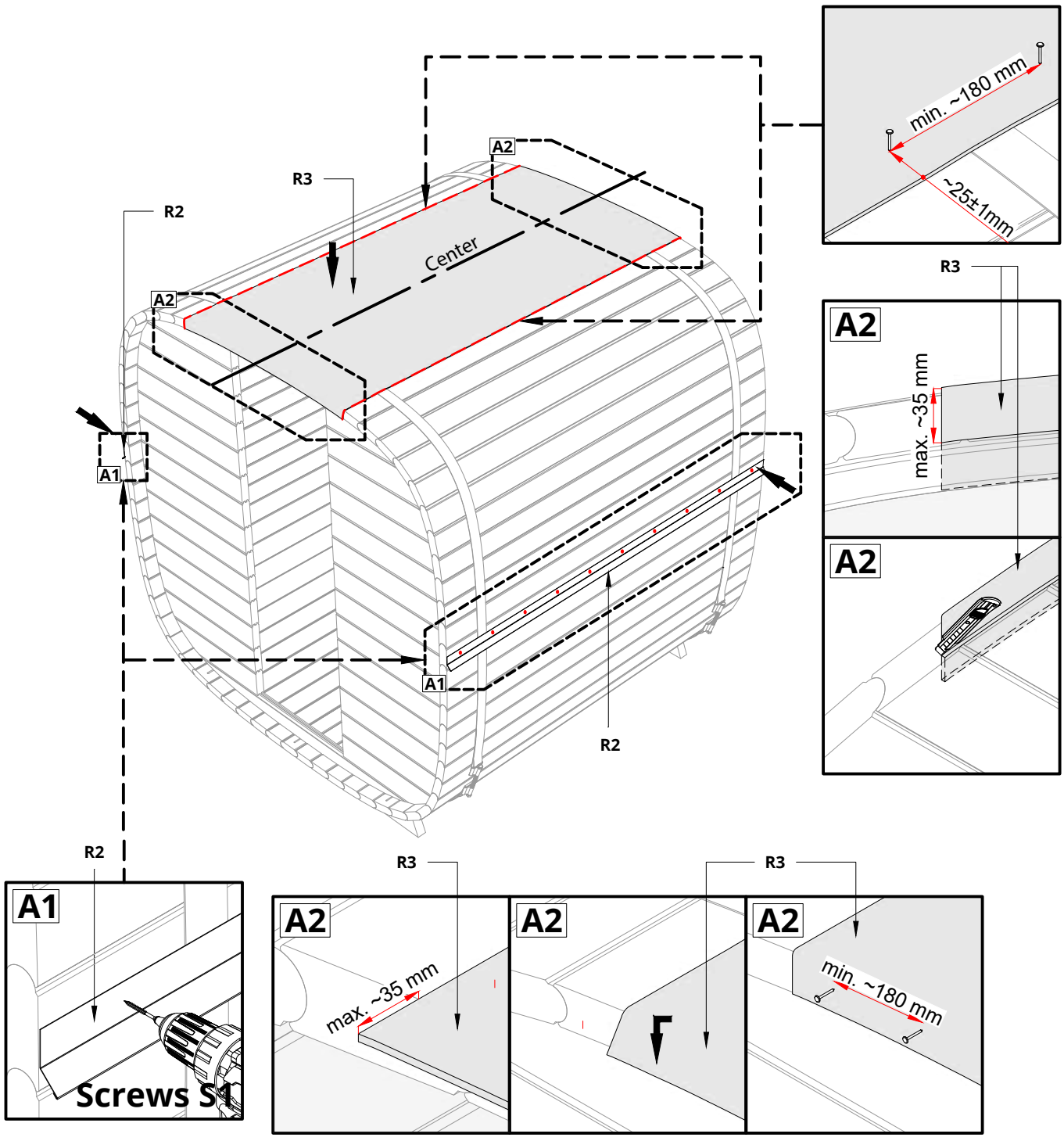
INSTALLATION



INSTALLATION

Roof

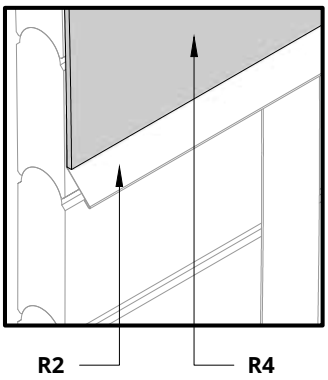
Install the sheet metal profile required for drainage on the left and right, at a minimum height of 1194 mm.
Lay the underlay in the centre of the roof.
The underlay should extend over the front and back of the roof.
Fasten the underlay along the long edges: fasten around 13 R6 nails along the length of the R3 underlay. The nails should be approximately 25 mm from the edge and spaced at least 180 mm apart.
Use a heat source to bend the underlay at the front and back.
Fastening the underlay at the front and back: fasten around 7 R6 nails to the folded edges of R3.
Trim the ends that extend beyond the edge.

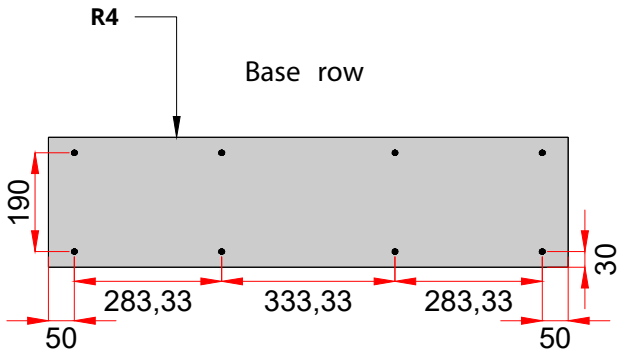


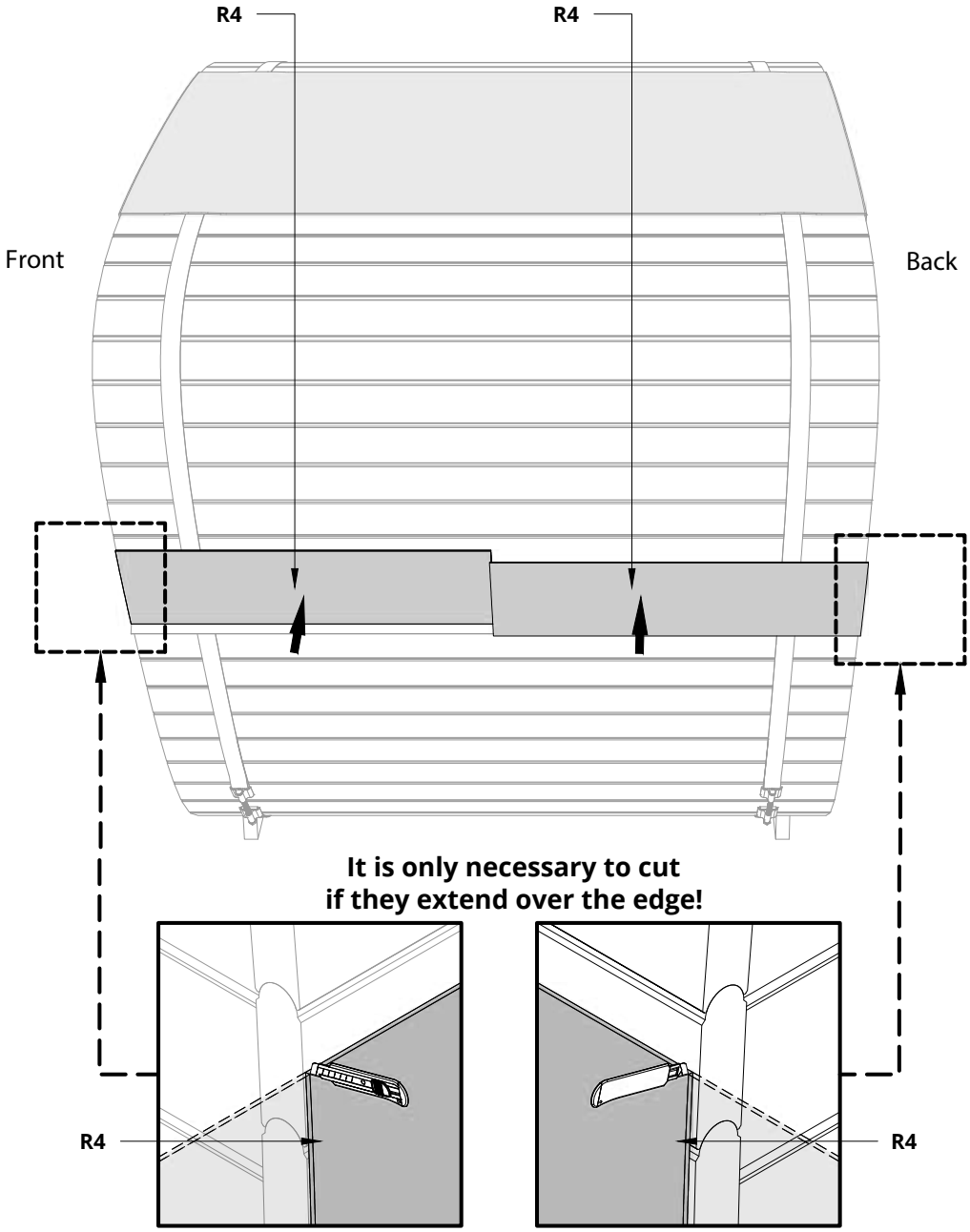
EN

INSTALLATION

The sheets are self-adhesive. For best adhesion, use a heat source such as a blowtorch or heat gun.
The base row starts at the front of the sauna.
Cut off any sheets that extend over the edge (it is only necessary to cut if the sheets extend over the edge).
Appropriate leftovers can be used.
Repeat these steps on the other side.

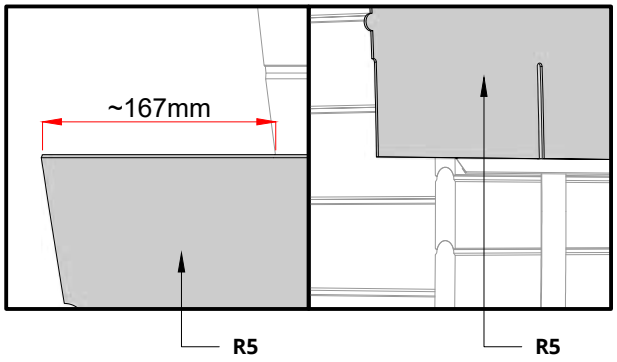


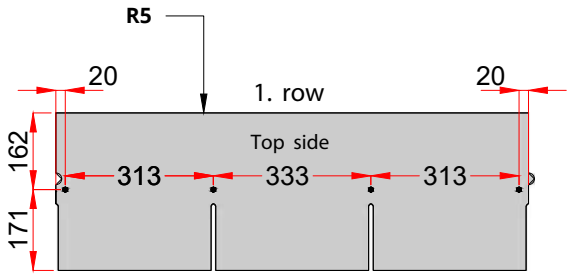


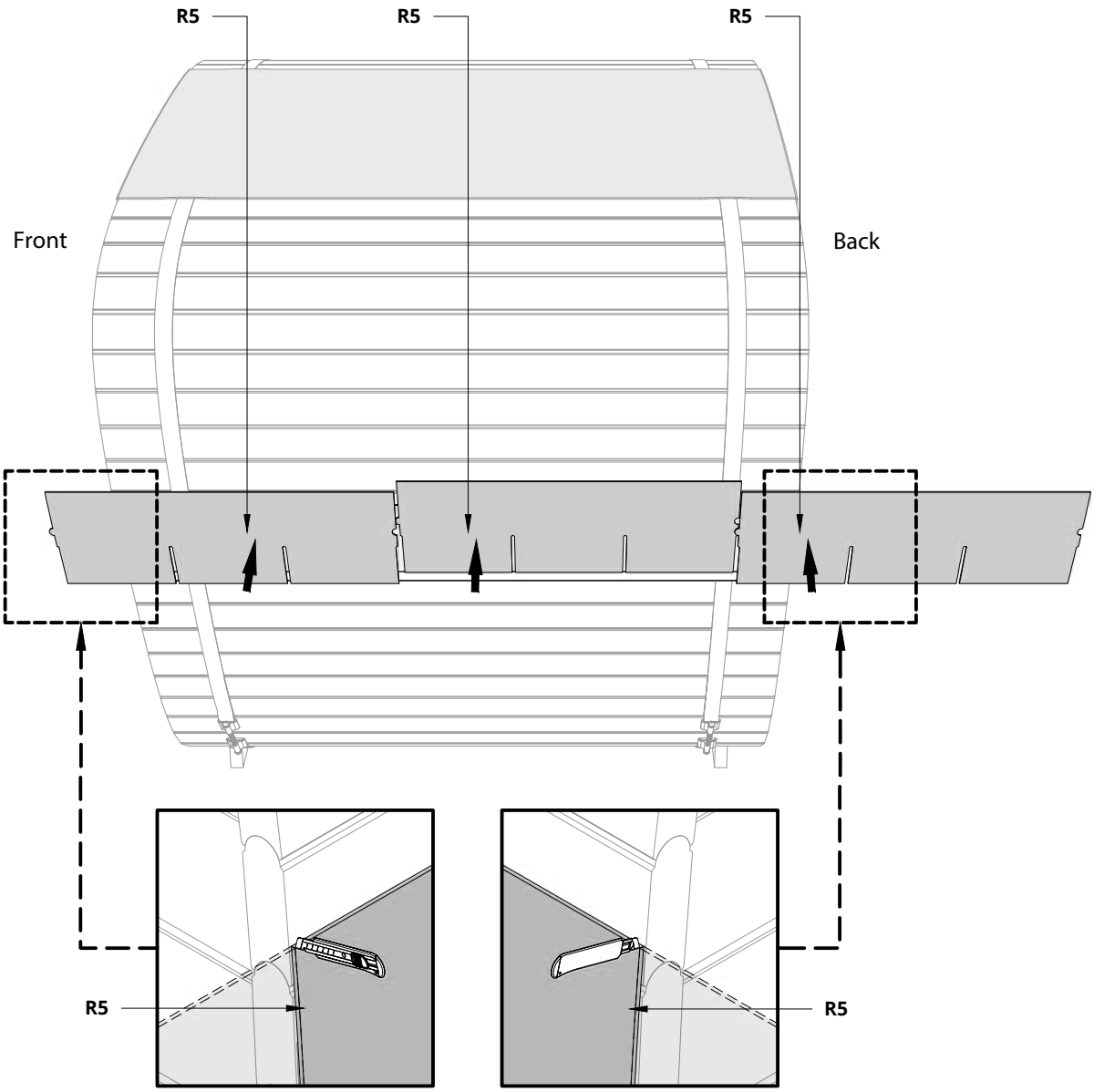


INSTALLATION

The sheets are self-adhesive, for better adhesion, use a heat source.
The first row starts at the front and moves.
Cut off the leaves that extend beyond the edge.
Leftovers can be used.
Repeat these steps on the other side.



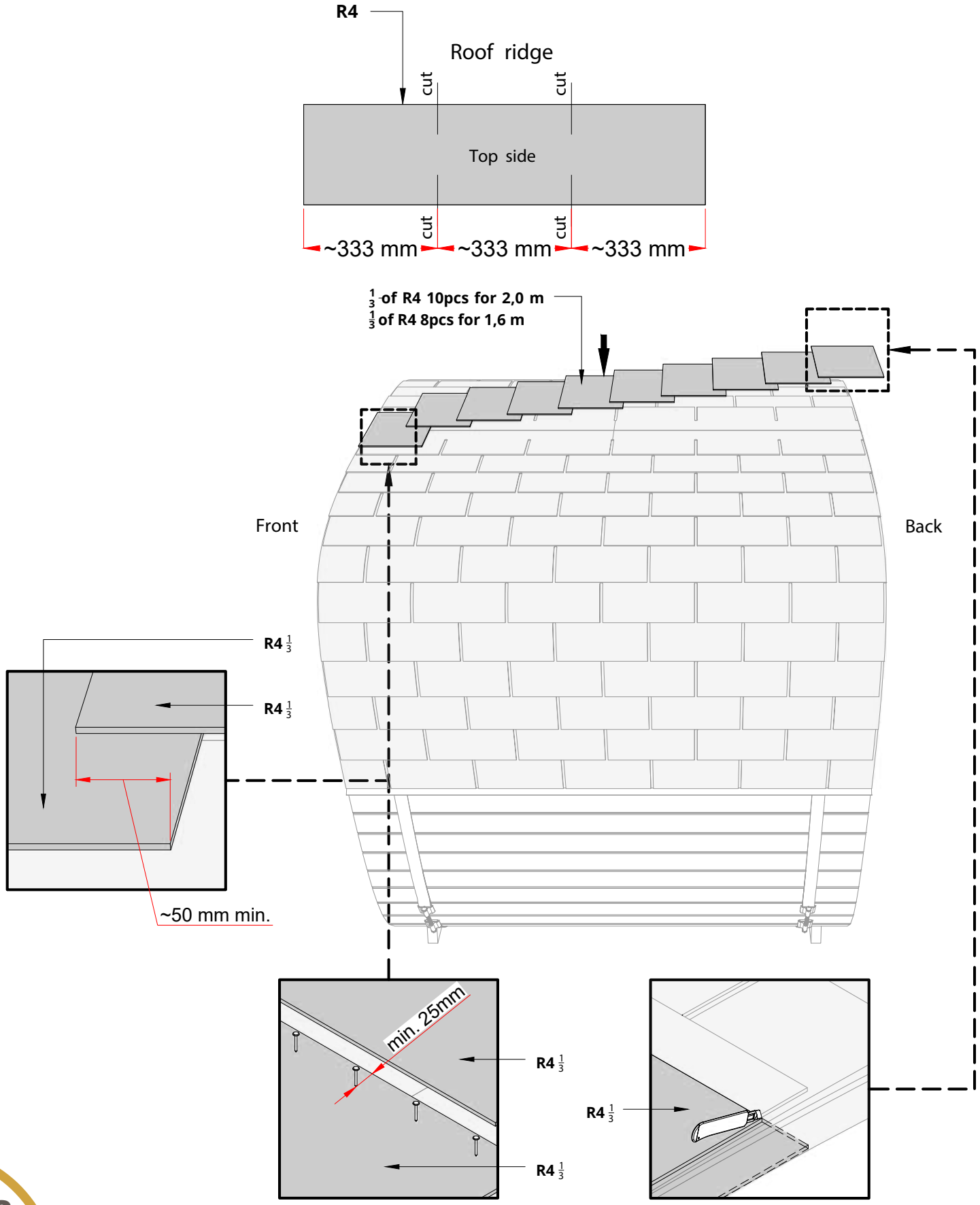




EN

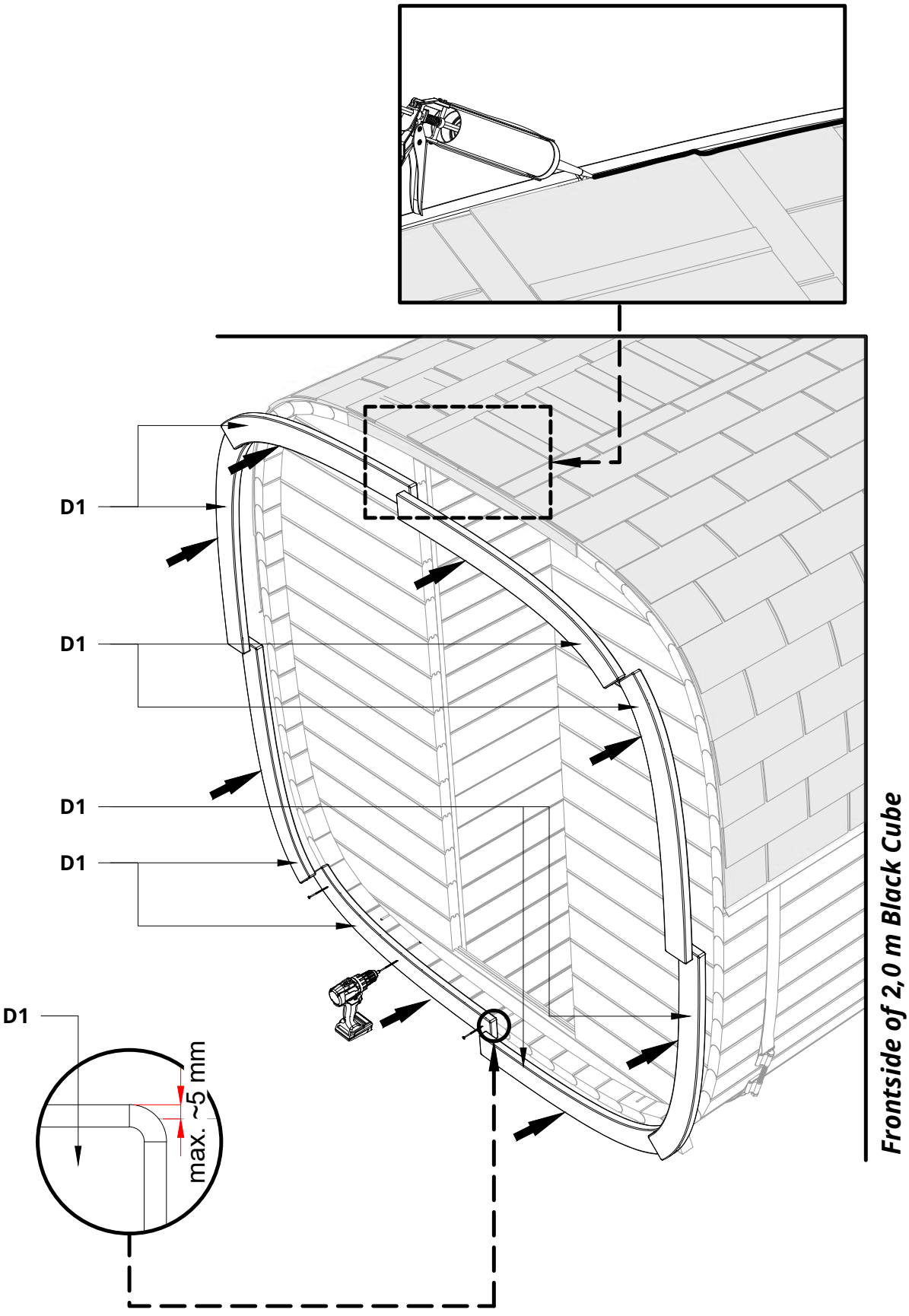
INSTALLATION

The sheets are self-adhesive, for better adhesion, use a heat source such as a torch or a thermal stripper.
The ridge can be started at the back or front of the sauna.
Cut off the leaves that extend beyond the edge.



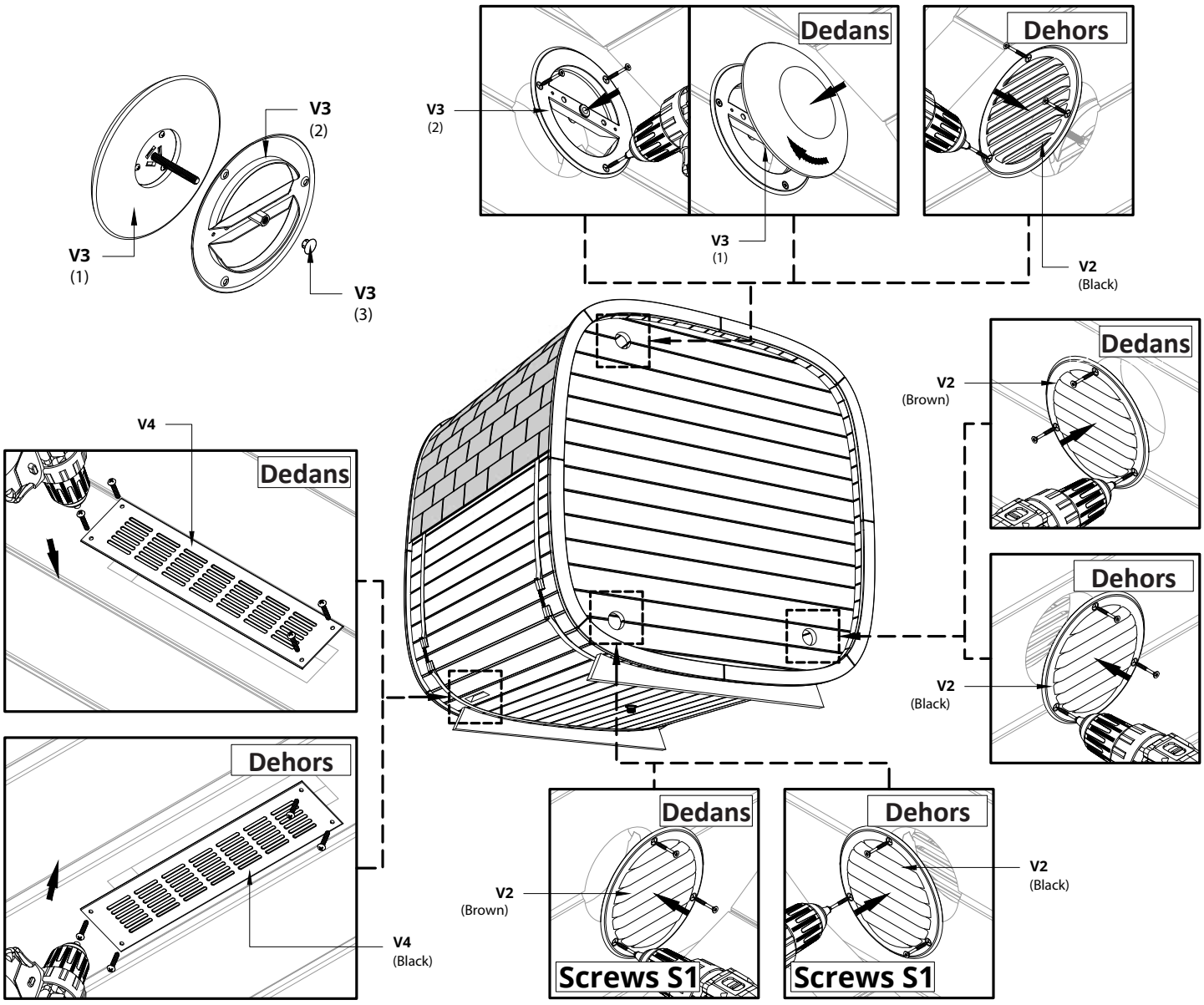
INSTALLATION

Please grind the screw heads.
Install the cover panels with 3 screws.
Add glue for the 2 lower cover plates.
Fill the gaps between the bitumen sheets and cover plates at the front and back.
This should be done at the front and back of the sauna.



INSTALLATION

Install the V2, V3 and V4 vent plates.

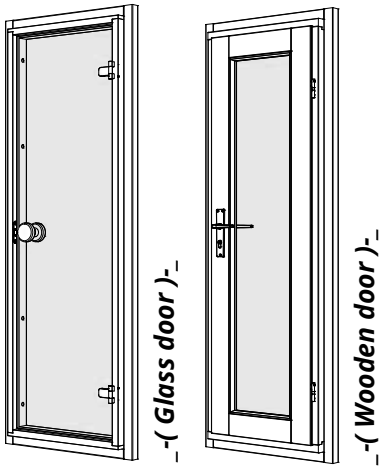


Door

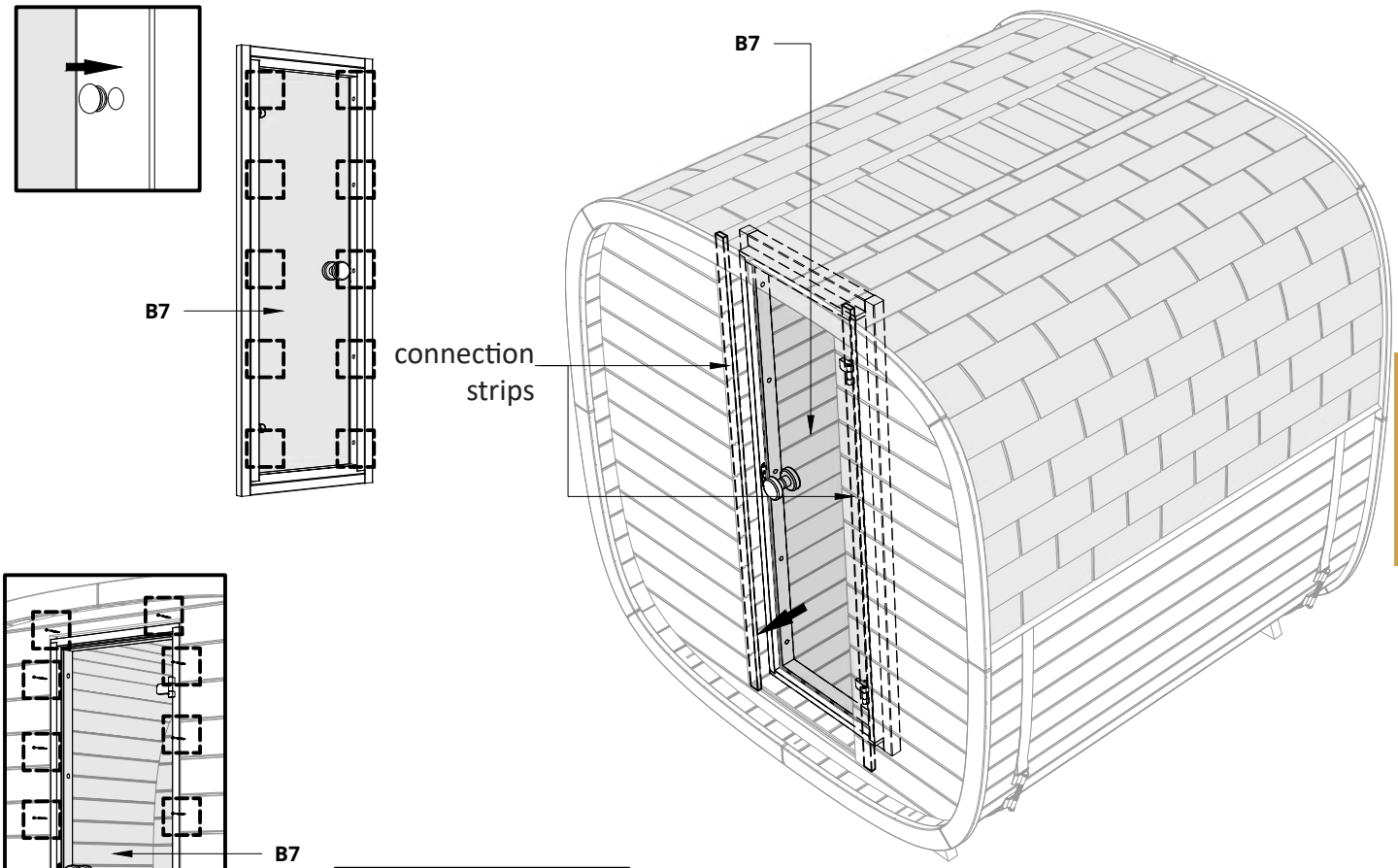
Countersink the screw heads.
Insert the hole cover P if it is not fixed.
Remove the connecting strips from the front wall (for wooden wall)
Install the door from the inside.

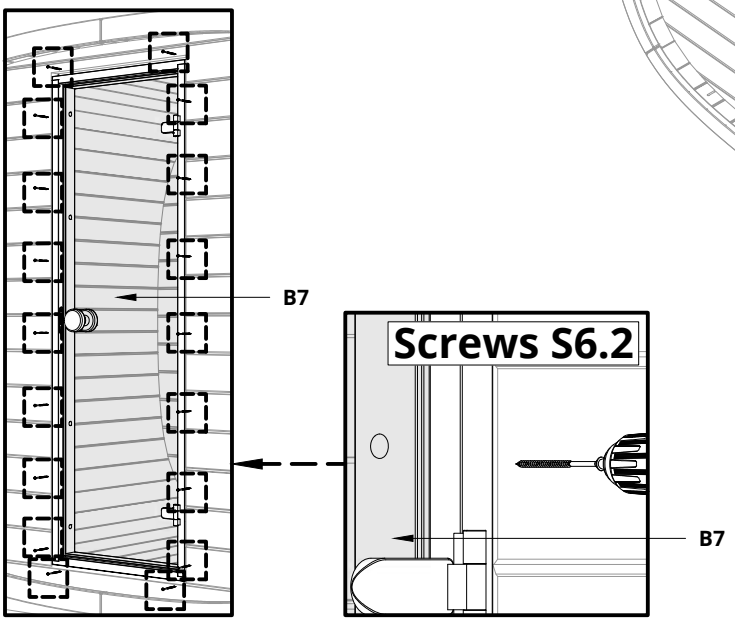
- if wooden wall: 18 S6.2 screws
- if glass wall: 14 S6.2 screws

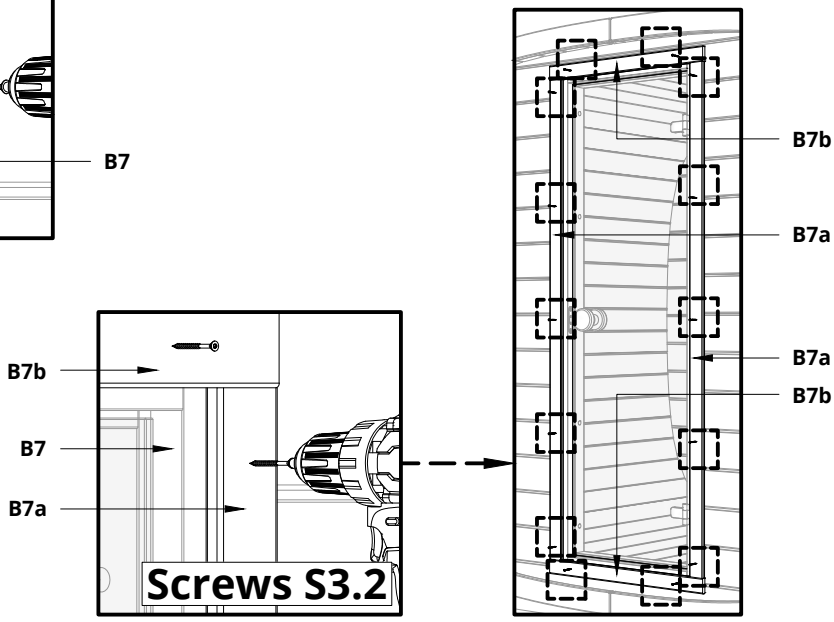
Install the windows (if ordered) (for wooden walls only).
Install the door mouldings: 14 S3.2 screws.
Drill a 4 mm hole for the screws in the door mouldings before screwing them in (for wooden walls).

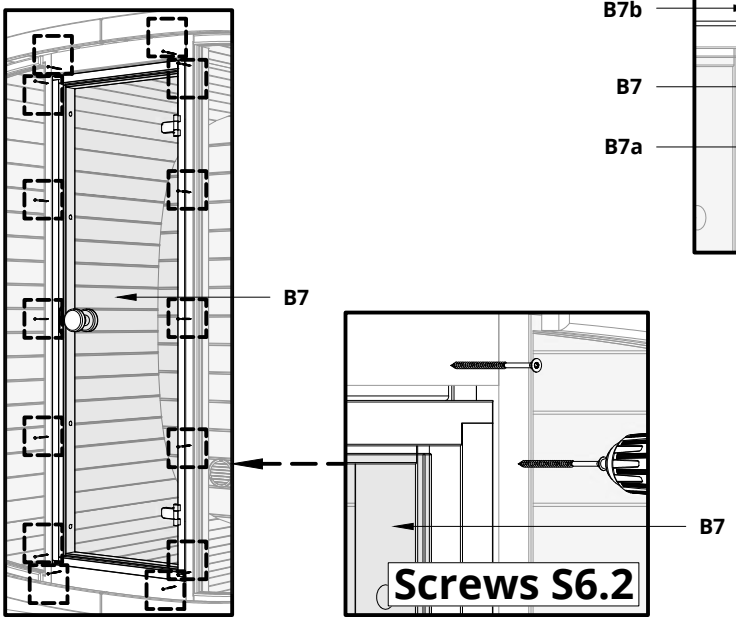


INSTALLATION









EN

INSTALLATION

2.3 Adjustments from the outside

1) Hinge adjustment

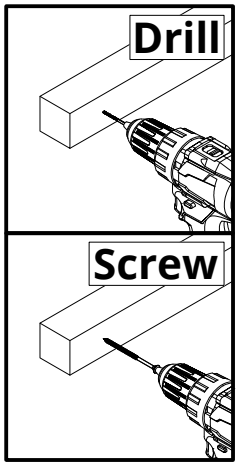
- Remove the plastic from the hinges (first image). To remove the plastic, lift it where indicated by the red lines.
- To adjust the hinges, you will need a TORX 30 bit and a cordless drill.
- Slightly loosen the bolt shown in the figure. (DO NOT OPEN COMPLETELY).
- If the two hinge bolts are slightly loose, the window can be moved in the directions shown in the figure.
- If the glass is adjusted to the required distance, the bolts must be retightened.

2) Roller lock adjustment

- PH2 screwdriver required.
- The roller lock can be adjusted by turning the screw indicated by the red line.
- Turning clockwise moves the roller inwards and turning anticlockwise moves the roller outwards.
- The roller must be adjusted so that the glass moves freely behind the roller without applying force.
- The roller lock adjustment screw must always be at the top of the roller, otherwise the door may jam.

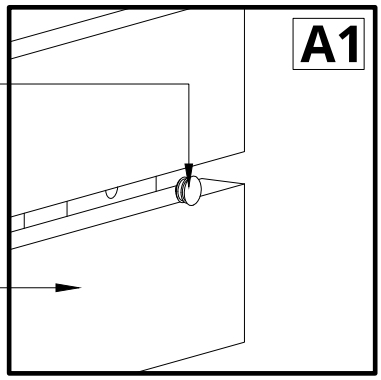
2.4 Assembly of the interior

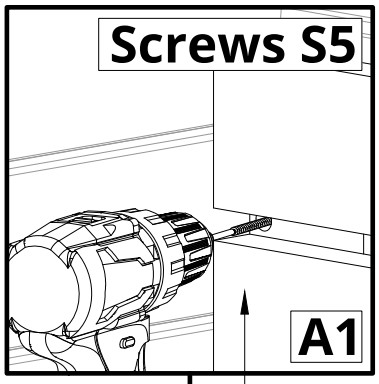
Use screws only if the wall is not a panoramic wall.
Please grind the screw heads.
Heights are measured from a straight surface.
Install I1 and I2 bench folders.
Install square wood for benches.
Use glue between the square wood and the wall.
Drill a 4 mm hole in the square wood before putting the screws.

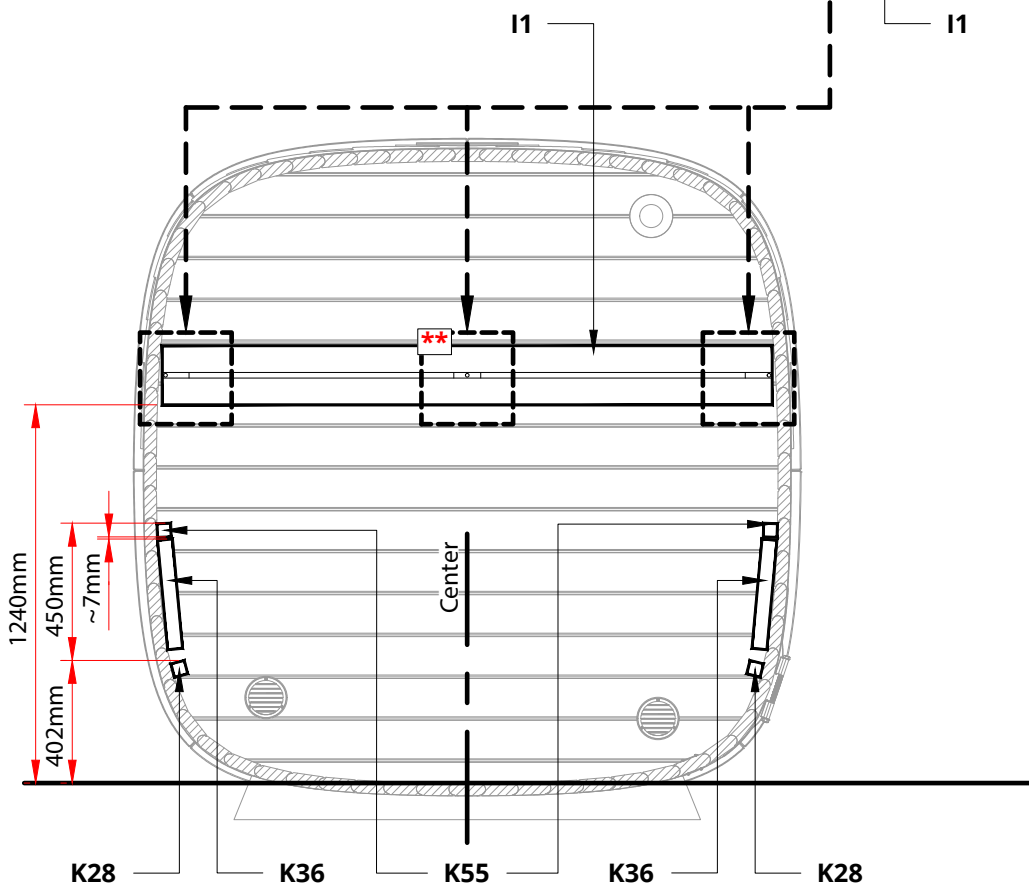


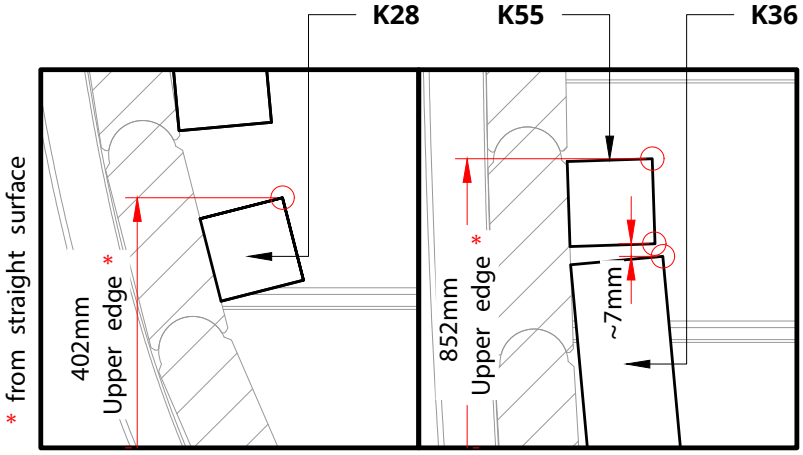
INSTALLATION

1. Remove the cover from hole P if it is attached.
2. Screw the seat back
3. Put the P-hole cover back in place



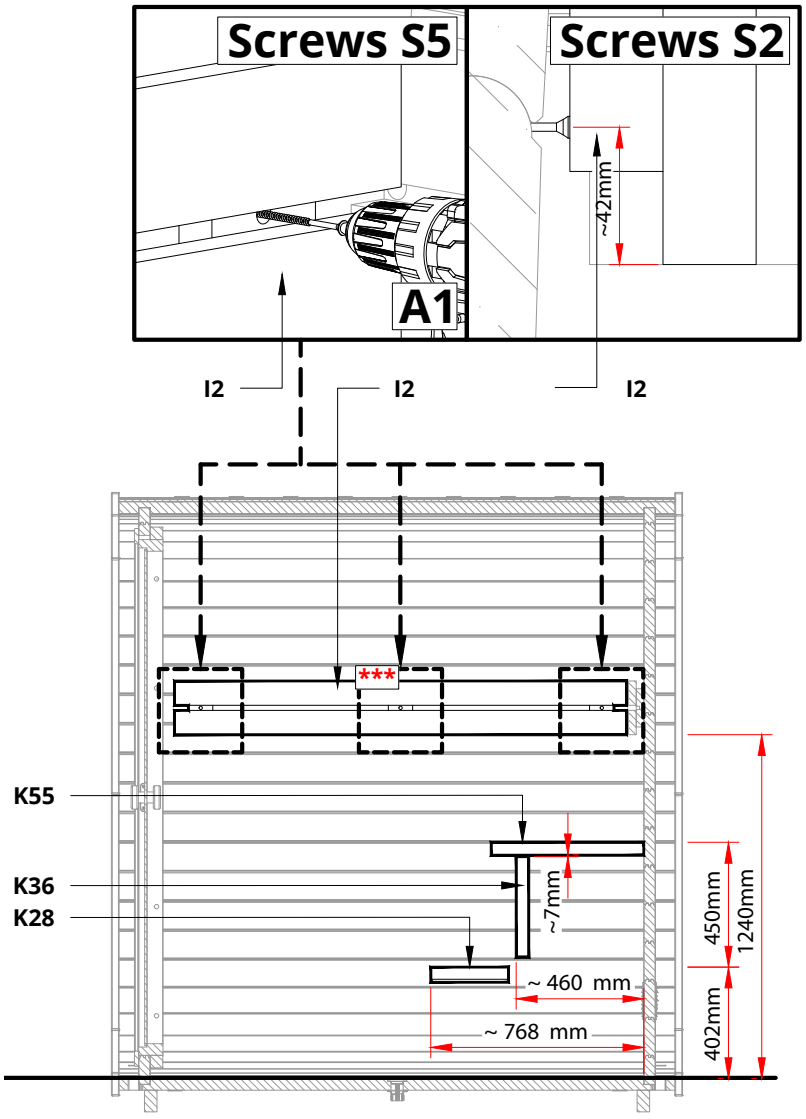




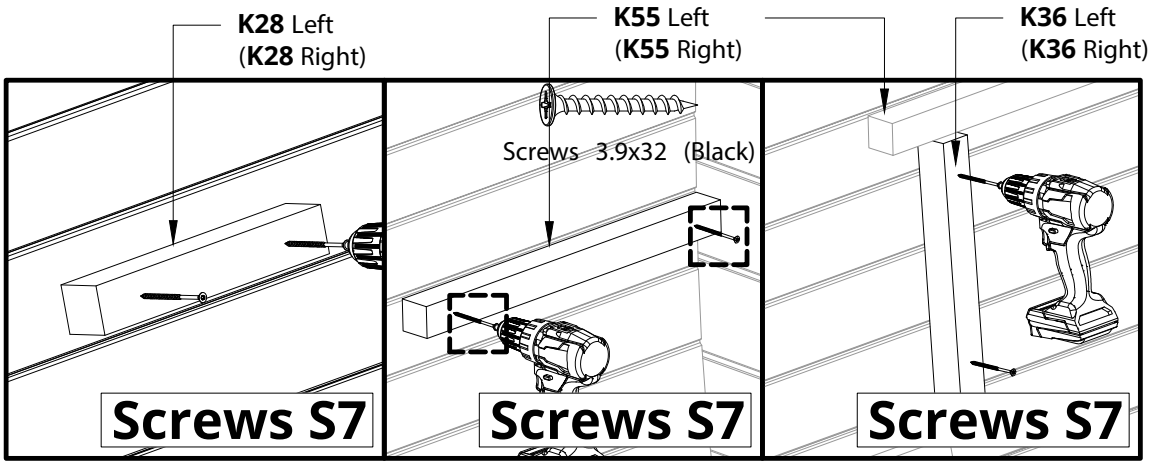


EN

INSTALLATION

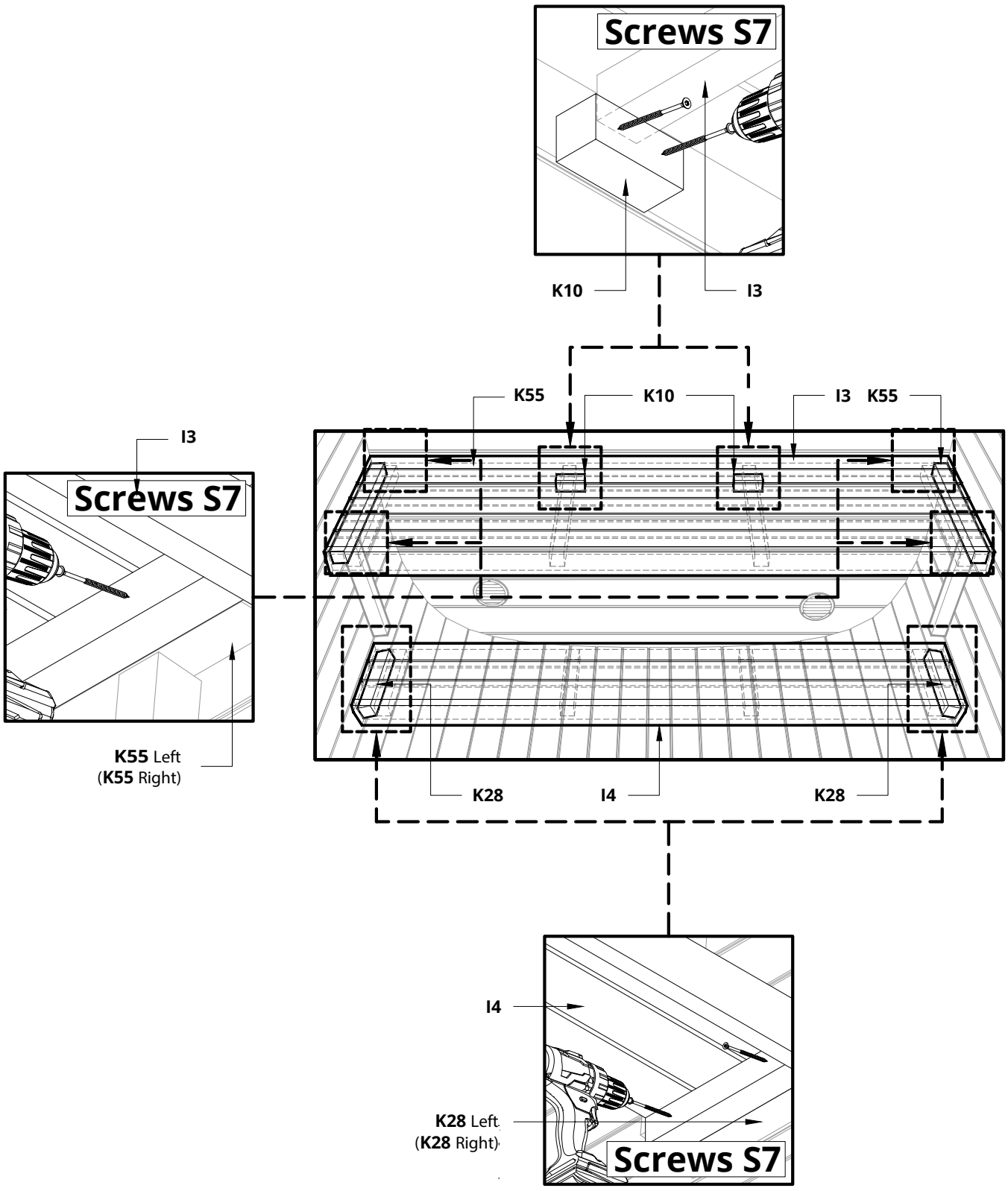


*** Only for the 2.0m Black Cube.



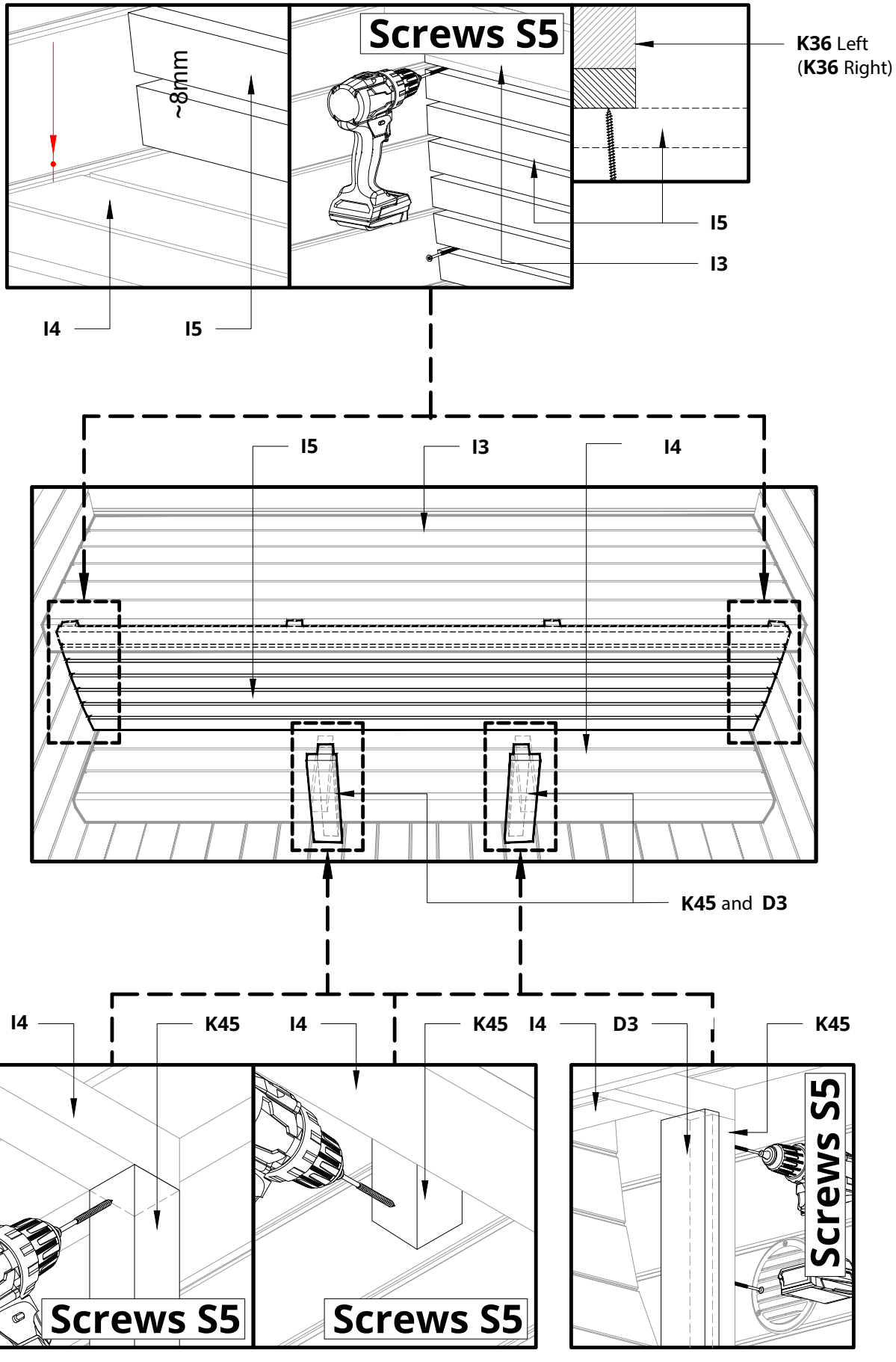
INSTALLATION

Please grind the screw heads.
Install I3 bench and K10 square wood.
Use glue between the square wood K10 and the wall.
Install I4 bench, K45 feet and D3 foot cover boards.
Install the I5 bench skirt.
Drill a 4 mm hole in the square wood before putting the screws.



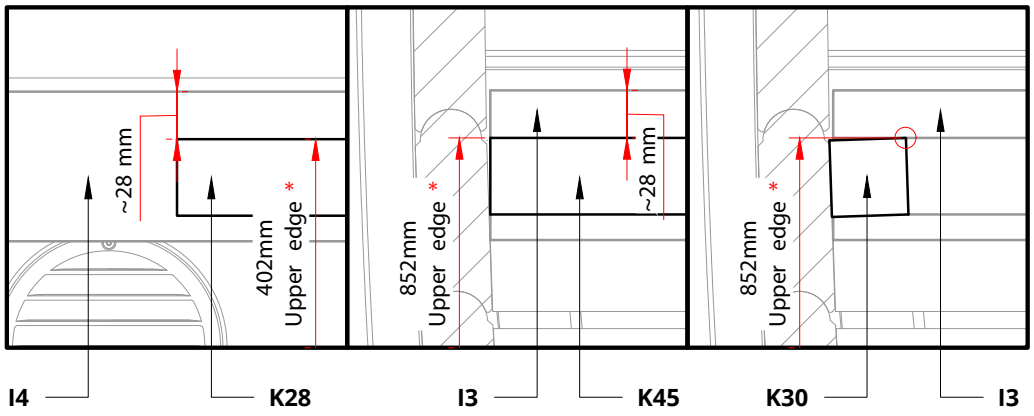
EN

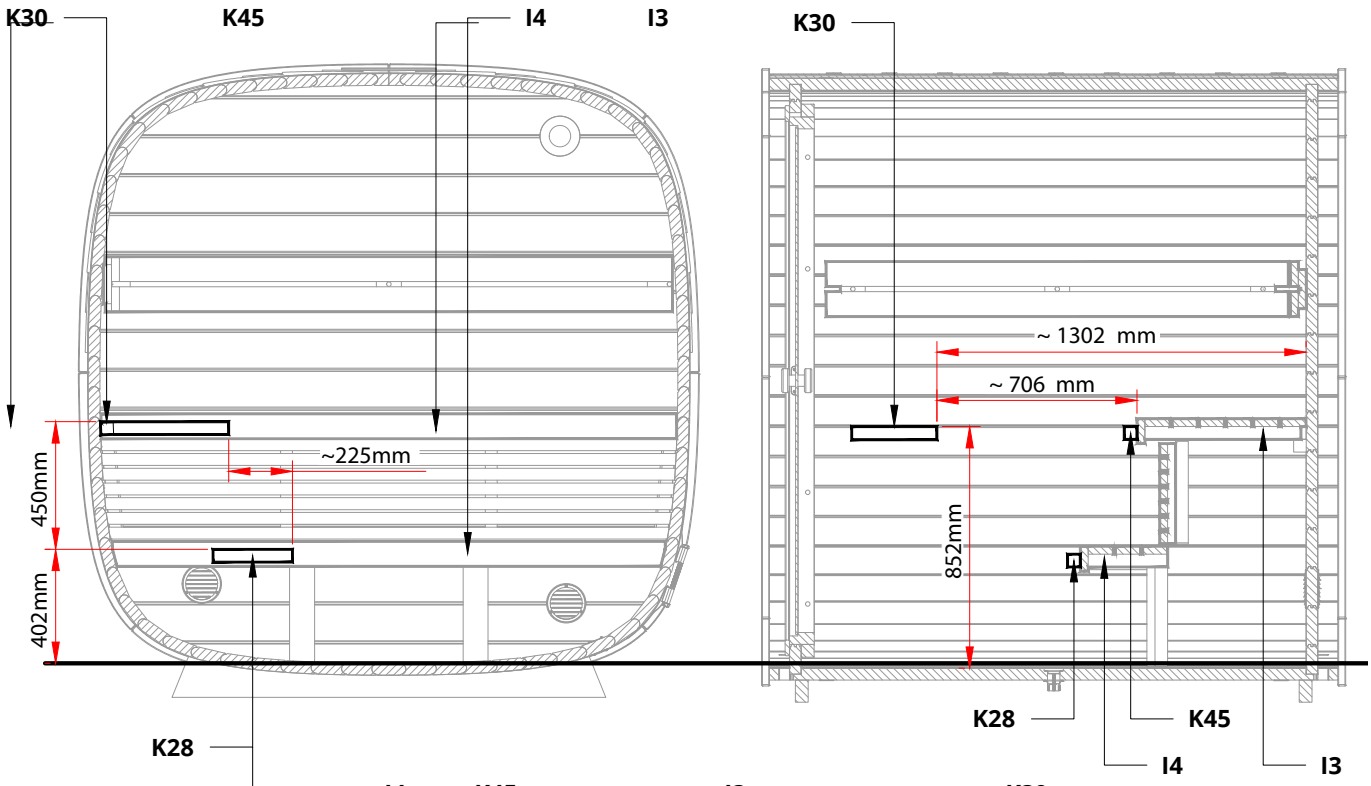
INSTALLATION

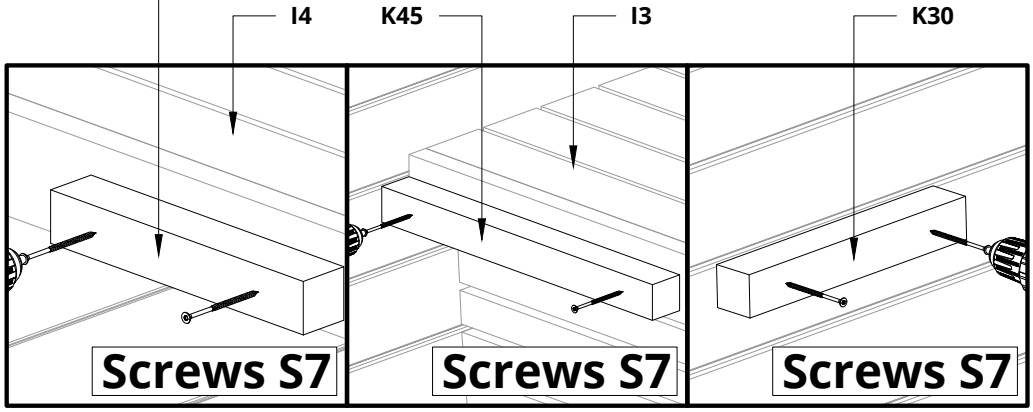


INSTALLATION

Please grind the screw heads.
Height is measured from a straight surface.
Install square wood for the benches.
Use glue between the square wood and the wall.



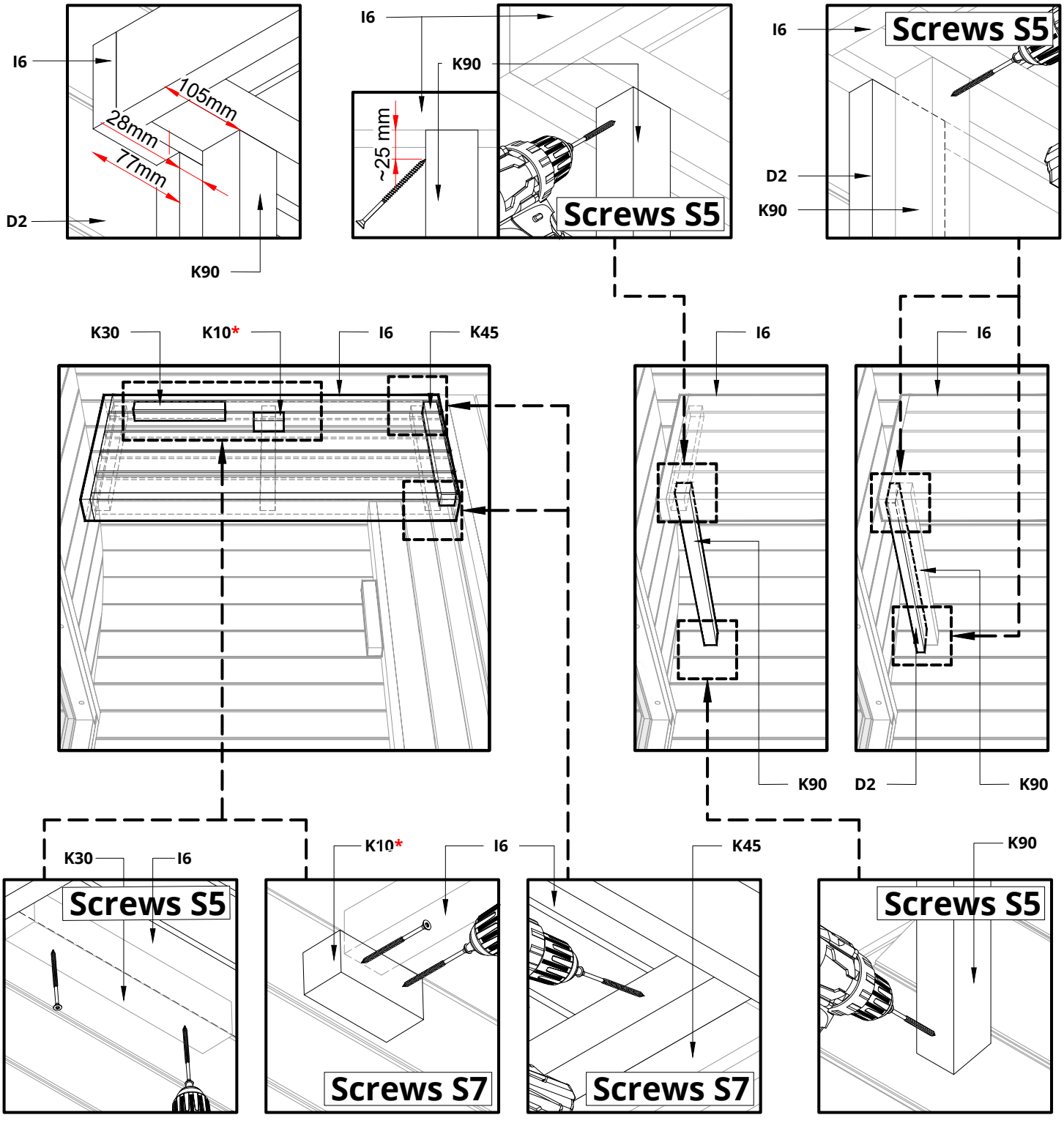




EN

INSTALLATION

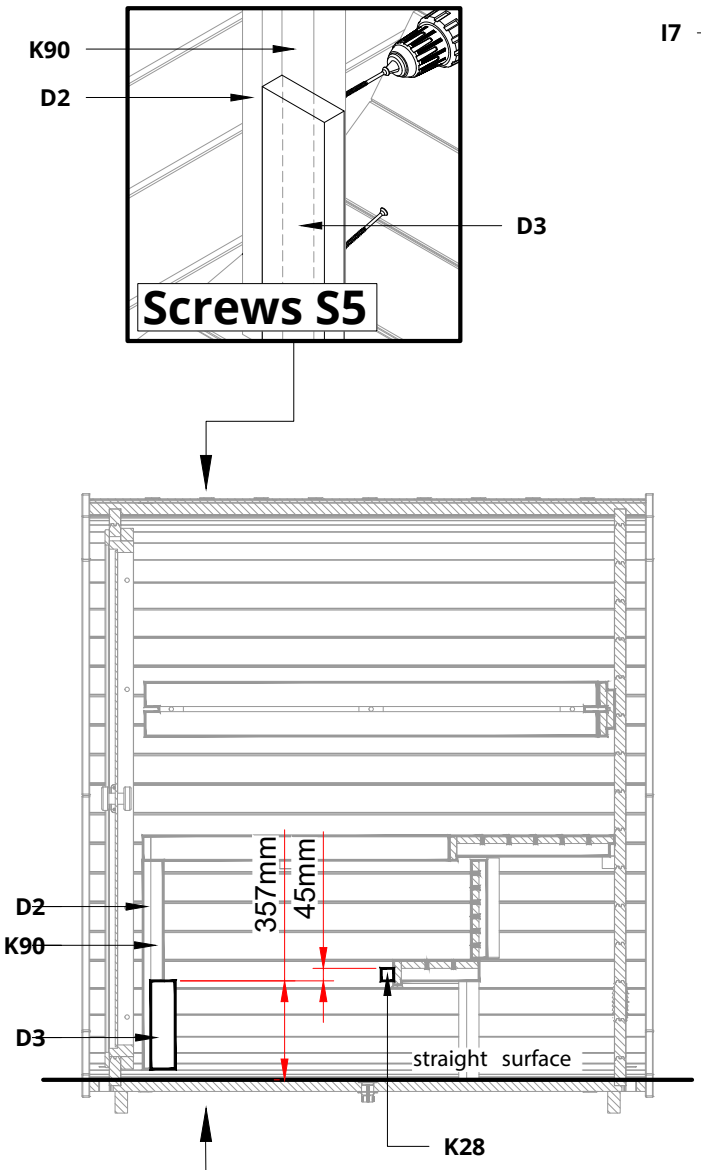
Please grind the screw heads.
Square wood K90 and cover plate D2 are longer, they must be cut to the right size.
Install the I6 bench and some aids to keep the bench level.
Install K10 square wood for the bench.
Use glue between square wood K10 and wall.
Install the K90 workbench foot and panel D2.

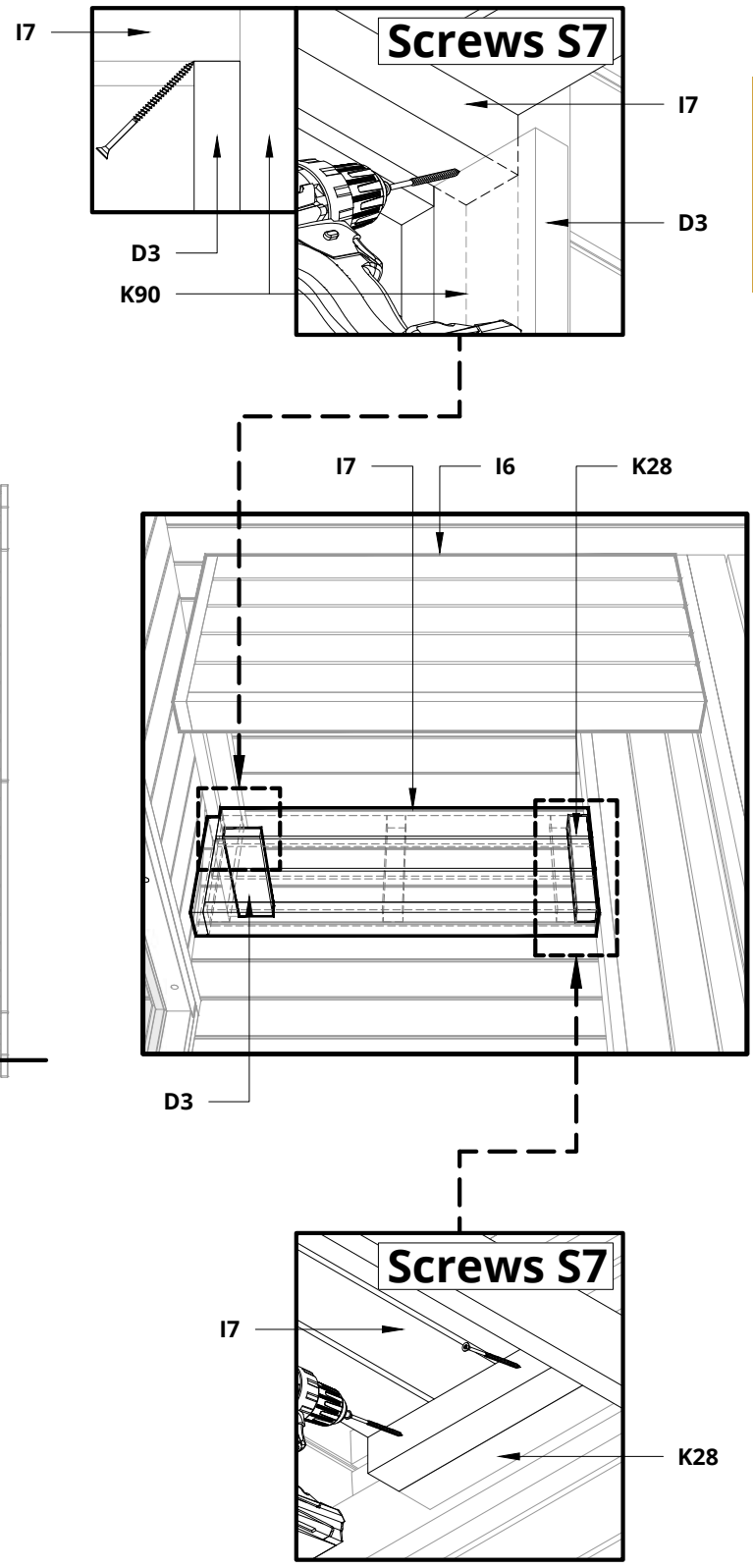


*** Only for 2.0 m Onyxia.**

INSTALLATION

Please grind the screw heads.
Height is measured from a straight surface.
The D3 cover board is longer, it must be cut to size.
Install cover plate D3.
Install the I7 bench and some aids to keep the bench level.

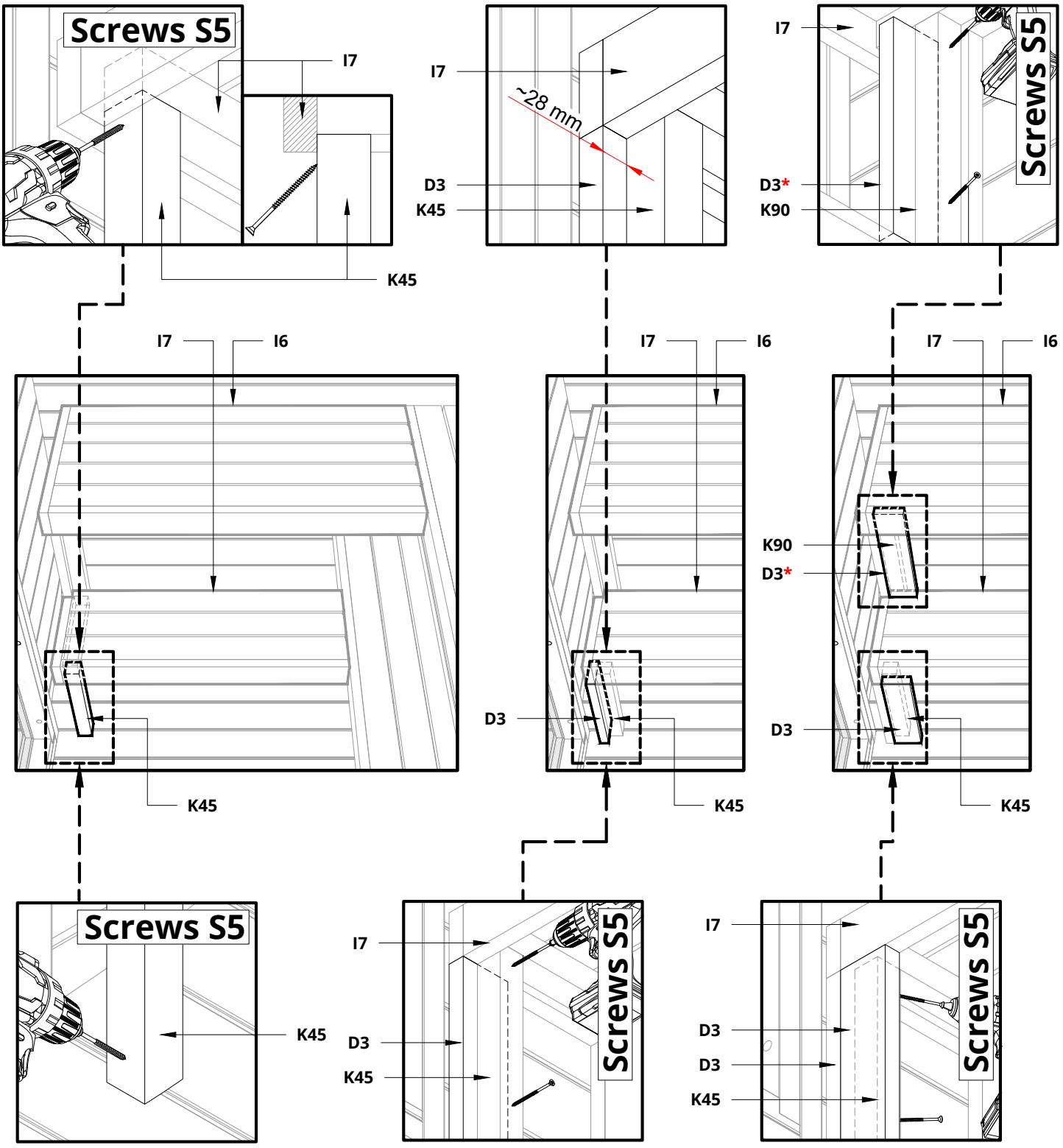




EN

INSTALLATION

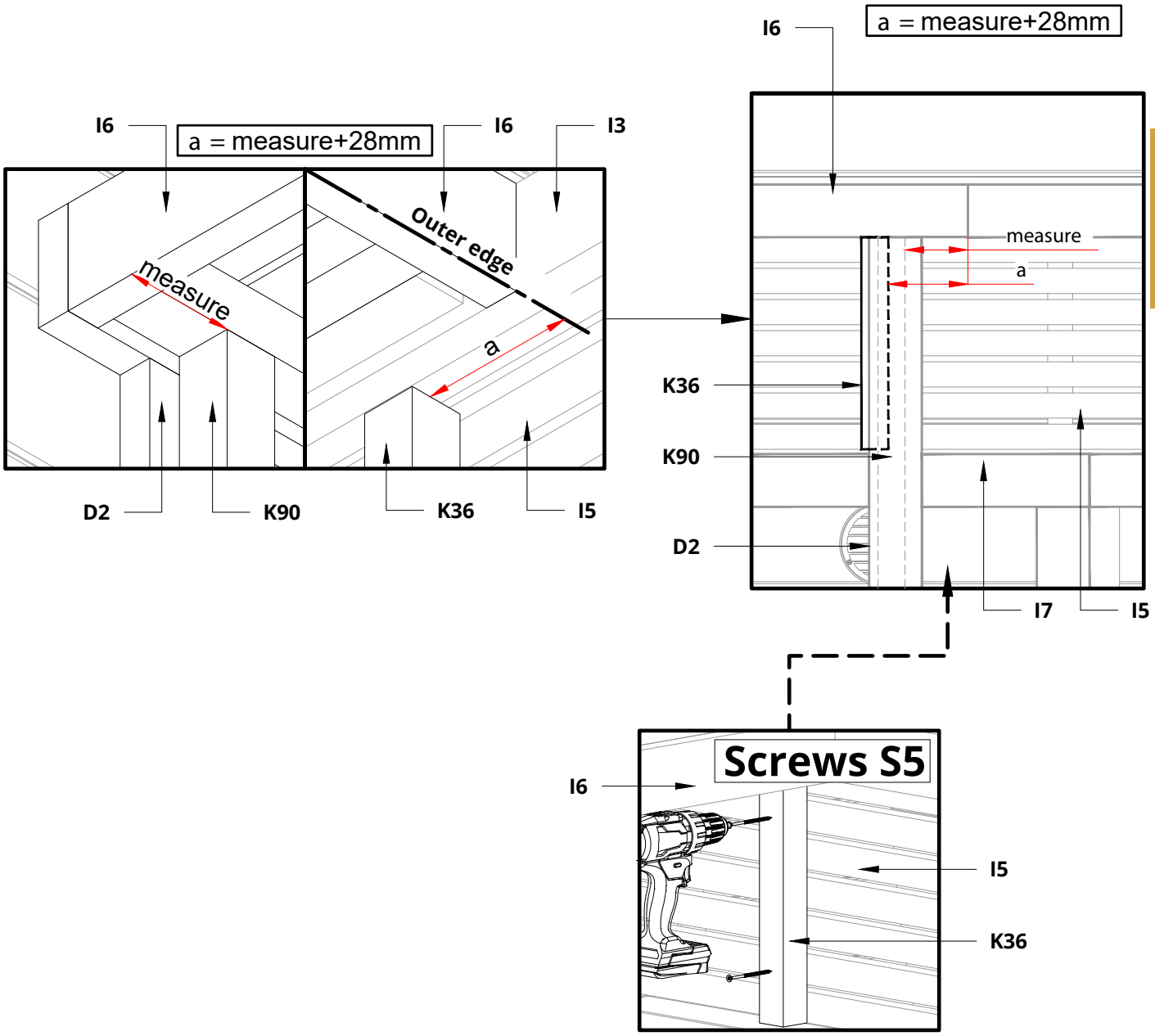
Please grind the screw heads.
Square wood K45 and cover boards D3 are longer, they must be cut to the right size.
Install bench foot K45 and cover boards D3 and D4.
* If a bench skirt has been ordered, skip the D3 installation and continue to the next page.



INSTALLATION

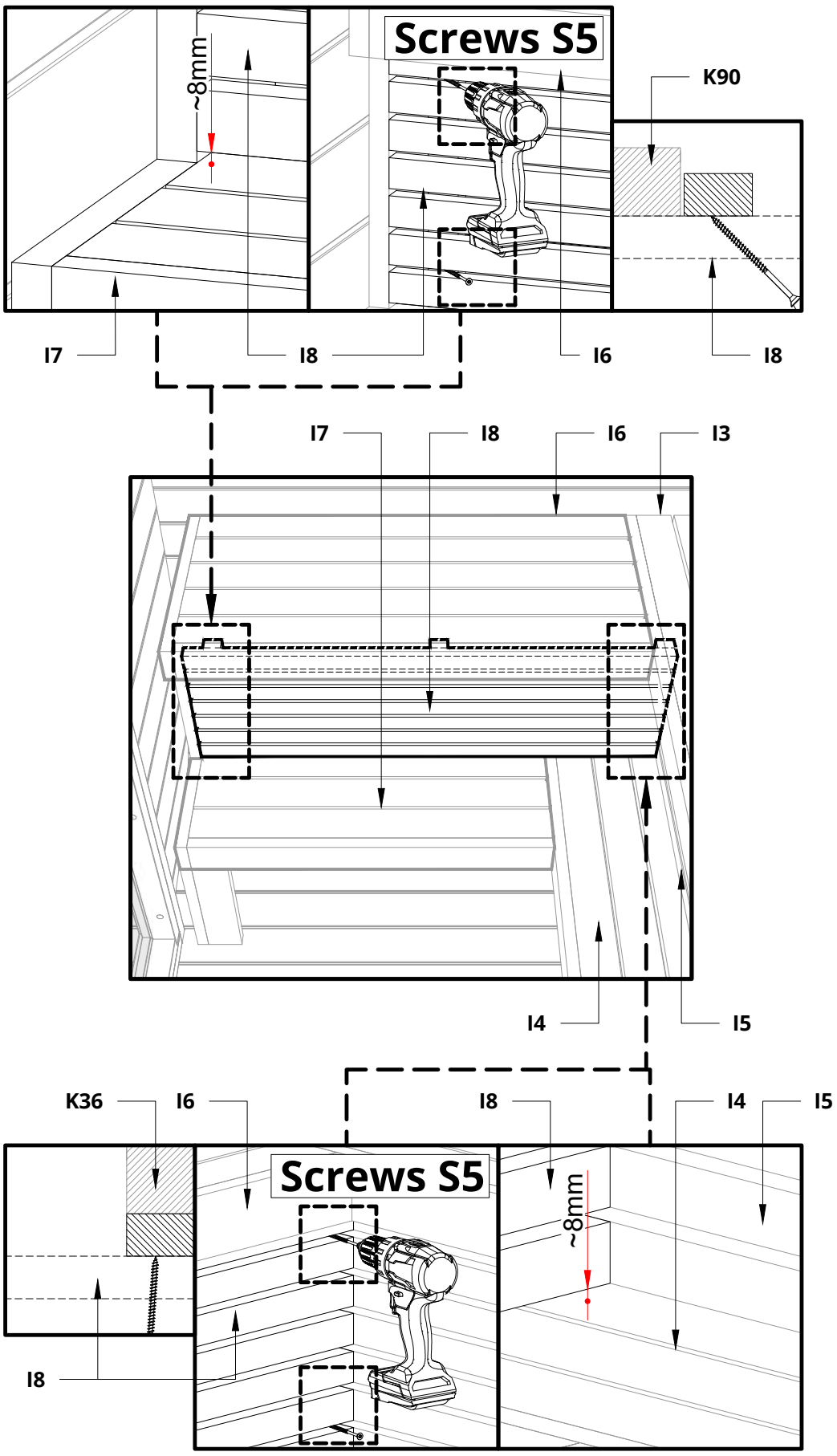
Options

Please grind the screw heads.
Measure and mark the distance for K36 first.
Mount square wood K36 and bench skirt I8.



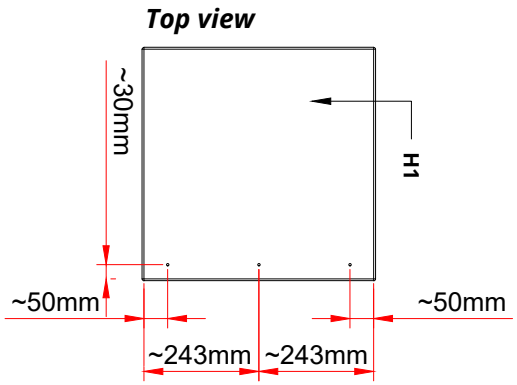
EN

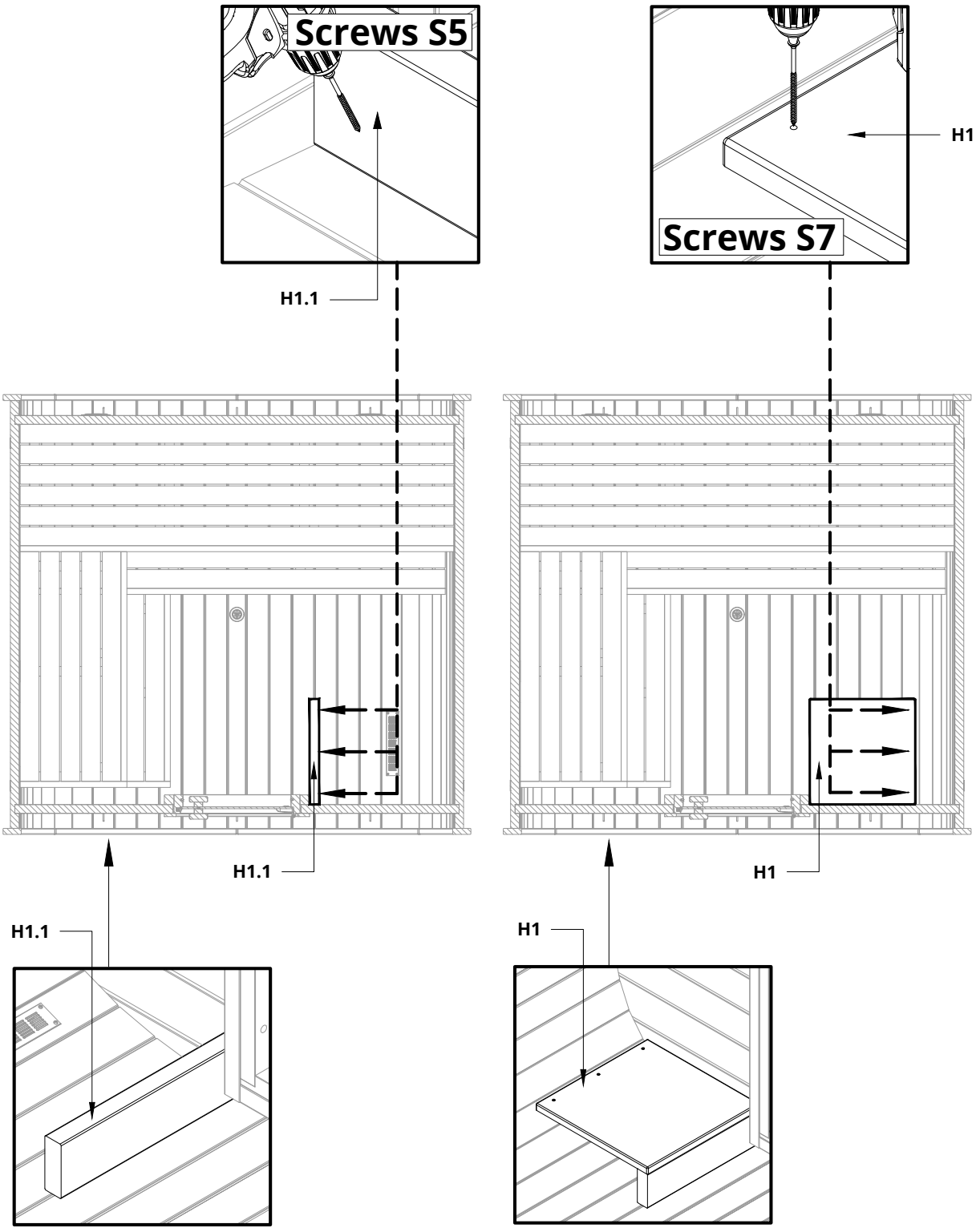
INSTALLATION



INSTALLATION

These steps apply to the thermal protection plate if ordered
Install the H1.1 tab of the H1 heat protection plate.
Drill 5 mm holes in the H1 heat protection plate and install it.
(The location of the holes is shown on the image).

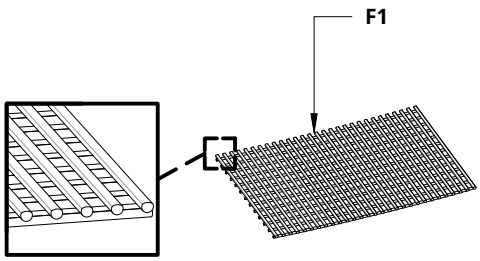


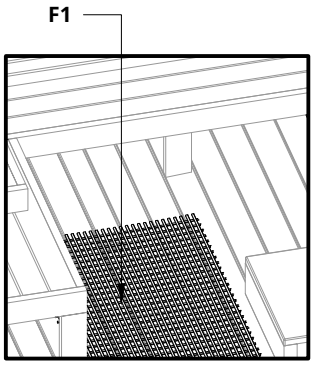


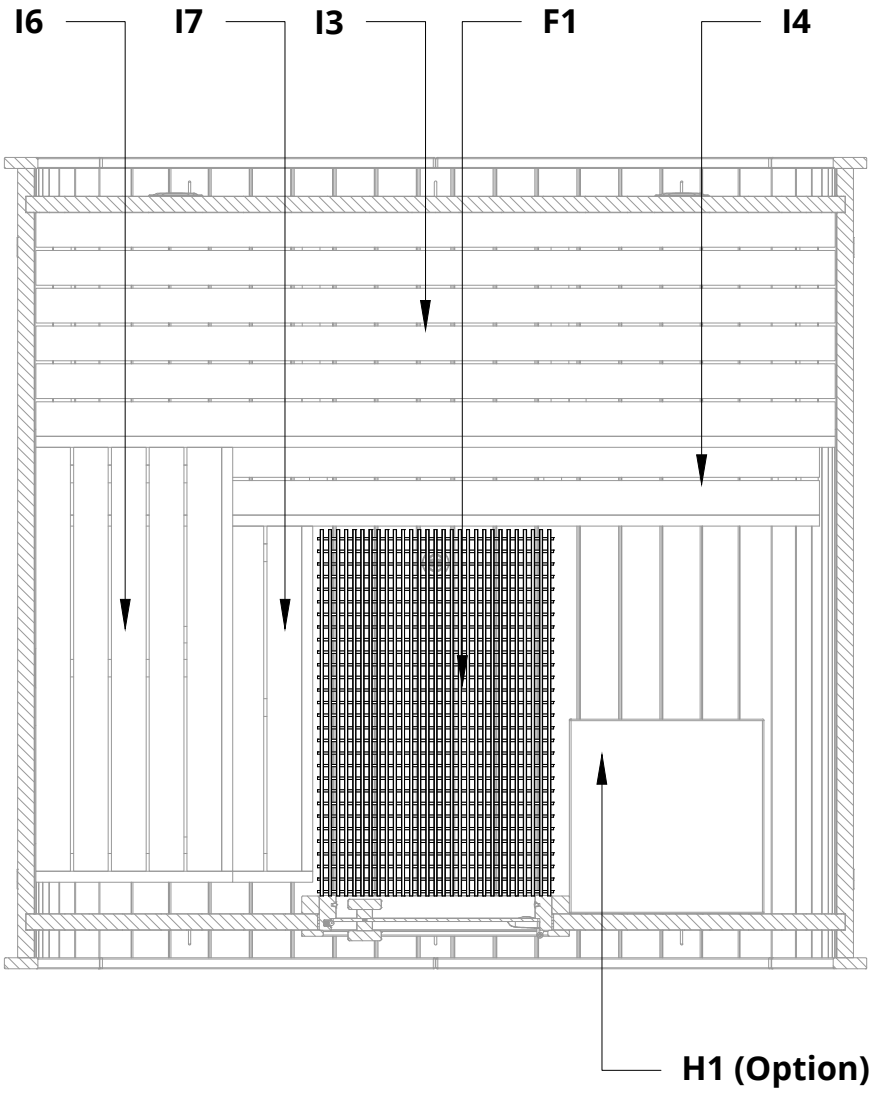
EN

INSTALLATION

Place the F1 floor mat.







MAINTENANCE

To maintain the appearance and durability of your ThermoWood sauna, please follow the maintenance recommendations below:

1. Before using the sauna for the first time, the benches and footrests should be treated with a protective oil to prolong their life. Thereafter, this operation should be carried out once or twice a year.
2. Before using the sauna for the first time and once a year thereafter, the door, door frame, sill and window frame should be cleaned. The floors should be treated with a Teknos Helo Aqua 40 lacquer (special semi-gloss water-based varnish).
3. The exterior surfaces of the sauna are given a first protective coat during production. The second coat should be applied approximately two months after purchase to extend the life of the sauna and preserve its appearance. Use a wood saturator against moisture.
4. Regular visual inspection :
   - Periodically check the condition of the wood as well as fasteners and joints.
   - Check for dirt, mold or signs of wear.
5. Regular cleaning:
   - Clear water rinse: After each exposure to rain or at regular intervals, rinse the surface for dust and light deposits.
   - Thorough Cleaning: Every few months, prepare a solution of warm water and mild detergent.Apply with a soft bristle brush or soft cloth to gently rub the wood. Avoid abrasive or aggressive products.
6. Rinsing and drying:
   - After cleaning, rinse thoroughly to remove all traces of soap.
   - Allow the wood to air dry completely to avoid moisture build-up.
7. Application of protection:
   - To preserve the appearance of ThermoWood, periodic application of a suitable oil or stain is recommended (according to the manufacturer's advice).
   - As a general rule, protection should be renewed every 1 to 2 years.
8. Preventive maintenance :
   - In the event of stubborn stains or mould, take prompt action by spot cleaning.
   - Regularly monitor the condition of the wood over the seasons to anticipate any necessary work.

By following these steps, you will help maintain the beauty and longevity of your ThermoWood sauna.

WARRANTY

The products come with a 24-month guarantee covering material and production faults, starting from the delivery of the sauna to the customer.
The guarantee is valid if the user has read the user manuals and complies with them.
The warranty does not cover characteristic wood defects, such as discolouration, changes, or cracks caused by alternating or excessive humidity, etc.
The warranty does not cover normal wear and tear caused by use of the product or damage caused by incorrect installation or use.
The guarantee does not cover damage caused by thunder or other weather phenomena.
The warranty does not cover damage caused by incorrect installation by the customer.
The guarantee expires if an attempt is made to modify or repair the product independently or if it is not used in accordance with its intended purpose.
The warranty is void if the product is stored in the wrong position or under the wrong conditions.
The guarantee is valid if the buyer informs the seller of the defect within a reasonable period of time (7 days).

AGRADECIMIENTOS

Estimado cliente,

Queremos agradecerle sinceramente la confianza que ha depositado en nosotros al elegir nuestra sauna. Nos complace darle la bienvenida al mundo del bienestar y el refinamiento. Diseñada con esmero y pasión, la gama ONYXIA es mucho más que un equipamiento: es un remanso de paz, concebido para ofrecerle momentos de evasión y relajación profunda.

Esperamos que cada momento que pase en su sauna le aporte relajación, serenidad y vitalidad. Tenga la seguridad de nuestro compromiso de acompañarle en su experiencia, porque su satisfacción es nuestra prioridad.

Gracias por formar parte de la familia HOLL'S.

Un cordial saludo,

El equipo HOLL'S

ÍNDICE

Advertencias **5**

Descripción **6**

1.1 Detalle de las piezas 6
1.2 Fijaciones 10
1.3 Dimensiones exteriores 12
1.4 Dimensiones interiores 15

Instalación **17**

2.1 Preparación desde el exterior 17
2.2 Montaje desde el exterior 26
2.3 Ajustes desde el exterior 42

Mantenimiento **55**

Garantía **55**

ADVERTENCIAS

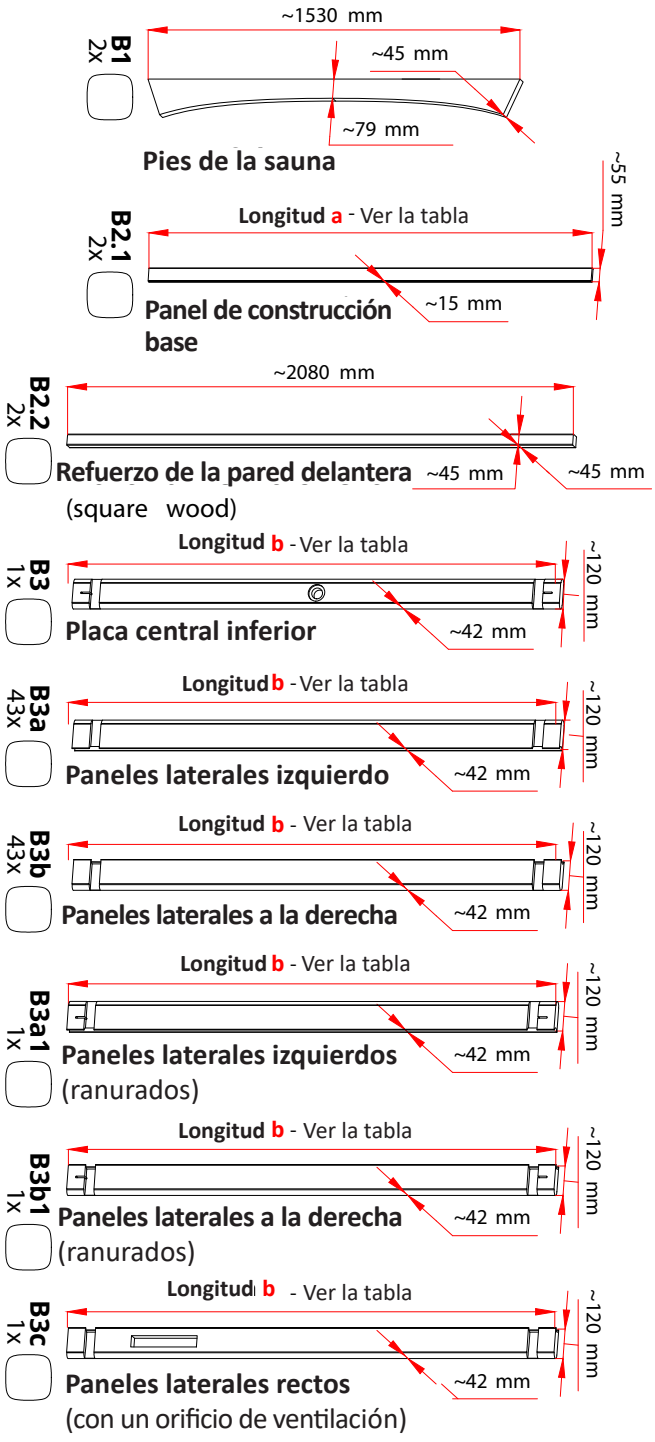
1. Se recomienda instalar la sauna por encima del nivel del suelo para evitar que los pies de la sauna entren en contacto directo con el suelo. Instale un material resistente al agua, como tiras bituminosas, entre los pies de la sauna y el suelo si aún no está equipado con uno.
2. La sauna debe instalarse sobre una losa de hormigón nivelada y seca. Recomendamos una altura de la losa de aproximadamente 8 cm, con refuerzo o fibra. Consulte “2.1 Preparación desde el exterior”, página 17, para conocer las dimensiones.
3. Si se instala una estufa de leña y la parte superior de la chimenea no se ha instalado en el momento de la entrega de la sauna, deberá colocarse en el tubo de la chimenea desde el techo de la sauna.
4. Cuando se utilice la sauna por primera vez, debe vigilarse constantemente y mantener las puertas abiertas, ya que la estufa desprende un olor particular cuando se calienta por primera vez. Para más información, consulte el manual del usuario del calefactor de la sauna.
5. La temperatura máxima permitida para la sauna es de 90°C. Si la temperatura es superior, la sauna podría sobrecalentarse.
6. Después de cada uso de la sauna, le recomendamos que deje el calefactor caliente, las puertas abiertas y los reposapiés levantados durante un rato para permitir que la sauna se seque desde el interior. Si hay agua en el suelo, debe retirarse con un rascador para evitar daños causados por el exceso de humedad.
7. **Cuando el clima es húmedo y la madera se ha dilatado, es necesario aflojar los aros metálicos que rodean la sauna para evitar que se rompan las abrazaderas y se bloqueen las puertas. Los aros pueden ajustarse mediante la tuerca de la abrazadera M12 situada en el lateral de la sauna. Para reducir la tensión excesiva en la abrazadera y en el propio aro, afloje la tuerca M12 (llave nº 19) hasta que el aro pueda moverse a izquierda y derecha. A continuación, vuelva a apretar la tuerca hasta que el aro quede ligeramente presionado y apretado contra la madera, de modo que no pueda soltarse de las paredes de la sauna. Cuando el clima sea menos húmedo y la madera se haya secado, deberá apretar los aros metálicos alrededor de la sauna a partir de la tuerca M12. Apriete la tuerca de modo que el aro quede ligeramente presionado. El aro debe estar completamente presionado contra la madera para que no pueda soltarse de las paredes de la sauna.**
8. **Si la puerta se desplaza al apretar los aros, o para el ajuste general de la puerta de cristal, consulte “2.3 Ajustes desde el exterior”, página 42.**
9. **La puerta de la sauna no debe bloquearse desde el interior.**
10. **Para evitar daños causados por el peso de la nieve, debe retirarse del techo de la sauna. Tenga en cuenta que la cubierta del techo no debe dañarse durante la retirada de la nieve.**
11. Si su sauna está equipada con iluminación, instale un cable de alimentación 3G 2,5 mm2 para el exterior y conéctelo a la caja de conexión suministrada con la sauna (L1 - marrón, N - azul, GR - verde-amarillo). El cable de alimentación de la sauna debe estar conectado a un disyuntor diferencial. Consulte con un electricista si es necesario.

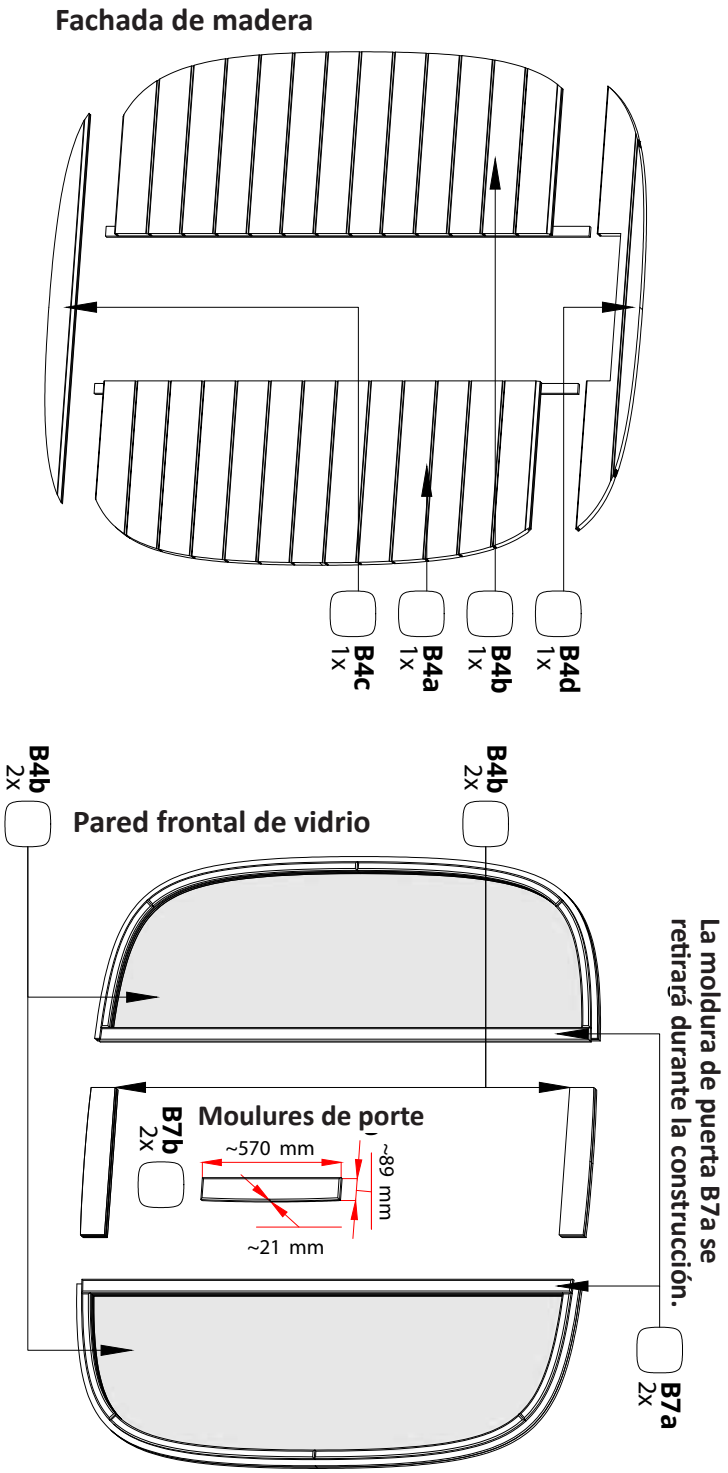
DESCRIPCIÓN

1.1 Detalle de las piezas

Piezas desde el exterior

Antes de comenzar, por favor verifique que su paquete contiene:

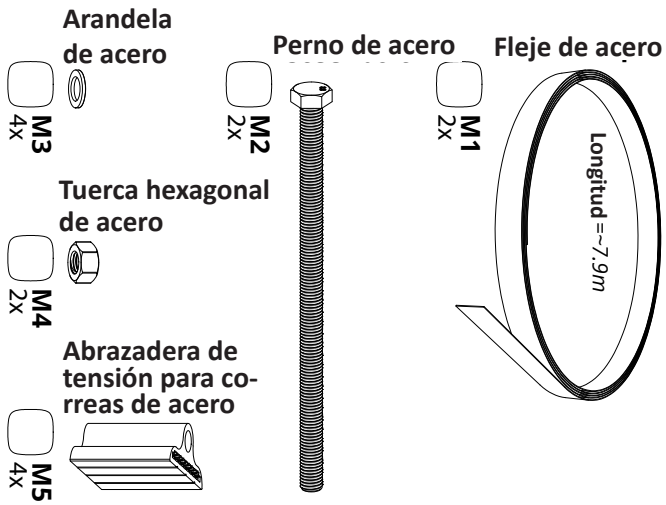


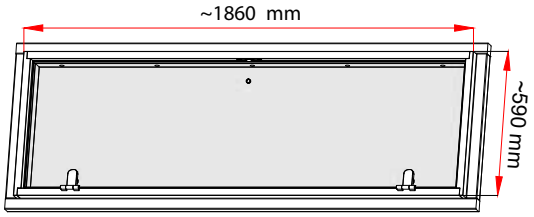


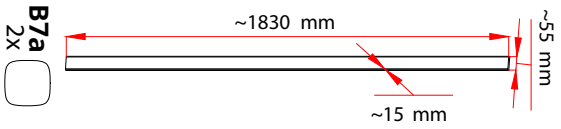
Ver la

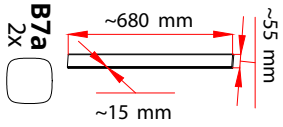
Onyxia	Longitud a	Longitud b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

DESCRIPCIÓN



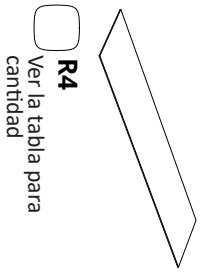






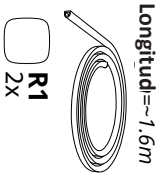
Molduras de puerta (pared de madera)

Revestimientos laterales de los extremos de la pared



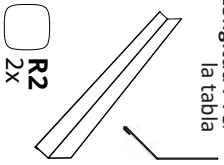
tabla

Placa de asfalto para tejados y canalones

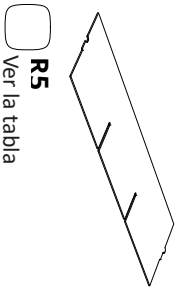


Junta de goma

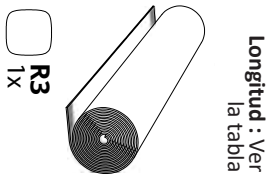
Banda de estaño para el borde del techo



Placas con motivos de betún



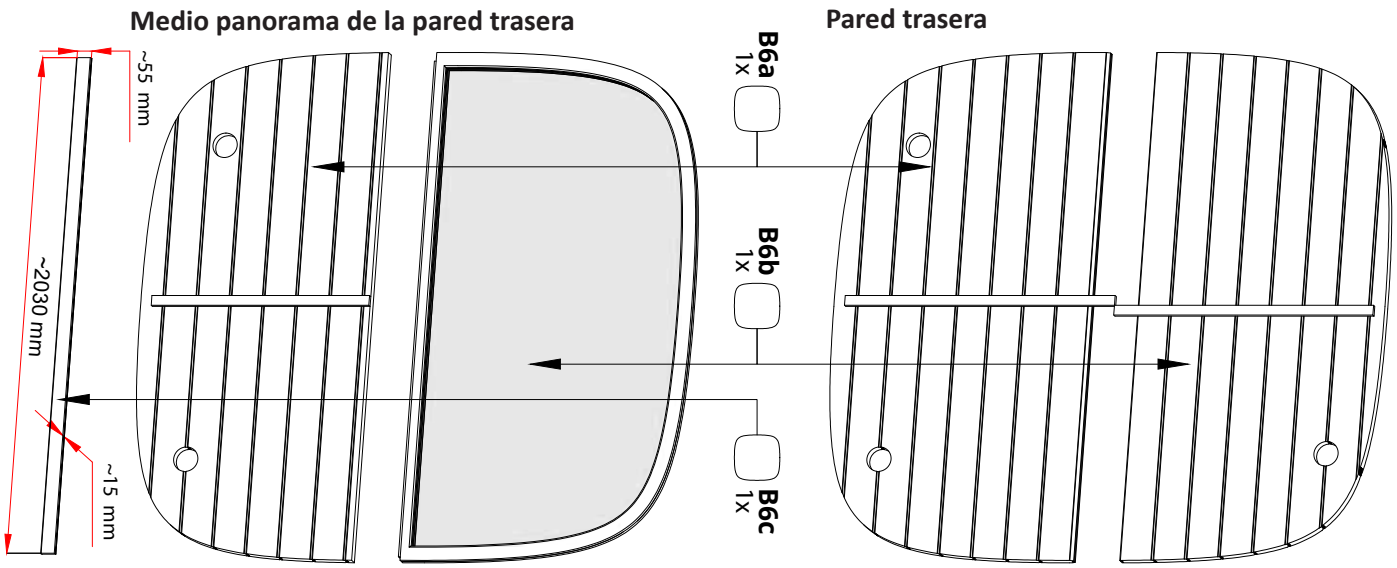
Subcapa de la cubierta



Onyxia	Longitud R2	Longitud R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

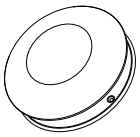
ES

DESCRIPCIÓN



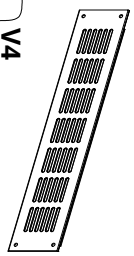
*según opción

Tapa de ventilación con apertura
V3
1x

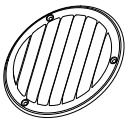


Pieza de la manguera de descarga
V1
1x

Tapa de la rejilla de ventilación
V4
2x



Tapa de la rejilla de ventilación
V2
3x negro, 2x marrón (standard)
2x negro, 2x marrón (panorama)



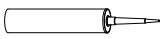
Barniz (según modelo)
(*INARIJÄRVI*)
C1
1x

Barniz (según modelo)
(*HELO AQUA 40*)
C2
1x

Pintura (según modelo)
(*Teknos Aqua Primer*)
C3
1x

Pintura (según modelo)
(Teknos Visa Base 3)
C4
1x

Betún de silicona
C5
2x



Herramientas recomendadas:

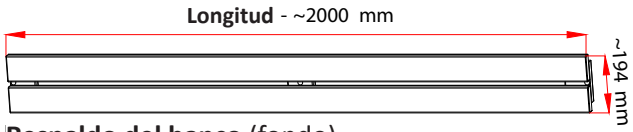
- Taladro
- Cola para madera
- Escalera
- Cepillo
- Nivel de burbuja
- Punta destornillador
- Broca para madera
- Sierra circular
- Pistola de calor (opcional)

DESCRIPCIÓN

Piezas del interior

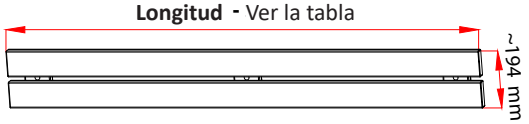
Antes de comenzar, por favor verifique que su paquete contiene:

I1 1 x



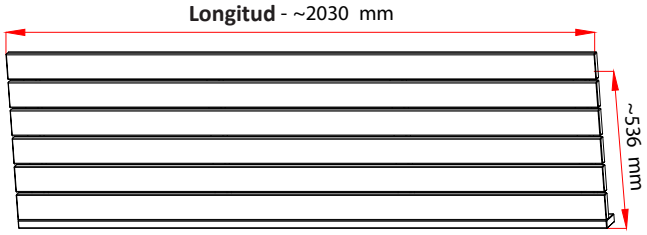
Respaldo del banco (fondo)

I2 1 x



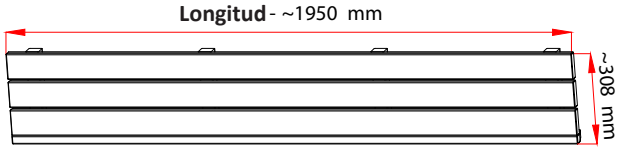
Respaldo del banco (lateral)

I3 1 x



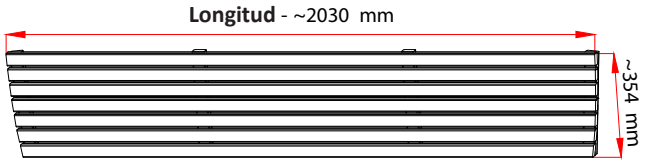
Banco superior (inferior)

I4 1 x



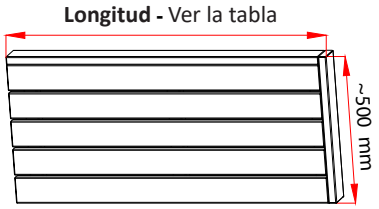
Banco inferior (fondo)

I5 1 x



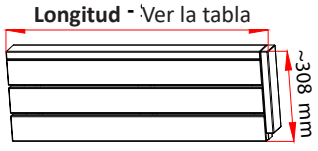
Falda de banco (fondo)

I6 1 x



Banco superior (lateral)

I7 1 x



Banco inferior (lateral)

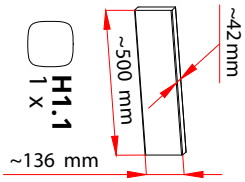
OPCIÓN

I8 1 x

Falda del banco (lado)

Placa térmica de pie

H1.1 1 x

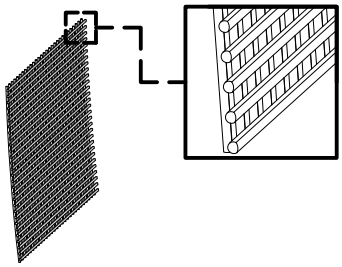


Placa térmica

H1 1 x

Alfombrillas

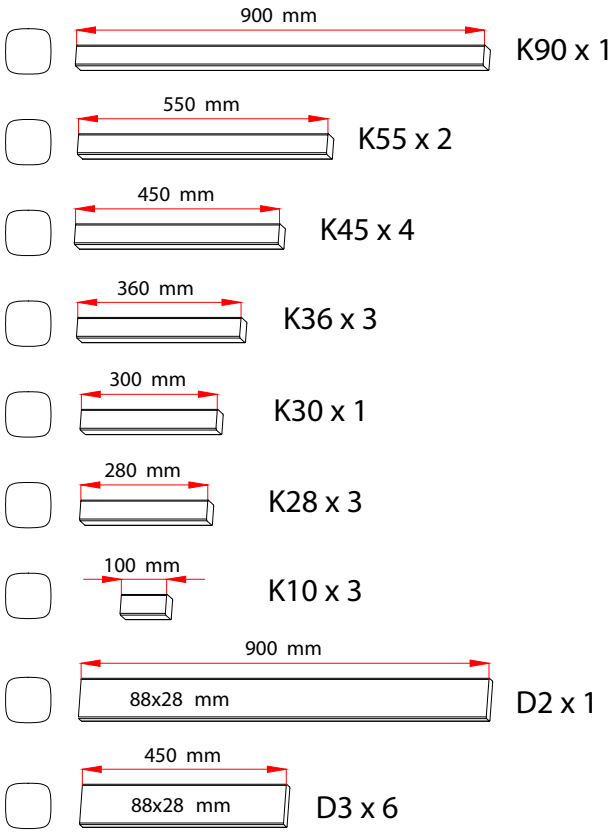
F1 1 x



Onyxia	Longitud I2	Longitud I6	Longitud I7	Longitud I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

ES

DESCRIPCIÓN



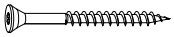
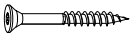
1.2 Fijaciones

Fijaciones para el interior de la sauna:

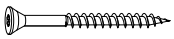
Nombre	Dimensiones *(Escala 1:2)*	Cantidad	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce	40	☐
	Screws 4,2x75 for Thermo		
S5	Screws 4,5x60 for Spruce	50	☐
	Screws 4,2x55 for Thermo		
S2	Screws 3x40	5	☐

DESCRIPCIÓN

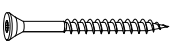
Fixations pour le bâti principal du sauna :

Nombre	Dimensiones *(Escala 1:2)*	Cantidad	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Fixations pour la porte du sauna :

Nombre	Dimensiones *(Escala 1:2)*	Cantidad	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

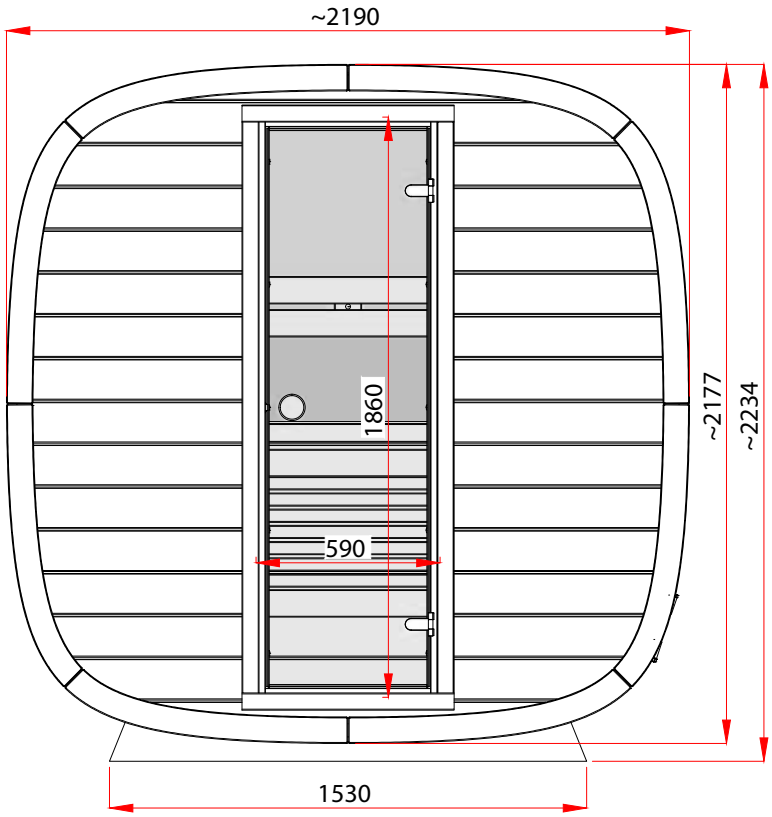
(OPTION) Fixations pour les fenêtres du sauna :

Nombre	Dimensiones *(Escala 1:2)*	Cantidad	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	 Screws 3x40	10	☐

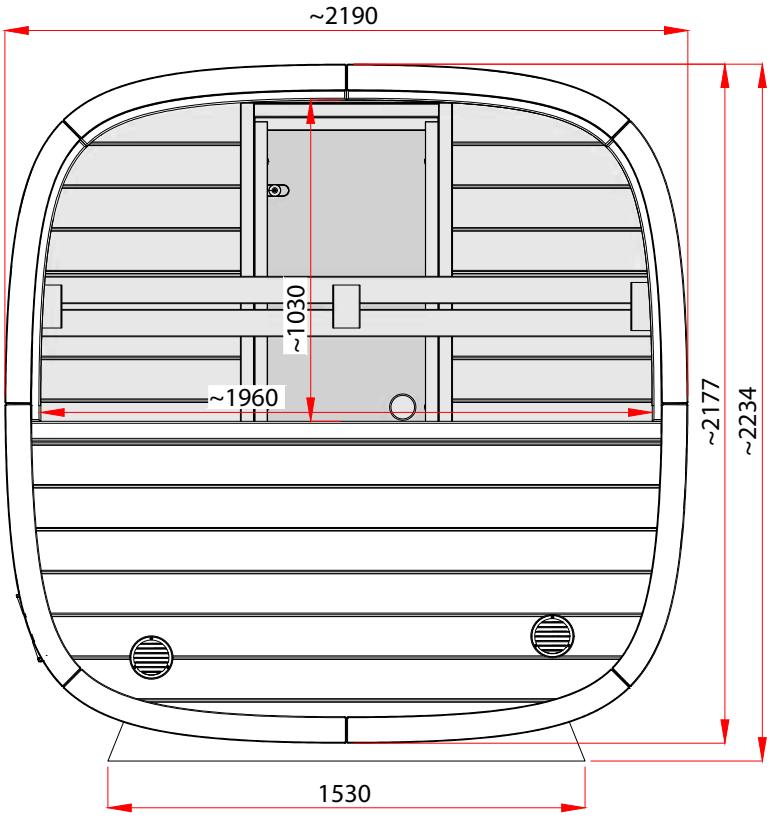
ES

DESCRIPCIÓN

1.3 Dimensiones exteriores

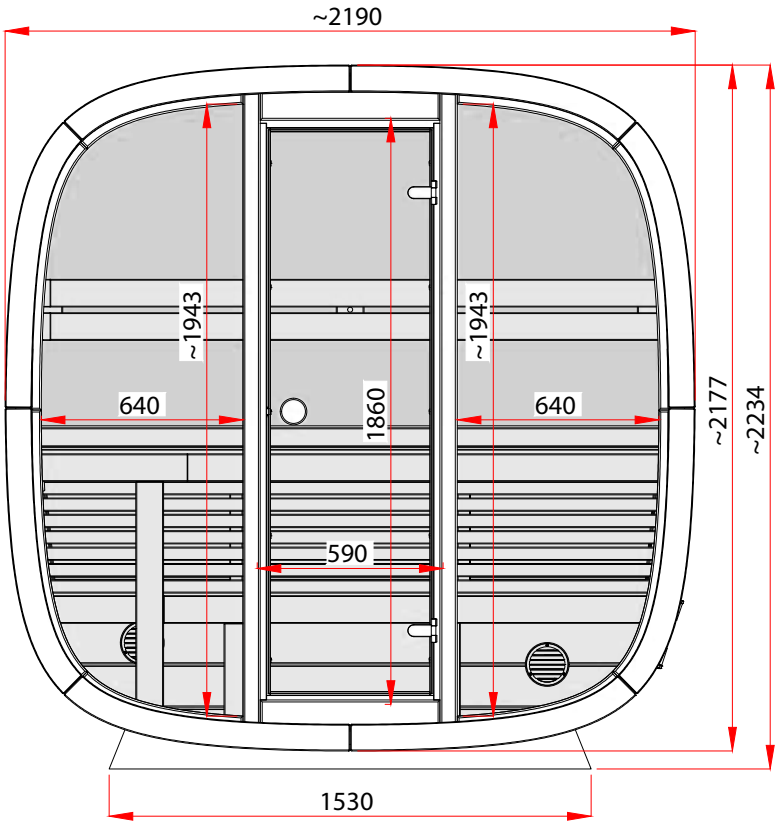


Vista frontal (pared de madera)

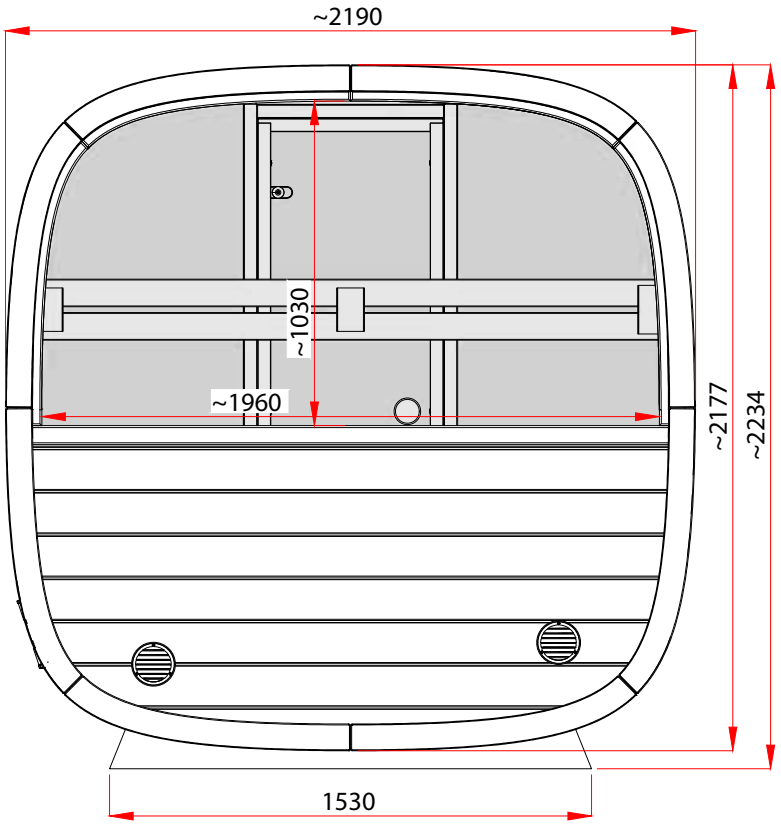


Vista trasera
(media luna de cristal opcional)

DESCRIPCIÓN



Vista frontal (pared de vidrio)

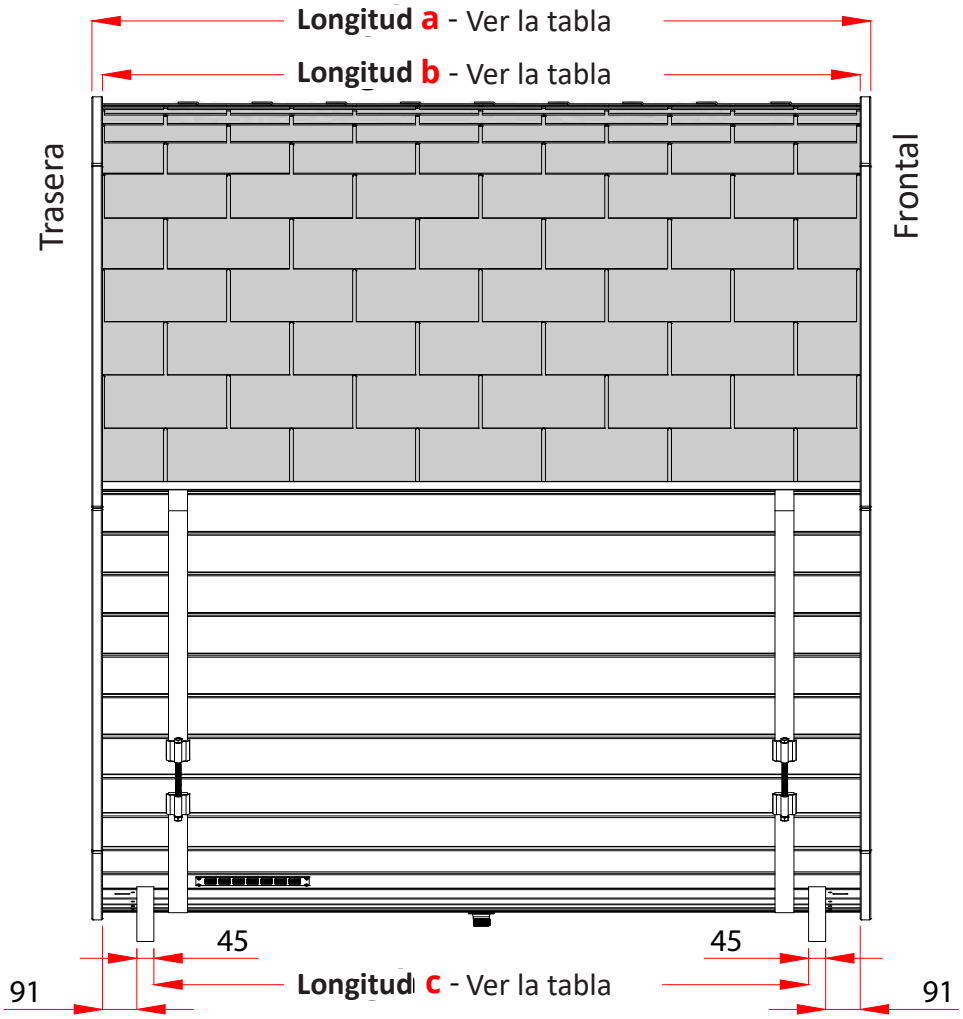


Vista trasera

(media luna de cristal opcional)

ES

DESCRIPCIÓN

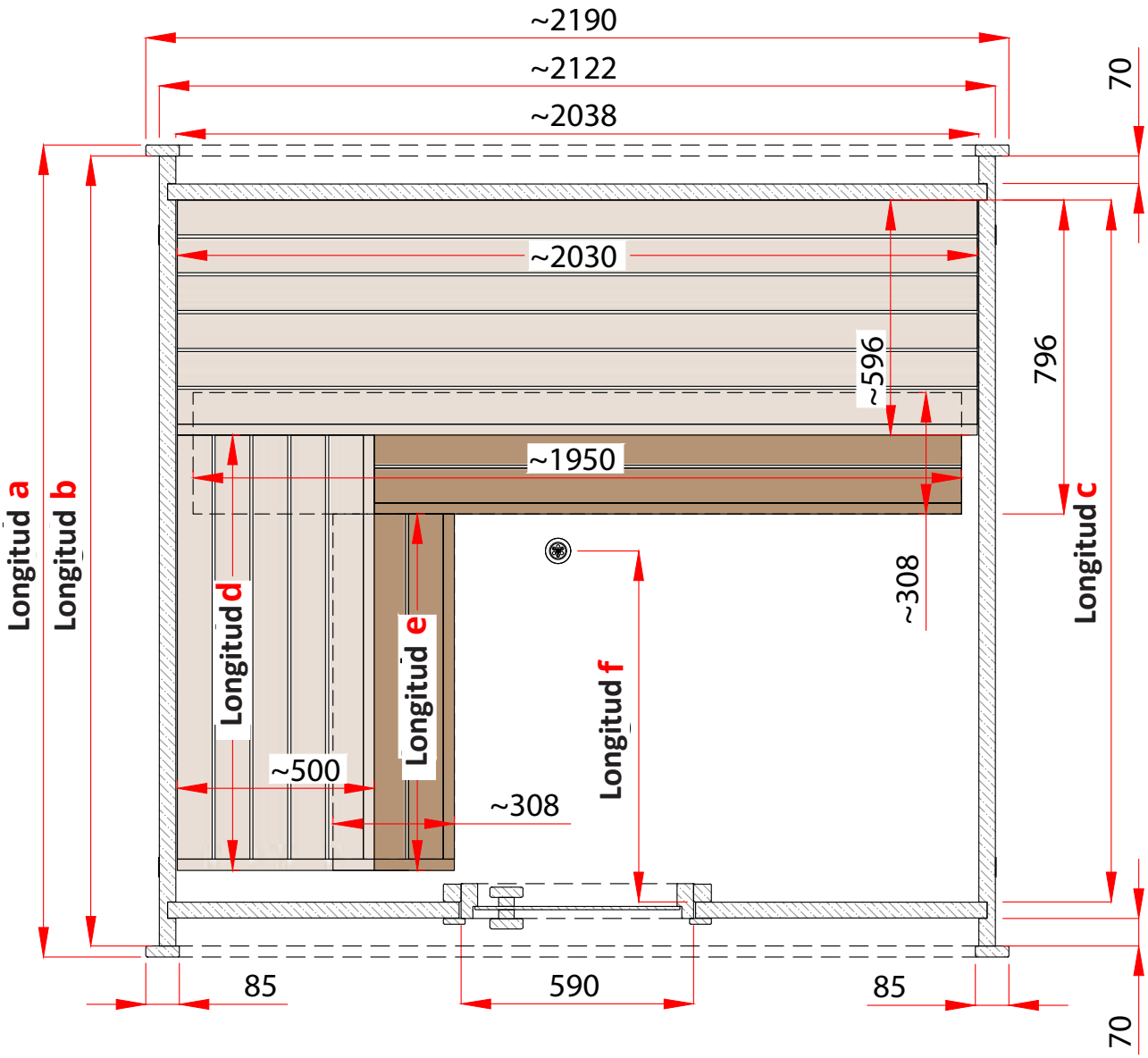


Vista lateral

Onyxia	Longitud a	Longitud b	Longitud c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

DESCRIPCIÓN

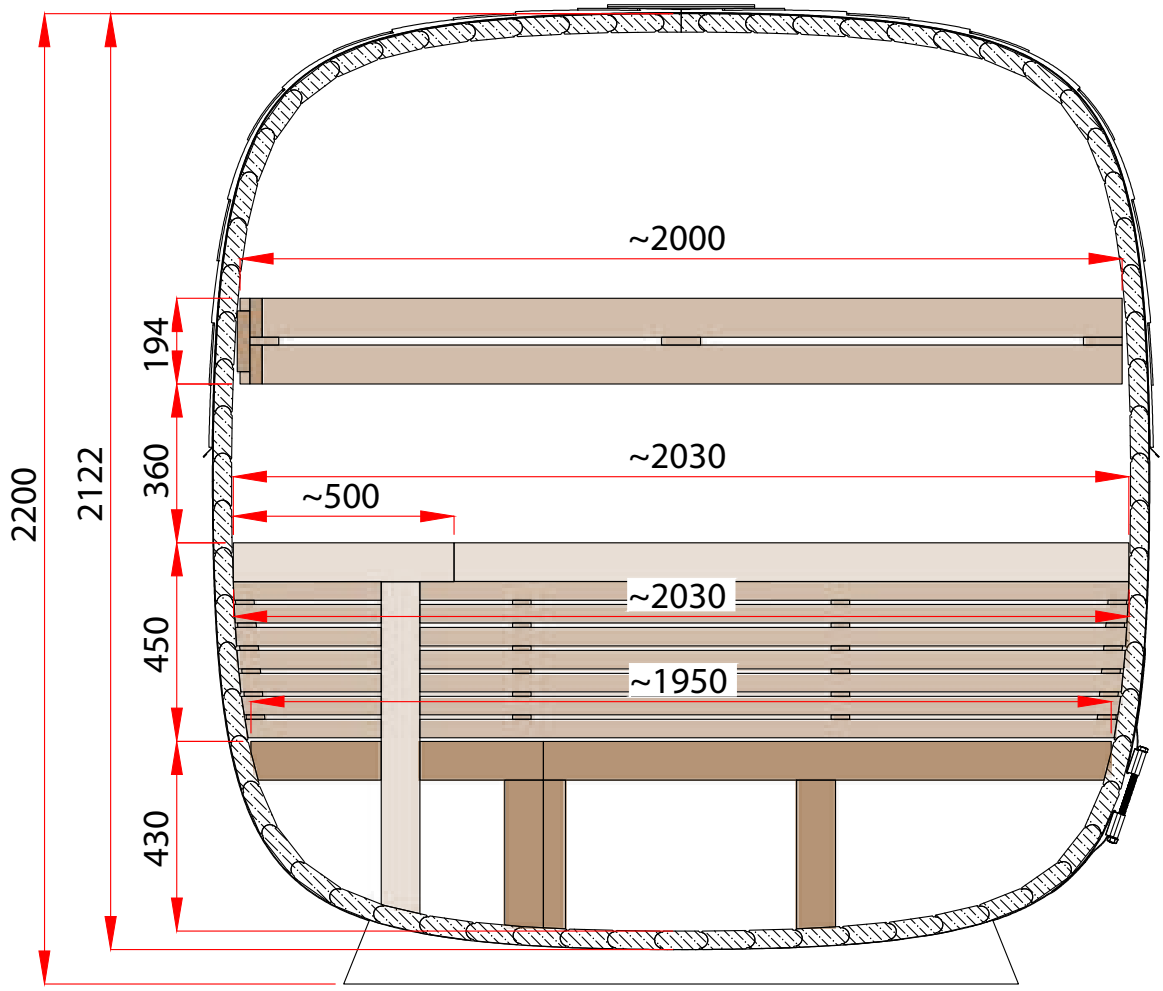
1.4 Dimensiones interiores



Onyxia	Longitud a	Longitud b	Longitud c	Longitud d	Longitud e	Longitud f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

ES

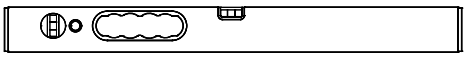
DESCRIPCIÓN

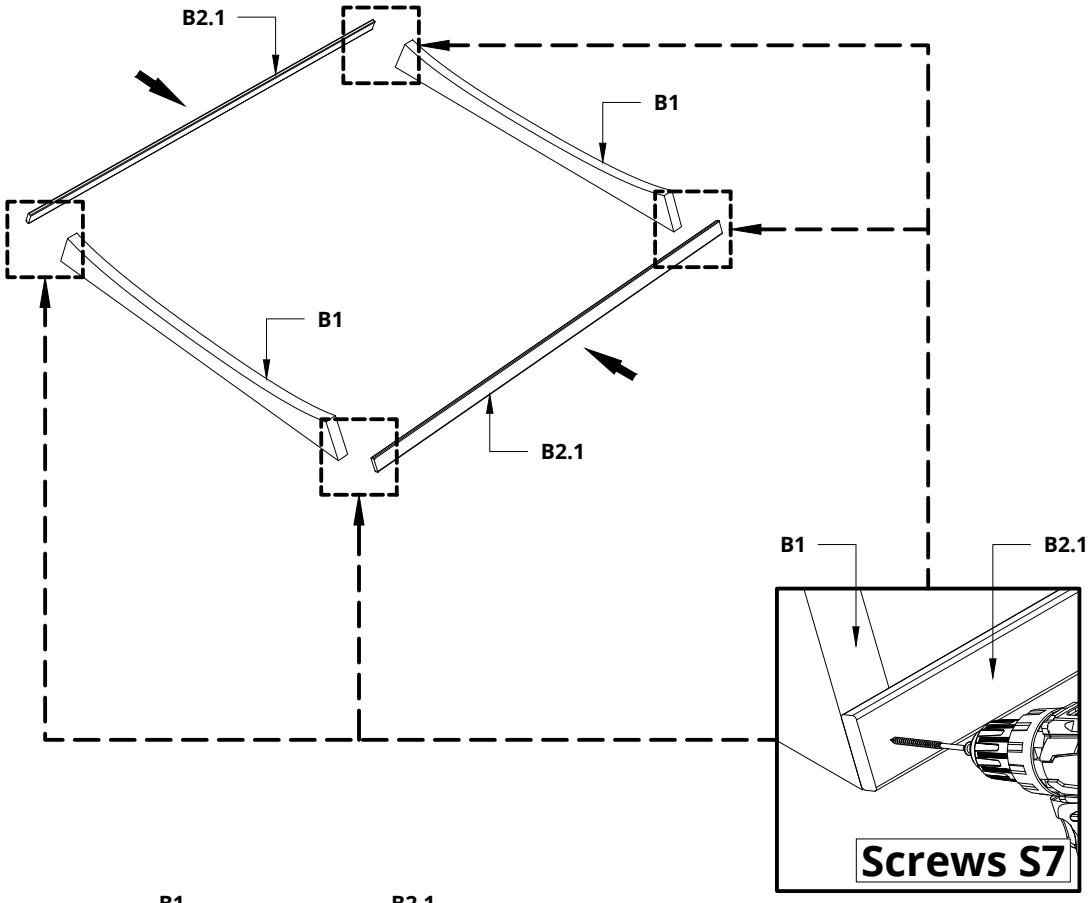


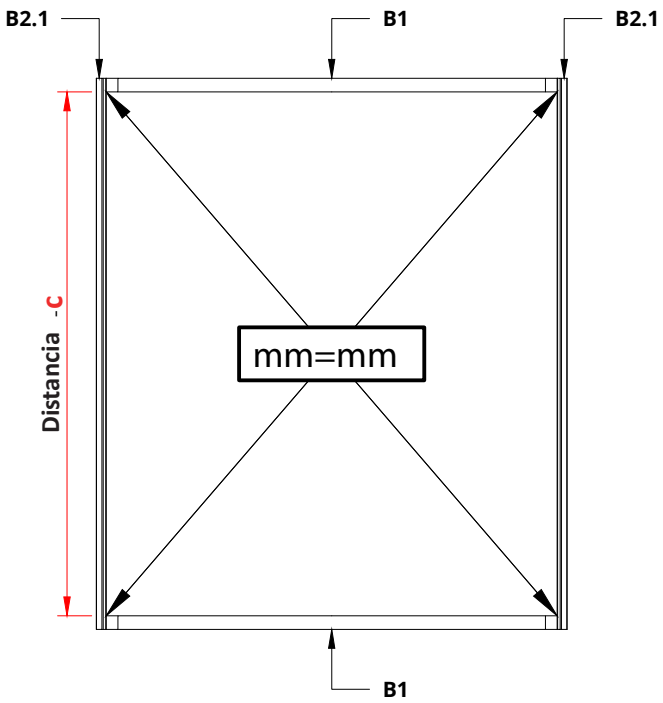
INSTALACIÓN

2.1 Preparación desde el exterior

La base de la sauna debe ser plana. Utilice un nivel para controlar la superficie que recogerá la sauna.







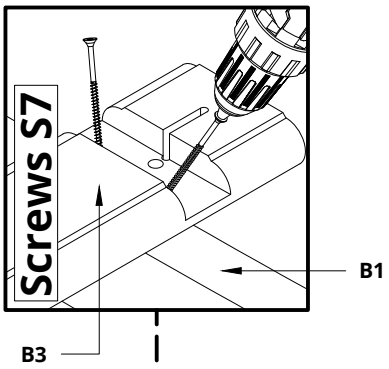
Black Cube	Distancia - C
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

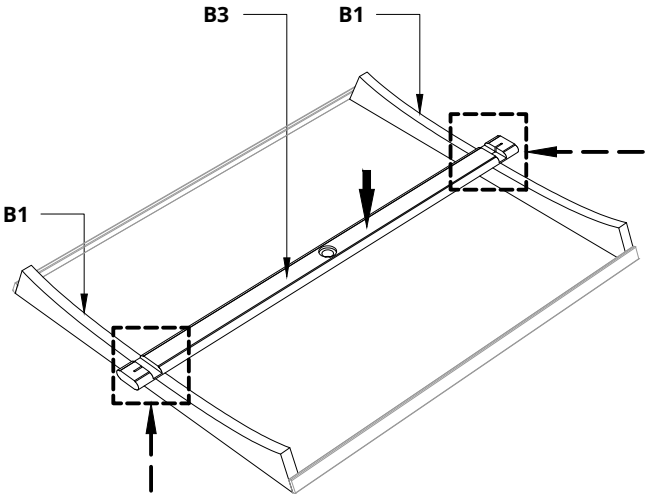
Precaunización de losa	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

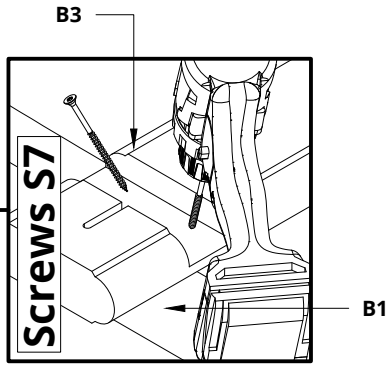
ES

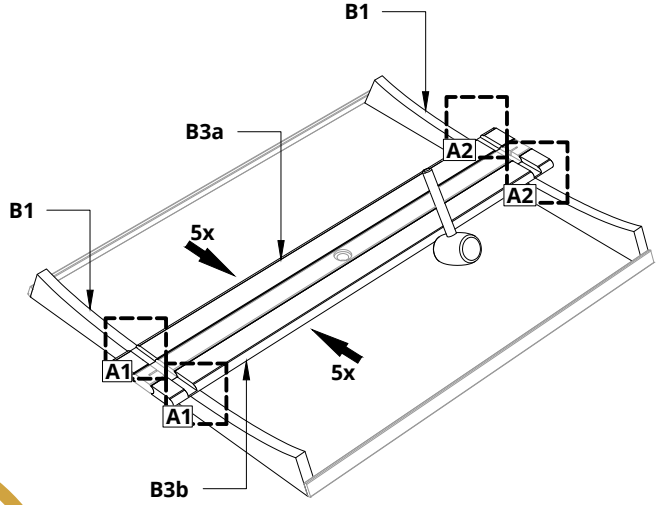
INSTALACIÓN

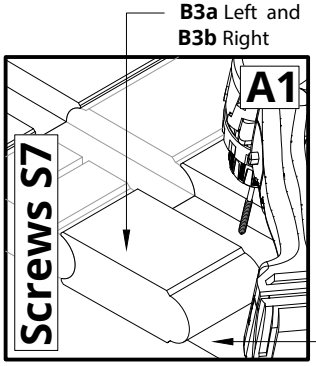
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Los 3 primeros listones deben atornillarse según los esquemas siguientes

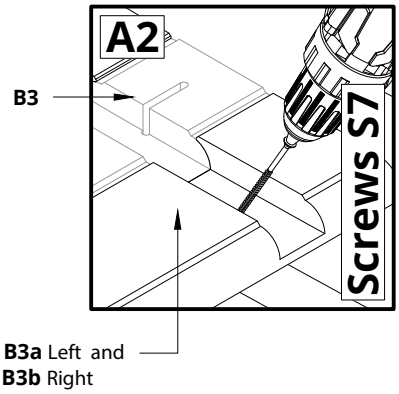






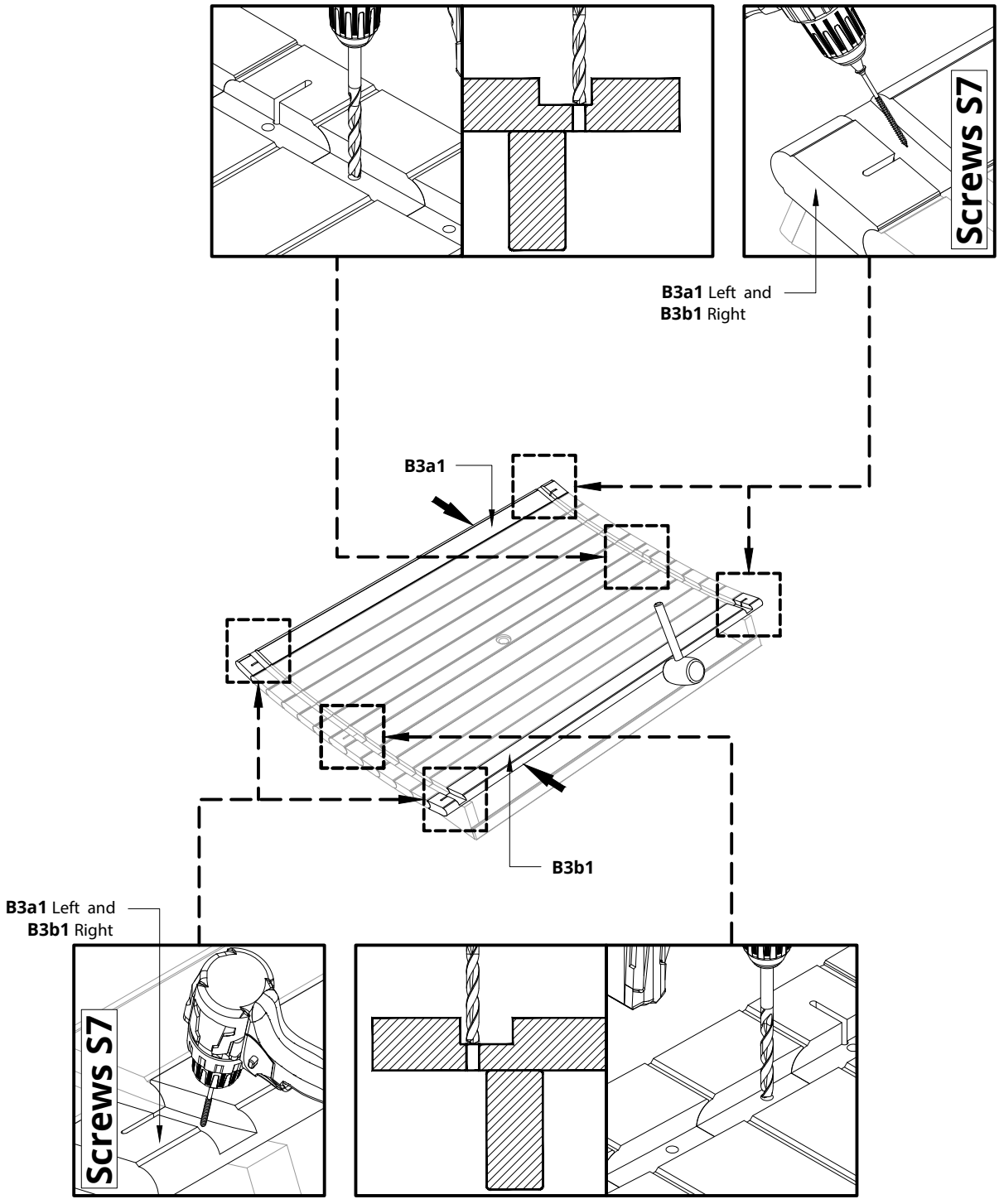






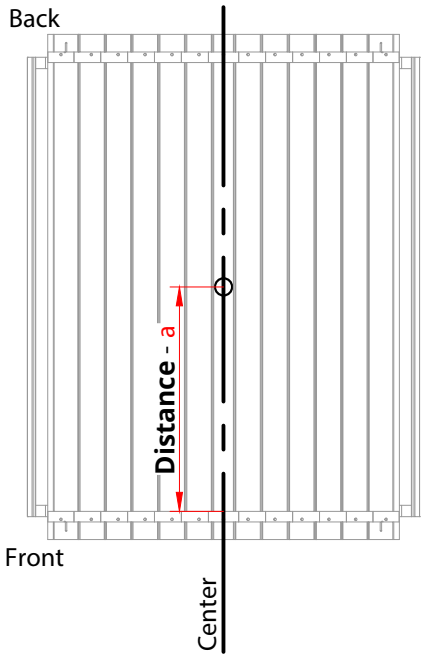
INSTALACIÓN

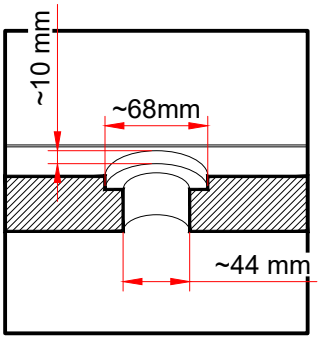
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Use un mazo de goma para golpear las tablas juntas.
Taladre un agujero de 10 mm en cada ranura de la tabla para drenaje.
Bloquear todo el suelo atornillando los dos últimos listones como se muestra en el diagrama siguiente.



INSTALACIÓN

Corte un agujero para la manguera de descarga (solo necesario si no hay ningún agujero).
Limpie las superficies de la ranura y el suelo de residuos de madera y otras suciedad.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

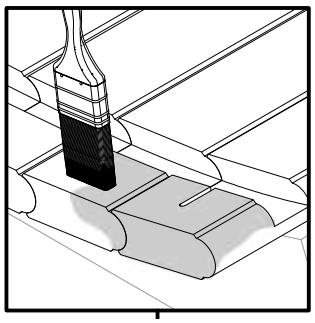
Con la Onyxia Cube, ha elegido una sauna ThermoWood pintada. Esto significa que la sauna está bien protegida (2 capas de barniz y una capa de pintura para las partes negras). Sin embargo, aún es necesario pintar los bordes («Preparación de los paneles de la pared lateral», página 25), mientras que los demás pasos del tratamiento previo al montaje son opcionales.
No obstante, para garantizar una longevidad perfecta, puede seguir estas pautas

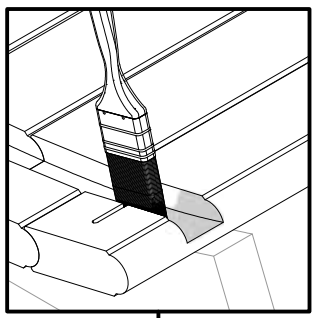
Cubra las ranuras y las superficies del suelo (medio) con barniz siguiendo las instrucciones.
Pinta la parte delantera y trasera de las tablas.

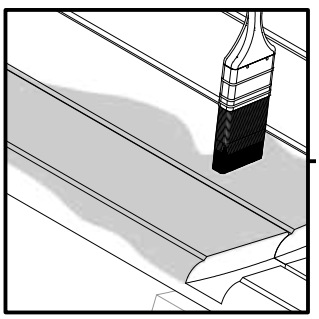
Finales :
- Primera mano de pintura C3 - Teknos negro (Aqua Primer)
- Segunda capa de pintura C4 - Negro Teknos (Visa Base 3)

Ranuras :
- Añadir dos capas de barniz C1 - (INARIJÄRVI)

Mitad de las tablas :
- Añadir dos o tres capas de barniz C2 - (HELO AQUA 40)





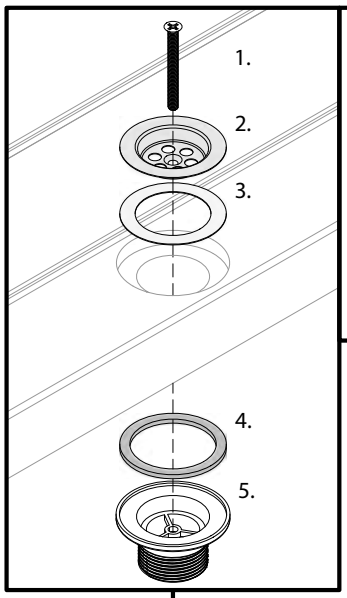


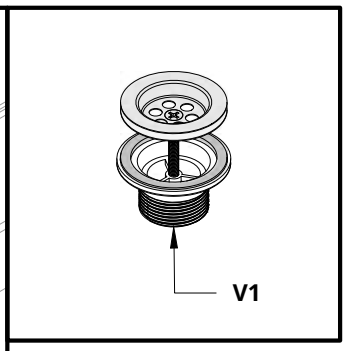
INSTALACIÓN

Levante el fondo de la sauna por un lado y coloque los soportes.
Limpie la superficie del fondo.
Cubra la superficie con pintura y déjela secar:

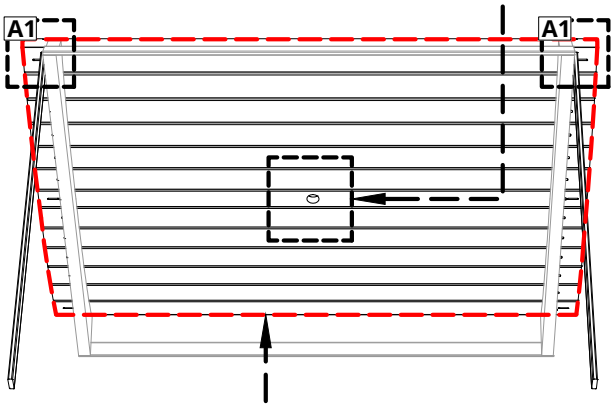
- Primera capa de pintura C3 - Teknos negro (Aqua Primer)
- Segunda capa de pintura C4 - Teknos negro (Visa Base 3)

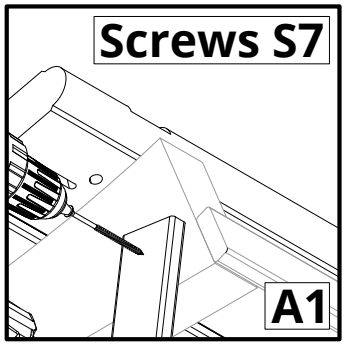
Instale un trozo de tubo de desagüe V1.

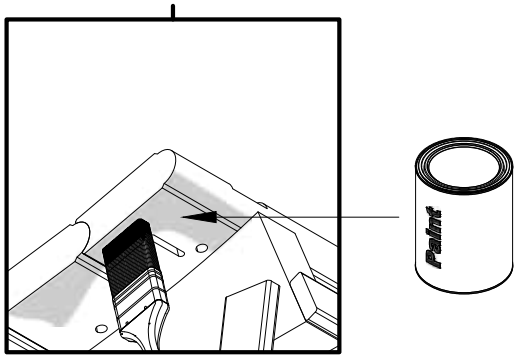




1. Perno
2. Pantalla
3. Junta flexible
4. Junta de goma
5. Carcasa del sifón



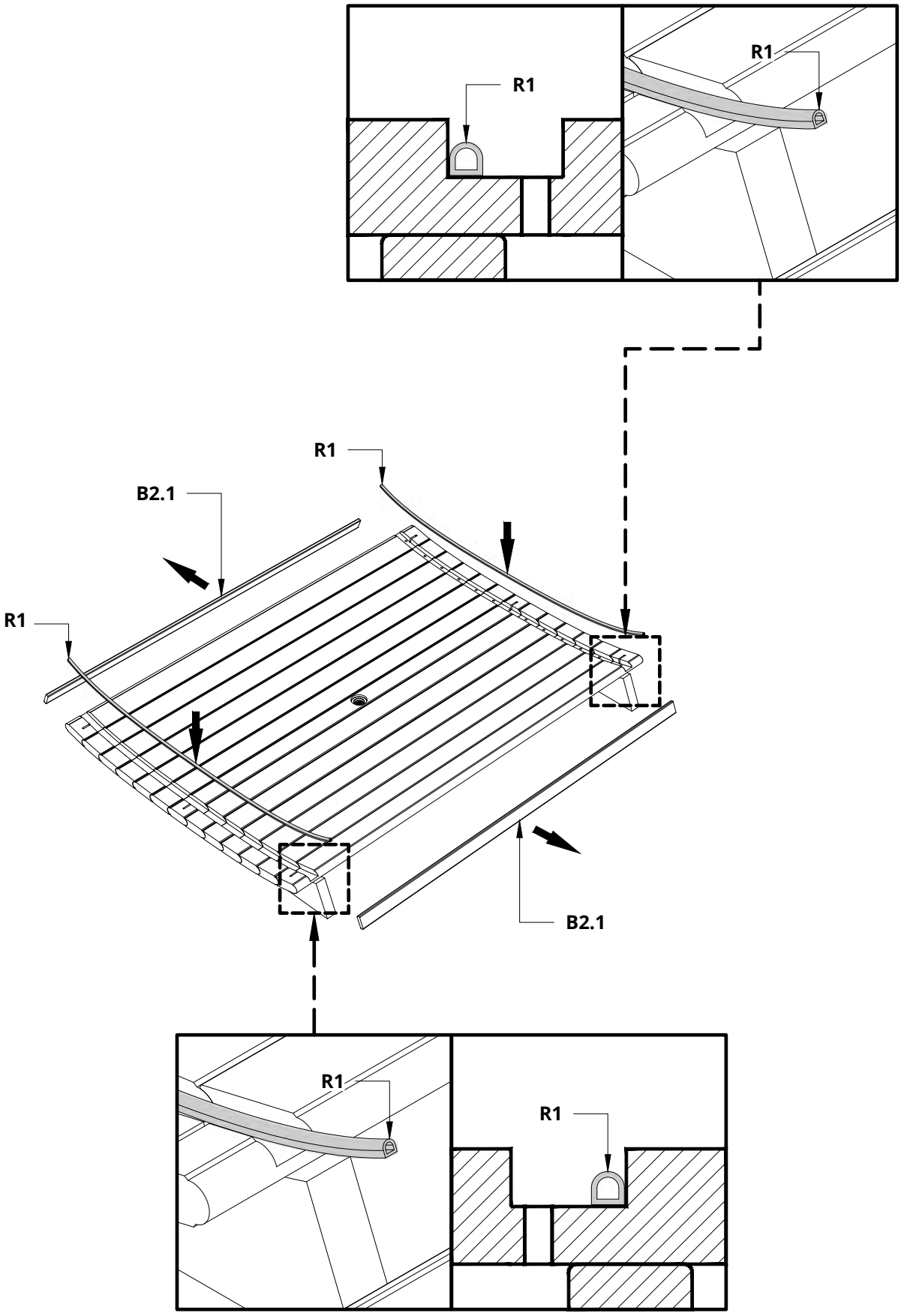




ES

INSTALACIÓN

Instalar la junta de goma R1.
Quitar las tablas B2.1.



INSTALACIÓN

Si la pared frontal es de madera

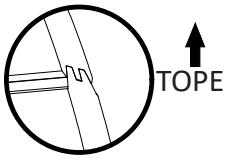
Avellane las cabezas de los tornillos.
Monte y prepare la pared frontal.
Fije las piezas con tornillos y plantillas.
Limpie el borde y la superficie exterior de la pared frontal de serrín y otras suciedades.
Barnice el borde de la pared de abajo a arriba, siguiendo las instrucciones :

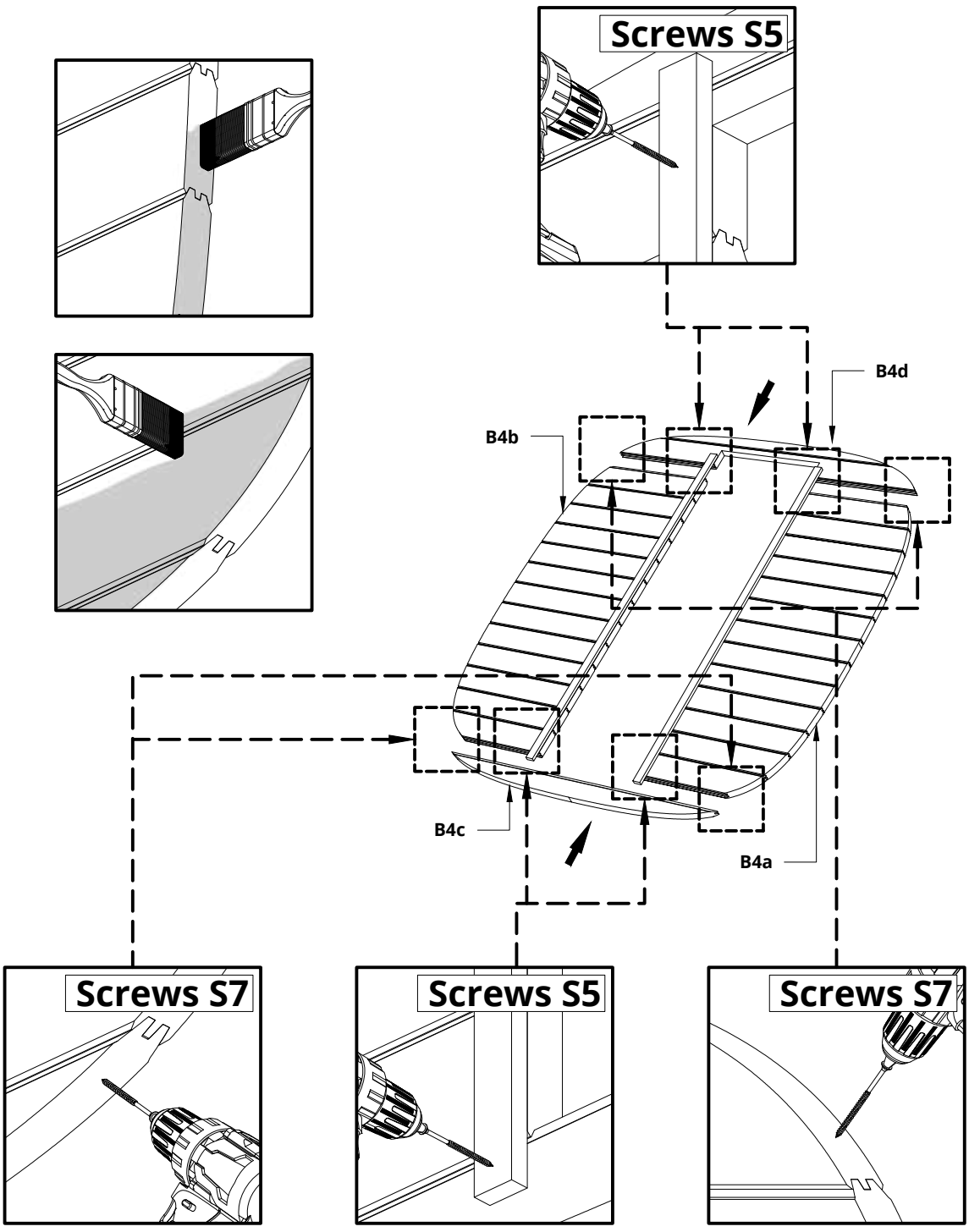
- Aplique dos capas de barniz C1 - (INARIJÄRVI)

Cubrir la superficie exterior de la pared con pintura:

- Primera capa de pintura C3 - Teknos negro (Aqua Primer)
- Segunda capa de pintura C4 - Teknos negro (Visa Base 3)

Deje secar la pintura.





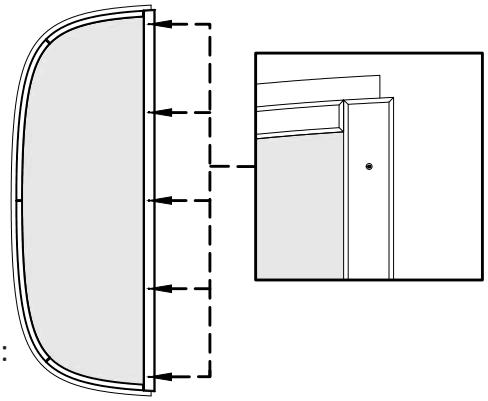
INSTALACIÓN

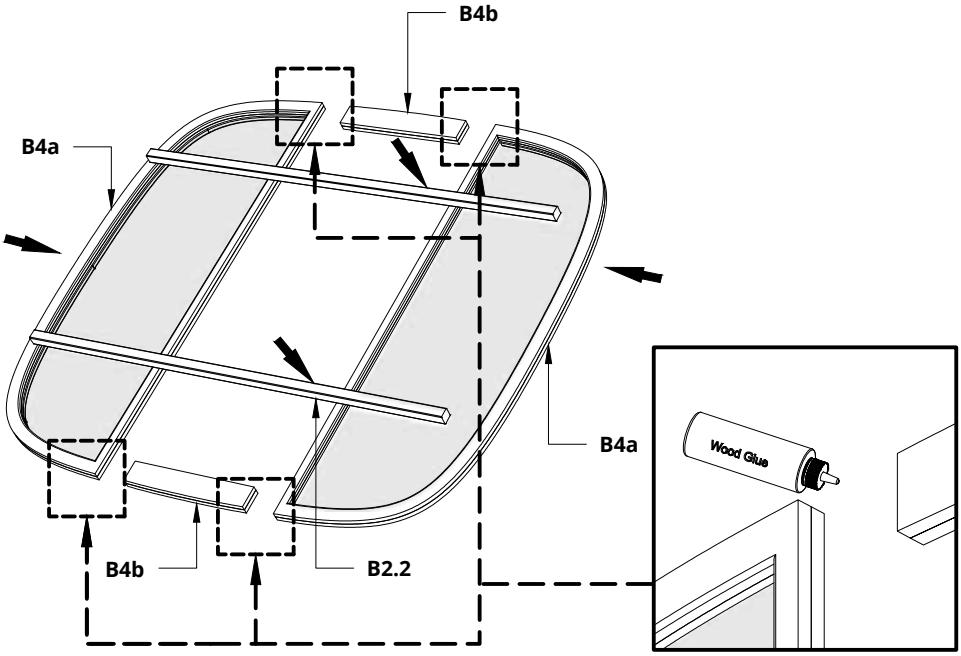
Si la pared frontal es de cristal

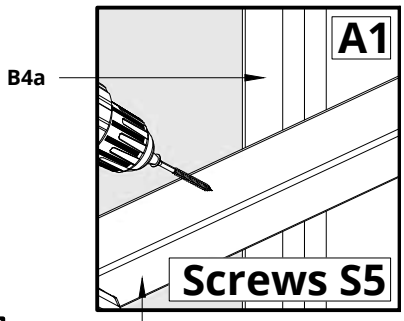
⚠ **El cristal es frágil. Manipule los paneles con cuidado.**

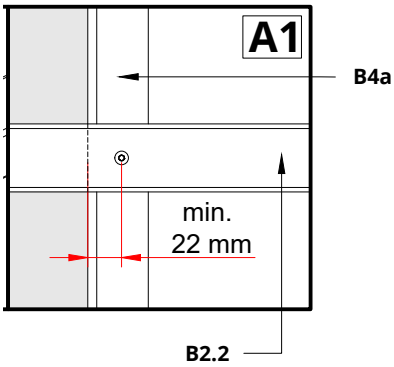
Avellane las cabezas de los tornillos.
Monte y prepare la pared frontal.
Retire las molduras de la puerta (B7a). (Fijadas con 5 tornillos.)
Utilice cola entre B4a y B4b.
Deje secar la cola según las recomendaciones del fabricante de la cola.
Fije las piezas con tornillos y plantillas.
Limpie el borde de la pared de serrín y otras suciedades.
Barnice el borde de la pared de abajo a arriba, siguiendo las instrucciones:

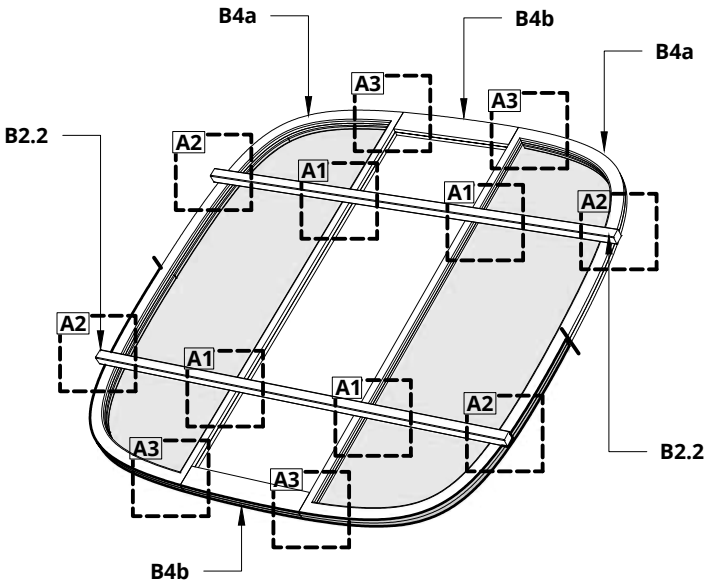
- Aplique dos capas de barniz C1 - (INARIJÄRVI)

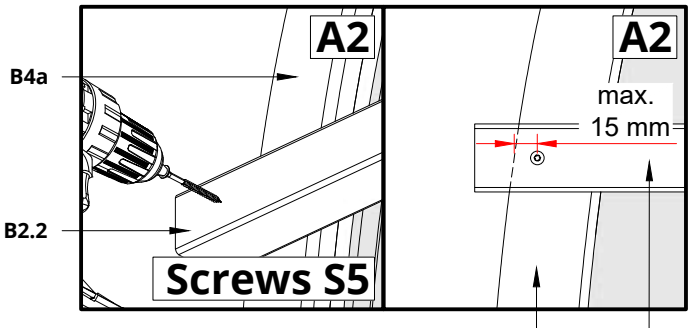


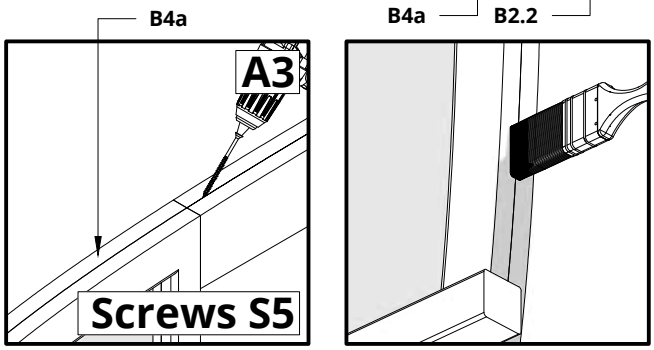












INSTALACIÓN

Preparación de la pared trasera

Limpie el borde de la parte inferior (B6a) de la pared trasera y la superficie exterior de serrín y otras suciedades.

Barnice el borde de la parte inferior (B6a) de la pared trasera de abajo hacia arriba, siguiendo las instrucciones.

Cubra con pintura la parte inferior (B6a) y, si es necesario, *la parte superior (B6b) de la superficie exterior de la pared trasera. Deje secar la pintura.

*Sólo en la pared trasera de madera

Preparación de los paneles de la pared lateral

1. Limpie los tableros de los paneles laterales (B3a, B3b y B3c) de serrín y demás suciedad.
2. Pinte y barnice los tableros B3a, B3b y B3c de acuerdo con los siguientes procedimientos:

Procedimiento 1: Pintar el lado sin ranuras de 5 tablas B3a (1L), 4 tablas B3b (1R) y la tabla B3c (1.1R)

- Primera capa de pintura C3 - Teknos negro (Aqua Primer)
- Segunda capa de pintura C4 - Negro Teknos (Visa Base 3)

Procedimiento 2: Pintar el extremo (después de la ranura) de todos los tableros de las paredes laterales (B3a, B3b y B3c)

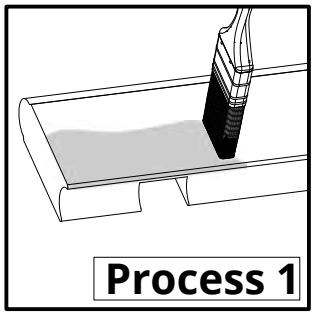
- Primera capa de pintura C3 - Teknos negro (Aqua Primer)
- Segunda capa de pintura C4 - Teknos negro (Visa Base 3)

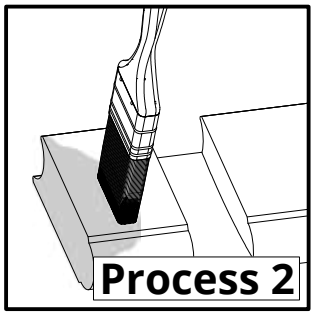
Procedimiento 3: Aplicar barniz en las ranuras de las tablas B3a (1L y 2L), B3b (1R y 2R) y B3c (1.1R)

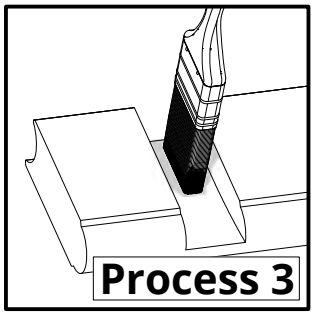
- Aplicar dos capas de barniz C1 - (INARIJÄRVI)

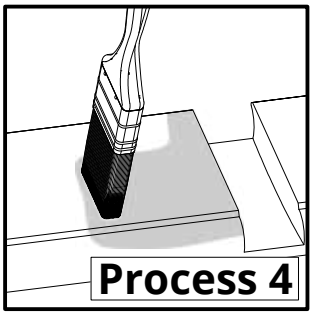
Procedimiento 4: Aplicar barniz en el centro de las tablas B3a (1L), B3b (1R) y B3c (1.1R)

- Aplicar dos o tres capas de barniz C2 - (HELO AQUA 40)



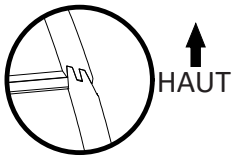






INSTALACIÓN

2.2 Montaje desde el exterior



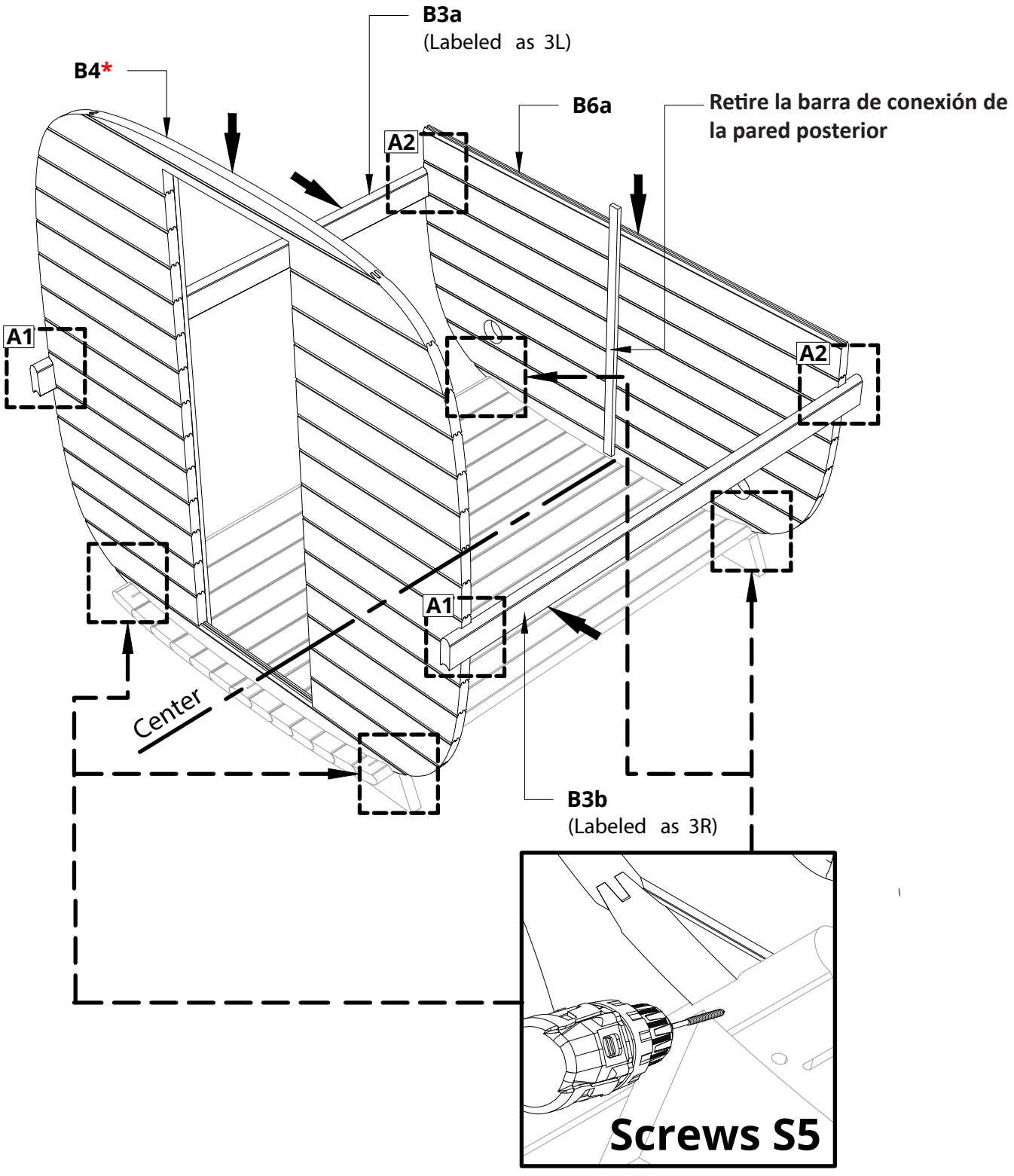
Solo para modelo con fondo superior de madera

Por favor, fresa los cabezales de tornillo.

Asegúrese de que las paredes estén centradas en el fondo. Cuidado con la dirección de las paredes.

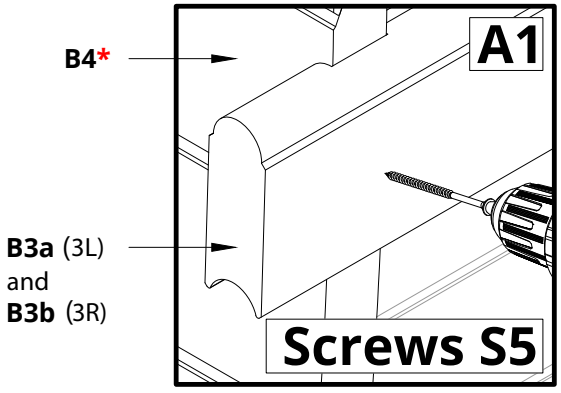
Instale los paneles de seguridad en las paredes, use los paneles B3a y B3b, que están etiquetados como 3L y 3R.

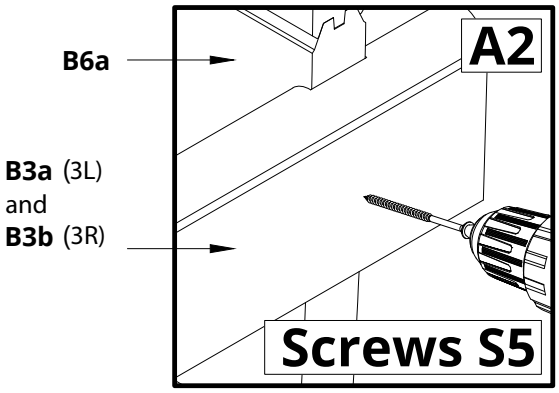
Retire la banda de conexión de la pared posterior.



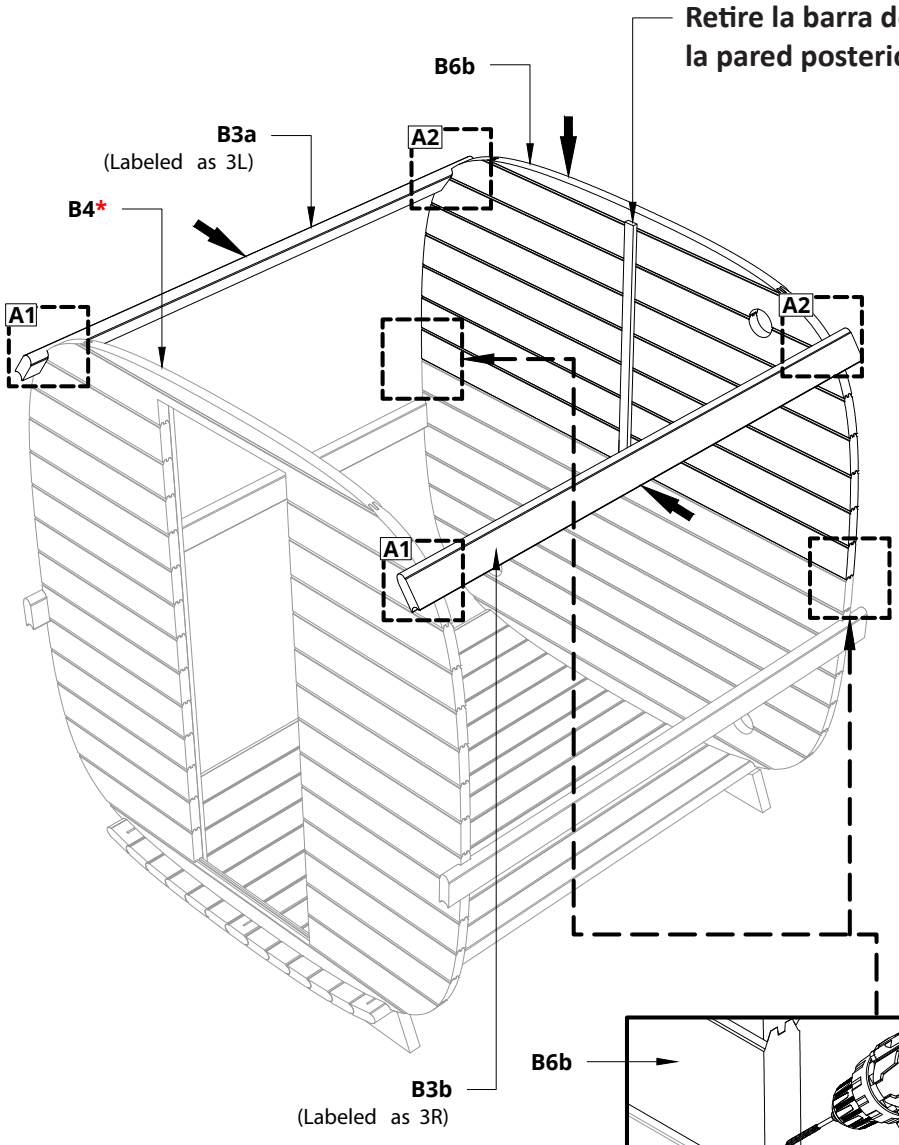
* El aspecto de B4 depende de la elección de las paredes de la sauna

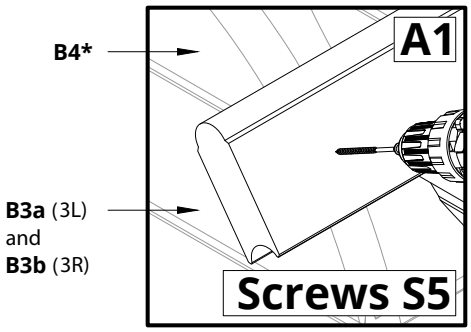
INSTALACIÓN

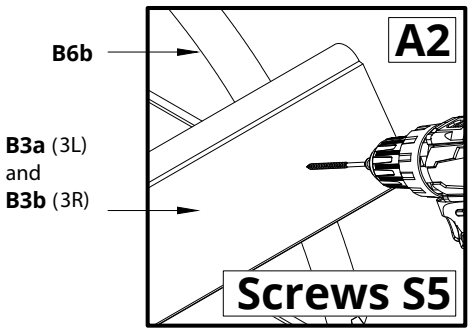


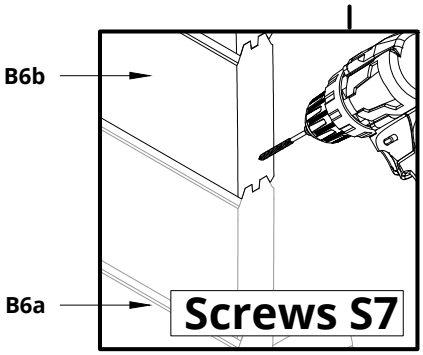


Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Instalar la parte superior de la pared posterior B6b y el panel de seguridad superior.
Retire la cinta de conexión de la pared posterior.







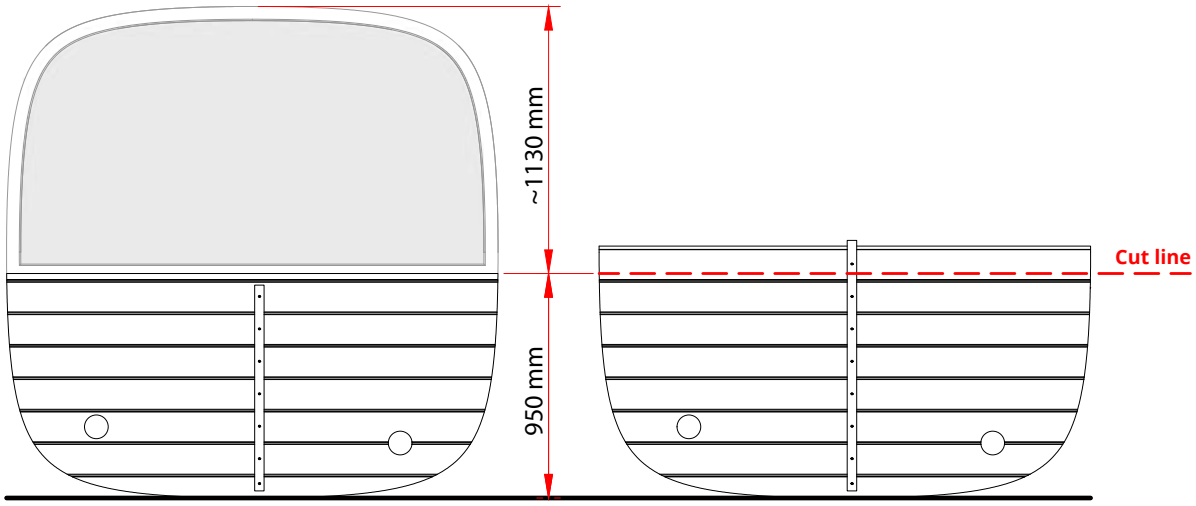


ES

INSTALACIÓN

Para modelo con fondo superior panorámico (opcional)
Antes de la Instalación de los paneles traseros, si dispone de la media luna trasera, siga las indicaciones a continuación. De lo contrario, vaya directamente a “Construcción de los lados de la sauna”, página 31.

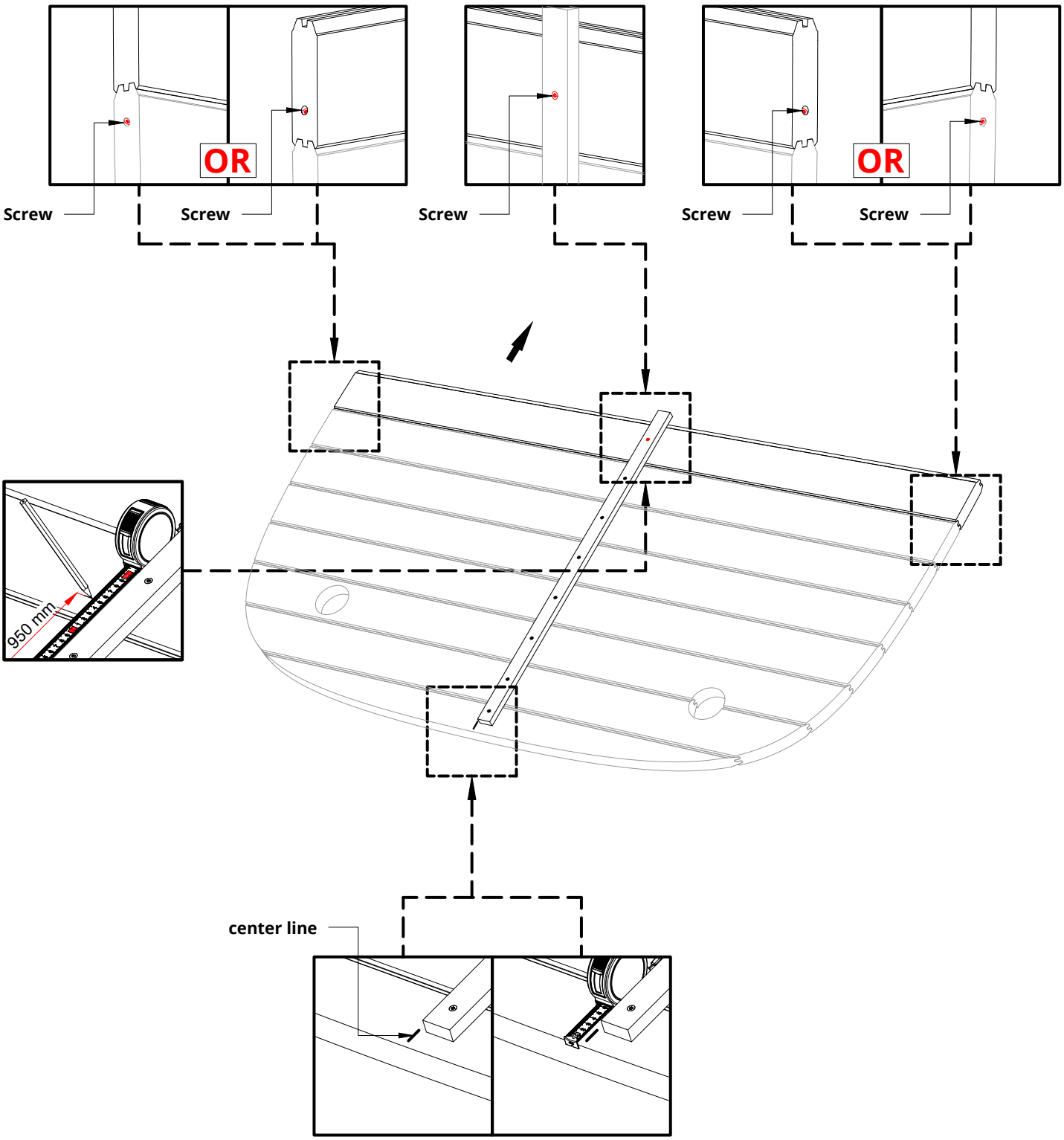
Encontrar la línea central y medir 950 mm desde la línea central.
Retire el tornillo del centro (de la plantilla de la placa de pared), solo desde la última placa de pared!
Retire los tornillos del borde (la ubicación de los tornillos puede variar según la construcción de la pared).
Retire la tabla!



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

INSTALACIÓN



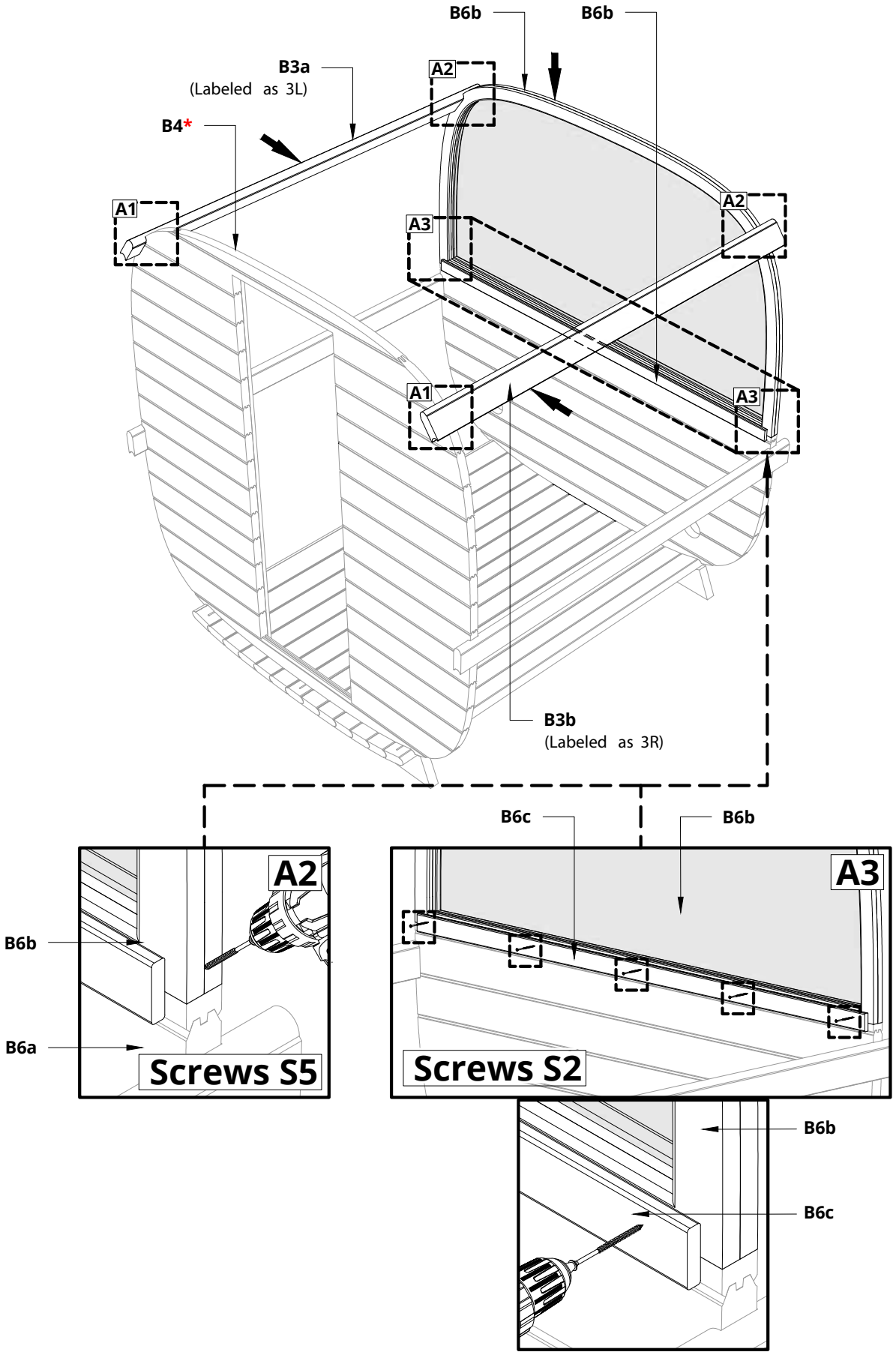
ES

INSTALACIÓN

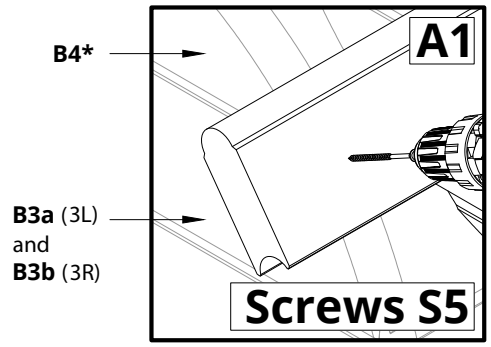
⚠ **El vidrio es frágil. Por favor, manipule los paneles con cuidado.**

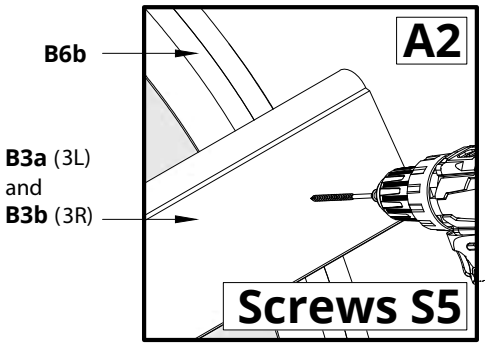
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.

Instalar la parte superior de la pared posterior B6b y el panel de seguridad superior.



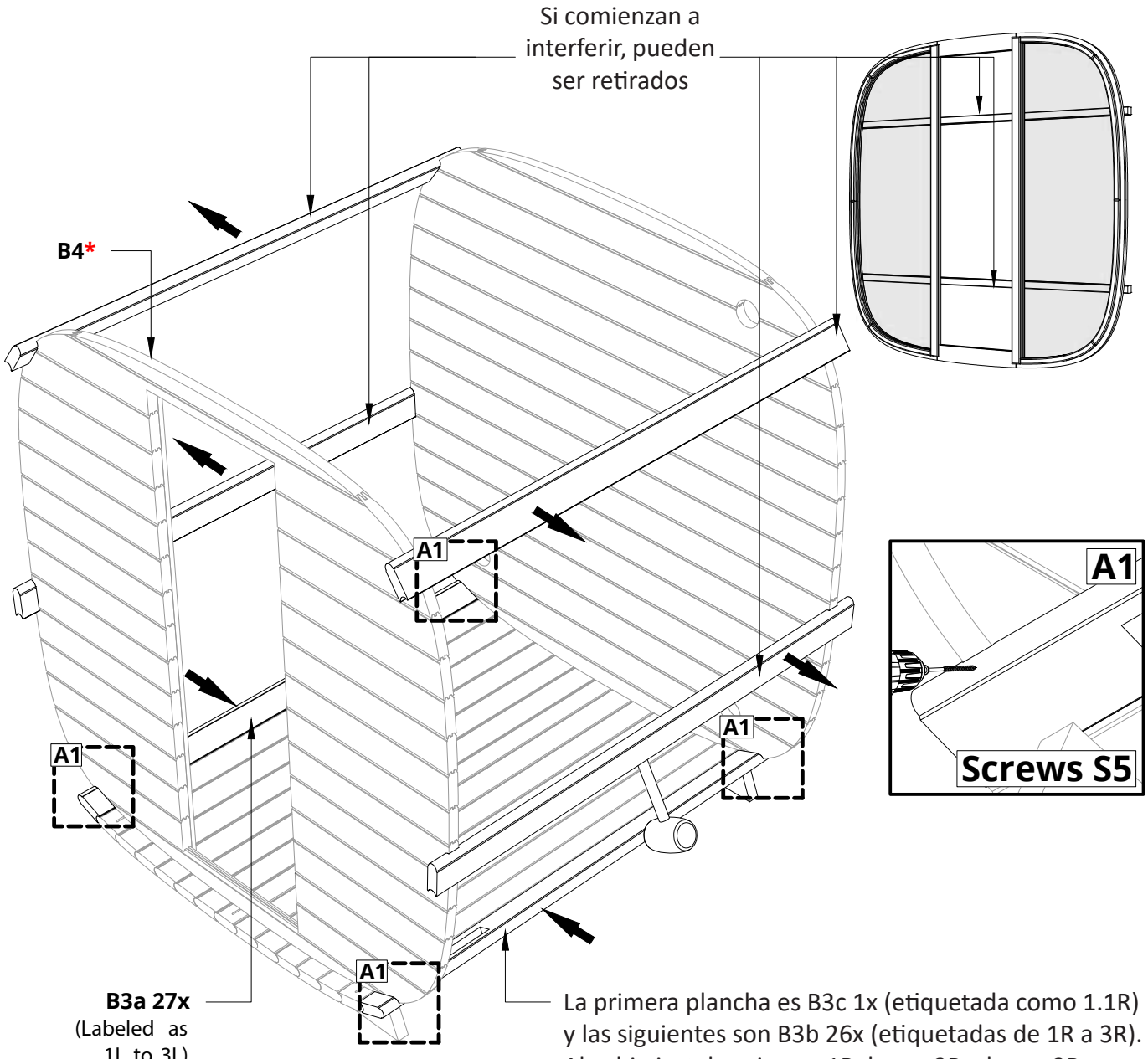
INSTALACIÓN





Construcción de los lados de la sauna

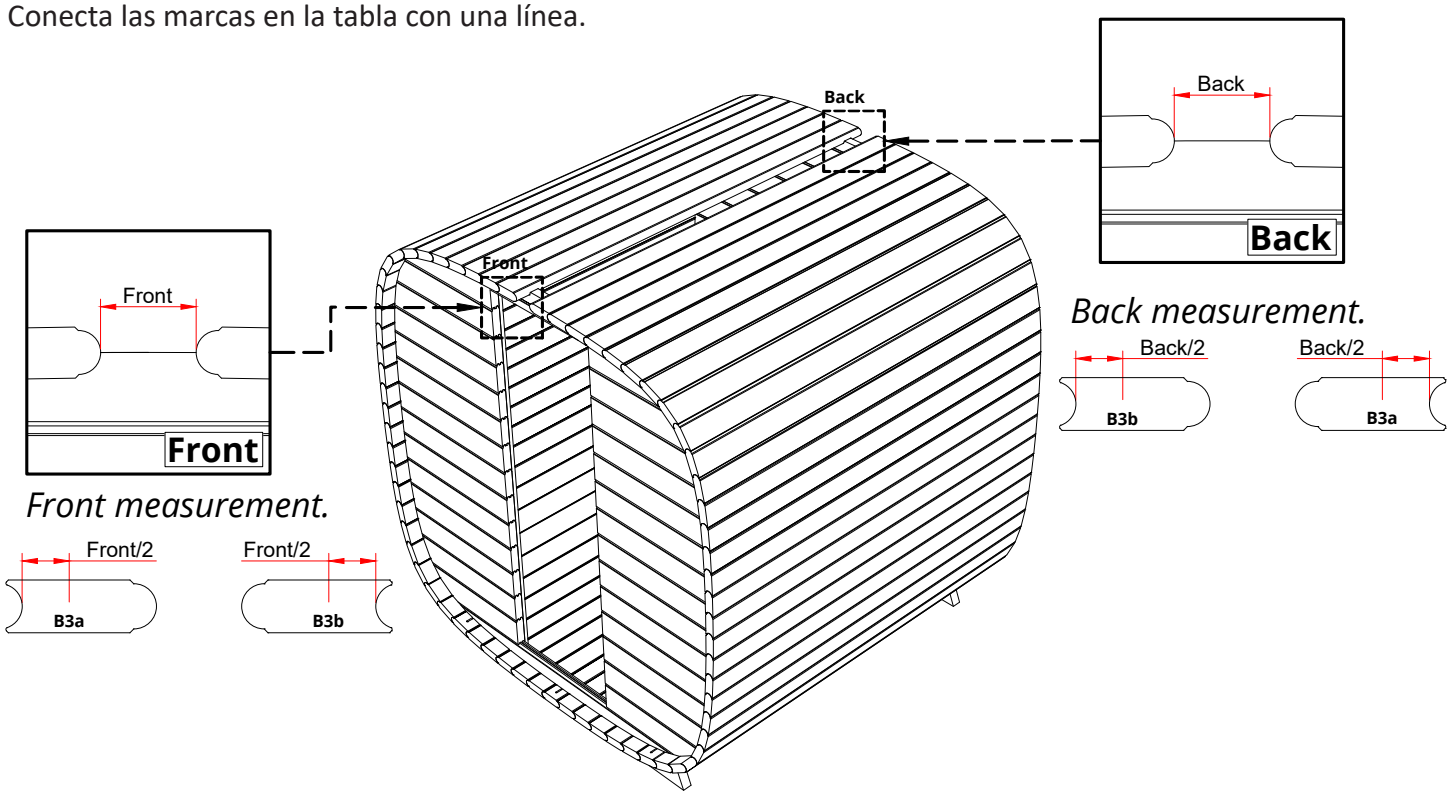
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Utilice un mazo de goma para golpear las tablas en su lugar.
Por favor, no enrosque las últimas planchas.
Las tablas 1L a 3L van a la izquierda de la sauna. Las tablas 1.1R y 1R a 3R van a la derecha de la sauna.

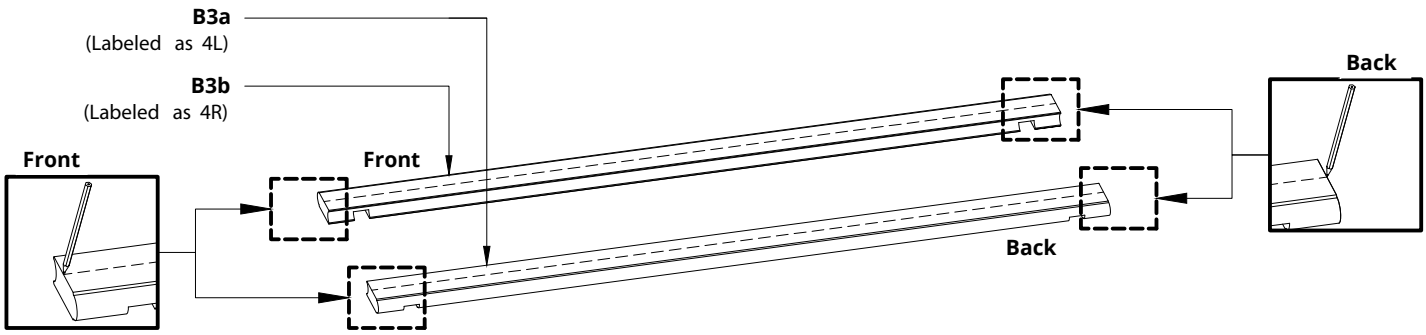


ES

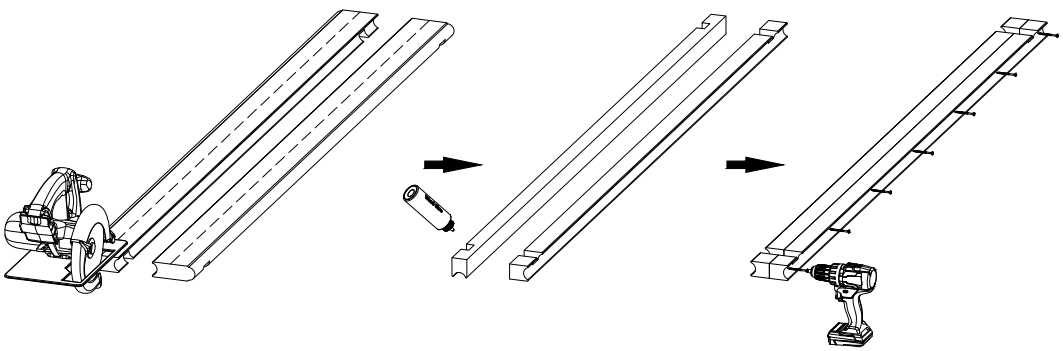
INSTALACIÓN

Mida la distancia en el frente y en la parte trasera, las dimensiones pueden ser diferentes.
Divide la medida por dos y transfiere estas medidas a las dos últimas planchas.
Conecta las marcas en la tabla con una línea.

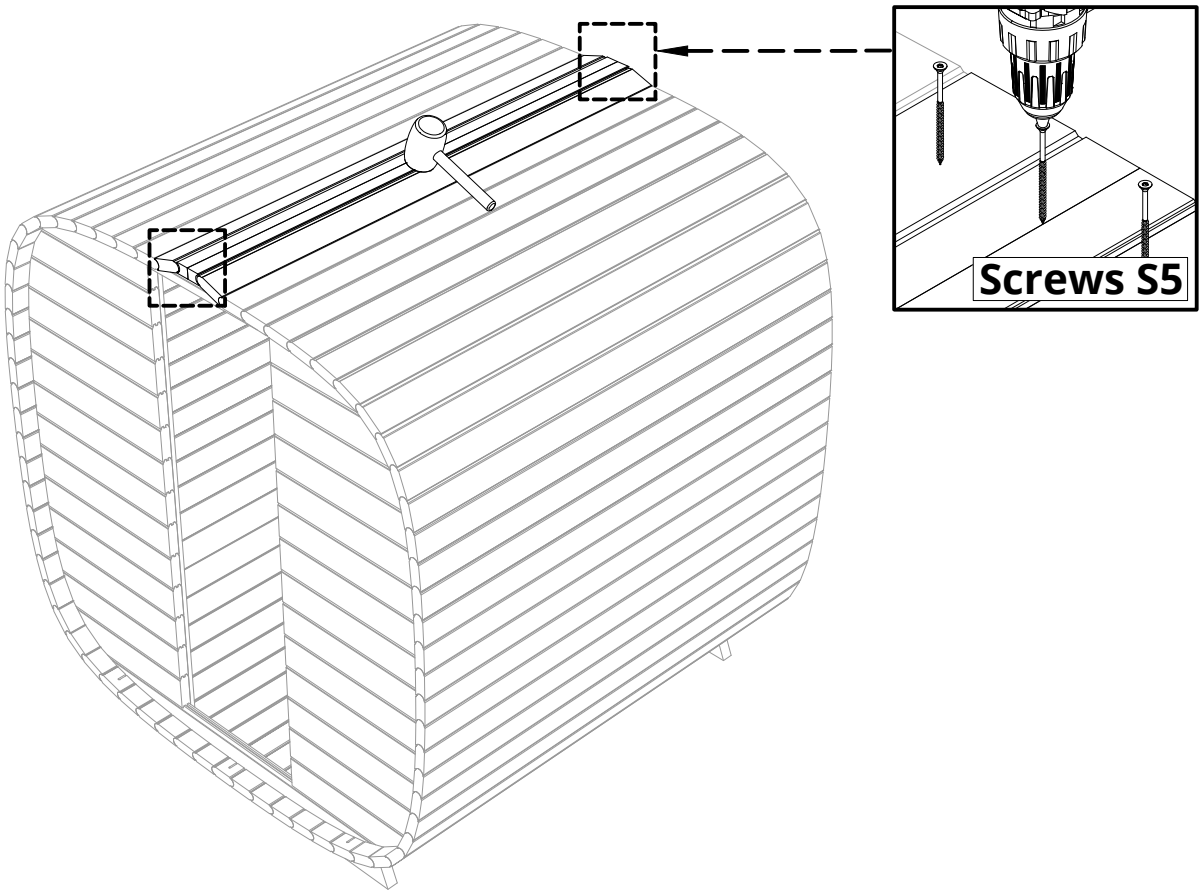




Avellane las cabezas de los tornillos.
Corte estos extremos siguiendo la línea marcada. Pega las dos tablas cortadas con cola para madera y únelas con 7 trozos de tornillos S2 a S7 (la longitud de los tornillos depende de la anchura final de las dos últimas tablas cortadas). Limpia el exceso de cola con un trapo y luego utiliza papel de lija para alisar el hueco.
Utiliza un mazo de goma para encajar las tablas en la tapa.
Por último, fija las últimas tablas con tornillos S5.

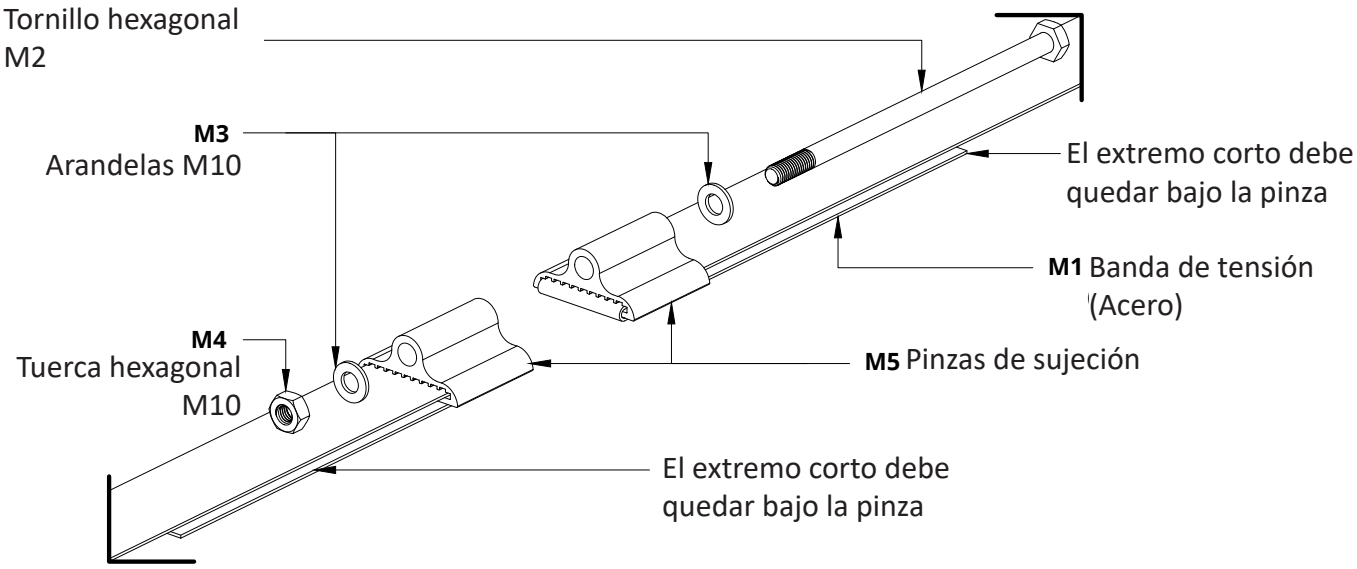


INSTALACIÓN

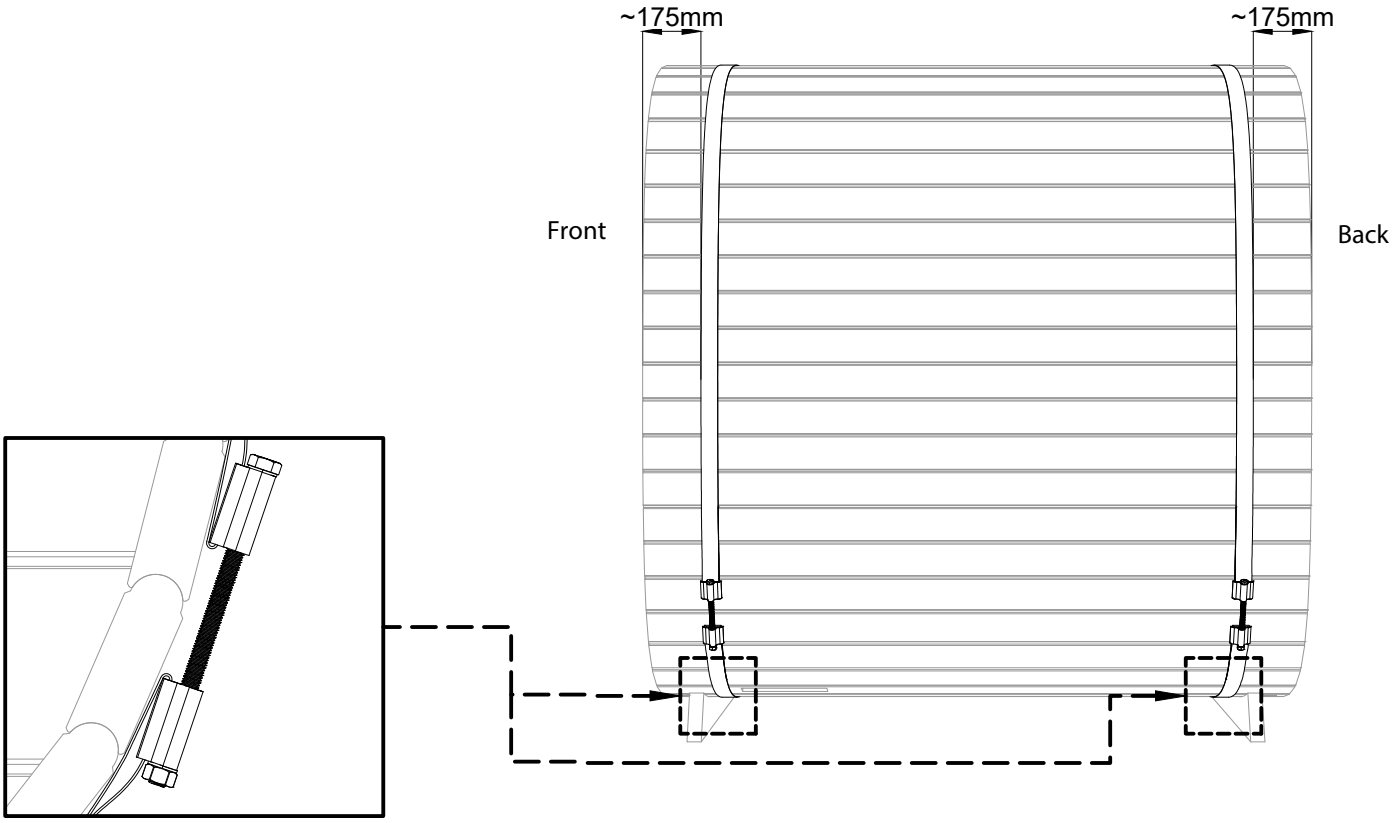


ES

Coloque las tiras de tensión M1 (tira de acero) alrededor de las paredes laterales y enhebre las tiras en el ojal como en el dibujo de abajo y la página siguiente.
Las tuercas hexagonales y los pernos deben ser apretados de modo que las tablas estén inmóviles.
La cinta de tensión y las pinzas deben colocarse como se muestra en la imagen siguiente.



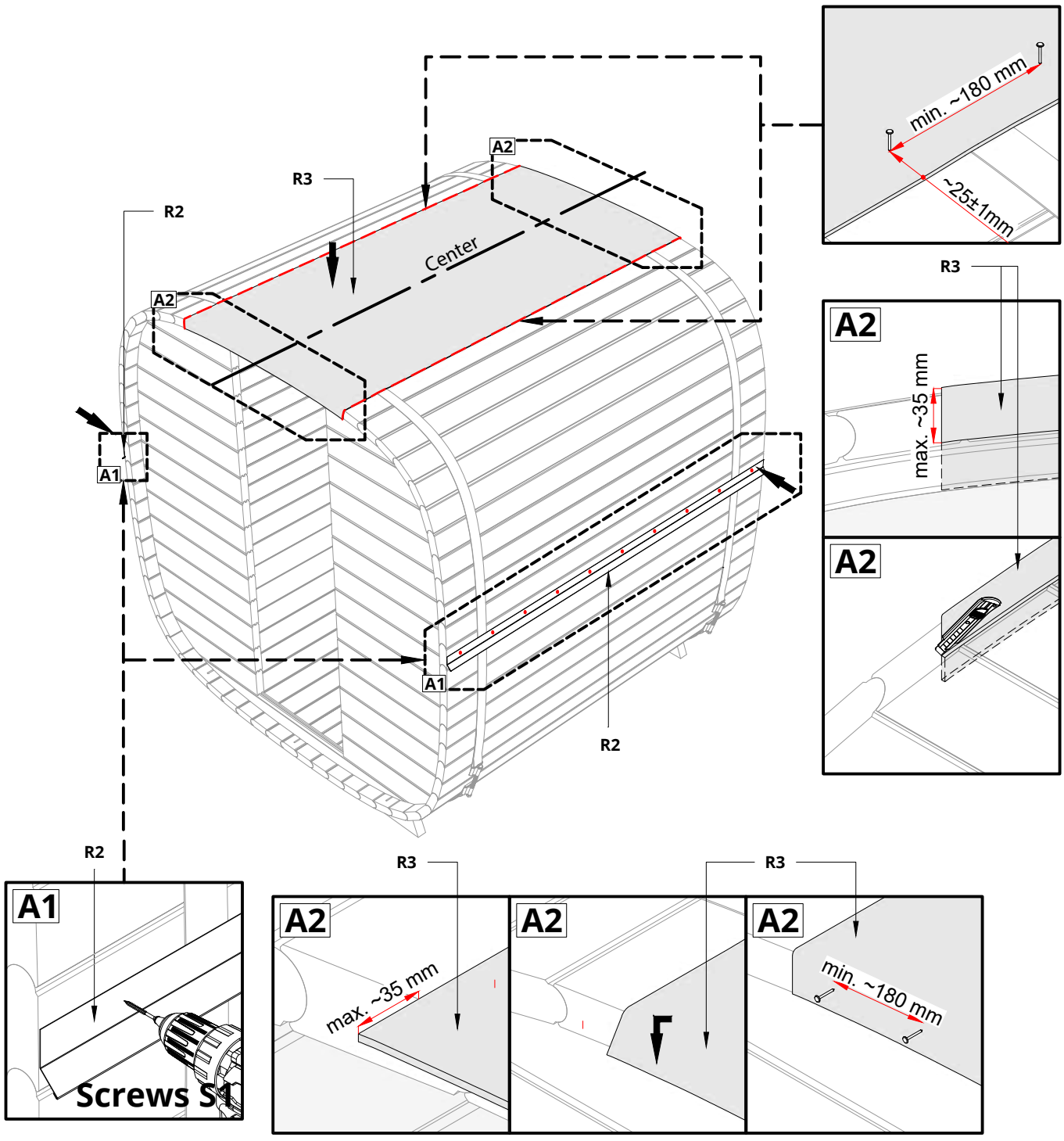
INSTALACIÓN



INSTALACIÓN

Techo

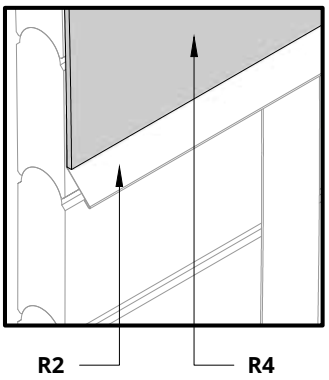
Instale el perfil de chapa necesario para el drenaje a la izquierda y a la derecha, a una altura mínima de 1194 mm.
Coloque la base en el centro del tejado.
La base debe extenderse por la parte delantera y trasera del tejado.
Fije la base a lo largo de los bordes largos: fije unos 13 clavos R6 a lo largo de la base R3. Los clavos deben estar aproximadamente a 25 mm del borde y a una distancia mínima de 180 mm.
Utilice una fuente de calor para doblar el subsuelo por delante y por detrás.
Fijación de la subcapa en la parte delantera y trasera: fije unos 7 clavos R6 a los bordes doblados de R3.
Recorte los extremos que sobresalgan del borde.

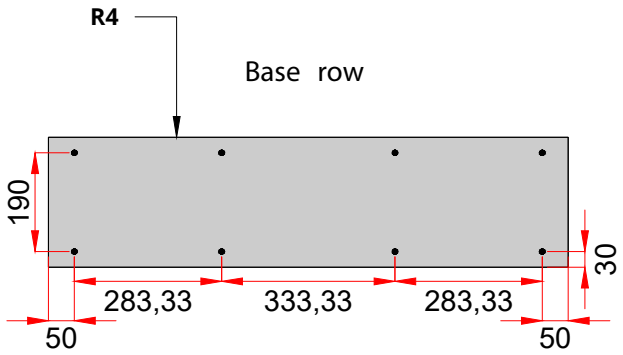


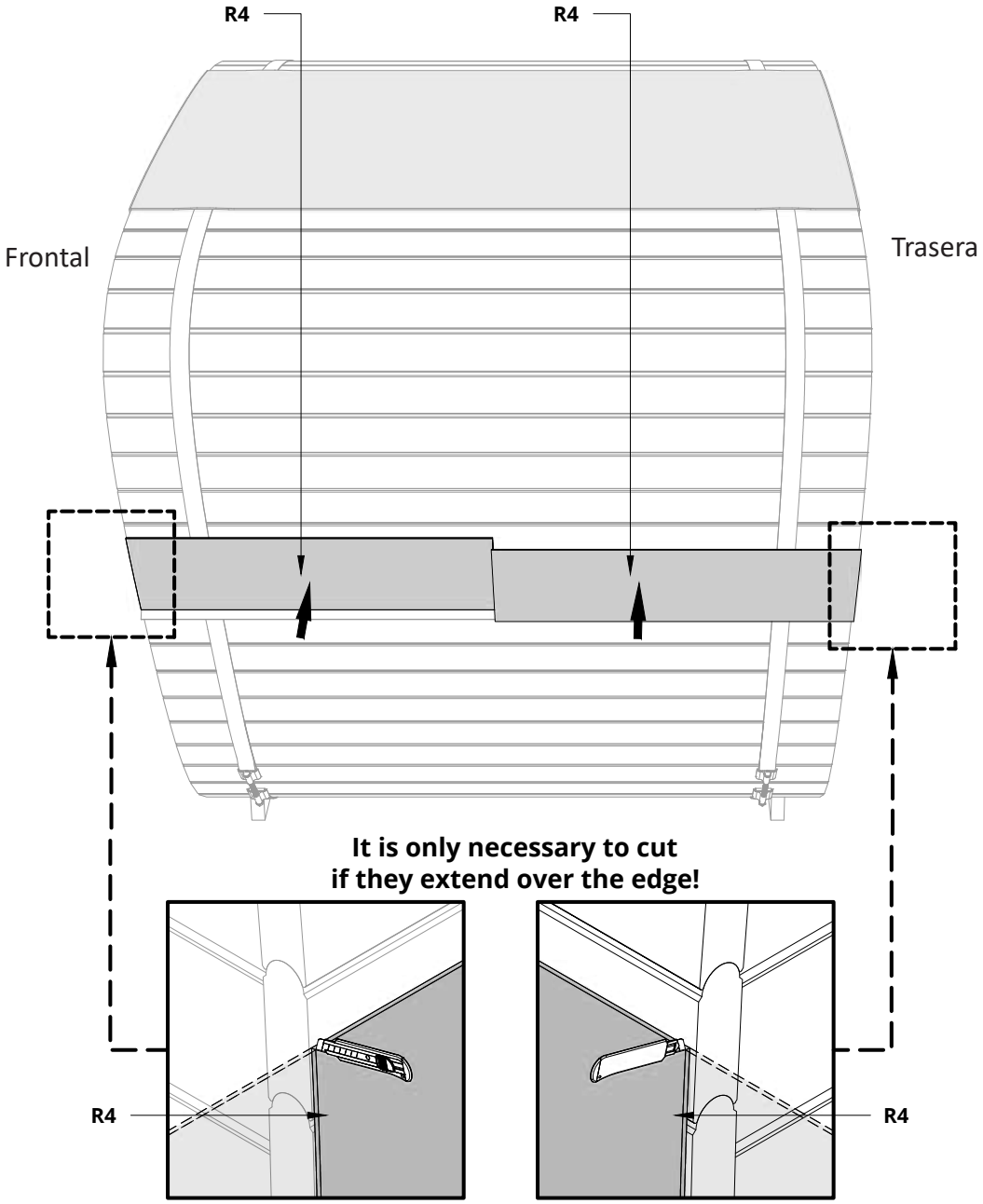
ES

INSTALACIÓN

Las hojas son autoadhesivas. Para una mejor adhesión, utilice una fuente de calor como un soplete o un decapador térmico.
La fila básica comienza por el frente de la sauna.
Corta las hojas que sobresalgan del borde. (Solo es necesario cortar si las hojas sobresalen del borde.)
Se pueden utilizar los restos adecuados.
Repita estos pasos en el otro lado.

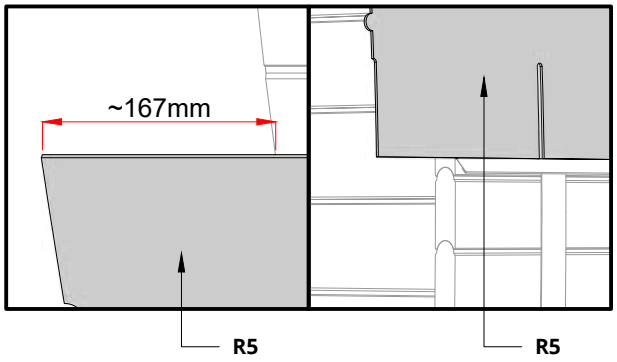


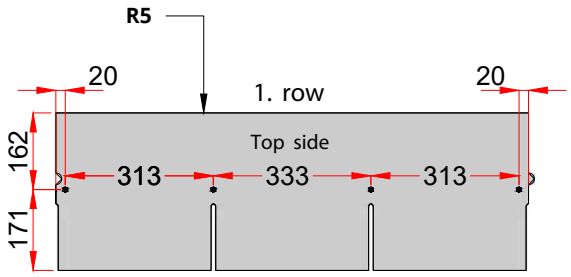


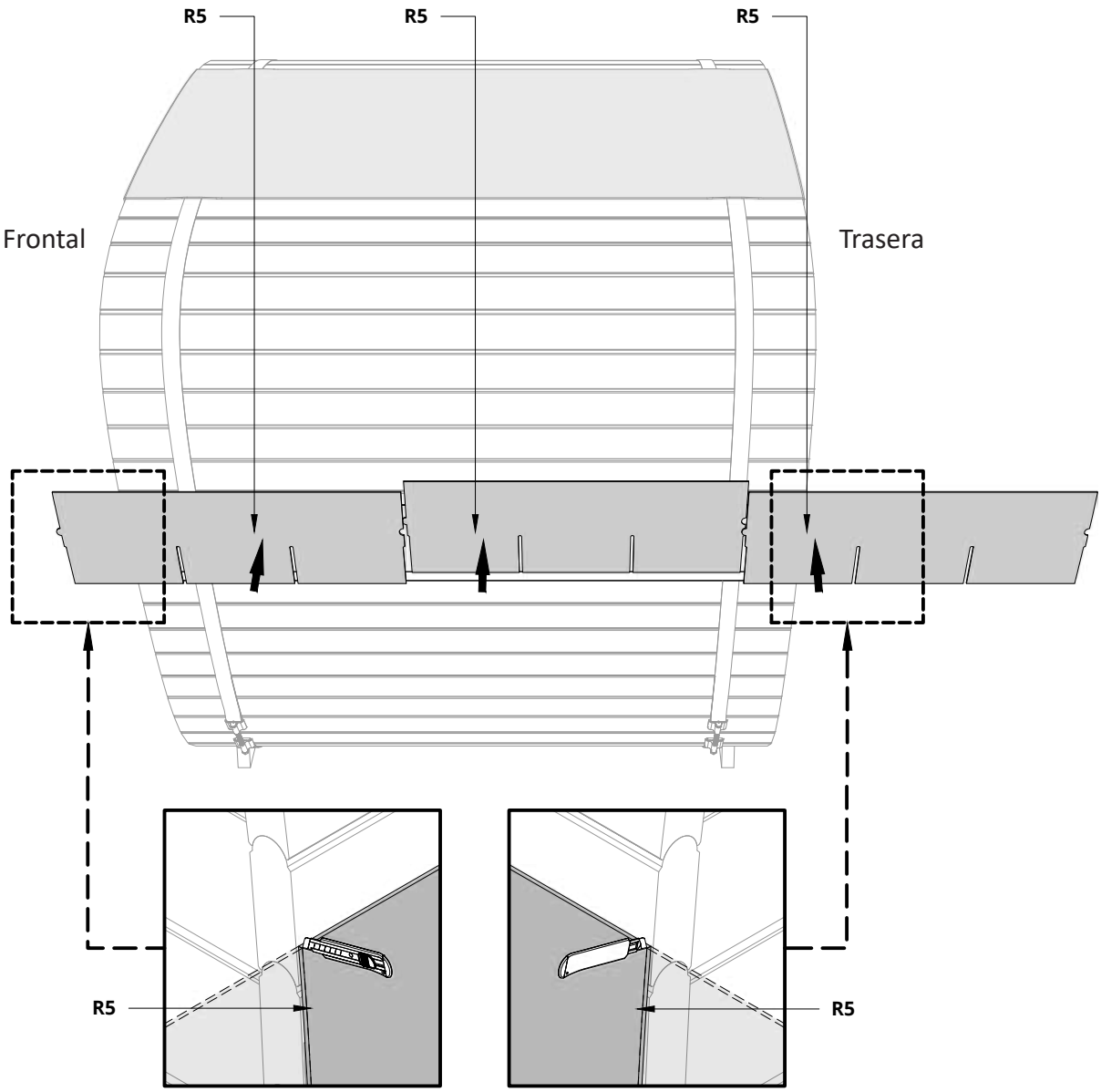


INSTALACIÓN

Las hojas son autoadhesivas, para una mejor adhesión, utilice una fuente de calor.
La primera fila comienza por delante y se desplaza.
Cortar las hojas que sobresalgan del borde.
Los restos pueden ser utilizados.
Repita estos pasos en el otro lado.



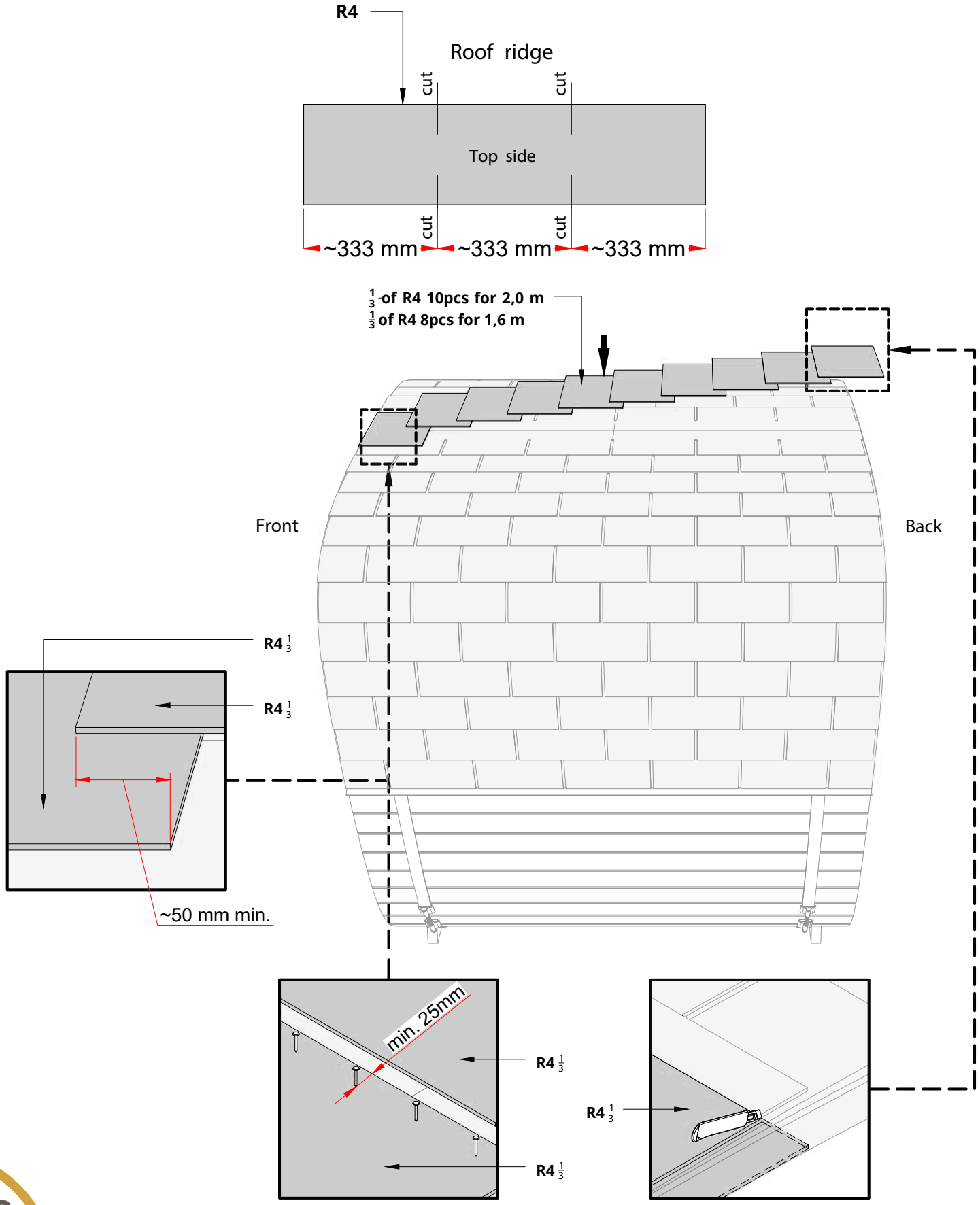




ES

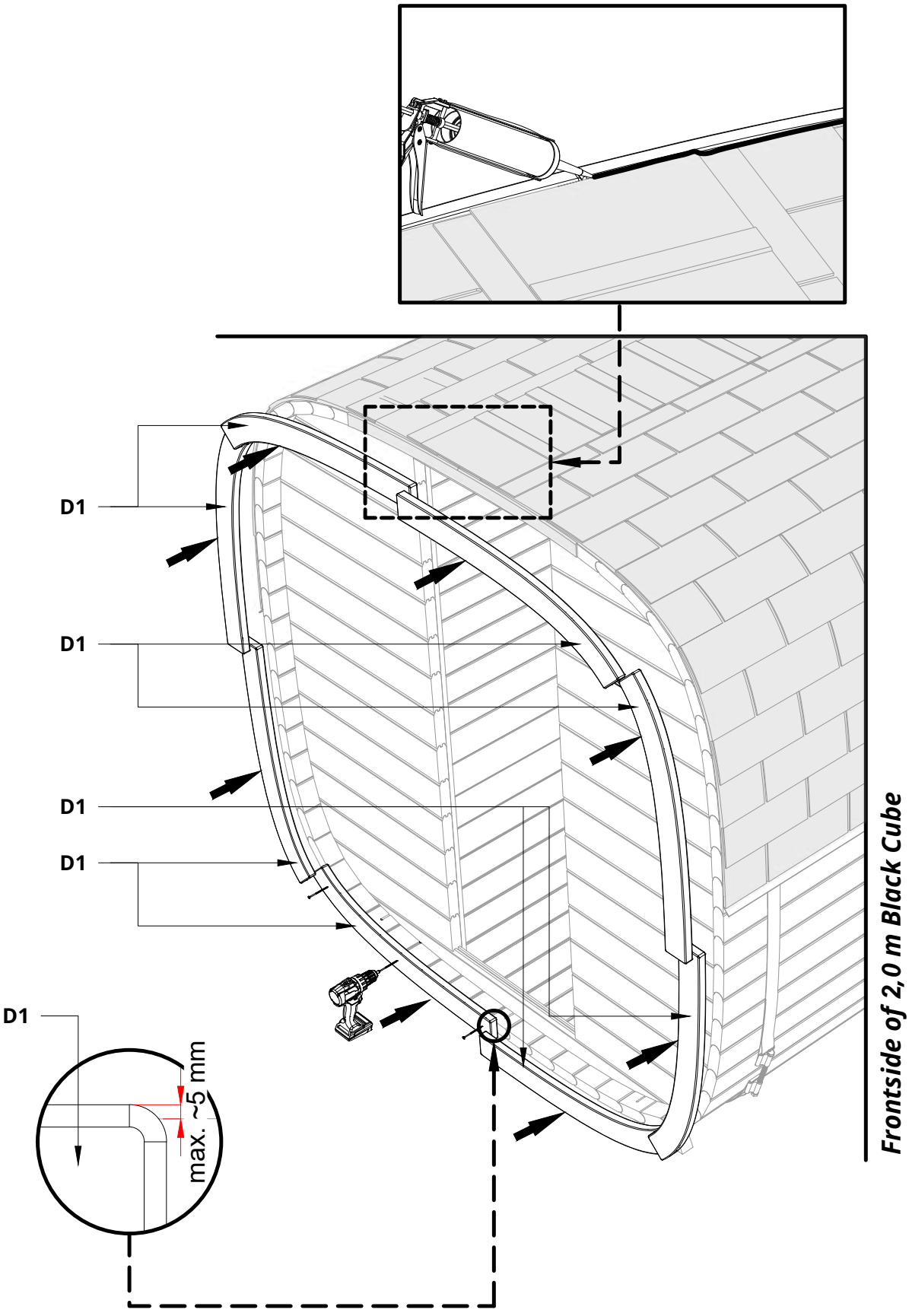
INSTALACIÓN

Las hojas son autoadhesivas, para una mejor adherencia, utilice una fuente de calor como un soplete o un decapador térmico.
La cresta puede iniciarse en la parte trasera o delantera de la sauna.
Cortar las hojas que sobresalgan del borde.



INSTALACIÓN

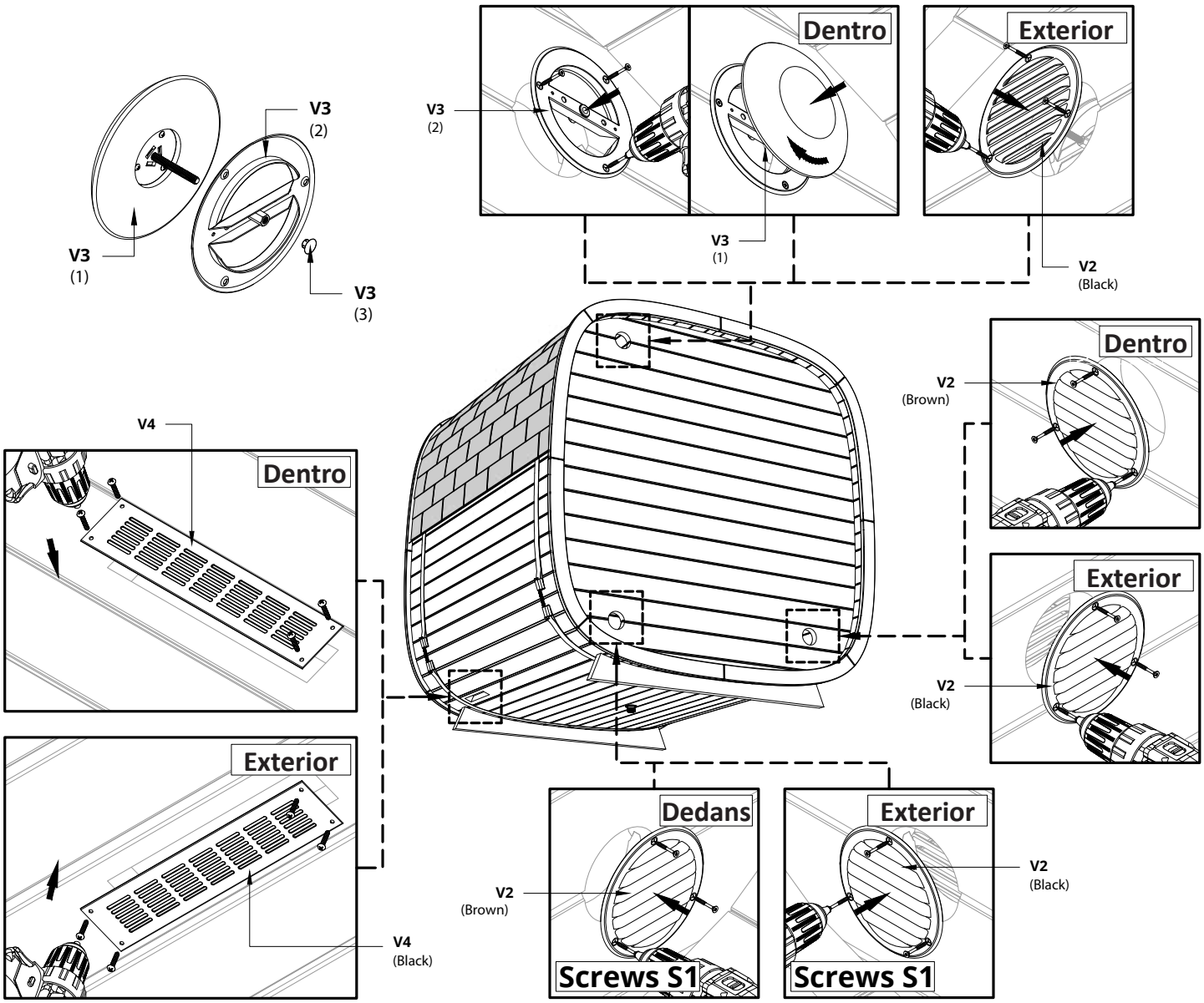
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Instale los paneles de cubierta con 3 tornillos.
Añadir pegamento para las 2 placas de recubrimiento inferiores.
Rellene los espacios entre las láminas de betún y las placas de recubrimiento en la parte delantera y trasera.
Esta operación debe realizarse en la parte delantera y trasera de la sauna.



ES

INSTALACIÓN

Instale las placas de ventilación V2, V3 y V4.

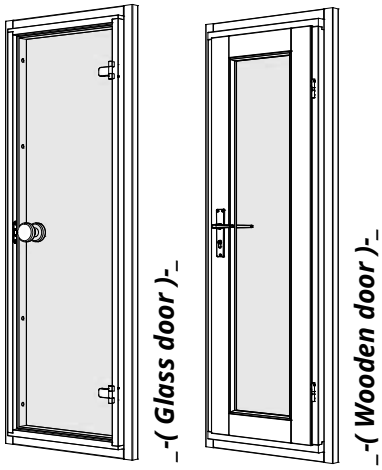


Puerta

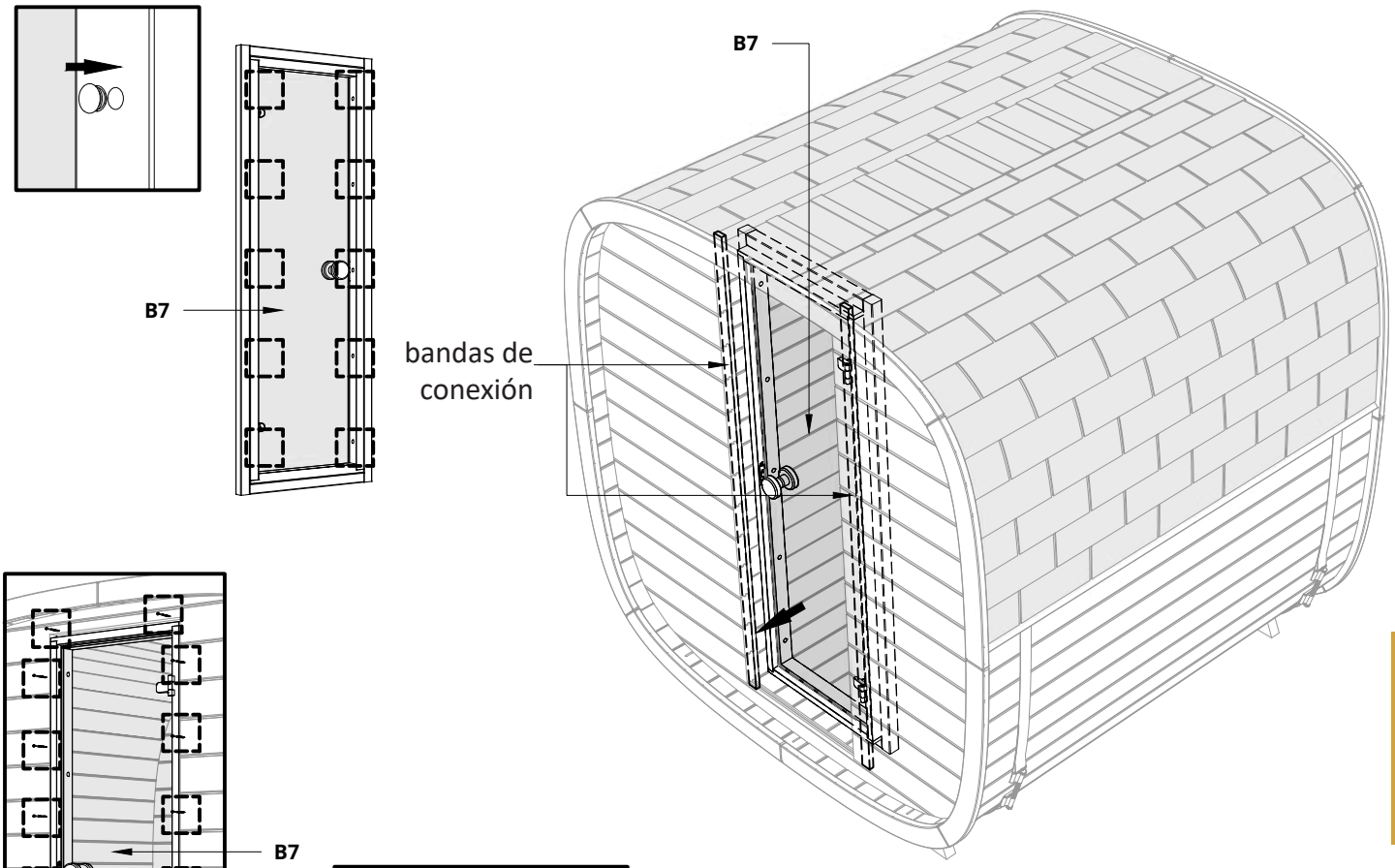
Avellane las cabezas de los tornillos.
Coloque la tapa del orificio P si no está fijada.
Retire los listones de unión de la pared frontal (para pared de madera).
Instale la puerta desde el interior.

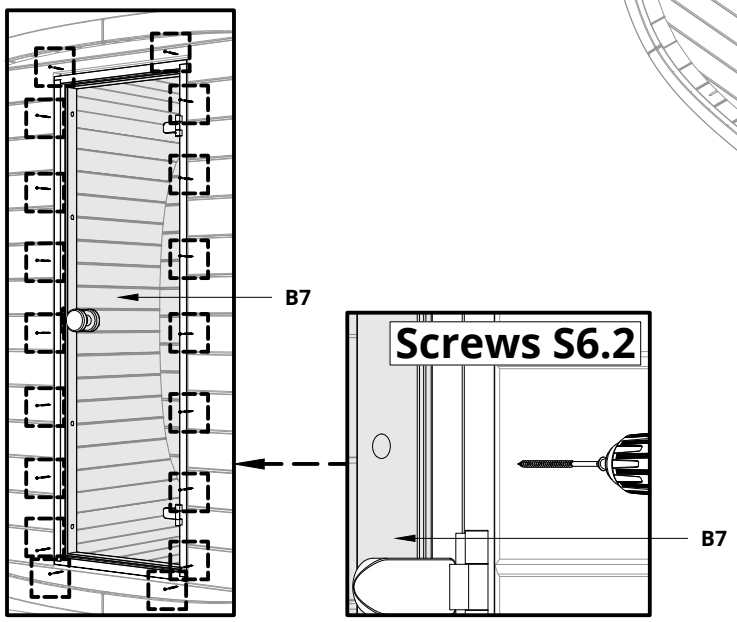
- si la pared es de madera: 18 tornillos S6.2
- si es pared de cristal: 14 tornillos S6.2

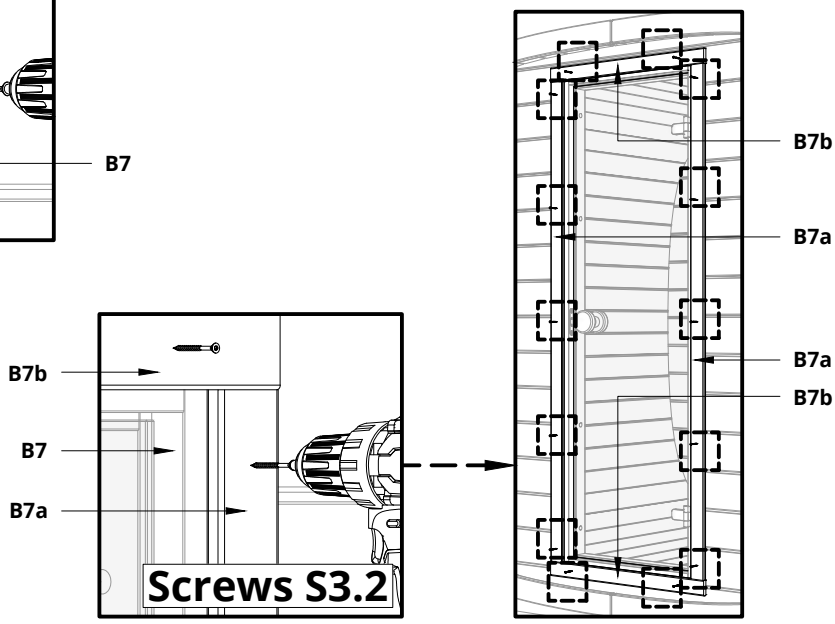
Instale las ventanas (si se han pedido) (sólo para paredes de madera).
Instale las molduras de la puerta: 14 tornillos S3.2.
Taladre un agujero de 4 mm para los tornillos en las molduras de la puerta antes de atornillarlas (para paredes de madera).

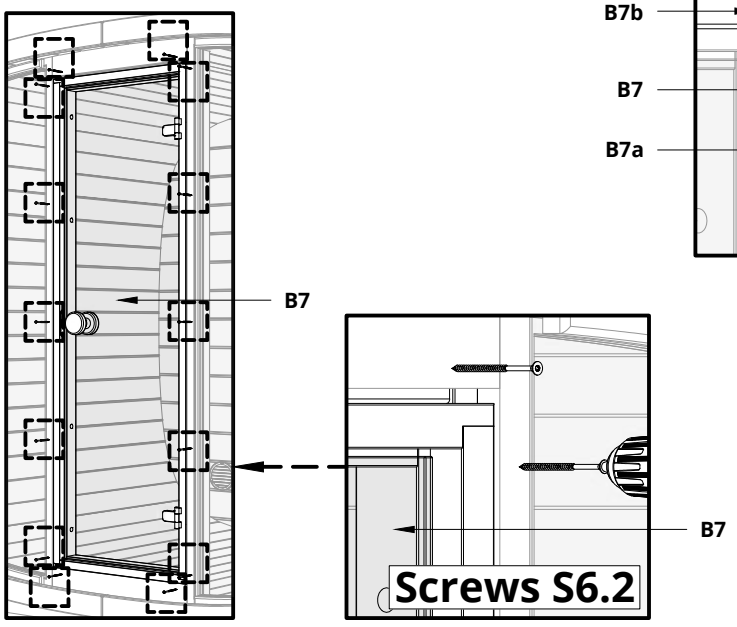


INSTALACIÓN









ES

INSTALACIÓN

2.3 Ajustes desde el exterior

1) Ajuste de las bisagras

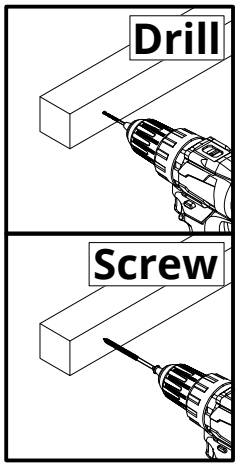
- Retire el plástico de las bisagras (primera imagen). Para retirar el plástico, levántalo por donde indican las líneas rojas.
- Para ajustar las bisagras, necesitará una broca TORX 30 y un taladro inalámbrico.
- Afloje ligeramente el tornillo que se muestra en la figura. (NO LO ABRA COMPLETAMENTE).
- Si los dos pernos de las bisagras están ligeramente sueltos, la ventana puede moverse en las direcciones que se muestran en la figura.
- Si el cristal se ajusta a la distancia deseada, es necesario volver a apretar los pernos.

2) Ajuste de la cerradura de rodillos

- Se necesita un destornillador PH2.
- El bloqueo del rodillo puede ajustarse girando el tornillo indicado por la línea roja.
- Girando en el sentido de las agujas del reloj, el rodillo se desplaza hacia dentro, y girando en el sentido contrario, hacia fuera.
- El rodillo debe ajustarse de modo que el cristal se mueva libremente detrás del rodillo sin aplicar fuerza.
- El tornillo de ajuste del bloqueo del rodillo debe estar siempre en la parte superior del rodillo, de lo contrario la puerta podría atascarse.

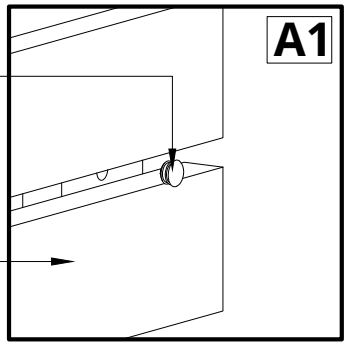
2.4 Montaje del interior

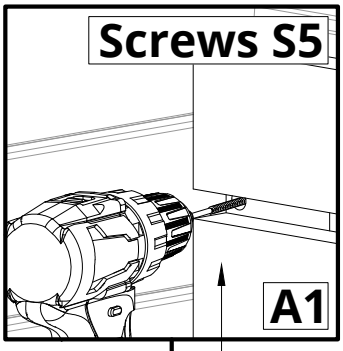
Utilice tornillos solo si la pared no es una pared panorámica.
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Las alturas se miden a partir de una superficie recta.
Instalar los respaldos de banco I1 e I2.
Instale las maderas cuadradas para los bancos.
Utiliza pegamento entre la madera cuadrada y la pared.
Taladre un agujero de 4 mm en la madera cuadrada antes de poner los tornillos.

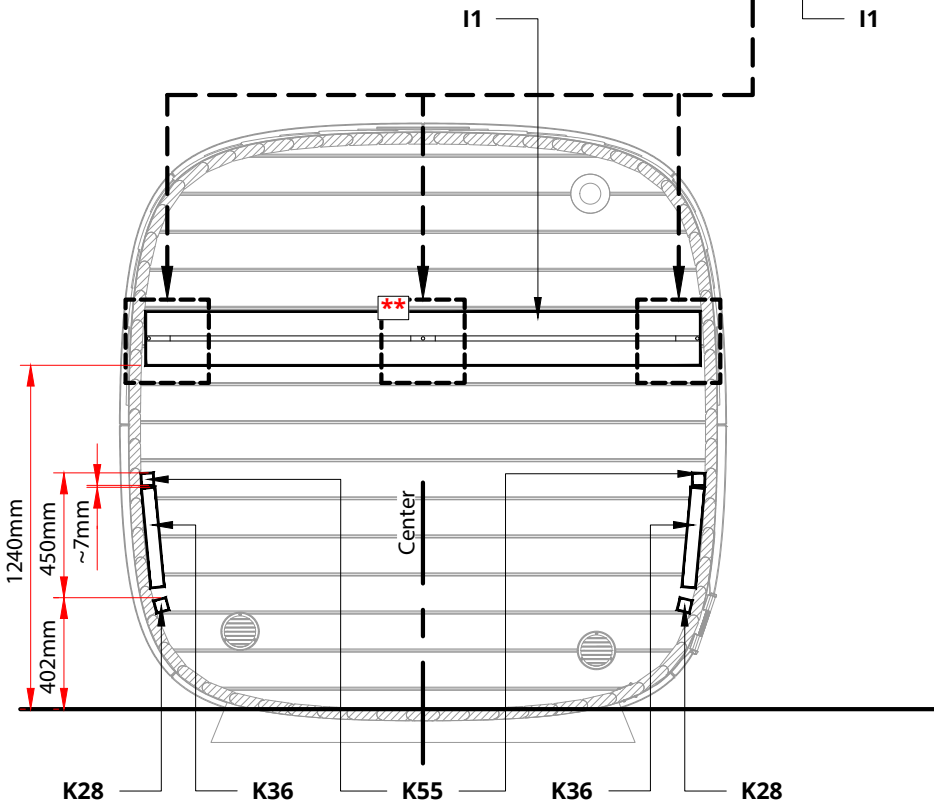


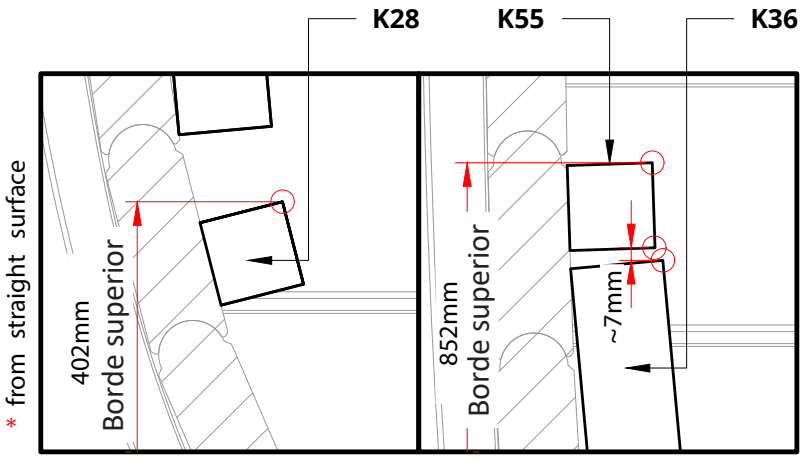
INSTALACIÓN

1. Retire la tapa del orificio P si está instalada.
2. Atornille el respaldo
3. Vuelva a colocar la tapa del orificio P



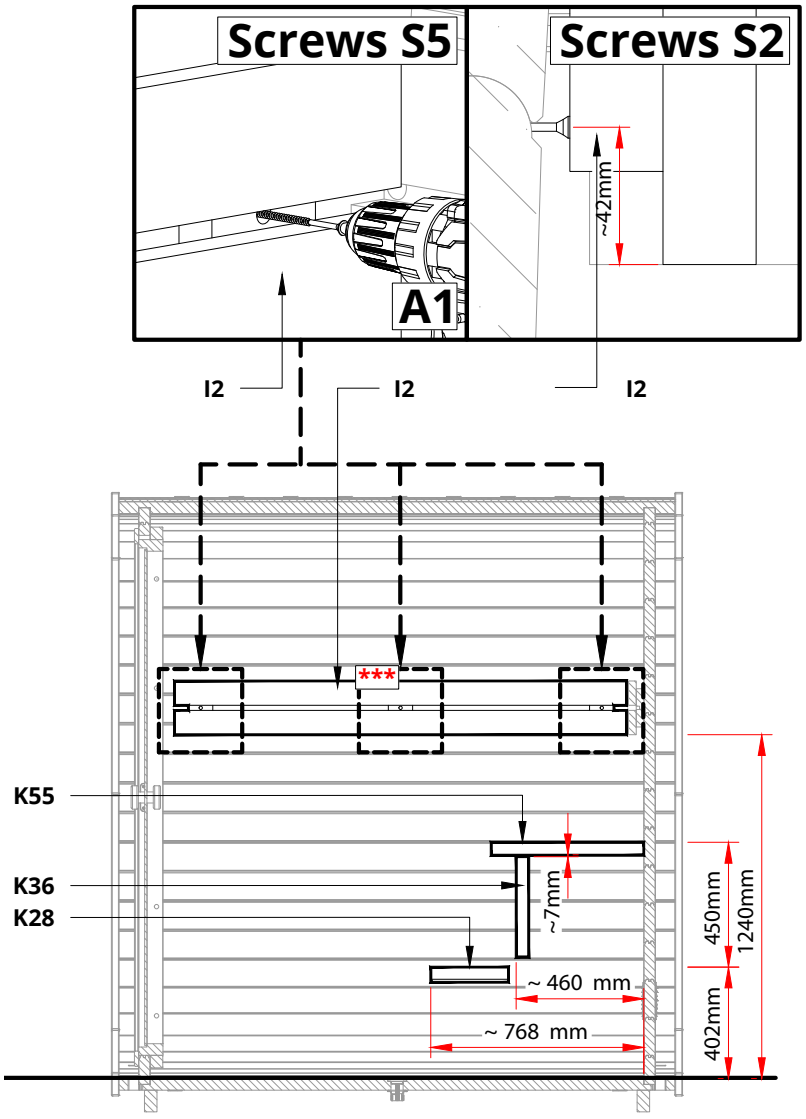




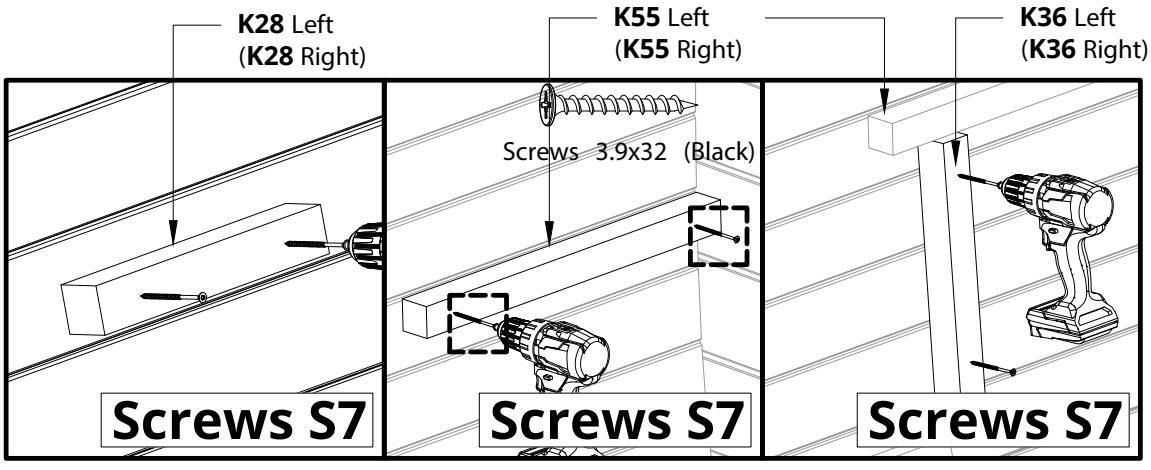


ES

INSTALACIÓN

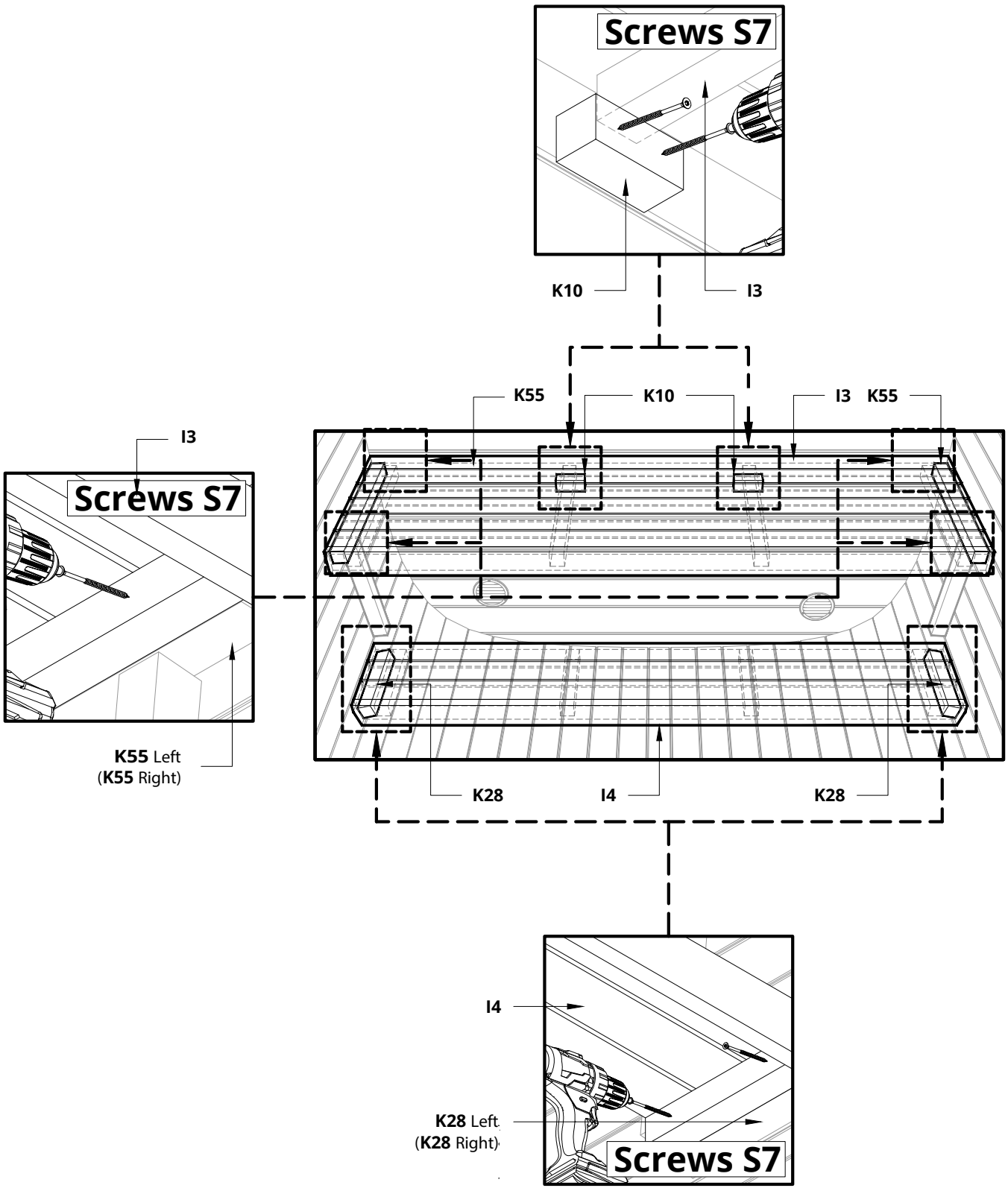


*** Solo para el cubo negro de 2,0 m.

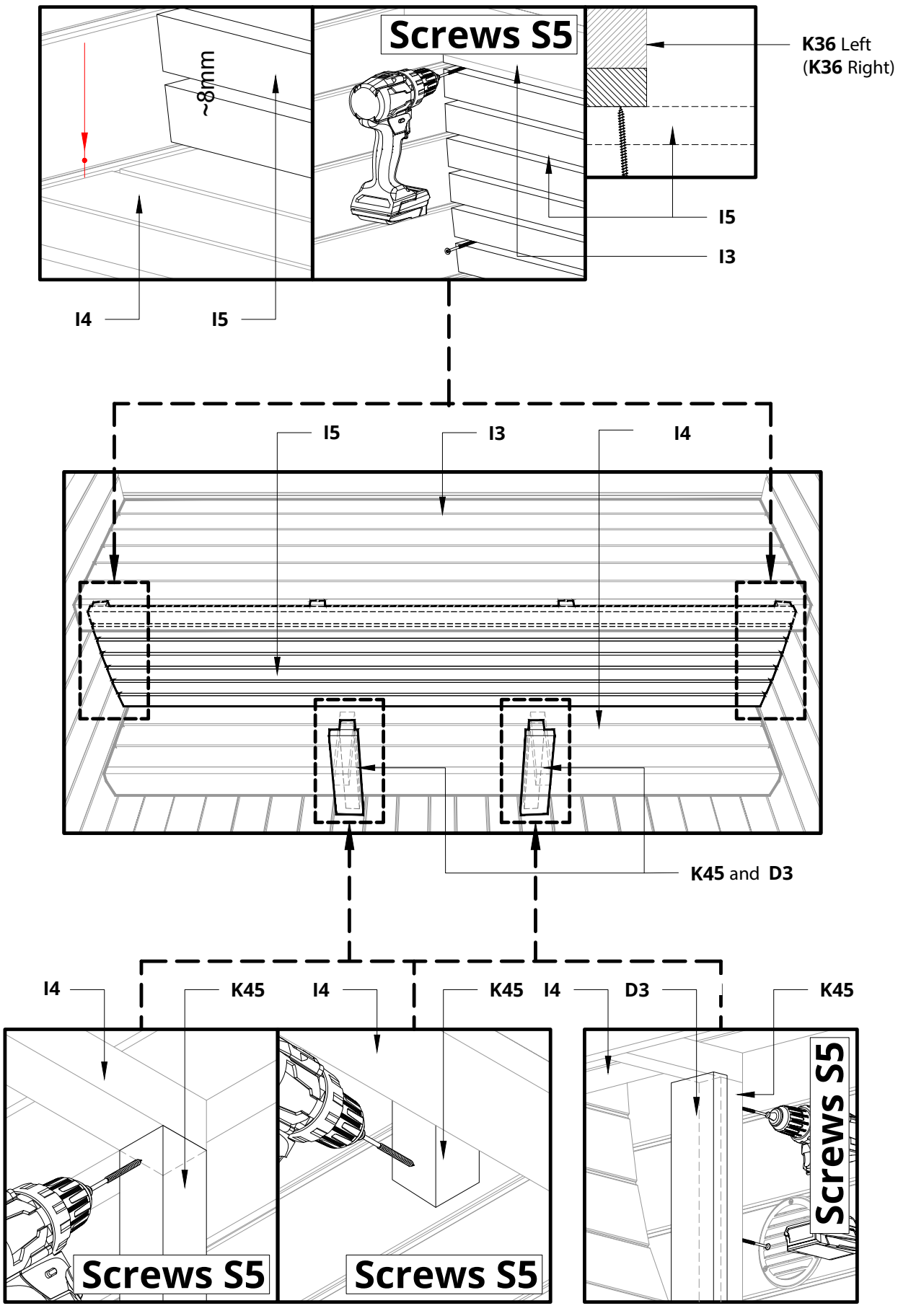


INSTALACIÓN

Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Instale el banco I3 y la madera cuadrada K10.
Use pegamento entre la madera cuadrada K10 y la pared.
Instalar el banco I4, los pies K45 y las tablas de superposición de los pies D3.
Instalar la falda del banco I5.
Haga un agujero de 4 mm en la madera cuadrada antes de poner los tornillos.

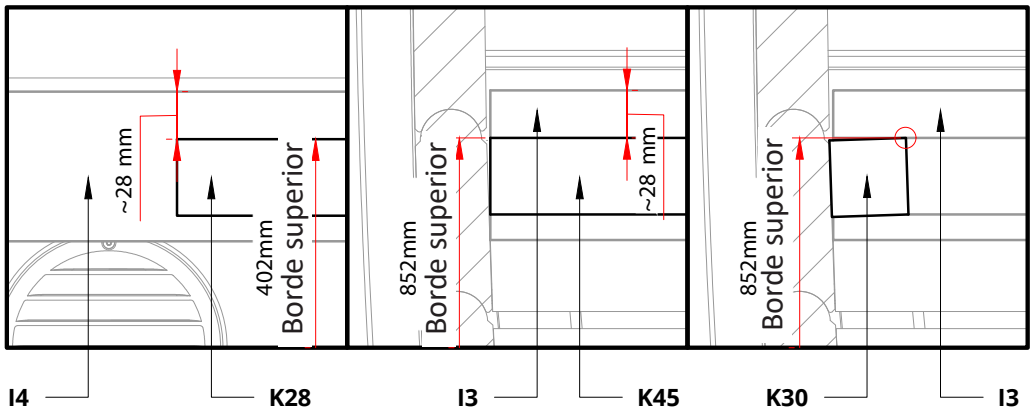


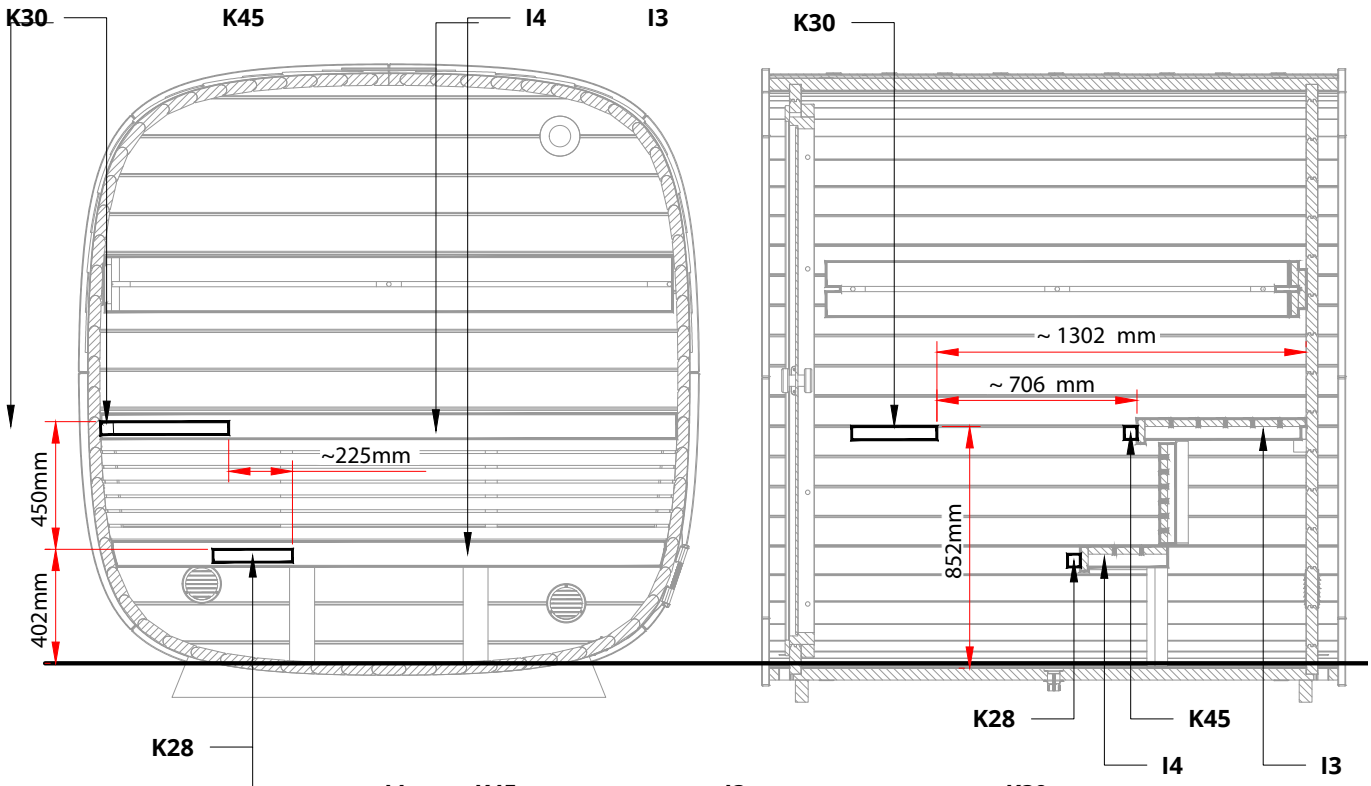
INSTALACIÓN

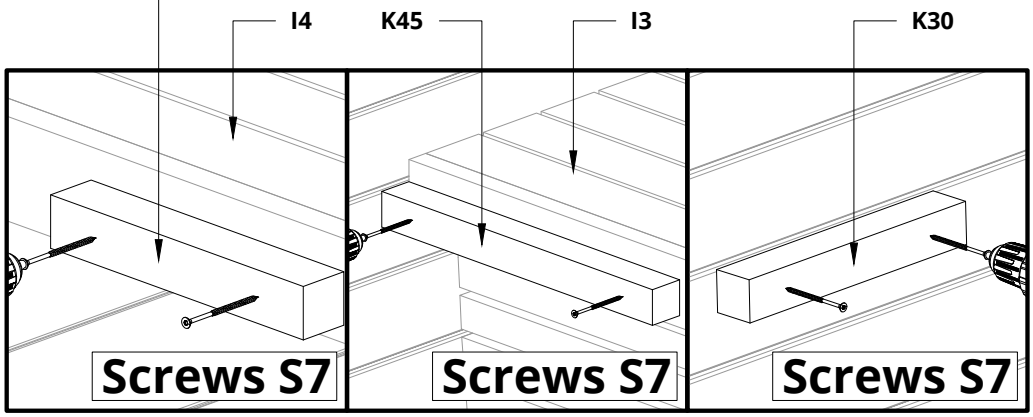


INSTALACIÓN

Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
La altura se mide a partir de una superficie recta.
Instale maderas cuadradas para los bancos.
Use pegamento entre la madera cuadrada y la pared.



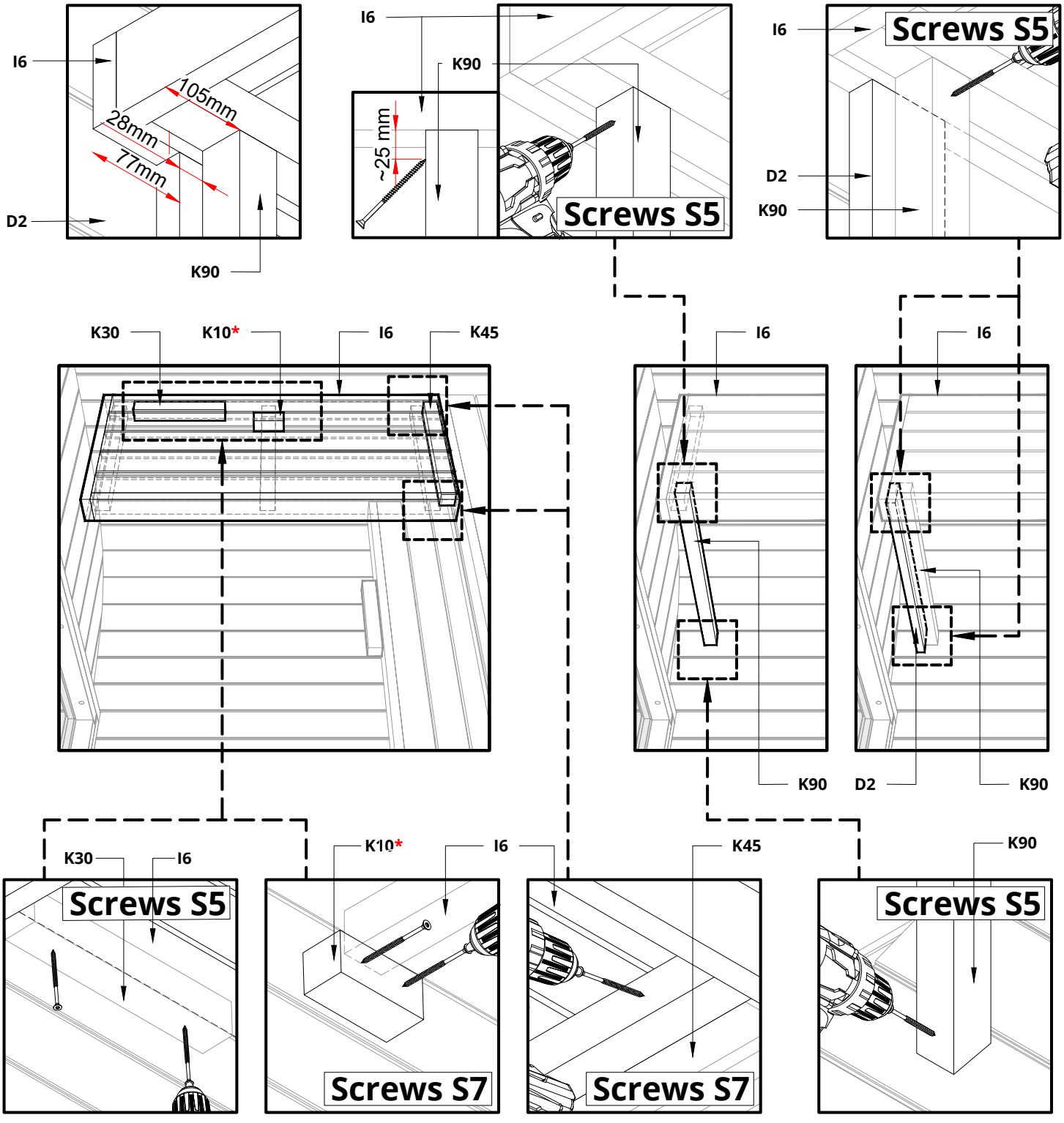




ES

INSTALACIÓN

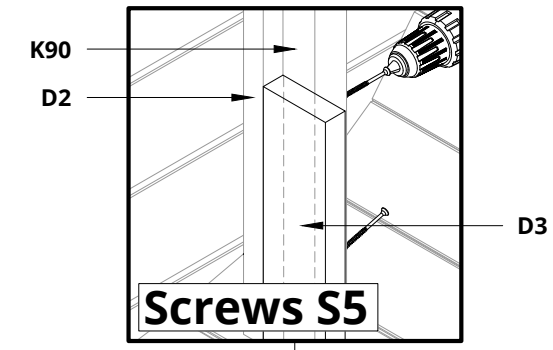
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
La madera cuadrada K90 y la placa de cubierta D2 son más largas, deben cortarse al tamaño correcto.
Instale el banco I6 y algunas ayudas para mantener el banco a nivel.
Instalar la madera cuadrada K10 para el banco.
Utilizar pegamento entre la madera cuadrada K10 y la pared.
Instalar el soporte del banco K90 y el panel D2.

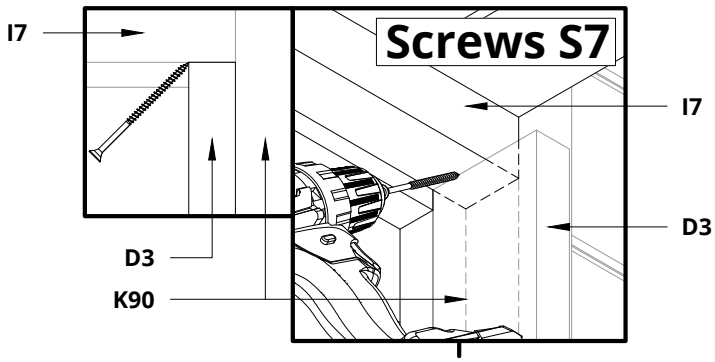


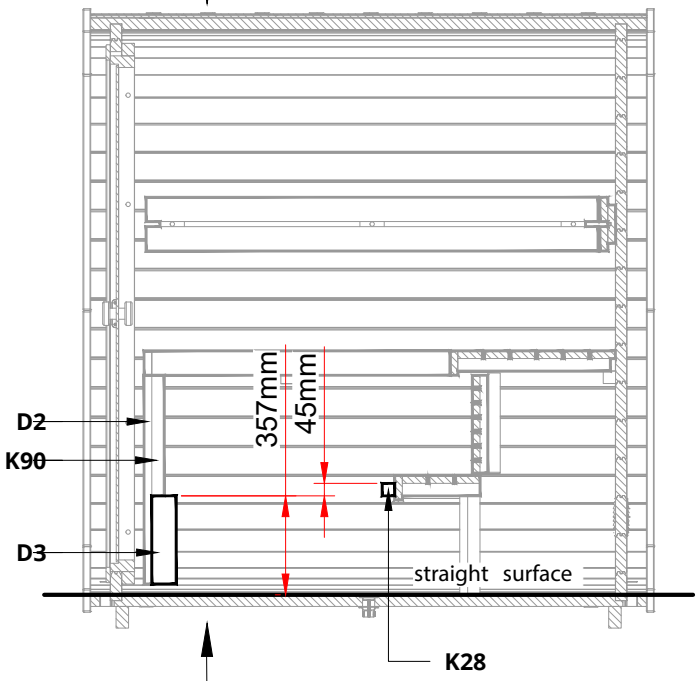
*** Solo para Onyxia de 2,0 m.**

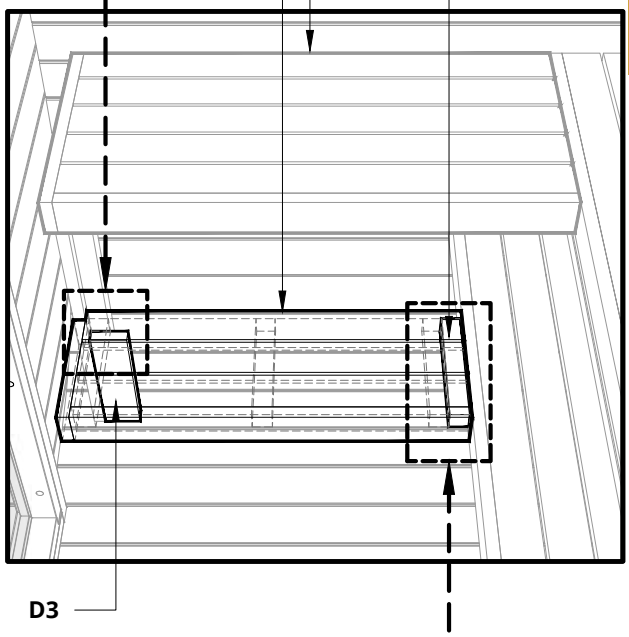
INSTALACIÓN

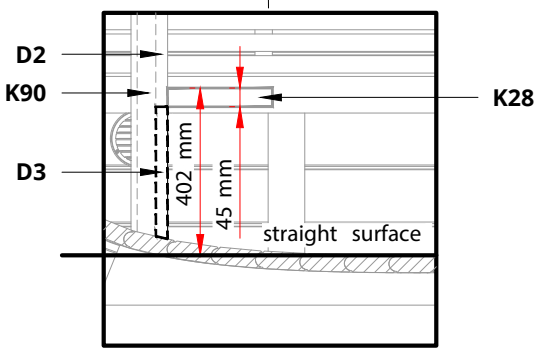
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
La altura se mide a partir de una superficie recta.
La plancha de cubierta D3 es más larga, por lo que debe cortarse al tamaño correcto.
Instale la placa de cubierta D3.
Instale el banco I7 y algunas ayudas para mantener el banco a nivel.

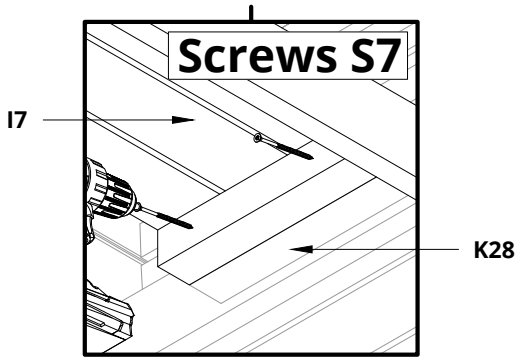








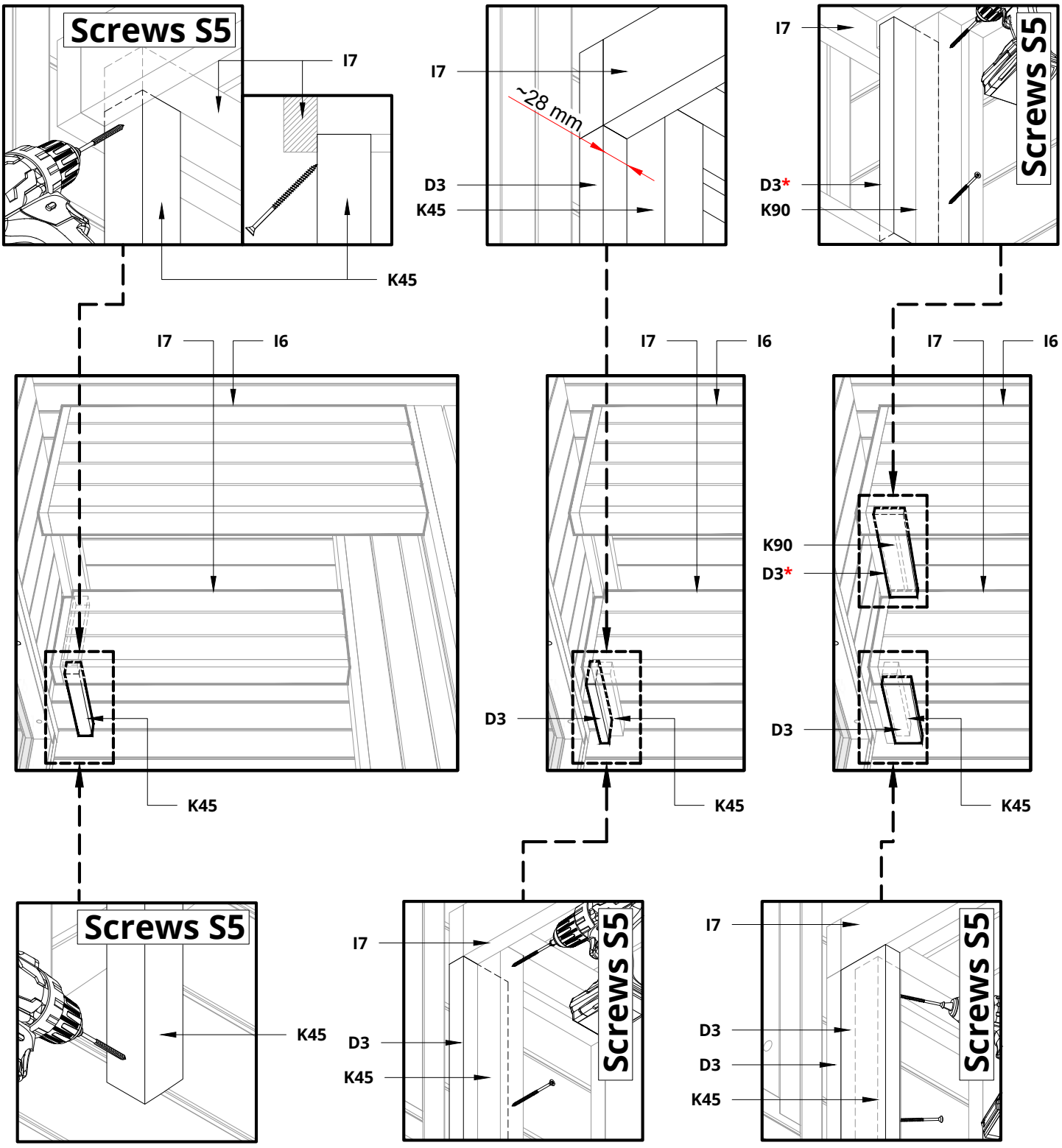




ES

INSTALACIÓN

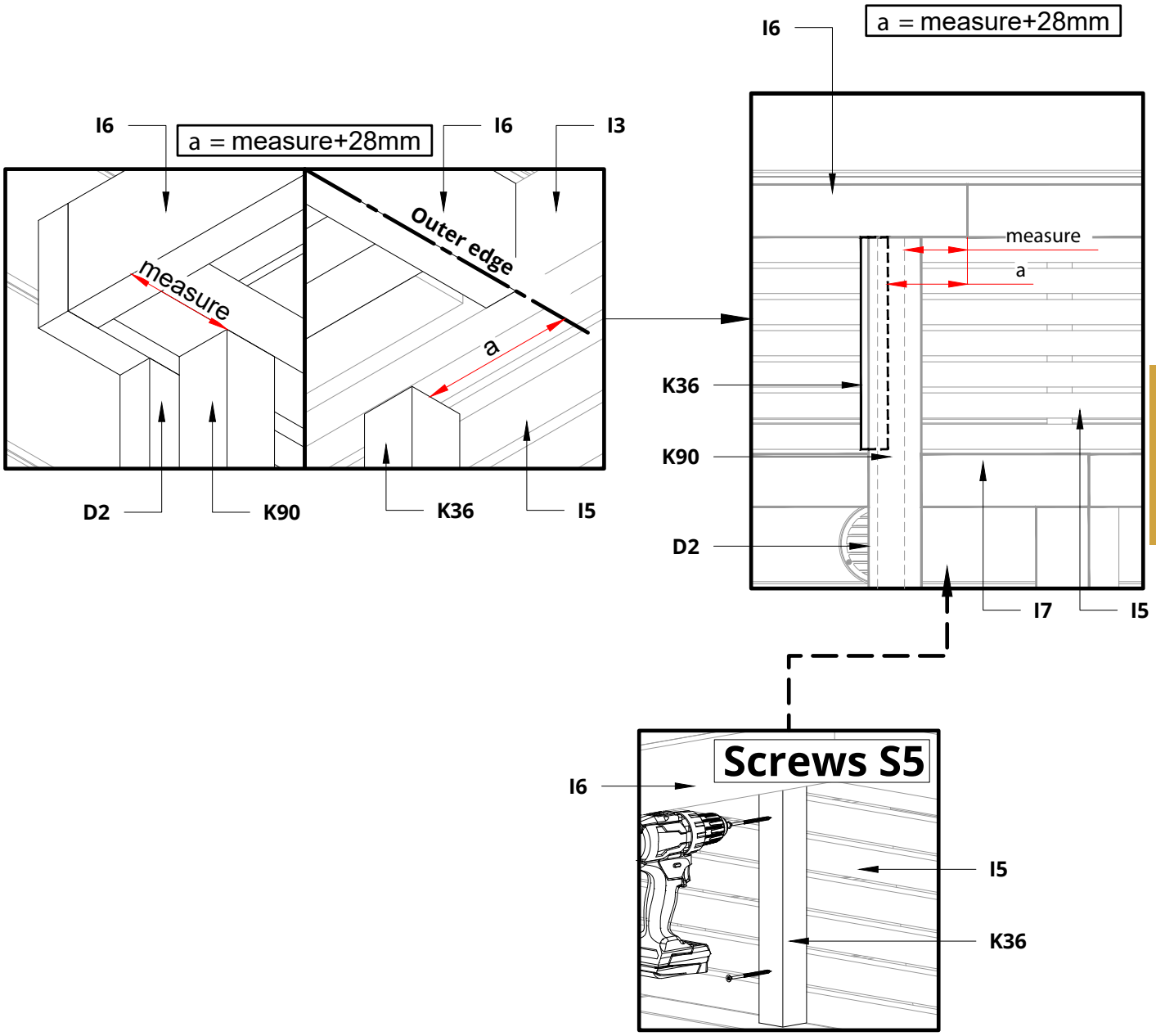
Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
La madera cuadrada K45 y las tablas de revestimiento D3 son más largas, deben cortarse al tamaño correcto.
Instale la pata del banco K45 y las placas de cubierta D3 y D4.
* Si se ha pedido una falda de banco, omita la Instalación de D3 y continúe con la siguiente página.



INSTALACIÓN

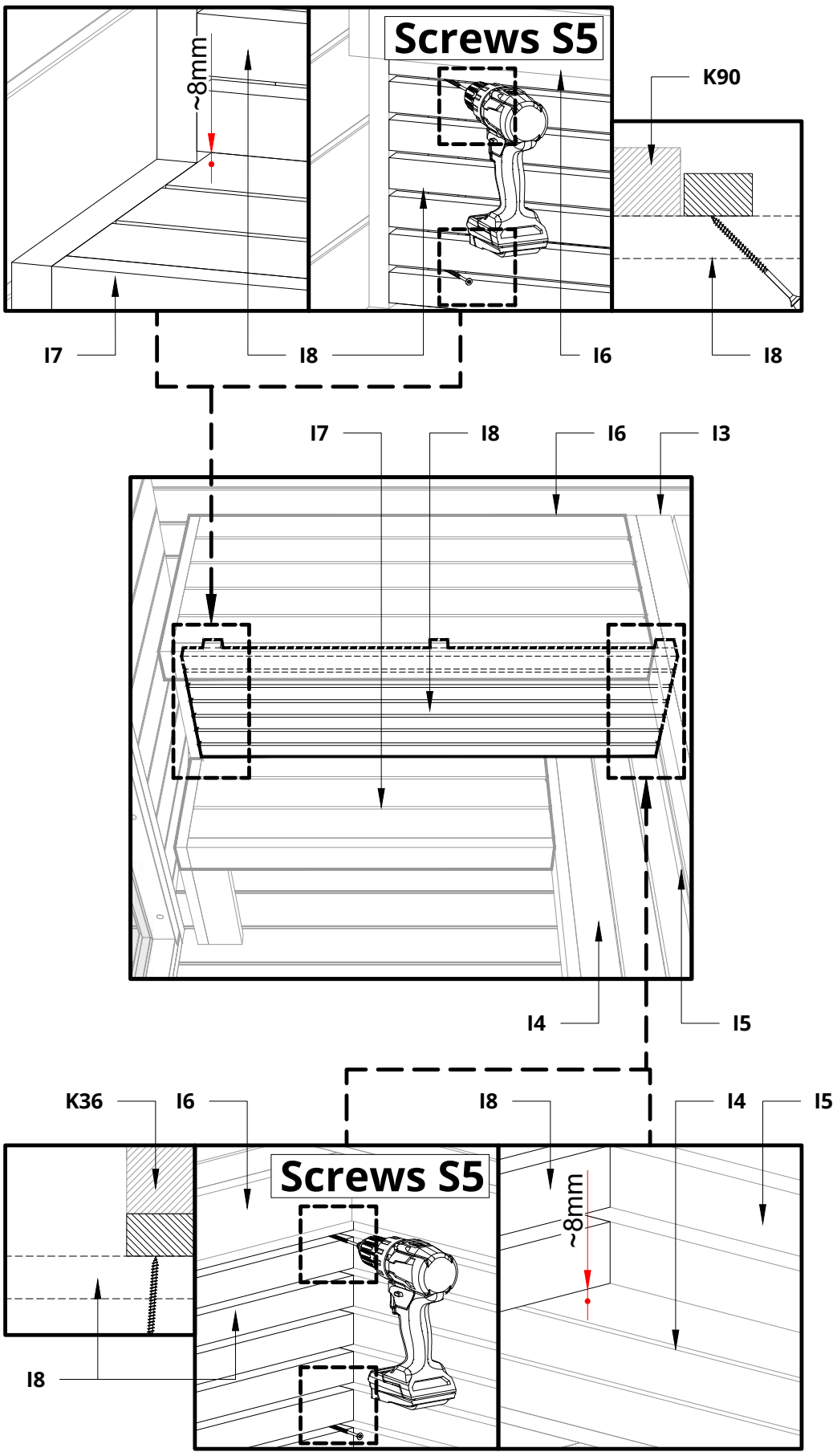
Opciones

Por favor, fresa los cabezales de tornillo.
Primero mida y marque la distancia para K36.
Montar la madera cuadrada K36 y la falda de banco I8.



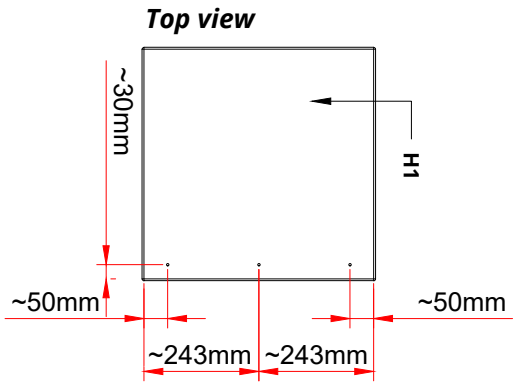
ES

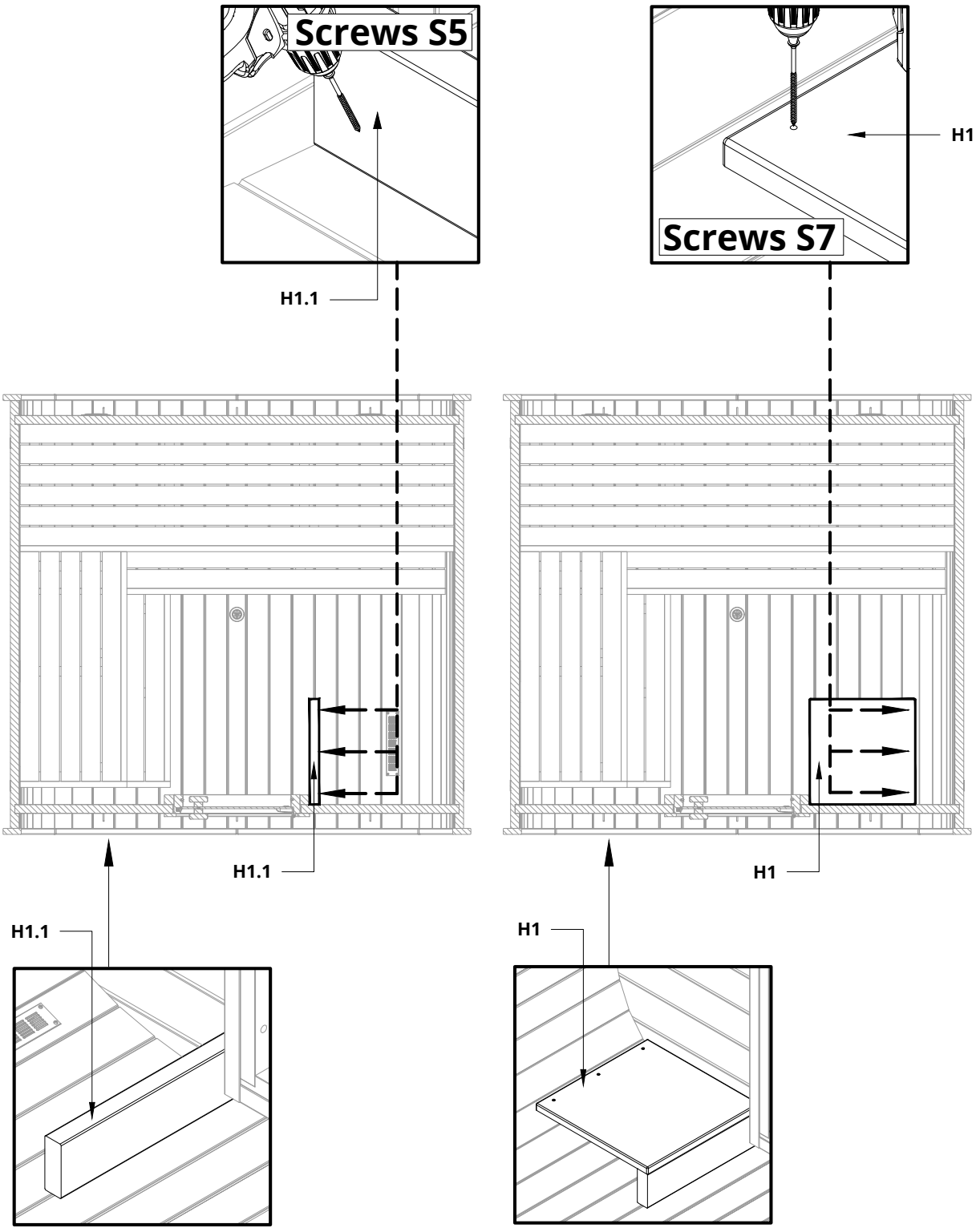
INSTALACIÓN



INSTALACIÓN

Estos pasos se aplican a la placa de protección térmica si se pide Instalar la pata H1.1 de la placa de protección térmica H1.
Haga agujeros de 5 mm en la placa de protección térmica H1 e instálela.
(La ubicación de los agujeros se muestra en la imagen).

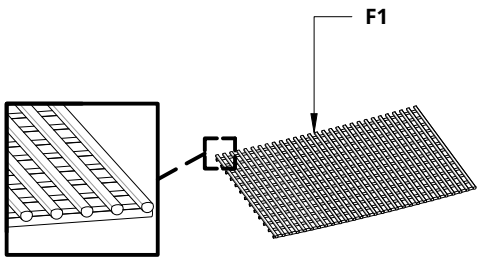


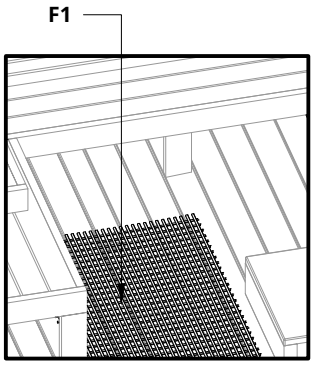


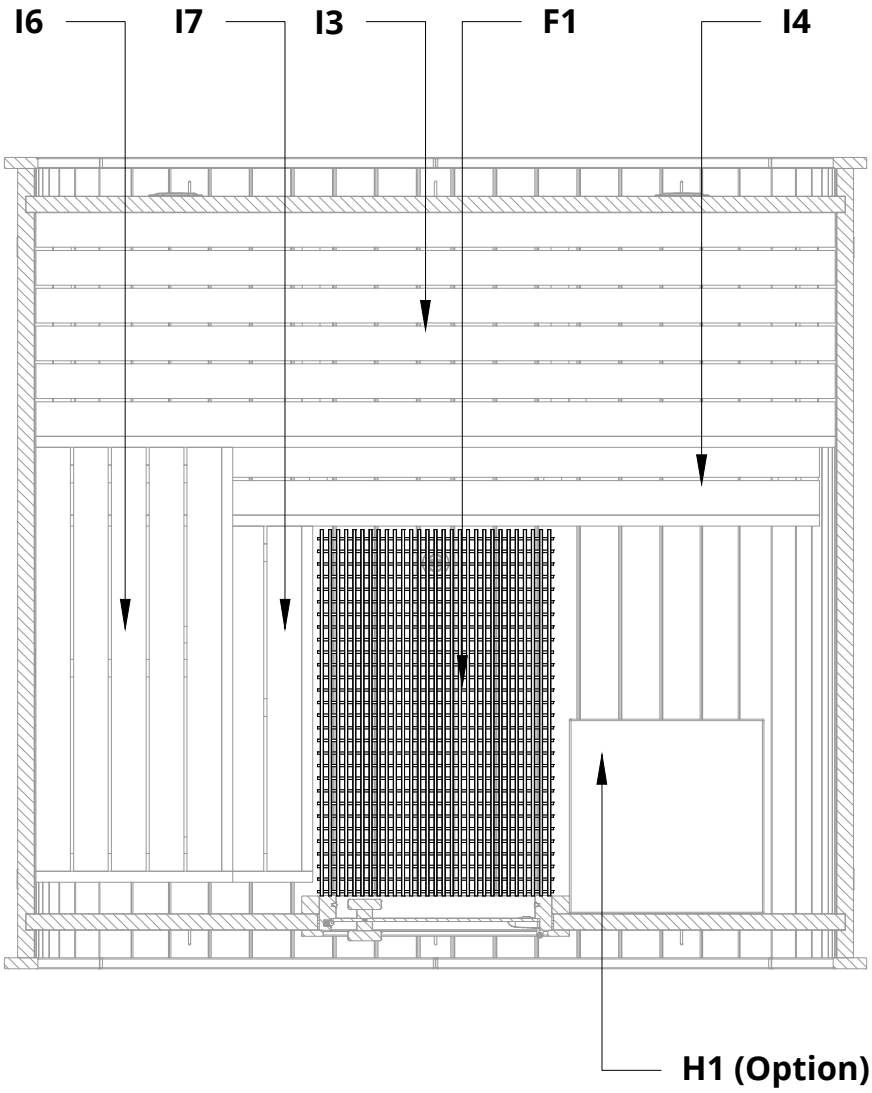
ES

INSTALACIÓN

Colocar la alfombra F1.







MANTENIMIENTO

Para mantener el aspecto y la durabilidad de su sauna ThermoWood, le rogamos que siga las siguientes recomendaciones de mantenimiento:

1. Antes de utilizar la sauna por primera vez, los bancos y los reposapiés deben tratarse con un aceite protector para prolongar su vida útil. Posteriormente, esta operación debe realizarse una o dos veces al año.
2. Antes de utilizar la sauna por primera vez y, posteriormente, una vez al año, se deben limpiar la puerta, el marco de la puerta, el alféizar y el marco de la ventana. Los suelos deben tratarse con un barniz Teknos Helo Aqua 40 (barniz especial semibrillante al agua).
3. Las superficies exteriores de la sauna reciben una primera capa protectora durante la fabricación. La segunda capa debe aplicarse aproximadamente dos meses después de la compra para prolongar la vida útil de la sauna y conservar su aspecto. Utilice un saturador de madera contra la humedad.
4. Inspección visual periódica :
   - Comprueba periódicamente el estado de la madera, las fijaciones y las juntas.
   - Busca restos de suciedad, moho o signos de desgaste.
5. Limpieza regular :
   - Aclarar con agua limpia: Después de cada exposición a la lluvia o a intervalos regulares, aclarar la superficie para eliminar el polvo y los depósitos ligeros.
   - Limpieza a fondo: Cada pocos meses, prepare una solución de agua tibia y detergente suave y utilice un cepillo de cerdas suaves o un paño suave para frotar suavemente la madera, evitando los productos abrasivos o agresivos.
6. Enjuague y secado:
   - Después de limpiar, enjuague bien para eliminar cualquier rastro de jabón.
   - Deje que la madera se seque completamente al aire libre para evitar la acumulación de humedad.
7. Aplicación de la protección:
   - Para preservar la apariencia del ThermoWood, se recomienda aplicar periódicamente un aceite o una capa de pintura adecuada (siguiendo las instrucciones del fabricante).
   - Por lo general, se recomienda renovar la protección cada 1 o 2 años.
8. Mantenimiento preventivo :
   - En caso de manchas tenaces o moho, intervenga rápidamente con una limpieza localizada.
   - Monitoree regularmente el estado de la madera a lo largo de las estaciones para anticipar cualquier intervención necesaria.

Siguiendo estos pasos, usted ayudará a mantener la belleza y longevidad de su sauna ThermoWood.

GARANTÍA

Los productos tienen una garantía de 24 meses que cubre los defectos de material y fabricación, a partir de la entrega de la sauna al cliente.
La garantía es válida si el usuario ha leído las instrucciones de uso y las respeta.
La garantía no cubre los defectos característicos de la madera, como decoloraciones, alteraciones o grietas causadas por la alternancia o el exceso de humedad, etc.
La garantía no cubre el desgaste normal del producto causado por su uso ni los daños causados por una instalación o uso incorrectos.
La garantía no cubre los daños causados por truenos u otros fenómenos meteorológicos.
La garantía no cubre los daños causados por una instalación incorrecta por parte del cliente.
La garantía caduca si se intenta modificar o reparar el producto de forma independiente o si no se utiliza de acuerdo con su finalidad prevista.
La garantía queda anulada si el producto se almacena en una posición incorrecta o en condiciones inadecuadas.
La garantía es válida si el comprador informa al vendedor del defecto en un plazo razonable (7 días).

RINGRAZIAMENTI

Gentile cliente,

Desideriamo ringraziarla di cuore per la fiducia che ci ha accordato scegliendo la nostra sauna. Siamo lieti di accoglierla nel mondo del benessere e della raffinatezza. Progettata con cura e passione, la gamma ONYXIA è molto più di una semplice apparecchiatura: è un'oasi di pace, pensata per offrirle momenti di evasione e di profondo relax.

Ci auguriamo che ogni momento trascorso nella vostra sauna vi porti relax, serenità e vitalità. Siate certi del nostro impegno ad accompagnarvi nella vostra esperienza, perché la vostra soddisfazione è la nostra priorità.

Grazie per essere entrati a far parte della famiglia HOLL'S.

Cordiali saluti,

Il team HOLL's

CONTENUTI

Avvertenze **5**

Descrizione **6**

1.1 Dettagli sulle parti 6
1.2 Fijaciones 10
1.3 Dimensioni esterne 12
1.4 Dimensions intérieures 15

Installazione **17**

2.1 Preparazione dall'esterno 17
2.2 Assemblaggio dall'esterno 26
2.3 Regolazioni dall'esterno 42
2.4 Assemblaggio dell'interno 42

Manutenzione **55**

Garanzia **55**

AVVERTENZE

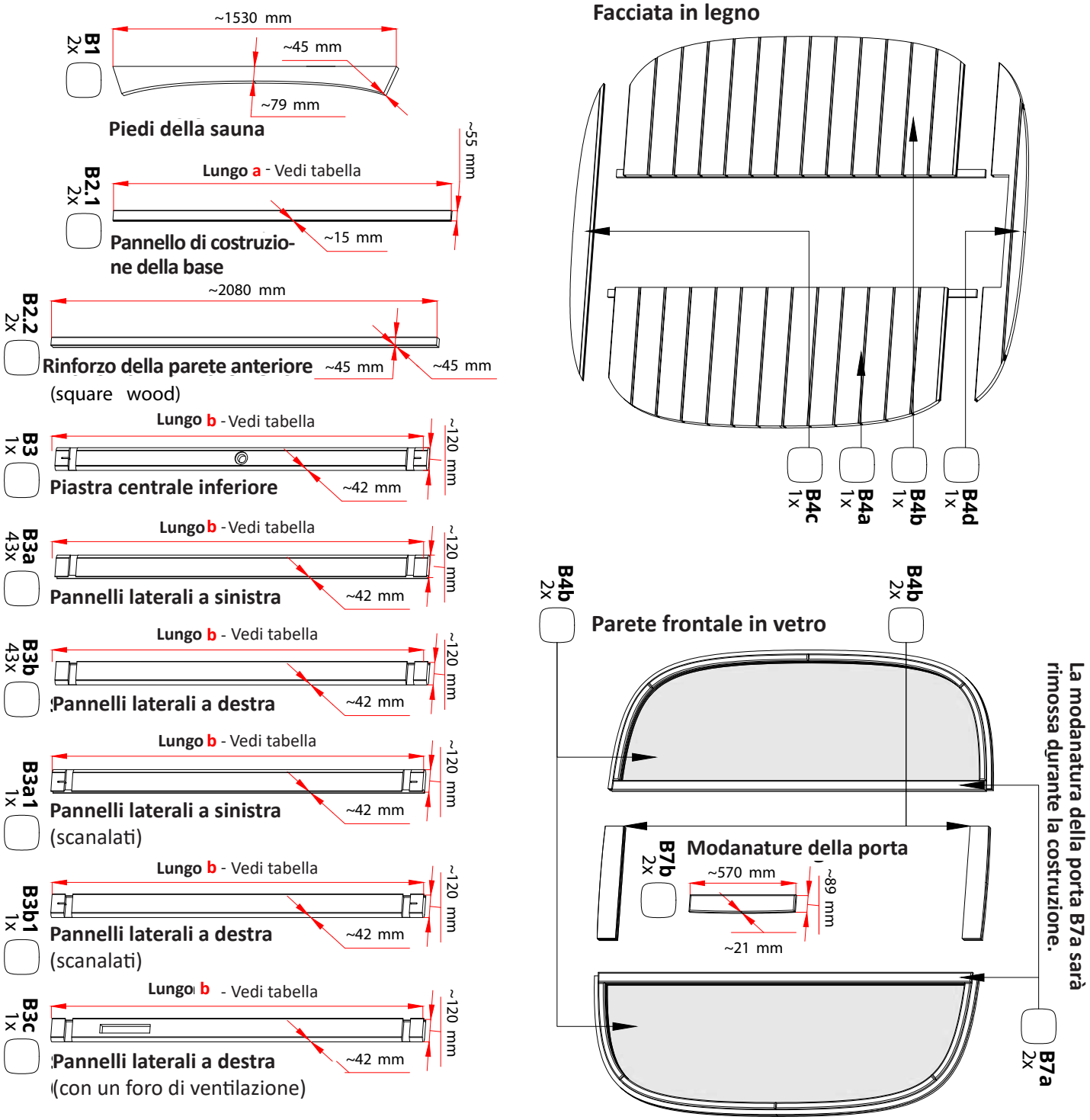
1. Si consiglia di installare la sauna sopra il livello del suolo per evitare che i piedi della sauna entrino in contatto diretto con il pavimento. Se i piedi della sauna non ne sono già provvisti, installare un materiale resistente all'acqua, come ad esempio delle strisce di bitume, tra i piedi della sauna e il pavimento.
2. La sauna deve essere installata su una soletta di cemento piana e asciutta. Si consiglia un'altezza della soletta di circa 8 cm, con armatura o fibra. Per le dimensioni, consultare la sezione "2.1 Preparazione dall'esterno", pagina 17.
3. Se si installa una stufa a legna e la parte superiore della canna fumaria non è stata installata al momento della consegna della sauna, è necessario inserirla nel tubo della canna fumaria dal tetto della sauna.
4. Quando la sauna viene utilizzata per la prima volta, deve essere costantemente monitorata e le porte devono essere tenute aperte, poiché la stufa emette un odore particolare quando viene riscaldata per la prima volta. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del riscaldatore della sauna.
5. La temperatura massima consentita per la sauna è di 90°C. Se è superiore, la sauna potrebbe surriscaldarsi. Se la temperatura è superiore, la sauna potrebbe surriscaldarsi.
6. Dopo ogni utilizzo della sauna, si consiglia di lasciare il riscaldatore caldo, le porte aperte e i poggiapiedi sollevati per un po' di tempo, per consentire alla sauna di asciugarsi dall'interno. Se c'è acqua sul pavimento, è necessario rimuoverla con un raschietto per evitare danni causati dall'eccesso di umidità.
7. **Quando il tempo è umido e il legno si è espanso, i cerchi metallici intorno alla sauna devono essere allentati per evitare di rompere i morsetti e bloccare le porte. I cerchi possono essere regolati utilizzando il dado del morsetto M12 situato sul lato della sauna. Per ridurre la tensione eccessiva sul morsetto e sul cerchio stesso, allentare il dado M12 (chiave n. 19) fino a quando il cerchio può essere spostato a destra e a sinistra. Quindi stringere nuovamente il dado fino a quando il cerchio è leggermente sotto pressione e premuto saldamente contro il legno, in modo che non possa staccarsi dalle pareti della sauna. Quando il clima è meno umido e il legno si è asciugato, i cerchi metallici intorno alla sauna devono essere serrati dal dado M12. Serrare il dado in modo da esercitare una leggera pressione sul cerchio. Il cerchio deve essere completamente premuto contro il legno, in modo che non possa staccarsi dalle pareti della sauna.**
8. **Se la porta si sposta quando si stringono i cerchi, o per la regolazione generale della porta di vetro, consultare "2.3 Regolazioni dall'esterno", pagina 42.**
9. **La porta della sauna non deve essere chiusa dall'interno.**
10. **Per evitare danni causati dal peso della neve, è necessario rimuoverla dal tetto della sauna. Si ricorda che la copertura del tetto non deve essere danneggiata durante la rimozione della neve.**
11. Se la sauna è dotata di illuminazione, installare un cavo di alimentazione 3G da 2,5 mm2 per l'esterno e collegarlo alla scatola di connessione fornita con la sauna (L1 - marrone, N - blu, GR - verde-giallo). Il cavo di alimentazione della sauna deve essere collegato a un interruttore differenziale. Consultare un elettricista se necessario.

DESCRIZIONE

1.1 Dettagli sulle parti

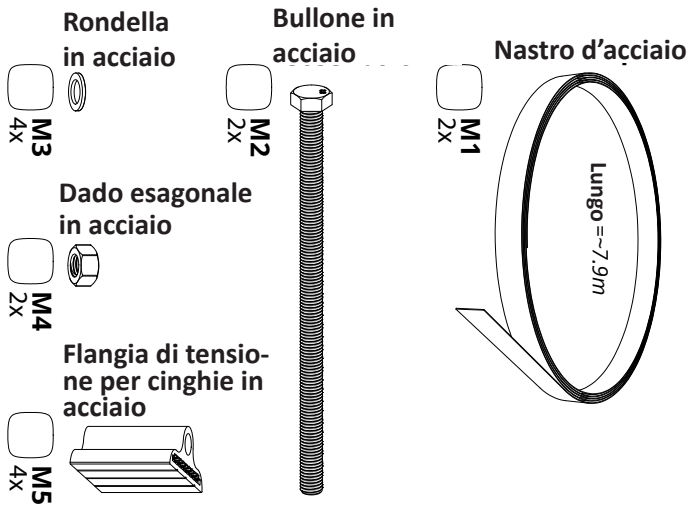
Parti dall'esterno

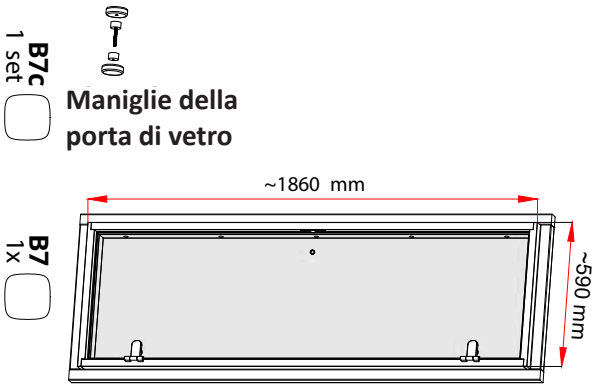
Prima di iniziare, controlla che il tuo pacco contenga:

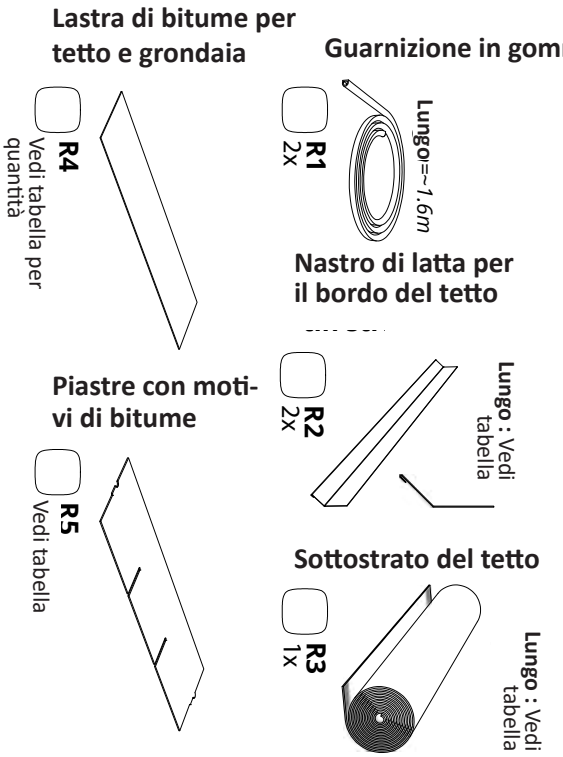


Onyxia	Lungo a	Lungo b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

DESCRIZIONE

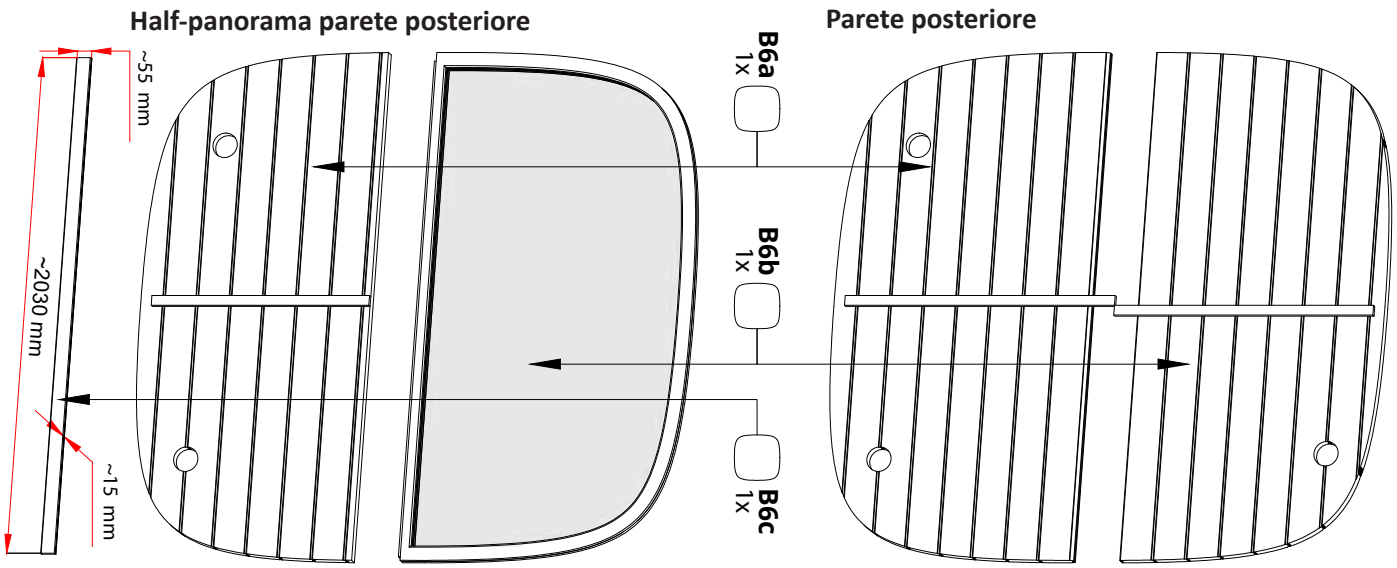






Onyxia	Lungo R2	Lungo R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

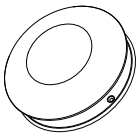
DESCRIZIONE



*secondo l'opzione

Cappuccio di ventilazione apribile

V3
1x

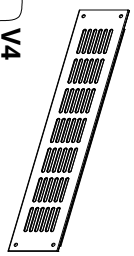


Parte del tubo di scarico

V1
1x

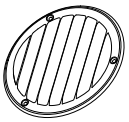
Couvercle de la grille de ventilation

V4
2x



Couvercle de la grille de ventilation

V2
3x nero , 2xmarrone(standard)
2x nero , 2xmarrone(panorama)



Vernice (in base al modello)
(*INARIJÄRVI*)

C1
1x

Vernice (in base al modello)
(*HELO AQUA 40*)

C2
1x

Pittura (in base al modello)
(*Teknos Aqua Primer*)

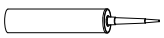
C3
1x

Pittura (in base al modello)
(Teknos Visa Base 3)

C4
1x

Bitume di silicone

C5
2x



Strumenti consigliati:

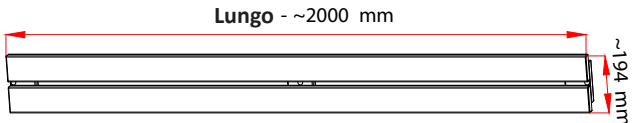
- Trapano/avvitatore
- Colla per legno
- Scala
- Spazzola
- Livella a bolla d'aria
- Punta di cacciavite
- Punta da trapano per legno
- Sega circolare
- Pistola termica (opzionale)

DESCRIZIONE

Parti dall'interno

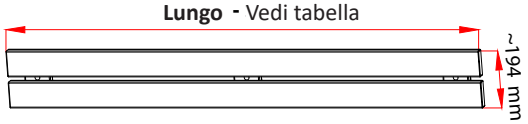
Prima di iniziare, controlla che il tuo pacco contenga:

I1 1 x



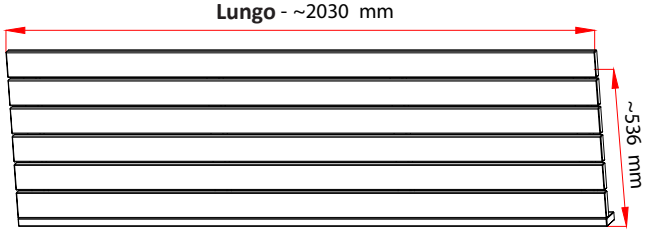
Schienale del banco (fondo)

I2 1 x



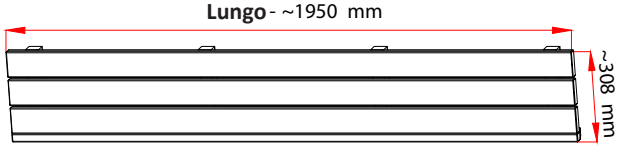
Schienale del banco (lato)

I3 1 x



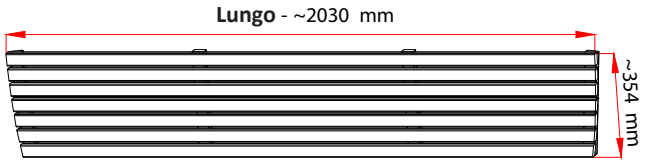
Panchina superiore (fondo)

I4 1 x



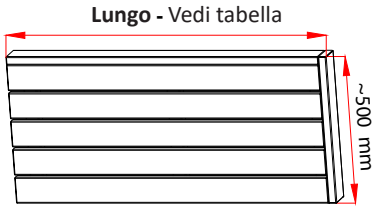
Panchina inferiore (fondo)

I5 1 x



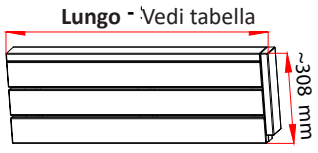
Panchina (fondo)

I6 1 x



Panca superiore (lato)

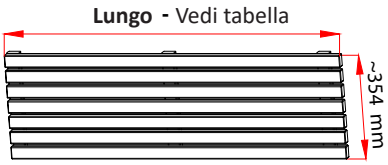
I7 1 x



Panca inferiore (lato)

OPZIONE

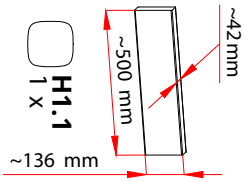
I8 1 x



Panca (lato) della panchina

Piastra termica piede

H1.1 1 x

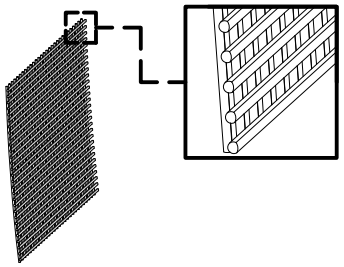


Placca termica

H1 1 x

Tappetini

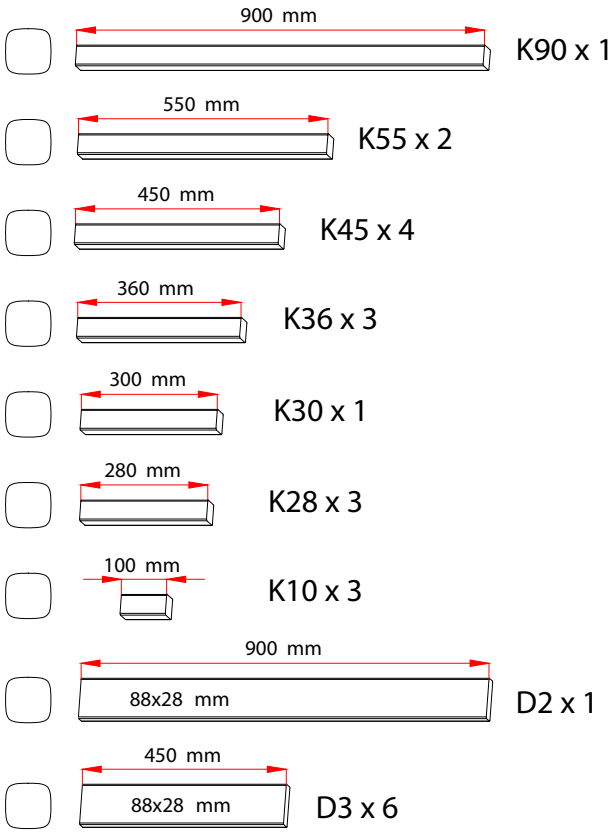
F1 1 x



Onyxia	Lungo I2	Lungo I6	Lungo I7	Lungo I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

IT

DESCRIZIONE



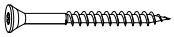
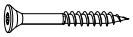
1.2 Fijaciones

Fissaggi per l'interno della sauna:

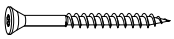
Nome	Dimensioni *(Scala 1:2)*	Quantità
S7	Screws 4,5x80 for Spruce	40
	Screws 4,2x75 for Thermo	
S5	Screws 4,5x60 for Spruce	50
	Screws 4,2x55 for Thermo	
S2	Screws 3x40	5

DESCRIZIONE

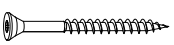
Fissaggi per il corpo principale della sauna:

Nome	Dimensioni *(Scala 1:2)*	Quantità	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Fissaggi per la porta della sauna:

Nome	Dimensioni *(Scala 1:2)*	Quantità	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

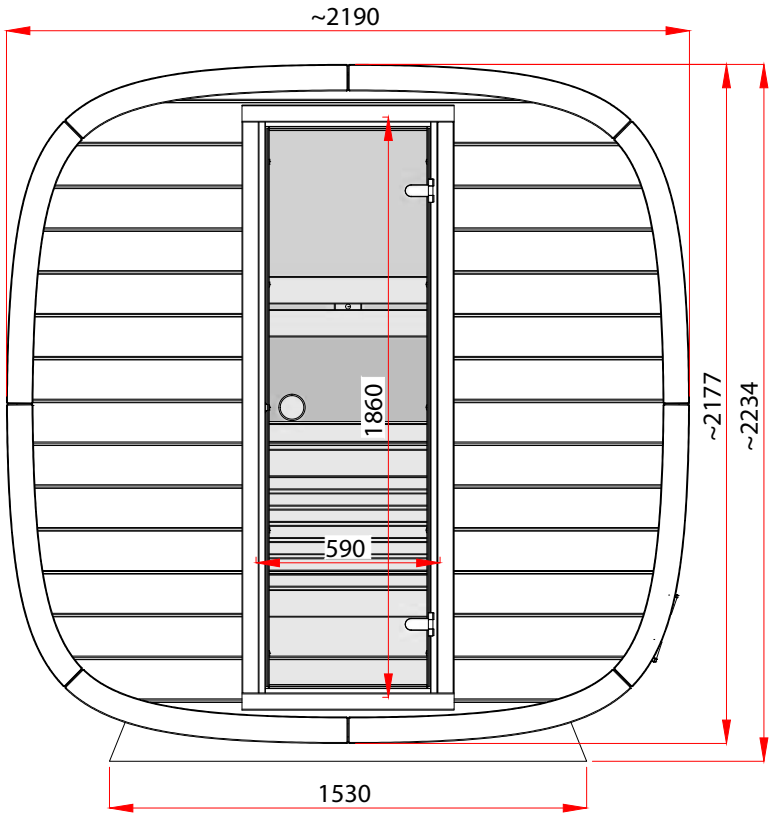
(OPZIONE) Fissaggi per le finestre della sauna:

Nome	Dimensioni *(Scala 1:2)*	Quantità	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	 Screws 3x40	10	☐

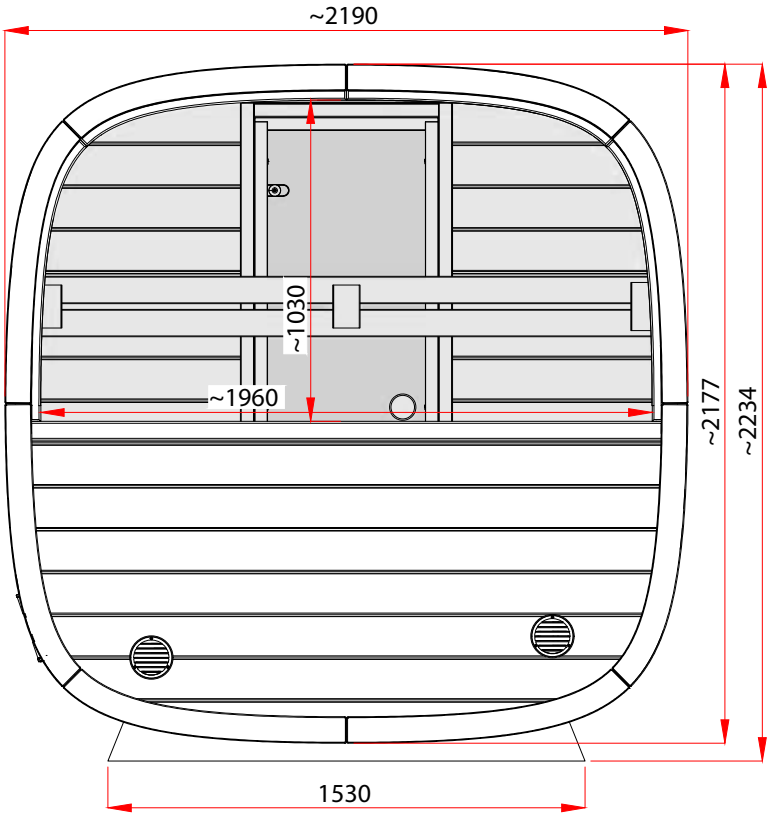
IT

DESCRIZIONE

1.3 Dimensioni esterne

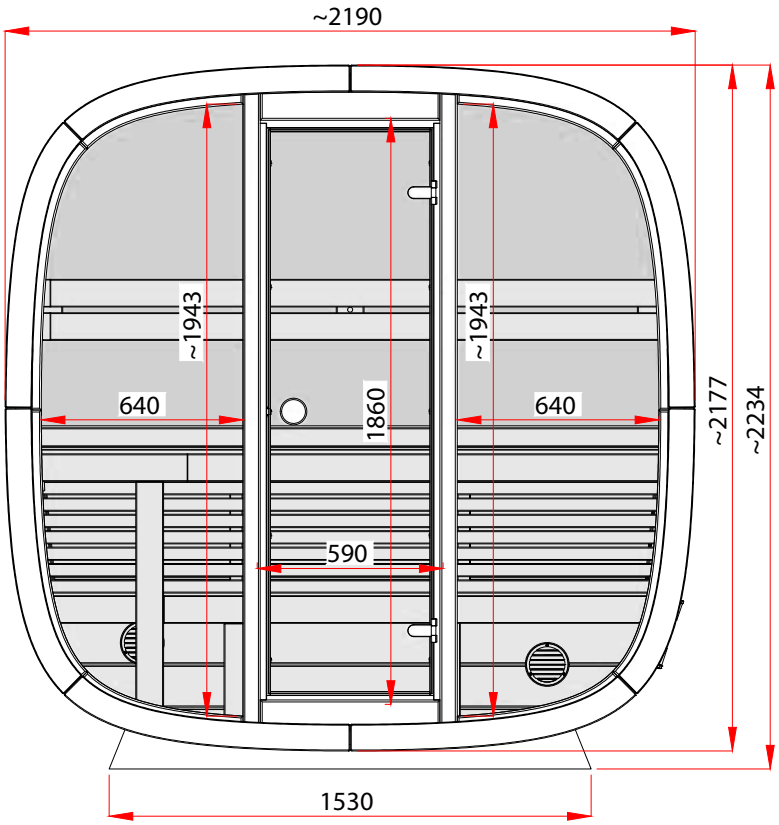


Vista frontale (parete di legno)

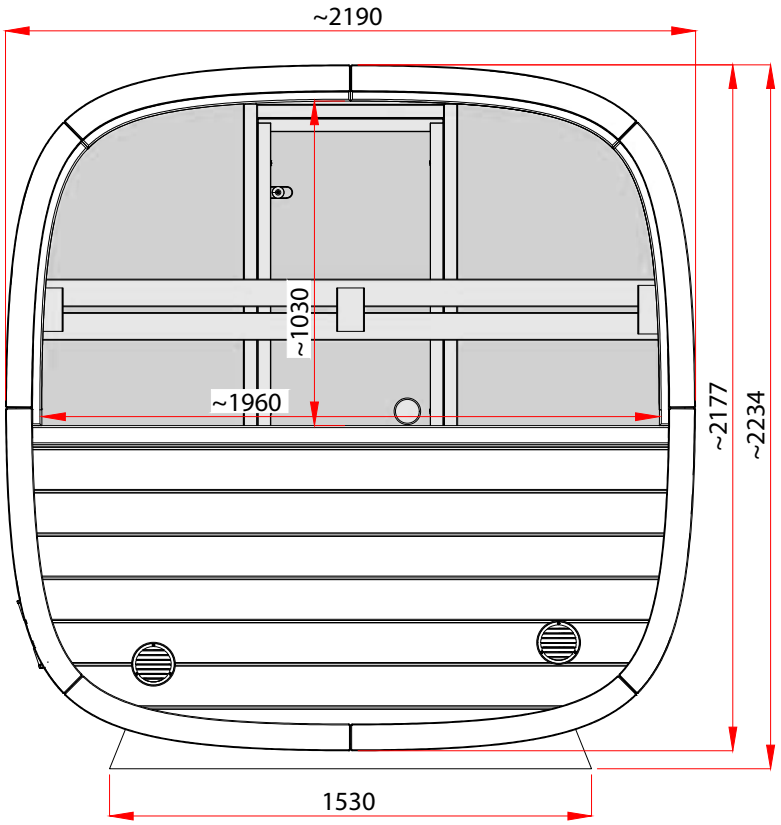


Vista posteriore
(mezzaluna di vetro opzionale)

DESCRIZIONE



Vista frontale (parete di vetro)

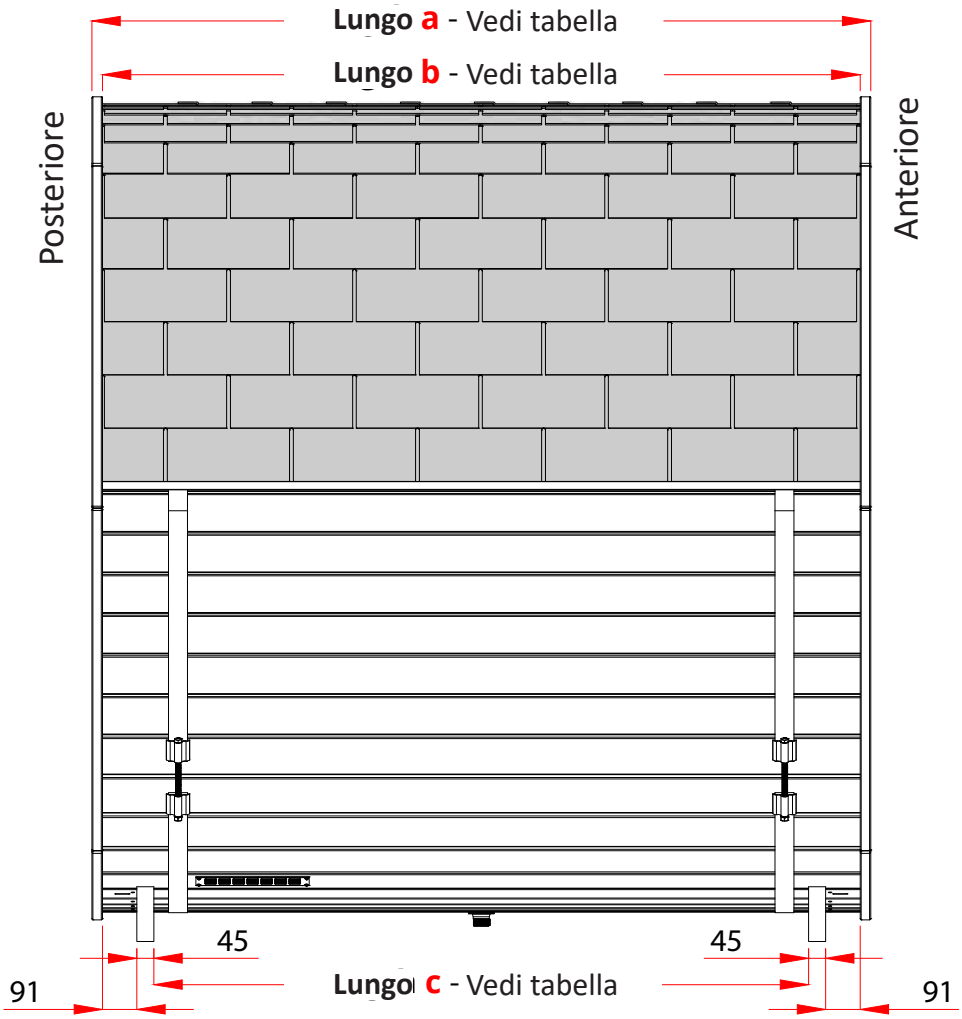


Vista posteriore

(mezzaluna di vetro opzionale)

IT

DESCRIZIONE

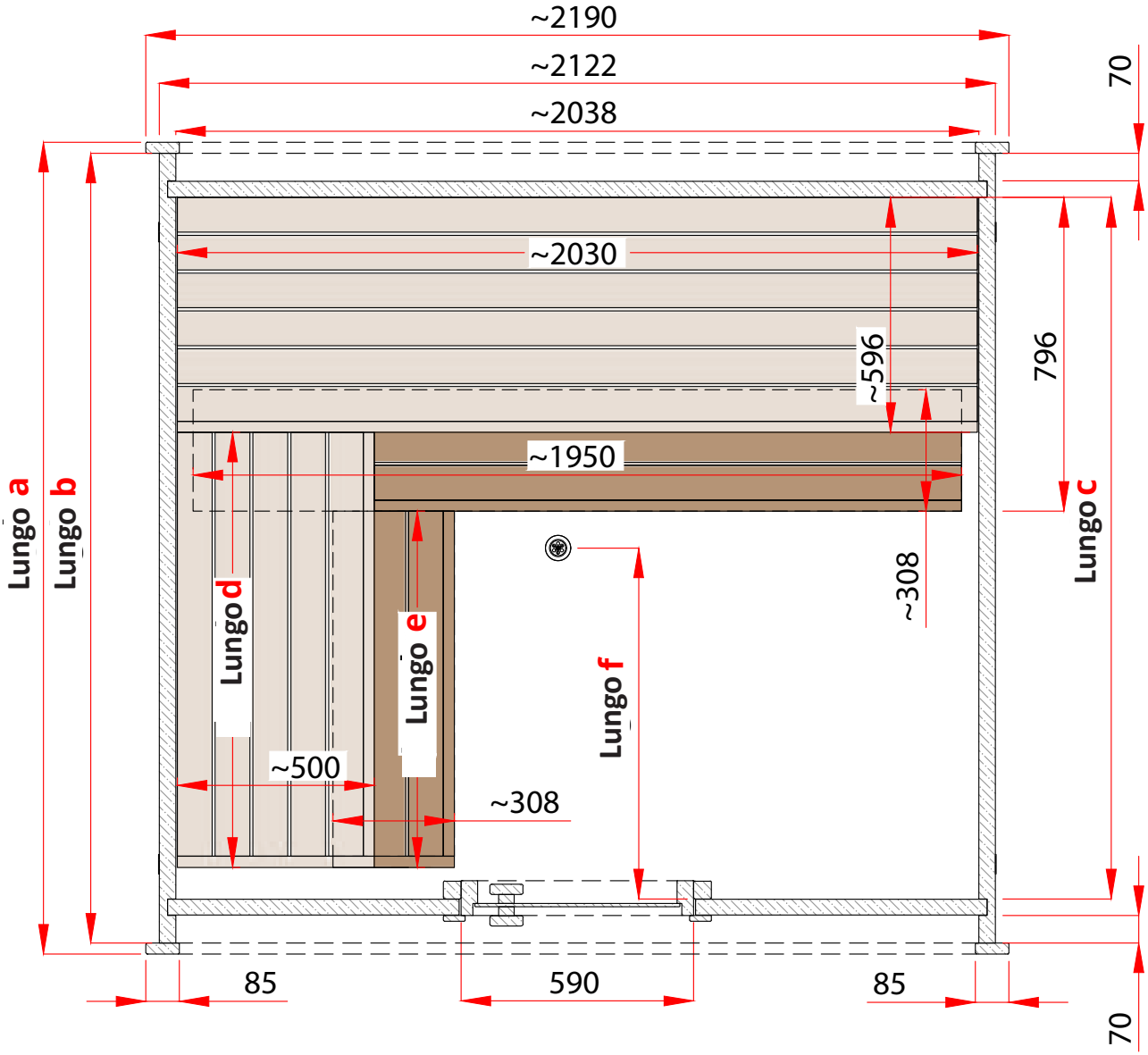


Vista laterale

Onyxia	Lungo a	Lungo b	Lungo c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

DESCRIZIONE

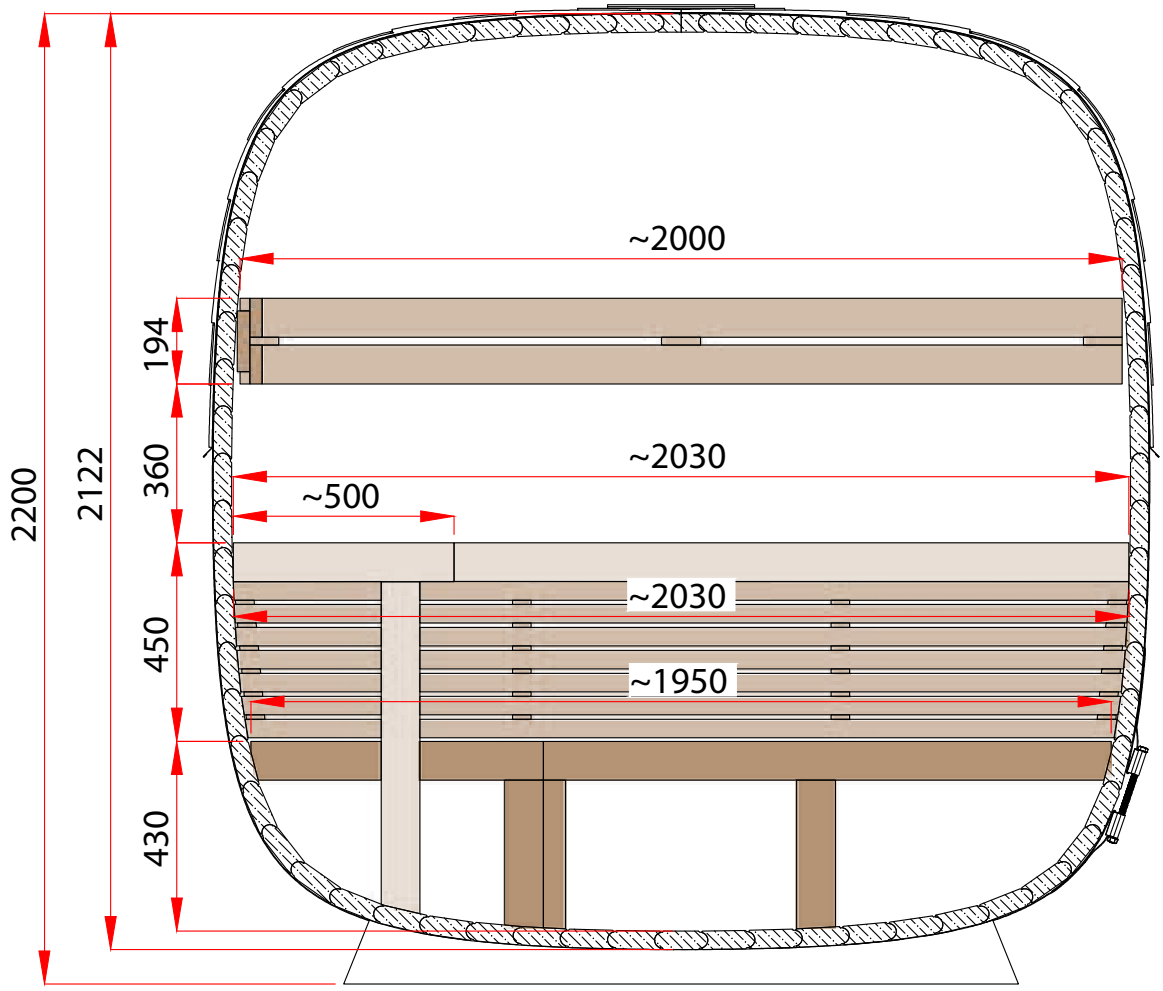
1.4 Dimensions intérieures



Onyxia	Lungo a	Lungo b	Lungo c	Lungo d	Lungo e	Lungo f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

IT

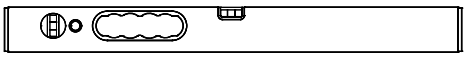
DESCRIZIONE

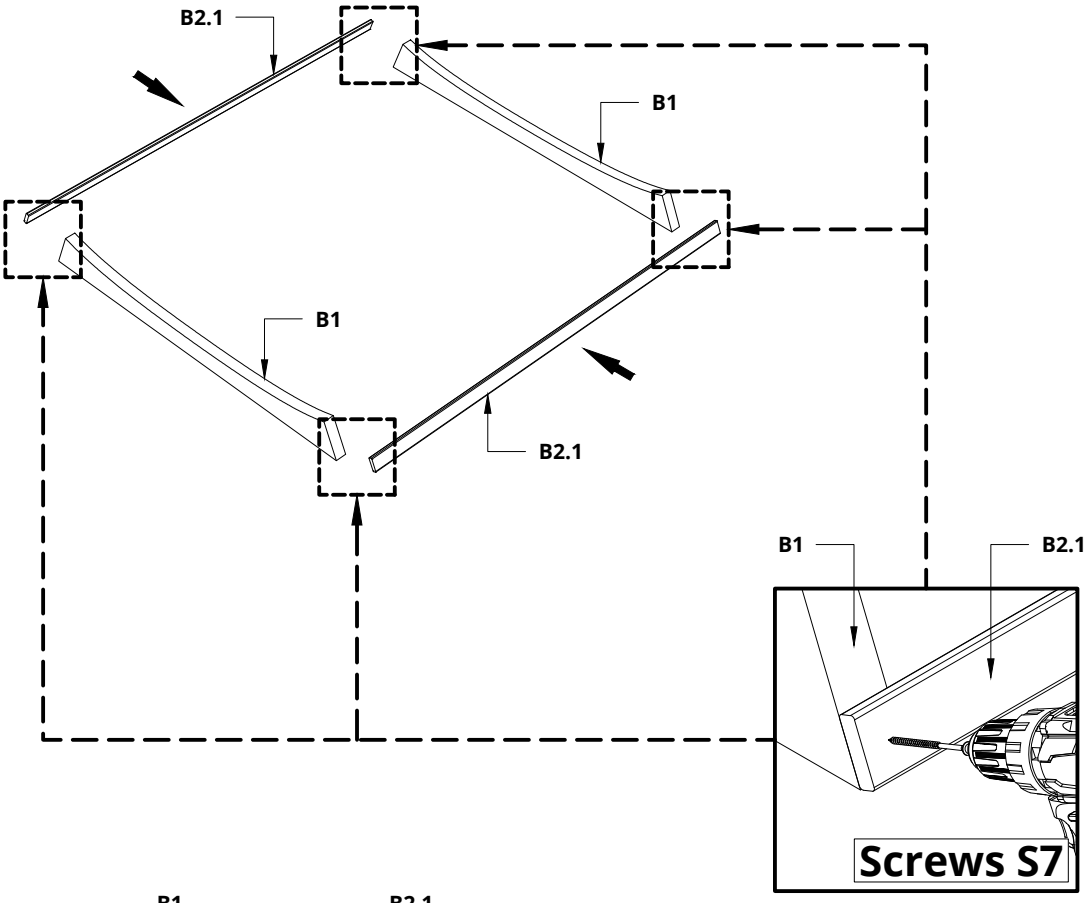


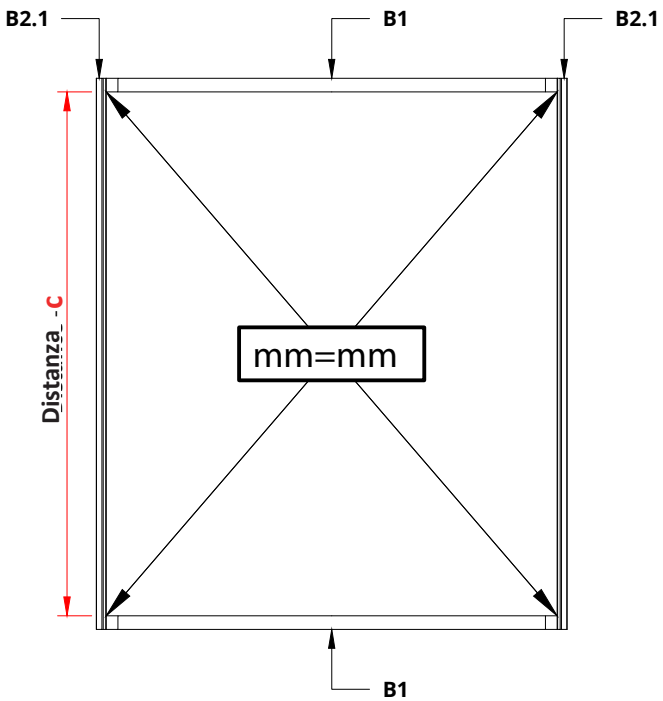
INSTALLAZIONE

2.1 Preparazione dall'esterno

La base della sauna deve essere piana. Utilizzare un livello per controllare la superficie che raccoglierà la sauna.







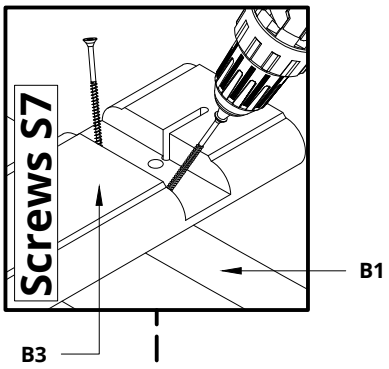
Black Cube	Distanza - c
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

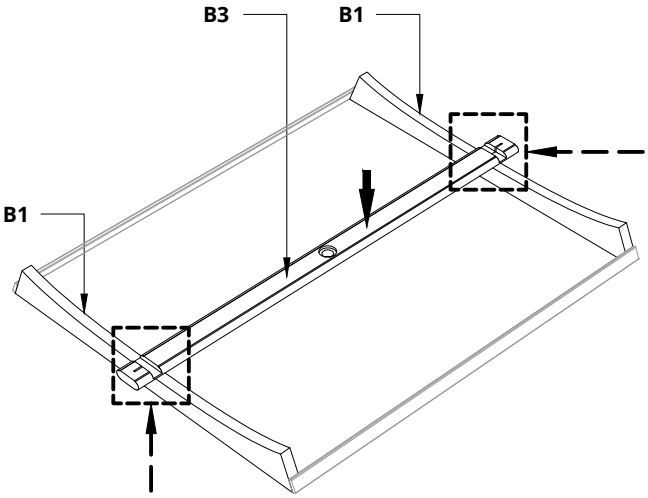
Pre-tappatura della lastra	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

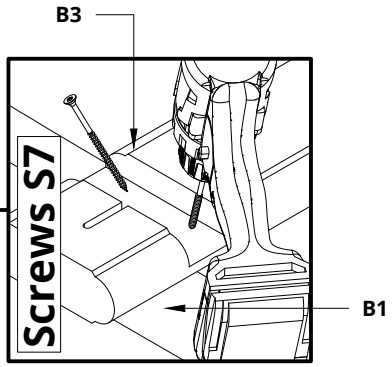
IT

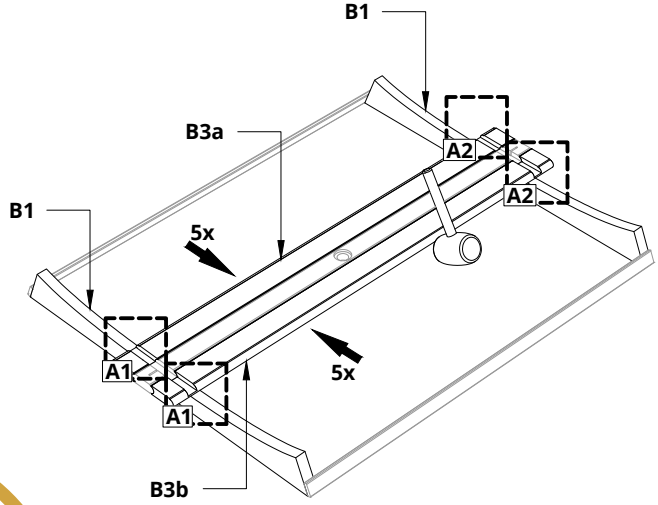
INSTALLAZIONE

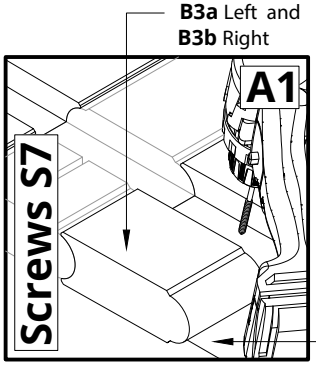
Si prega di fresare le teste delle viti.
Le prime 3 doghe devono essere avvitate secondo i disegni qui sotto.

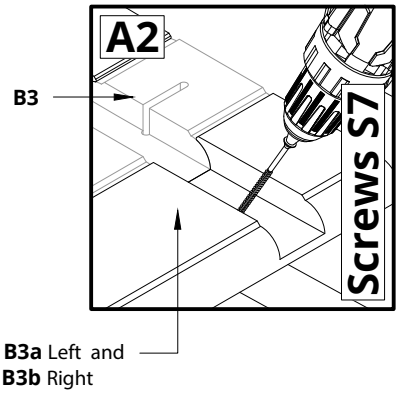






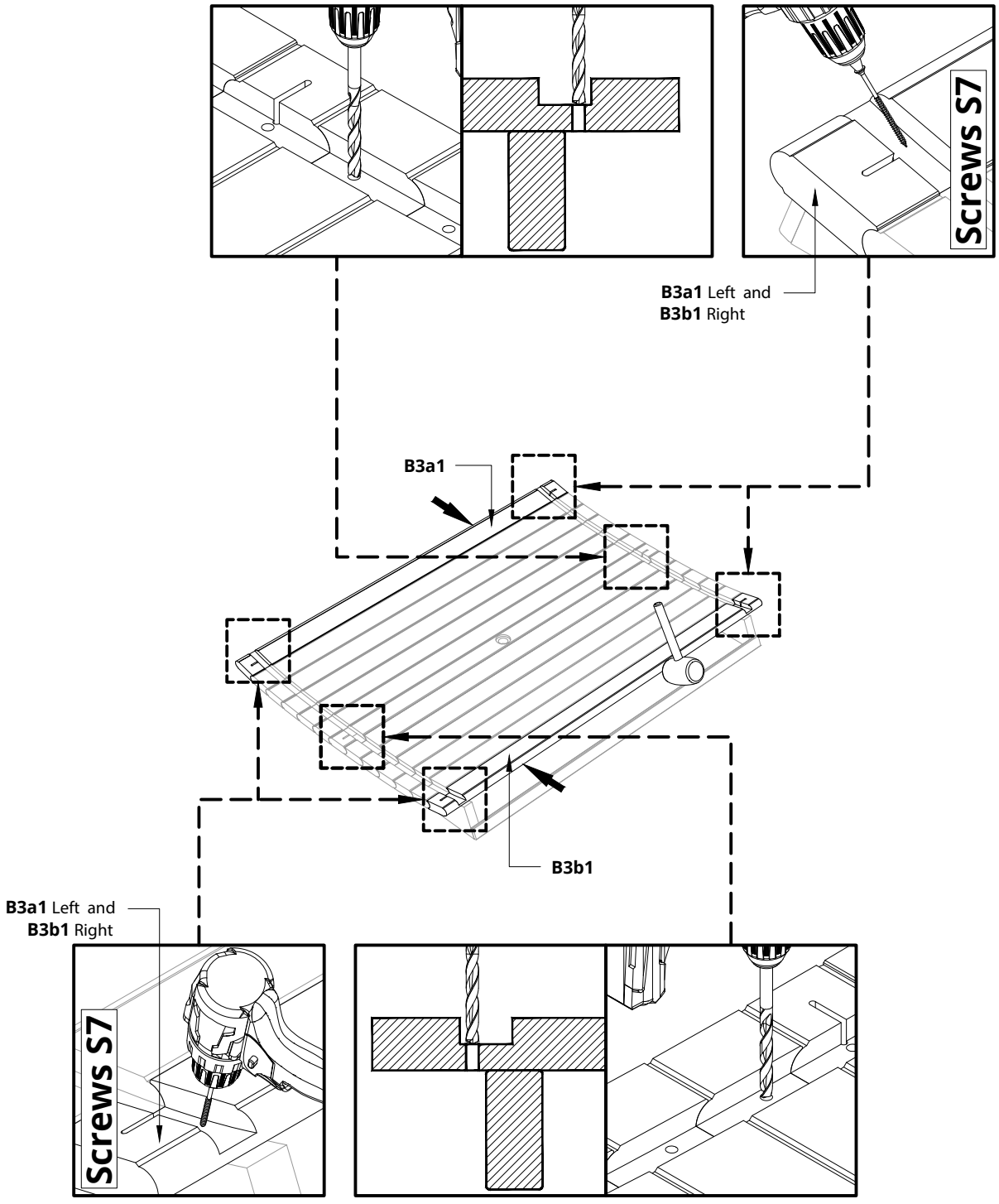






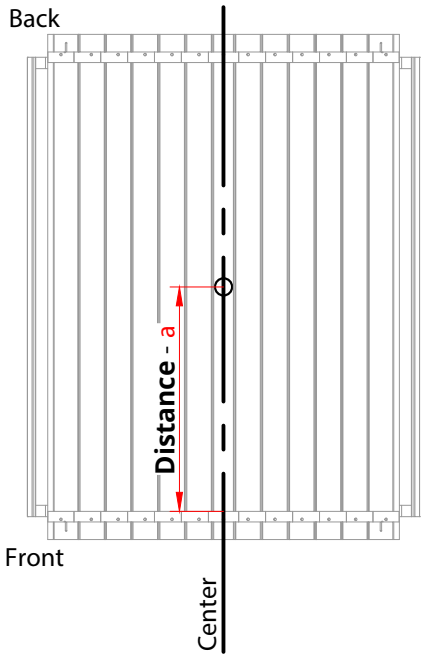
INSTALLAZIONE

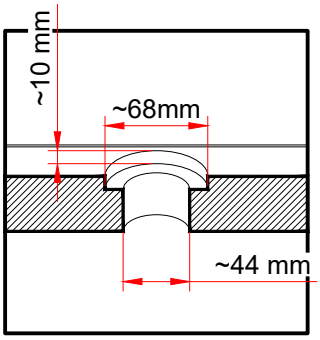
Si prega di fresare le teste delle viti.
Usa un martello di gomma per colpire le tavole insieme.
Praticare un foro di 10 mm in ogni scanalatura della tavola per il drenaggio.
Bloccare l'intero palancher avvitando le ultime due lamelle come nel diagramma qui sotto.



INSTALLAZIONE

Tagliare un foro per il tubo di scarico (necessario solo se non c'è nessun foro).
Pulire le superfici della scanalatura e del pavimento da residui di legno e altri detriti.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

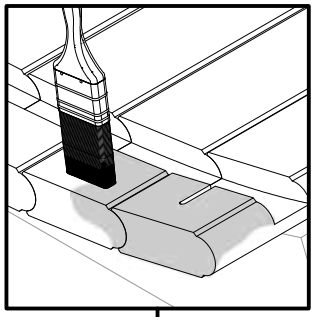
Con Onyxia Cube, avete scelto una sauna ThermoWood verniciata. Ciò significa che la sauna è ben protetta (2 mani di vernice e una mano di vernice per le parti nere). Tuttavia, gli spigoli devono ancora essere verniciati ("Preparazione dei pannelli della parete laterale", pagina 25), mentre le altre fasi di trattamento pre-montaggio sono facoltative.
Tuttavia, per garantire una perfetta durata nel tempo, è possibile seguire le seguenti indicazioni.

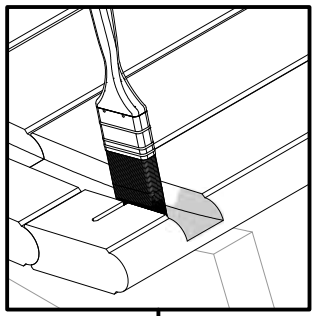
Coprire le scanalature e le superfici del pavimento (mezzo) con la vernice seguendo le istruzioni.
Dipingere la parte anteriore e posteriore delle tavole.

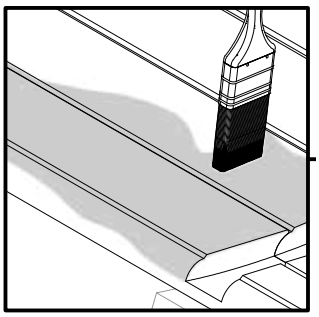
Finiture :
- Prima mano di vernice C3 - Nero Teknos (Aqua Primer)
- Seconda mano di vernice C4 - Nero Teknos (Visa Base 3)

Scanalature :
- Aggiungere due mani di vernice C1 - (INARIJÄRVI)

Parte centrale delle tavole :
- Aggiungere due o tre mani di vernice C2 - (HELO AQUA 40)





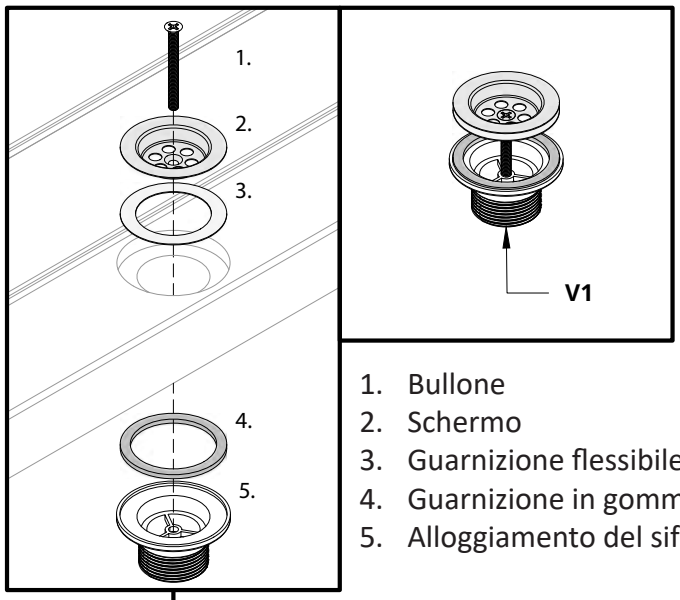


INSTALLAZIONE

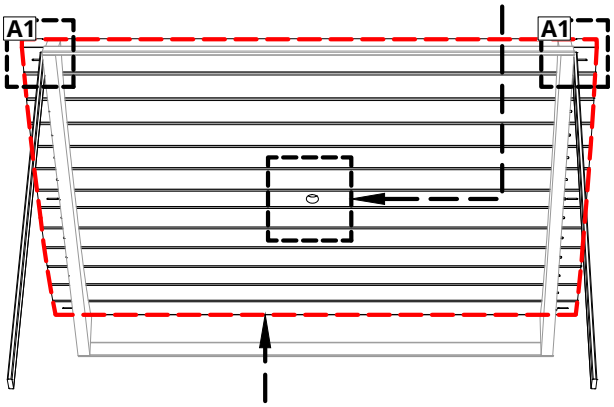
Sollevare il fondo della sauna da un lato e montare i supporti.
Pulire la superficie del fondo.
Ricoprire la superficie con la vernice e lasciare asciugare:

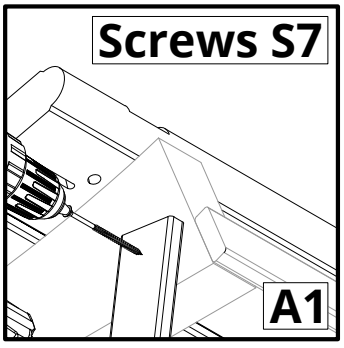
- Prima mano di vernice C3 - Nero Teknos (Aqua Primer)
- Seconda mano di vernice C4 - Nero Teknos (Visa Base 3)

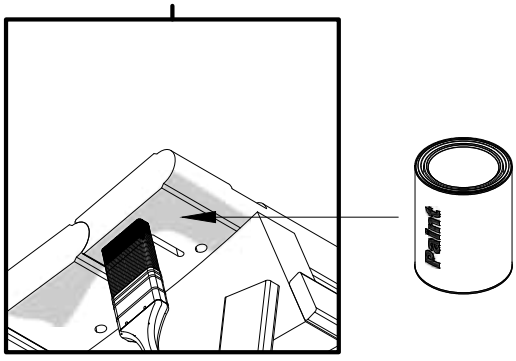
Installare un pezzo di tubo di scarico V1.



1. Bullone
2. Schermo
3. Guarnizione flessibile
4. Guarnizione in gomma
5. Alloggiamento del sifone

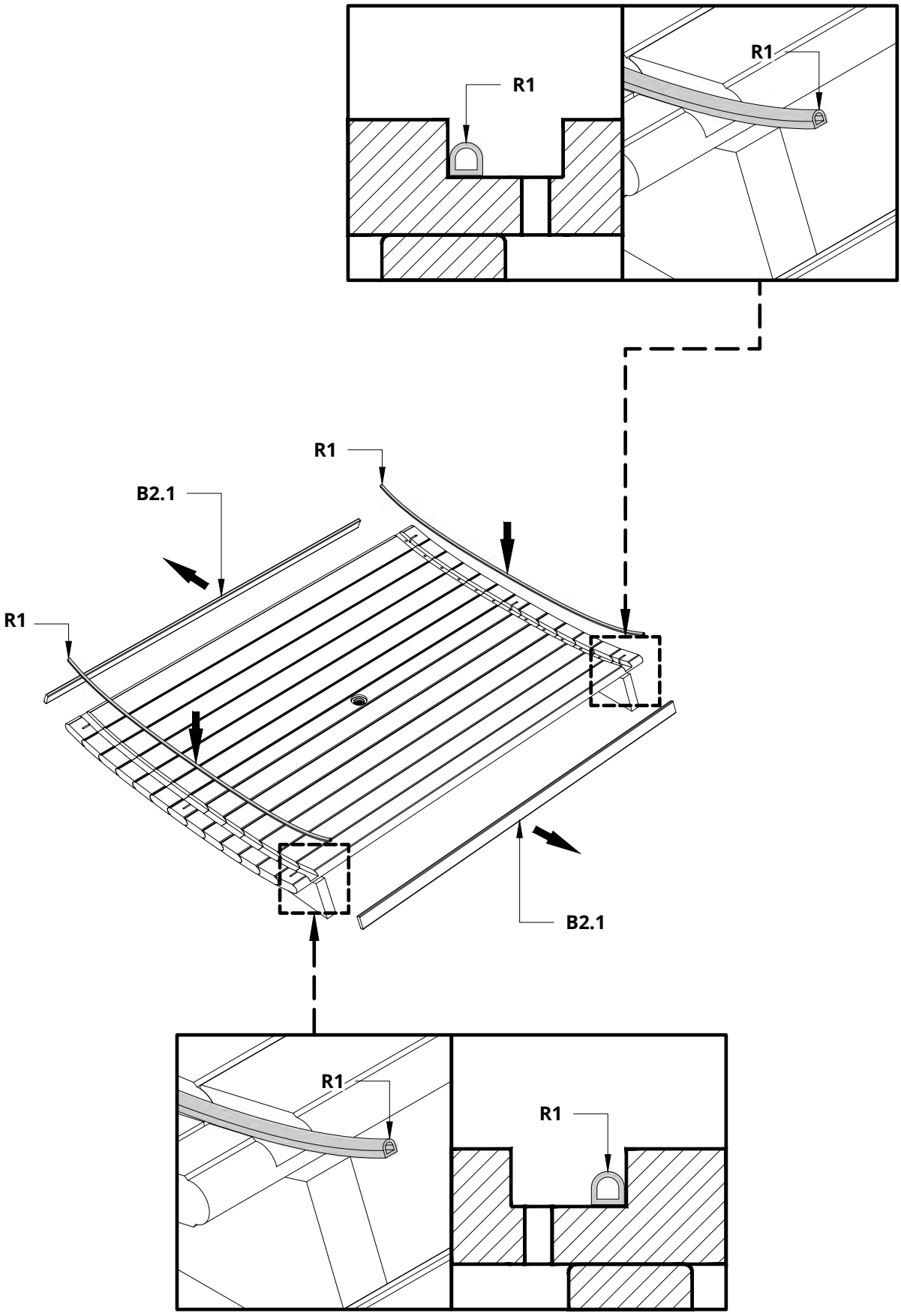






INSTALLAZIONE

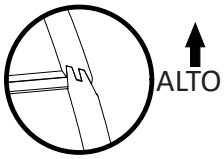
Installare la guarnizione di gomma R1.
Rimuovere le tavole B2.1.



INSTALLAZIONE

Se la parete frontale è in legno

Svasare le teste delle viti.
Assemblare e preparare la parete anteriore.
Fissare le parti con viti e dime.
Pulire il bordo e la superficie esterna della parete anteriore dalla segatura e da altre impurità.
Verniciare il bordo della parete dal basso verso l'alto, seguendo le istruzioni:

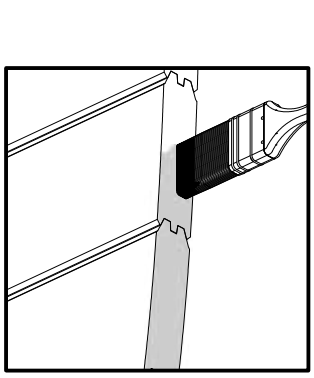


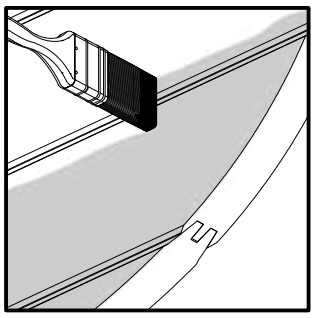
- Applicare due mani di vernice C1 (INARIJÄRVI).

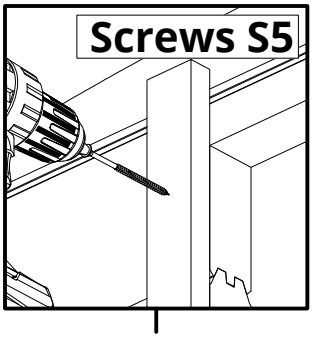
Ricoprire la superficie esterna della parete con la vernice:

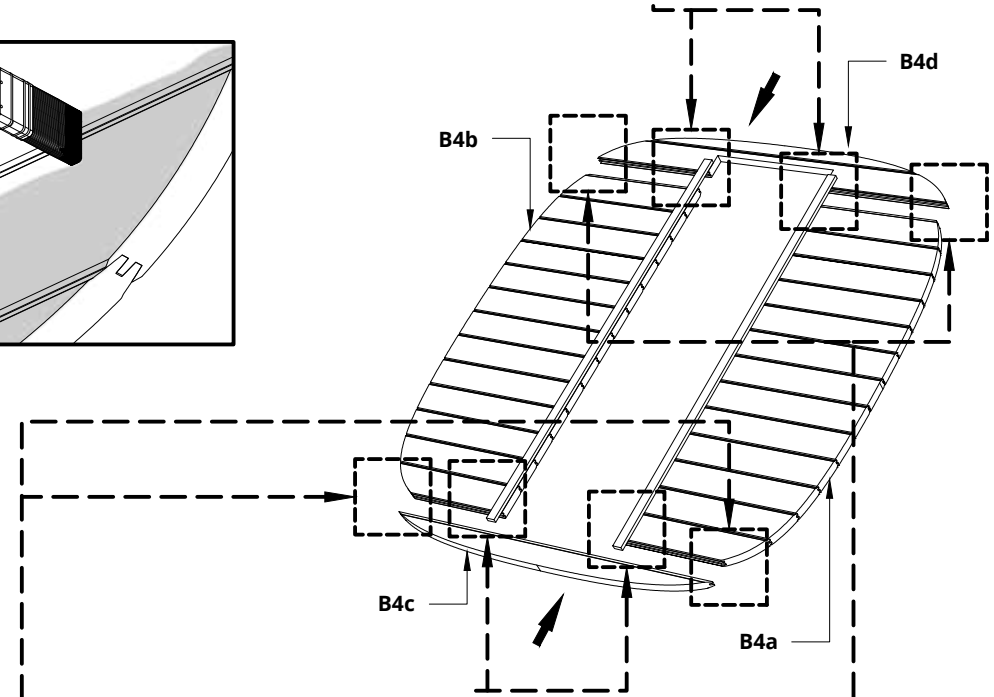
- Prima mano di vernice C3 - Teknos nero (Aqua Primer)
- Seconda mano di vernice C4 - Nero Teknos (Visa Base 3).

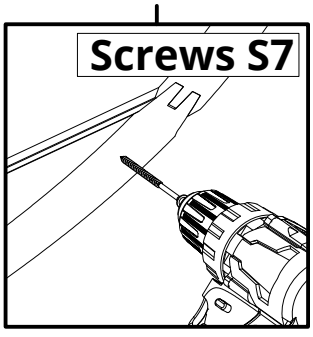
Lasciare asciugare la vernice.

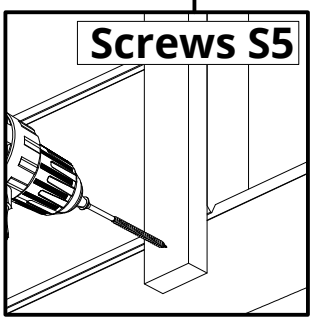


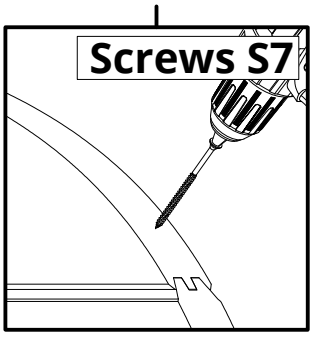












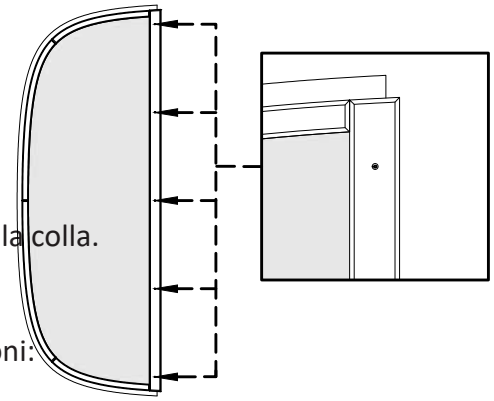
INSTALLAZIONE

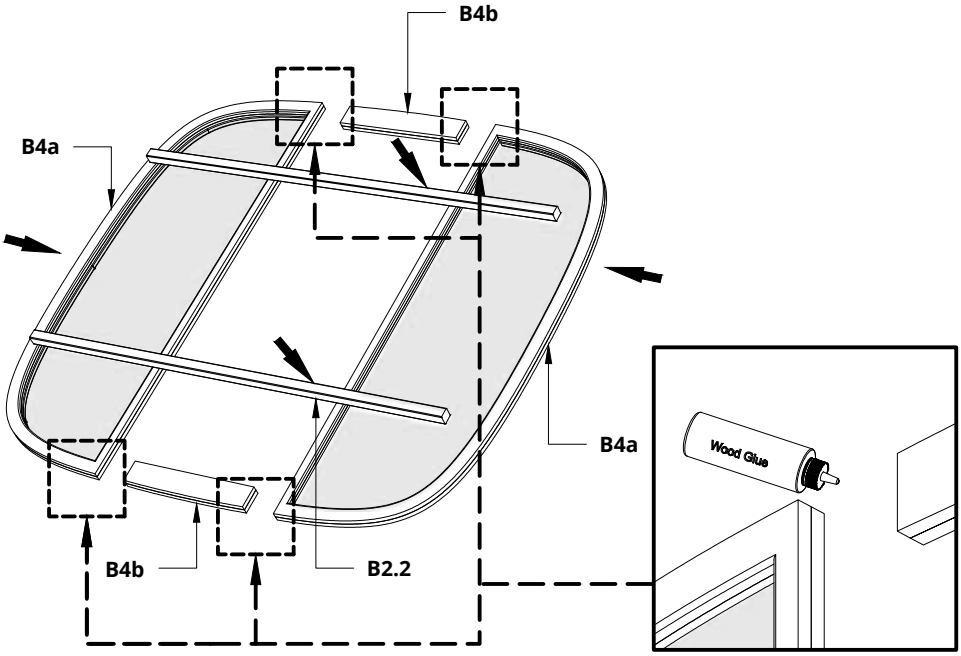
Se la parete frontale è in vetro

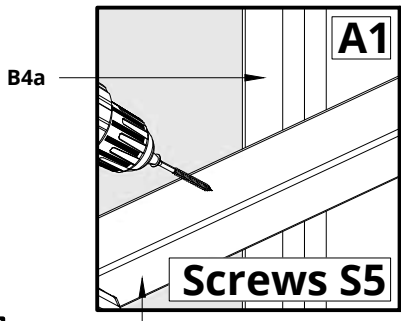
⚠ **Il vetro è fragile. Maneggiare i pannelli con cura.**

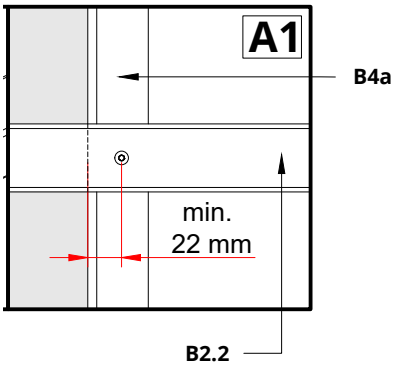
Svasare le teste delle viti.
Montare e preparare la parete anteriore.
Rimuovere le modanature della porta (B7a). (fissate con 5 viti).
Utilizzare la colla tra B4a e B4b.
Lasciare asciugare la colla secondo le raccomandazioni del produttore della colla.
Fissare i pezzi con viti e dime.
Pulire il bordo della parete dalla segatura e da altre impurità.
Verniciare il bordo della parete dal basso verso l'alto, seguendo le istruzioni:

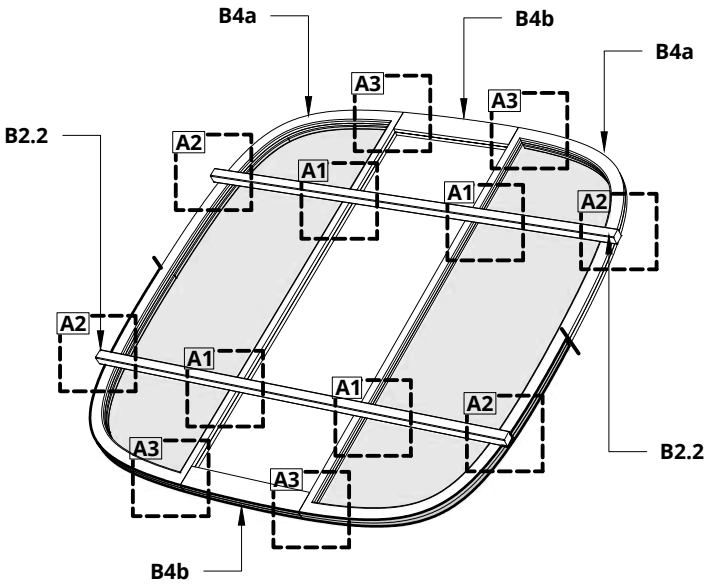
- Applicare due mani di vernice C1 - (INARIJÄRVI)

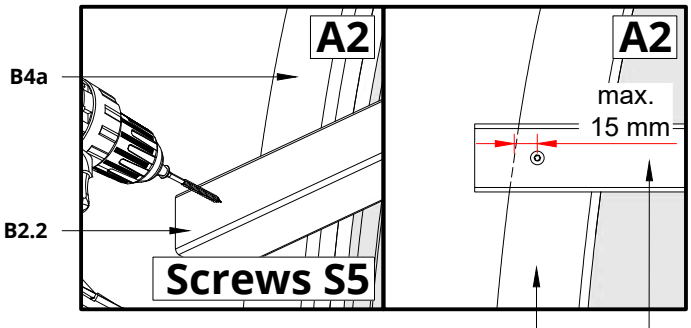


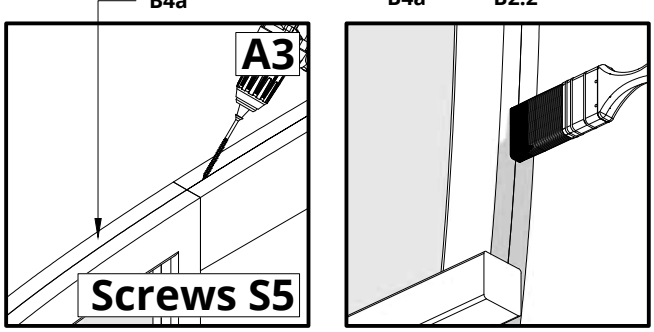












INSTALLAZIONE

Preparazione della parete posteriore

Pulire il bordo della parte inferiore (B6a) del pannello posteriore e la superficie esterna da segatura e altro sporco.

Verniciare il bordo della parte inferiore (B6a) della parete posteriore dal basso verso l'alto, seguendo le istruzioni.

Ricoprire con la vernice la parte inferiore (B6a) e, se necessario, *la parte superiore (B6b) della superficie esterna della parete posteriore. Lasciare asciugare la vernice.

*Solo per la parete posteriore in legno

Preparazione dei pannelli della parete laterale

1. Pulire i pannelli laterali (B3a, B3b e B3c) dalla segatura e da altre impurità.
2. Dipingere e verniciare i pannelli B3a, B3b e B3c secondo le seguenti procedure:

Procedura 1: Verniciare il lato senza scanalature di 5 tavole B3a (1L), 4 tavole B3b (1R) e la tavola B3c (1.1R).

- Prima mano di vernice C3 - Nero Teknos (Aqua Primer)
- Seconda mano di vernice C4 - Nero Teknos (Visa Base 3)

Procedura 2: Verniciatura dell'estremità (dopo la scanalatura) di tutte le tavole della parete laterale (B3a, B3b e B3c)

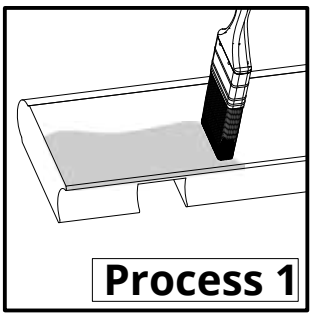
- Prima mano di vernice C3 - Nero Teknos (Aqua Primer)
- Seconda mano di vernice C4 - Nero Teknos (Visa Base 3)

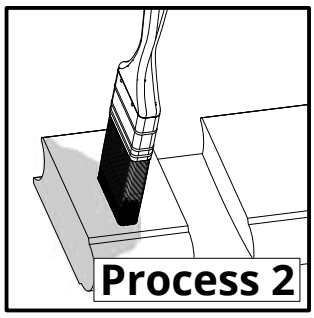
Procedura 3: applicare la vernice sulle scanalature delle tavole B3a (1L e 2L), B3b (1R e 2R) e B3c (1.1R).

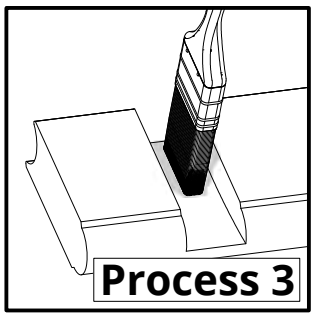
- Applicare due mani di vernice C1 - (INARIJÄRVI)

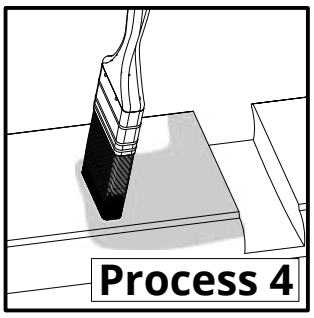
Procedura 4: applicare la vernice al centro delle tavole B3a (1L), B3b (1R) e B3c (1.1R)

- Applicare due o tre mani di vernice C2 - (HELO AQUA 40)



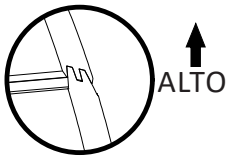






INSTALLAZIONE

2.2 Assemblaggio dall'esterno



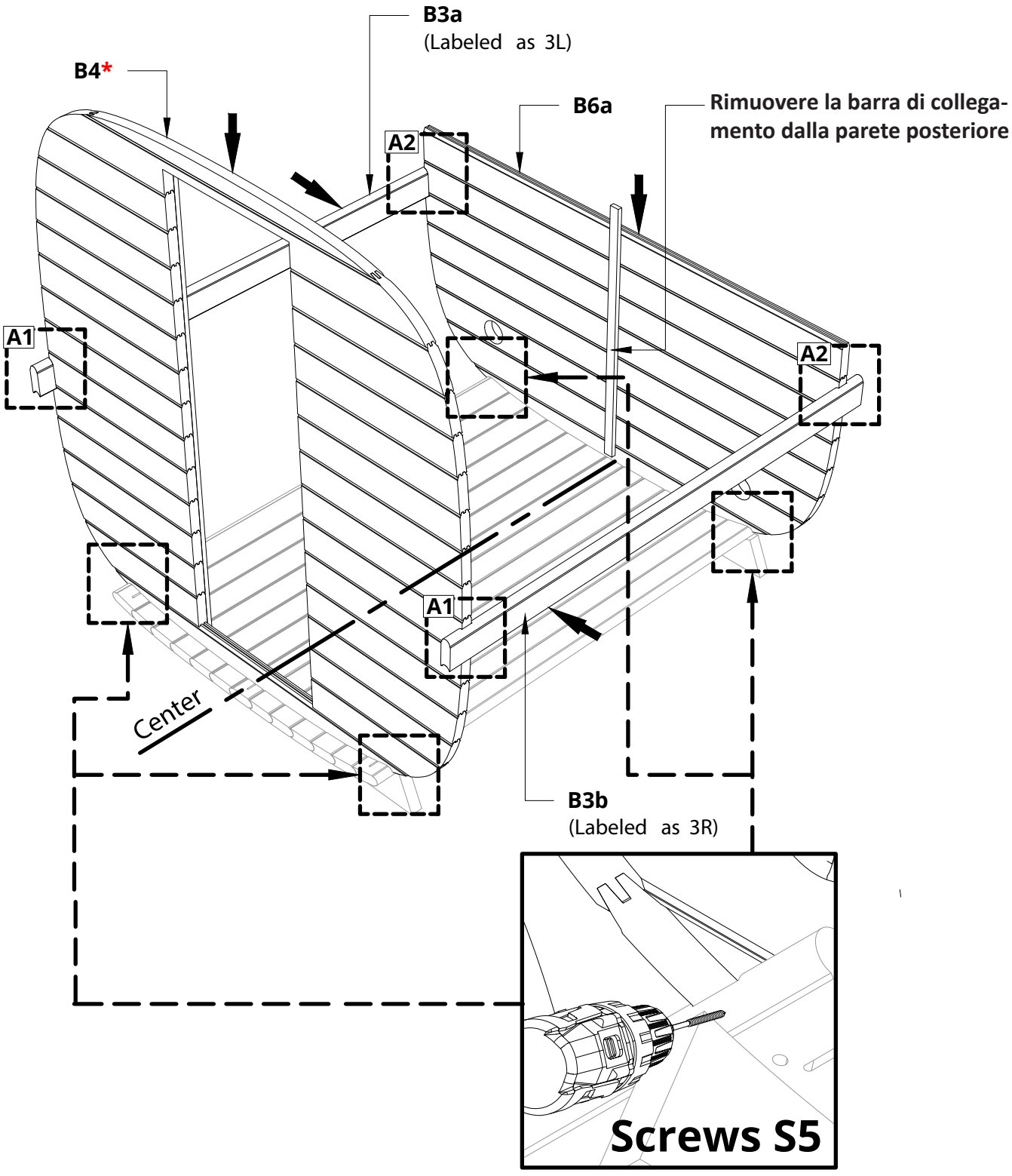
Solo per modello con fondo superiore in legno

Si prega di fresare le teste delle viti.

Assicurarsi che i muri siano centrati rispetto al fondo. Attenzione alla direzione dei muri.

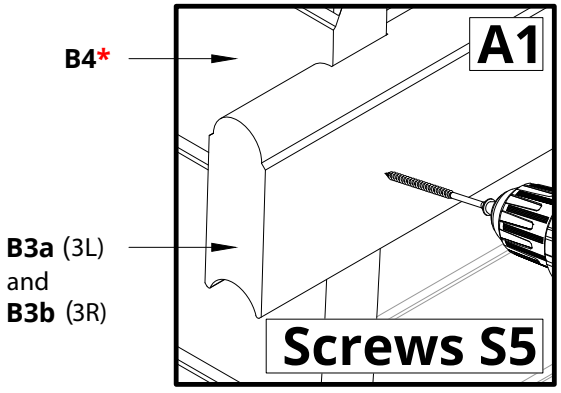
Installare i pannelli di sicurezza sulle pareti, utilizzare i pannelli B3a e B3b, che sono etichettati come 3L e 3R.

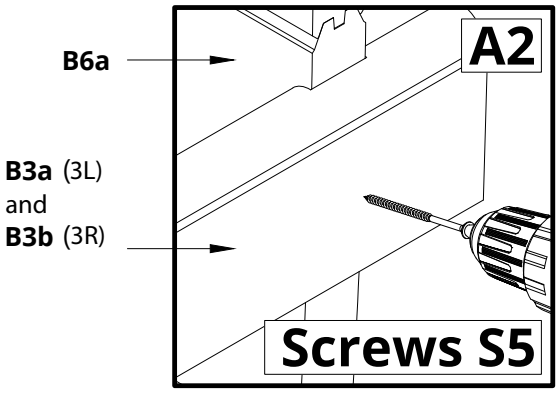
Rimuovere la striscia di collegamento dalla parete posteriore.



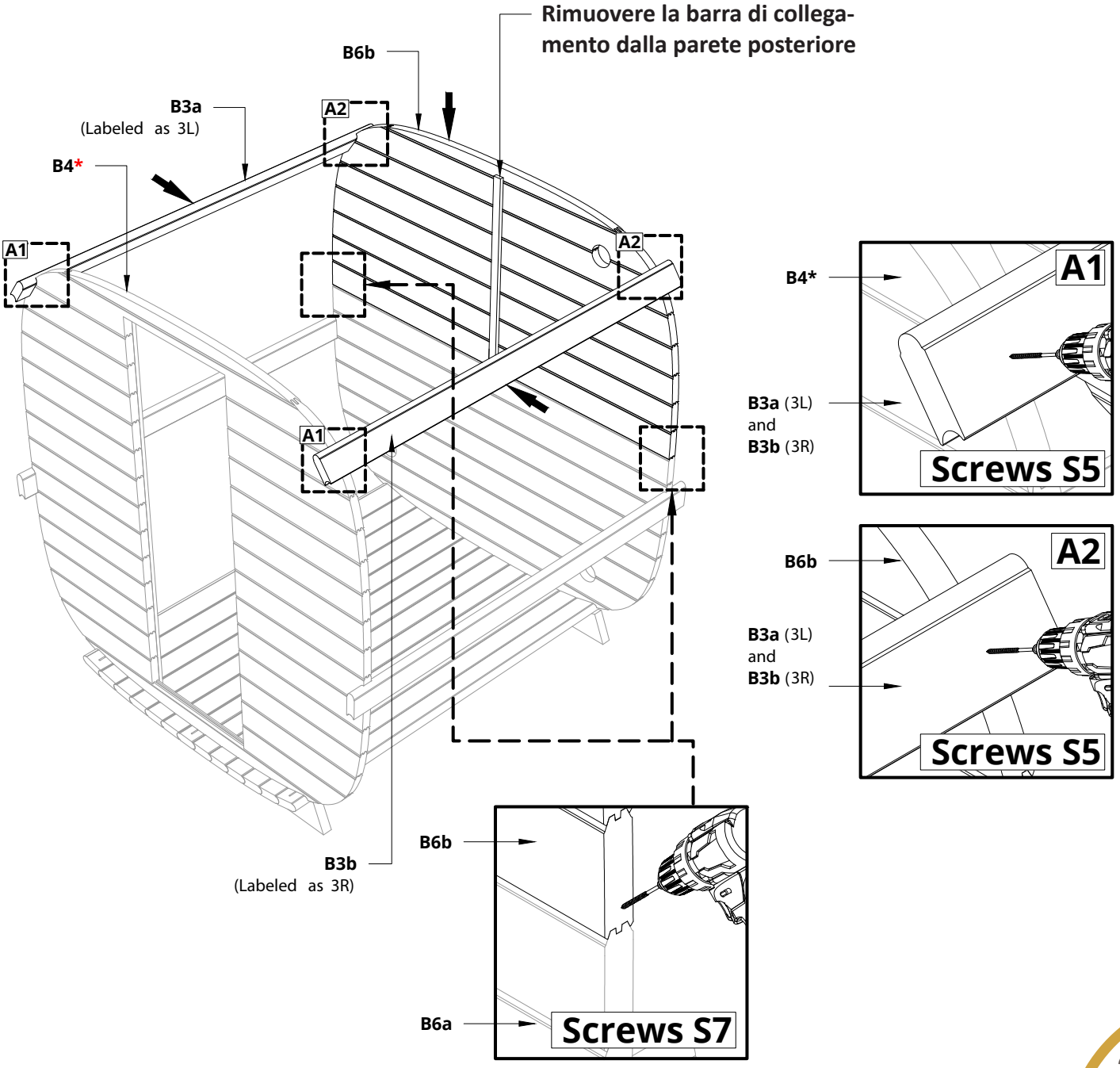
* L'aspetto di B4 dipende dalla scelta delle pareti della sauna

INSTALLAZIONE





Si prega di fresare le teste delle viti.
Installare la parte superiore della parete posteriore B6b e il pannello di sicurezza superiore.
Rimuovere la striscia di collegamento dalla parete posteriore.

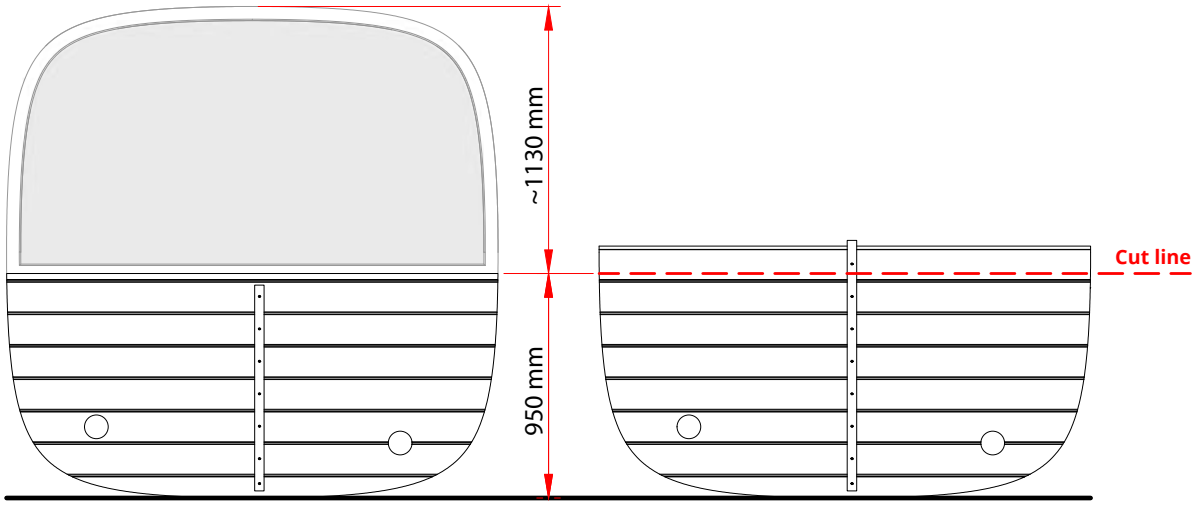


IT

INSTALLAZIONE

Per modello con sfondo superiore panoramico (opzione)
Prima dell'Installazione dei pannelli posteriori, se disponete della mezzaluna posteriore, seguite le indicazioni riportate di seguito. In caso contrario, andare direttamente a "Costruzione dei lati della sauna", pagina 31.

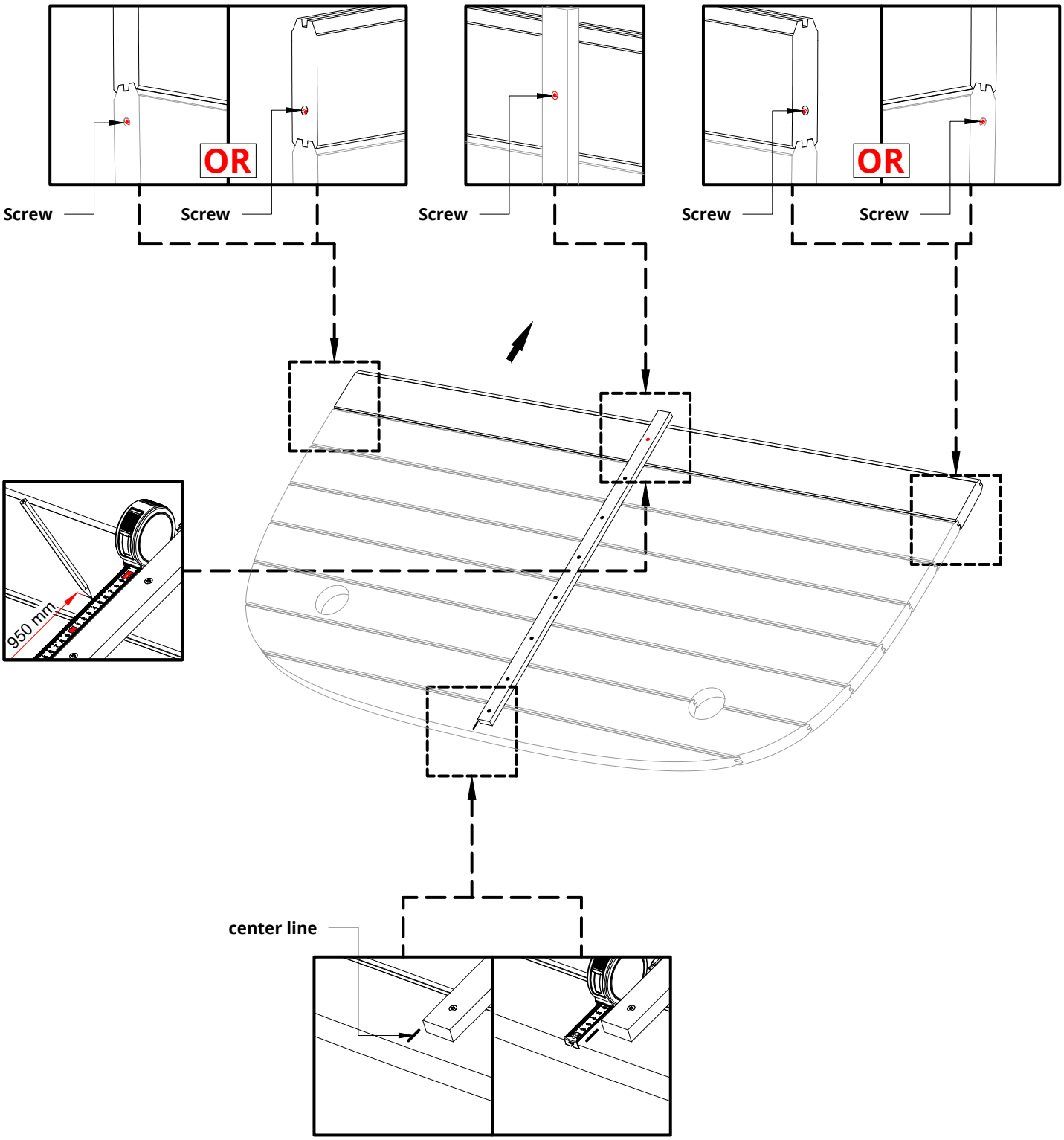
Trova la linea centrale e misura 950 mm dalla linea centrale.
Rimuovere la vite dal centro (dalla sagoma della piastra a parete), solo dall'ultima piastra a parete!
Rimuovere le viti dal bordo (la posizione delle viti può variare a seconda della costruzione del muro).
Togli la tavola!



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

INSTALLAZIONE

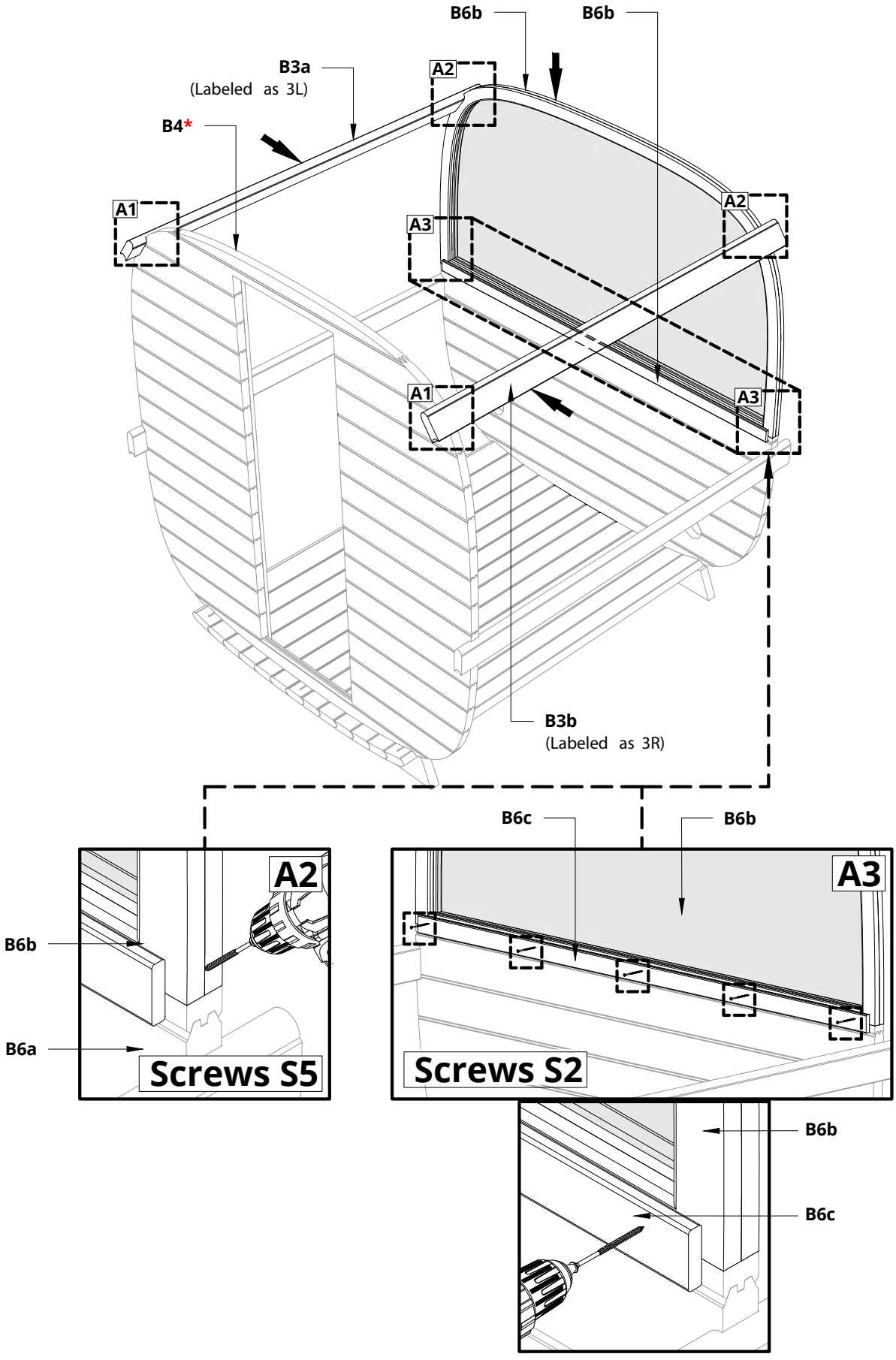


INSTALLAZIONE

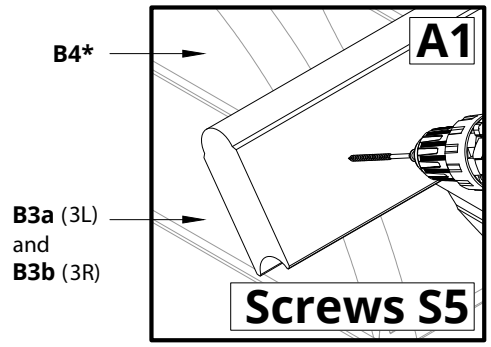
⚠ **Il vetro è fragile. Maneggiare i pannelli con attenzione.**

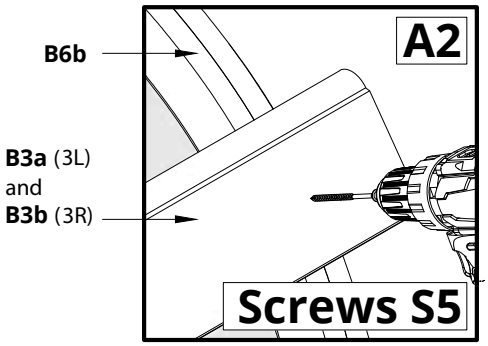
Si prega di fresare le teste delle viti.

Installare la parte superiore della parete posteriore B6b e il pannello di sicurezza superiore.



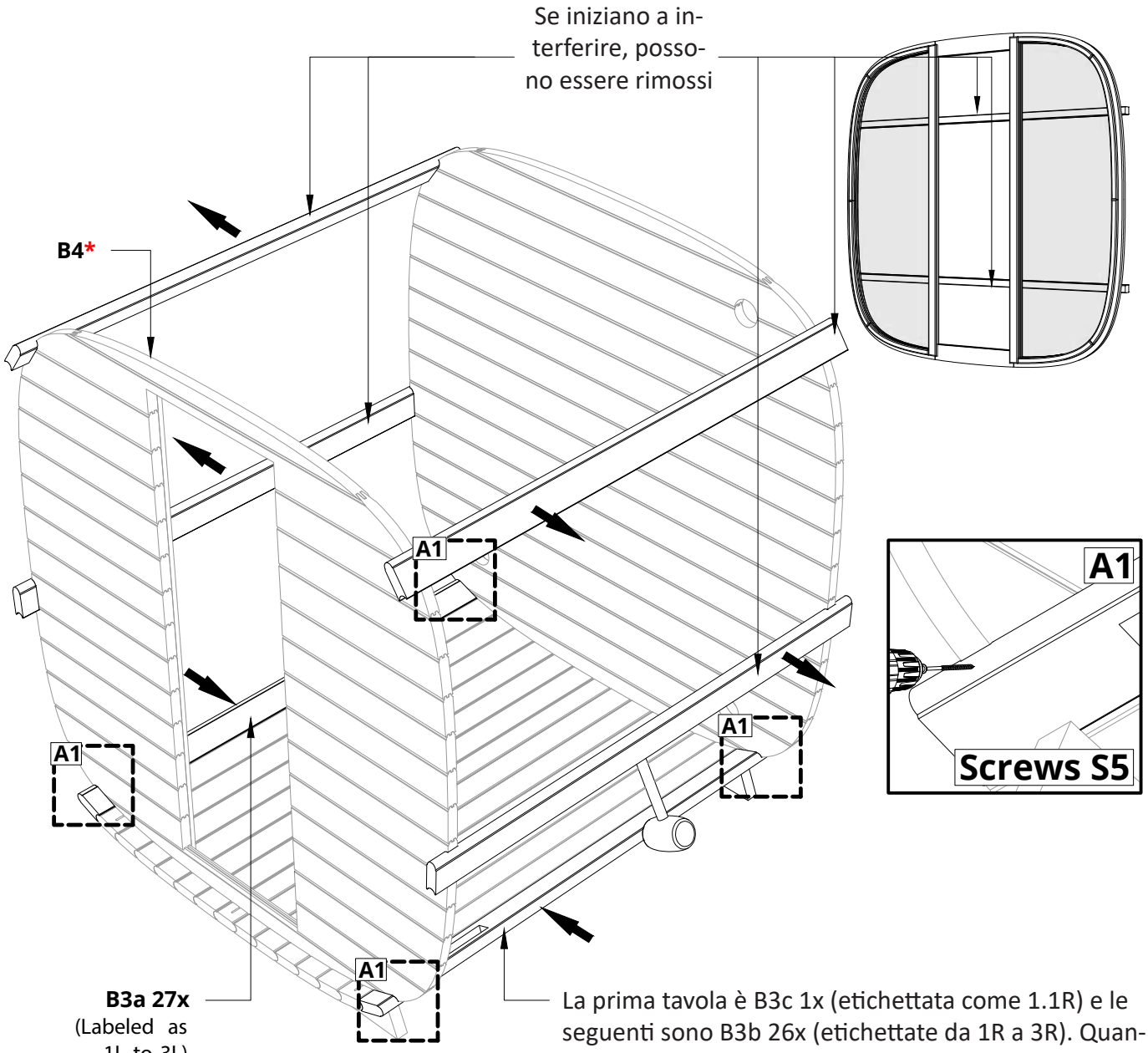
INSTALLAZIONE





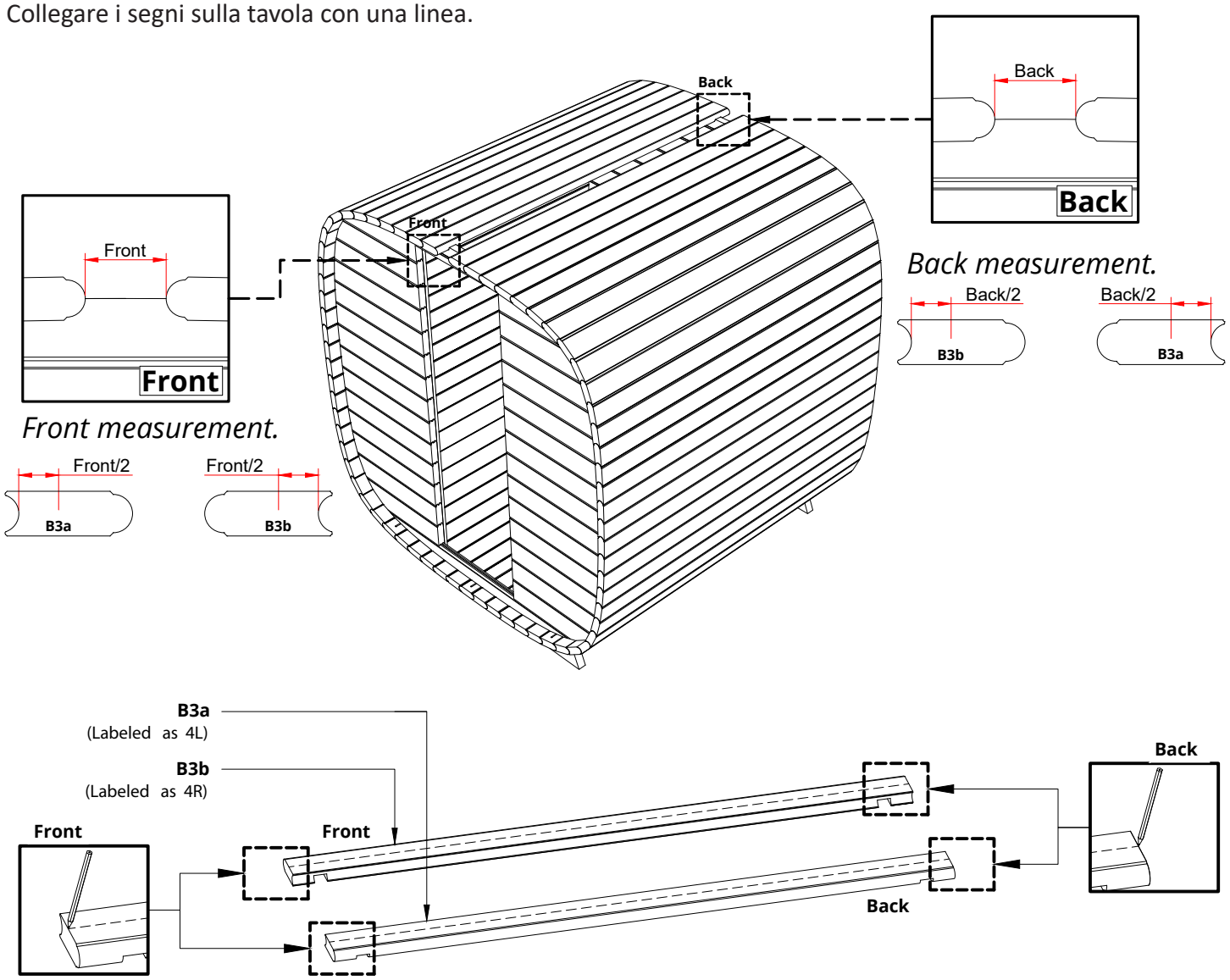
Costruzione dei lati della sauna

Si prega di fresare le teste delle viti.
Utilizzare un martello di gomma per battere le tavole in posizione.
Prima di tutto, non avvitare le ultime tavole.
Le tavole da 1L a 3L vanno sulla sinistra della sauna. Le tavole 1.1R e 1R a 3R vanno sulla destra della sauna.

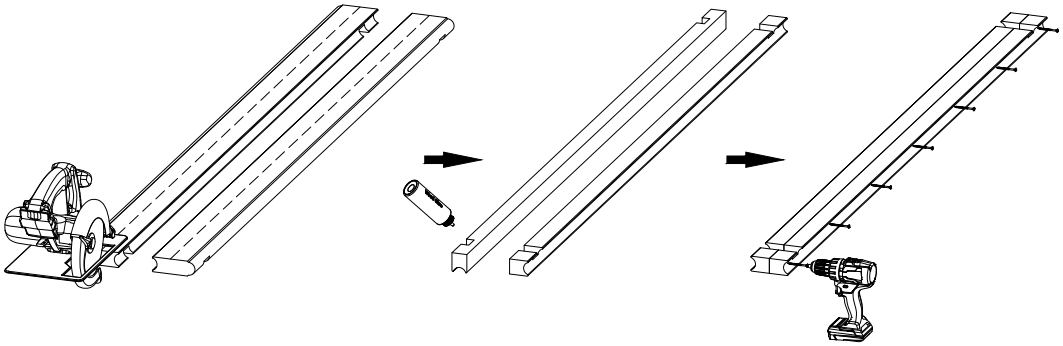


INSTALLAZIONE

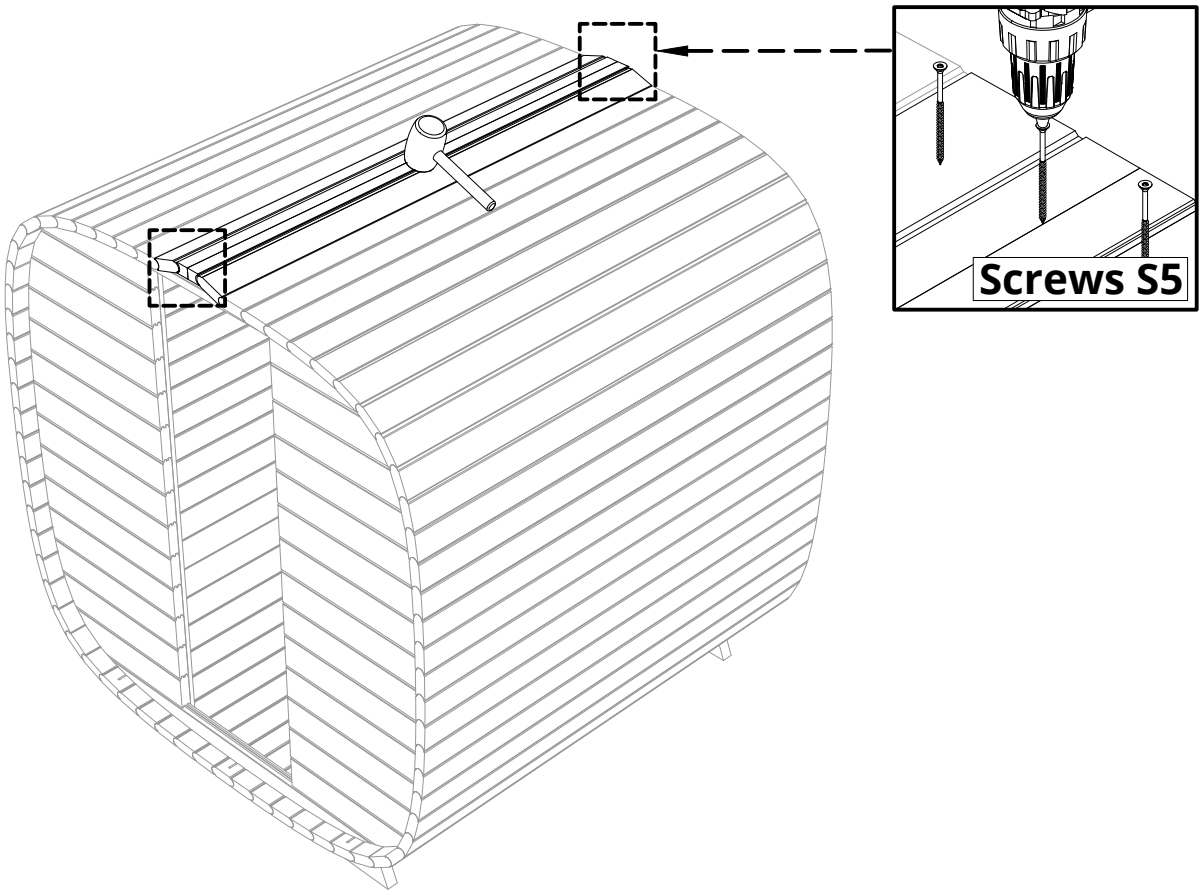
Misurare lo spazio davanti e dietro, le dimensioni possono essere diverse.
Dividi la misura per due e riporta queste misure sulle ultime due tavole.
Collegare i segni sulla tavola con una linea.



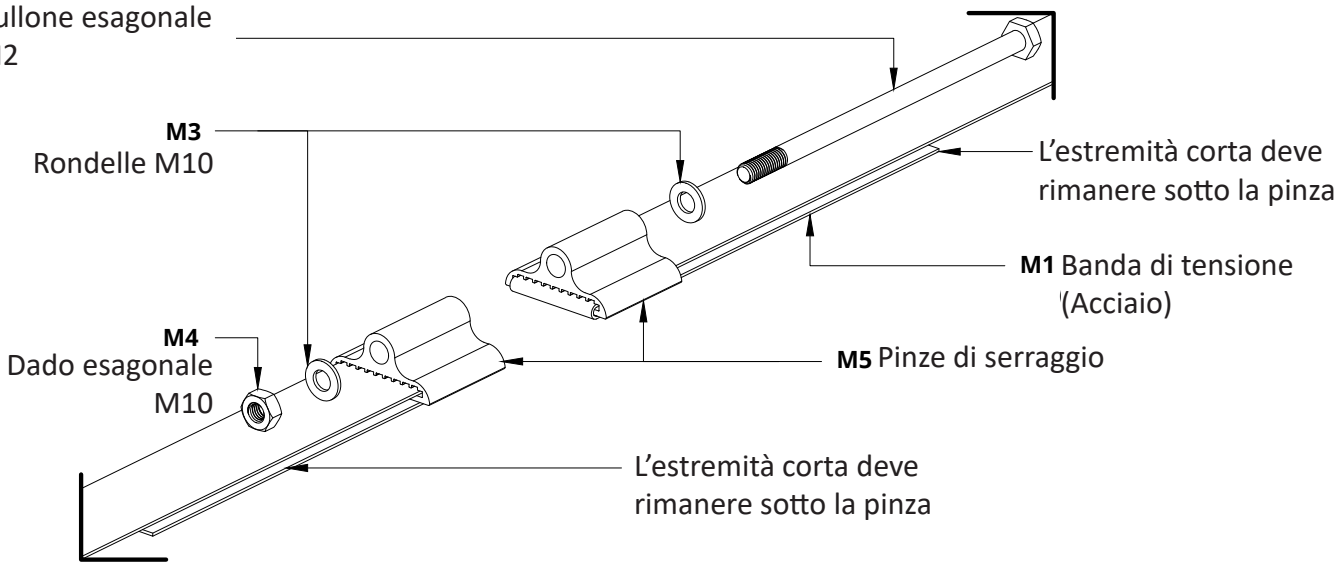
Svasare le teste delle viti.
Tagliare le estremità lungo la linea segnata. Incollare le due tavole tagliate con colla per legno e collegarle con 7 viti da S2 a S7 (la lunghezza delle viti dipende dalla larghezza finale delle ultime due tavole tagliate). Eliminare la colla in eccesso con un panno e poi usare la carta vetrata per lisciare la fessura.
Utilizzare un martello di gomma per battere le tavole nella calotta.
Infine, fissare le ultime tavole con viti S5.



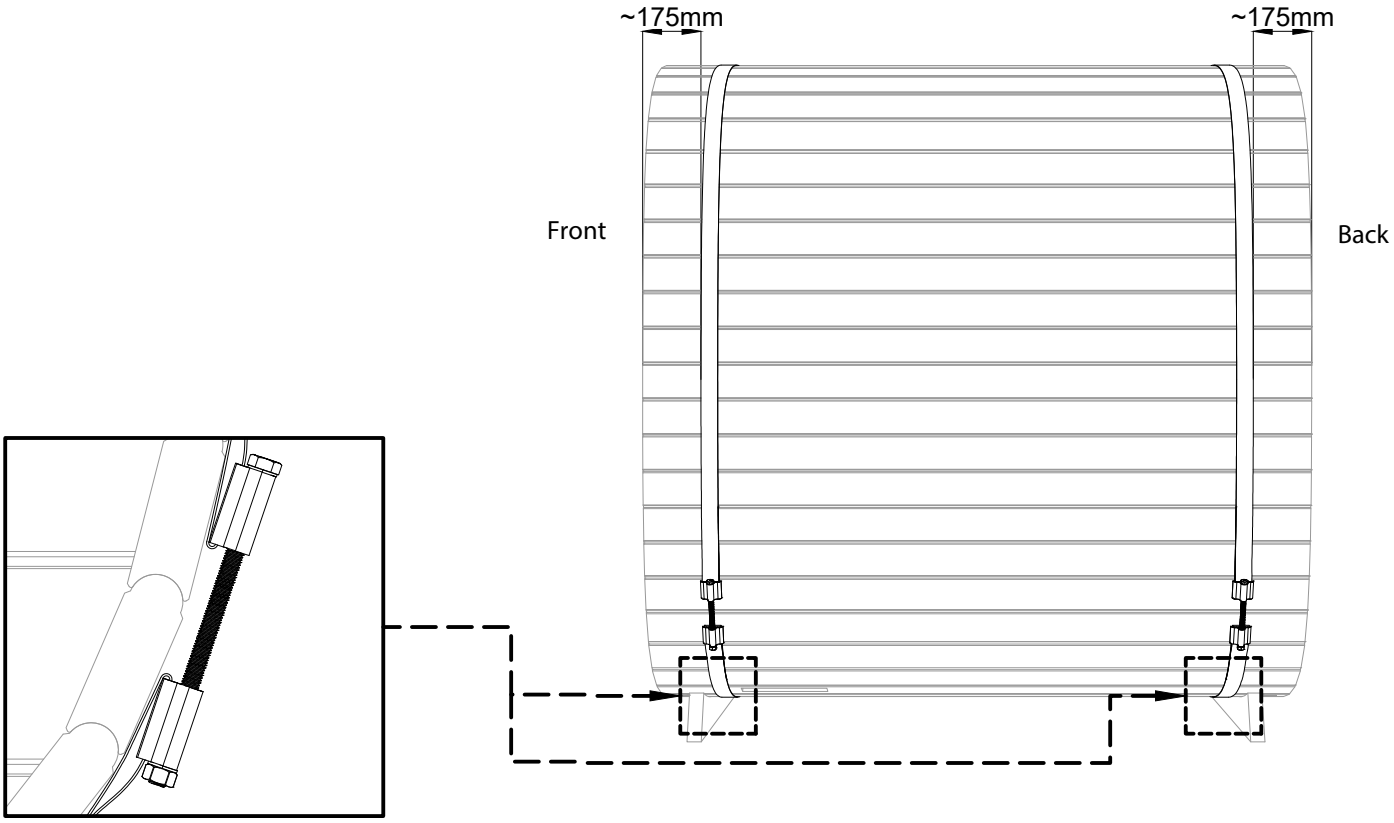
INSTALLAZIONE



Posizionare le strisce di tensione M1 (striscia d'acciaio) intorno alle pareti laterali e infilare le strisce nell'occhiello come nel disegno qui sotto e pagina successiva.
Dadi esagonali e bulloni devono essere serrati in modo che le tavole siano immobile.
La striscia di tensione e le pinze devono essere posizionate come mostrato nell'immagine qui sotto.



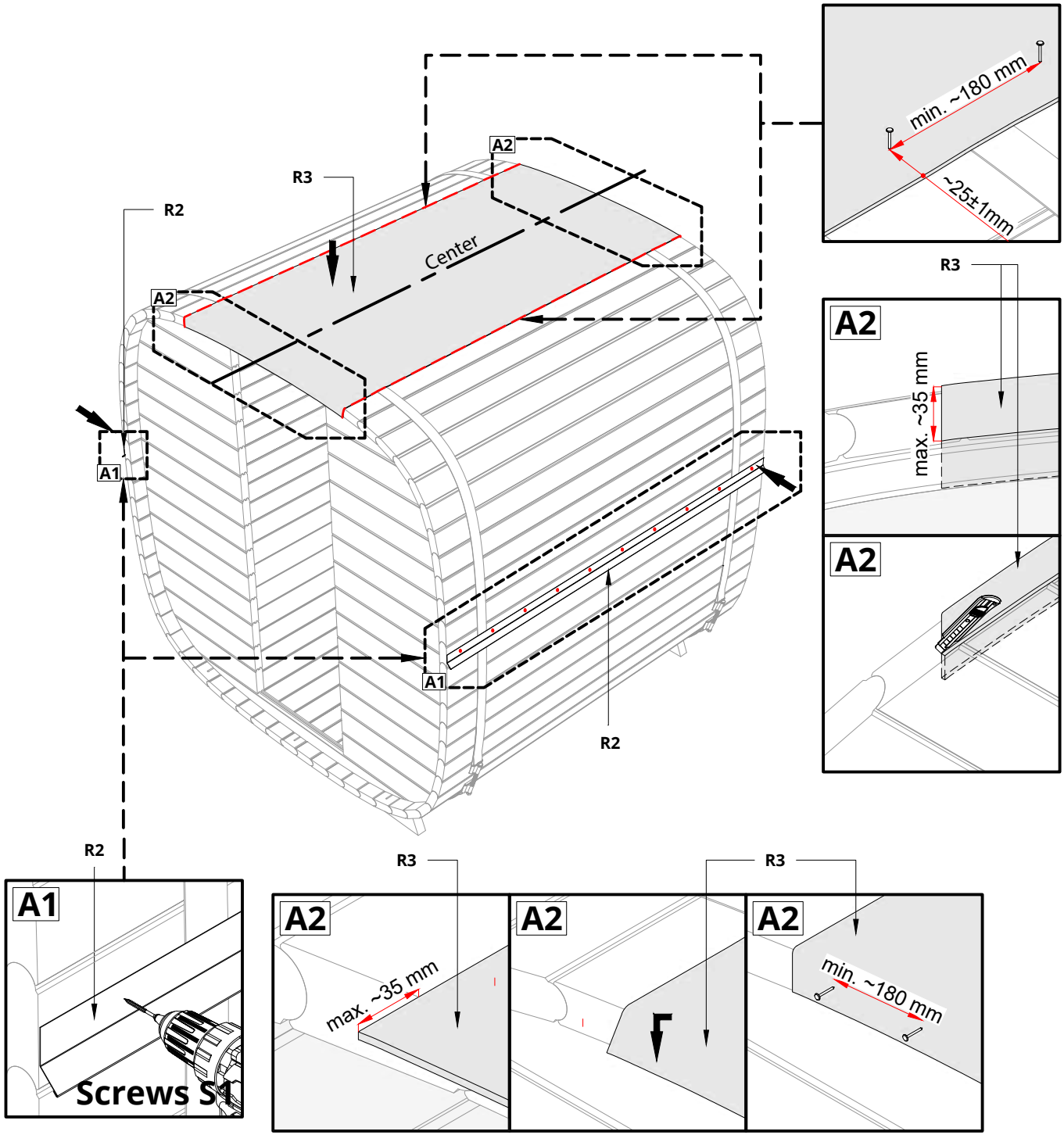
INSTALLAZIONE



INSTALLAZIONE

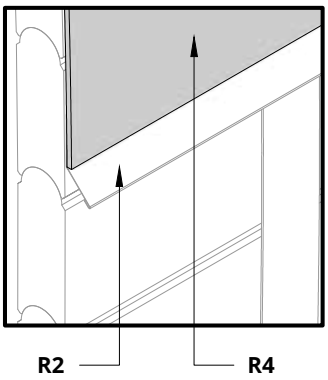
Tetto

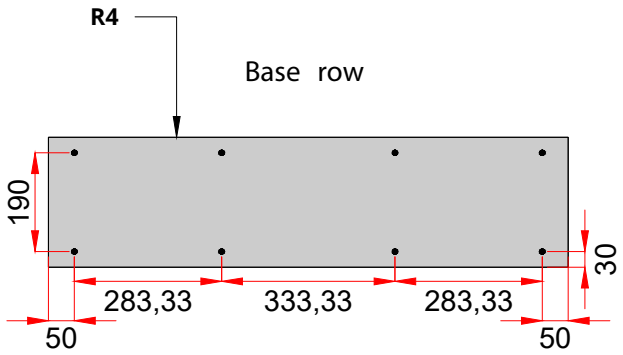
Installare il profilo in lamiera necessario per il drenaggio a sinistra e a destra, a un'altezza minima di 1194 mm.
Posare il sottotegola al centro del tetto.
Il sottotegola deve estendersi sulla parte anteriore e posteriore del tetto.
Fissare il sottotegola lungo i bordi lunghi: fissare circa 13 chiodi R6 lungo la lunghezza del sottotegola R3. I chiodi devono essere a circa 25 mm dal bordo e distanziati di almeno 180 mm.
Utilizzare una fonte di calore per piegare il sottofondo nella parte anteriore e posteriore.
Fissare il sottotappeto sul fronte e sul retro: fissare circa 7 chiodi R6 sui bordi piegati di R3.
Tagliare le estremità che si estendono oltre il bordo.

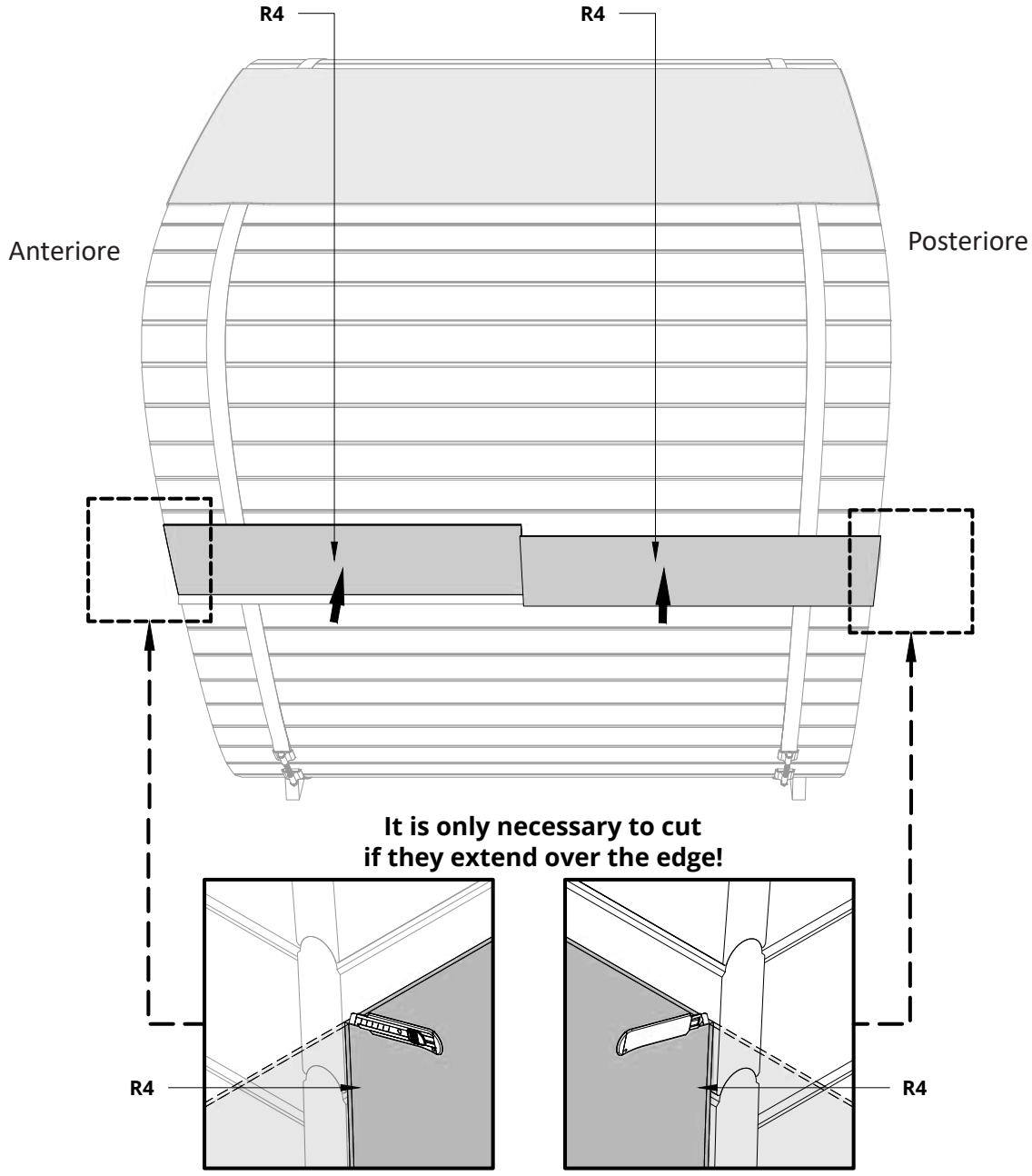


INSTALLAZIONE

Le foglie sono autoadesive. Per una migliore adesione, utilizzare una fonte di calore come un cannello o un decapante termico.
La fila di base inizia dalla parte anteriore della sauna.
Taglia le foglie che sporgono dal bordo. (È necessario tagliare solo se le foglie sporgono dal bordo.)
Possono essere usati gli avanzi appropriati.
Ripeti questi passaggi sull'altro lato.

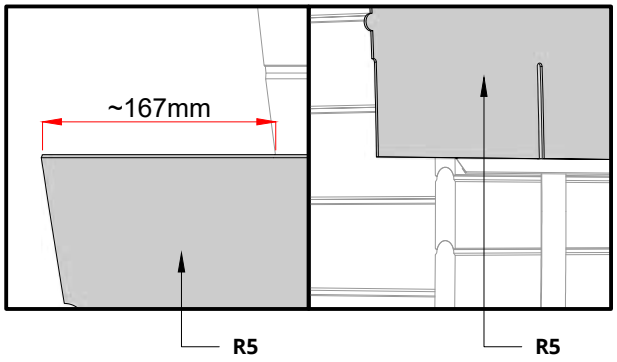


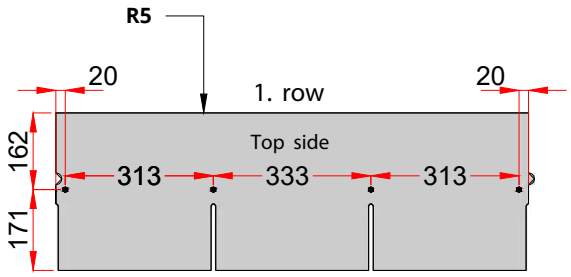


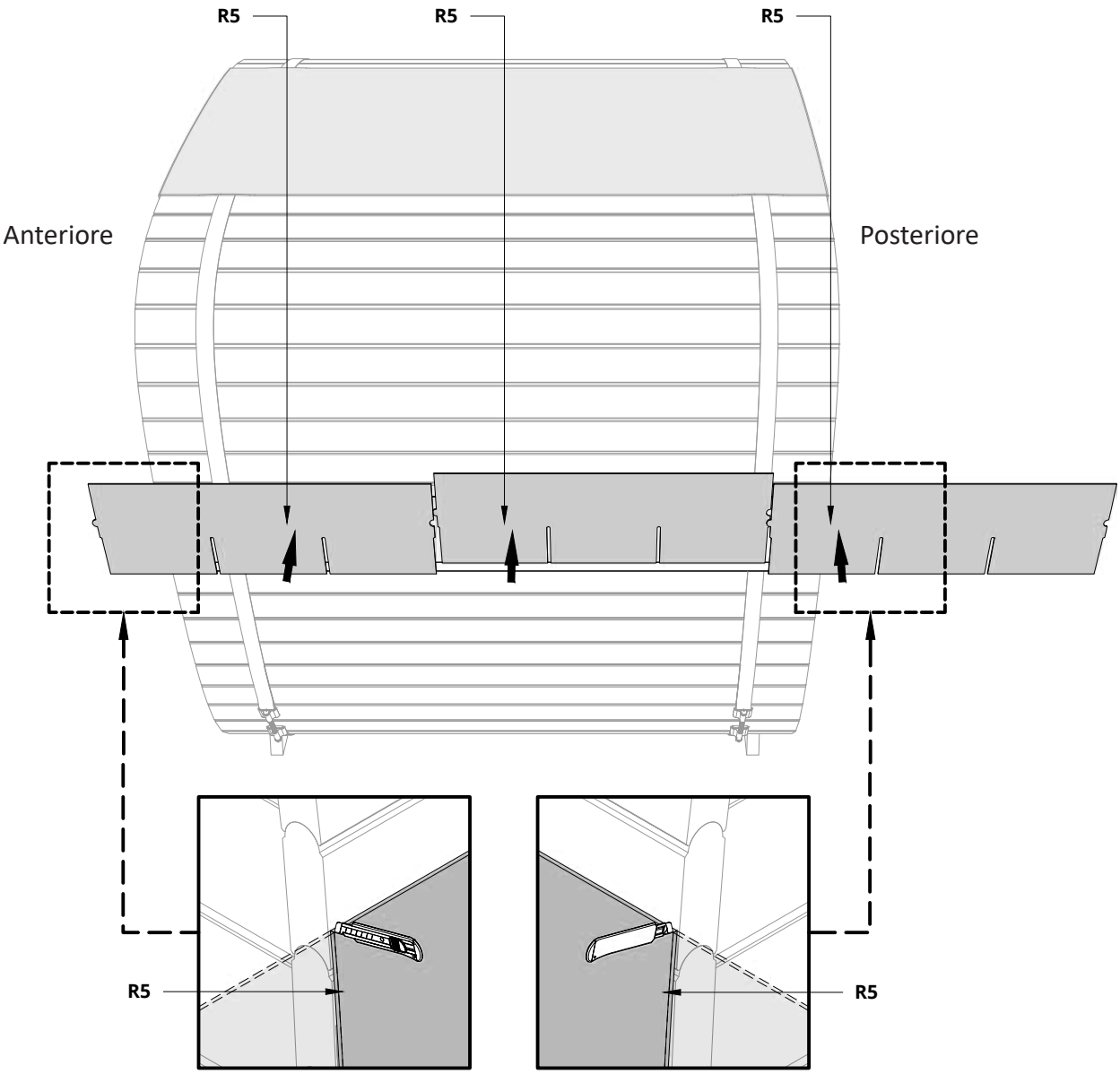


INSTALLAZIONE

Le foglie sono autoadesive, per una migliore adesione, utilizzare una fonte di calore.
La prima fila inizia davanti e si sposta.
Taglia le foglie che sporgono dal bordo.
Gli avanzi possono essere usati.
Ripeti questi passaggi sull'altro lato.



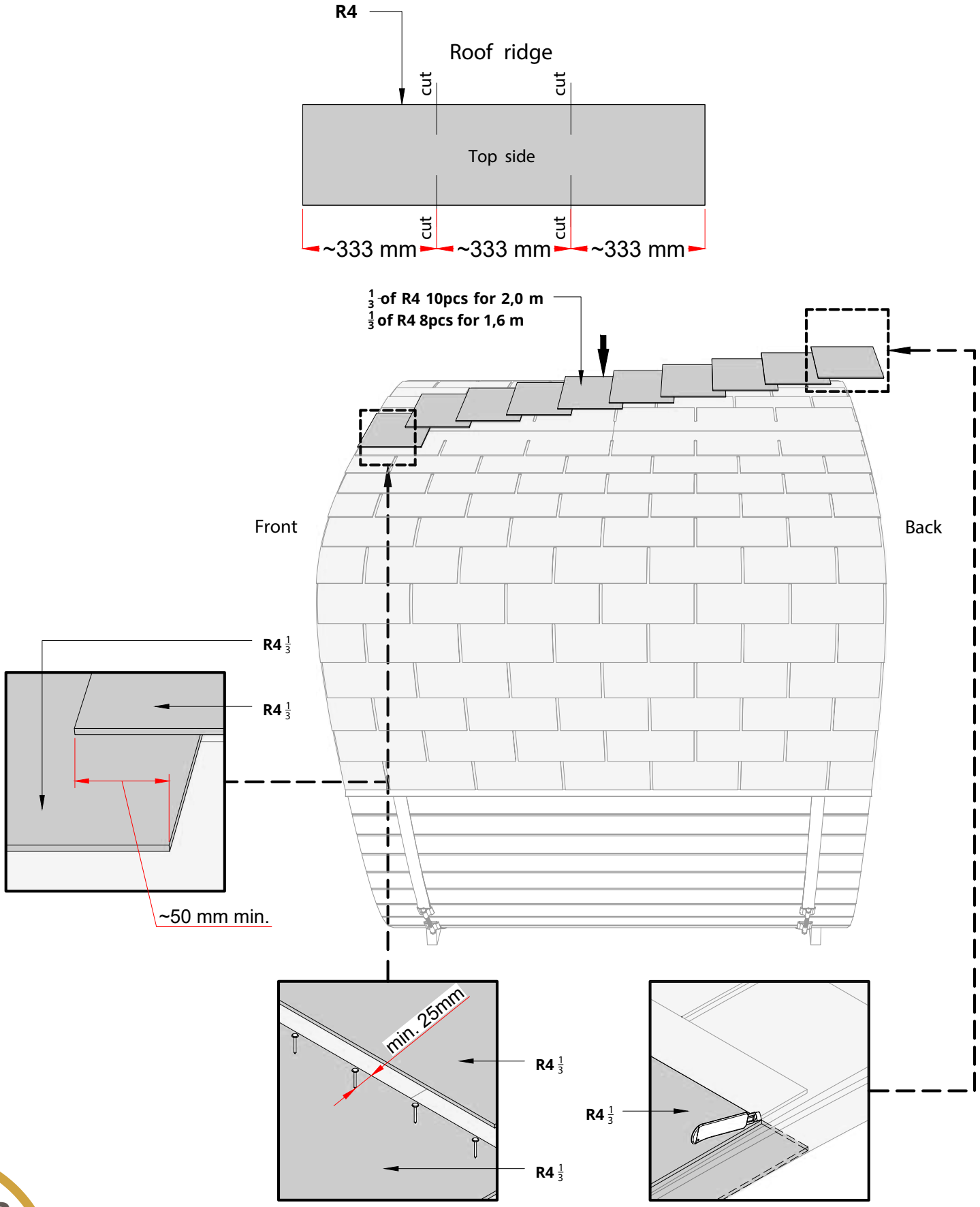




IT

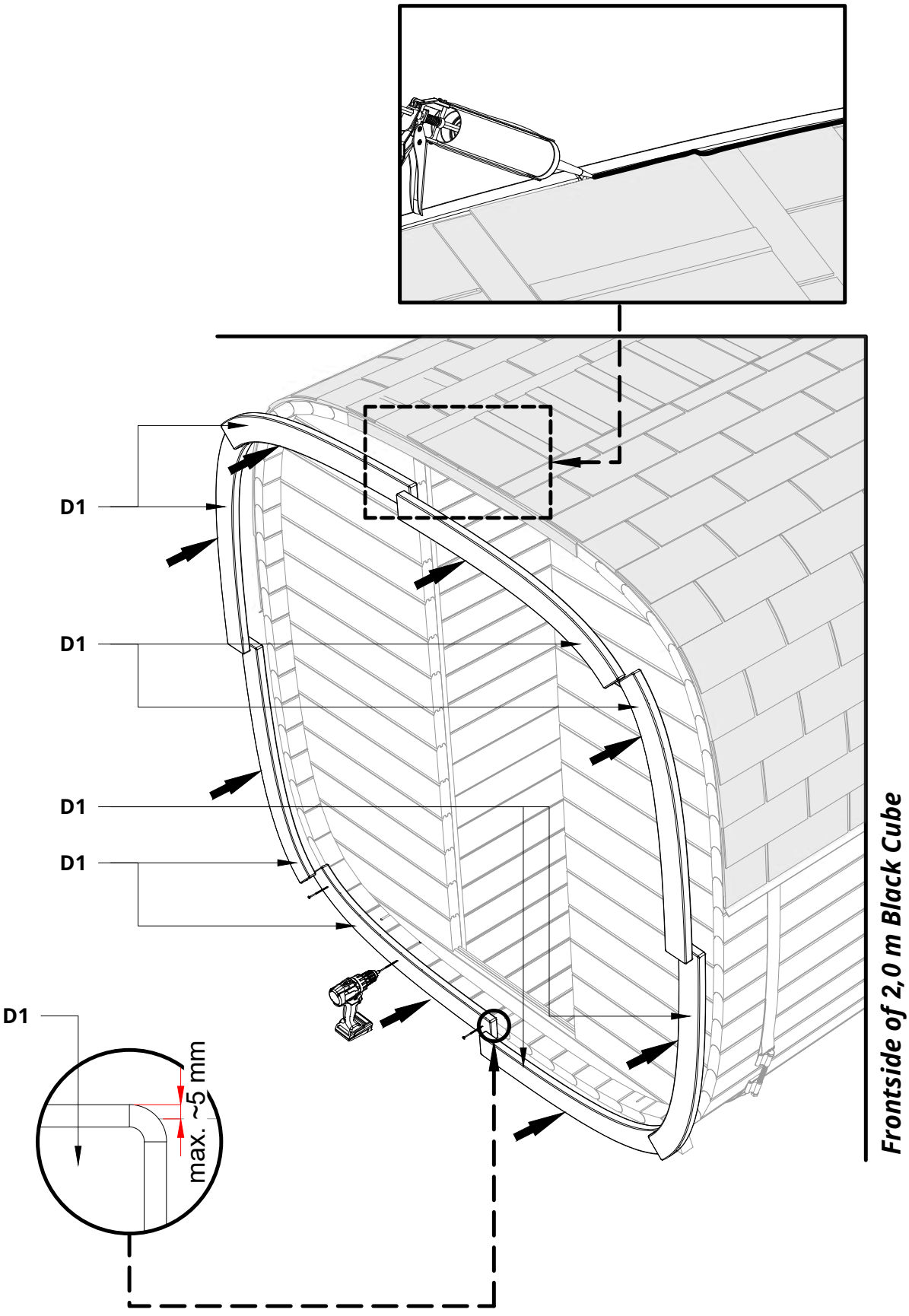
INSTALLAZIONE

Le foglie sono autoadesive, per una migliore aderenza, utilizzare una fonte di calore come un cannello o un decapante termico.
La cresta può essere iniziata nella parte posteriore o anteriore della sauna.
Taglia le foglie che sporgono dal bordo.



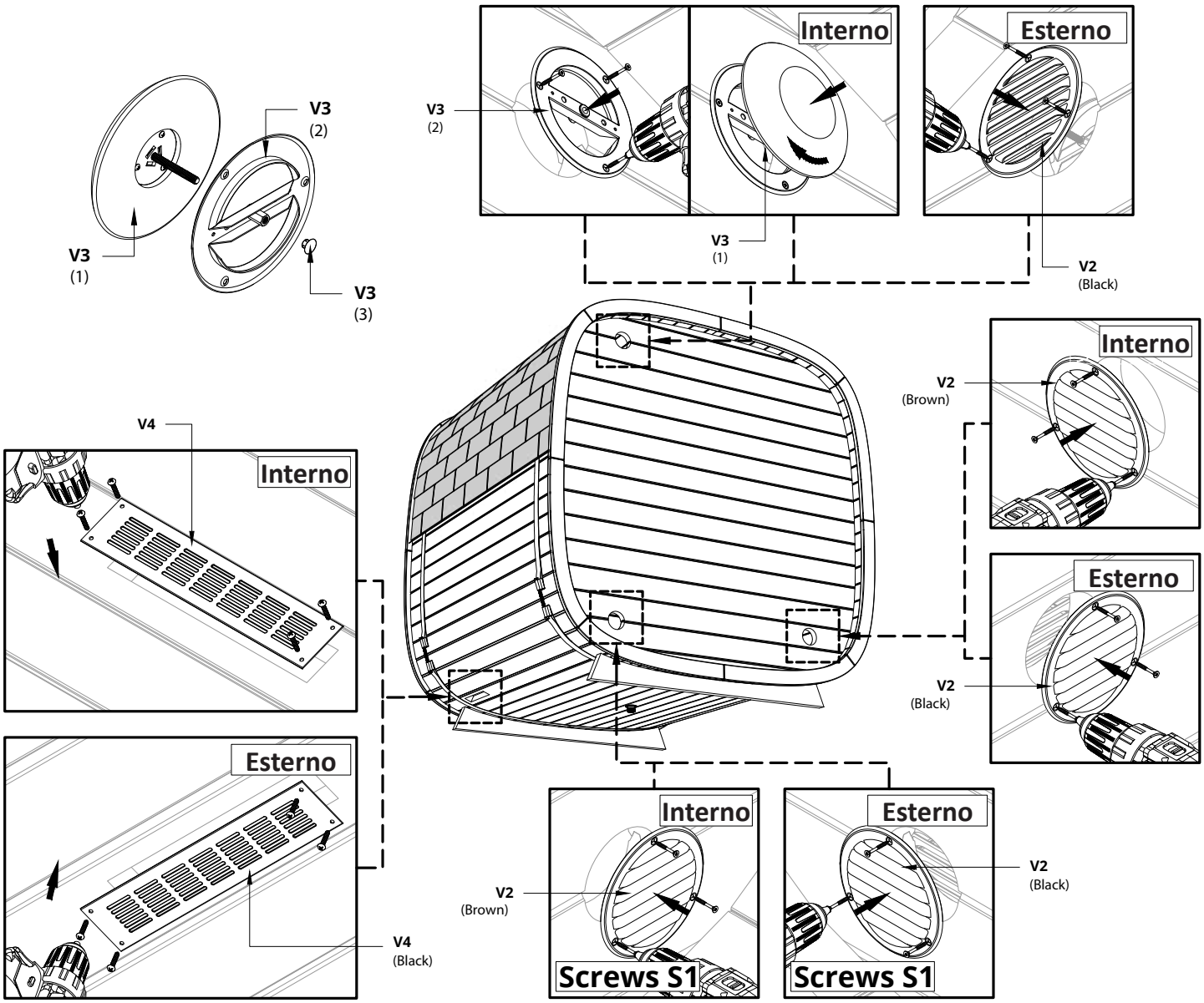
INSTALLAZIONE

Si prega di fresare le teste delle viti.
Installare i pannelli di copertura con 3 viti.
Aggiungere della colla per le 2 piastre di copertura inferiori.
Riempire gli spazi tra i fogli di bitume e le piastre di copertura davanti e dietro.
Questa operazione deve essere eseguita davanti e dietro la sauna.



INSTALLAZIONE

Installare le piastre di ventilazione V2, V3 e V4.

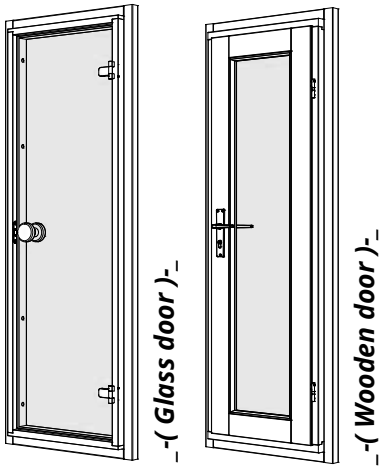


Porta

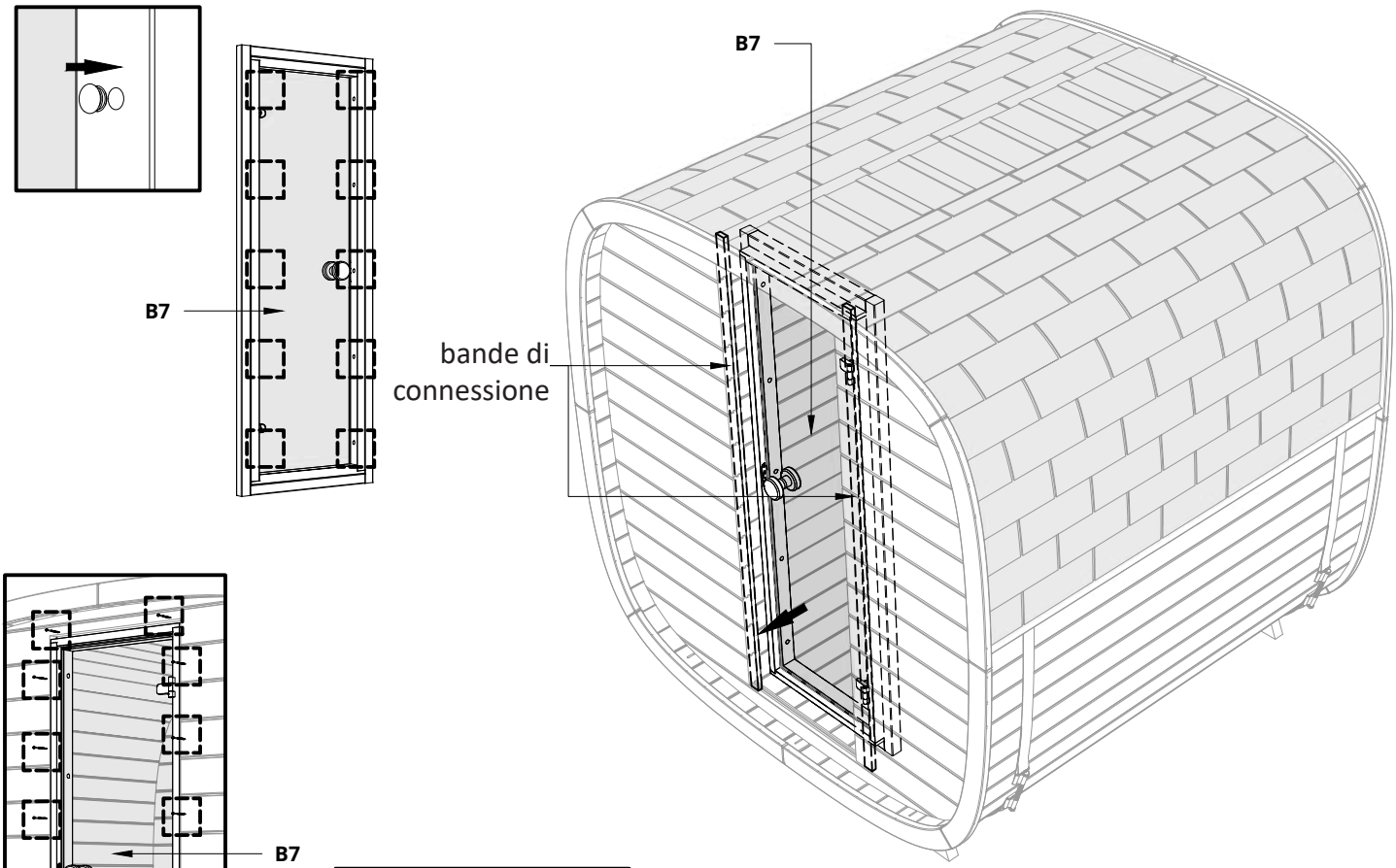
Svasare le teste delle viti.
Inserire il copriforo P se non è fissato.
Rimuovere i listelli di collegamento dalla parete anteriore (per le pareti in legno).
Installare la porta dall'interno.

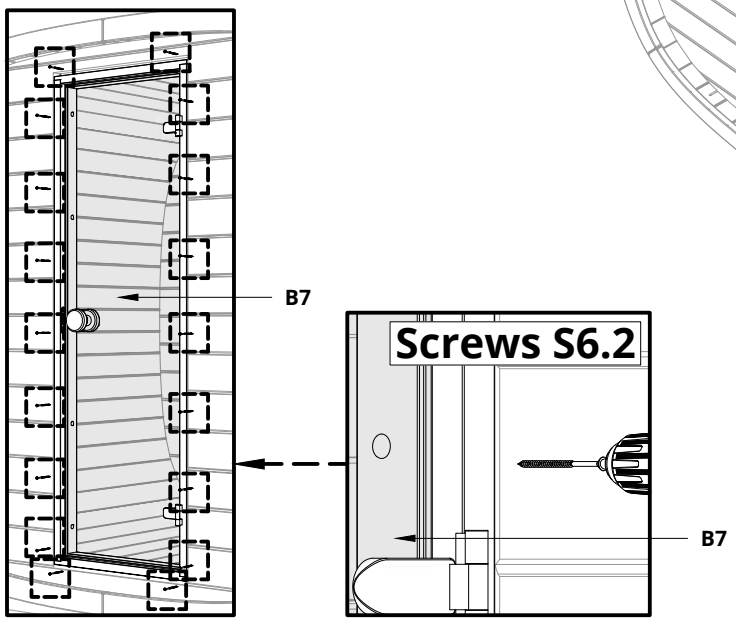
- se parete in legno: 18 viti S6.2
- per pareti in vetro: 14 viti S6.2

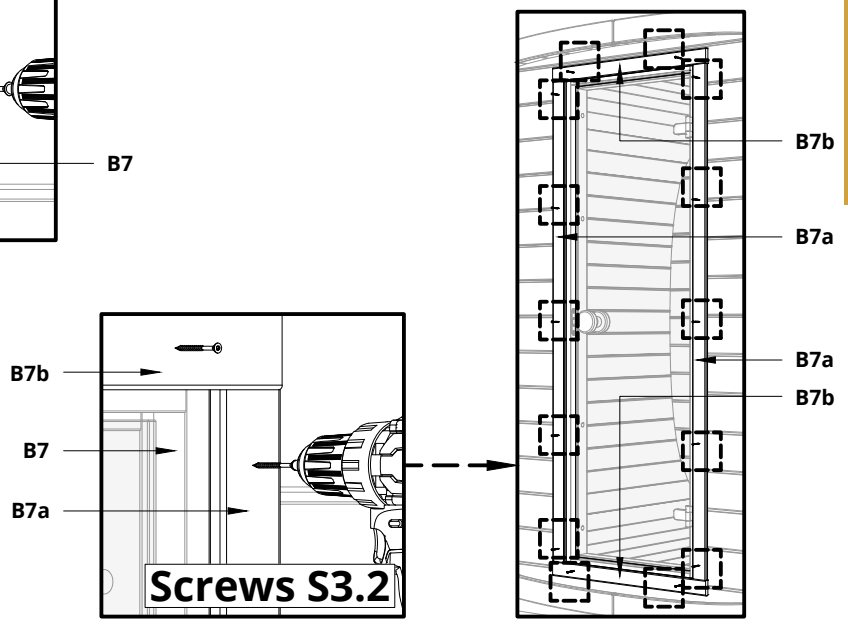
Installare le finestre (se ordinate) (solo per pareti in legno).
Montare le modanature della porta: 14 viti S3.2.
Prima di avvitare le modanature delle porte, praticare un foro di 4 mm per le viti (per le pareti in legno).

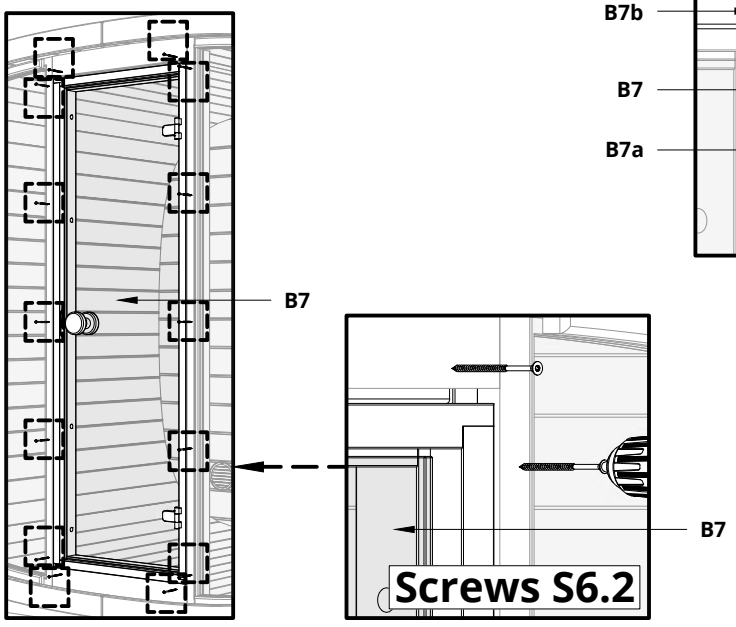


INSTALLAZIONE









IT

INSTALLAZIONE

2.3 Regolazioni dall'esterno

1) Regolazione delle cerniere

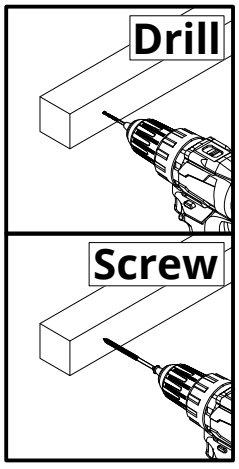
- Rimuovere la plastica dalle cerniere (prima immagine). Per rimuovere la plastica, sollevarla nel punto indicato dalle linee rosse.
- Per regolare le cerniere, sono necessari una punta TORX 30 e un trapano a batteria.
- Allentare leggermente il bullone mostrato in figura. (NON APRIRE COMPLETAMENTE).
- Se i due bulloni delle cerniere sono leggermente allentati, la finestra può essere spostata nelle direzioni indicate nella figura.
- Se il vetro viene regolato alla distanza richiesta, i bulloni devono essere serrati nuovamente.

2) Regolazione della serratura a rulli

- È necessario un cacciavite PH2.
- Il blocco del rullo può essere regolato ruotando la vite indicata dalla linea rossa.
- Ruotando in senso orario si sposta il rullo verso l'interno e ruotando in senso antiorario si sposta il rullo verso l'esterno.
- Il rullo deve essere regolato in modo che il vetro si muova liberamente dietro il rullo senza applicare forza.
- La vite di regolazione del blocco del rullo deve sempre trovarsi nella parte superiore del rullo, altrimenti la porta potrebbe bloccarsi.

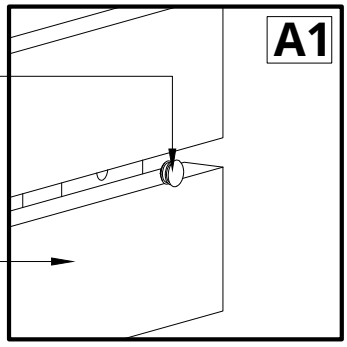
2.4 Assemblaggio dell'interno

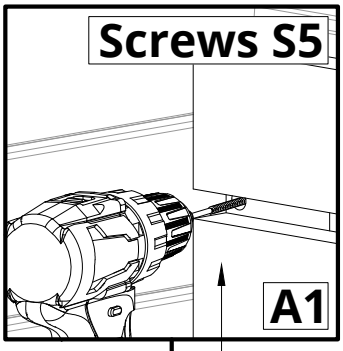
Utilizzare le viti solo se la parete non è panoramica.
Si prega di fresare le teste delle viti.
Le altezze sono misurate da una superficie diritta.
Installare i supporti del banco I1 e I2.
Installare i legni quadrati per le panche.
Utilizzare la colla tra il legno quadrato e la parete.
Praticare un foro di 4 mm nel legno quadrato prima di inserire le viti.

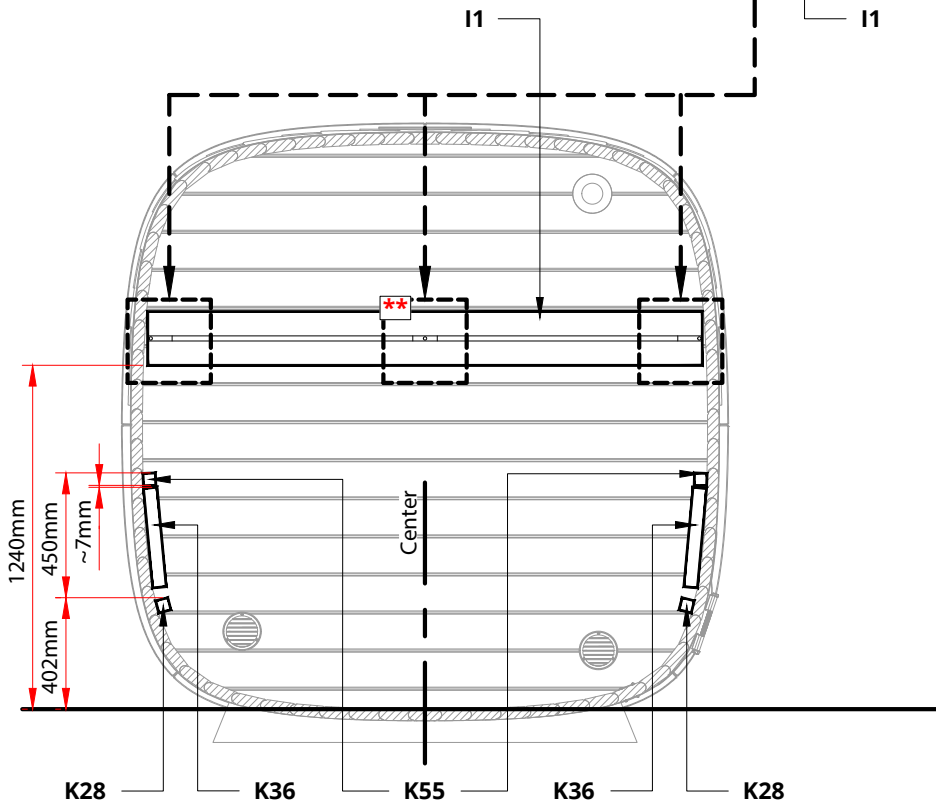


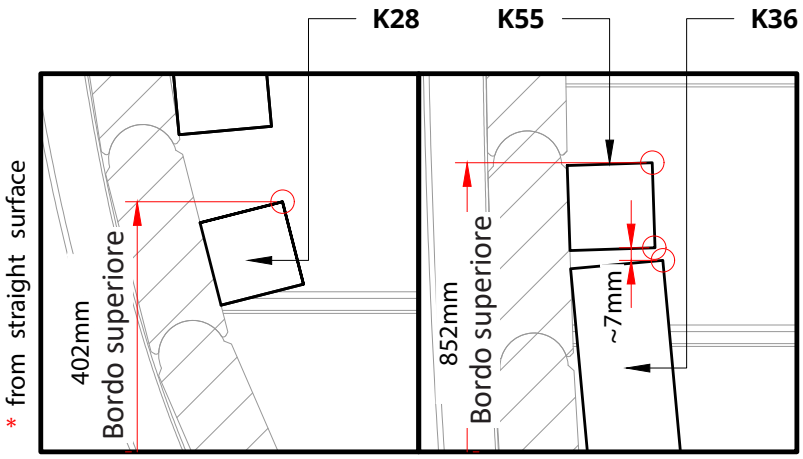
INSTALLAZIONE

1. Rimuovere il coperchio dal foro P, se presente.
2. Avvitare lo schienale
3. Riposizionare il coperchio del foro P



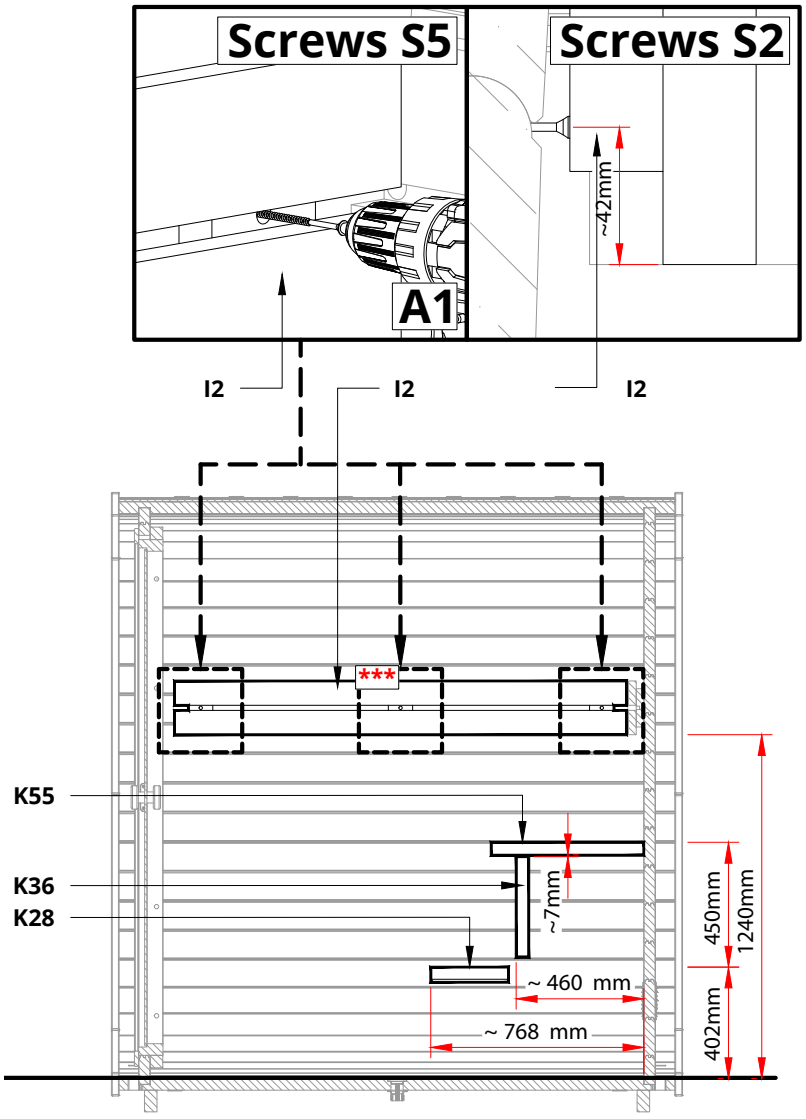




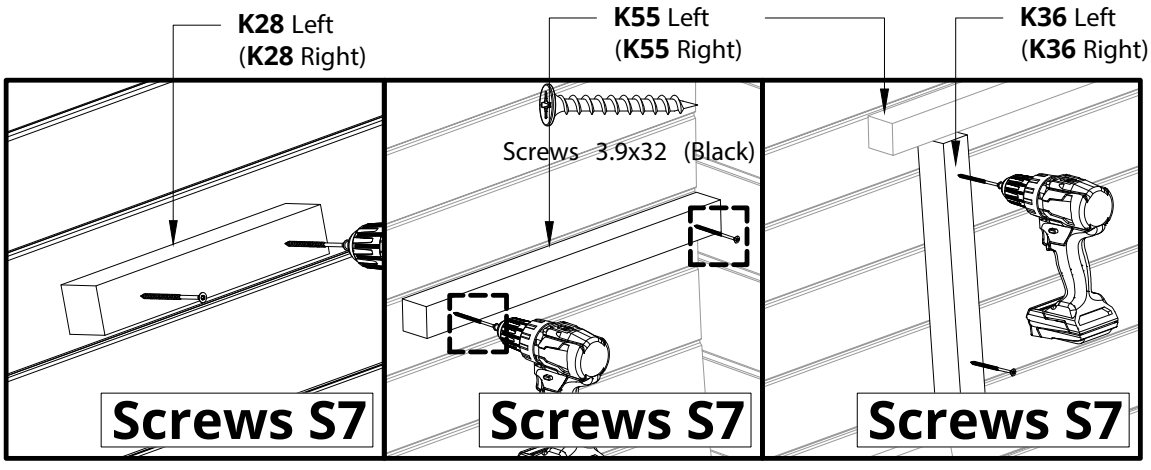


IT

INSTALLAZIONE

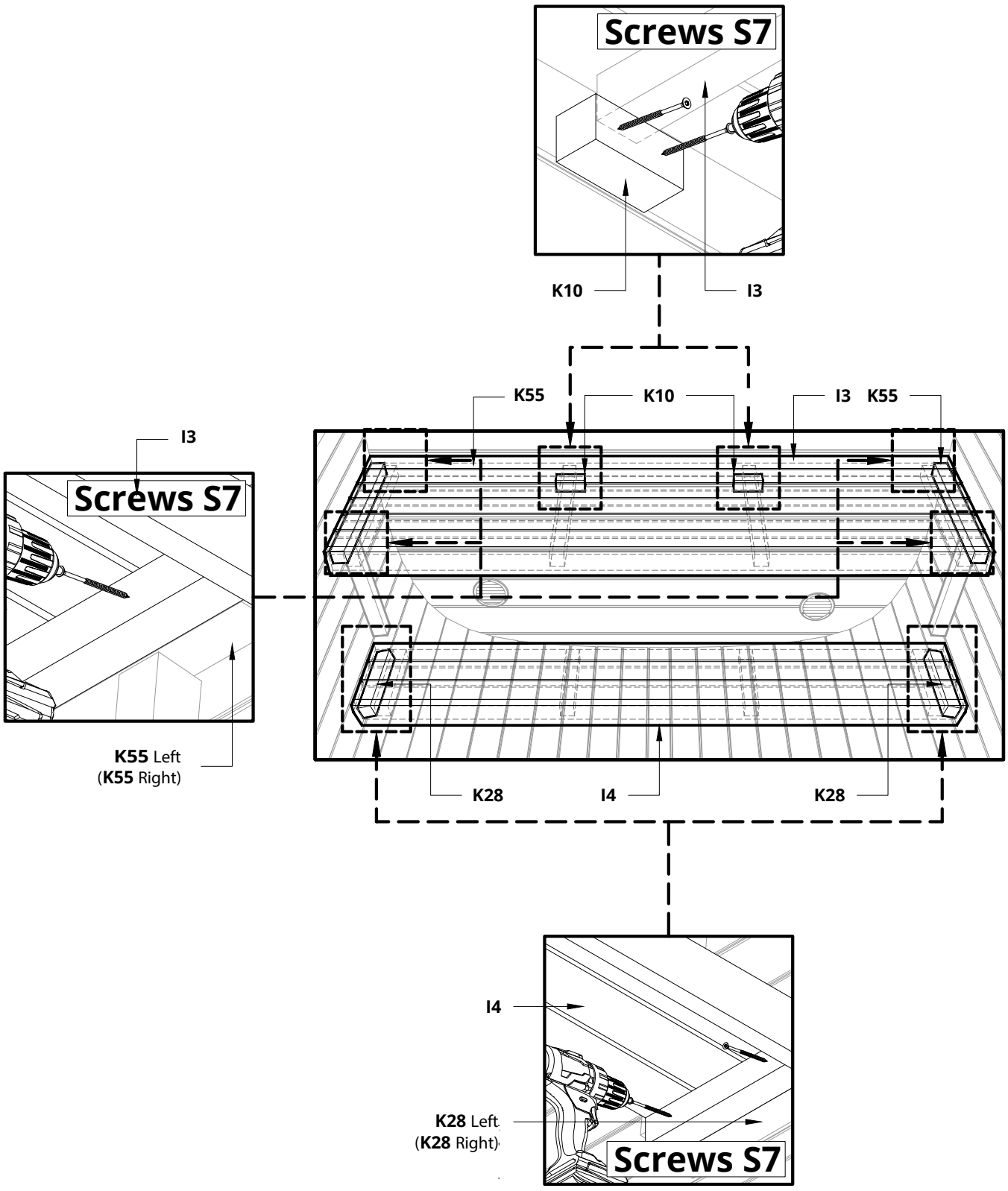


*** Solo per il Black Cube da 2,0 m.



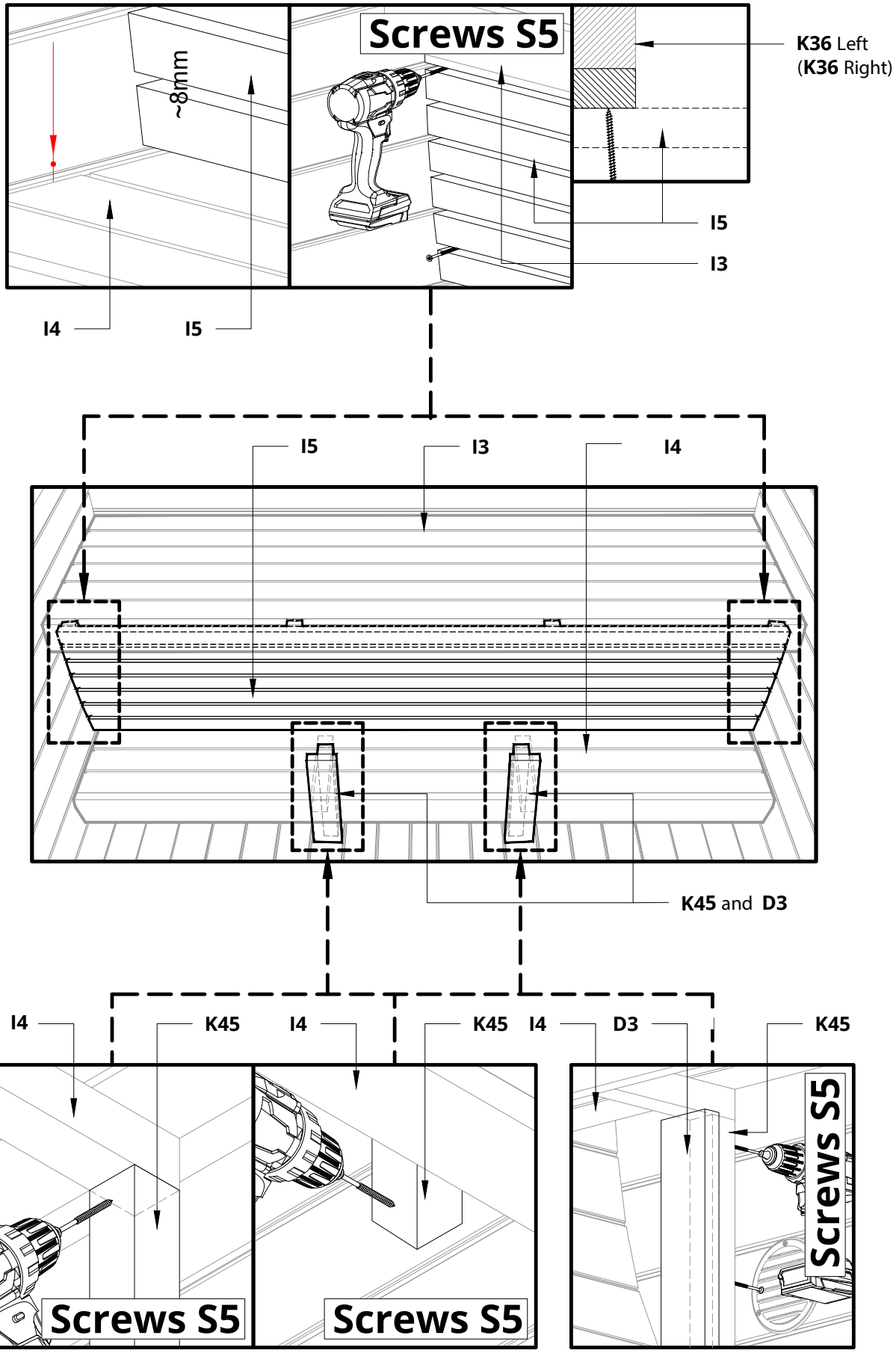
INSTALLAZIONE

Si prega di fresare le teste delle viti.
Installare la panca I3 e il legno quadrato K10.
Utilizzare la colla tra il legno quadrato K10 e la parete.
Installare la panca I4, le gambe K45 e le tavole di copertura delle gambe D3.
Installare la gonna del banco I5.
Praticare un foro di 4 mm nel legno quadrato prima di inserire le viti.



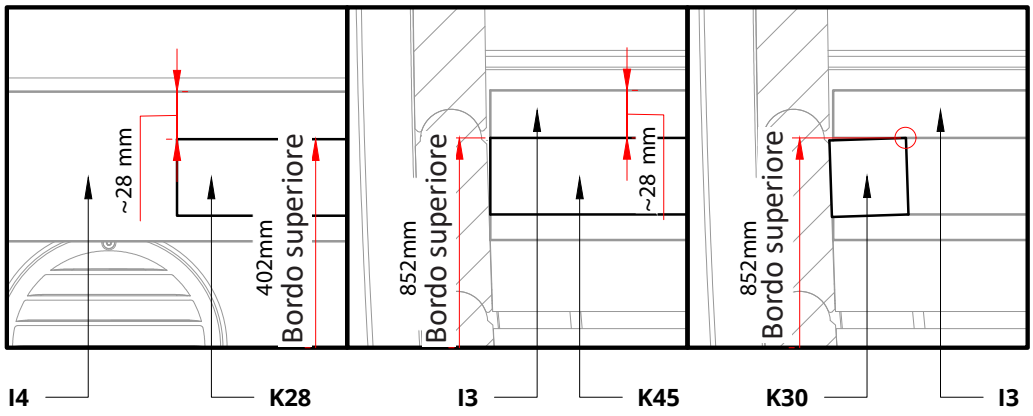
IT

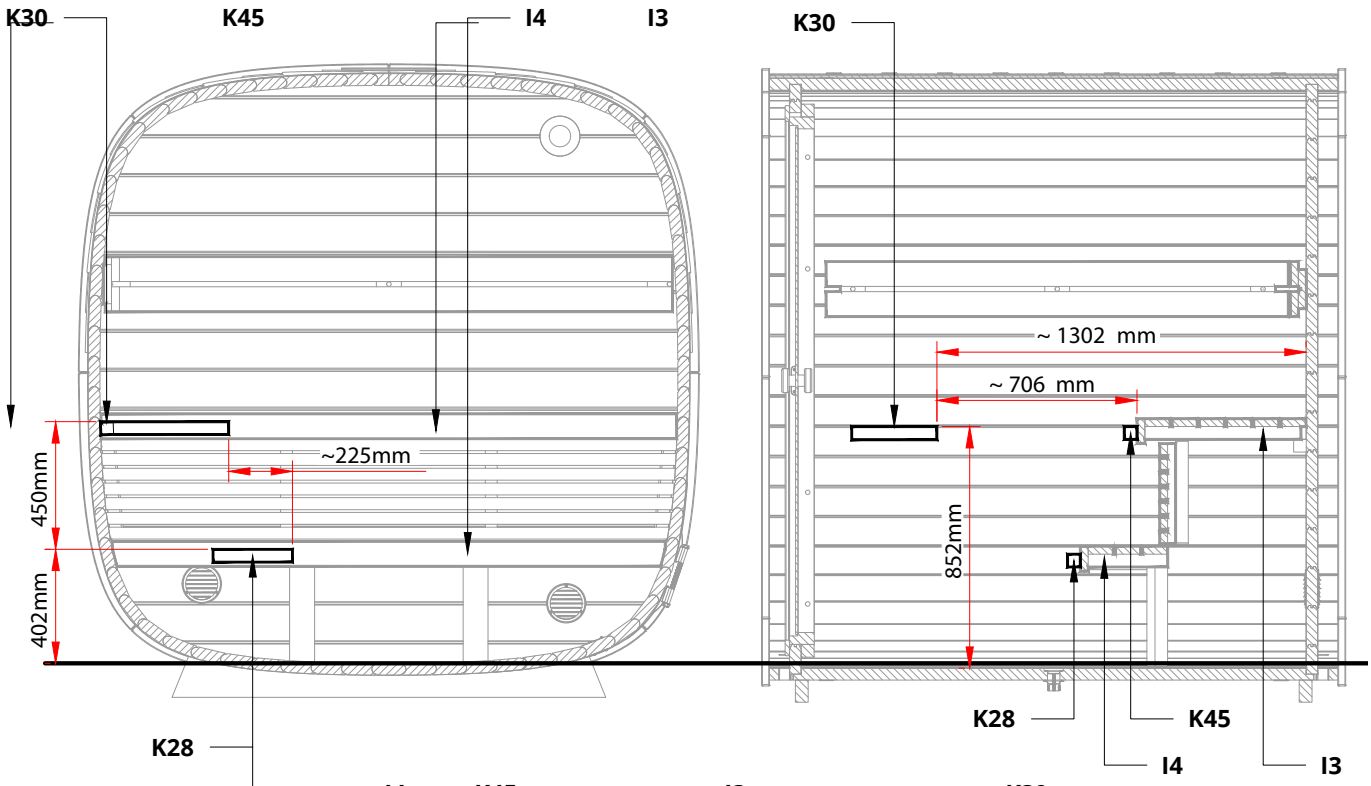
INSTALLAZIONE

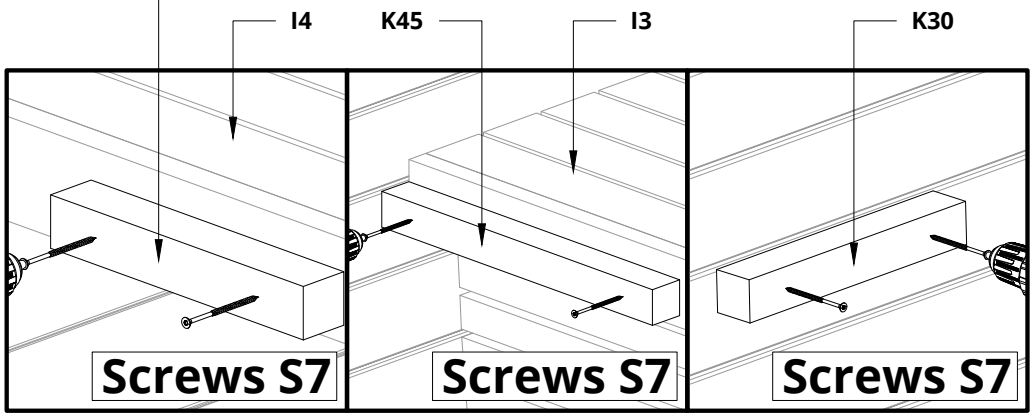


INSTALLAZIONE

Si prega di fresare le teste delle viti.
L'altezza è misurata da una superficie diritta.
Installare legno quadrato per le panche.
Utilizzare la colla tra il legno quadrato e la parete.



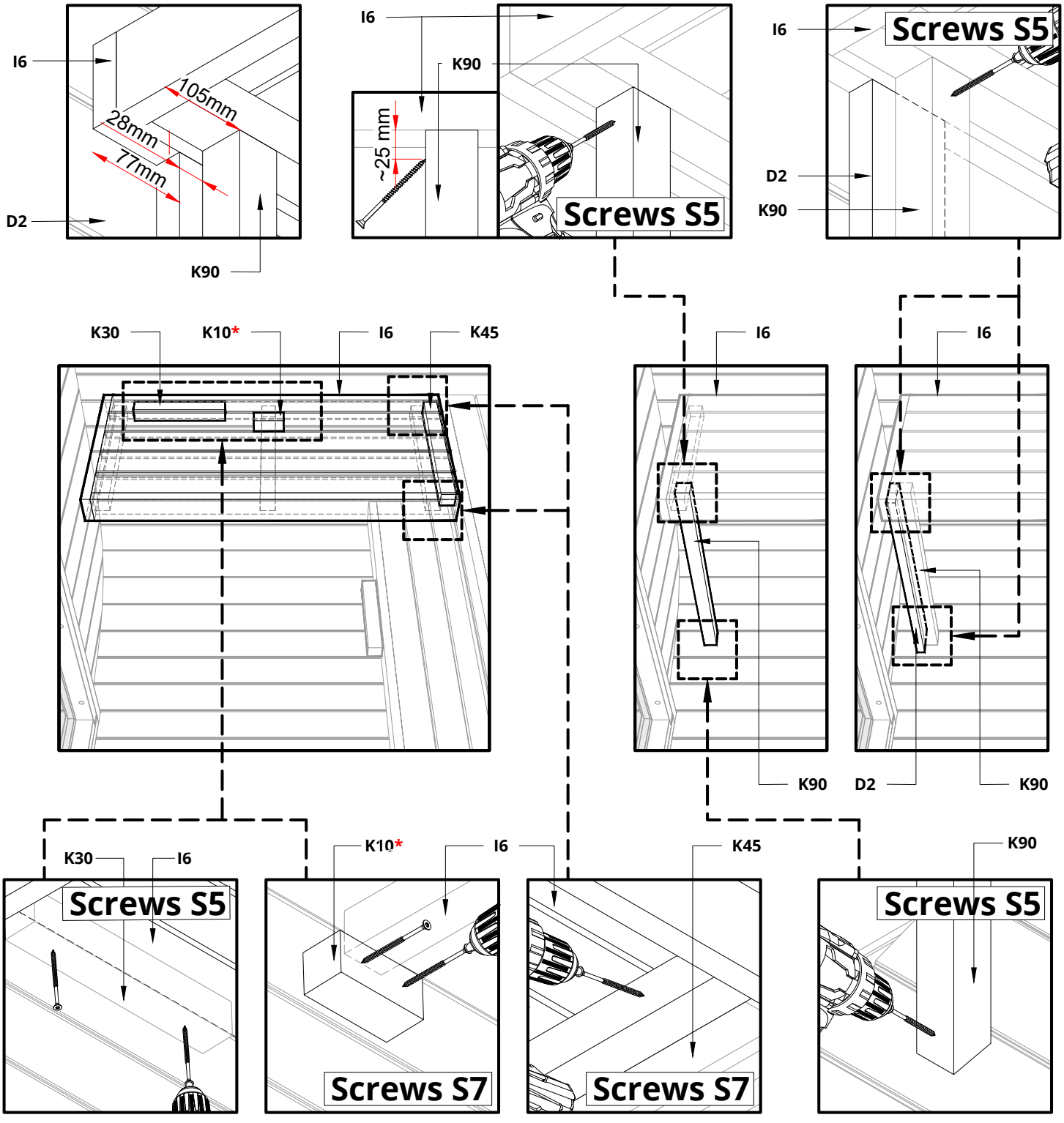




IT

INSTALLAZIONE

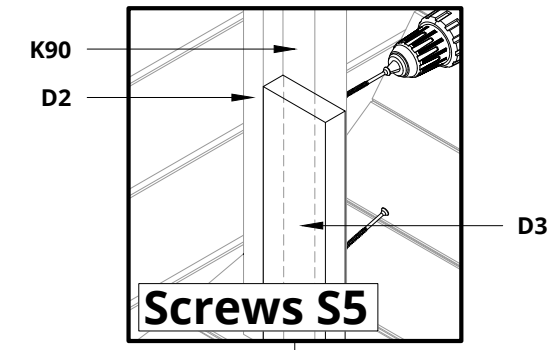
Si prega di svasare le teste delle viti.
Il legno quadro K90 e la piastra di copertura D2 sono più lunghi, quindi devono essere tagliati a misura.
Installare il banco I6 e alcuni aiutanti per mantenere il banco in piano.
Installare il legno quadro K10 per la panca.
Utilizzare la colla tra il legno quadro K10 e la parete.
Installare la gamba del banco da lavoro K90 e il pannello D2.

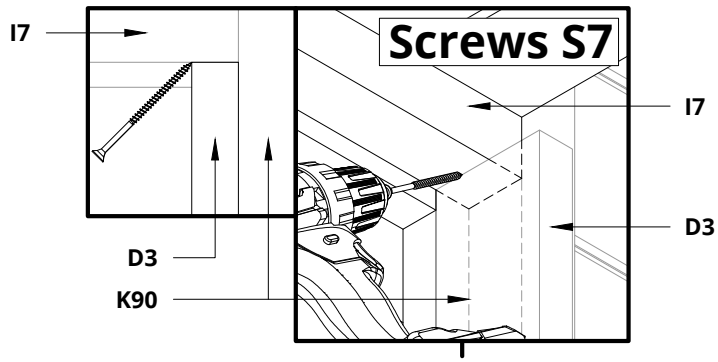


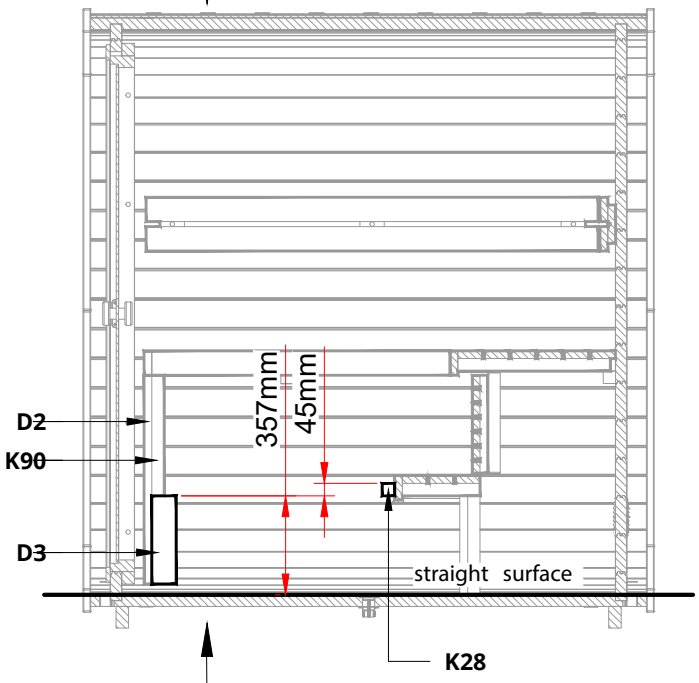
*** Solo per Onyxia da 2,0 m.**

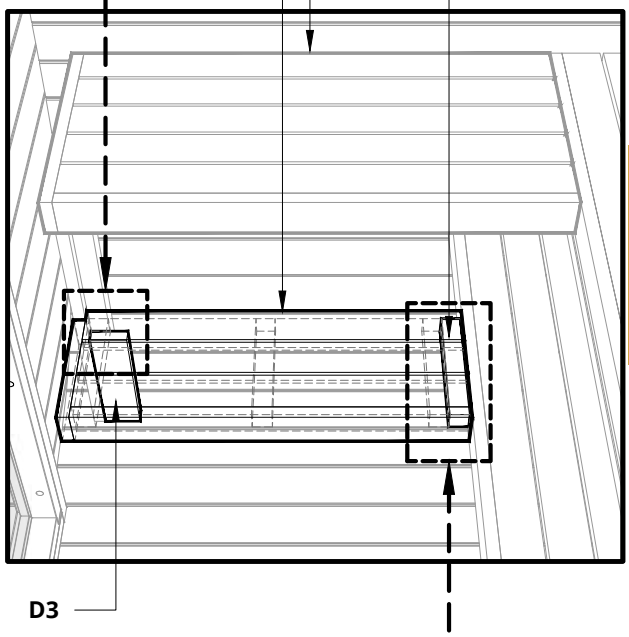
INSTALLAZIONE

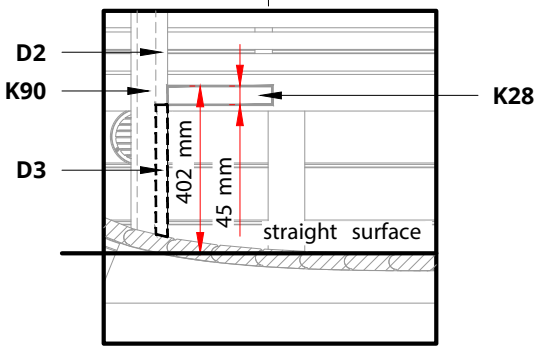
Si prega di fresare le teste delle viti.
L'altezza è misurata da una superficie diritta.
La tavola di copertura D3 è più lunga, deve essere tagliata alla giusta dimensione.
Installare la piastra di copertura D3.
Installare il banco I7 e alcuni aiuti per mantenere il banco a livello.

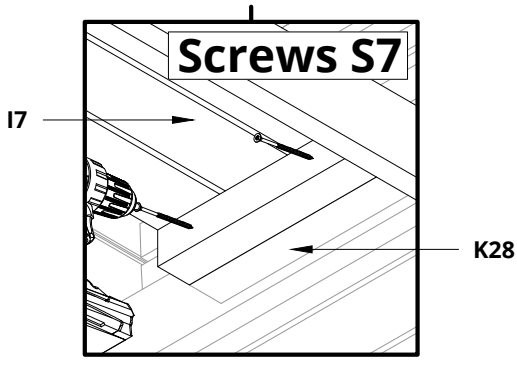








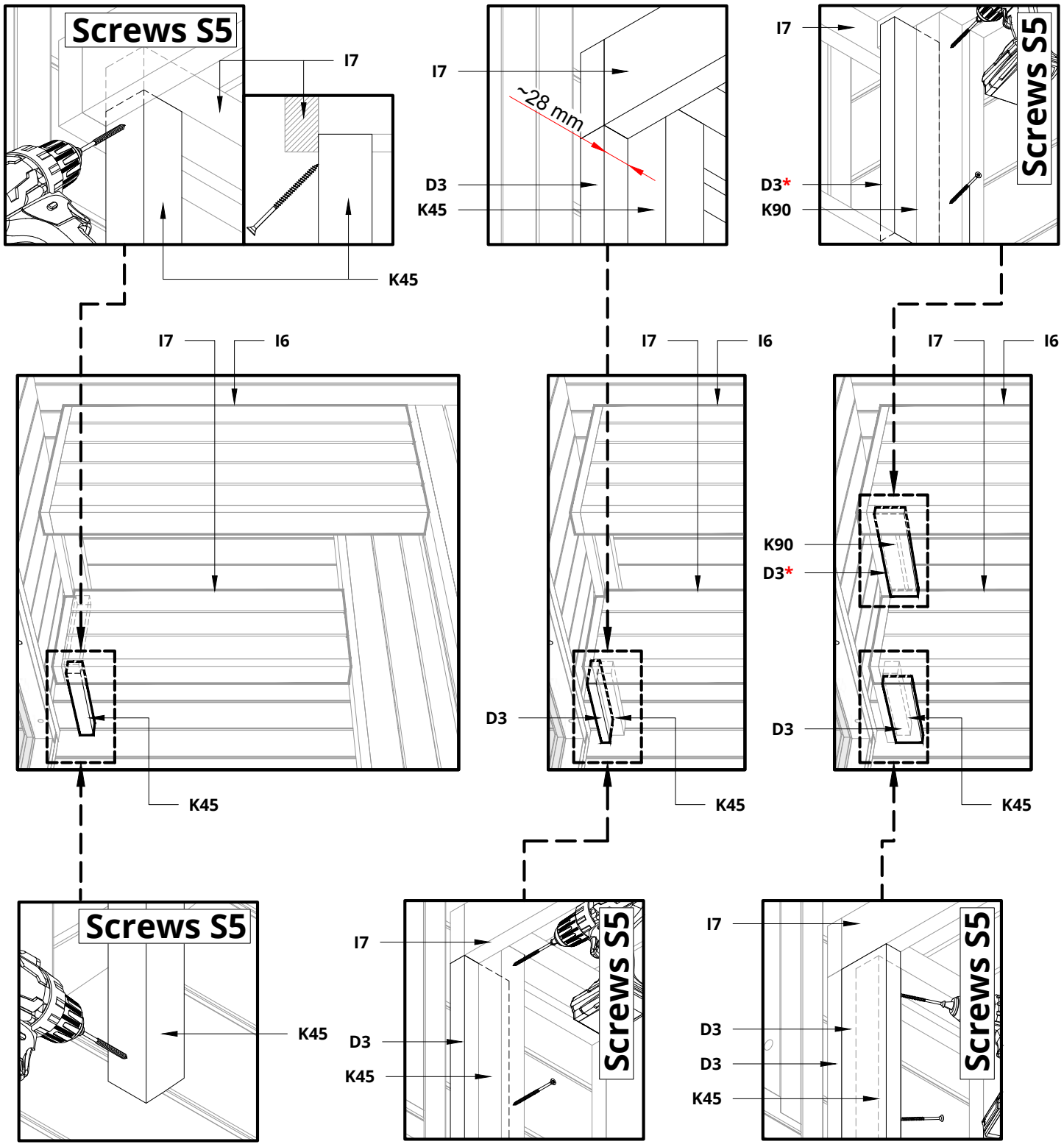




IT

INSTALLAZIONE

Si prega di svasare le teste delle viti.
Il legno quadro K45 e i pannelli di copertura D3 sono più lunghi e devono essere tagliati a misura.
Installare la gamba della panca K45 e le tavole di copertura D3 e D4.
* Se è stata ordinata una gonna per panca, saltare l'installazione di D3 e proseguire con la pagina successiva.



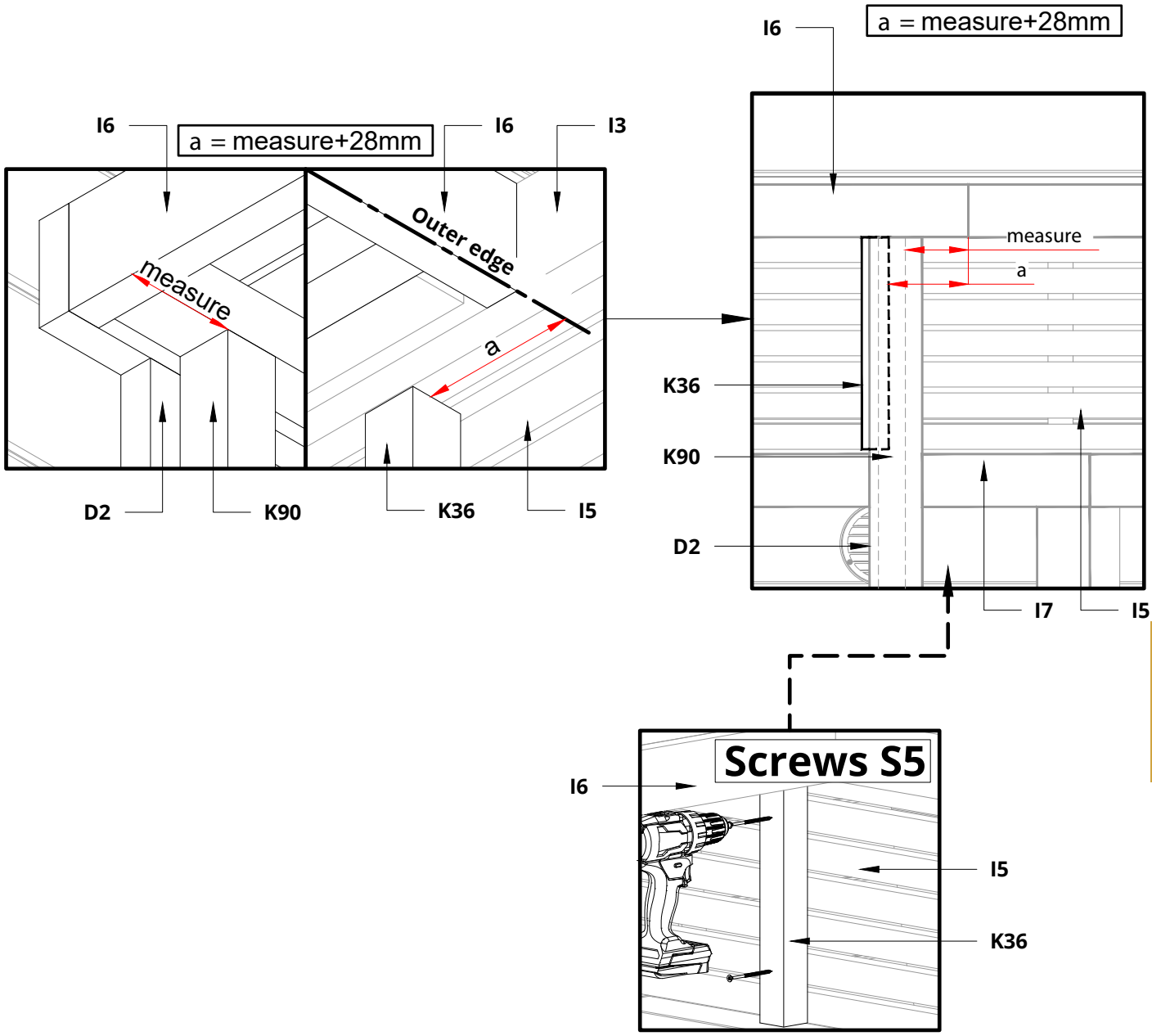
INSTALLAZIONE

Opzioni

Svasare le teste delle viti.

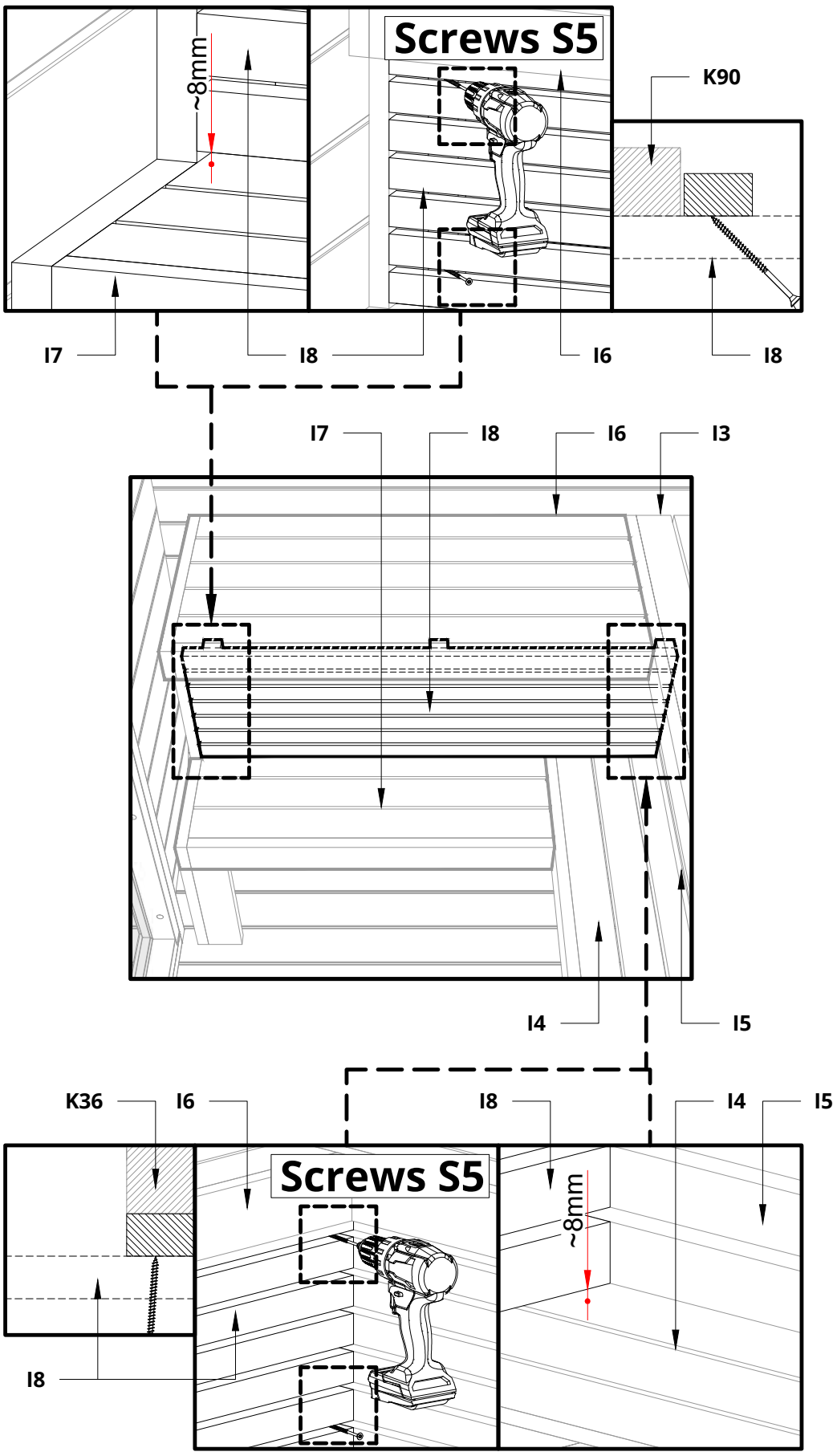
Misurare e segnare la distanza per K36.

Montare il legno squadrato K36 e la gonna della panca I8.



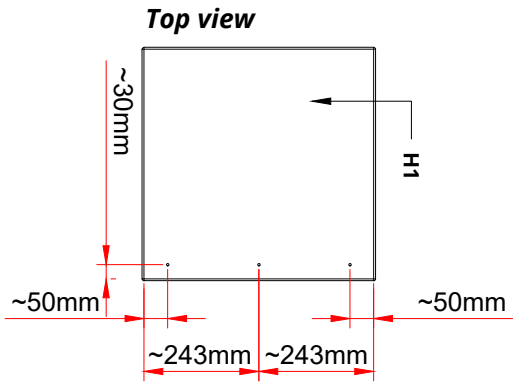
IT

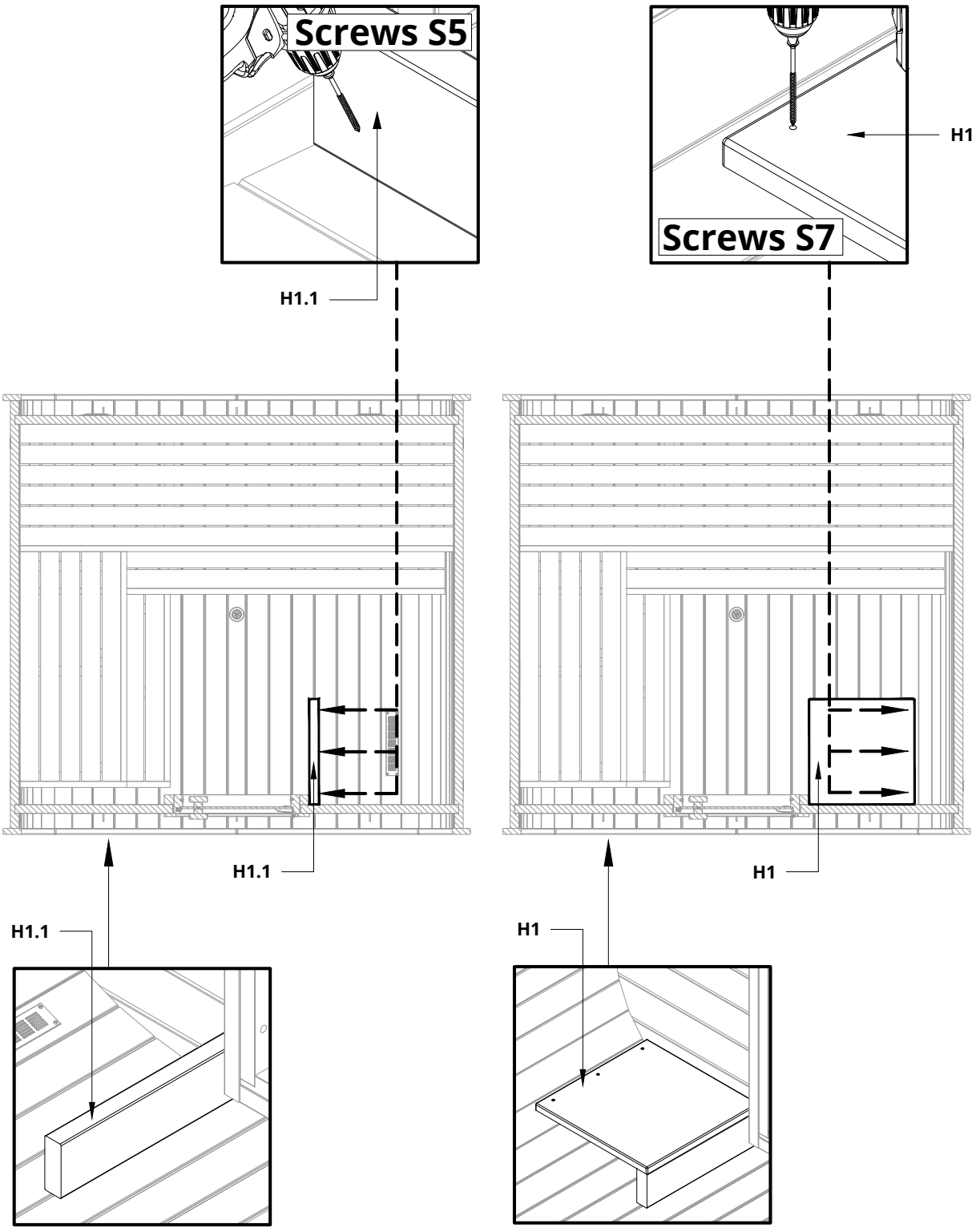
INSTALLAZIONE



INSTALLAZIONE

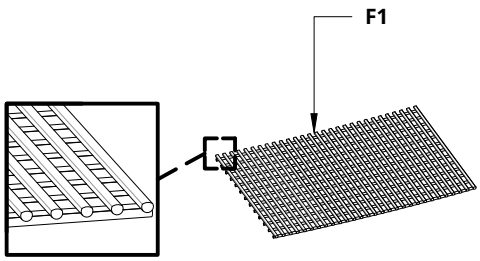
Questi passaggi si applicano alla piastra di protezione termica, se ordinata.
Installare la staffa H1.1 della piastra di protezione termica H1.
Praticare fori da 5 mm nella piastra di protezione termica H1 e installarla.
(La posizione dei fori è illustrata nella figura).

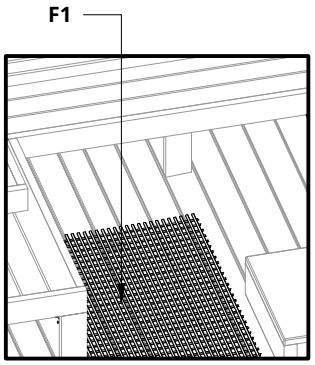


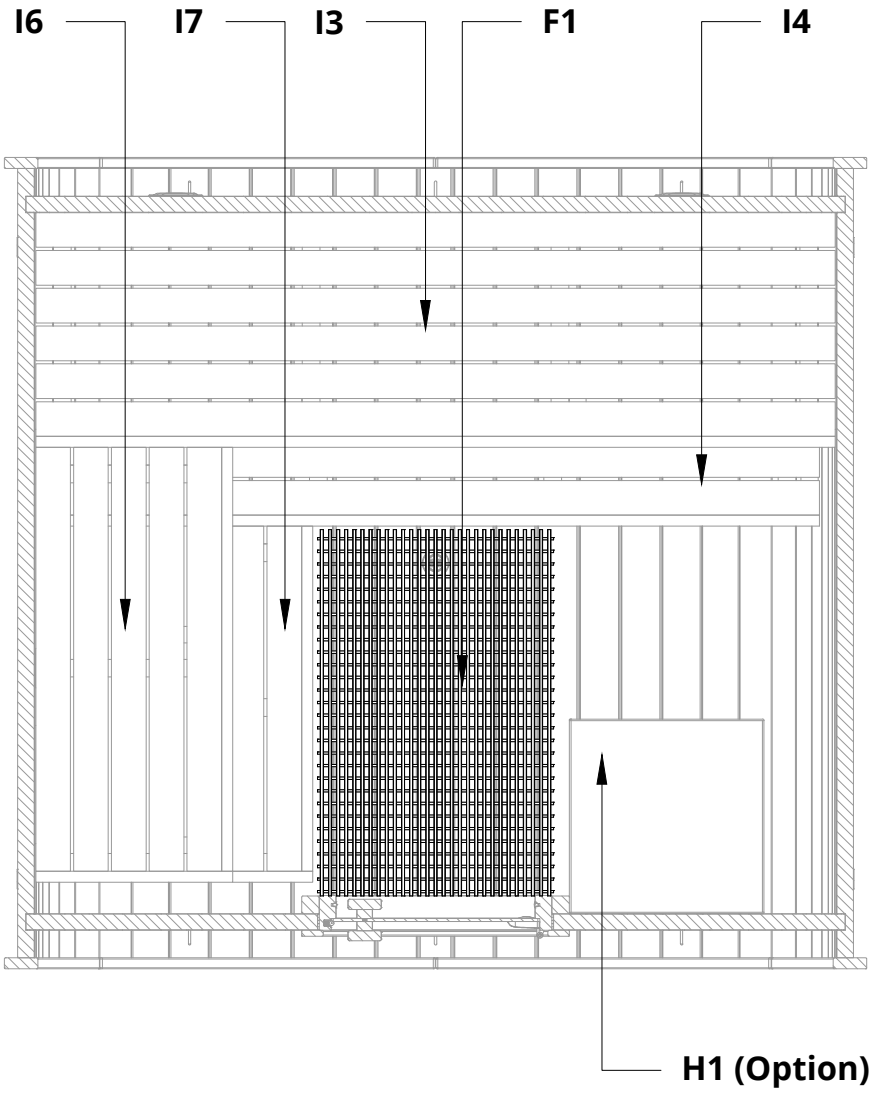


INSTALLAZIONE

Posizionare il tappetino F1.







MANUTENZIONE

Per preservare l'aspetto e la durata della vostra sauna in ThermoWood, vi preghiamo di seguire le seguenti raccomandazioni:

1. Prima di utilizzare la sauna per la prima volta, le panche e i poggiapiedi devono essere trattati con un olio protettivo per prolungarne la durata. In seguito, questa operazione deve essere eseguita una o due volte l'anno.
2. Prima di utilizzare la sauna per la prima volta e successivamente una volta all'anno, è necessario pulire la porta, il telaio della porta, il davanzale e il telaio della finestra. I pavimenti devono essere trattati con una vernice Teknos Helo Aqua 40 (vernice speciale semilucida a base d'acqua).
3. Le superfici esterne della sauna vengono protette con una prima mano durante la produzione. La seconda mano deve essere applicata circa due mesi dopo l'acquisto per prolungare la durata della sauna e preservarne l'aspetto. Utilizzare un saturatore per legno contro l'umidità.
4. Ispezione visiva regolare:
   - Controllare periodicamente le condizioni del legno, dei fissaggi e delle giunzioni.
   - Cercate tracce di sporco, muffa o segni di usura.
5. Pulizia regolare:
   - Risciacquo con acqua pulita: dopo ogni esposizione alla pioggia o a intervalli regolari, risciacquare la superficie per rimuovere polvere e depositi leggeri.
   - Pulizia accurata: ogni pochi mesi, preparare una soluzione di acqua tiepida e detergente delicato e utilizzare una spazzola a setole morbide o un panno morbido per strofinare delicatamente il legno, evitando prodotti abrasivi o aggressivi.
6. Risciacquo e asciugatura:
   - Dopo la pulizia, risciacquare accuratamente per rimuovere ogni traccia di sapone.
   - Lasciare asciugare completamente il legno all'aria per evitare la formazione di umidità.
7. Applicazione di una protezione:
   - Per preservare l'aspetto di ThermoWood, si raccomanda l'applicazione periodica di un olio o di un colorante adatto (secondo i consigli del produttore).
   - In generale, la protezione dovrebbe essere rinnovata ogni 1-2 anni.
8. Manutenzione preventiva:
   - In caso di macchie ostinate o di muffa, intervenire tempestivamente con una pulizia a campione.
   - Monitorare regolarmente le condizioni del legno nel corso delle stagioni per anticipare gli interventi necessari.

Seguendo questi passaggi, contribuirete a mantenere la bellezza e la longevità della vostra sauna in ThermoWood.

GARANZIA

I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi per difetti di materiale e di produzione, a partire dalla consegna della sauna al cliente.
La garanzia è valida se l'utente ha letto i manuali d'uso e li ha rispettati.
La garanzia non copre i difetti caratteristici del legno, quali scolorimento, alterazioni o crepe causate da umidità alternata o eccessiva, ecc.
La garanzia non copre la normale usura del prodotto causata dal suo utilizzo e i danni causati da un'installazione o un utilizzo non corretti.
La garanzia non copre i danni causati da tuoni o altri fenomeni meteorologici.
La garanzia non copre i danni causati da un'installazione errata da parte del cliente.
La garanzia decade se si tenta di modificare o riparare il prodotto in modo indipendente o se non viene utilizzato secondo la sua destinazione d'uso.
La garanzia decade se il prodotto viene conservato in una posizione o in condizioni sbagliate.
La garanzia è valida se l'acquirente informa il venditore del difetto entro un periodo di tempo ragionevole (7 giorni).

DANKSAGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen aufrichtig für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen, indem Sie sich für unsere Sauna entscheiden. Es ist uns eine große Freude, Sie in der Welt des Wohlbefindens und der Raffinesse begrüßen zu dürfen. Die mit Sorgfalt und Leidenschaft entworfene ONYXIA-Serie ist mehr als nur eine einfache Ausstattung: Sie ist eine Oase der Ruhe, die Ihnen Momente der Flucht und der tiefen Entspannung schenken soll.

Wir hoffen, dass jeder Moment, den Sie in Ihrer Sauna verbringen, Ihnen Entspannung, Gelassenheit und Vitalität bringt. Seien Sie versichert, dass wir uns bemühen, Sie bei Ihrem Erlebnis zu begleiten, denn Ihre Zufriedenheit ist unsere Priorität.

Vielen Dank, dass Sie Teil unserer großen HOLL'S-Familie sind.

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr HOLL's-Team

INHALT

Warnungen **5**

Beschreibung **6**

1.1 Details der Teile 6
1.2 Befestigungen 10
1.3 Außenabmessungen 12
1.4 Innenabmessungen 15

Aufbau **17**

2.1 Vorbereitung von außen 17
2.2 Montage von außen 26
2.3 Einstellungen von außen 42
2.4 Zusammenbau des Innenraums 42

Pflege **55**

Garantie **55**

WARNUNGEN

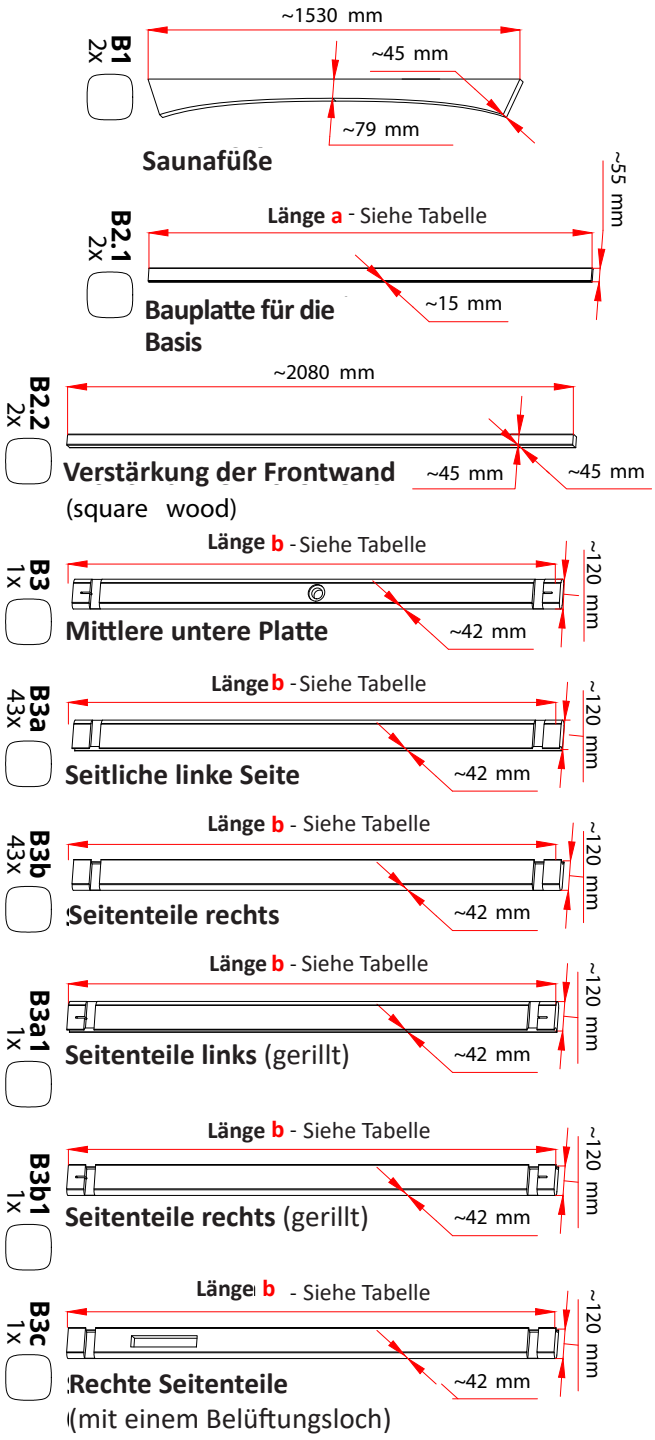
1. Es wird empfohlen, die Sauna über dem Bodenniveau zu installieren, damit die Füße der Sauna nicht direkt mit dem Boden in Berührung kommen. Bringen Sie zwischen den Füßen der Sauna und dem Boden ein wasserfestes Material wie Bitumenstreifen an, falls dies nicht bereits vorhanden ist.
2. Die Sauna muss auf einer ebenen und trockenen Betonplatte stehen. Wir empfehlen eine Plattenhöhe von ca. 8 cm, die mit Armierungseisen oder Fasern belegt sein sollte. Die Maße entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „2.1 Vorbereitung von außen“, Seite 17.
3. Wenn ein Holzofen installiert ist und der obere Teil des Schornsteins bei der Lieferung der Sauna noch nicht installiert wurde, muss er vom Dach der Sauna aus in das Schornsteinrohr eingesetzt werden.
4. Während der ersten Benutzung der Sauna sollte diese ständig überwacht und die Türen offen gehalten werden, da der Ofen einen besonderen Geruch verströmt, wenn er zum ersten Mal aufgeheizt wird. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Saunaofens.
5. Die maximal zulässige Temperatur in der Sauna beträgt 90 °C. Bei höheren Temperaturen besteht die Gefahr, dass die Sauna überhitzt wird.
6. Nach jedem Saunabesuch sollten Sie den Saunaofen eine Zeit lang warm, die Türen offen und die Fußstützen hochgeklappt lassen, damit die Sauna von innen trocknen kann. Falls sich Wasser auf dem Boden befindet, muss es unbedingt mit einem Schaber entfernt werden, um Schäden durch überschüssige Feuchtigkeit zu vermeiden.
7. **Wenn das Wetter feucht ist und das Holz sich ausgedehnt hat, müssen die Metallbügel, die die Sauna umgeben, gelockert werden, damit die Klammern nicht brechen und die Türen nicht blockiert werden.** Die Bügel können von der Mutter der M12-Klemme an der Seite der Sauna aus eingestellt werden. Um die übermäßige Spannung auf die Klemme und den Reifen selbst zu verringern, lösen Sie die M12-Mutter (Schlüssel Nr. 19), bis der Reifen nach links und rechts bewegt werden kann. Danach ziehen Sie die Mutter wieder an, bis der Bügel leicht unter Druck steht und ganz gegen das Holz gedrückt wird, so dass er sich nicht von den Saunawänden lösen kann. **Wenn das Wetter weniger feucht ist und das Holz getrocknet ist, sollten die Metallbügel um die Sauna herum von der M12-Mutter aus festgezogen werden.** Ziehen Sie die Mutter so an, dass der Reifen leicht unter Druck steht. Der Reifen muss vollständig auf das Holz gedrückt werden, damit er sich nicht von den Wänden der Sauna lösen kann.
8. Wenn sich die Tür verschiebt, wenn die Bügel festgezogen werden, oder für die Gesamteinstellung der Glastür siehe „2.3 Einstellungen von außen“, Seite 42.
9. Es ist nicht erlaubt, die Saunatür von innen zu verriegeln.
10. Um Schäden durch das Gewicht des Schnees zu vermeiden, muss der Schnee vom Saunadach entfernt werden. Dabei ist zu beachten, dass die Dachhaut beim Schneeräumen nicht beschädigt werden darf.
11. Wenn Ihre Sauna mit einer Beleuchtung ausgestattet ist, verlegen Sie ein 3G 2,5 mm2 -Zuleitungskabel für den Außenbereich und schließen Sie es an den mit der Sauna gelieferten Anschlusskasten an (L1 - braun, N - blau, GR - grün-gelb). Das Stromkabel der Sauna muss an einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden. Wenden Sie sich ggf. an einen Elektriker.

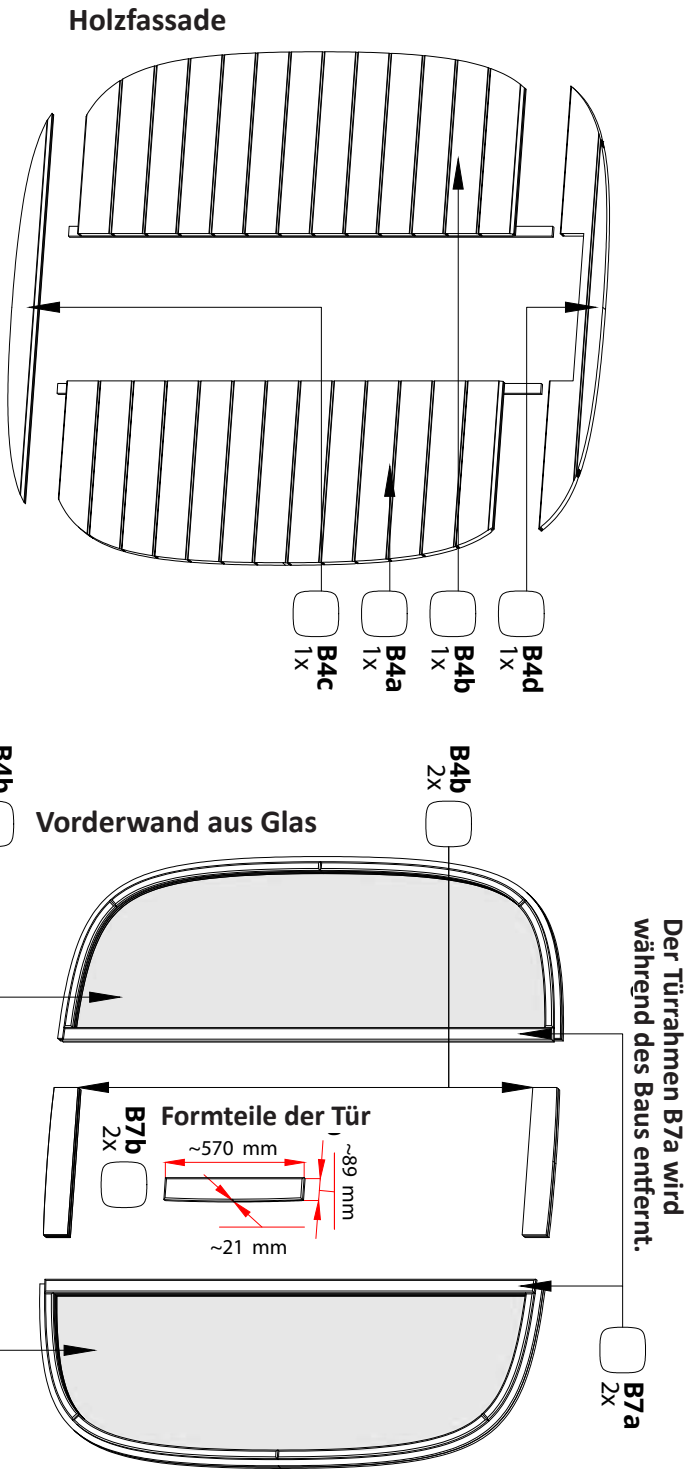
BESCHREIBUNG

1.1 Details der Teile

Teile von außen

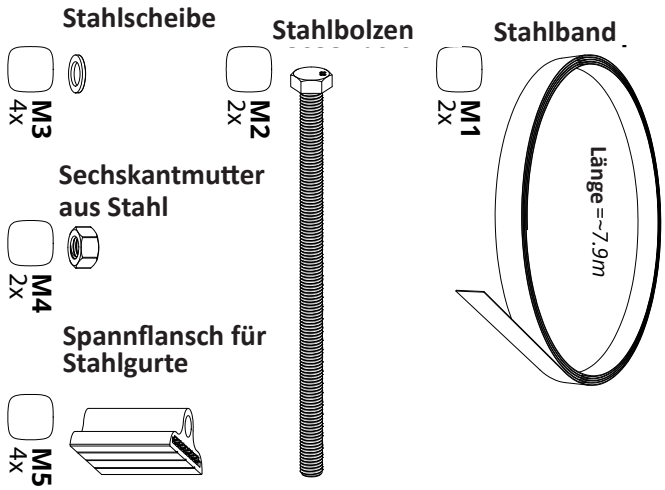
Bevor Sie loslegen, überprüfen Sie bitte, ob Ihr Paket Folgendes enthält:

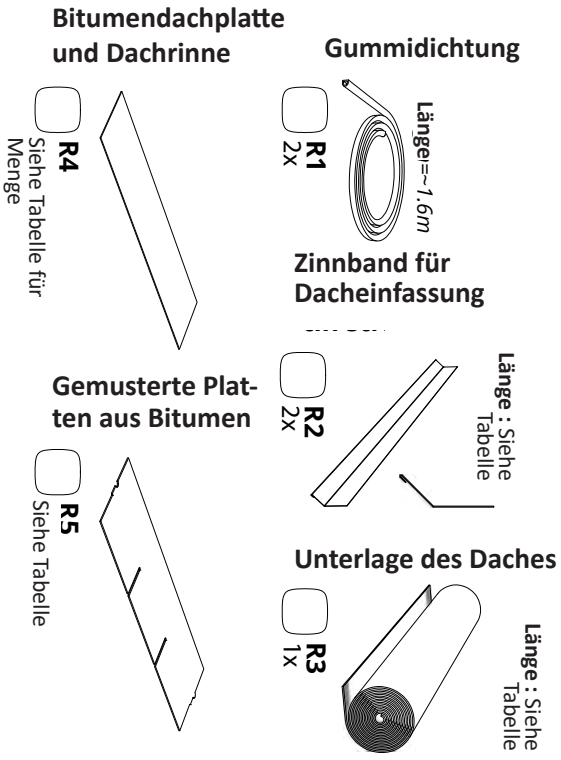


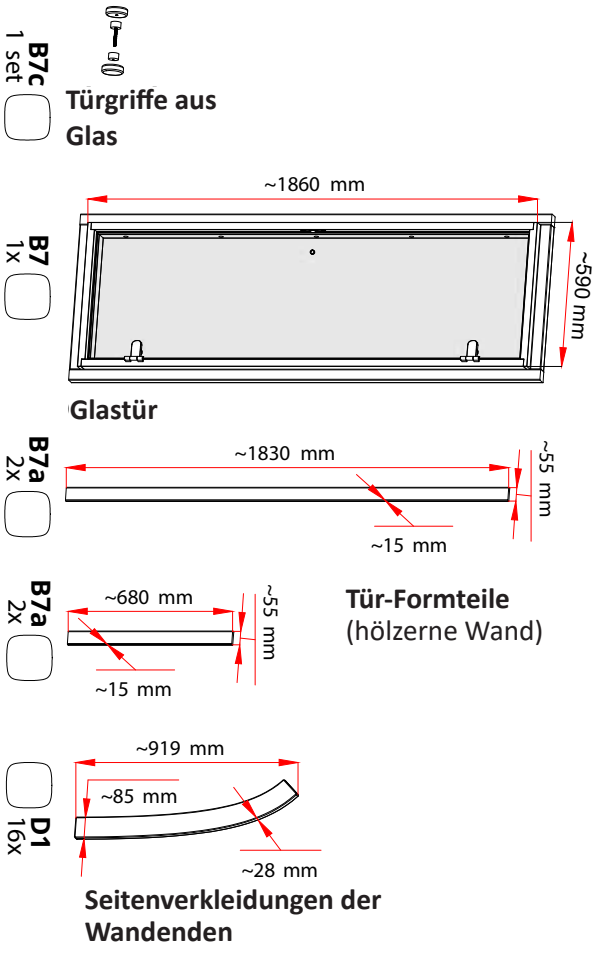


Onyxia	Länge a	Länge b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

BESCHREIBUNG



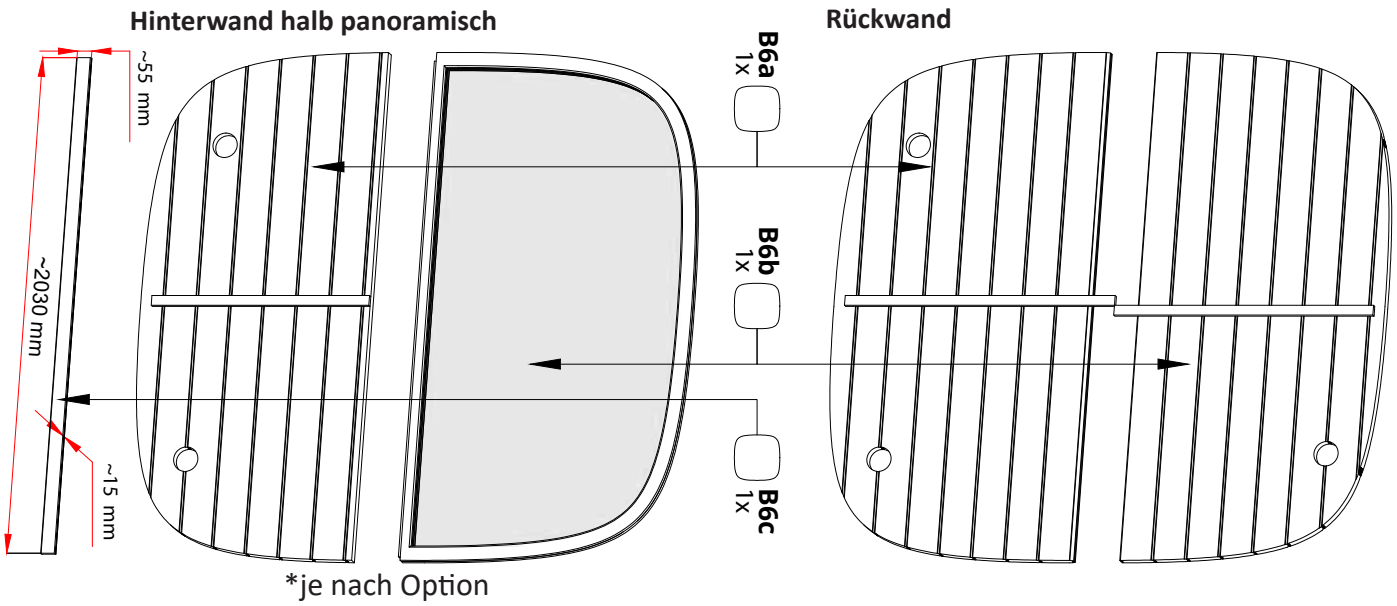




Onyxia	Länge R2	Länge R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

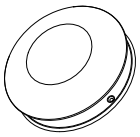
DE

BESCHREIBUNG

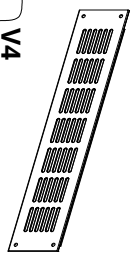


*je nach Option

V3 1x
Lüftungsklappe zum Öffnen

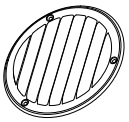


V4 2x
Abdeckung des Lüftungsgitters



V1 1x
Teil des Abflussrohrs

V2 3x schwarz, 2x braun (standard)
2x schwarz, 2x braun (panorama)
Abdeckung des Lüftungsgitters



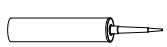
C1 1x
Lack (je nach Modell)
(*INARIJÄRVI*)

C2 1x
Lack (je nach Modell)
(*HELO AQUA 40*)

C3 1x
Farbe (je nach Modell)
(*Teknos Aqua Primer*)

C4 1x
Farbe (je nach Modell)
(Teknos Visa Base 3)

C5 2x
Silicon Bitumen



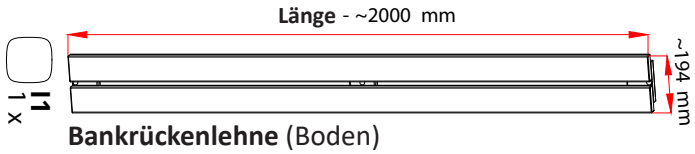
Empfohlene Werkzeuge:

- Bohrmaschine/Schrauber
- Holzleim
- Leiter
- Pinsel
- Wasserwaage
- Endstück zum Schrauben
- Holzbohrer
- Kreissäge
- Heißluftpistole (optional)

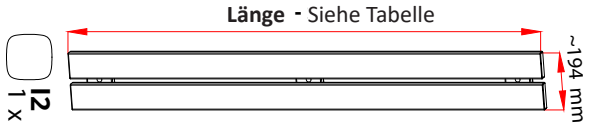
BESCHREIBUNG

Teile von innen

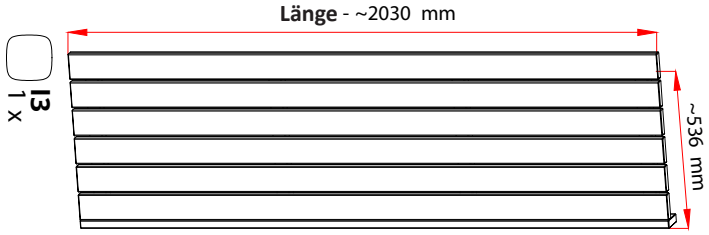
Bevor Sie loslegen, überprüfen Sie bitte, ob Ihr Paket Folgendes enthält:



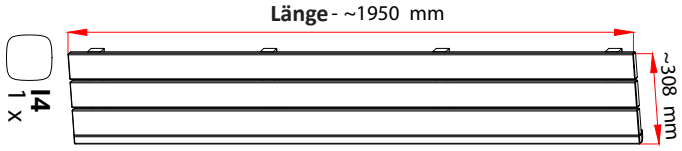
Bankrückenlehne (Boden)



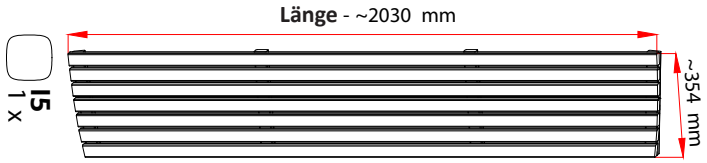
Banklehne (Seite)



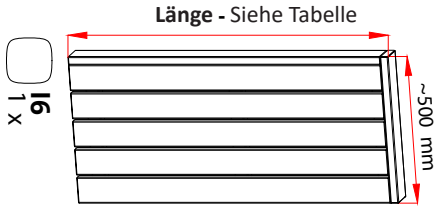
Oberbank (Boden)



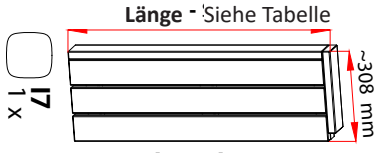
Untere Bank (Boden)



Bankrock (Boden)

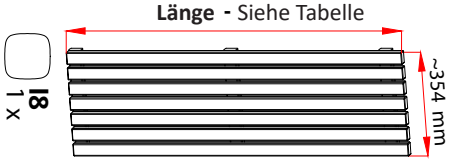


Oberbank (Seite)



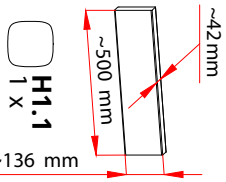
Untere Bank (Seite)

OPTION

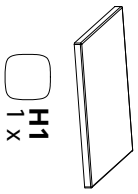


Bankrock (Seite)

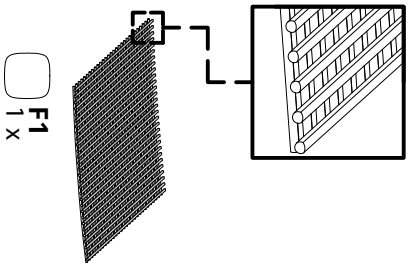
Thermische Fußplatte



Thermische Platte



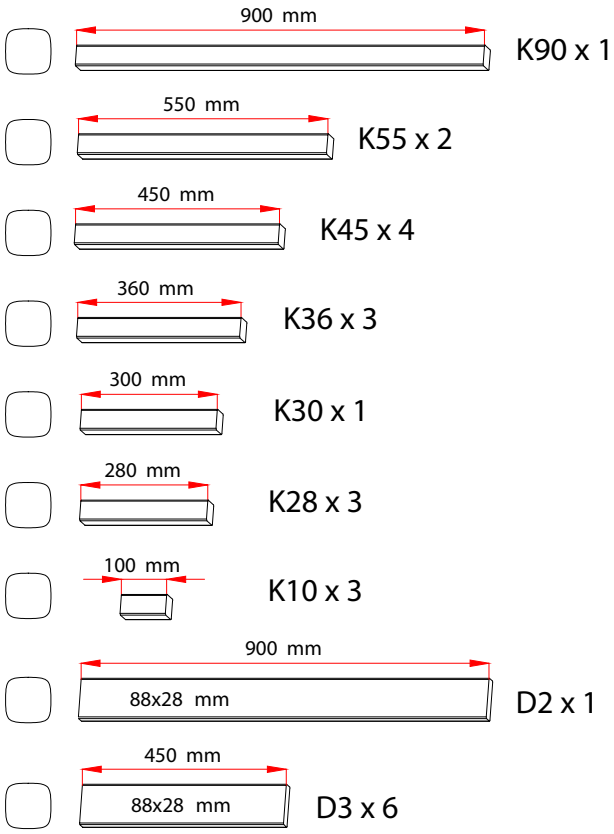
Bodenmatten



Onyxia	Länge I2	Länge I6	Länge I7	Länge I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

DE

BESCHREIBUNG



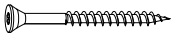
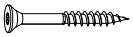
1.2 Befestigungen

Befestigungen für den Saunainnenraum:

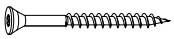
Name	Abmessungen *(Maßstab 1:2)*	Menge
S7	Screws 4,5x80 for Spruce	40
	Screws 4,2x75 for Thermo	
S5	Screws 4,5x60 for Spruce	50
	Screws 4,2x55 for Thermo	
S2	Screws 3x40	5

BESCHREIBUNG

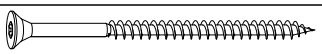
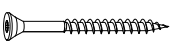
Befestigungen für den Saunabereich:

Name	Abmessungen *(Maßstab 1:2)*	Menge	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Befestigungen für die Saunatür:

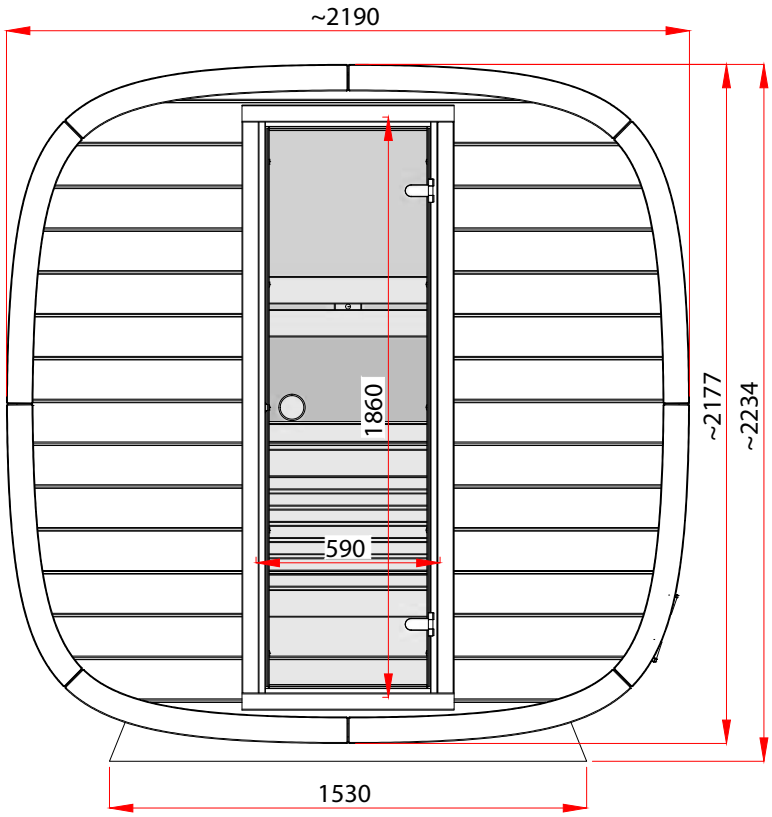
Name	Abmessungen *(Maßstab 1:2)*	Menge	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

(OPTION) Befestigungen für die Sauna-Fenster:

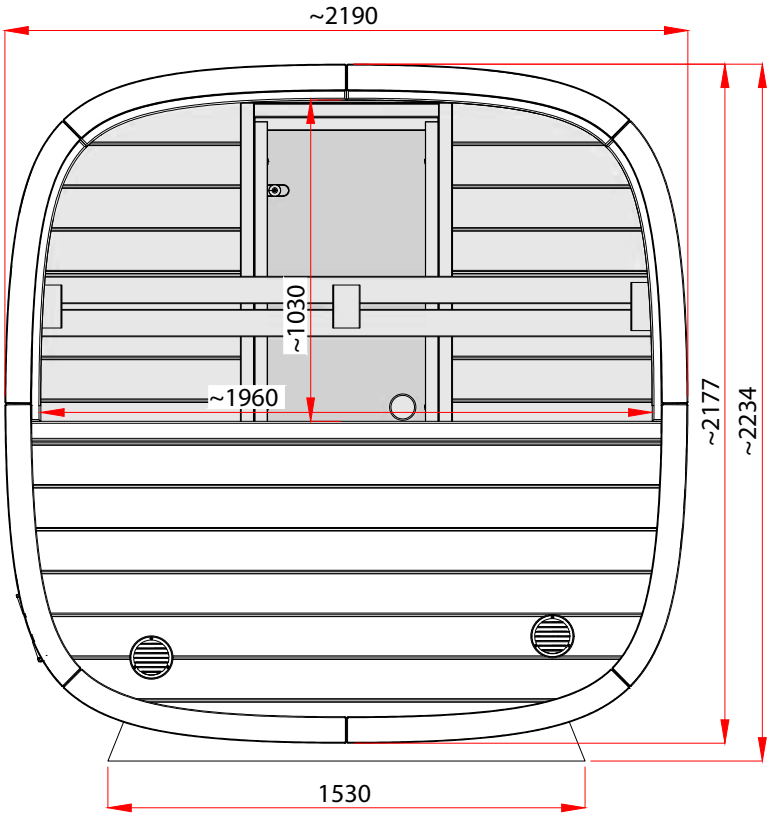
Name	Abmessungen *(Maßstab 1:2)*	Menge	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	 Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	 Screws 3x40	10	☐

DE

1.3 Außenabmessungen

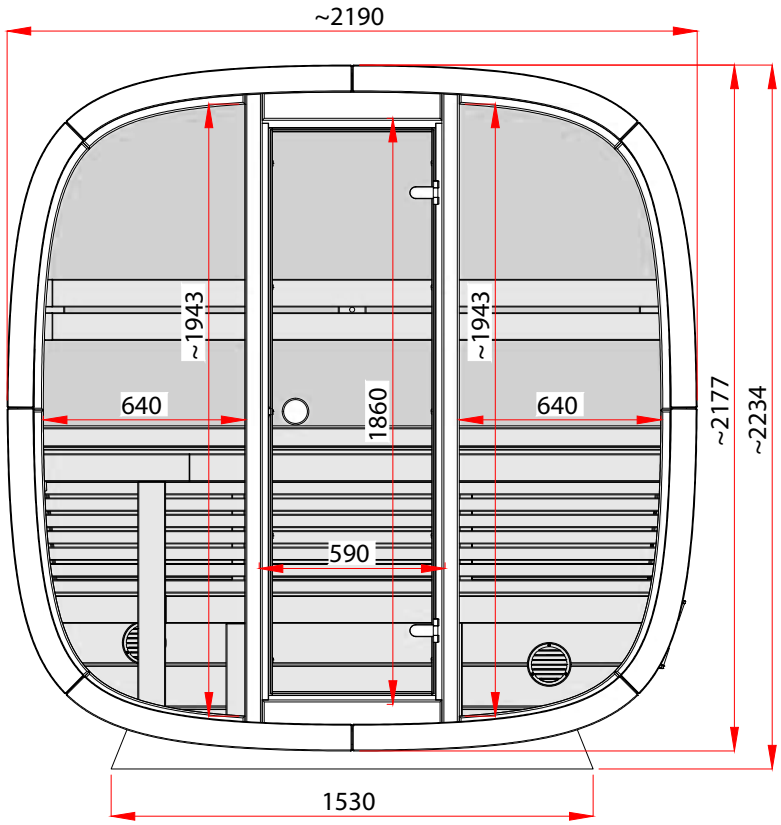


Frontansicht (Holzwand)

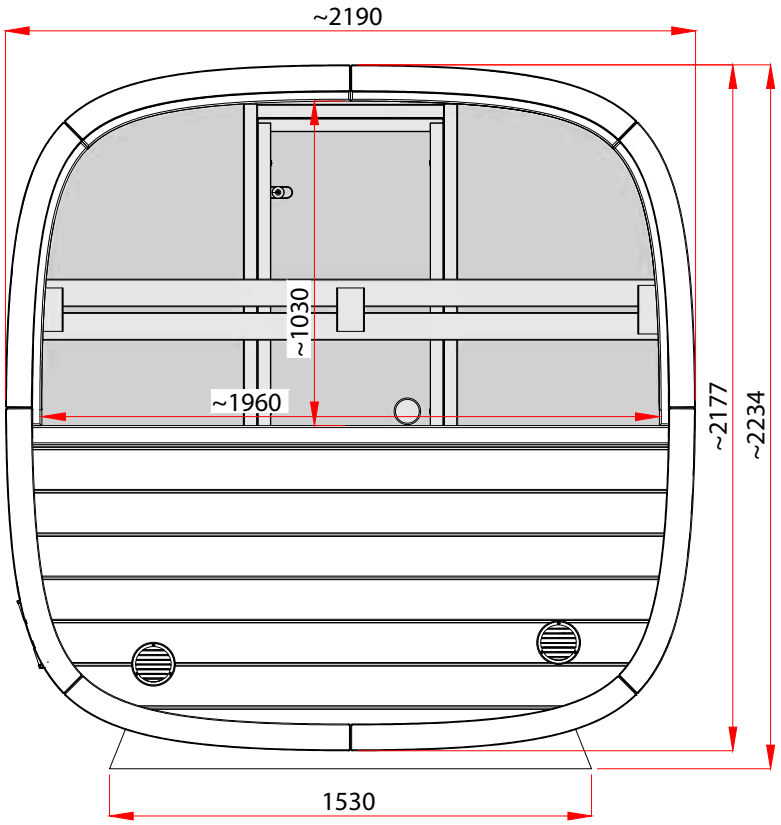


Rückansicht
(optionaler Glashalbmond)

BESCHREIBUNG



Frontansicht (Glaswand)

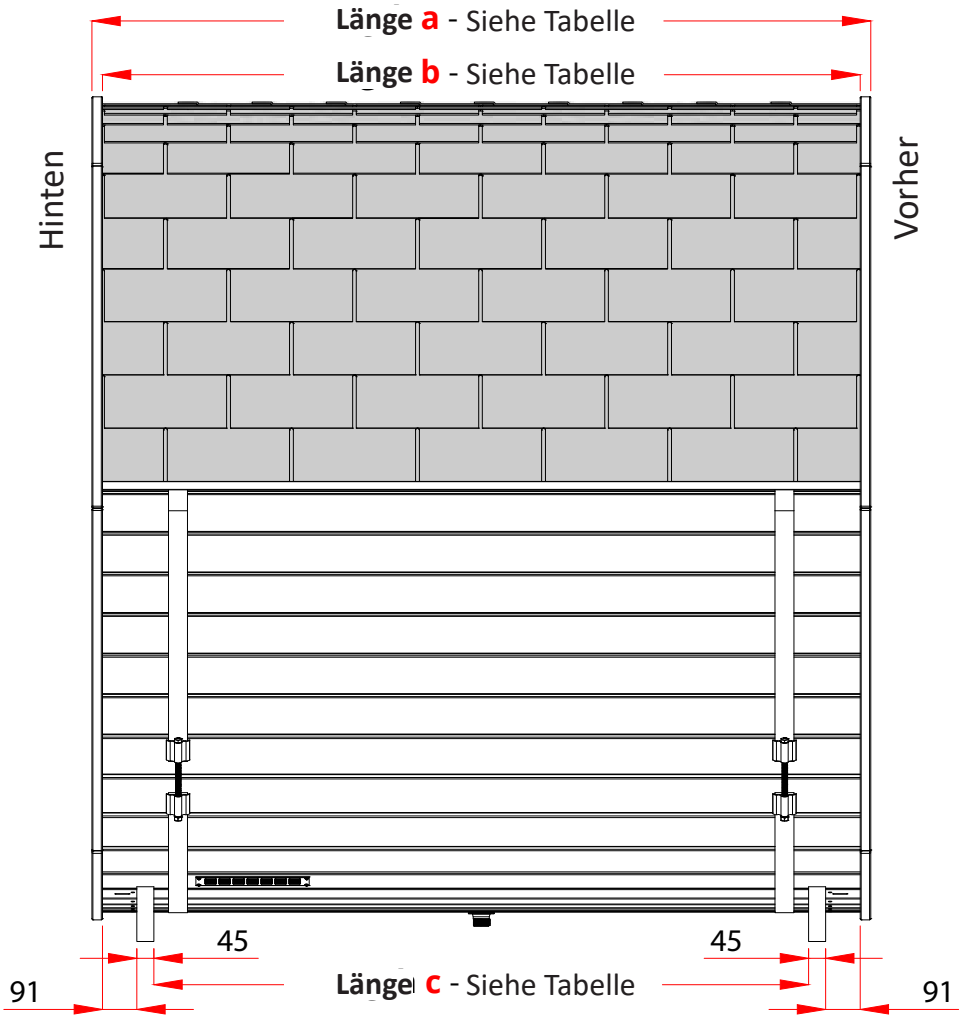


Rückansicht

(optionaler Glashalbmond)

DE

BESCHREIBUNG

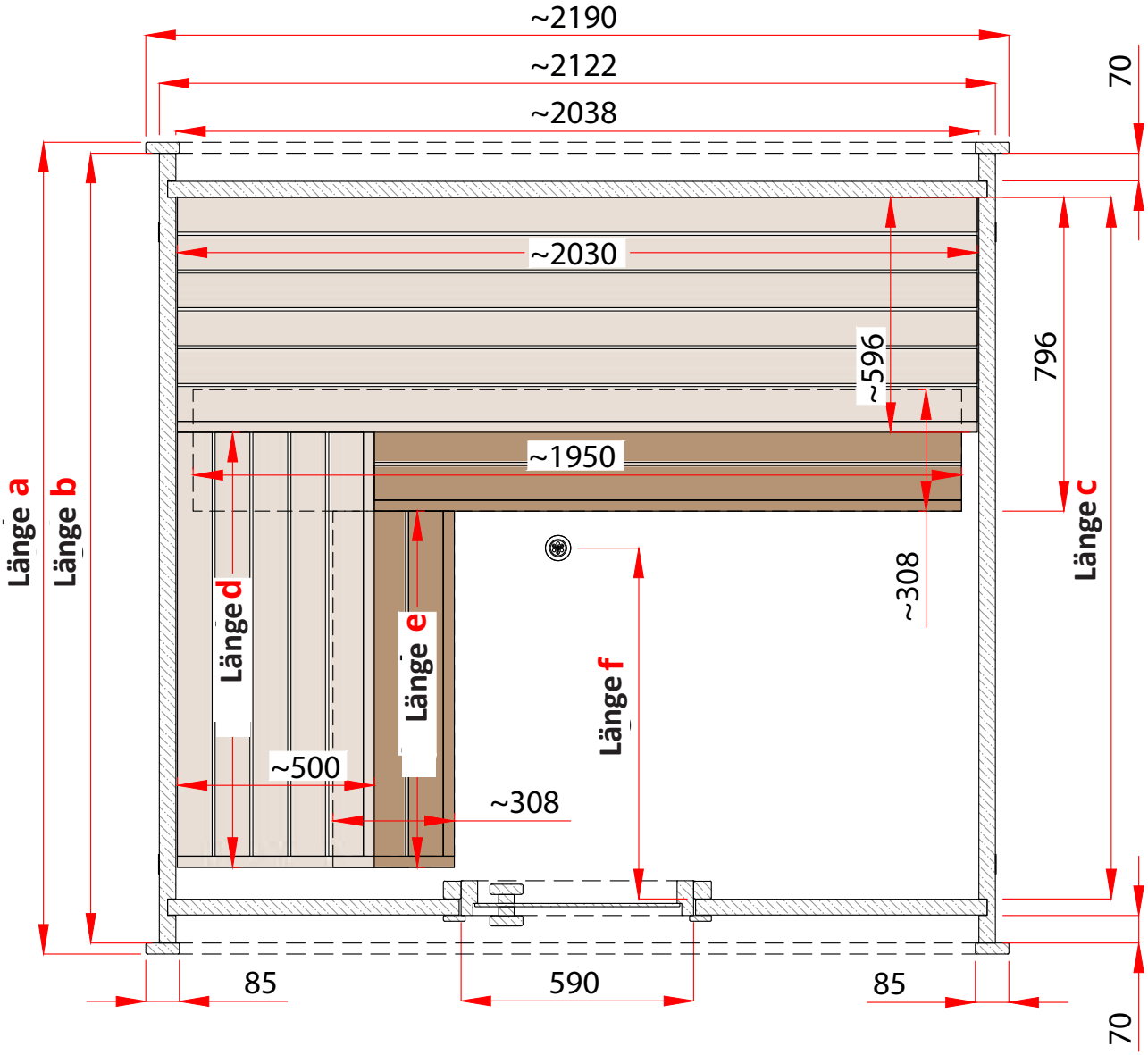


Seitenansicht

Onyxia	Länge a	Länge b	Länge c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

BESCHREIBUNG

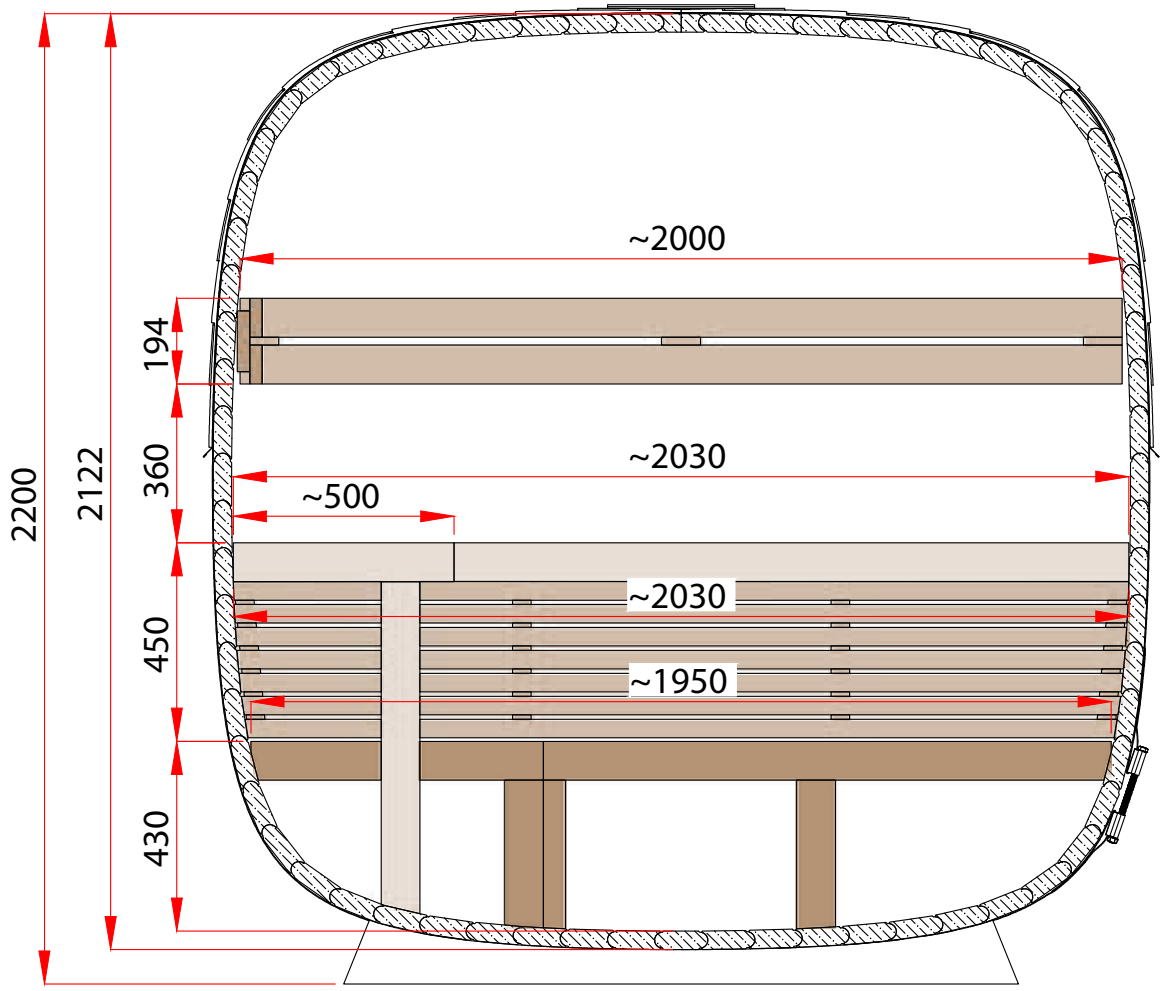
1.4 Innenabmessungen



Onyxia	Länge a	Länge b	Länge c	Länge d	Länge e	Länge f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

DE

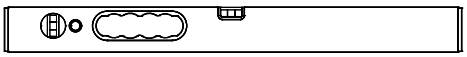
BESCHREIBUNG

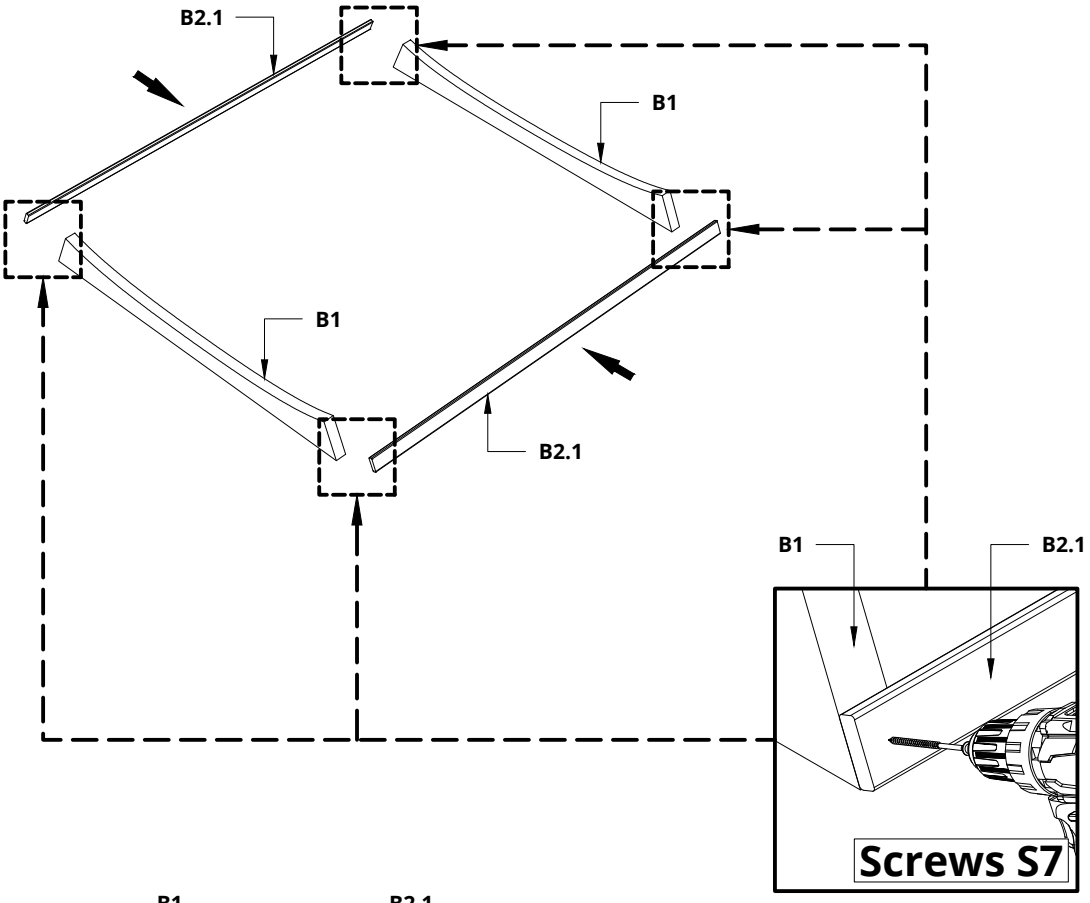


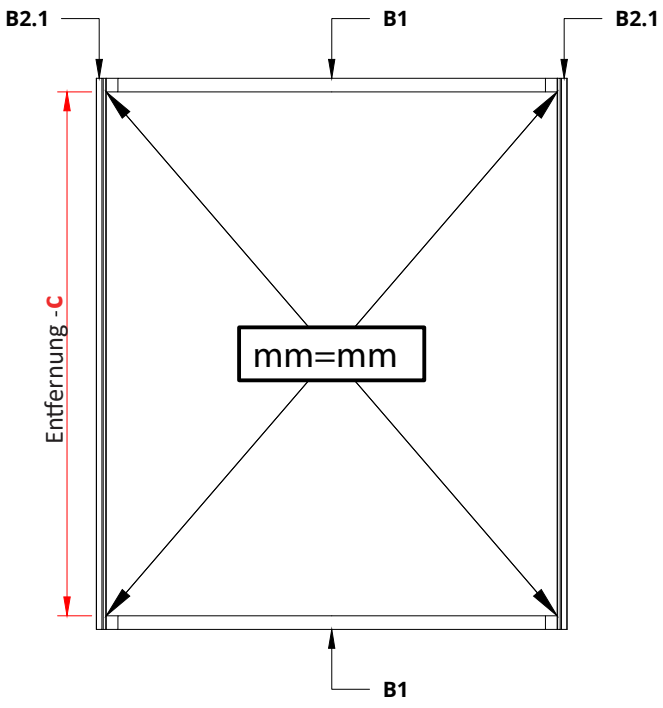
AUFBAU

2.1 Vorbereitung von außen

Die Unterseite der Sauna sollte eben sein. Verwenden Sie eine Ebene, um die Oberfläche zu steuern, die die Sauna aufnehmen soll.







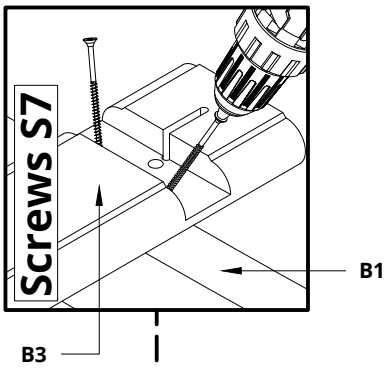
Black Cube	Entfernung· c
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

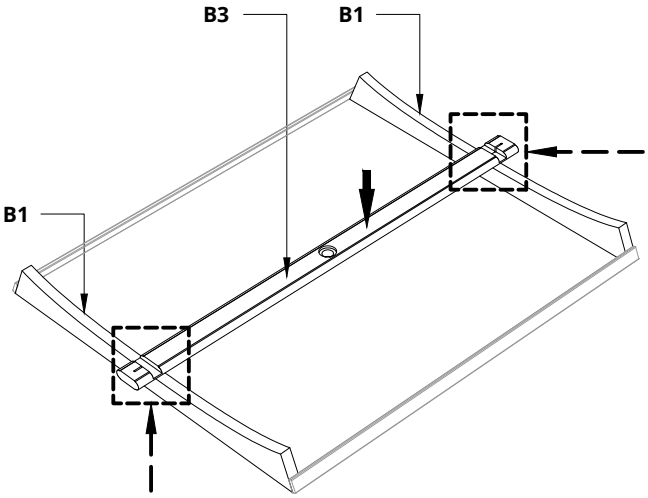
Präcaunisation Platte	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

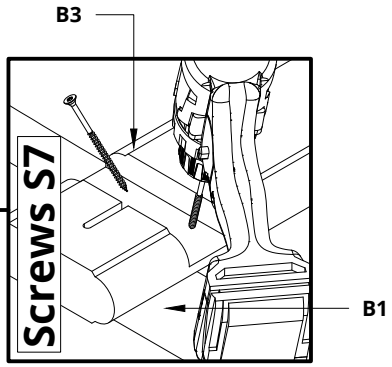
DE

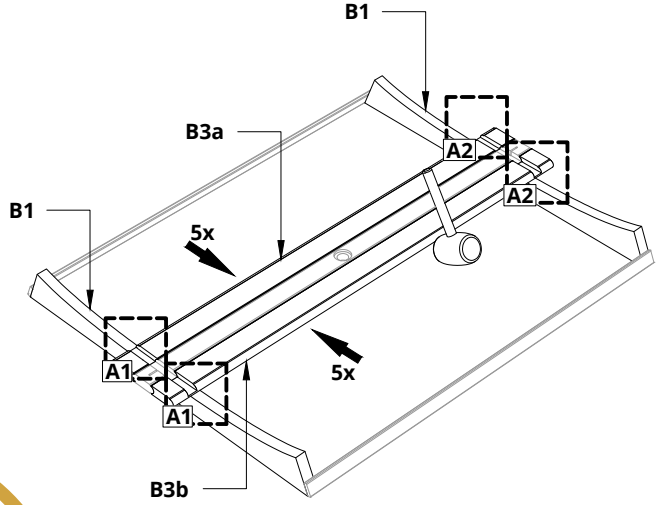
AUFBAU

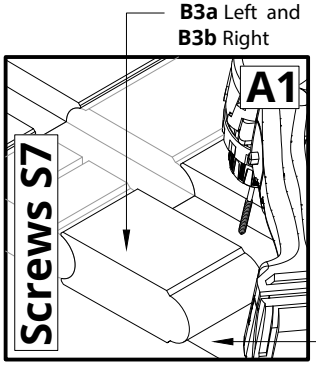
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Die ersten drei Latten müssen gemäß den folgenden Abbildungen verschraubt werden

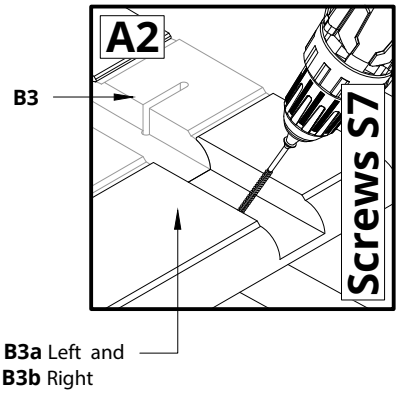






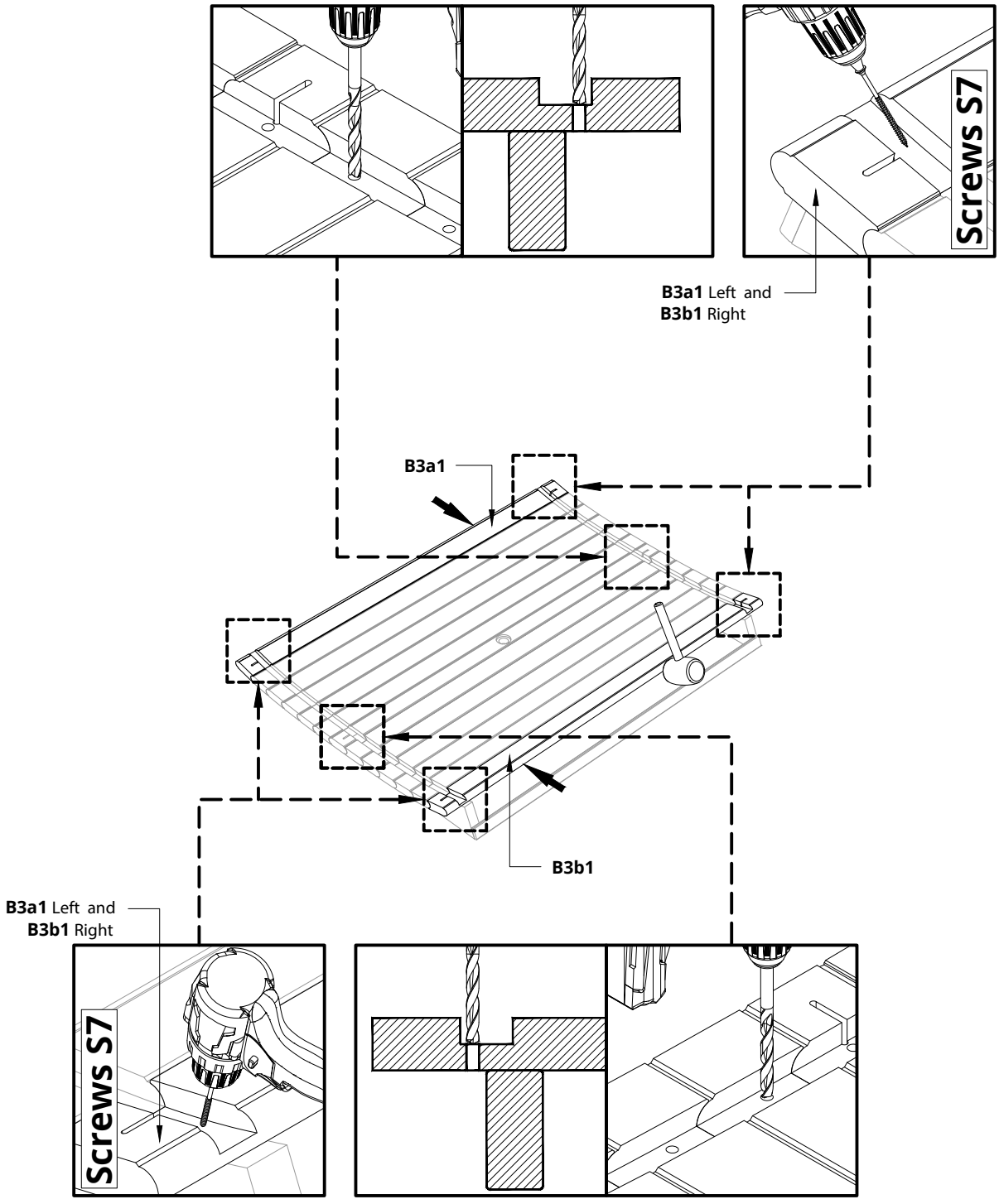






AUFBAU

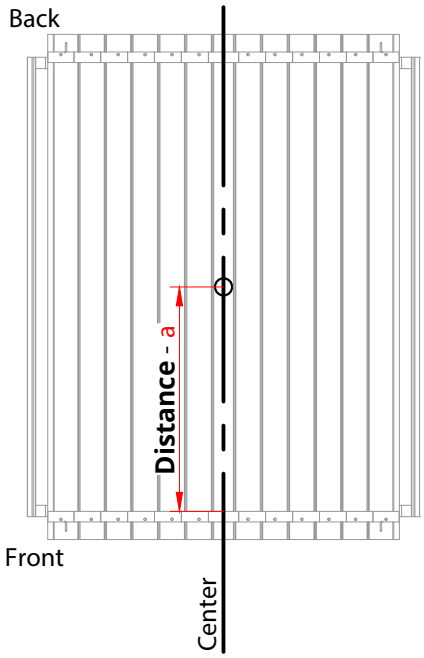
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Benutzen Sie einen Gummihammer, um die Bretter zusammenzuschlagen.
Bohren Sie in jede Brettnut ein 10 mm großes Loch für die Drainage.
Verriegeln Sie den gesamten Boden, indem Sie die letzten beiden Latten wie in der folgenden Abbildung verschrauben.

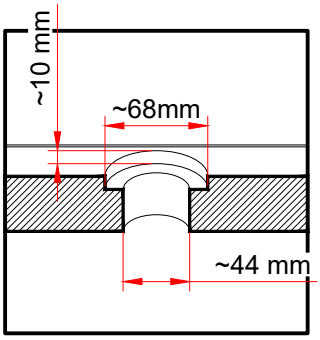


DE

AUFBAU

Schneiden Sie ein Loch für das Abflussrohr aus (nur notwendig, wenn kein Loch vorhanden ist).
Reinigen Sie die Oberflächen der Nut und des Bodens von Holzabfällen und anderen Verschmutzungen.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

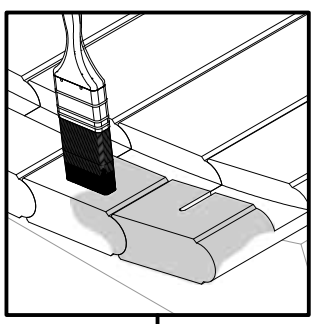
Mit dem Onyxia Cube haben Sie sich für eine Sauna aus lackiertem ThermoWood entschieden. Das bedeutet, dass die Sauna in diesem Zustand über einen wirksamen Schutz verfügt (2 Schichten Lack und eine Schicht Farbe für die schwarzen Teile). Dennoch ist das Streichen der Ränder („Vorbereitung der Bretter der Seitenwand“, Seite 25) weiterhin erforderlich, während die anderen Behandlungsschritte vor dem Zusammenbau optional sind.
Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, können Sie jedoch die folgenden Hinweise beachten.

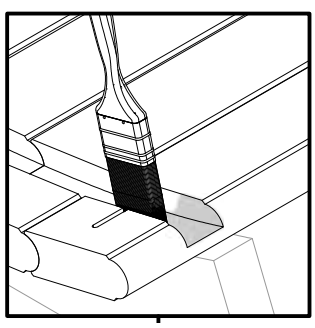
Bedecken Sie die Rillen und die Oberflächen des Bodens (Mitte) mit Lack gemäß den Anweisungen.
Streichen Sie die Vorder- und Rückseite der Bretter.

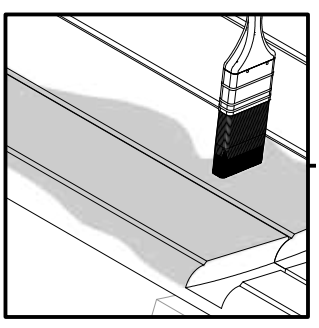
Extremitäten :
- Erste Farbschicht C3 - Schwarzer Teknos (Aqua Primer).
- Zweite Farbschicht C4 - Schwarzer Teknos (Visa Base 3).

Rillen :
- Zwei Schichten Lack C1 - (INARIJÄRVI) hinzufügen.

Mitte der Bretter :
- Zwei oder drei Schichten Lack C2 - (HELO AQUA 40) hinzufügen.





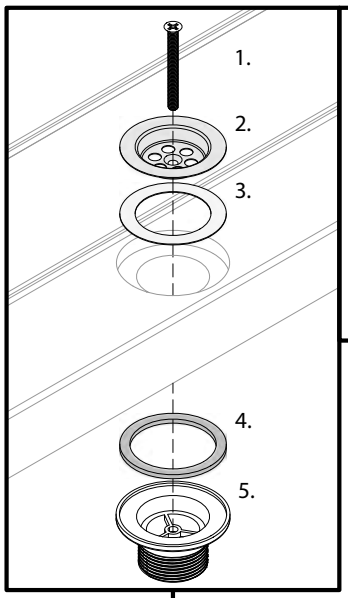


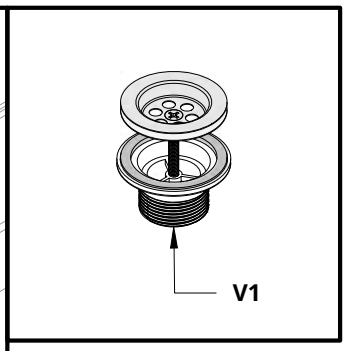
AUFBAU

Heben Sie den Boden der Sauna auf einer Seite an und bringen Sie die Stützen an.
Reinigen Sie die Oberfläche des Bodens.
Bedecken Sie die Oberfläche mit Farbe und lassen Sie sie trocknen :

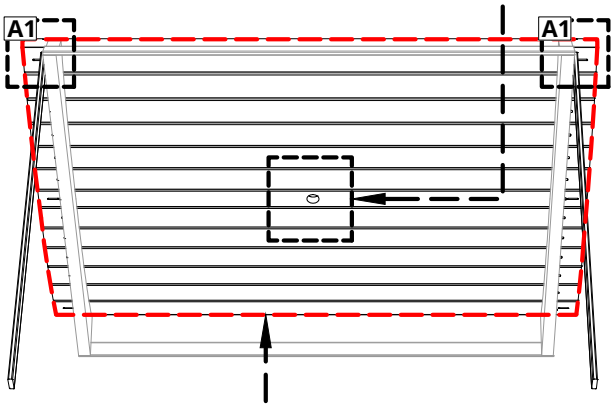
- Erste Farbschicht C3 - Teknos schwarz (Aqua Primer).
- Zweite Farbschicht C4 - Teknos schwarz (Visa Base 3).

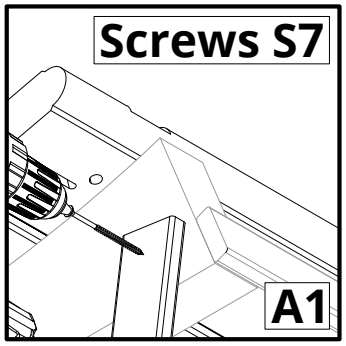
Installieren Sie ein Stück Abflussrohr V1.

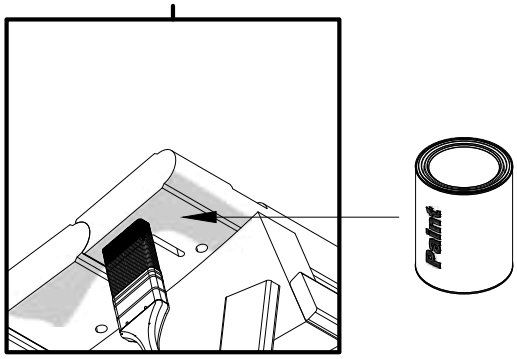




1. Bolzen
2. Sieb
3. Weiche Dichtung
4. Dichtung aus Gummi
5. Siphon-Gehäuse



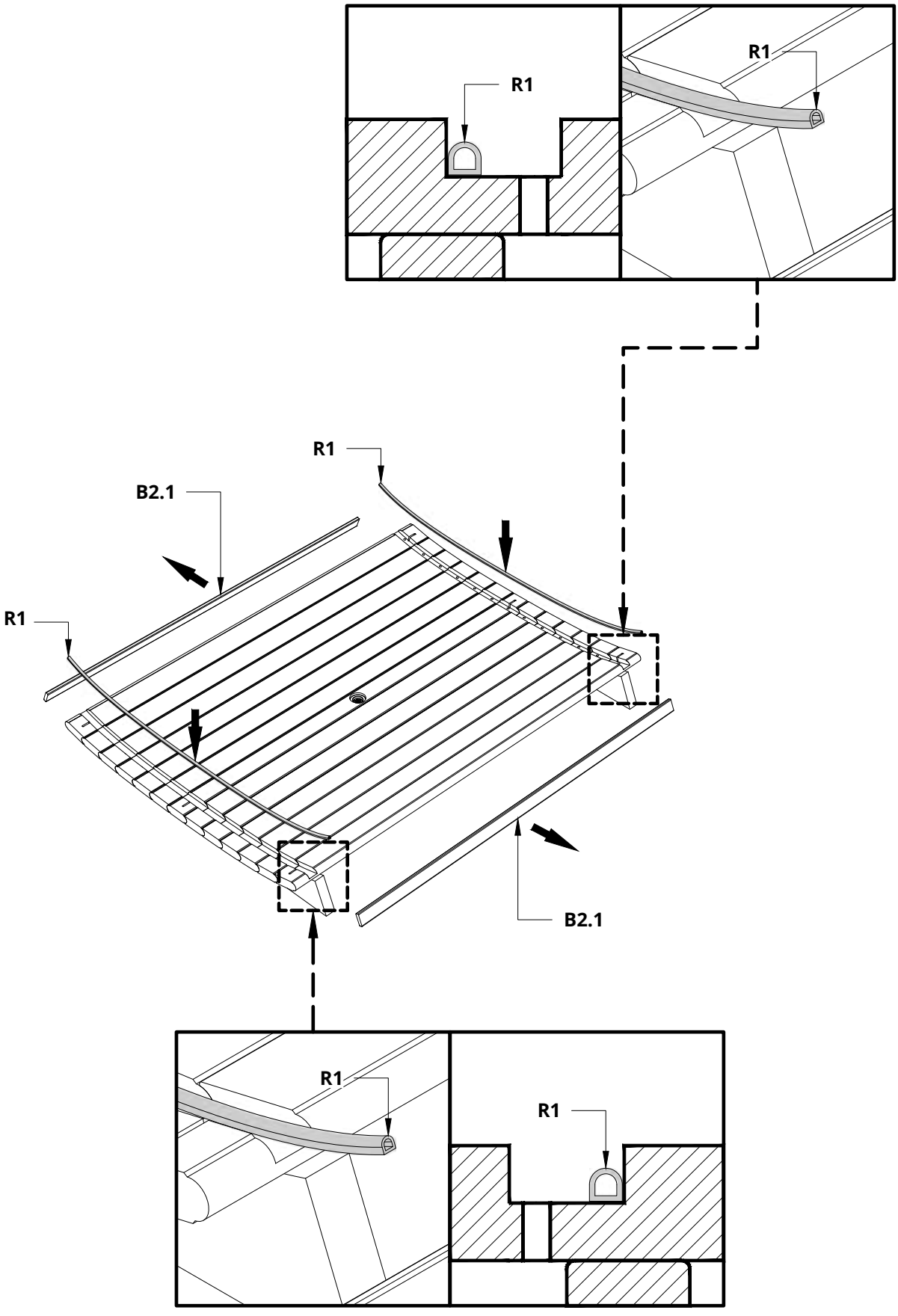




DE

AUFBAU

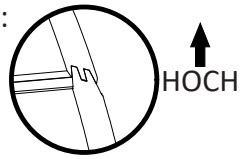
Die Gummidichtung R1 anbringen.
Platten B2.1 entfernen.



AUFBAU

Wenn Vorderwand aus Holz

Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Bauen Sie die Vorderwand zusammen und bereiten Sie sie vor.
Befestigen Sie die Teile mithilfe von Schrauben und Schablonen.
Reinigen Sie den Rand und die Außenfläche der Vorderwand von Sägespänen und anderem Schmutz.
Lackieren Sie den Rand der Vorderwand von unten nach oben gemäß der Anleitung :

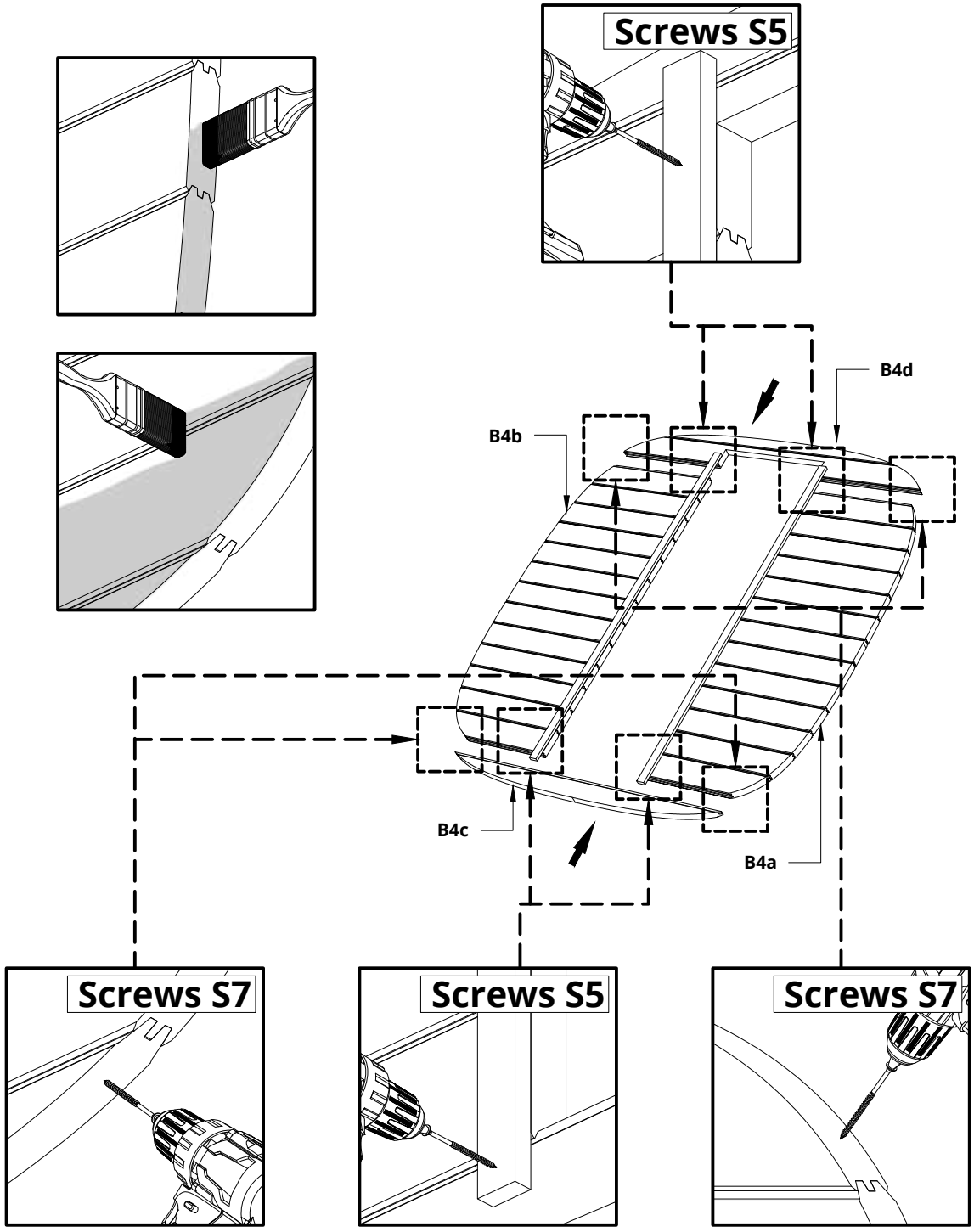


- Fügen Sie zwei Schichten Lack C1 - (INARIJÄRVI) hinzu.

Streichen Sie die Außenfläche der Wand mit Farbe an:

- Erste Farbschicht C3 - Teknos schwarz (Aqua Primer).
- Zweite Farbschicht C4 - Teknos schwarz (Visa Base 3).

Lassen Sie die Farbe trocknen.



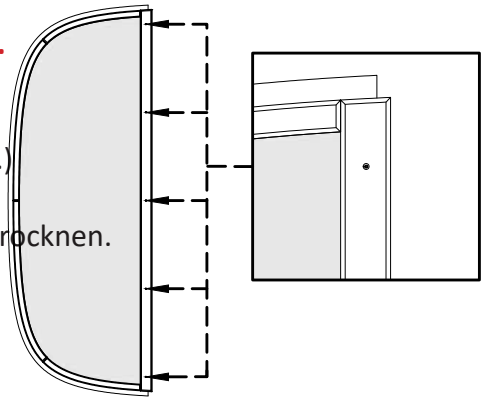
AUFBAU

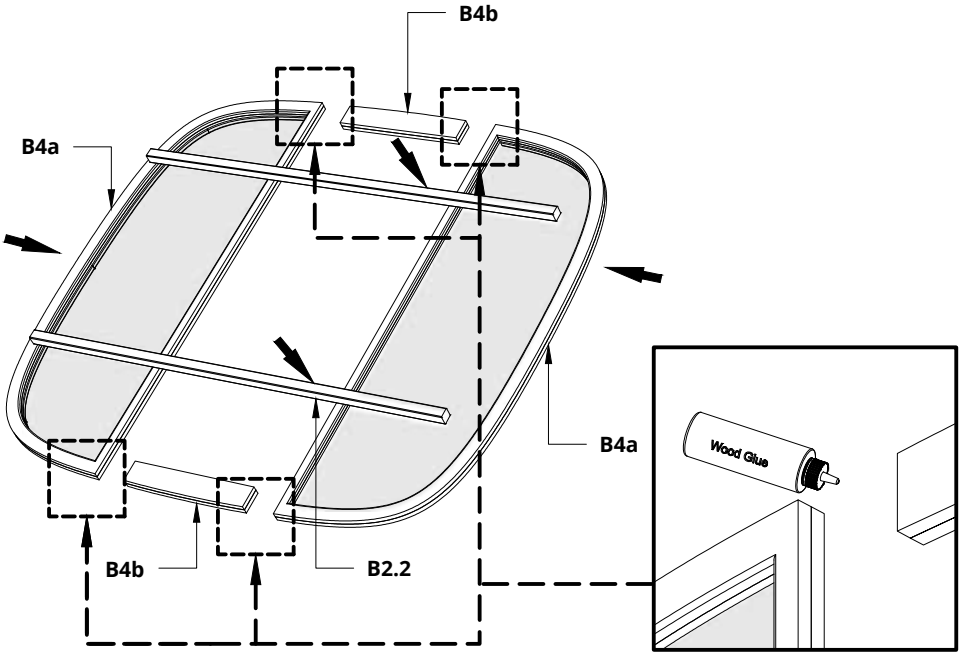
Wenn Vorderwand aus Glas

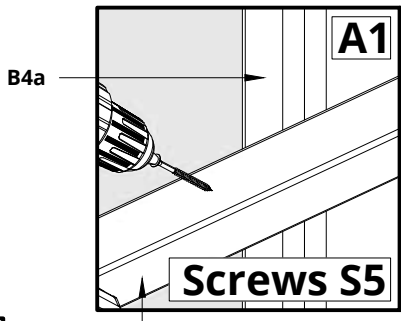
⚠ **Glas ist zerbrechlich. Bitte gehen Sie vorsichtig mit den Paneelen um.**

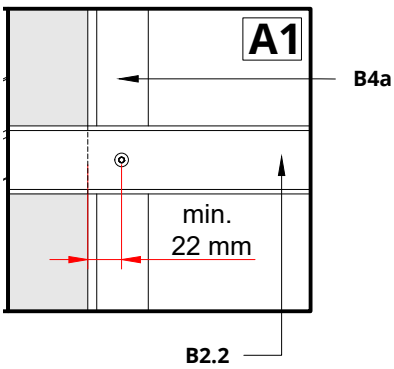
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Bauen Sie die Vorderwand zusammen und bereiten Sie sie vor.
Entfernen Sie die Zierleisten von der Tür (B7a). (Mit 5 Schrauben befestigt.)
Verwenden Sie Klebstoff zwischen B4a und B4b.
Lassen Sie den Kleber gemäß den Empfehlungen des Klebstoffherstellers trocknen.
Befestigen Sie die Teile mit Schrauben und Schablonen.
Reinigen Sie die Wandkante von Sägespänen und anderem Schmutz.
Lackieren Sie die Wandkante von unten nach oben gemäß der Anleitung :

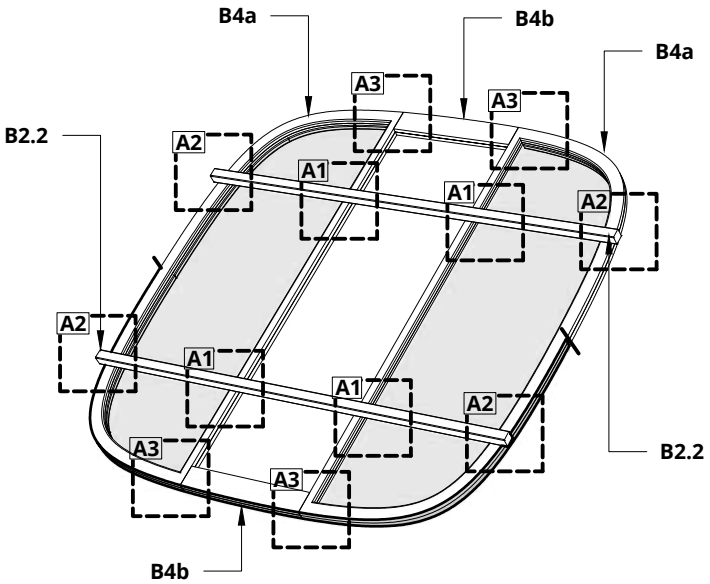
- Fügen Sie zwei Schichten Lack C1 - (INARIJÄRVI) hinzu.

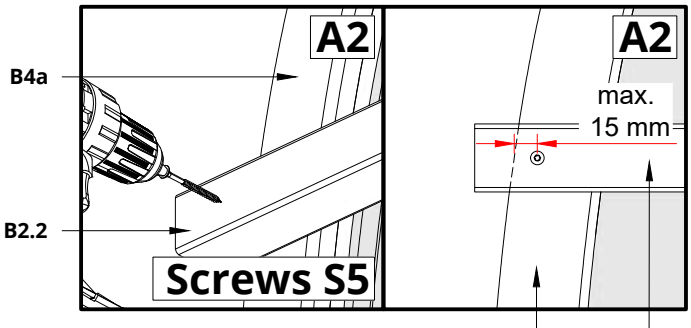


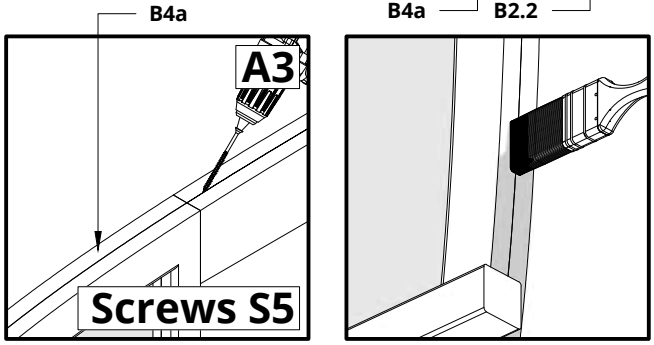












AUFBAU

Vorbereitung der Rückwand

Reinigen Sie die Kante des unteren Teils (B6a) der Rückwand und die Außenfläche von Sägespänen und anderen Verschmutzungen.
Lackieren Sie die Kante des unteren Teils (B6a) der Rückwand von unten nach oben gemäß den Anweisungen.
Bedecke den unteren Teil (B6a) und ggf. *den oberen Teil (B6b) der Außenfläche der Rückwand mit Farbe. Die Farbe trocknen lassen.
*Nur auf der Rückwand aus Holz.

Vorbereitung der Bretter der Seitenwand

1. Reinige die Bretter der Seitenwand (B3a, B3b und B3c) von Sägespänen und anderem Schmutz.
2. Streichen und lackieren Sie die Bretter B3a, B3b und B3c gemäß den folgenden Verfahren:

Verfahren 1: Streichen Sie die nutlose Seite von 5 Brettern B3a (1L), 4 Brettern B3b (1R) und dem Brett B3c (1.1R).

- Erste Farbschicht C3 - Teknos schwarz (Aqua Primer).
- Zweite Farbschicht C4 - Teknos schwarz (Visa Base 3).

Verfahren 2: Streiche die Spitze (nach der Nut) aller Seitenwandbretter (B3a, B3b und B3c).

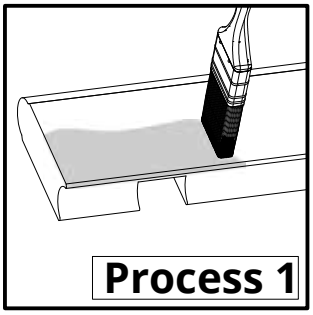
- Erste Farbschicht C3 - Teknos schwarz (Aqua Primer).
- Zweite Farbschicht C4 - Teknos schwarz (Visa Base 3).

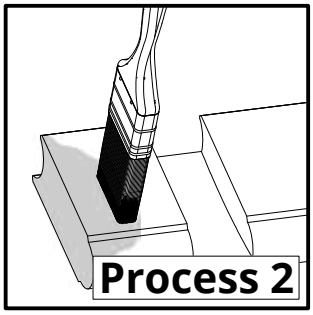
Verfahren 3: Tragen Sie Lack in die Rillen der Bretter B3a (1L und 2L), B3b (1R und 2R) und B3c (1.1R) auf.

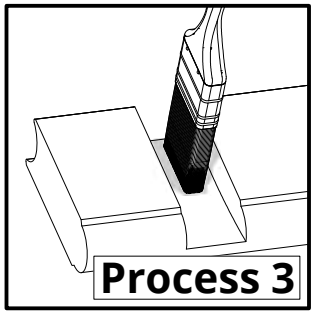
- Füge zwei Schichten Lack C1 - (INARIJÄRVI) hinzu.

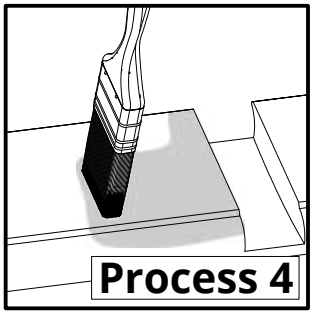
Verfahren 4: Trage Lack auf die Mitte der Bretter B3a (1L), B3b (1R) und B3c (1.1R) auf.

- Füge zwei oder drei Schichten Lack C2 - (HELO AQUA 40) hinzu.



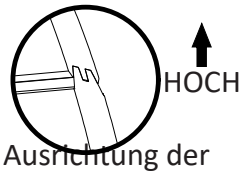






AUFBAU

2.2 Montage von außen



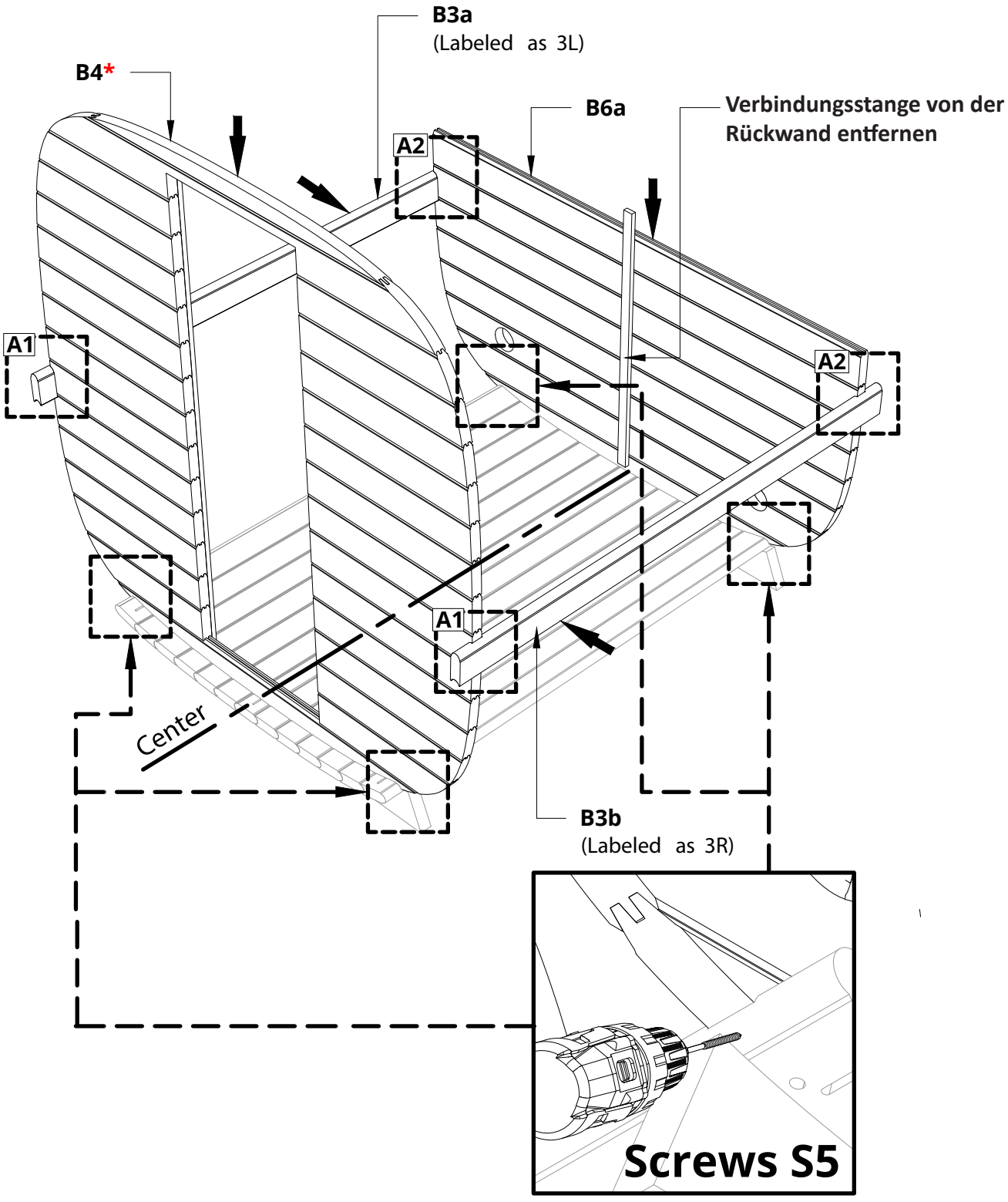
Nur für Modell mit hölzerner Oberseite

Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.

Achten Sie darauf, dass die Wände in Bezug auf den Boden zentriert sind. Achten Sie auf die Ausrichtung der Wände.

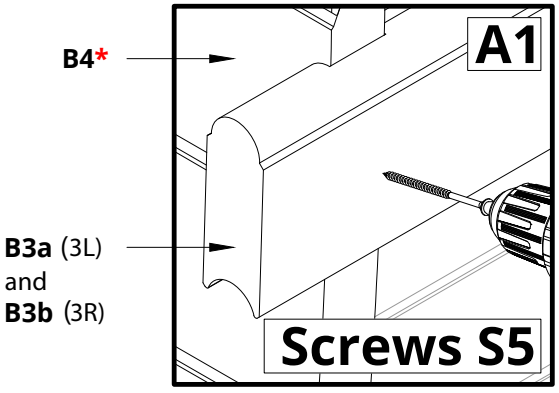
Bringen Sie die Sicherheitsschilder an den Wänden an. Verwenden Sie die Schilder B3a und B3b, die als 3L und 3R beschriftet sind.

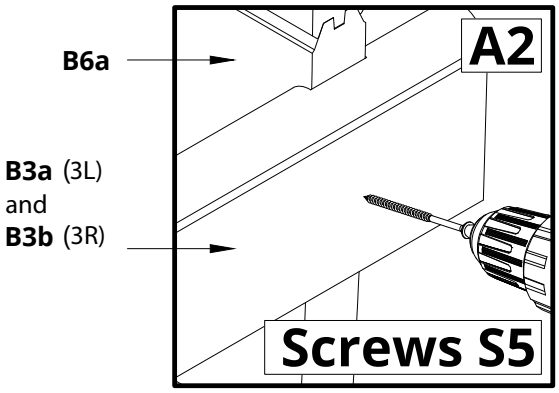
Entfernen Sie den Verbindungsstreifen von der Rückwand.



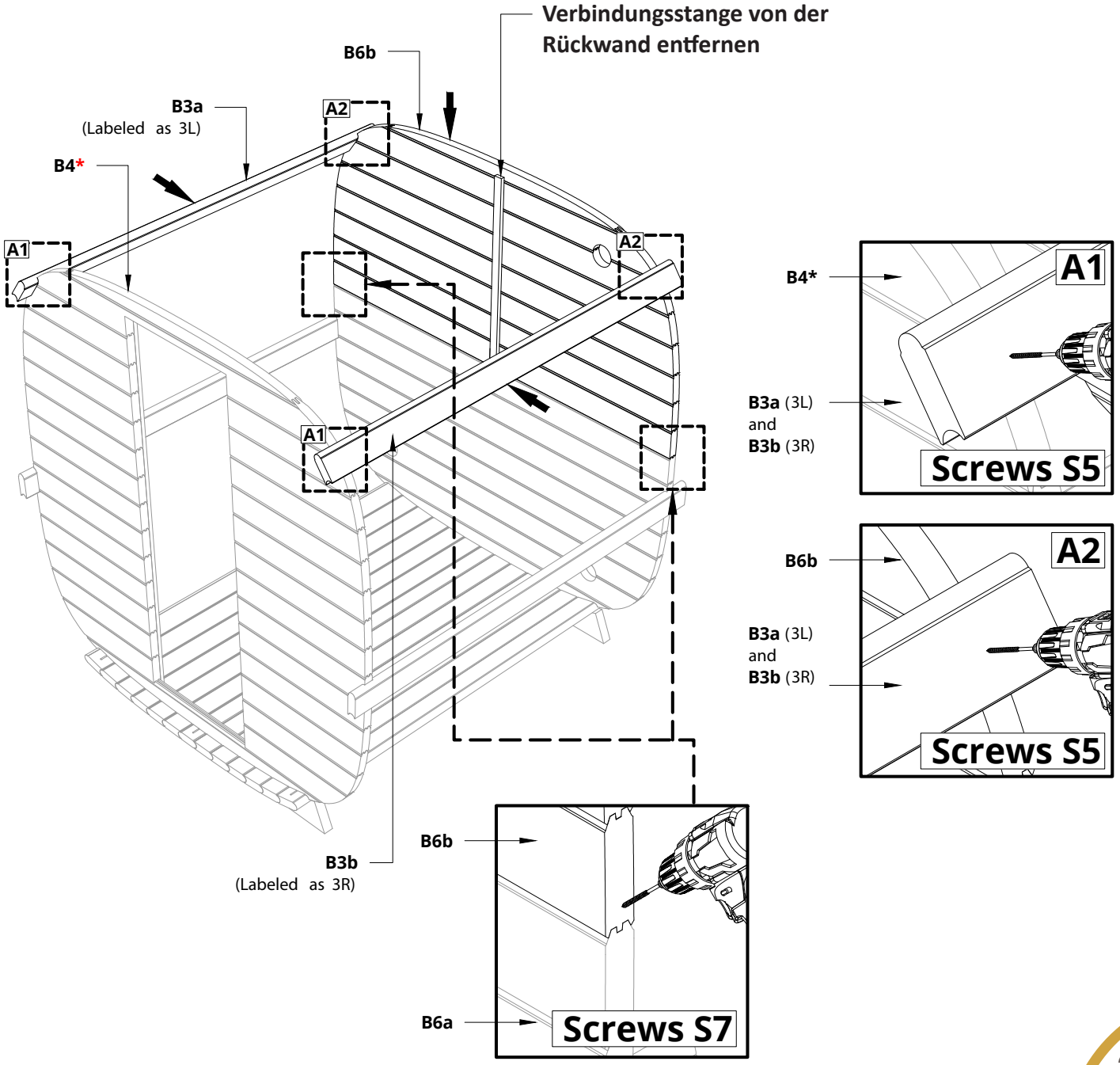
* Das Aussehen von B4 hängt von der Wahl der Saunawände ab

AUFBAU





Bitte die Schraubenköpfe anfräsen.
Installieren Sie den oberen Teil der Rückwand B6b und die obere Sicherheitsplatte.
Entfernen Sie den Verbindungsstreifen von der Rückwand.

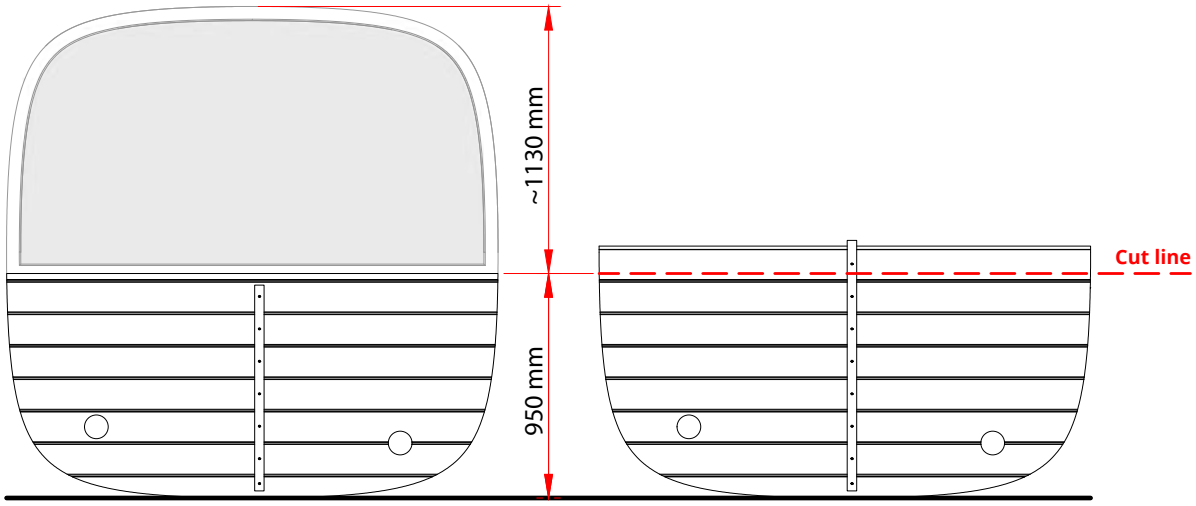


DE

AUFBAU

Für Modell mit obenliegendem Panorama-Hintergrund (optional)
Vor dem Aufbau der Rückwände, falls Sie den hinteren Halbmond haben, bitte wie folgt vorgehen. Ansonsten gehen Sie bitte direkt zu „Aufbau der Saunagänge“, Seite 31.

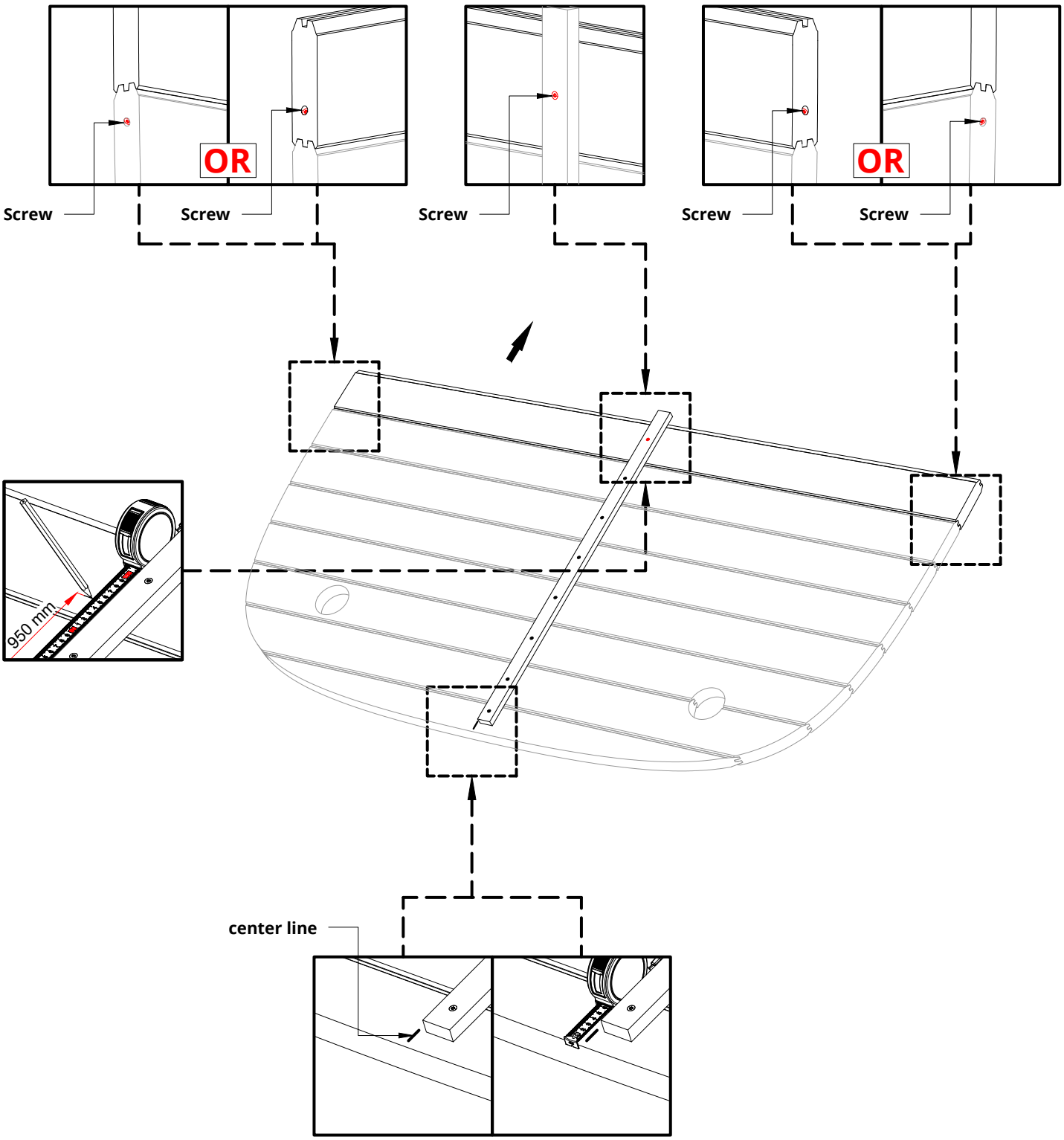
Finden Sie die Mittellinie und messen Sie 950 mm ab der Mittellinie.
Entfernen Sie die mittlere Schraube (aus der Wandplattenschablone), nur von der letzten Wandplatte!
Entfernen Sie die Schrauben vom Rand (die Position der Schrauben kann je nach Wandkonstruktion variieren).
Nehmen Sie das Brett ab!



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

AUFBAU



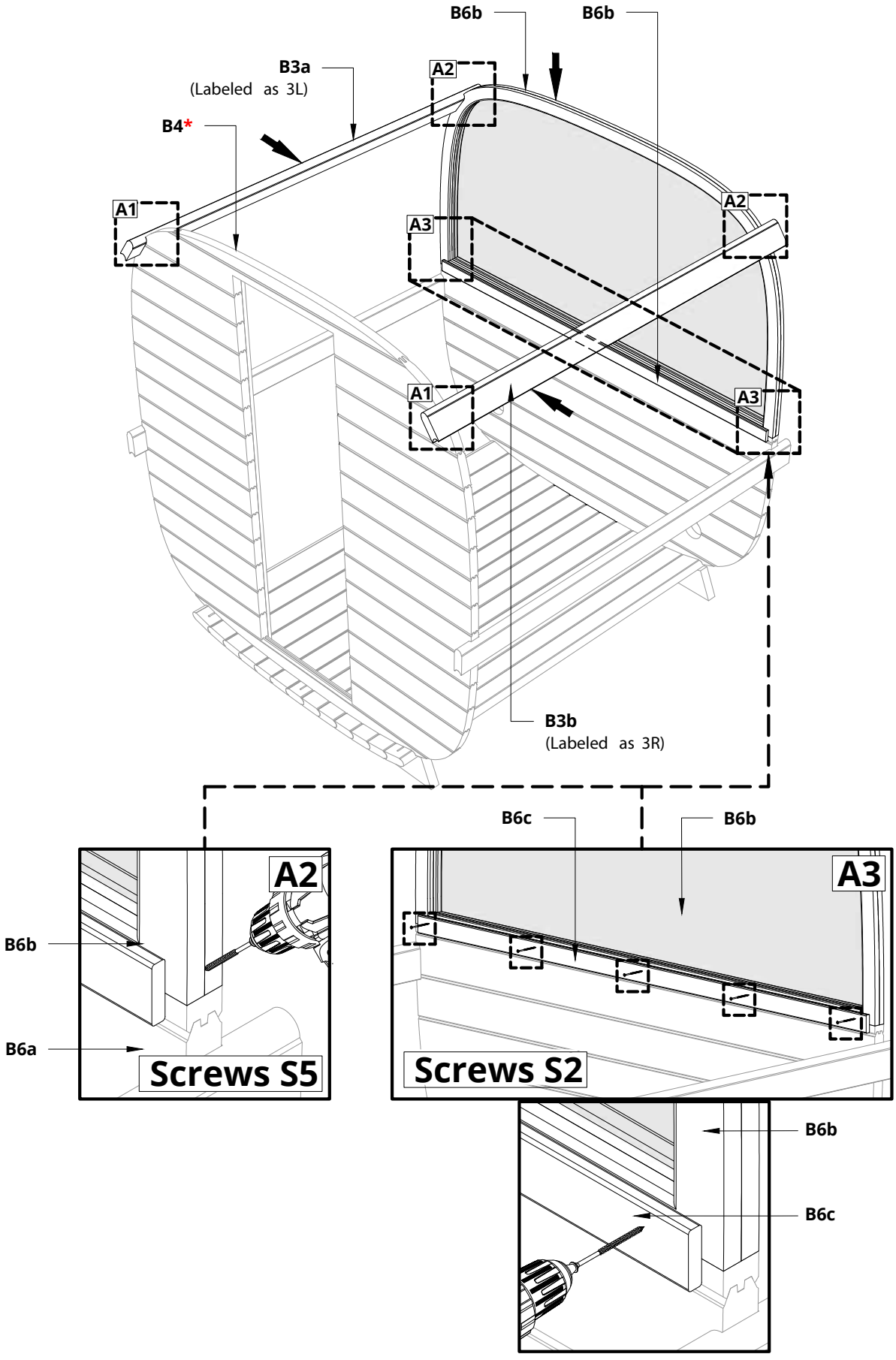
DE

AUFBAU

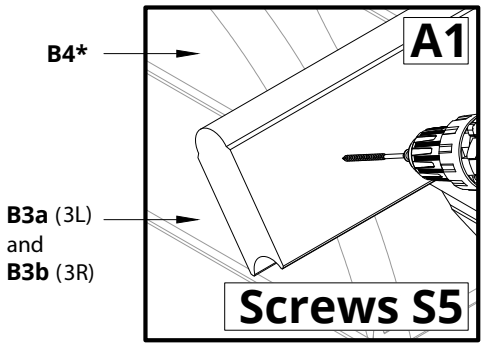
⚠ **Das Glas ist zerbrechlich. Bitte behandeln Sie die Paneele mit Vorsicht.**

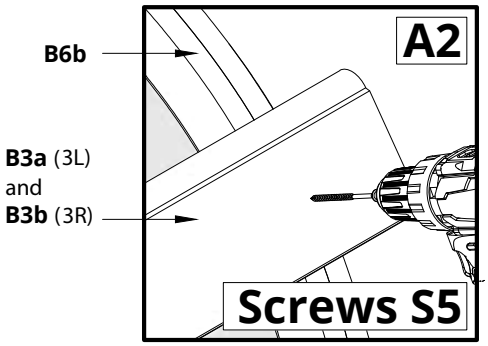
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.

Installieren Sie den oberen Teil der Rückwand B6b und die obere Sicherheitsplatte.



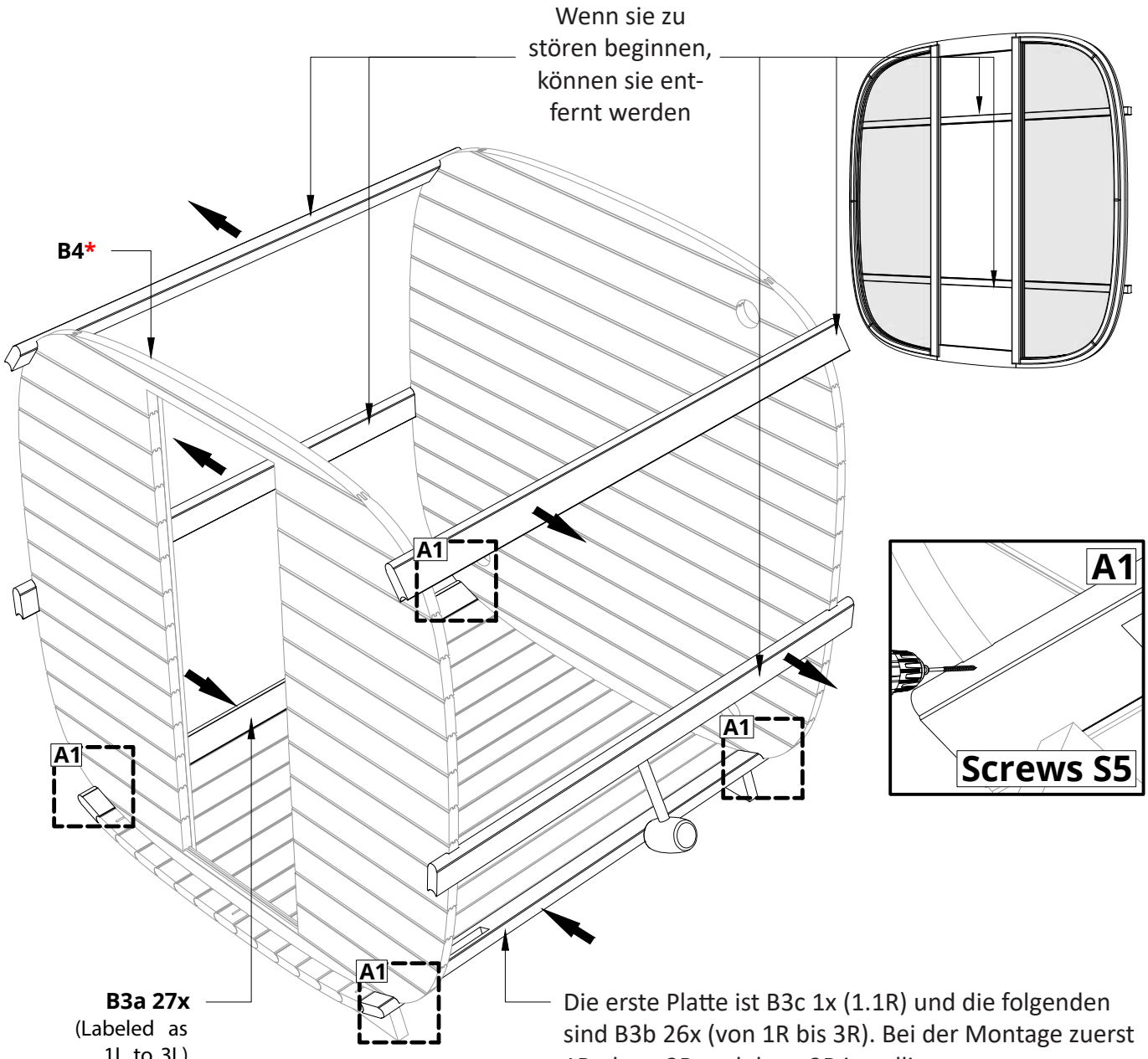
AUFBAU





Aufbau der Saunagänge

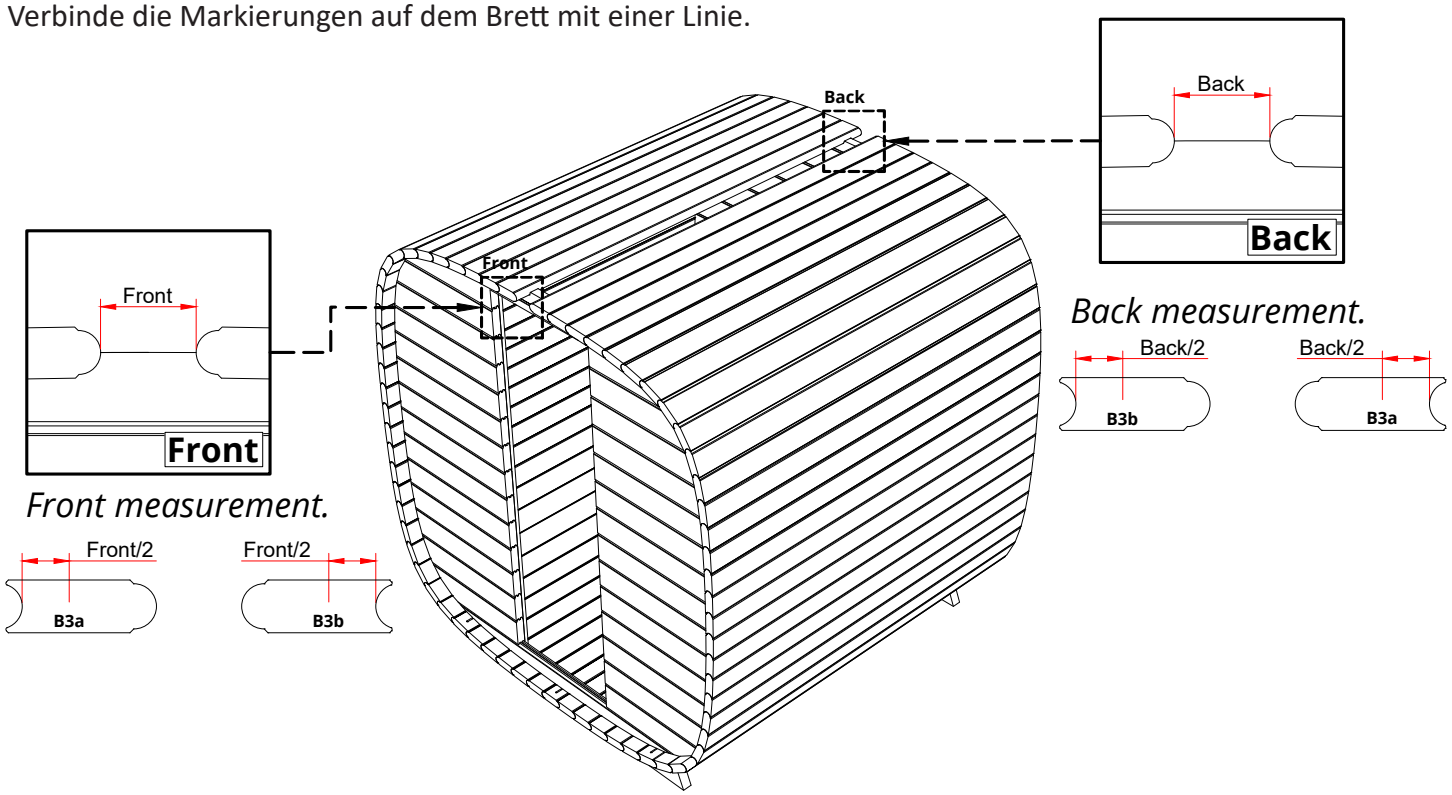
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Benutzen Sie einen Gummihammer, um die Bretter an ihren Platz zu klopfen.
Bitte schrauben Sie die letzten Bretter zunächst nicht an.
Die Bretter 1L bis 3L gehören auf die linke Seite der Sauna. Die Bretter 1.1R und 1R bis 3R gehören auf die rechte Seite der Sauna.

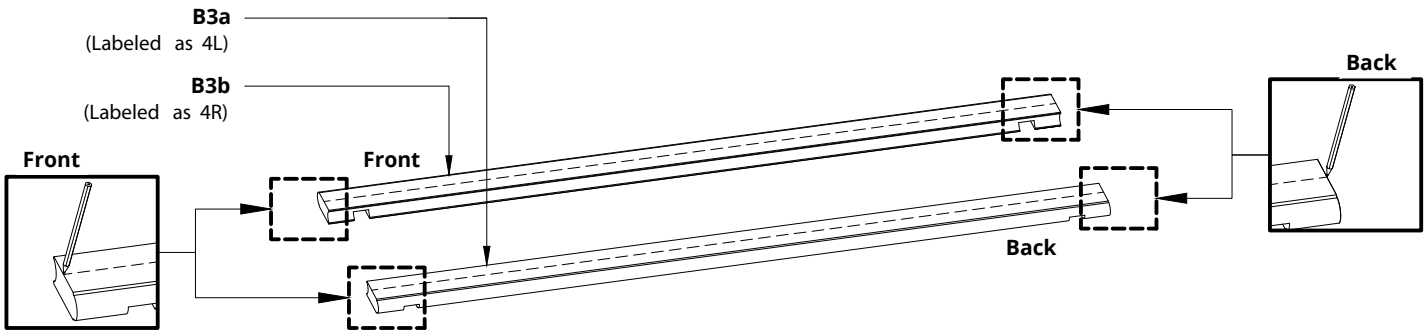


DE

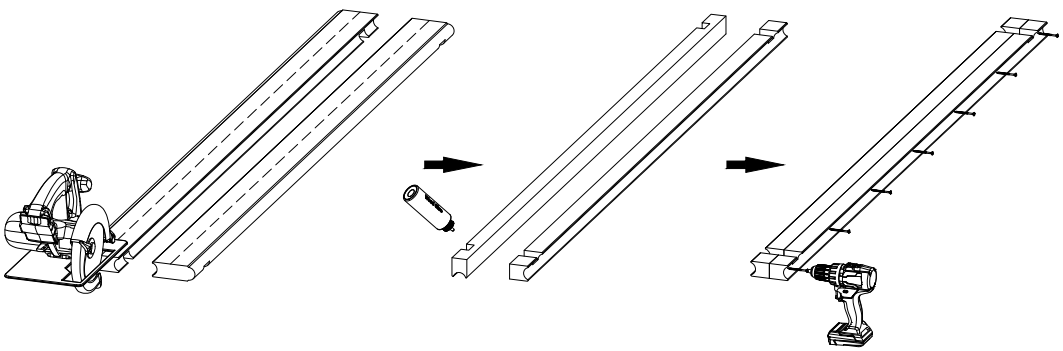
AUFBAU

Messen Sie den Abstand vorne und hinten, die Abmessungen können unterschiedlich sein.
Teilen Sie das Maß durch zwei und übertragen Sie diese Maße auf die letzten beiden Platten.
Verbinde die Markierungen auf dem Brett mit einer Linie.

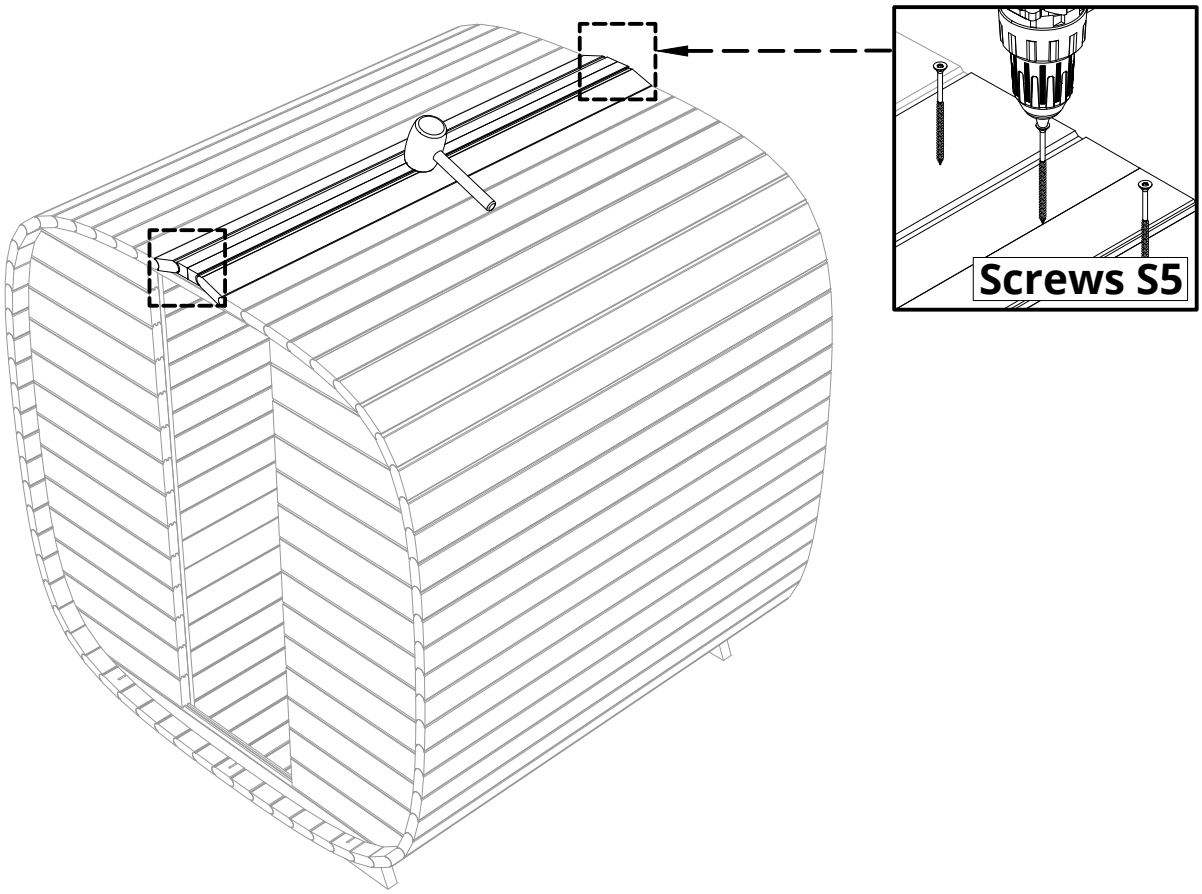




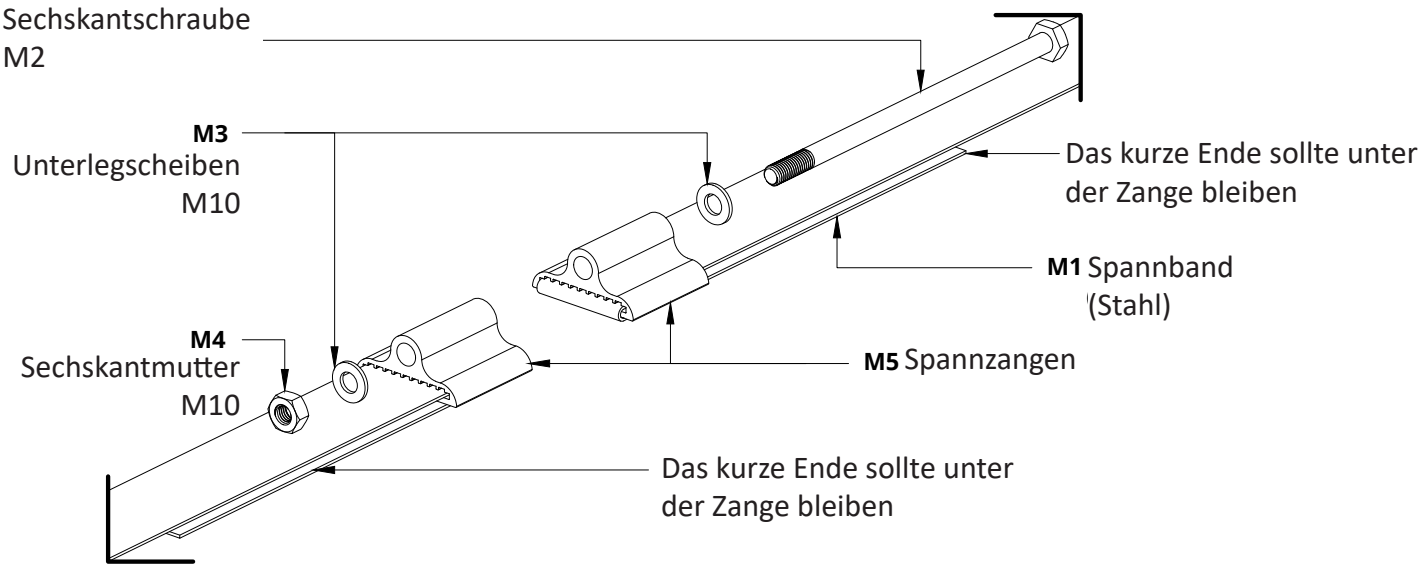
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Schneiden Sie diese Enden entlang der markierten Linie ab. Kleben Sie die beiden zugeschnittenen Bretter mit Holzleim zusammen und verbinden Sie sie mit 7 Stück Schrauben S2 bis S7 (die Länge der Schrauben hängt von der endgültigen Breite der beiden letzten zugeschnittenen Bretter ab). Wischen Sie den überschüssigen Leim mit einem Tuch ab und verwenden Sie anschließend Schleifpapier, um den Raum zu ebnen.
Benutzen Sie einen Gummihammer, um die Bretter in die Kappe zu klopfen.
Befestigen Sie schließlich die letzten Bretter mit S5-Schrauben.



AUFBAU

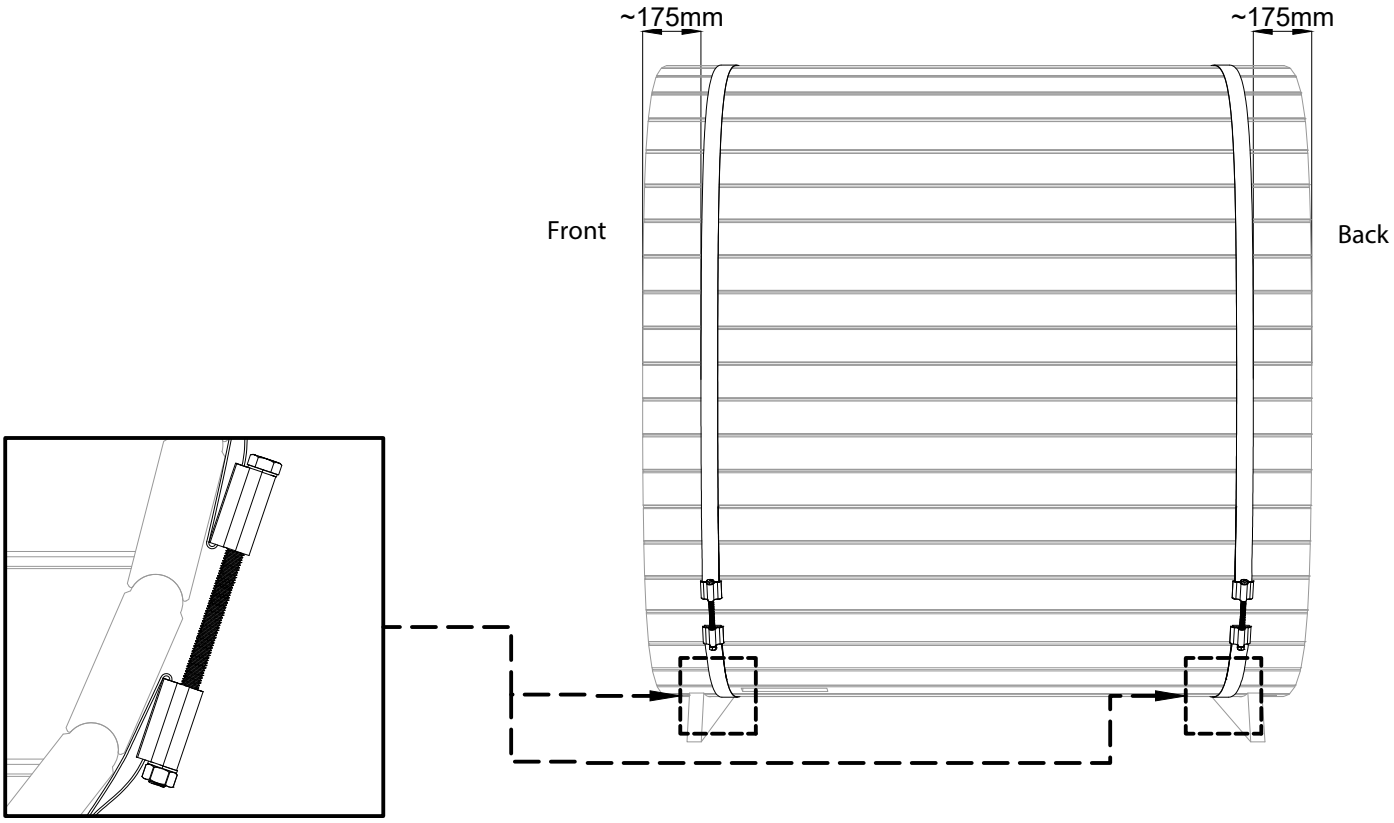


Legen Sie die M1-Spannbänder (Stahlband) um die Seitenwände und fädeln Sie die Bänder durch die Öse, wie in der Skizze unten und auf der nächsten Seite gezeigt.
Die Sechskantmuttern und Bolzen müssen so fest angezogen werden, dass die Bretter unbeweglich sind.
Das Spannband und die Klammern sollten wie in der Abbildung unten gezeigt angebracht werden.



DE

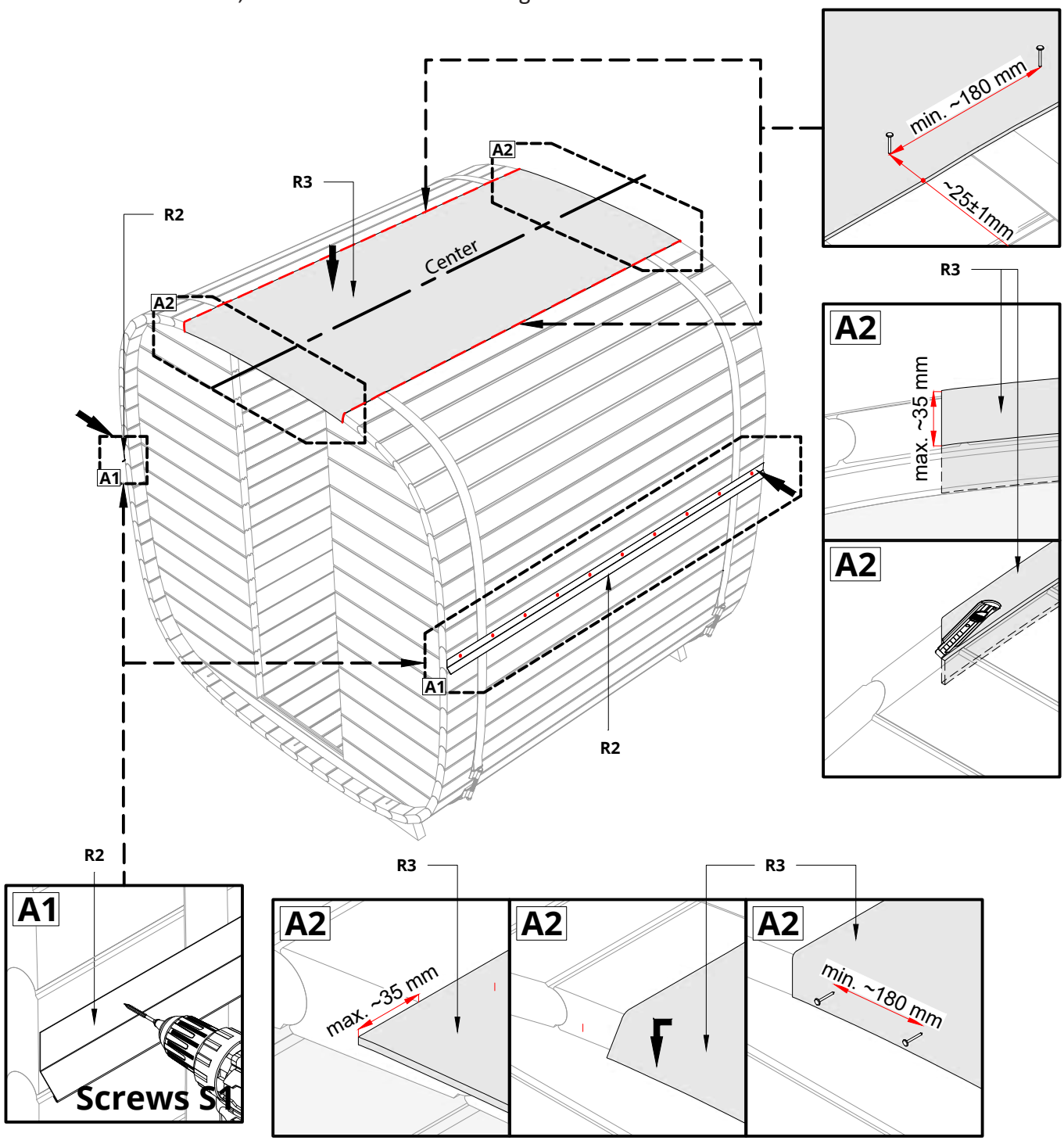
AUFBAU



AUFBAU

Dach

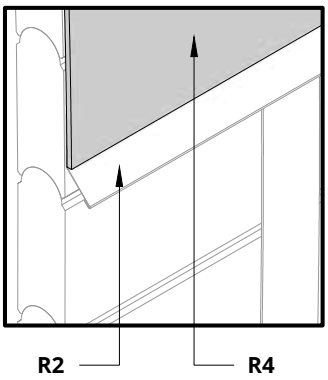
Installiere das für den Ablauf links und rechts erforderliche Blechprofil in einer Höhe von mindestens 1194 mm.
Verlegen Sie die Unterlage in der Mitte des Daches.
Die Unterlage sollte sich über die Vorder- und Rückseite des Daches erstrecken.
Befestigen Sie die Unterlage an den langen Kanten: Befestigen Sie etwa 13 Nägel R6 entlang der Unterlage R3.
Die Nägel sollten ca. 25 mm von der Kante entfernt sein und einen Abstand von mindestens 180 mm zueinander haben.
Verwenden Sie eine Wärmequelle, um die Unterlage an der Vorder- und Rückseite zu biegen.
Befestigen Sie die Unterlage vorne und hinten: Befestigen Sie etwa 7 Nägel R6 an den gefalteten Kanten von R3.
Schneiden Sie die Enden ab, die über den Rand hinausragen.

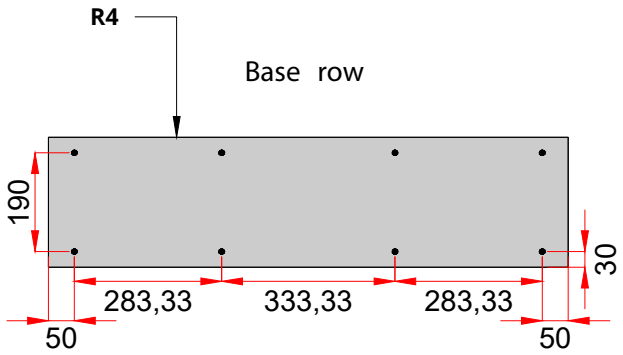


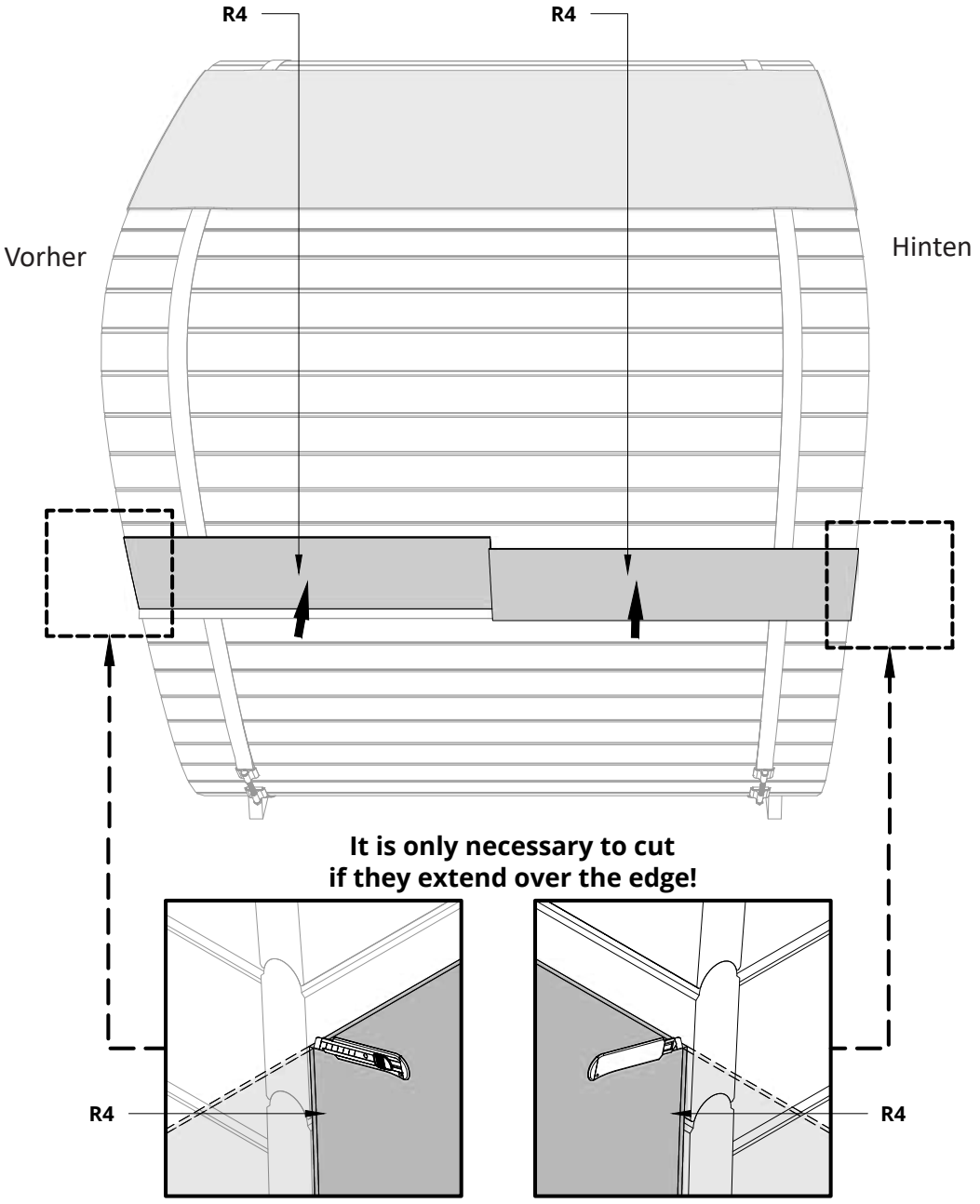
DE

AUFBAU

Die Blätter sind selbstklebend. Für eine bessere Haftung verwenden Sie eine Wärmequelle wie einen Bunsenbrenner oder einen Heißluftfön.
Die Grundreihe beginnt an der Vorderseite der Sauna.
Schneiden Sie die Blätter ab, die über den Rand hinausragen. (Ein Abschneiden ist nur dann erforderlich, wenn die Blätter über den Rand hinausragen).
Geeignete Reste können verwendet werden.
Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

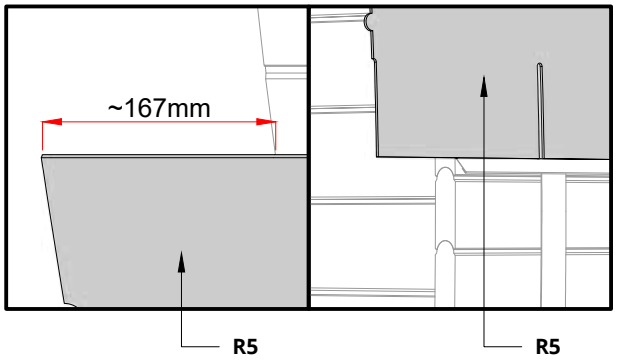


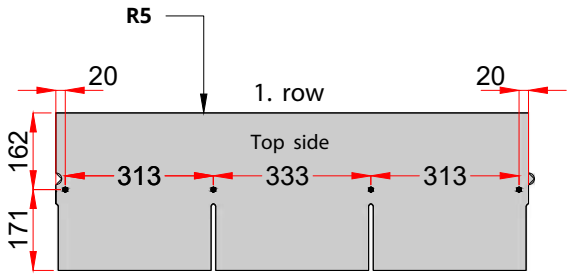


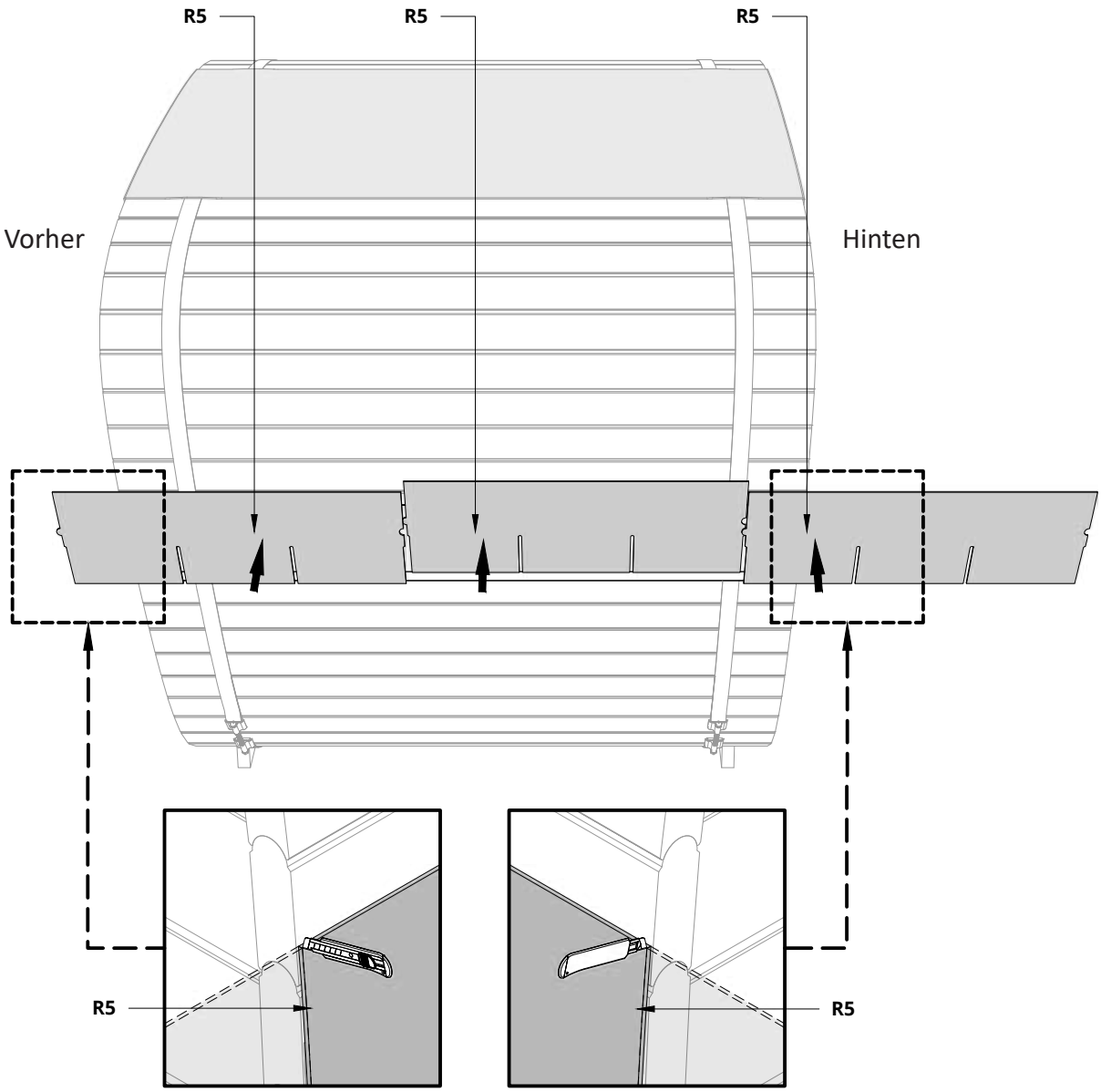


AUFBAU

Die Blätter sind selbstklebend. Für eine bessere Haftung sollten Sie eine Wärmequelle verwenden.
Die erste Reihe beginnt an der Vorderseite und verschiebt sich.
Schneiden Sie die Blätter, die über den Rand hinausgehen, ab.
Die Reste können verwendet werden.
Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.



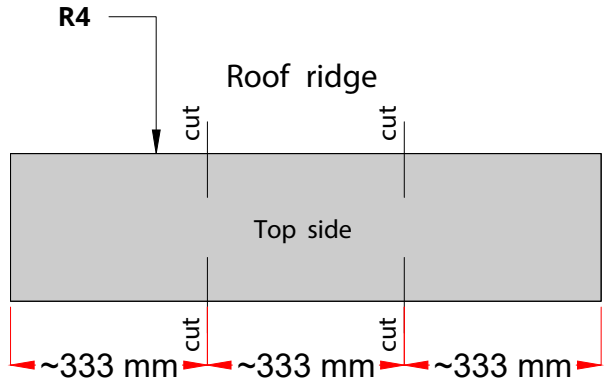


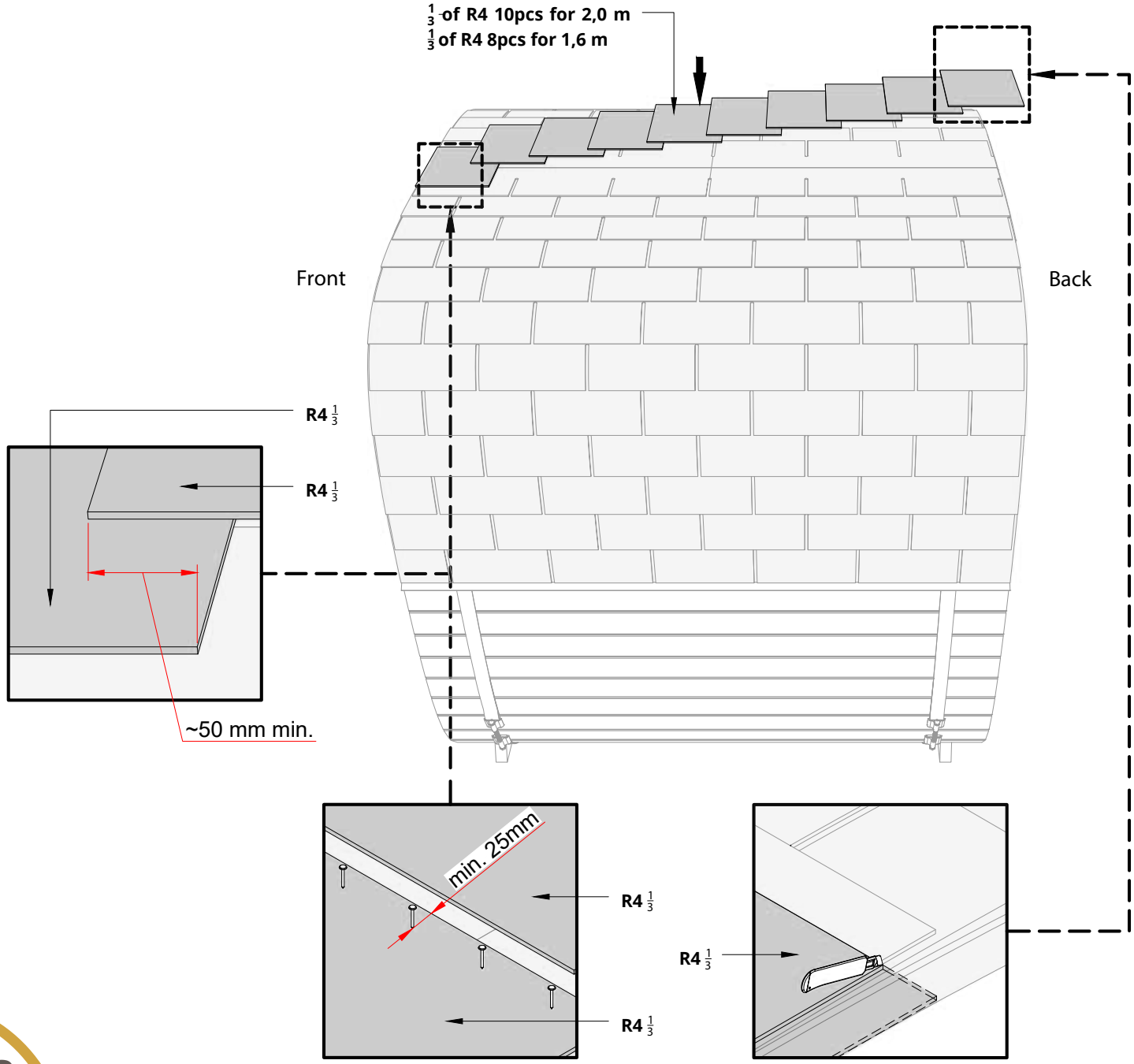


DE

AUFBAU

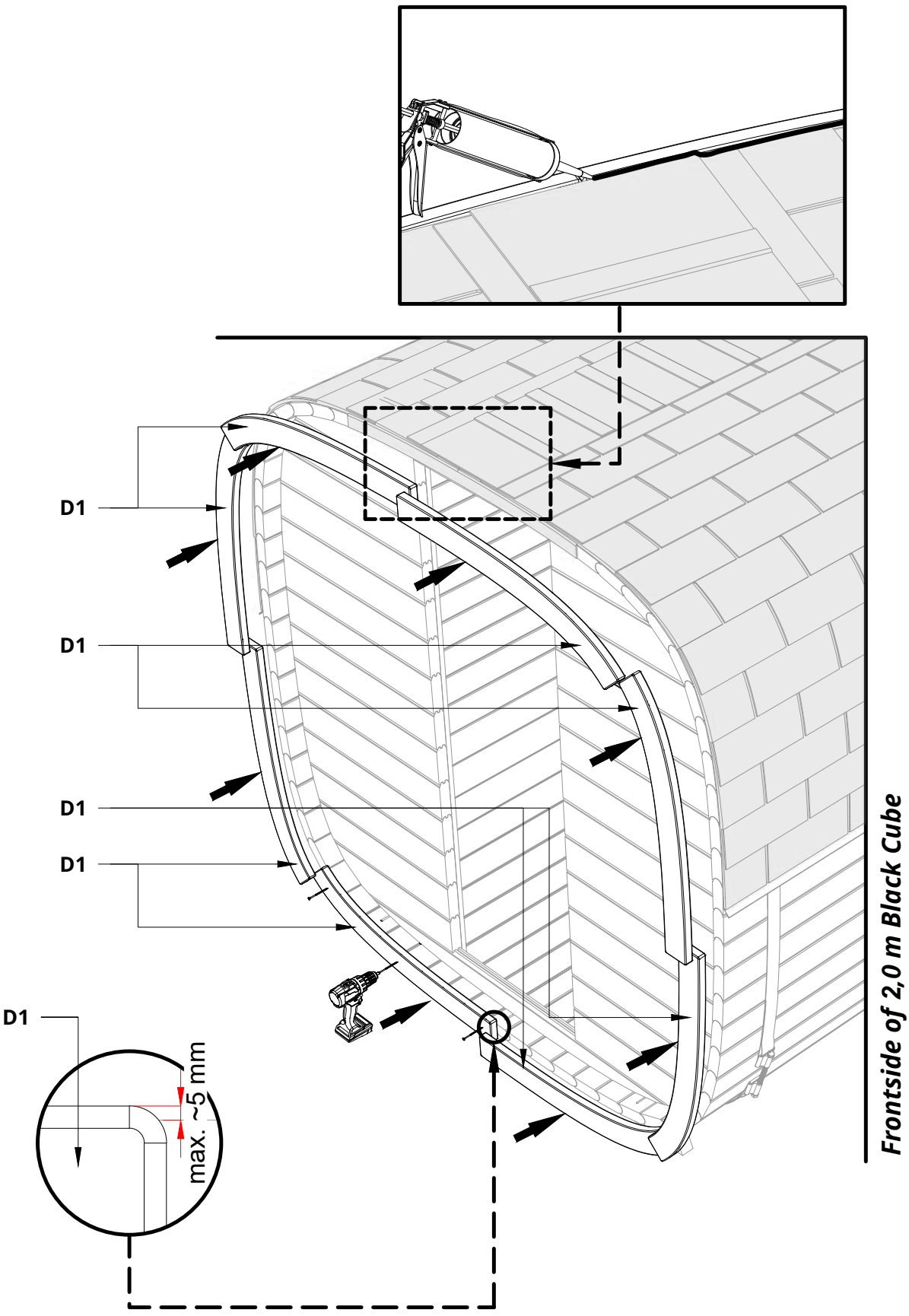
Die Blätter sind selbstklebend. Für eine bessere Haftung verwenden Sie eine Wärmequelle wie einen Schweißbrenner oder einen Heißluftfön.
Der Dachfirst kann an der Rückseite oder an der Vorderseite der Sauna begonnen werden.
Schneiden Sie die Blätter ab, die über den Rand hinausragen.





AUFBAU

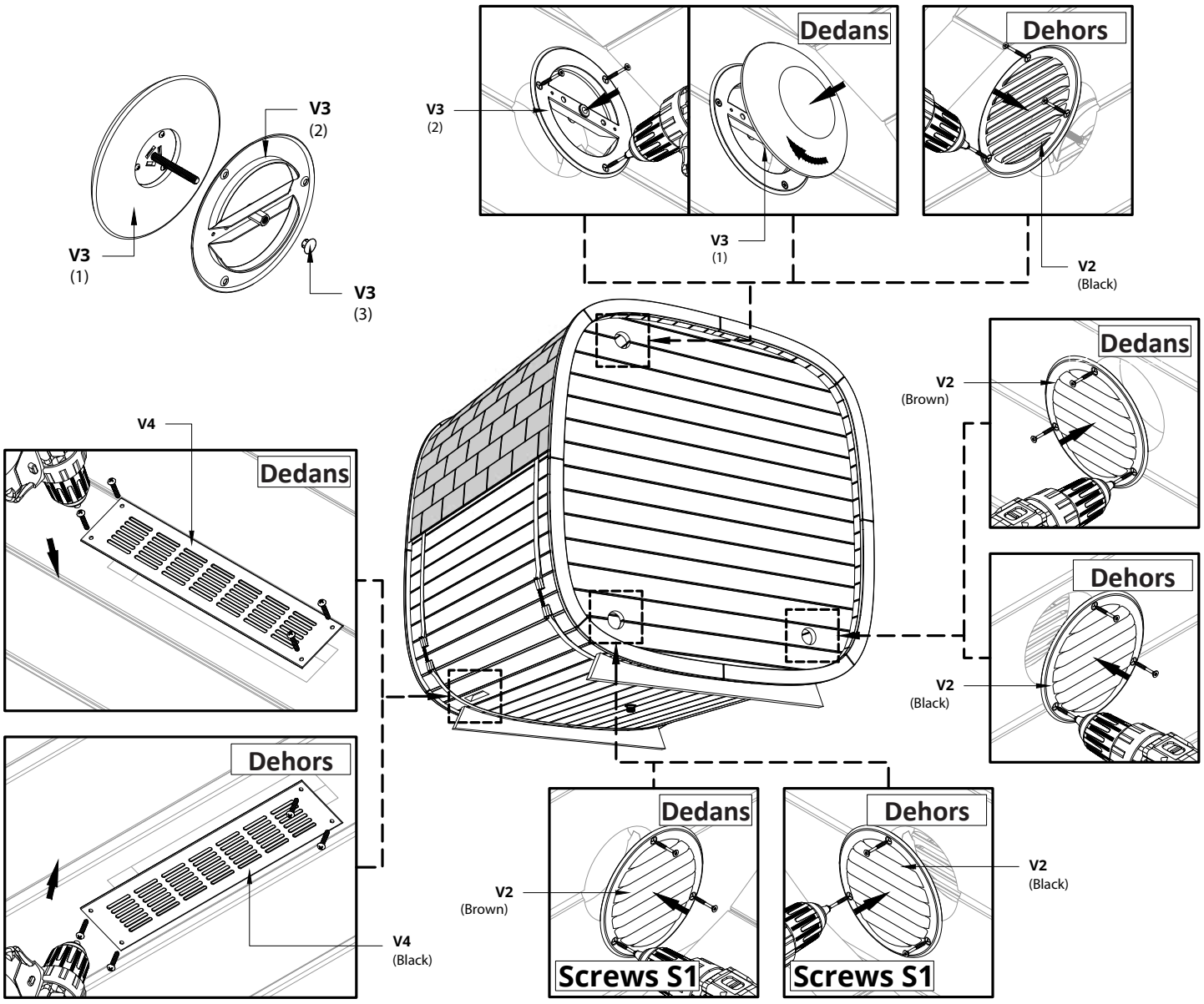
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Montieren Sie die Abdeckplatten mit 3 Schrauben.
Fügen Sie Klebstoff für die beiden unteren Abdeckplatten hinzu.
Füllen Sie die Zwischenräume zwischen den Bitumenbahnen und den Abdeckplatten an der Vorder- und Rückseite.
Dies muss sowohl an der Vorder- als auch an der Rückseite der Sauna erfolgen.



DE

AUFBAU

Installieren Sie die Lüftungsplatten V2, V3 und V4.

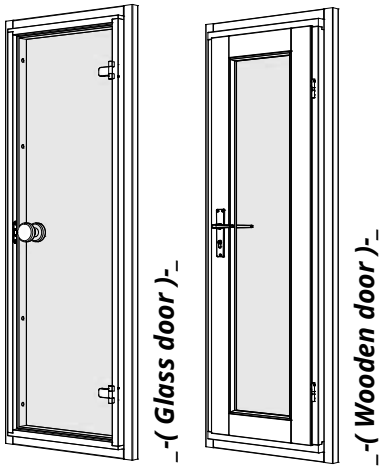


Tür

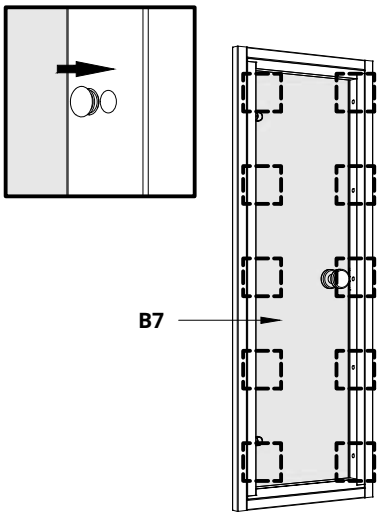
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Setzen Sie die Lochabdeckung P ein, falls sie nicht befestigt ist.
Entfernen Sie die Verbindungsstreifen von der Vorderwand. (für die Holzwand).
Montieren Sie die Tür von innen.

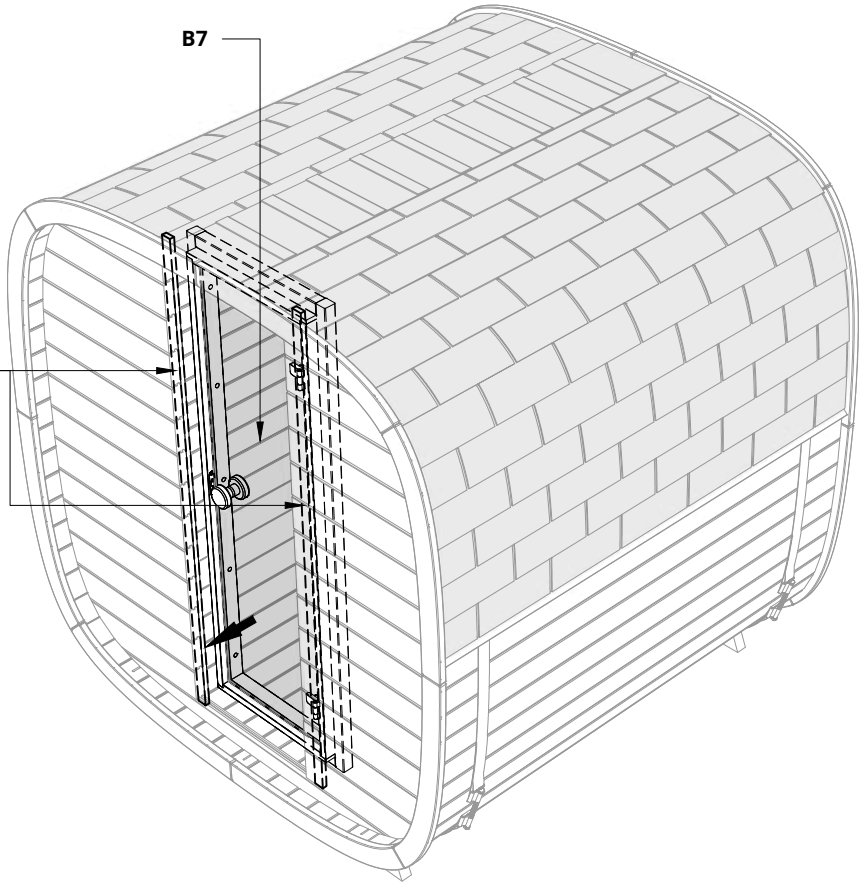
- wenn Holzwand: 18 Schrauben S6.2
- wenn Glaswand: 14 Schrauben S6.2

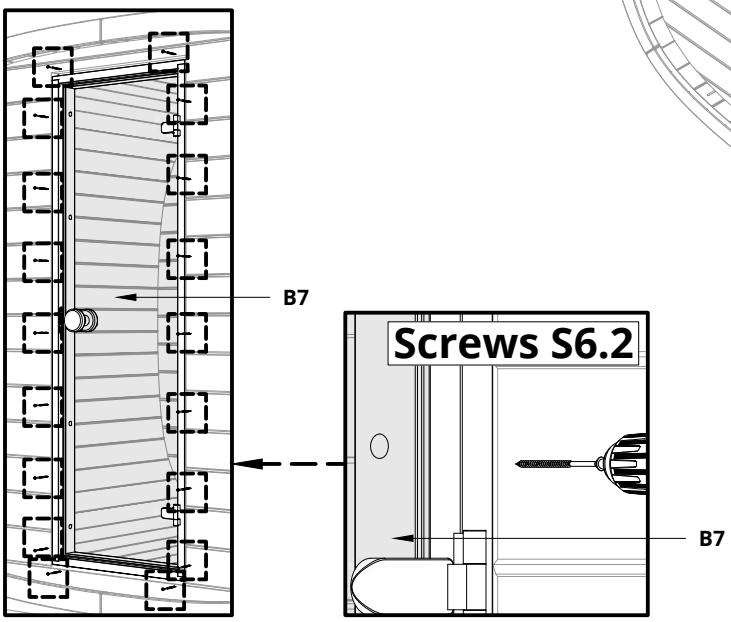
Installieren Sie die Fenster (falls bestellt) (nur bei Holzwand).
Installieren Sie die Zierleisten der Tür: 14 Schrauben S3.2.
Bohre ein 4-mm-Loch für die Schrauben in die Türzierleisten, bevor du sie anschraubst. (bei Holzwand)

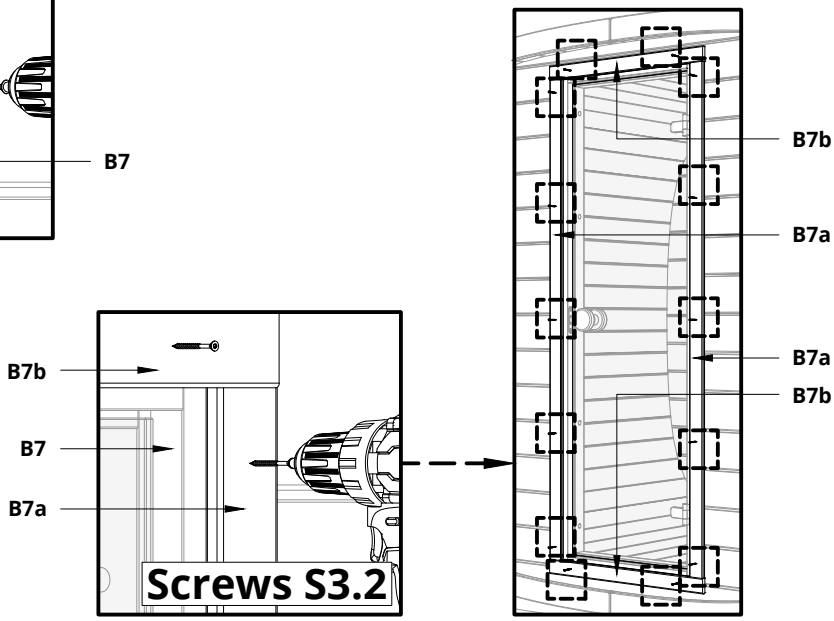


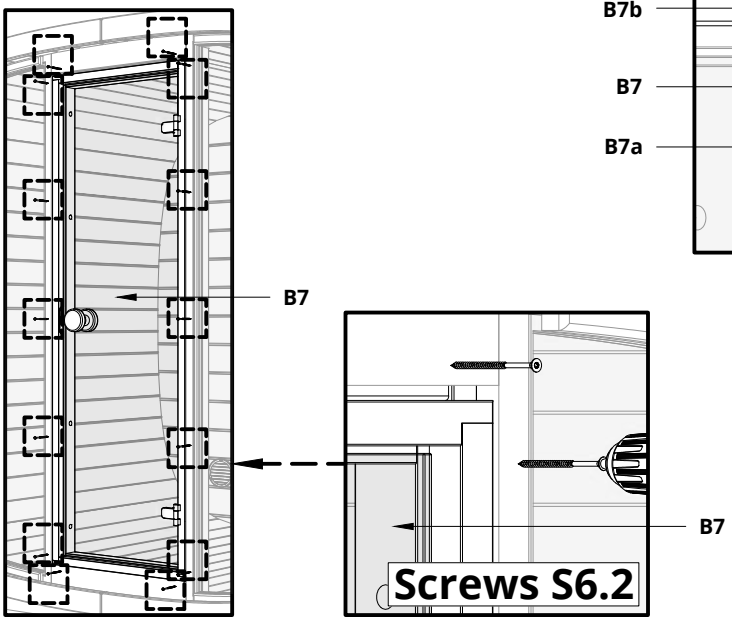
AUFBAU


B7


B7
Anschluss-
streifen


B7
Screws S6.2
B7


B7b
B7a
B7b
B7
B7a
Screws S3.2
B7a
B7b


B7
Screws S6.2
B7

DE

2.3 Einstellungen von außen

1) Einstellung der Scharniere

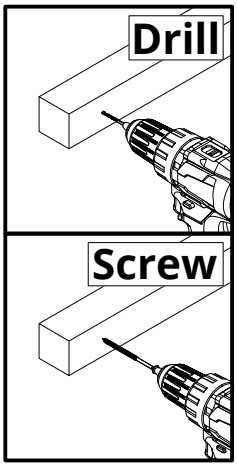
- Entfernen Sie das Plastik von den Scharnieren (erstes Bild). Um den Kunststoff zu entfernen, heben Sie ihn an den durch die roten Linien markierten Stellen an.
- Um die Scharniere einzustellen, benötigen Sie einen TORX 30-Bit und einen Akkubohrer.
- Lösen Sie die in der Abbildung gezeigte Schraube leicht. (NICHT GANZ ÖFFNEN).
- Wenn die beiden Bolzen der Scharniere leicht gelöst sind, kann die Scheibe in die in der Abbildung gezeigten Richtungen verschoben werden.
- Wenn die Scheibe auf den erforderlichen Abstand eingestellt ist, müssen die Bolzen wieder festgezogen werden.

2) Einstellung des Rollenschlosses

- PH2-Schraubendreher erforderlich.
- Die Blockierung der Rolle kann durch Drehen der durch die rote Linie angezeigten Schraube eingestellt werden.
- Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Rolle nach innen bewegt, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Rolle nach außen bewegt.
- Die Rolle sollte so eingestellt werden, dass sich das Glas frei hinter der Rolle bewegen kann, ohne Kraft aufzuwenden.
- Die Einstellschraube für die Blockierung der Rolle muss sich immer am oberen Ende der Rolle befinden, da die Tür sonst blockiert werden kann.

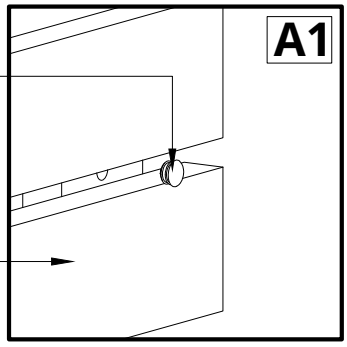
2.4 Zusammenbau des Innenraums

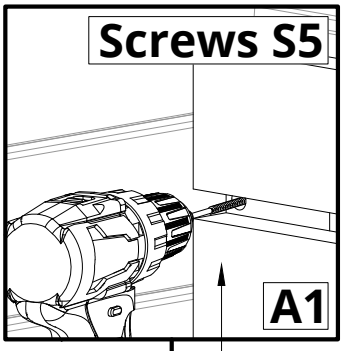
Verwenden Sie nur Schrauben, wenn es sich bei der Wand nicht um eine Panoramawand handelt.
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Die Höhen werden von einer geraden Fläche aus gemessen.
Installieren Sie die Rückenlehnen für die Bänke I1 und I2.
Installieren Sie die Vierkanthölzer für die Sitzbänke.
Verwenden Sie Klebstoff zwischen dem Vierkantholz und der Wand.
Bohren Sie ein 4 mm großes Loch in das Vierkantholz, bevor Sie die Schrauben anbringen.

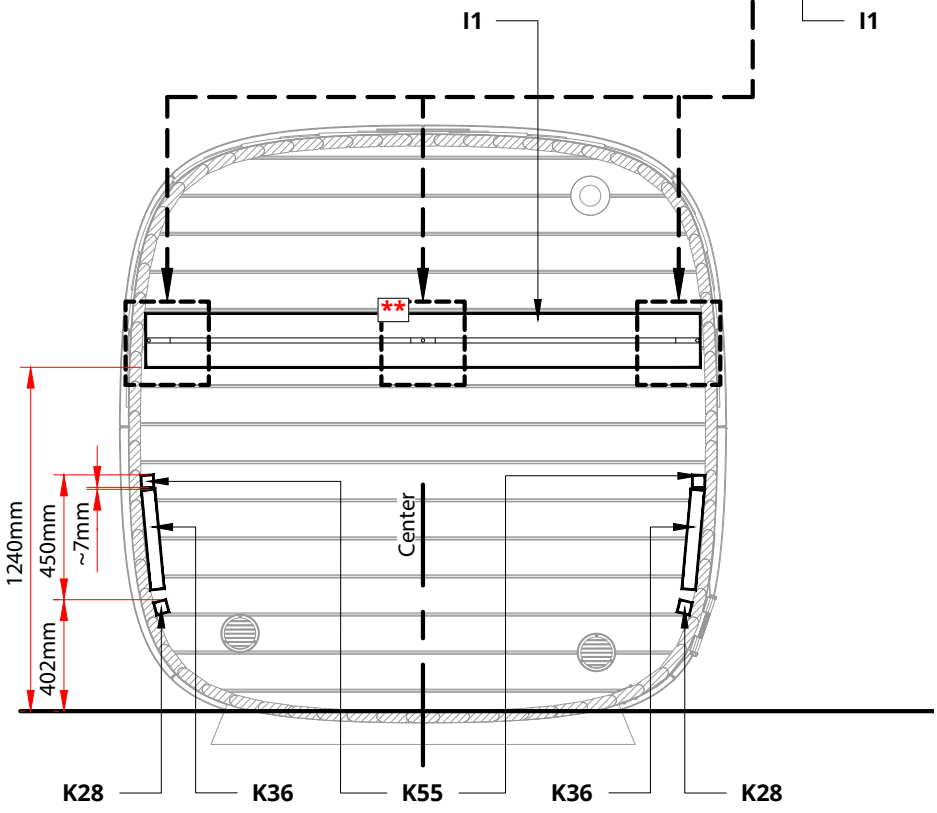


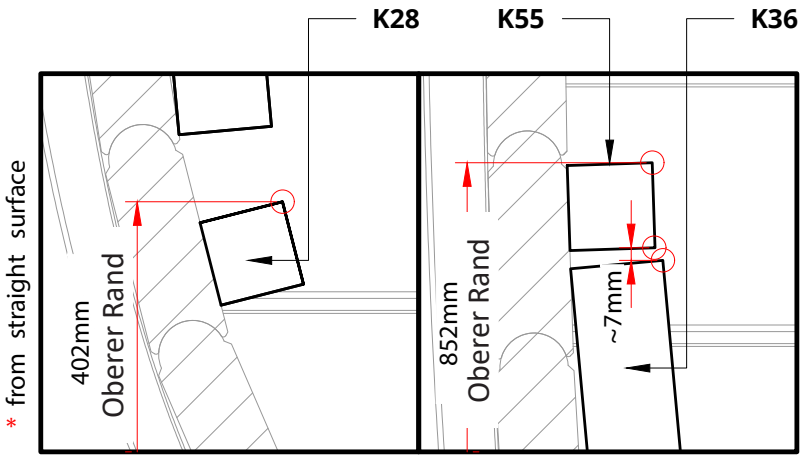
AUFBAU

1. Entfernen Sie die Abdeckung von Loch P, falls sie befestigt ist.
2. Schrauben Sie die Rückenlehne der Sitzbank fest.
3. Bringen Sie die Lochabdeckung P wieder an



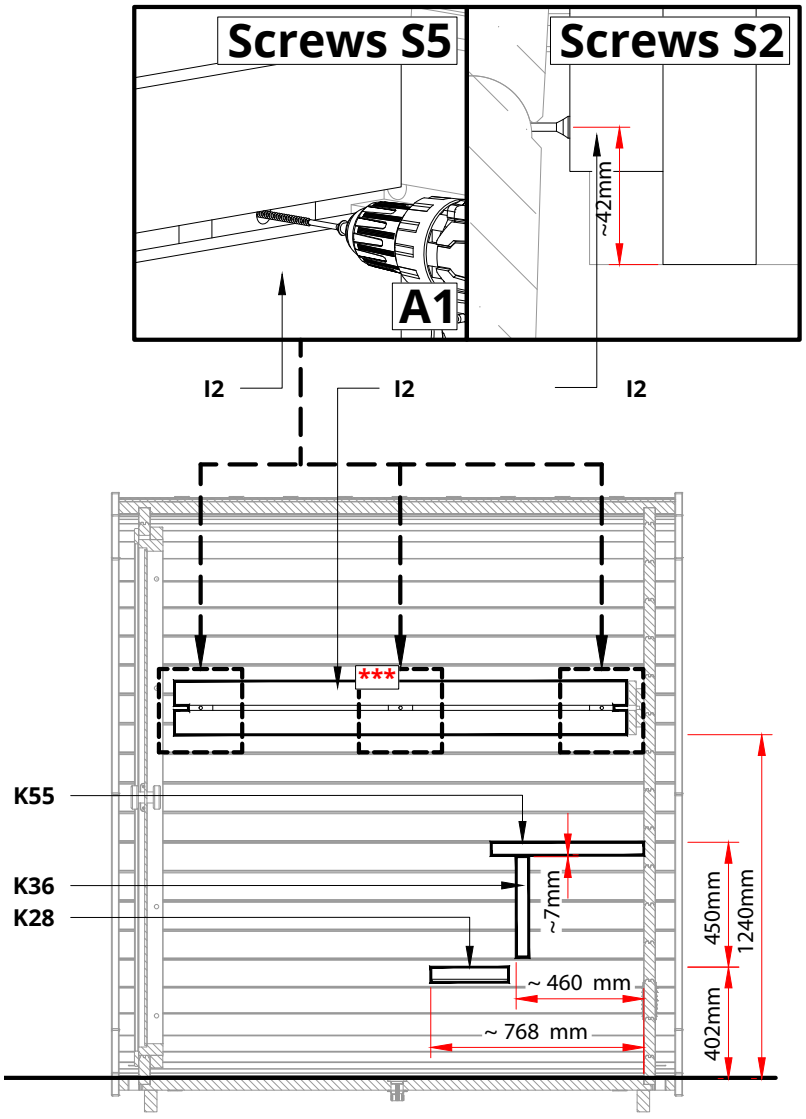




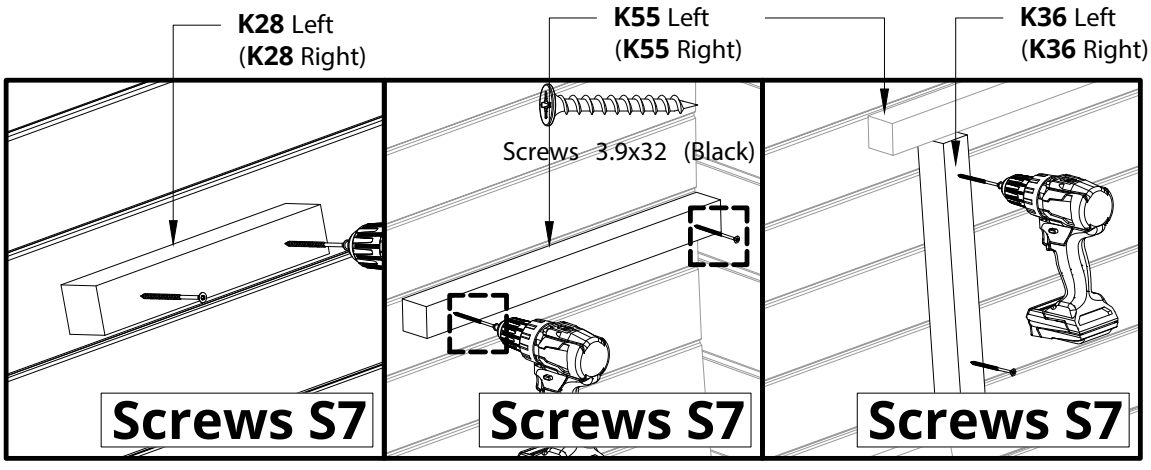


DE

AUFBAU

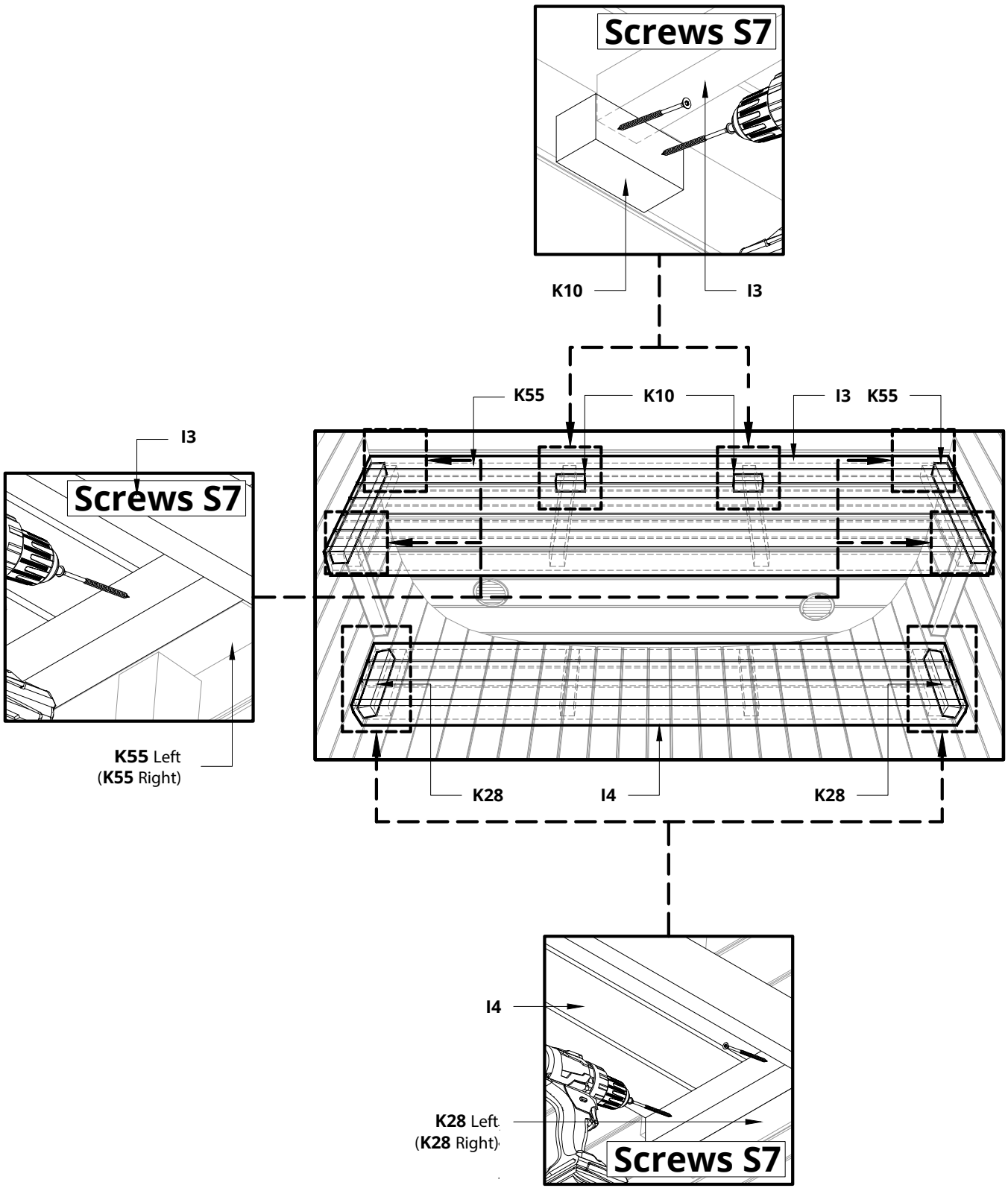


*** Nur für den 2,0 m Black Cube.



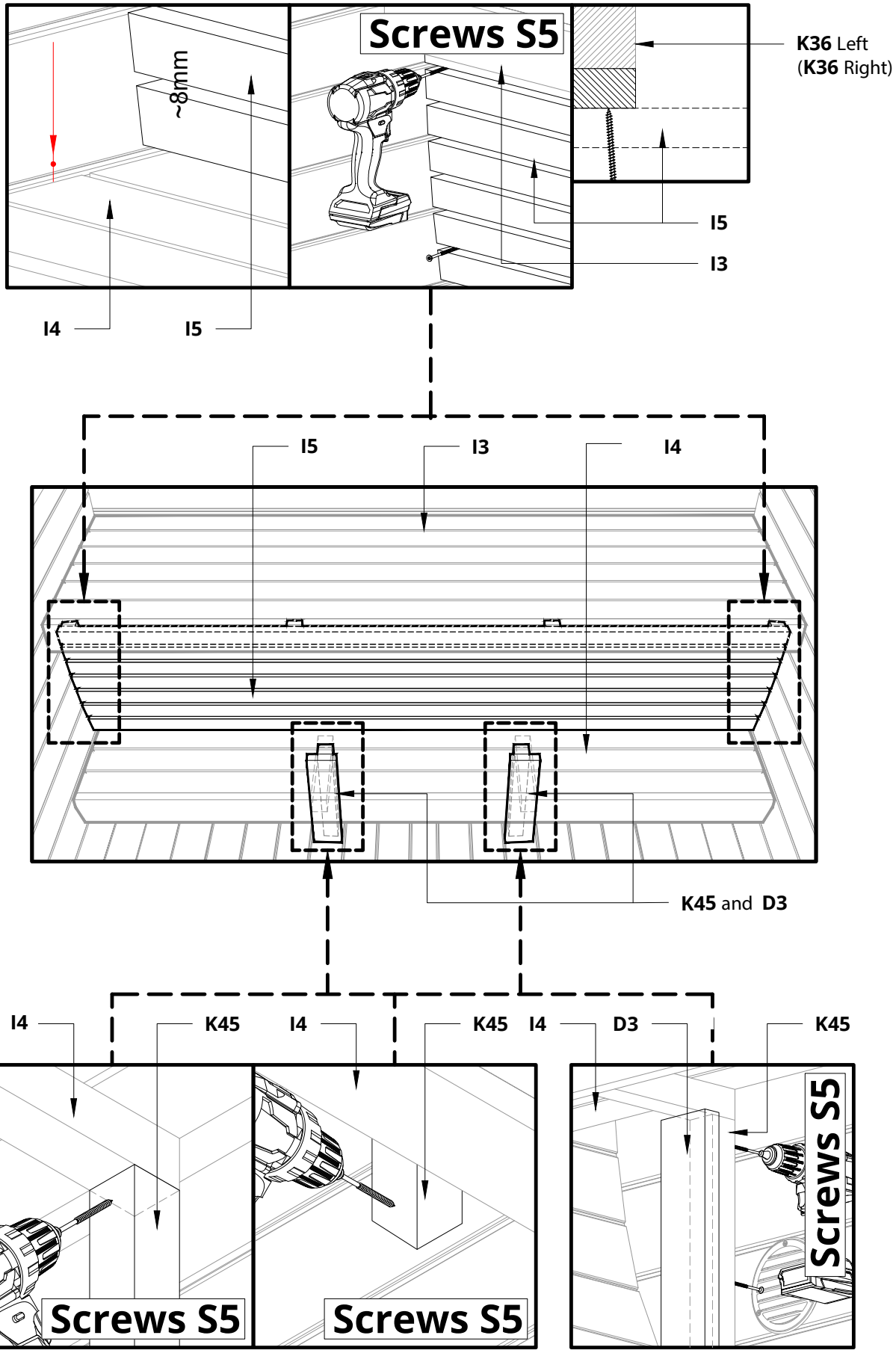
AUFBAU

Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Bringen Sie die Bank I3 und das Vierkantholz K10 an.
Verwenden Sie Leim zwischen dem Vierkantholz K10 und der Wand.
Installieren Sie die Bank I4, die Füße K45 und die Abdeckbretter für die Füße D3.
Installieren Sie die Schürze der Bank I5.
Bohren Sie ein 4 mm großes Loch in das Vierkantholz, bevor Sie die Schrauben anbringen.



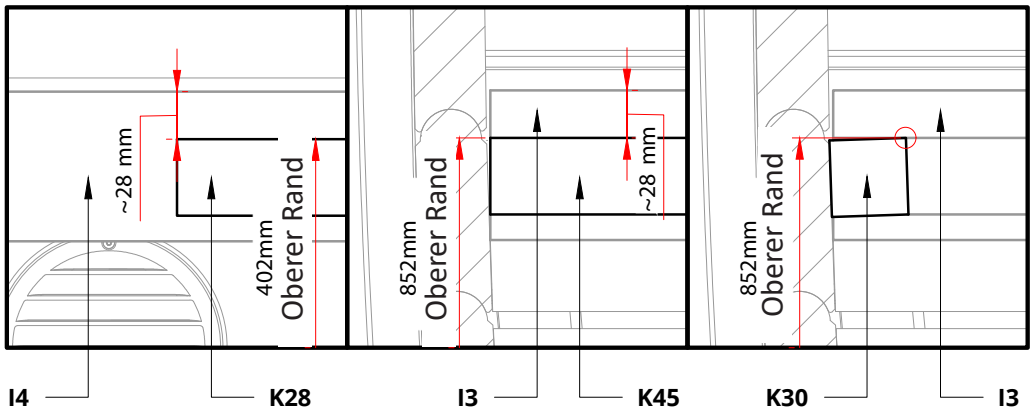
DE

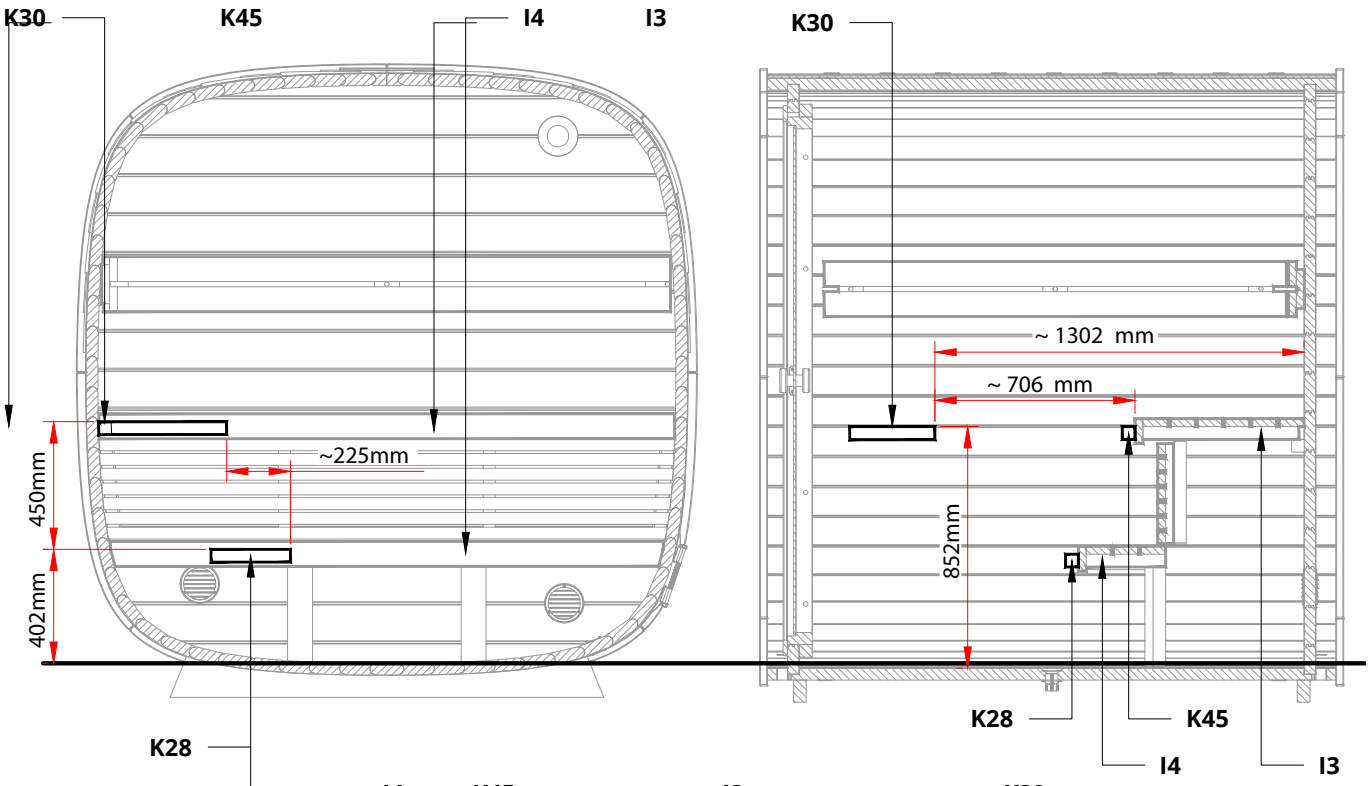
AUFBAU

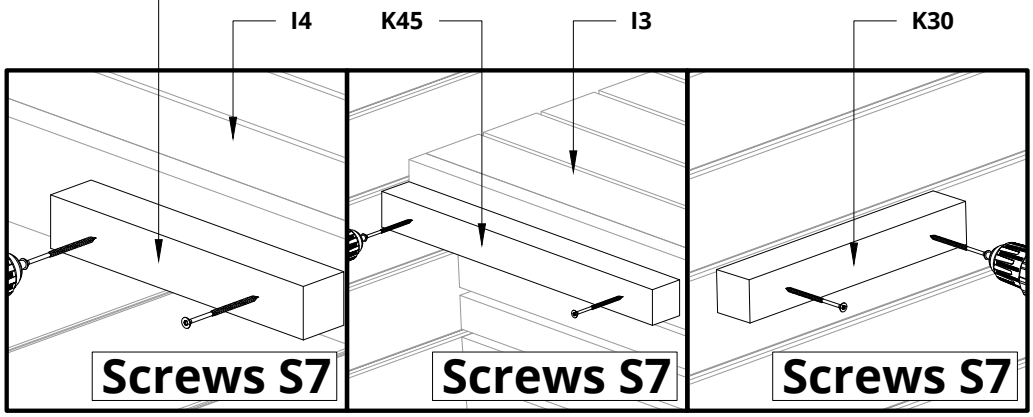

~8mm
Screws S5
K36 Left
(K36 Right)
I5
I3
I4
I5
I5
I3
I4
K45 and D3
I4
K45
I4
K45
I4
D3
K45
Screws S5
Screws S5
Screws S5

AUFBAU

Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Die Höhe wird von einer geraden Fläche aus gemessen.
Installieren Sie Vierkanthölzer für die Bänke.
Verwenden Sie Leim zwischen dem Vierkantholz und der Wand.



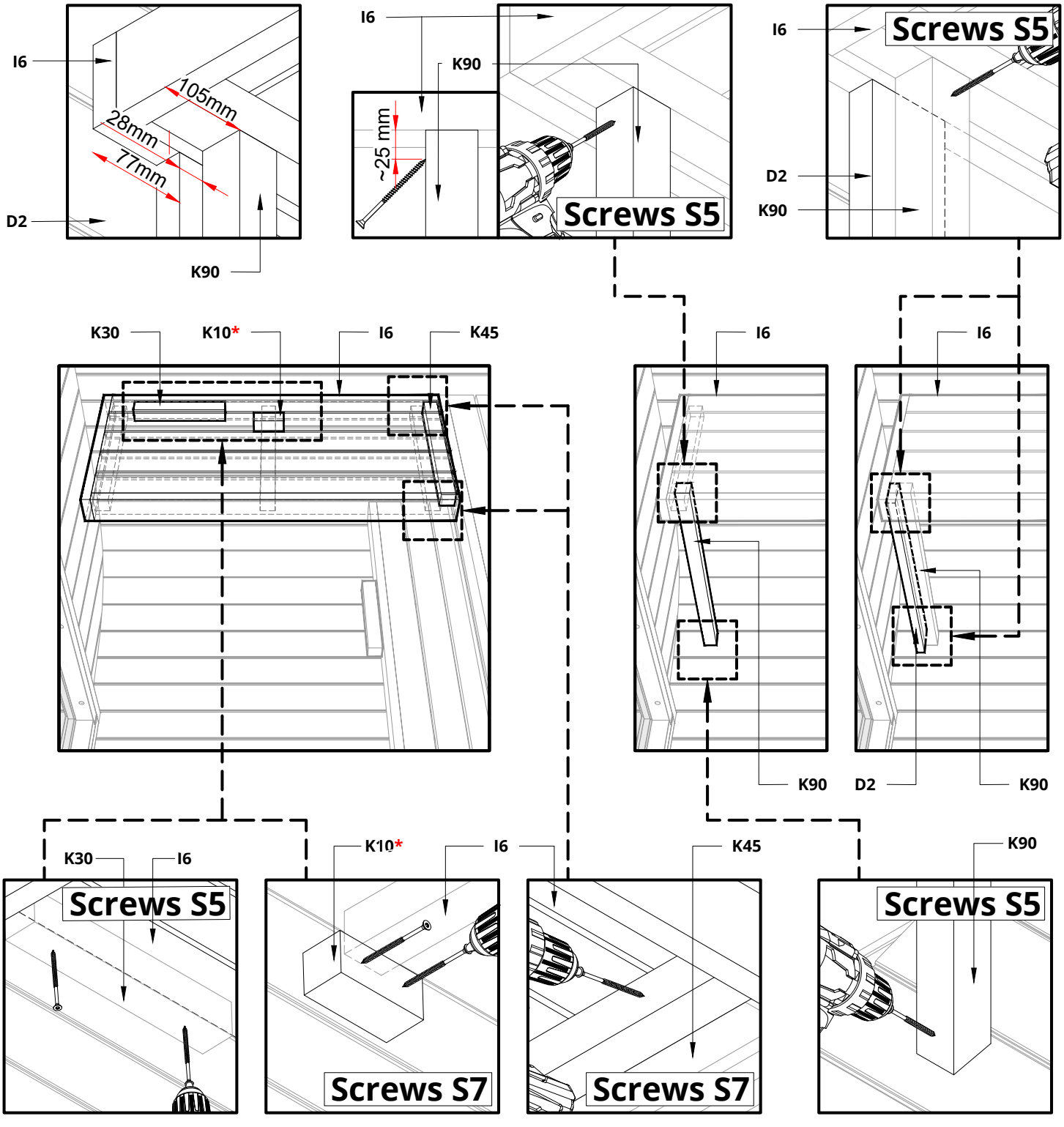




DE

AUFBAU

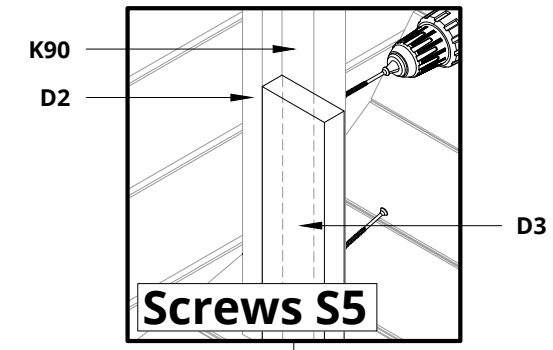
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Das Vierkantholz K90 und die Abdeckplatte D2 sind länger, sie müssen auf die richtige Größe zugeschnitten werden.
Installieren Sie die Bank I6 und einige Helfer, um die Bank waagerecht zu halten.
Installieren Sie das Vierkantholz K10 für die Bank.
Verwenden Sie Leim zwischen dem K10 Vierkantholz und der Wand.
Installieren Sie den Fuß der Werkbank K90 und die Platte D2.

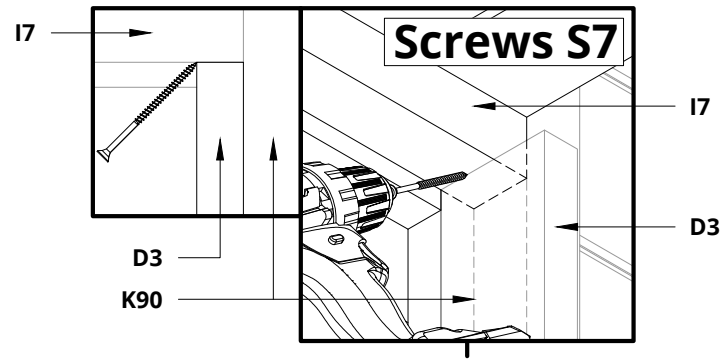


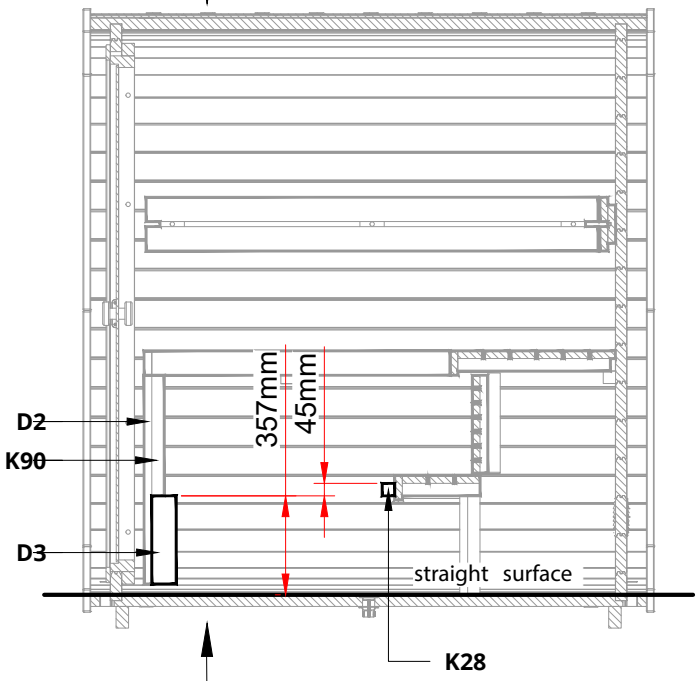
*** Nur für Onyxia 2,0 m.**

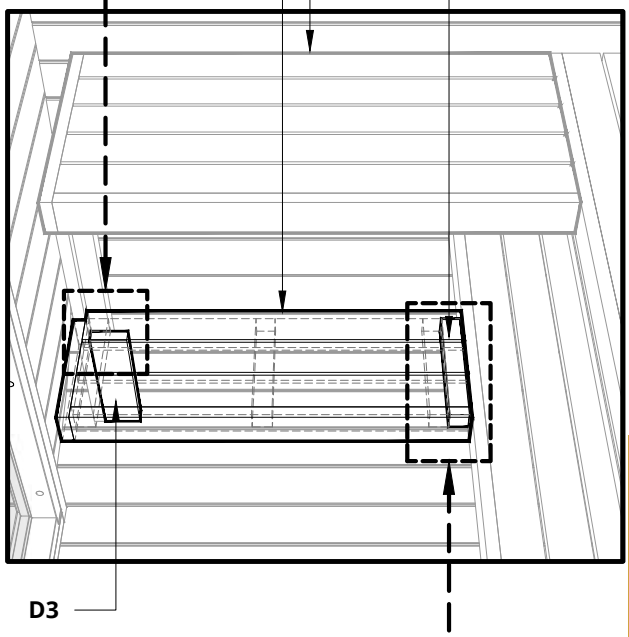
AUFBAU

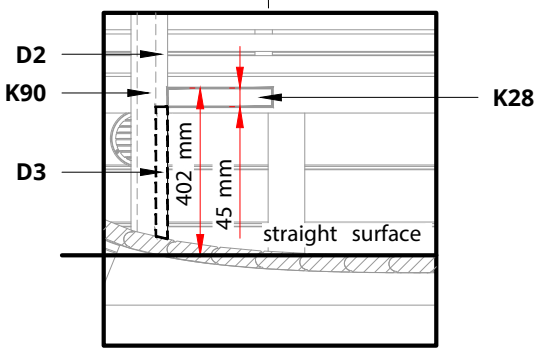
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Die Höhe wird von einer geraden Fläche aus gemessen.
Das Abdeckbrett D3 ist länger, es muss auf die richtige Größe zugeschnitten werden.
Bringen Sie das Abdeckbrett D3 an.
Installieren Sie die Bank I7 und einige Hilfsmittel, um die Bank waagerecht zu halten.

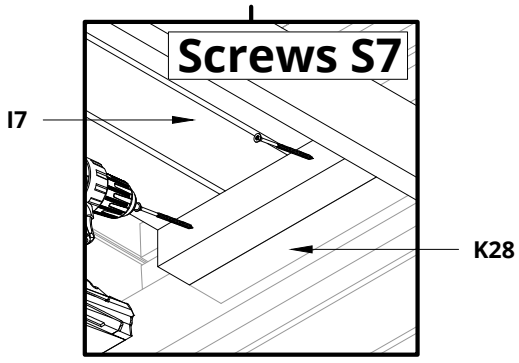








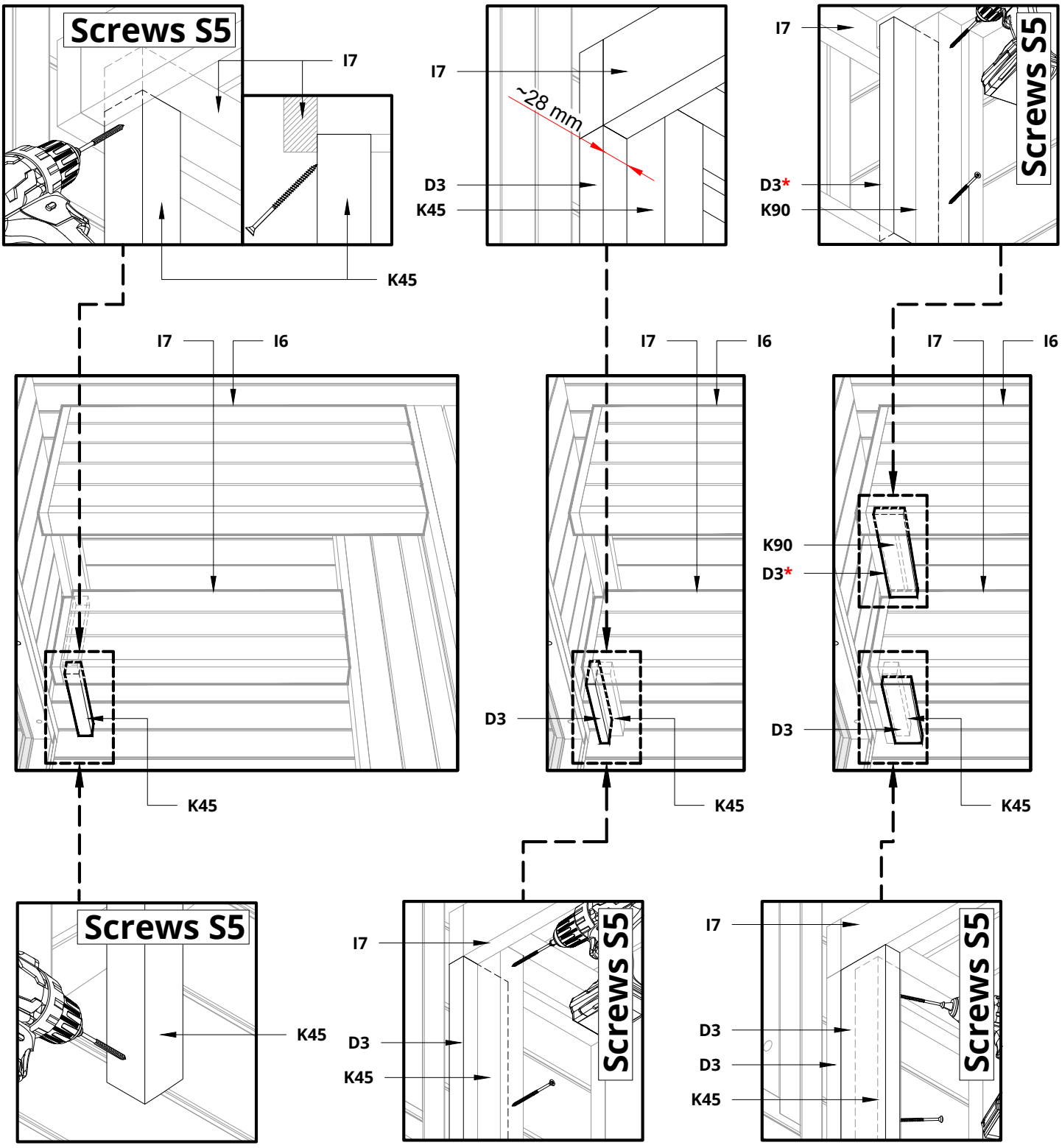




DE

AUFBAU

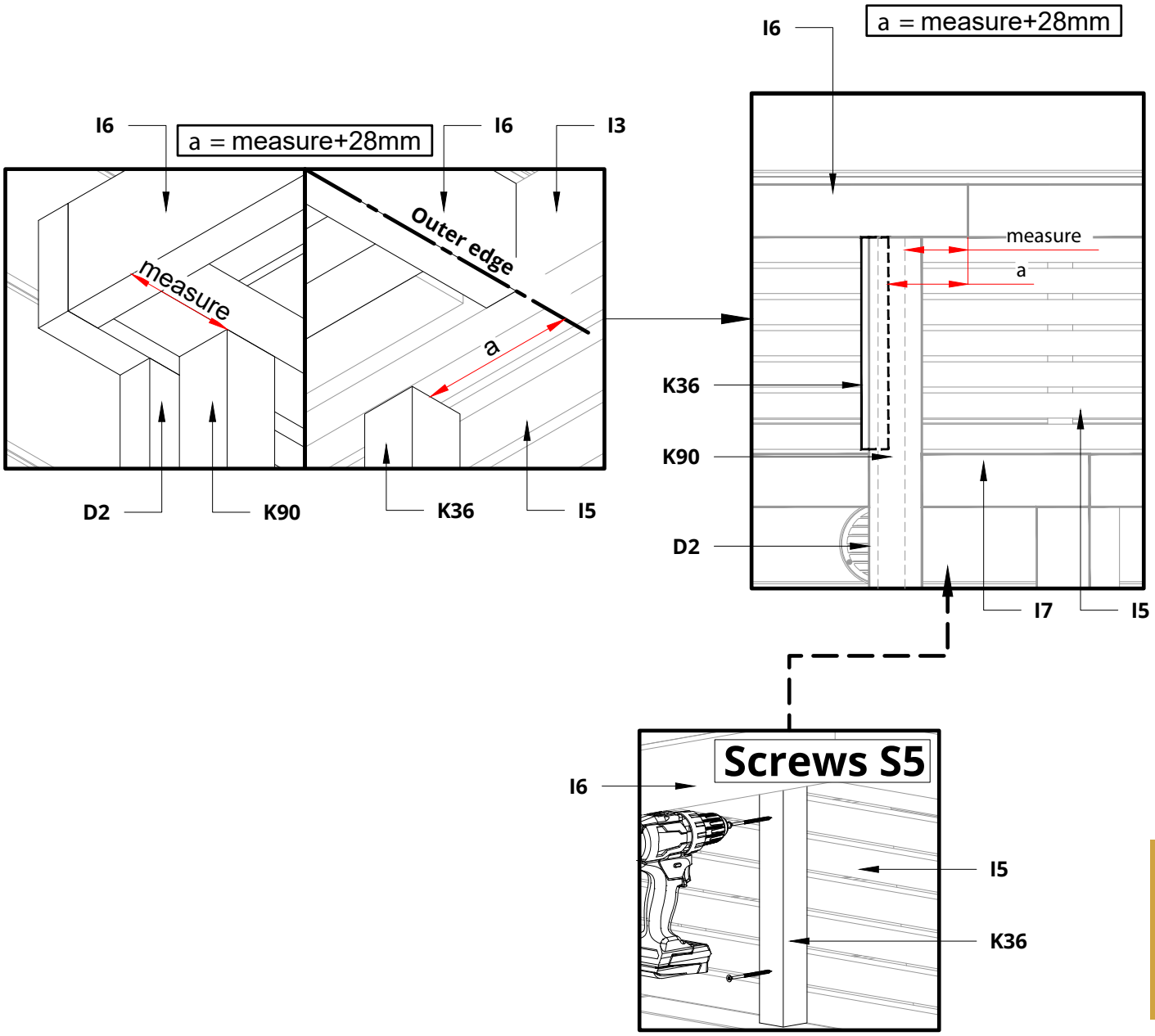
Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Das Kantholz K45 und die Abdeckbretter D3 sind länger, sie müssen auf die richtige Größe zugeschnitten werden.
Installieren Sie den Bankfuß K45 und die Abdeckbretter D3 und D4.
* Wenn eine Bankschürze bestellt wurde, überspringen Sie den Aufbau von D3 und fahren Sie auf der nächsten Seite fort.



AUFBAU

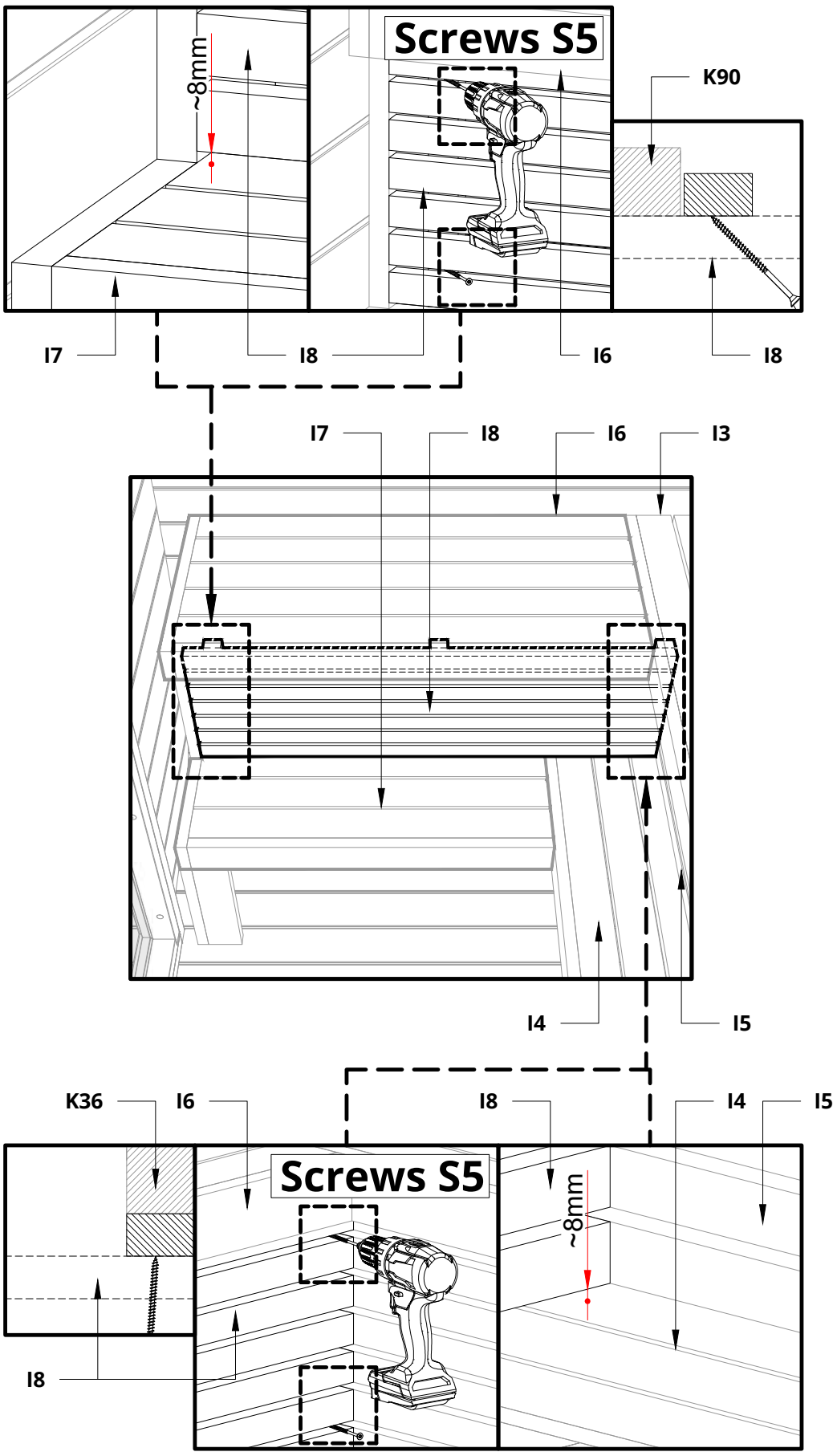
Optionen

Bitte fräsen Sie die Schraubenköpfe.
Messen und markieren Sie zunächst den Abstand für K36.
Montieren Sie das Vierkantholz K36 und die Bankschürze I8.



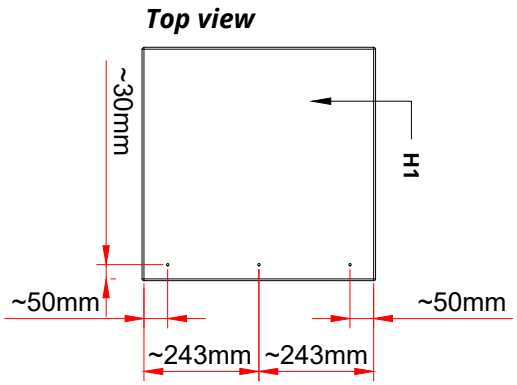
DE

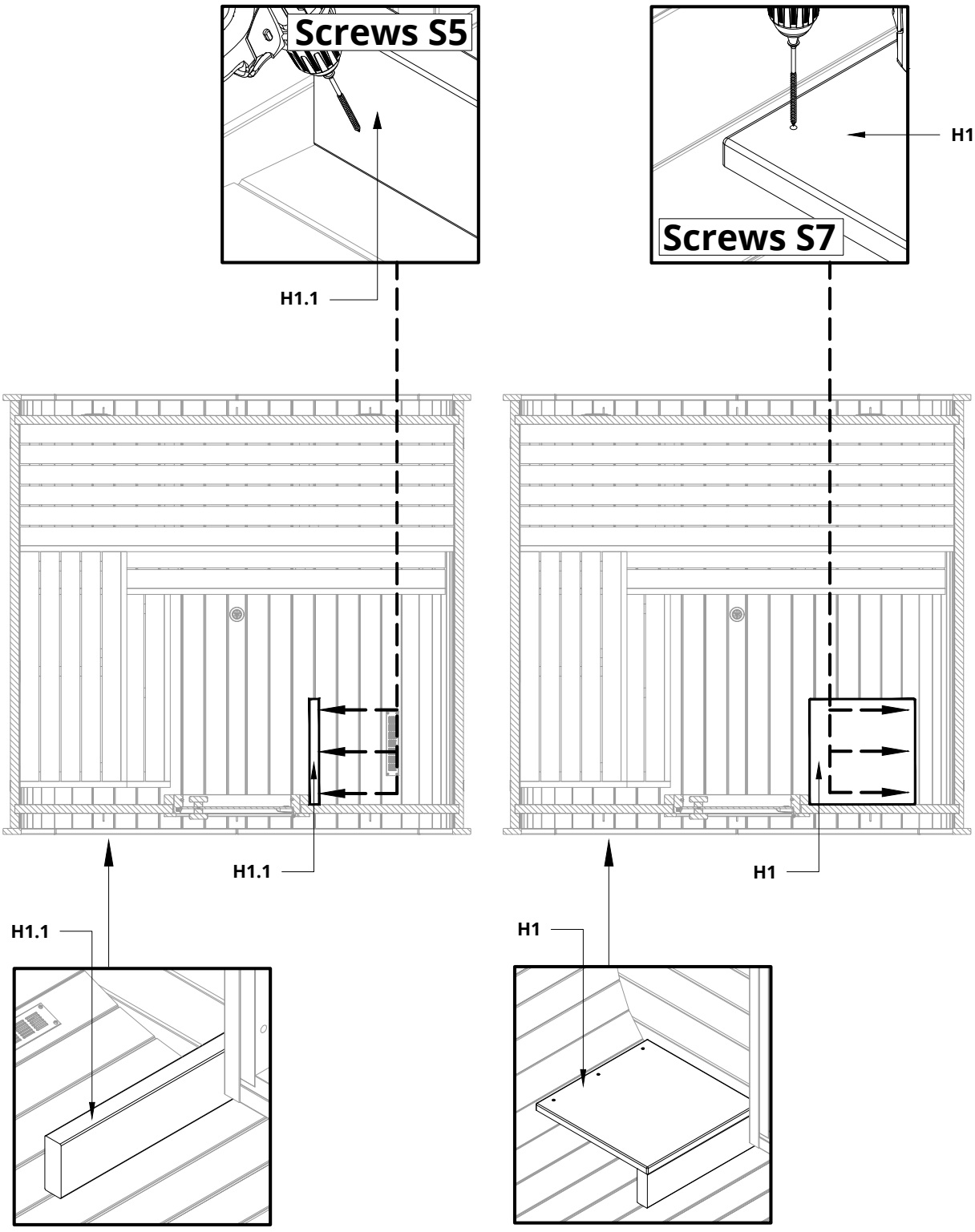
AUFBAU


Screws S5
~8mm
K90
I7
I8
I6
I8
I7
I8
I6
I3
I4
I5
K36
I6
I8
I4
I5
Screws S5
~8mm
I8

AUFBAU

Diese Schritte gelten für die Hitzeschutzplatte, wenn sie bestellt wurde.
Installiere die Lasche H1.1 der H1-Wärmeschutzplatte.
Bohren Sie 5 mm große Löcher in die H1-Wärmeschutzplatte und bringen Sie sie an.
(Die Lage der Löcher ist auf dem Bild zu sehen).

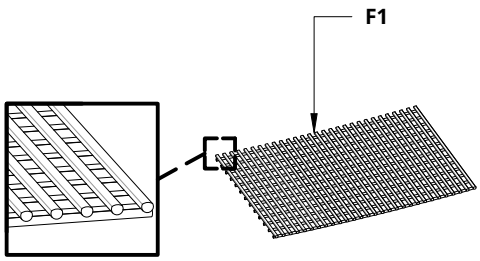


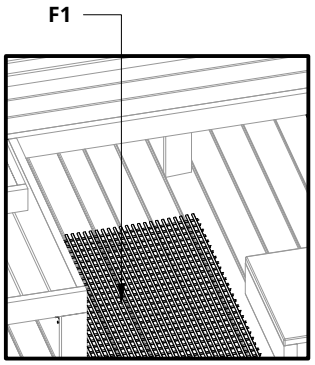


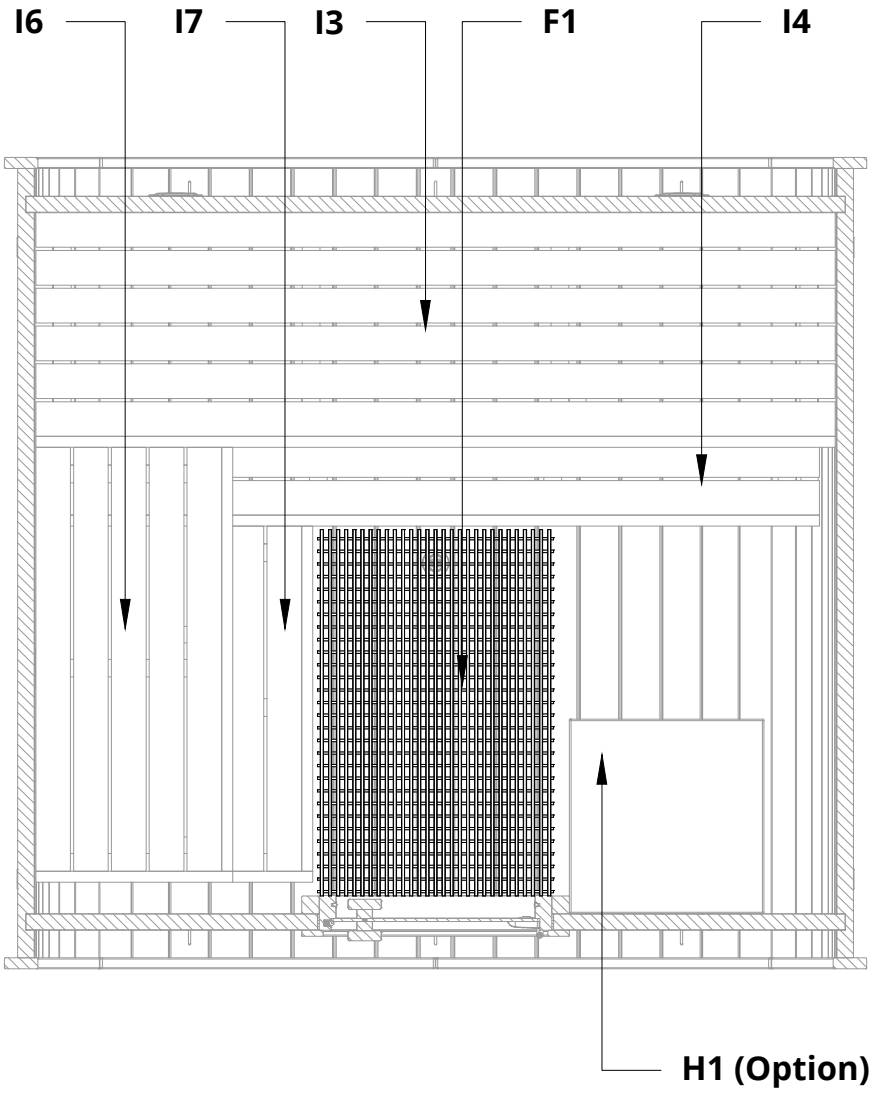
DE

AUFBAU

Die Bodenmatte F1 auflegen.







PFLEGE

Um das Aussehen und die Haltbarkeit Ihrer ThermoWood-Sauna zu erhalten, beachten Sie bitte folgende Pflegehinweise:

1. Vor der ersten Benutzung der Sauna sollten die Bänke und Fußstützen mit einem Schutzöl behandelt werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Danach sollte dieser Vorgang ein- bis zweimal jährlich durchgeführt werden.
2. Vor der ersten Benutzung der Sauna und danach einmal im Jahr müssen die Tür, der Türrahmen, die Schwelle und der Fensterrahmen des Vorraums gereinigt werden. Die Böden müssen mit einem Lack vom Typ Teknos Helo Aqua 40 (spezieller halbglänzender Wasserlack) behandelt werden.
3. Die Außenflächen der Sauna werden während der Produktion mit einer ersten Schutzschicht überzogen. Die zweite Schicht sollte etwa zwei Monate nach dem Kauf der Sauna aufgetragen werden, um die Lebensdauer der Sauna zu verlängern und ihr Aussehen zu erhalten. Verwenden Sie einen Holzsättiger gegen Feuchtigkeit.
4. Regelmäßige Sichtprüfung :
   - Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Holzes sowie der Befestigungen und Fugen.
   - Achten Sie auf Schmutz, Schimmel und Abnutzungserscheinungen.
5. Regelmässige Reinigung:
   - Abspülen mit klarem Wasser: Spülen Sie die Oberfläche nach jedem Regen oder in regelmäßigen Abständen ab, um Staub und leichte Ablagerungen zu entfernen.
   - Gründliche Reinigung: Stellen Sie alle paar Monate eine Lösung aus lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel her.Tragen Sie diese mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch auf, um das Holz sanft zu schrubben.Vermeiden Sie scheuernde oder aggressive Produkte.
6. Spülen und Trocknen:
   - Spülen Sie das Holz nach der Reinigung gründlich ab, um alle Seifenreste zu entfernen.
   - Lassen Sie das Holz vollständig an der Luft trocknen, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.
7. Aufbringen von Schutz :
   - Um das Aussehen von ThermoWood zu erhalten, wird ein regelmäßiges Auftragen eines geeigneten Öls oder einer Lasur empfohlen (gemäß den Empfehlungen des Herstellers).
   - Im Allgemeinen wird ein Schutz empfohlen, der alle 1 bis 2 Jahre erneuert werden sollte.
8. Vorbeugende Wartung :
   - Bei hartnäckigen Flecken oder Schimmelbefall sollten Sie schnell mit einer örtlichen Reinigung eingreifen.
   - Beobachten Sie regelmäßig den Zustand des Holzes im Laufe der Jahreszeiten, um notwendige Maßnahmen vorwegzunehmen.

Wenn Sie diese Schritte befolgen, tragen Sie dazu bei, die Schönheit und Langlebigkeit Ihrer ThermoWood-Sauna zu erhalten.

GARANTIE

Für die Produkte gilt eine 24-monatige Garantie, die Material- und Produktionsfehler abdeckt und ab dem Zeitpunkt der Lieferung der Sauna an den Kunden in Kraft tritt.
Die Garantie ist gültig, wenn der Benutzer die Bedienungsanleitungen gelesen hat und diese befolgt.
Die Garantie deckt keine charakteristischen Holzfehler ab, wie z. B. Verfärbungen, Veränderungen oder Risse, die durch abwechselnde oder übermäßige Feuchtigkeit usw. verursacht werden.
Die Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß des Produkts durch den Gebrauch und Schäden, die durch Aufbau oder unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Donner oder andere Wetterphänomene verursacht wurden.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Aufbau durch den Kunden verursacht wurden.
Die Garantie erlischt, wenn versucht wird, das Produkt eigenständig zu verändern oder zu reparieren, oder wenn es nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
Die Garantie erlischt, wenn das Produkt in einer falschen Position oder unter falschen Bedingungen gelagert wird.
Die Garantie ist gültig, wenn der Käufer den Verkäufer innerhalb einer angemessenen Frist (7 Tage) über den Mangel informiert.

ERKENNINGEN

Geachte klant,

Wij willen u hartelijk bedanken voor het vertrouwen dat u in ons stelt door voor onze sauna te kiezen. Wij heten u van harte welkom in de wereld van welzijn en verfijning. Het ONYXIA-assortiment is met zorg en passie ontworpen en is veel meer dan alleen een apparaat: het is een oase van rust, ontworpen om u momenten van ontsnapping en diepe ontspanning te bieden.

We hopen dat elk moment in uw sauna u ontspanning, sereniteit en vitaliteit zal brengen. U kunt er zeker van zijn dat wij u zullen begeleiden in uw ervaring, want uw tevredenheid is onze prioriteit.

Hartelijk dank dat u deel uitmaakt van de HOLL'S-familie.

Hartelijke groeten,

Het HOLL'S-team

INHOUD

Waarschuwingen **5**

Beschrijving **6**

1.1 Details onderdelen 6
1.2 Sluitingen 10
1.3 Uitwendige afmetingen 12
1.4 Dimensions intérieures 15

Installatie **17**

2.1 De buitenkant voorbereiden 17
2.2 Montage van buitenaf 26
2.3 Externe instellingen 42
2.4 Binnenmontage 42

Onderhoud **55**

Garantie **55**

WAARSCHUWINGEN

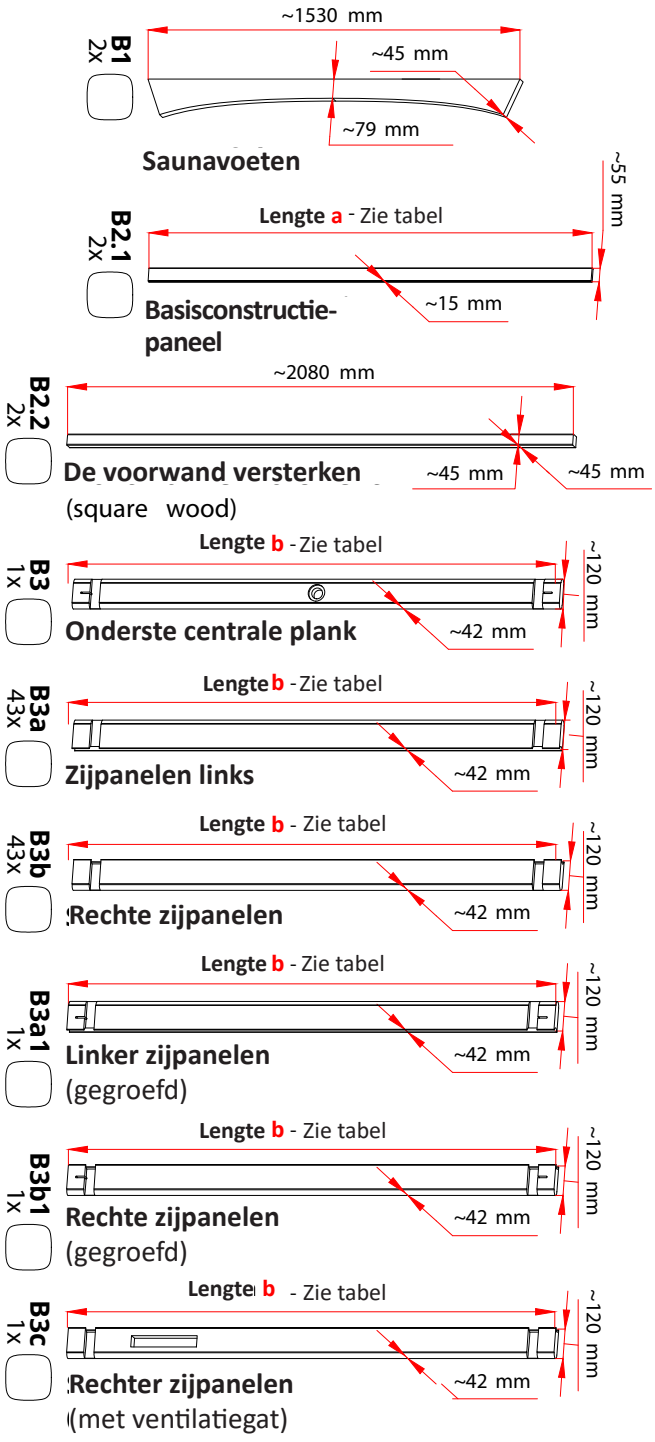
1. We raden aan de sauna boven de grond te installeren om te voorkomen dat de saunavoeten direct in contact komen met de vloer. Installeer een waterbestendig materiaal, zoals bitumenstrips, tussen de saunapoten en de vloer als de vloer daar nog niet mee is uitgerust.
2. De sauna moet worden geïnstalleerd op een vlakke, droge betonnen vloer. Wij raden een plaathoogte van ongeveer 8 cm aan, met wapening of vezels. Zie “2.1 De buitenkant voorbereiden”, pagina 17, voor afmetingen.
3. Als er een houtkachel wordt geïnstalleerd en het bovenste deel van de schoorsteen nog niet is geïnstalleerd bij levering van de sauna, moet deze vanaf het dak van de sauna in de schoorsteenpijp worden geplaatst.
4. Als de sauna voor het eerst wordt gebruikt, moet deze constant in de gaten worden gehouden en moeten de deuren open worden gehouden, omdat de kachel een bepaalde geur afgeeft als deze voor het eerst wordt opgewarmd. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de saunakachel voor meer informatie.
5. De maximaal toegestane temperatuur voor de sauna is 90°C. Bij hogere temperaturen kan de sauna oververhit raken.
6. Na elk saunagebruik raden wij u aan de saunakachel enige tijd heet te laten, de deuren open te laten en de voetsteunen omhoog te zetten, zodat de sauna van binnenuit kan drogen. Als er water op de vloer ligt, moet dit met een krabber worden verwijderd om schade door een te hoge luchtvochtigheid te voorkomen.
7. **Als het vochtig weer is en het hout is uitgezet, moeten de metalen hoepels rond de sauna worden losgedraaid om te voorkomen dat de klemmen breken en de deuren blokkeren.** De hoepels kunnen worden versteld met de moer op de M12 klem aan de zijkant van de sauna. Om overmatige spanning op de klem en de hoepel zelf te verminderen, draait u de M12 moer (sleutelnr. 19) los totdat de hoepel naar links en rechts kan worden bewogen. Draai vervolgens de moer weer vast totdat de hoepel onder lichte druk staat en stevig tegen het hout wordt gedrukt, zodat hij niet los kan komen van de saunawanden. **Wanneer het weer minder vochtig is en het hout is gedroogd, moeten de metalen hoepels rond de sauna worden vastgedraaid vanaf de M12 moer.** Draai de moer zo vast dat er lichte druk op de hoepel staat. De hoepel moet volledig tegen het hout worden gedrukt zodat hij niet los kan komen van de saunawanden.
8. Als de deur verschuift bij het aandraaien van de hoepels, of voor een algehele afstelling van de glazen deur, zie “2.3 Externe instellingen”, pagina 42.
9. De saunadeur mag niet van binnenuit worden vergrendeld.
10. Om schade door het gewicht van sneeuw te voorkomen, moet deze van het saunadak worden verwijderd. Let erop dat de dakbedekking niet beschadigd raakt bij het verwijderen van sneeuw.
11. Als uw sauna is uitgerust met verlichting, installeer dan een 2,5 mm2 3G stroomkabel voor buiten en steek deze in de aansluitdoos die bij de sauna is geleverd (L1 - bruin, N - blauw, GR - groen-geel). De stroomkabel van de sauna moet worden aangesloten op een differentieelschakelaar. Raadpleeg indien nodig een elektricien.

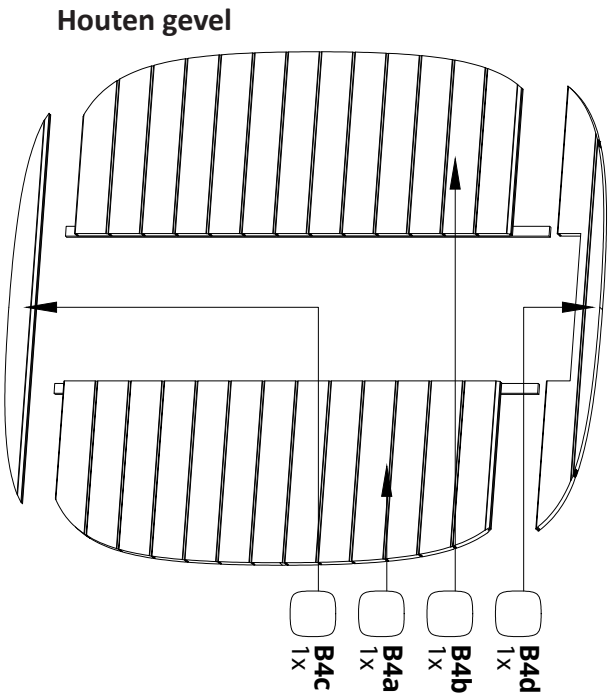
BESCHRIJVING

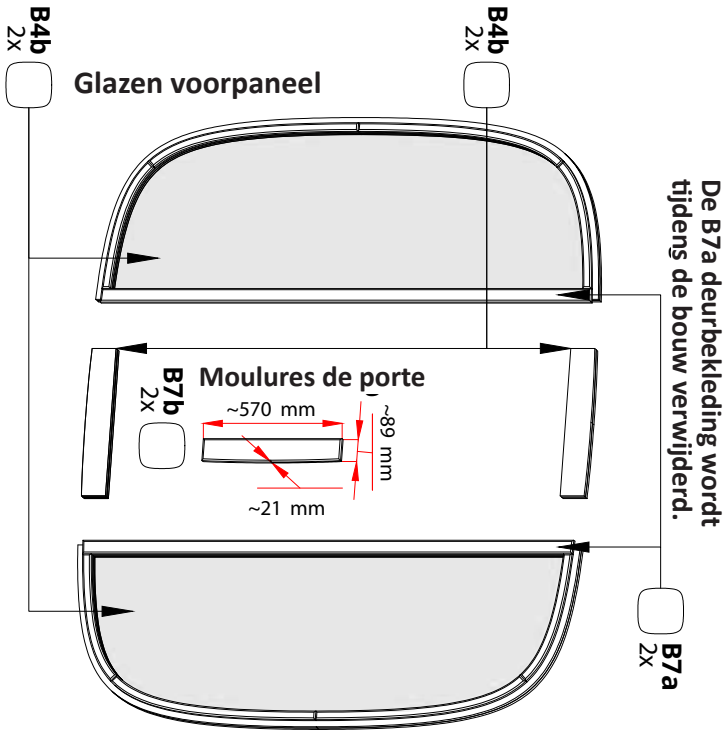
1.1 Details onderdelen

Externe onderdelen

Controleer voordat je begint of je pakket :

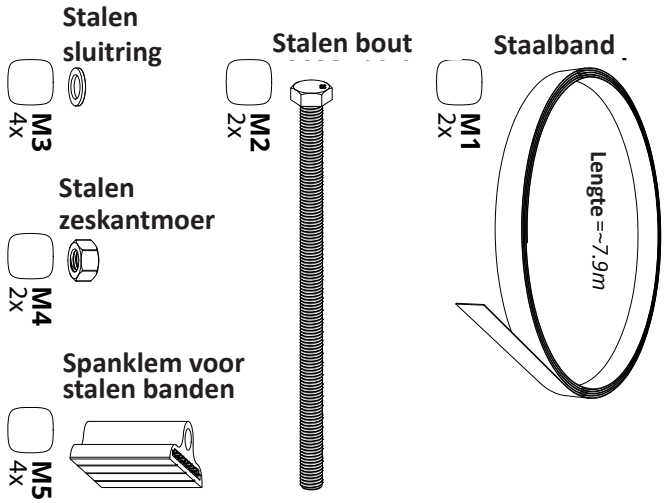


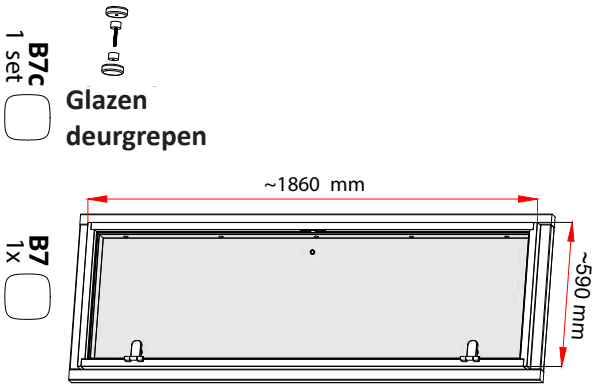


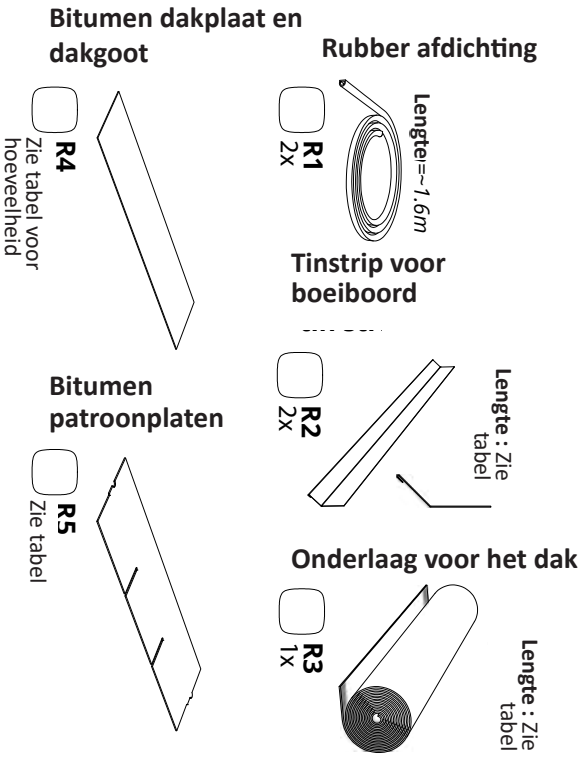


Onyxia	Lengte a	Lengte b
2,0 m	~1822 mm	~2004 mm
1,6 m	~1422 mm	~1604 mm

BESCHRIJVING



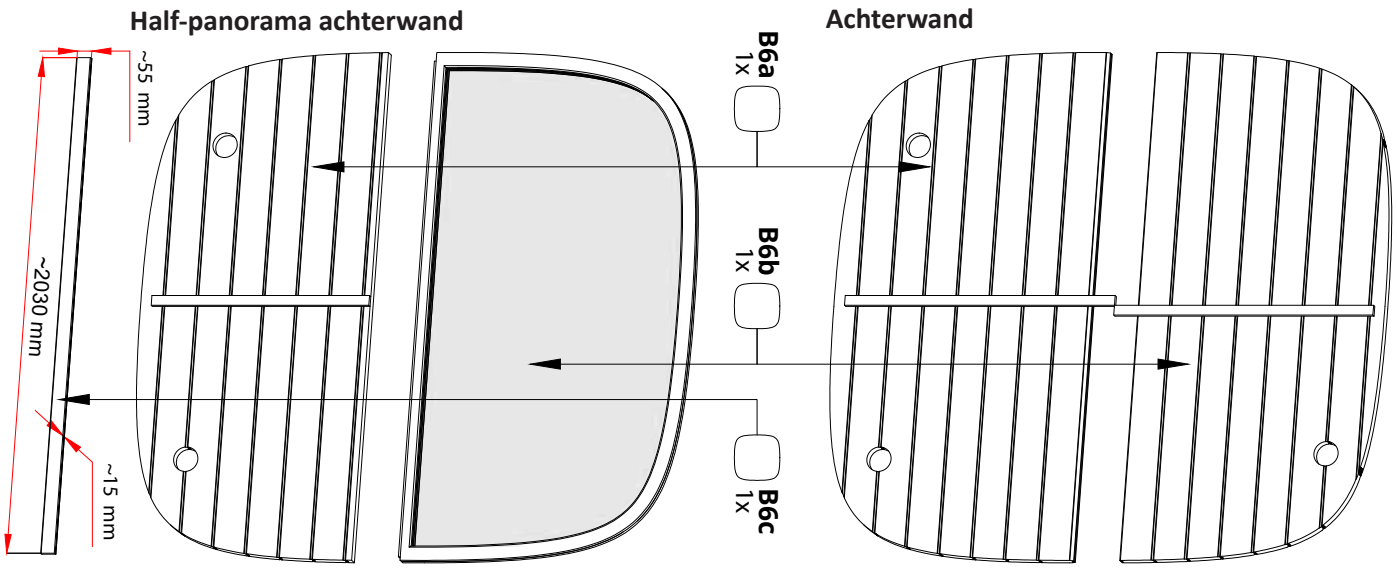




Onyxia	Lengte R2	Lengte R3	R4	R5
2,0 m	~2000 mm	~2100 mm	8	3
1,6 m	~1600 mm	~1700 mm	6	2,5

NL

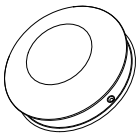
BESCHRIJVING



*afhankelijk van optie

Ventilatiedeksel kan worden geopend

V3 1x

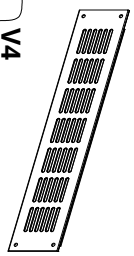


Stuk afvoerpijp

V1 1x

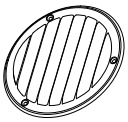
Roosterafdekking

V4 2x



Roosterafdekking

V2 3x zwart, 2x bruin (standard)
2x zwart, 2x bruin (panorama)



Vernis (naar model)
(*INARIJÄRVI*)

C1 1x

Vernis (naar model)
(*HELO AQUA 40*)

C2 1x

Verf (naar model)
(*Teknos Aqua Primer*)

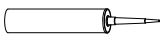
C3 1x

Verf (naar model)
(Teknos Visa Base 3)

C4 1x

Silicone bitumen

C5 2x



Aanbevolen gereedschap :

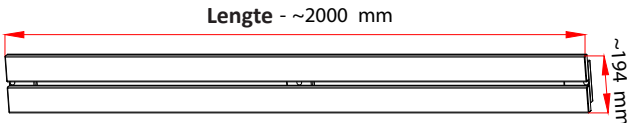
- Boormachine
- Houtlijm
- Ladder
- Borstel
- Waterpas
- Schroevendraaier
- Houtboor
- Cirkelzaag
- Hittepistool (optioneel)

BESCHRIJVING

Interieur onderdelen

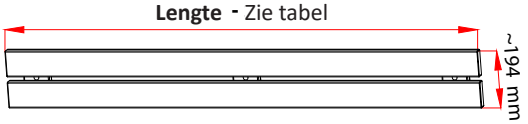
Controleer voordat je begint of je pakket :

I1 1 x



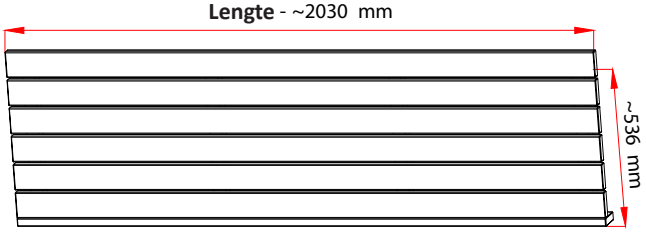
Rugleuning bank (onder)

I2 1 x



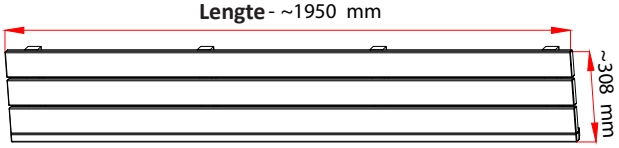
Rugleuning bank (zijkant)

I3 1 x



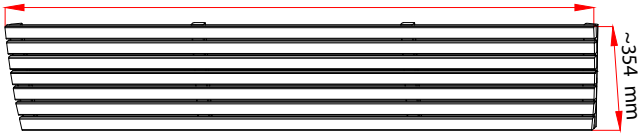
Bovenbank (onder)

I4 1 x



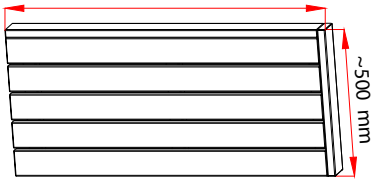
Onderbank (onder)

I5 1 x



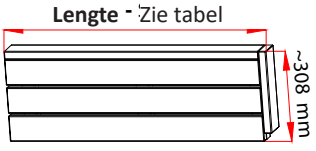
Bankrok (onder)

I6 1 x



Bovenbank (zijkant)

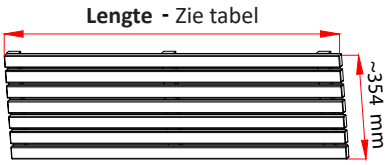
I7 1 x



Onderbank (zijkant)

OPTIE

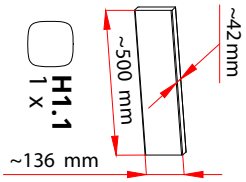
I8 1 x



Bankrok (zijkant)

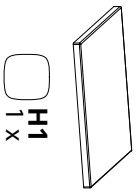
Termische voetplaat

H1.1 1 x



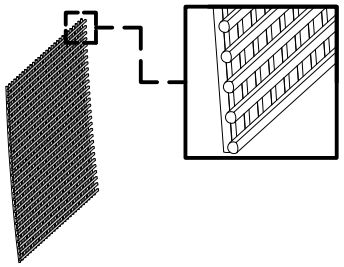
Termische plaat

H1 1 x



Vloermatten

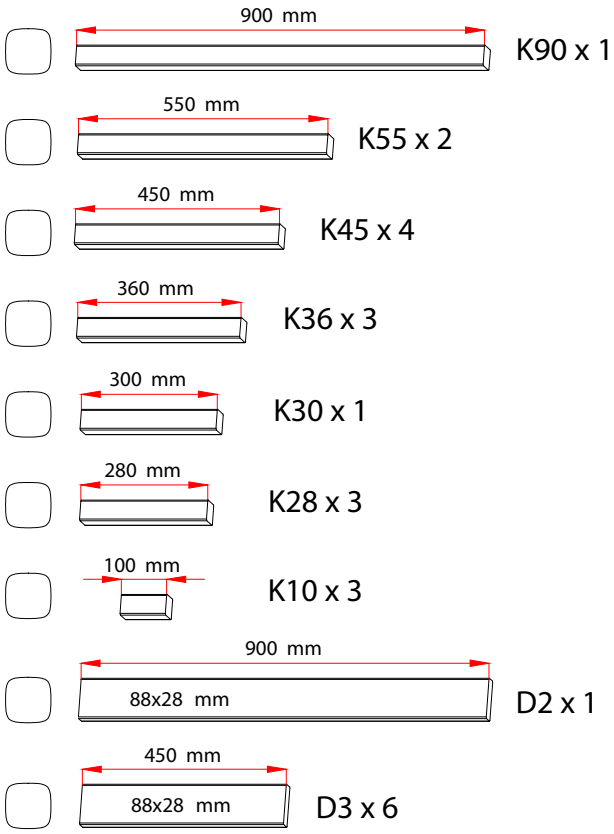
F1 1 x



Onyxia	Lengte I2	Lengte I6	Lengte I7	Lengte I8
2,0 m	~1630 mm	~1104 mm	~904 mm	~1156 mm
1,6 m	~1230 mm	~704 mm	~504 mm	~756 mm

NL

BESCHRIJVING



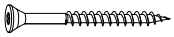
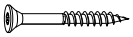
1.2 Sluitingen

Bevestigingen voor de binnenkant van de sauna :

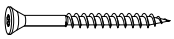
Naam	Afmetingen *(Schaal 1:2)*	Aantal
S7	Screws 4,5x80 for Spruce	40
	Screws 4,2x75 for Thermo	
S5	Screws 4,5x60 for Spruce	50
	Screws 4,2x55 for Thermo	
S2	Screws 3x40	5

BESCHRIJVING

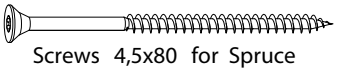
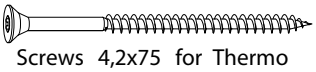
Bevestigingen voor het hoofdframe van de sauna :

Naam	Afmetingen *(Schaal 1:2)*	Aantal	
S7	Screws 4,5x80 for Spruce Screws 4,2x75 for Thermo	50	☐
S6.1	Screws 4,5x70 (Black coated)	50	☐
S5	Screws 4,5x60 for Spruce Screws 4,2x55 for Thermo	150	☐
S2	 Screws 3x40	15	☐
S1	 Screws 3x30	50	☐
R6	Nail 2,5x20	0.5kg	☐

Bevestigingen voor de saunadeur :

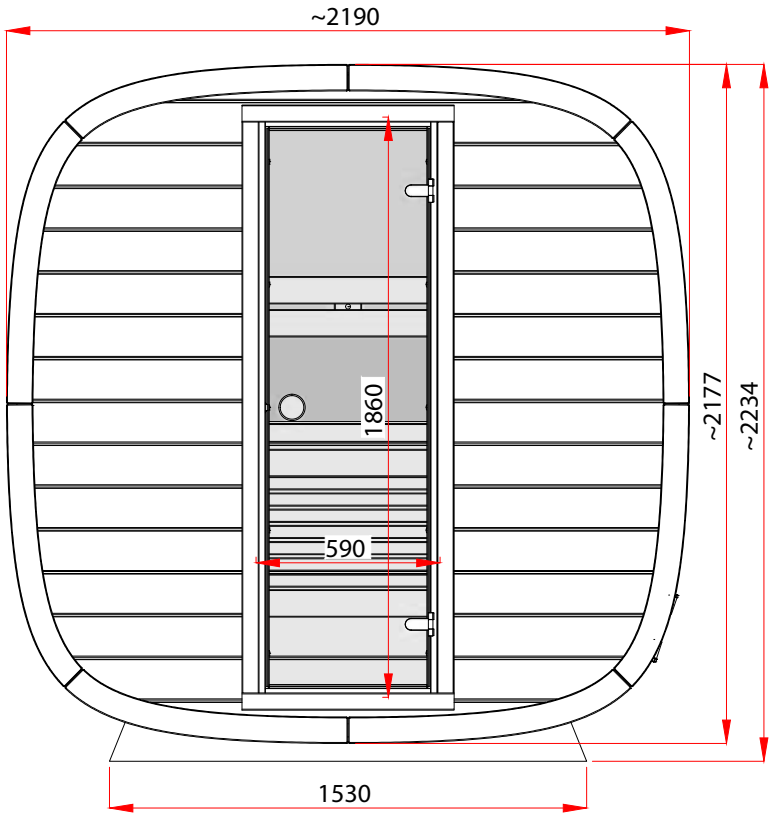
Naam	Afmetingen *(Schaal 1:2)*	Aantal	
S6.2	Screws 4,2x75	20	☐
S3.2	 Screws 4,5x50 (Nano black coating)	20	☐
P	Hole plug	20	☐

(OPTIE) Bevestigingen voor saunaramen :

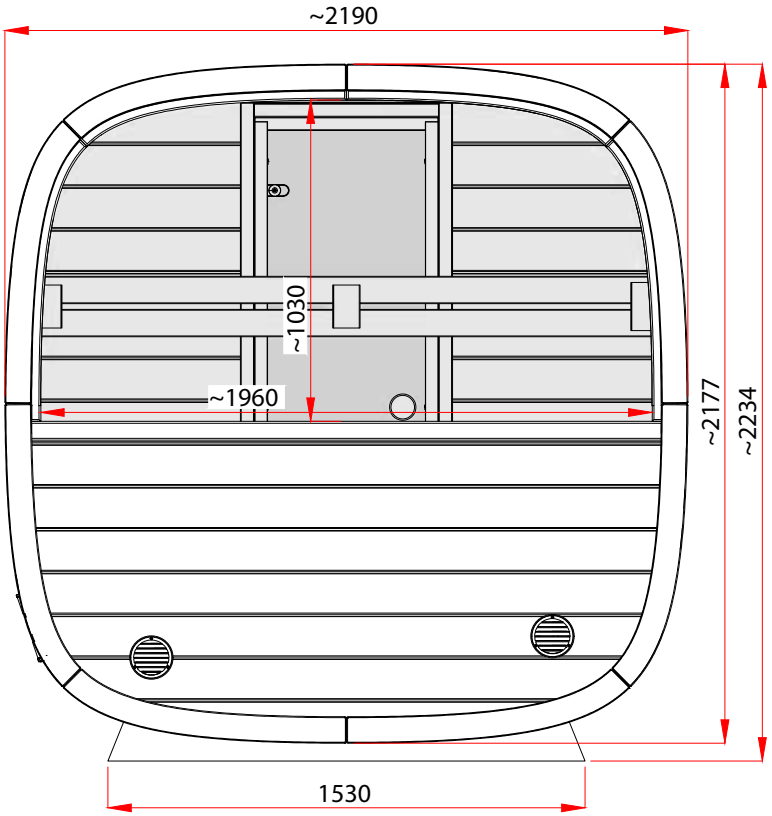
Naam	Afmetingen *(Schaal 1:2)*	Aantal	
S7	 Screws 4,5x80 for Spruce  Screws 4,2x75 for Thermo	20	☐
S6.2	Screws 4,2x75	28	☐
S3.2	Screws 4,5x50 (Nano black coating)	50	☐
S2	Screws 3x40	10	☐

BESCHRIJVING

1.3 Uitwendige afmetingen

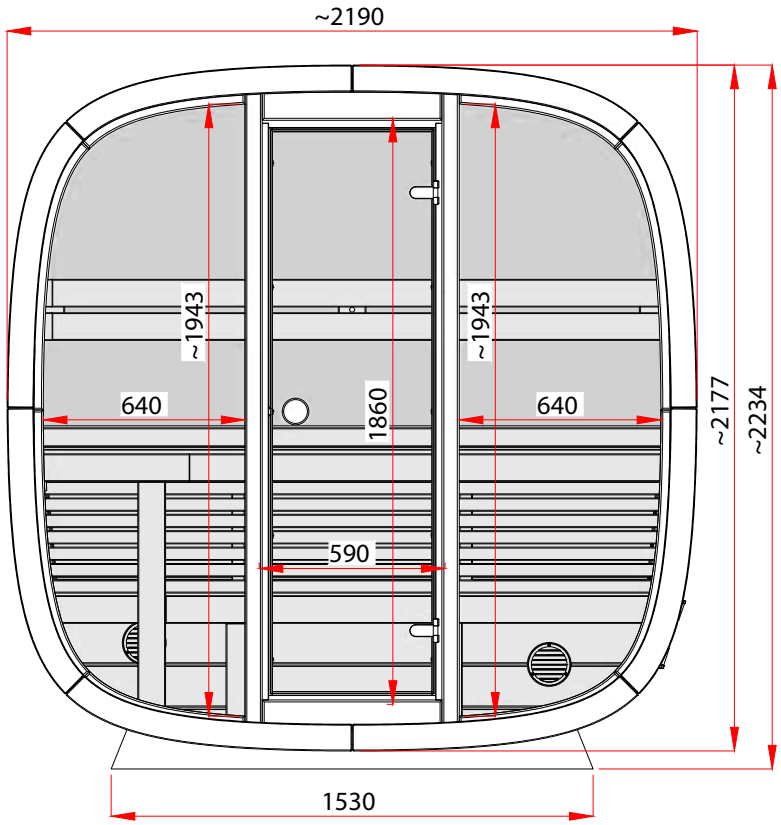


Vooraanzicht (houten wand)

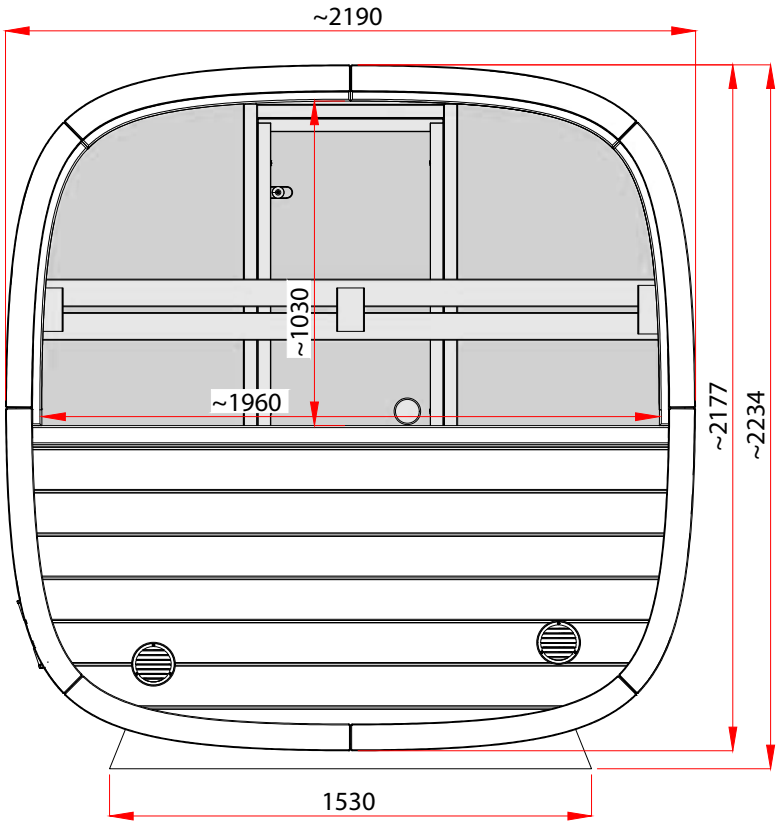


Achteraanzicht
(optionele glazen halve maan)

BESCHRIJVING



Vooraanzicht (houten wand)

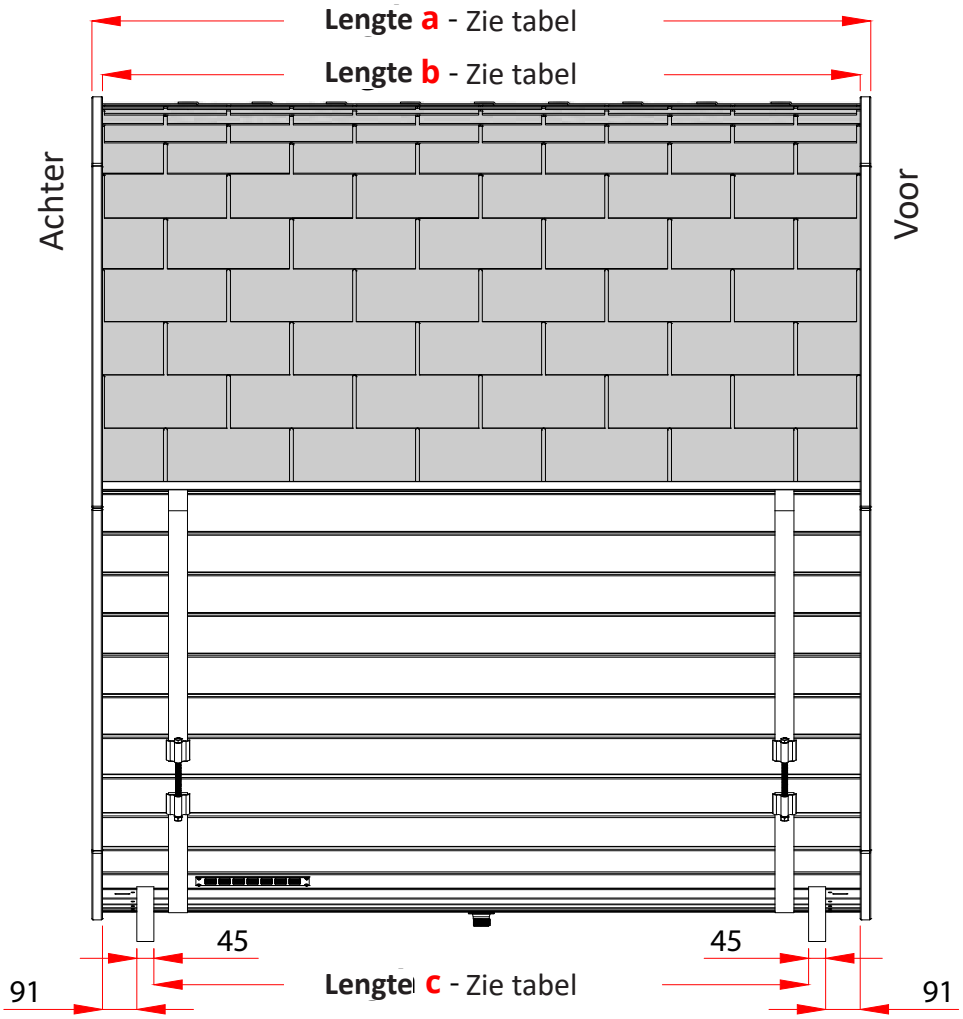


Achteraanzicht

(optionele glazen halve maan)

NL

BESCHRIJVING

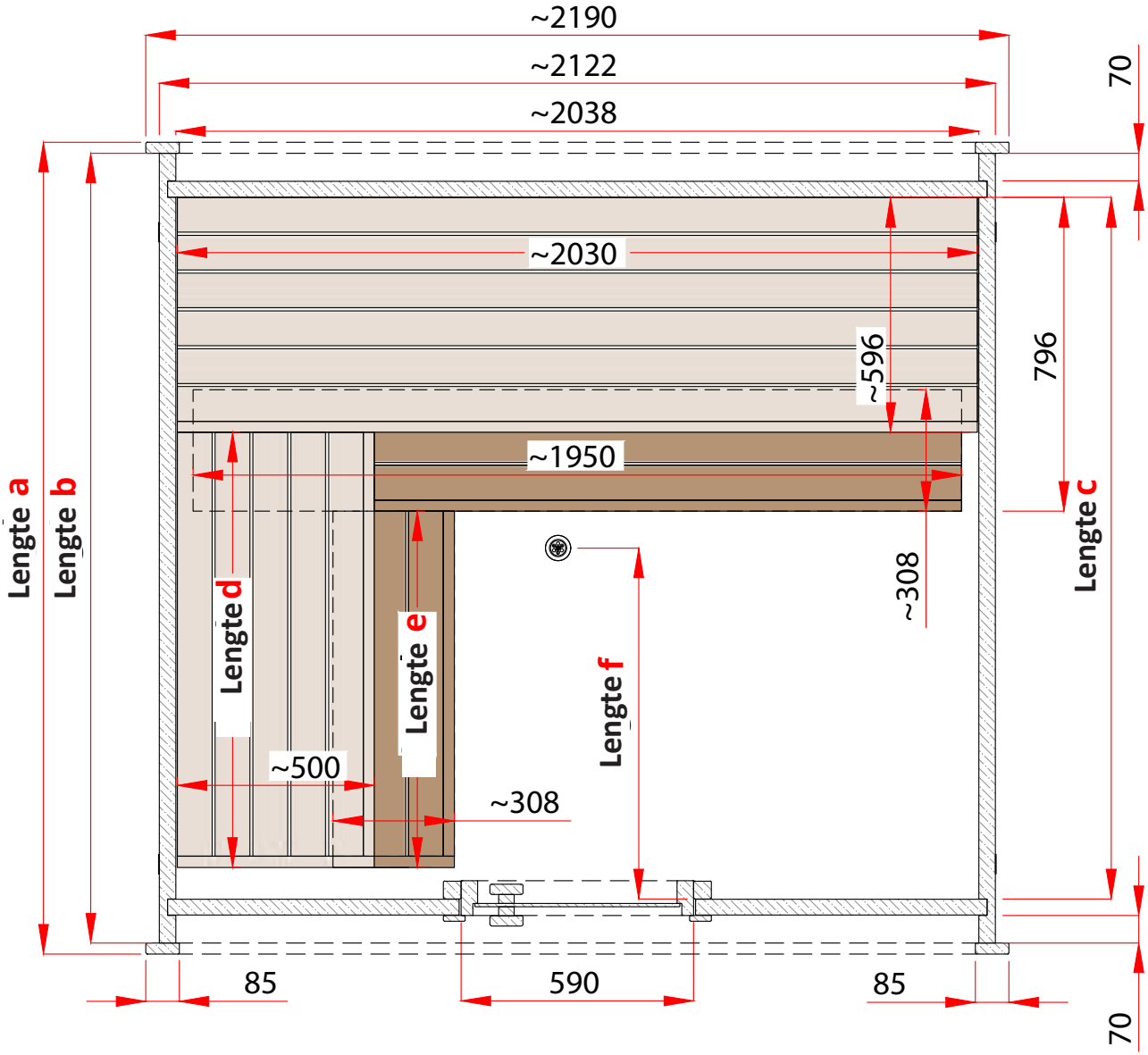


Zijaanzicht

Onyxia	Lengte a	Lengte b	Lengte c
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1732 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1332 mm

BESCHRIJVING

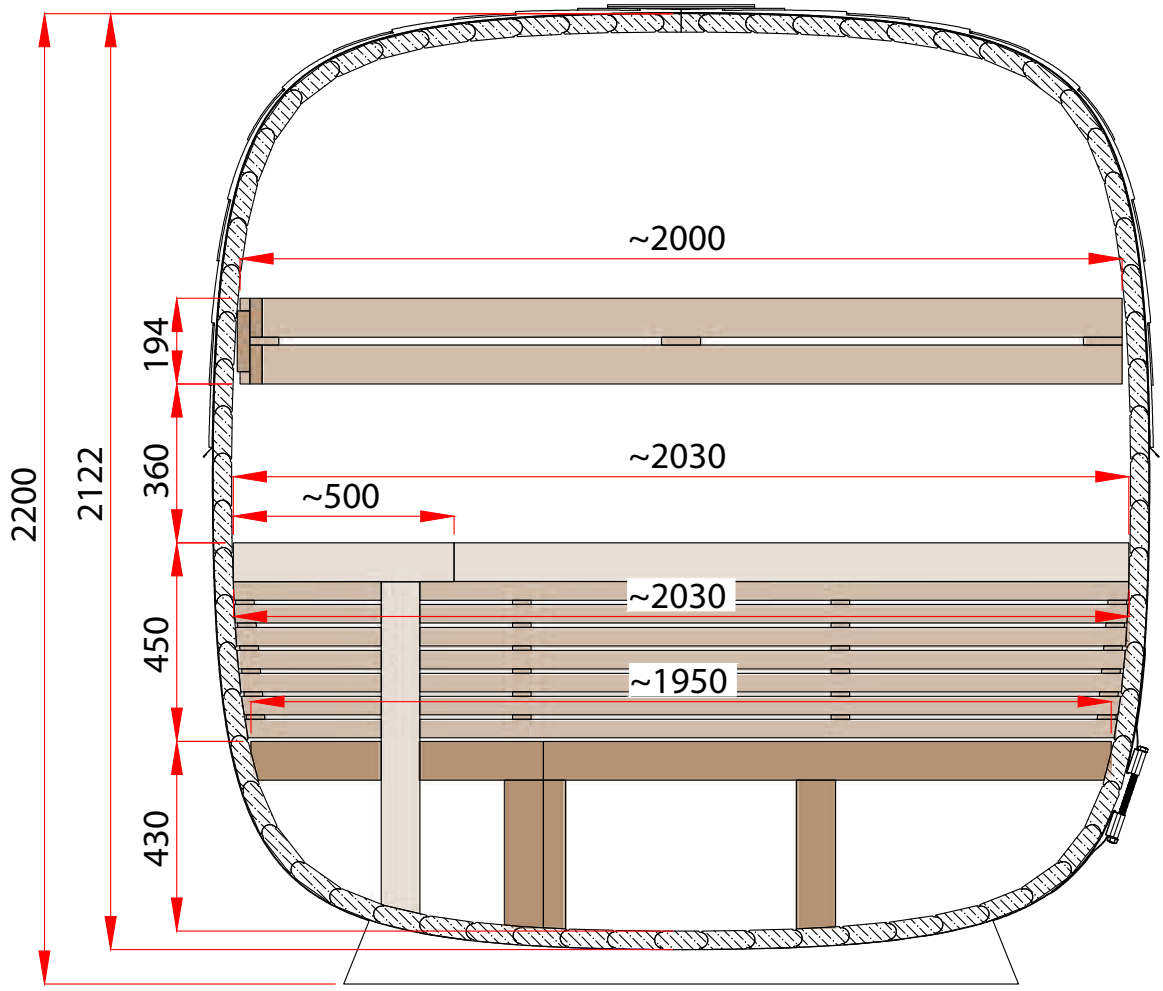
1.4 Dimensions intérieures



Onyxia	Lengte a	Lengte b	Lengte c	Lengte d	Lengte e	Lengte f
2,0 m	~2060 mm	~2004 mm	~1780 mm	~1104 mm	~904 mm	~890 mm
1,6 m	~1660 mm	~1604 mm	~1380 mm	~704 mm	~504 mm	~690 mm

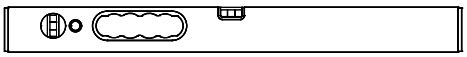
NL

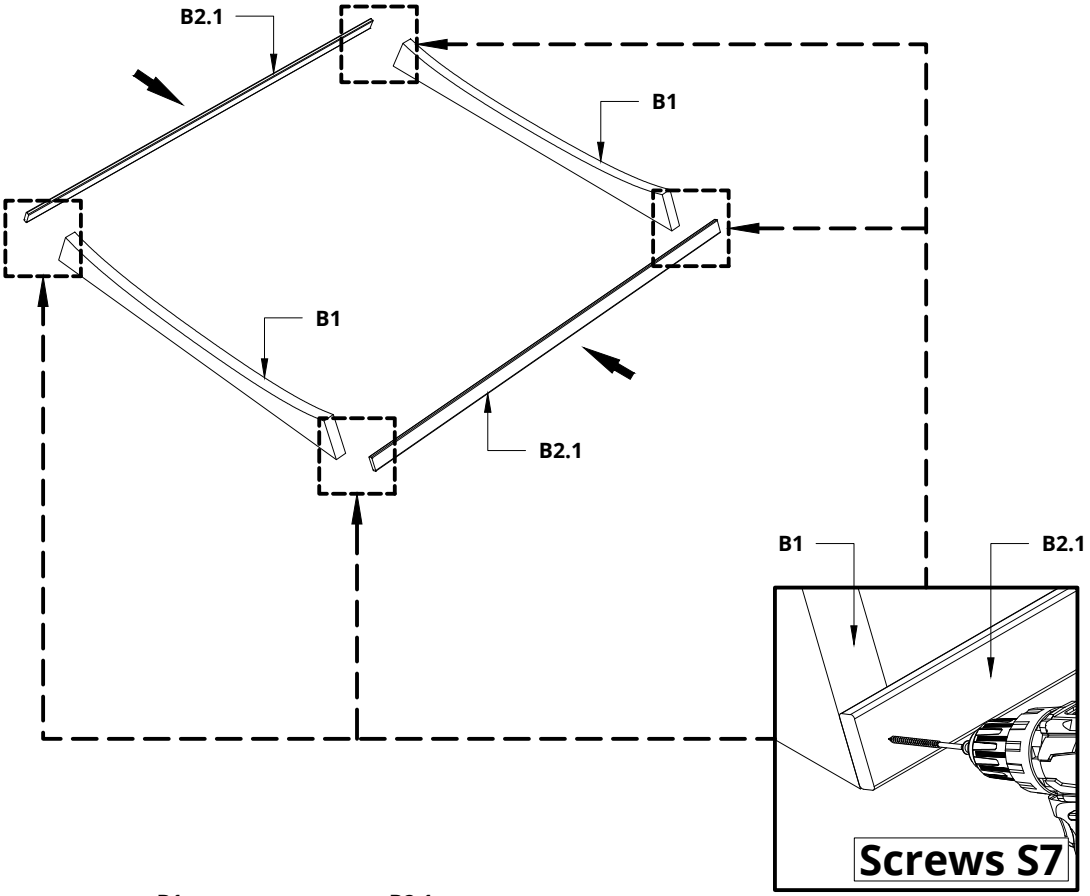
BESCHRIJVING

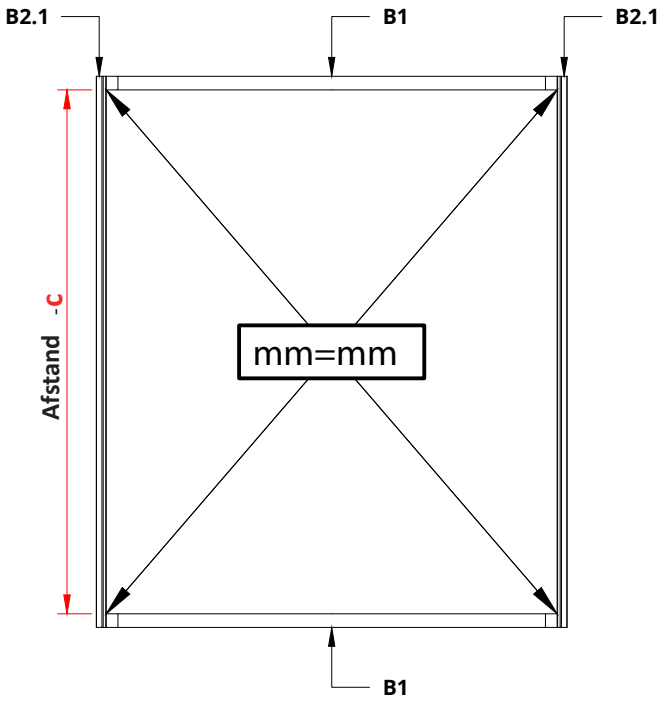


2.1 De buitenkant voorbereiden

De basis van de sauna moet waterpas staan. Gebruik een waterpas om het oppervlak waarop de sauna komt te staan te controleren.







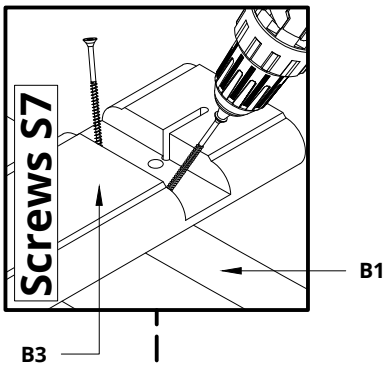
Black Cube	Afstand - c
2,0 m	~1732 mm
1,6 m	~1332 mm

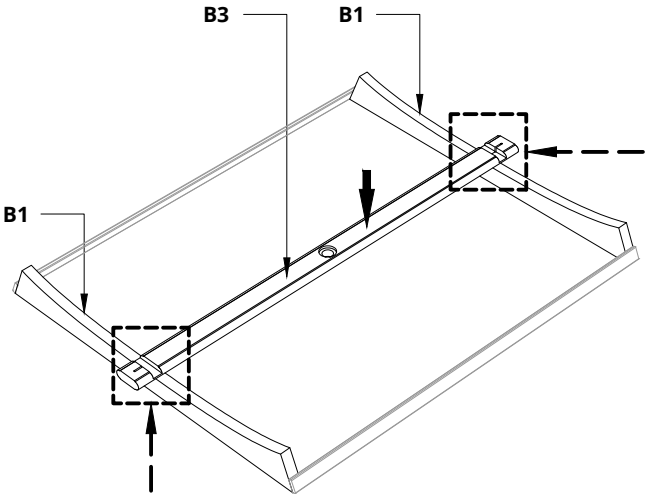
Vloer voorstrijken	
2.0 m	1730 x 1932 mm
1.6 m	1730 x 1532 mm

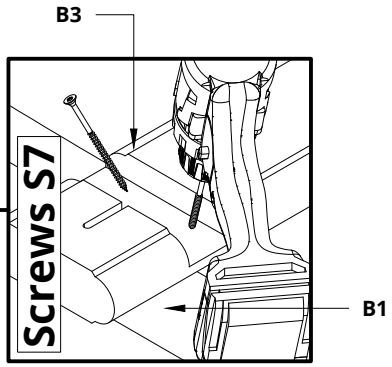
NL

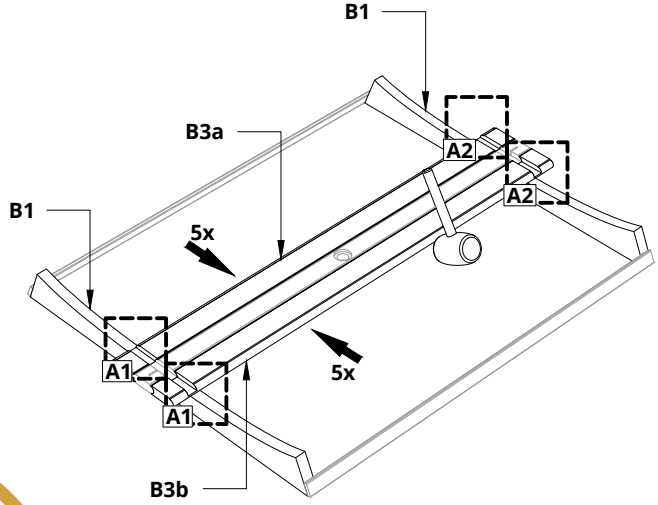
INSTALLATIE

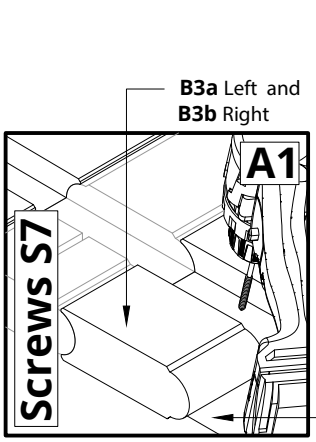
Verzink de schroefkoppen.
De eerste 3 latten moeten worden vastgeschroefd zoals aangegeven in de onderstaande diagrammen

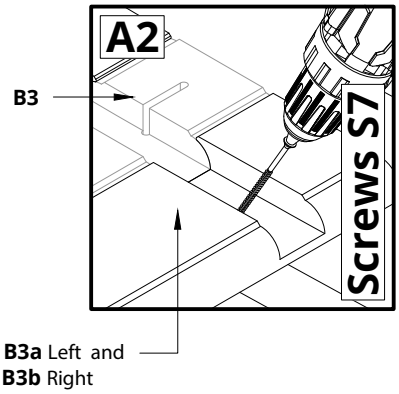






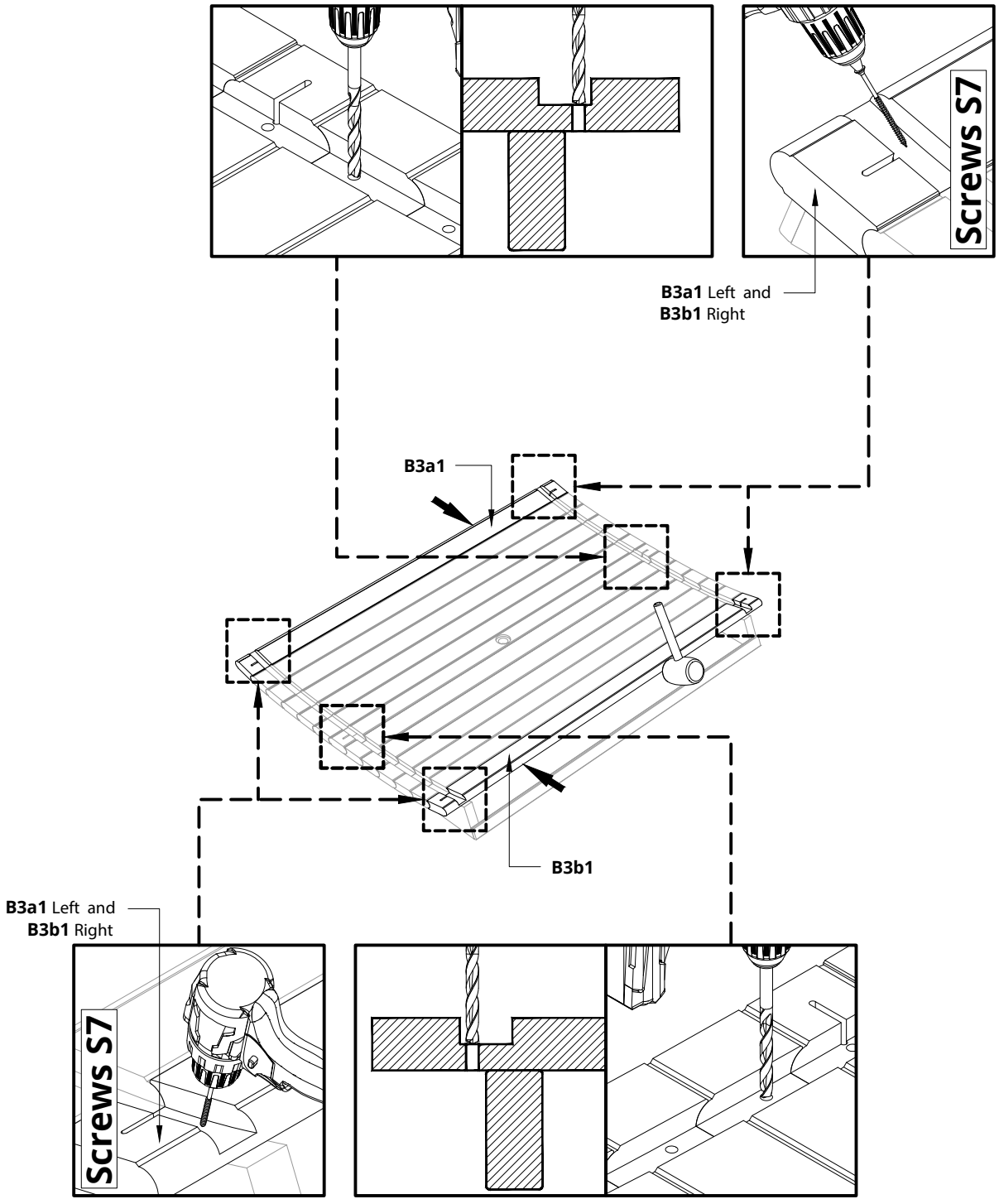






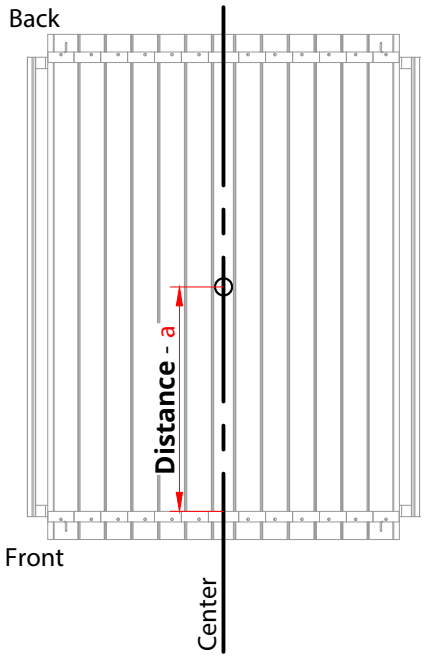
INSTALLATIE

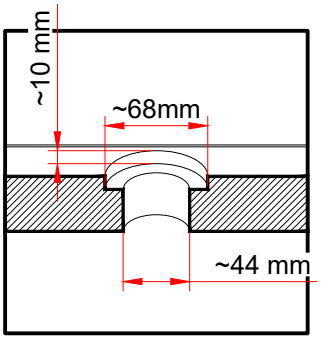
Verzink de schroefkoppen.
Gebruik een rubberen hamer om de planken in elkaar te tikken.
Boor een gat van 10 mm in elke plankgroef voor de afwatering.
Zet de hele vloer vast door de laatste twee planken aan elkaar te schroeven zoals aangegeven in het onderstaande diagram.



INSTALLATIE

Maak een gat voor de afvoerbuis (alleen nodig als er geen gat is).
Maak de groef en de vloer schoon van houtafval en ander vuil.





Black Cube	Distance - a
2,0 m	~890 mm
1,6 m	~690 mm

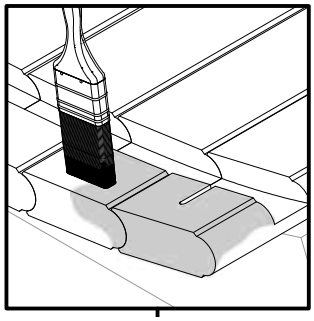
Met de Onyxia Cube heeft u gekozen voor een gelakte ThermoWood sauna. Dit betekent dat de sauna goed beschermd is (2 lagen vernis en één laag verf voor de zwarte delen). De randen moeten echter nog worden geverfd (“Achterwand voorbereiden”, pagina 25), terwijl de andere stappen voor de montage optioneel zijn. Voor een perfecte levensduur kun je echter de volgende richtlijnen volgen

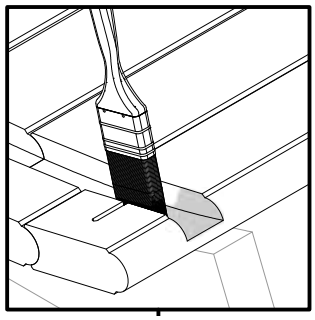
Bedek de groeven en vloeroppervlakken (midden) met vernis volgens de instructies.
Verf de voor- en achterkant van de planken.

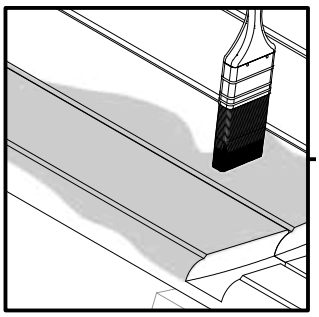
Eindes :
- Eerste laag verf C3 - Teknos zwart (Aqua Primer)
- Tweede laag verf C4 - Teknos zwart (Visa Base 3)

Groeven :
- Voeg twee lagen vernis toe C1 - (INARIJÄRVI)

Midden van de planken :
- Voeg twee of drie lagen vernis toe C2 - (HELO AQUA 40)





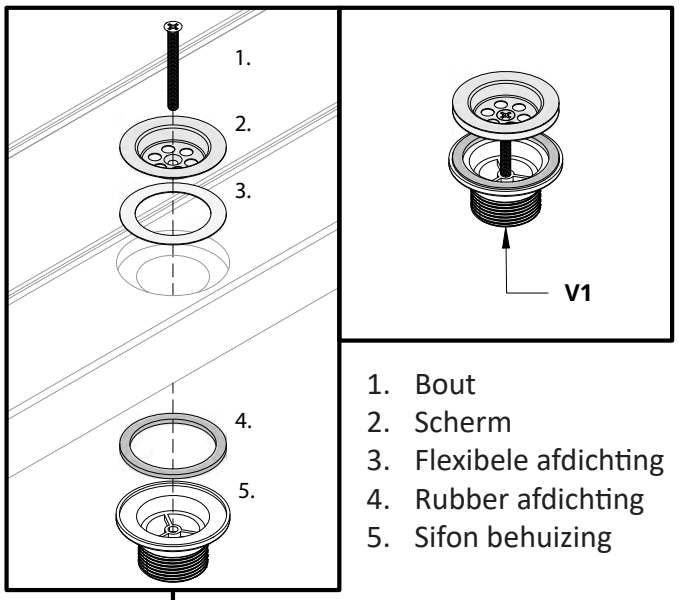


INSTALLATIE

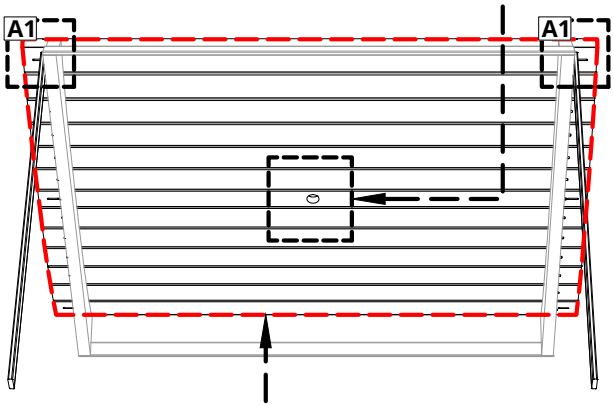
Til de bodem van de sauna aan één kant op en plaats steunen.
Maak het oppervlak van de bodem schoon.
Bedek het oppervlak met verf en laat drogen:

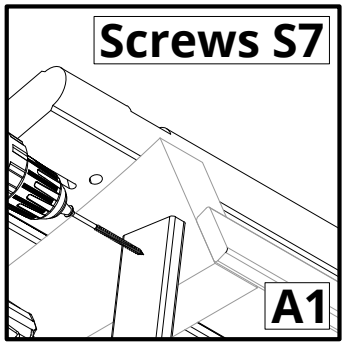
- Eerste laag verf C3 - Teknos zwart (Aqua Primer)
- Tweede laag verf C4 - Teknos zwart (Visa Base 3)

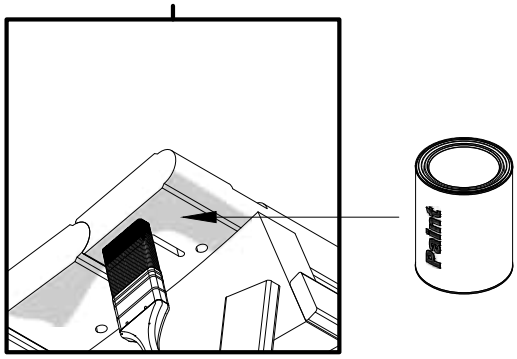
Installeer een stuk V1 afvoerbuis.



1. Bout
2. Scherm
3. Flexibele afdichting
4. Rubber afdichting
5. Sifon behuizing



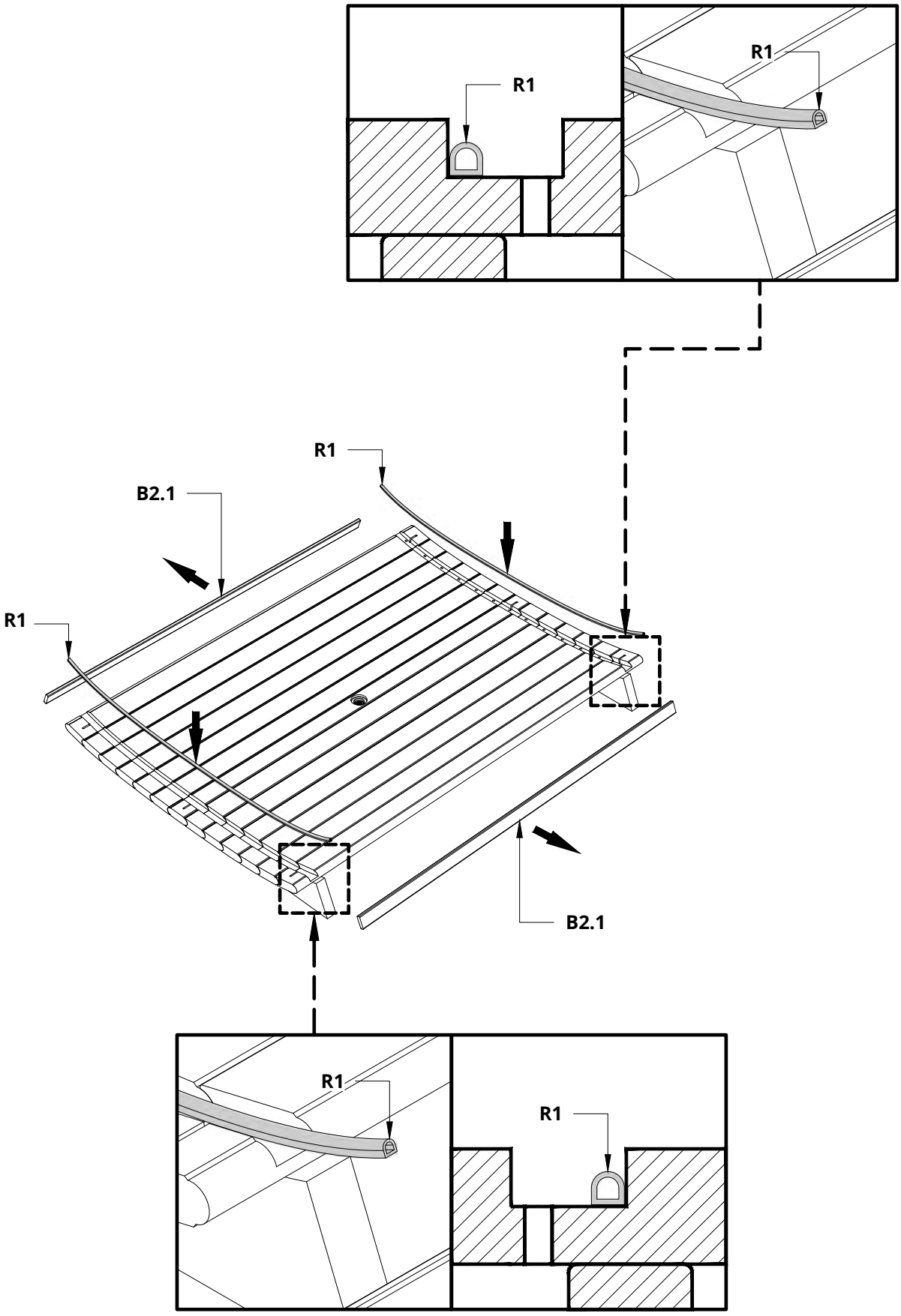




NL

INSTALLATIE

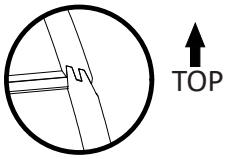
Installeer de rubberen afdichting R1.
Verwijder de borden B2.1.



INSTALLATIE

Als houten voorwand

Verzink de schroefkoppen.
Zet de voorwand in elkaar en bereid hem voor.
Bevestig de onderdelen met schroeven en sjablonen.
Ontdoe de rand en de buitenkant van de voorwand van zaagsel en ander vuil.
Lak de rand van de wand van onder naar boven volgens de instructies:

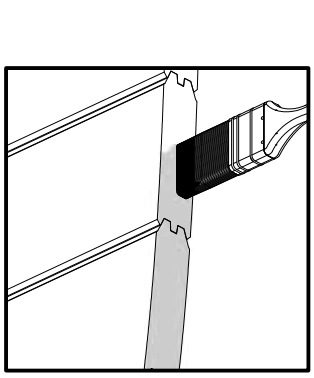


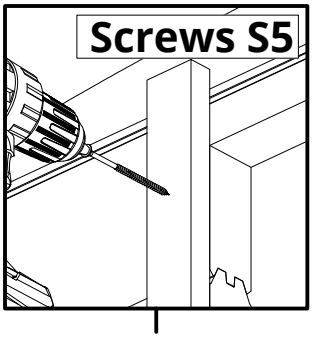
- Breng twee lagen C1-vernis aan - (INARIJÄRVI)

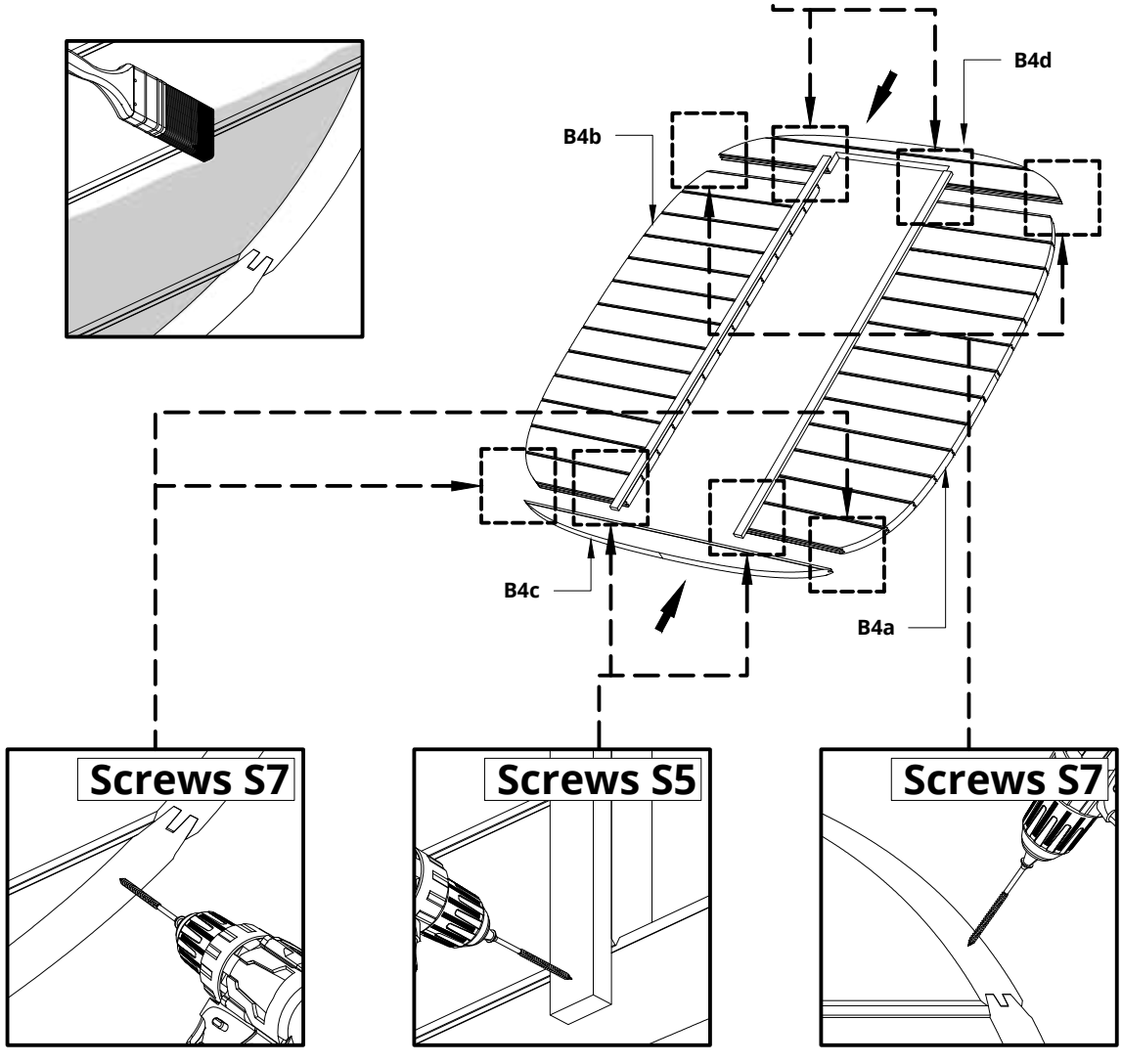
Bedek de buitenkant van de muur met verf:

- Eerste laag verf C3 - Teknos zwart (Aqua Primer)
- Tweede laag verf C4 - Teknos zwart (Visa Base 3)

Laat de verf drogen.







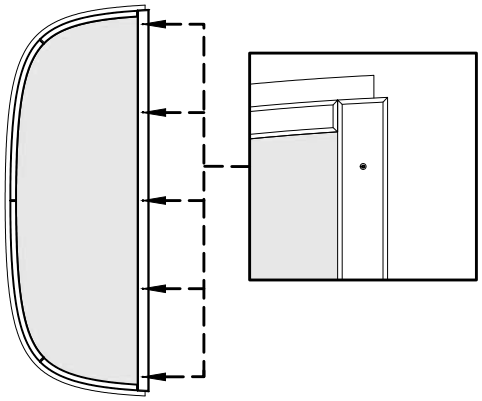
INSTALLATIE

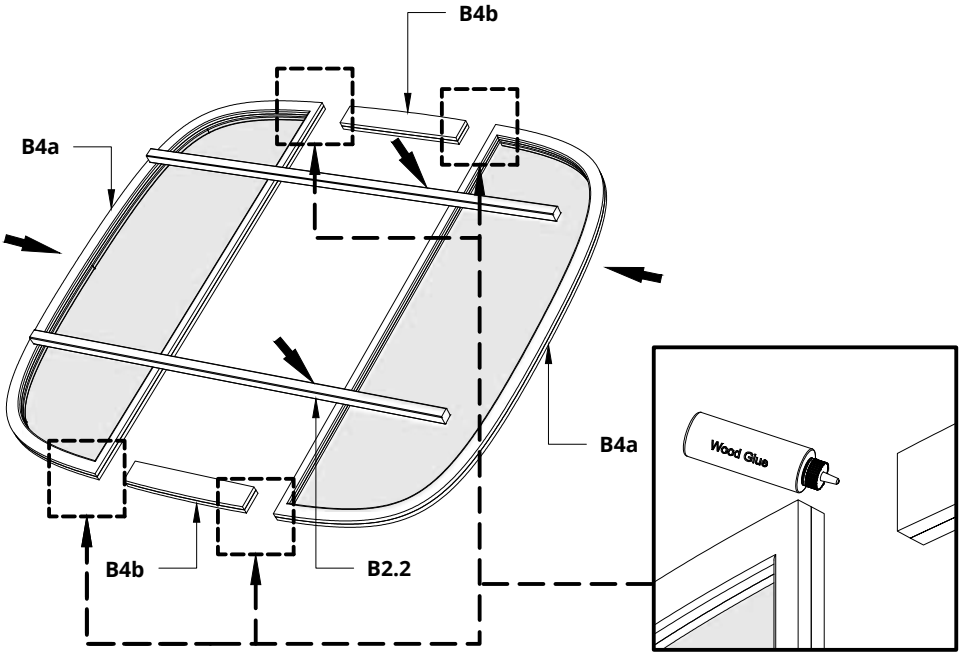
Als glazen voorwand

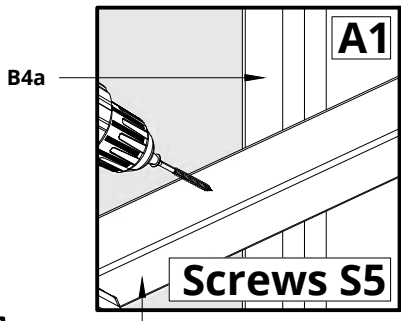
⚠ **Glas is breekbaar. Behandel de panelen voorzichtig.**

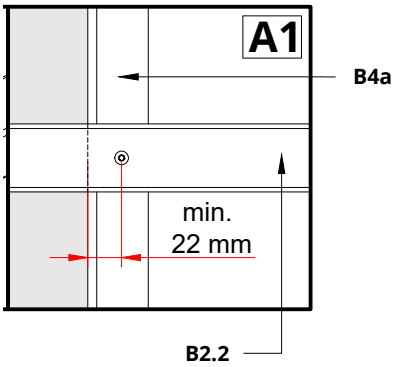
Verzink de schroefkoppen.
Zet het voorpaneel in elkaar en bereid het voor.
Verwijder de deurlijsten (B7a). (Bevestigd met 5 schroeven.)
Gebruik lijm tussen B4a en B4b.
Laat de lijm drogen volgens de aanbevelingen van de lijmfabrikant.
Bevestig de stukken met schroeven en sjablonen.
Ontdoe de rand van de muur van zaagsel en ander vuil.
Lak de rand van de muur van onder naar boven volgens de instructies:

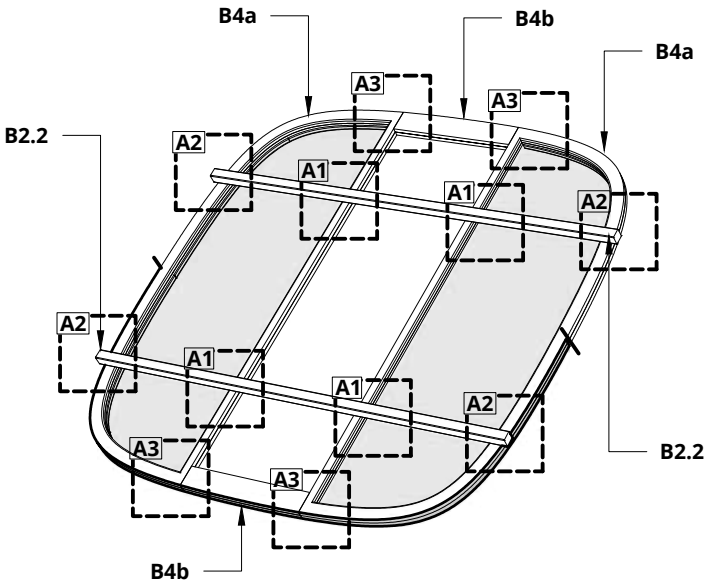
- Breng twee lagen C1-vernis aan - (INARIJÄRVI)

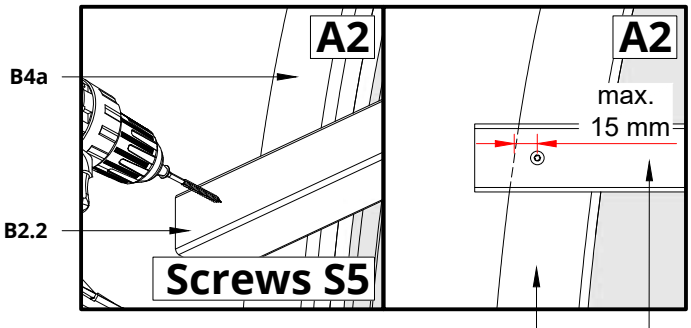


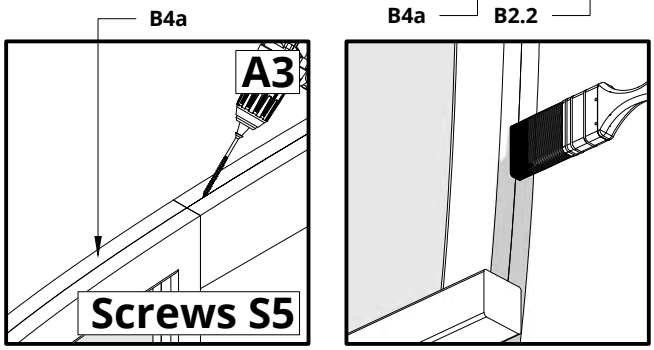












INSTALLATIE

Achterwand voorbereiden

Maak de rand van het onderste deel (B6a) van de achterwand en de buitenkant schoon van zaagsel en ander vuil.

Lak de rand van het onderste deel (B6a) van de achterwand van onder naar boven volgens de instructies.

Bedek het onderste deel (B6a) en, indien nodig, * het bovenste deel (B6b) van het buitenoppervlak van de achterwand met verf. Laat de verf drogen.

*Alleen op de houten achterwand

De zijwandpanelen voorbereiden

1. Ontdoe de zijwandplanken (B3a, B3b en B3c) van zaagsel en ander vuil.
2. Verf en lak de planken B3a, B3b en B3c volgens de volgende procedures:

Procedure 1: Verf de kant zonder groeven van 5 borden B3a (1L), 4 borden B3b (1R) en bord B3c (1.1R).

- Eerste laag verf C3 - Teknos zwart (Aqua Primer)
- Tweede laag verf C4 - Teknos zwart (Visa Base 3)

Procedure 2: Verf het uiteinde (na de groef) van alle zijwandplanken (B3a, B3b en B3c).

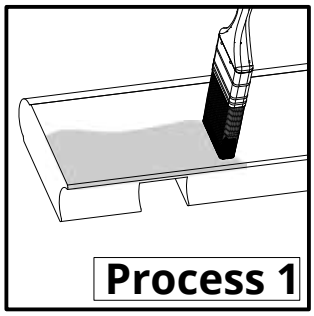
- Eerste laag verf C3 - Teknos zwart (Aqua Primer)
- Tweede laag verf C4 - Teknos zwart (Visa Base 3)

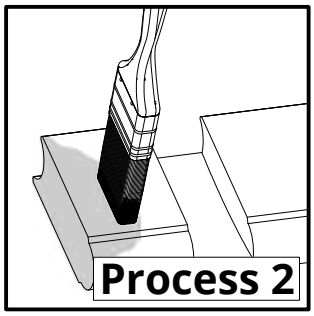
Procedure 3: Vernis aanbrengen op de groeven van planken B3a (1L en 2L), B3b (1R en 2R) en B3c (1.1R)

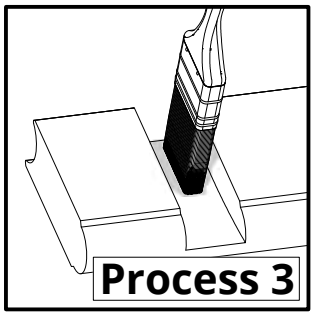
- Breng twee lagen C1-vernis aan - (INARIJÄRVI)

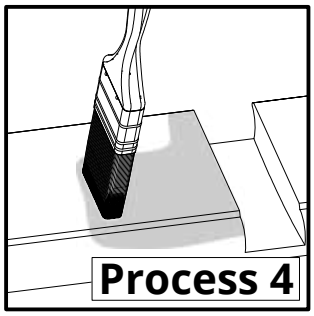
Procedure 4: Breng vernis aan op het midden van planken B3a (1L), B3b (1R) en B3c (1.1R).

- Breng twee of drie lagen C2-vernis aan - (HELO AQUA 40)



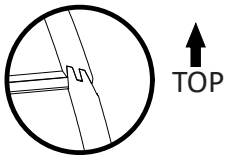






INSTALLATIE

2.2 Montage van buitenaf



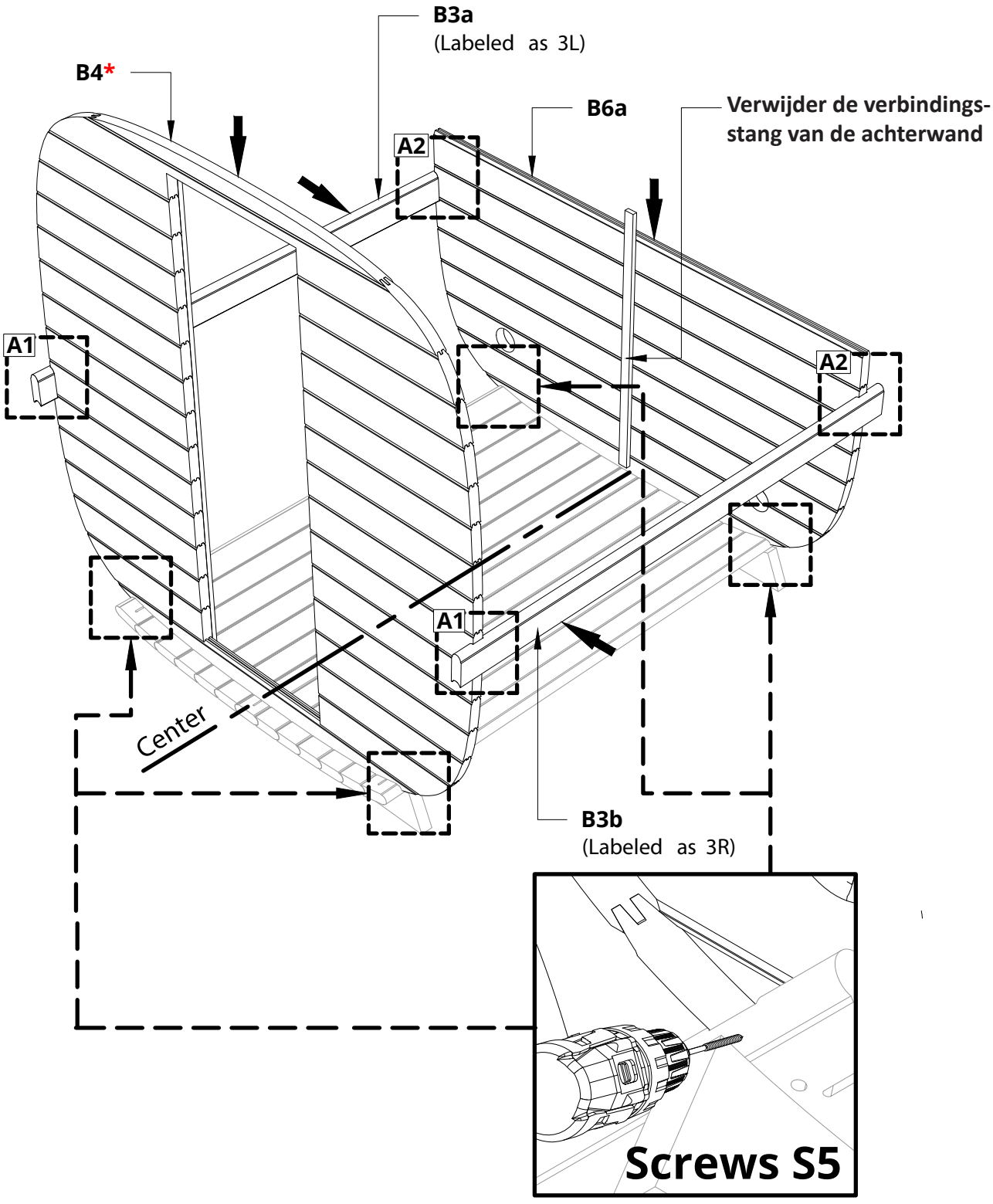
Alleen voor modellen met houten blad

Verzink de schroefkoppen.

Zorg ervoor dat de muren gecentreerd zijn ten opzichte van de basis. Let op de richting van de wanden.

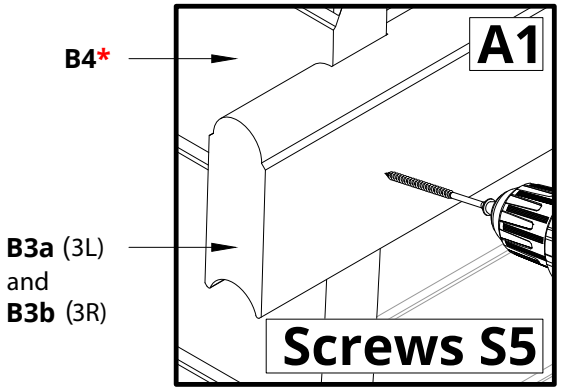
Installeer de veiligheidspanelen op de muren, gebruik panelen B3a en B3b, die gelabeld zijn als 3L en 3R.

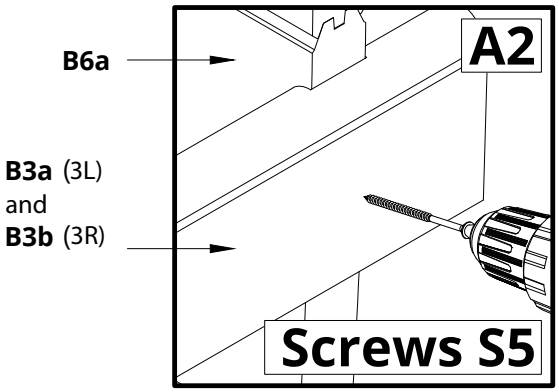
Verwijder de verbindingsstrip van de achterwand.



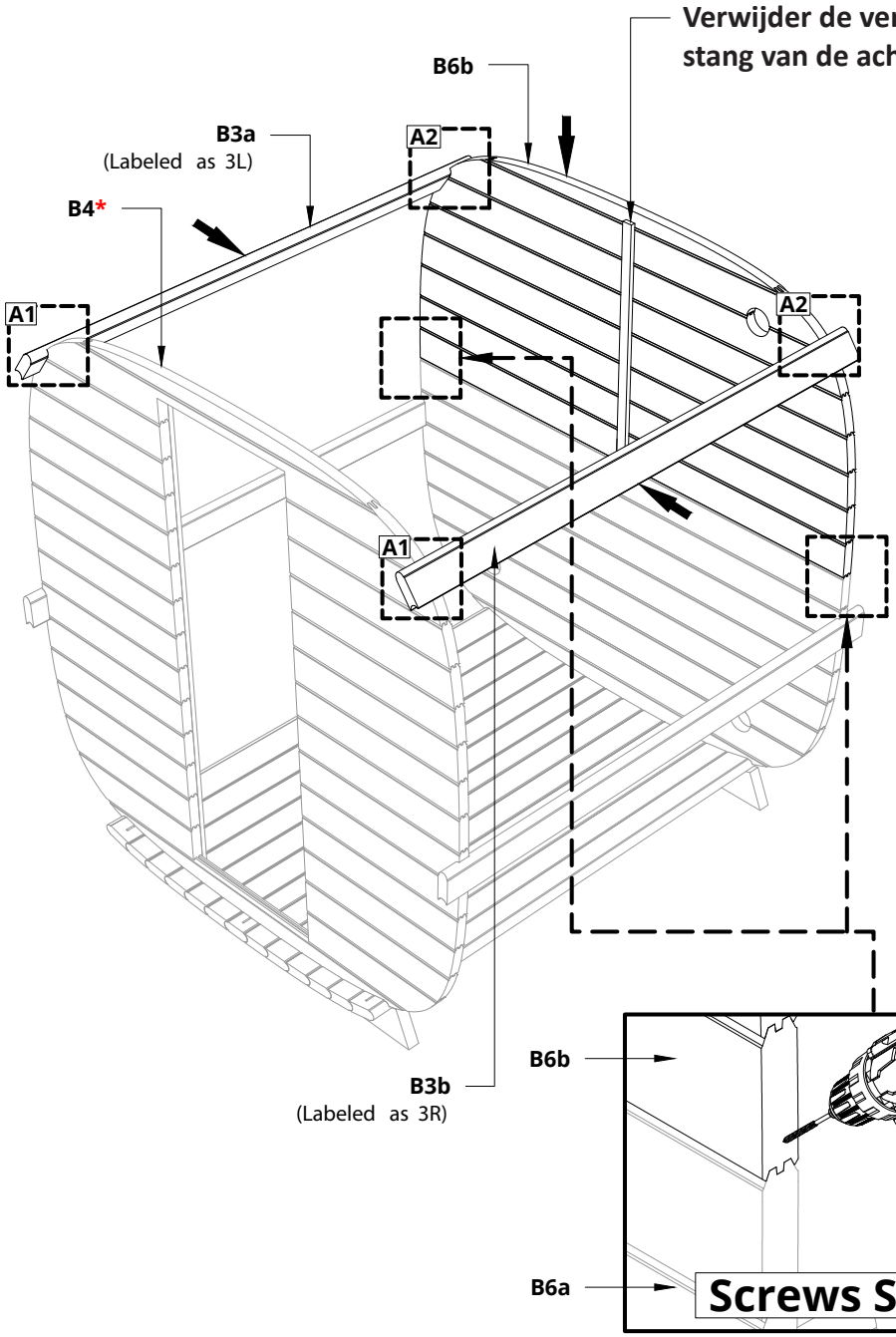
* Het uiterlijk van B4 hangt af van de keuze van saunawanden

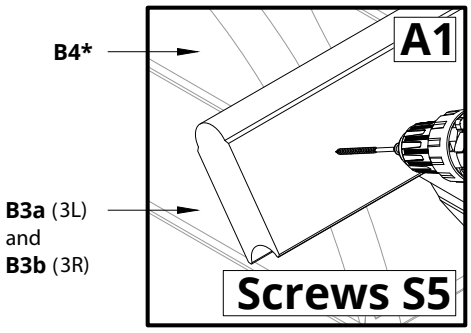
INSTALLATIE

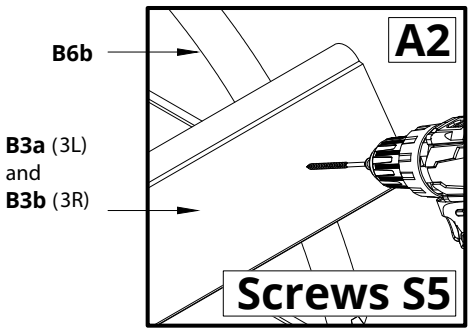




Verzink de schroefkoppen.
Installeer het bovenste deel van het achterpaneel van de B6b en het bovenste beveiligingspaneel.
Verwijder de verbindingsstrip van het achterpaneel.



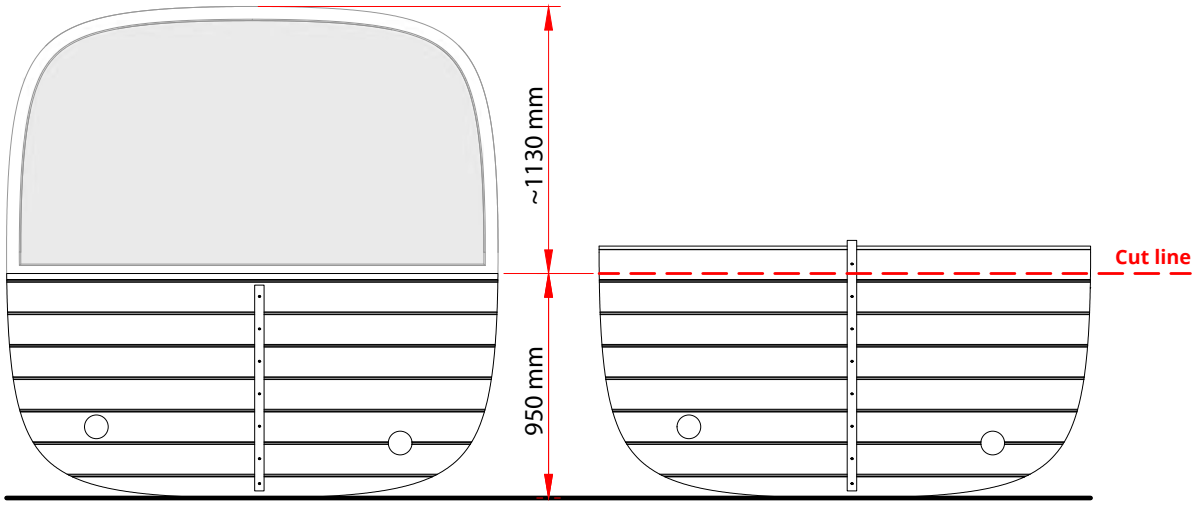




NL

Voor modellen met panoramisch bovenpaneel (optioneel)
Volg de onderstaande instructies voordat u de achterpanelen installeert, als u de halve maan achter hebt. Ga anders direct naar “Opbouw van de zijkanten van de sauna”, pagina 31.

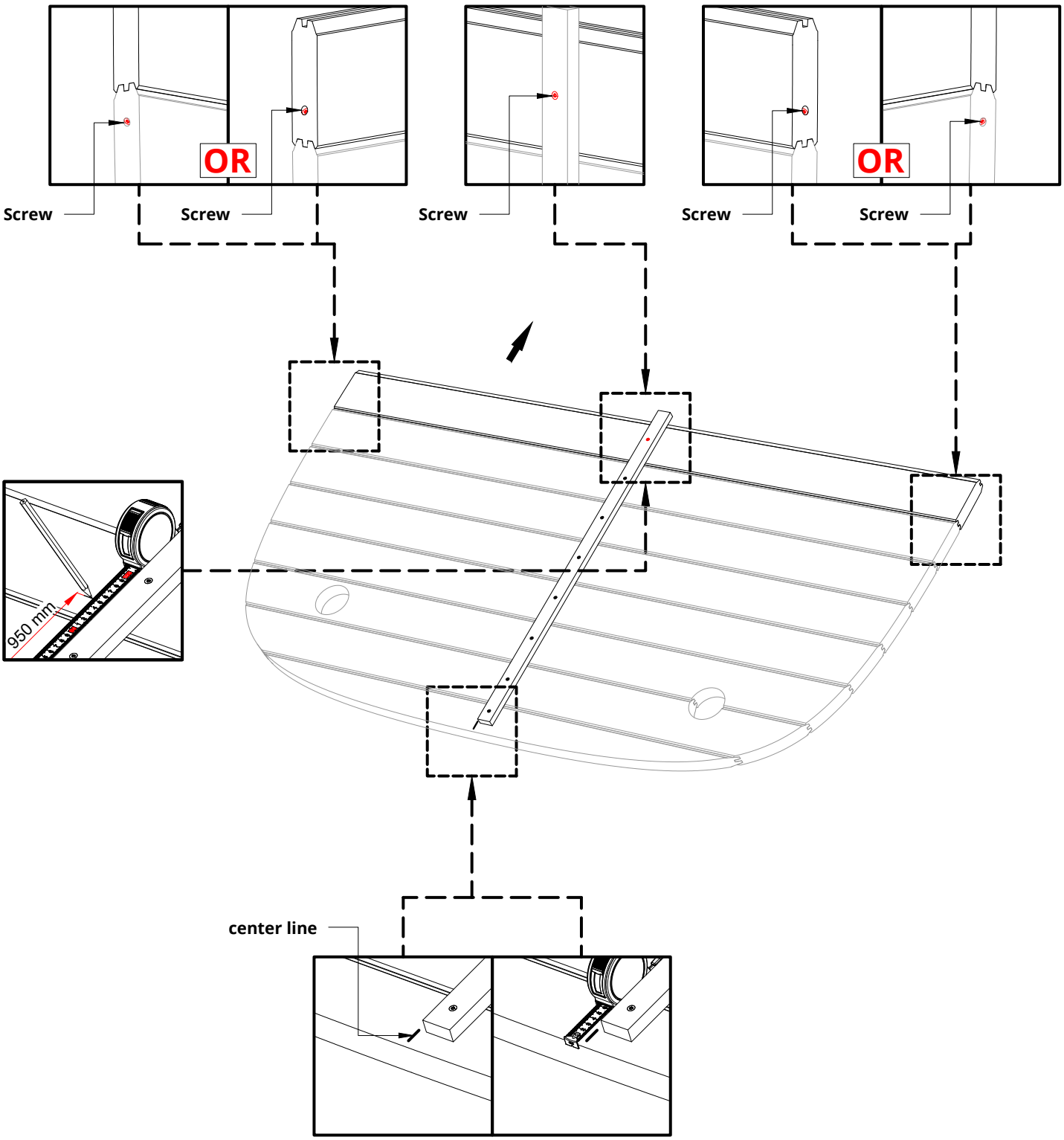
Zoek de middellijn en meet 950 mm vanaf de middellijn.
Verwijder de middelste schroef (van de muurplaatmal), alleen van de laatste muurplaat!
Verwijder de schroeven van de rand (de plaats van de schroeven kan variëren afhankelijk van de wandconstructie).
Verwijder de plaat!



Back wall
(Half Panorama back wall)

Back wall
(Wooden back wall lower part)

INSTALLATIE

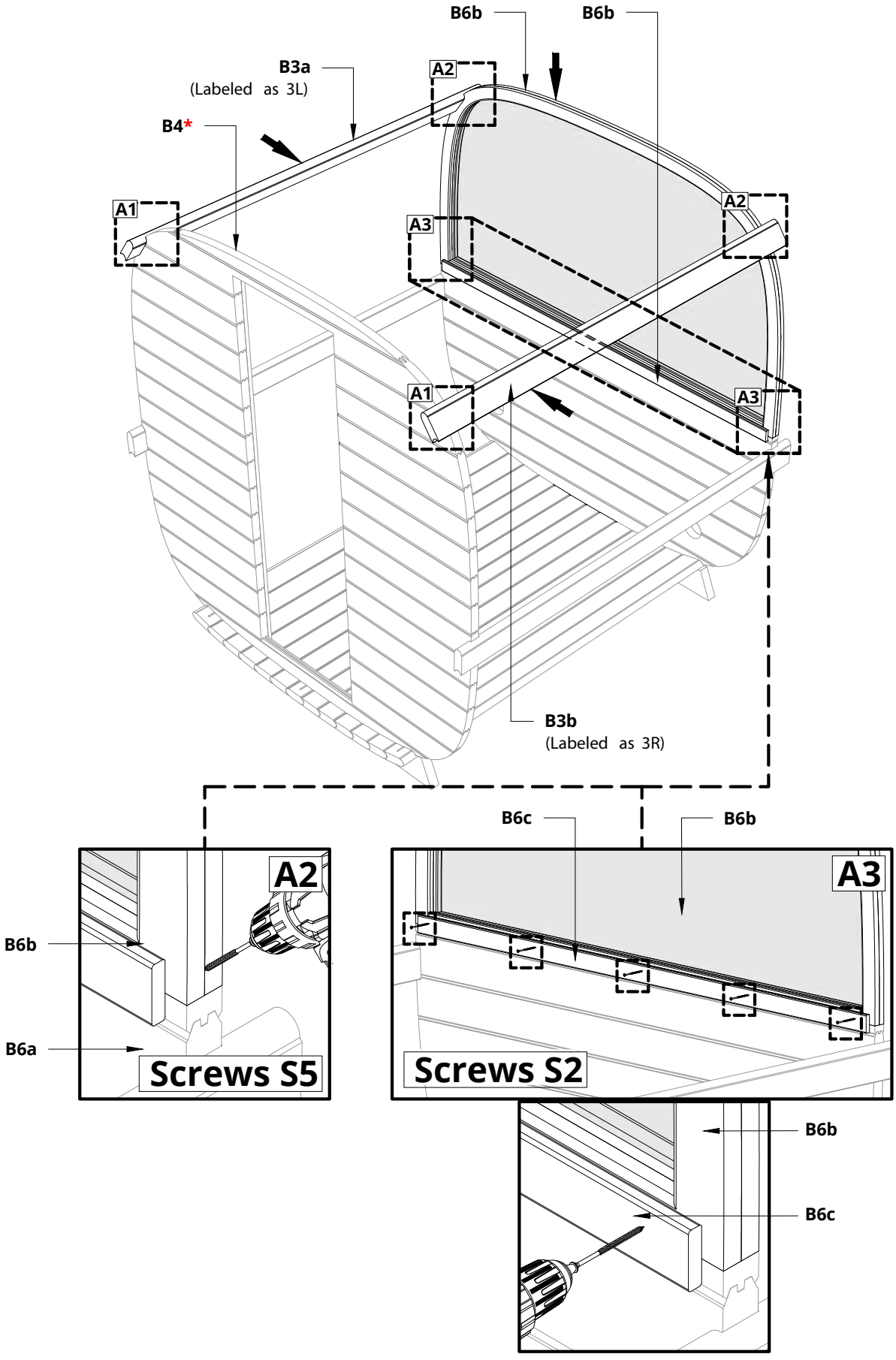


INSTALLATIE

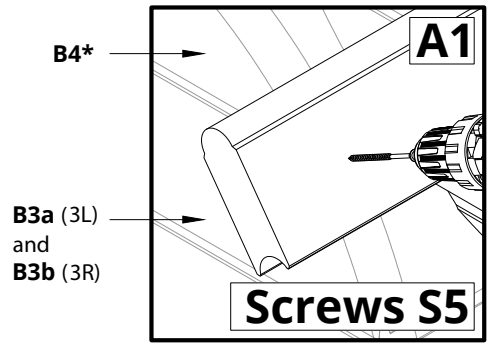
⚠ **Glas is breekbaar. Behandel de panelen voorzichtig.**

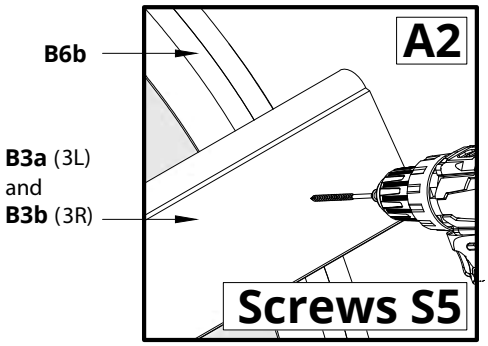
Verzink de schroefkoppen.

Installeer het bovenste deel van het achterpaneel van de B6b en het bovenste veiligheidspaneel.



INSTALLATIE





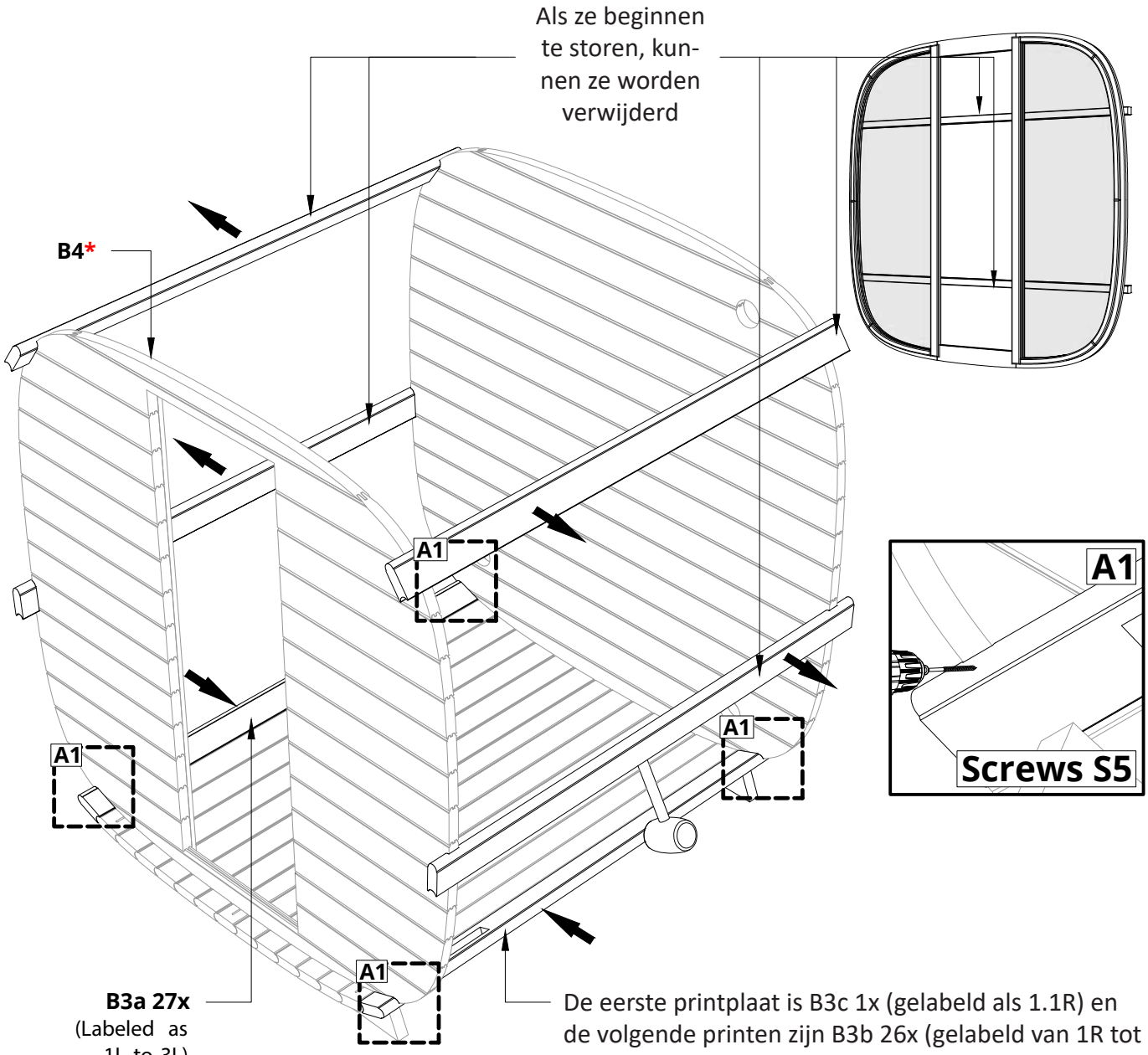
Opbouw van de zijkanten van de sauna

Verzink de schroefkoppen.

Gebruik een rubberen hamer om de planken op hun plaats te tikken.

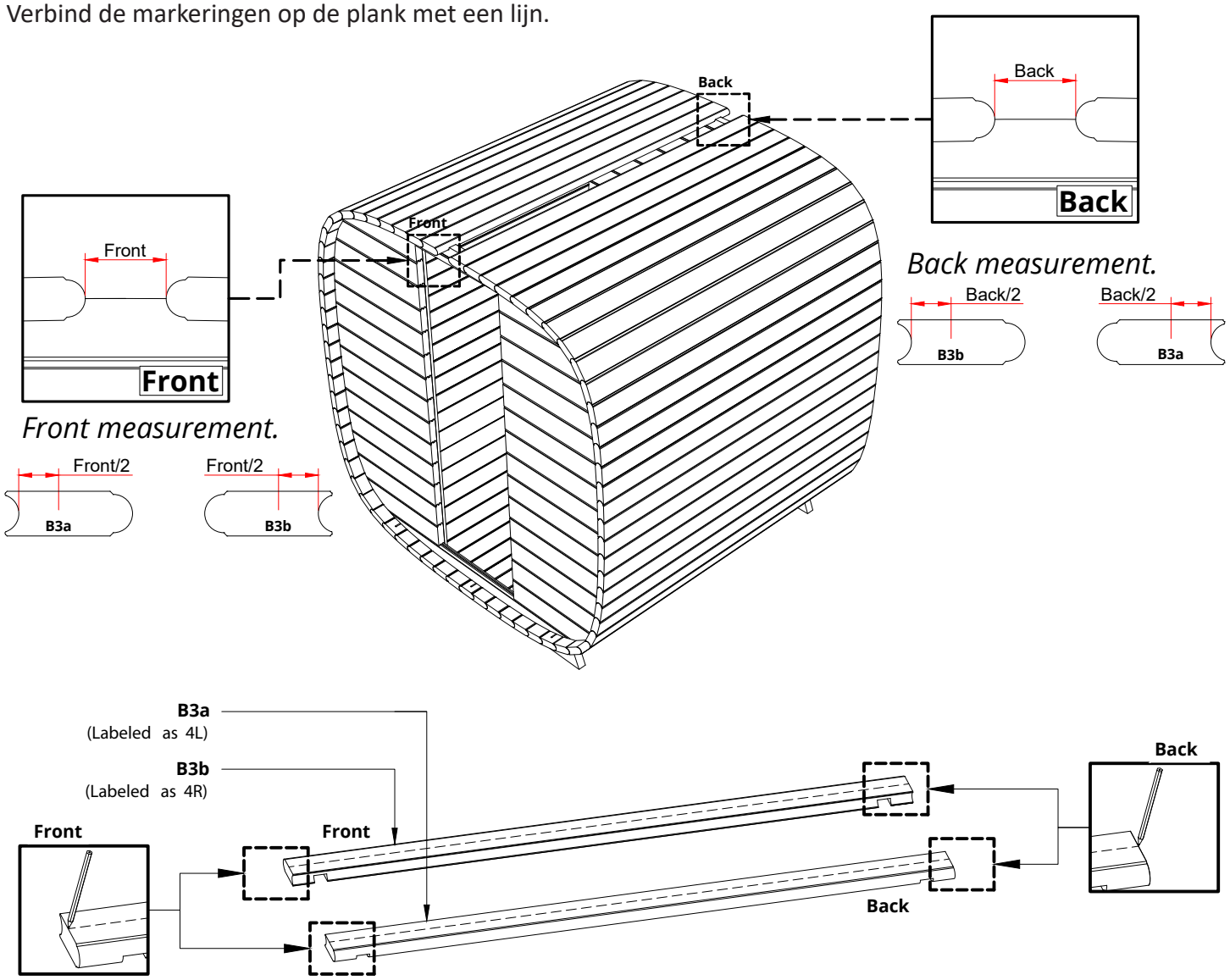
Schroef de laatste planken eerst niet vast.

De planken 1L tot 3L gaan aan de linkerkant van de sauna. De planken 1.1R en 1R tot 3R gaan aan de rechterkant van de sauna.

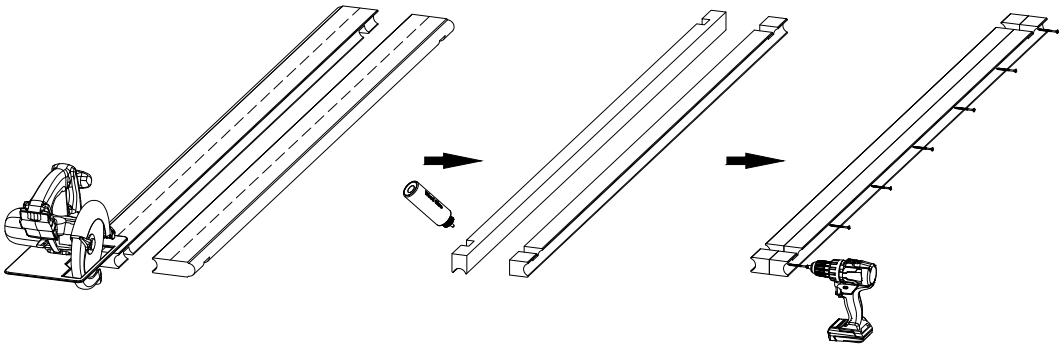


INSTALLATIE

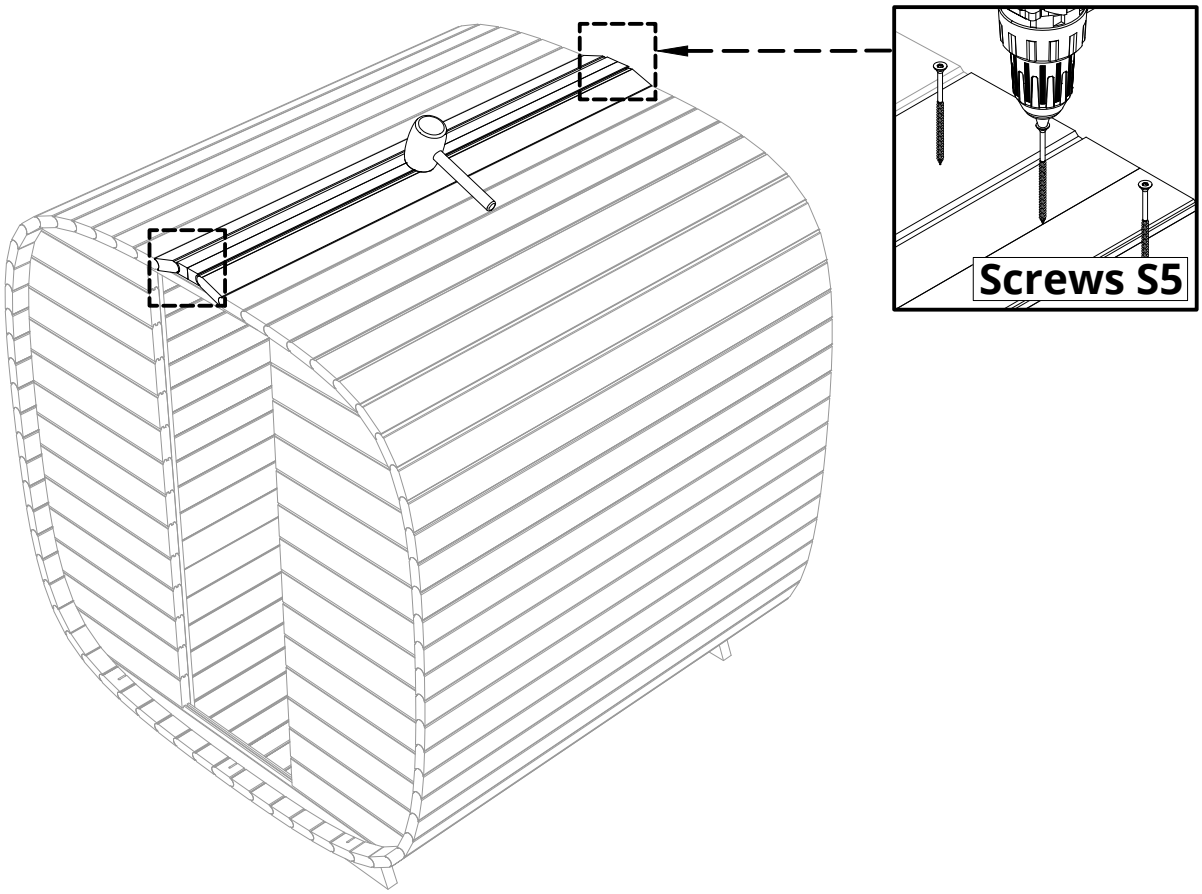
Meet de opening aan de voor- en achterkant, de afmetingen kunnen verschillen.
Deel de meting door twee en breng deze maten over op de laatste twee planken.
Verbind de markeringen op de plank met een lijn.



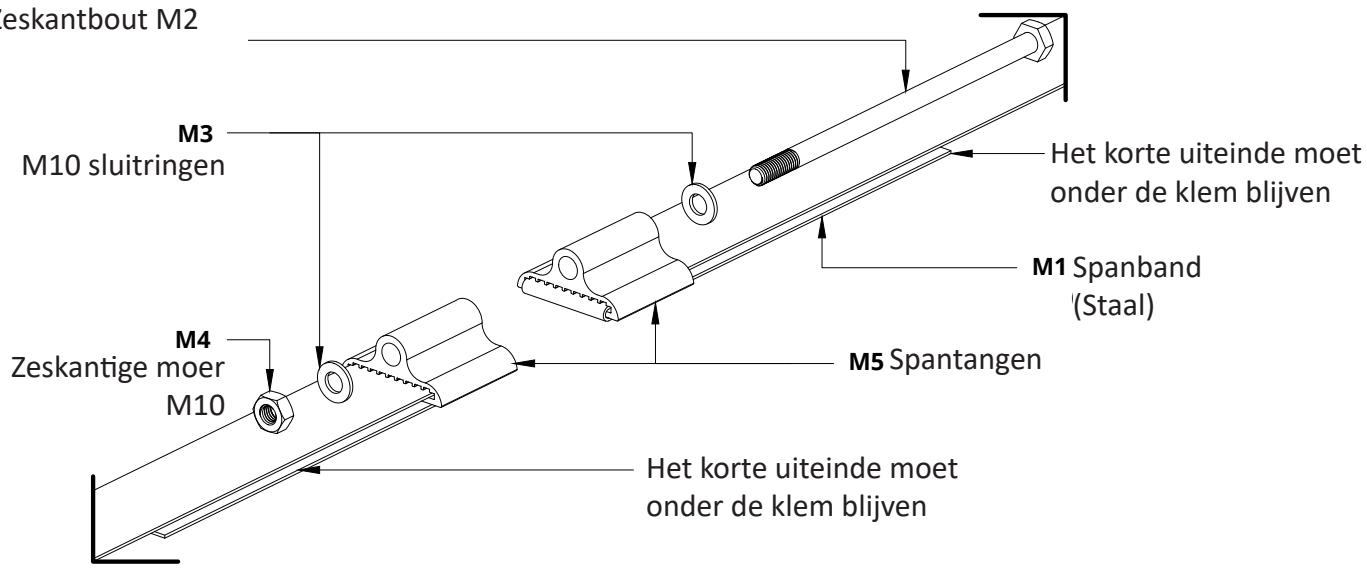
Verzink de schroefkoppen.
Zaag deze uiteinden af langs de gemarkeerde lijn. Lijm de twee gezaagde planken aan elkaar met houtlijm en verbind ze met 7 stukken schroef S2 tot S7 (de lengte van de schroeven hangt af van de uiteindelijke breedte van de laatste twee gezaagde planken). Veeg overtollige lijm weg met een doek en gebruik schuurpapier om de opening glad te maken.
Gebruik een rubberen hamer om de planken in de kap te tikken.
Zet ten slotte de laatste planken vast met S5-schroeven.



INSTALLATIE

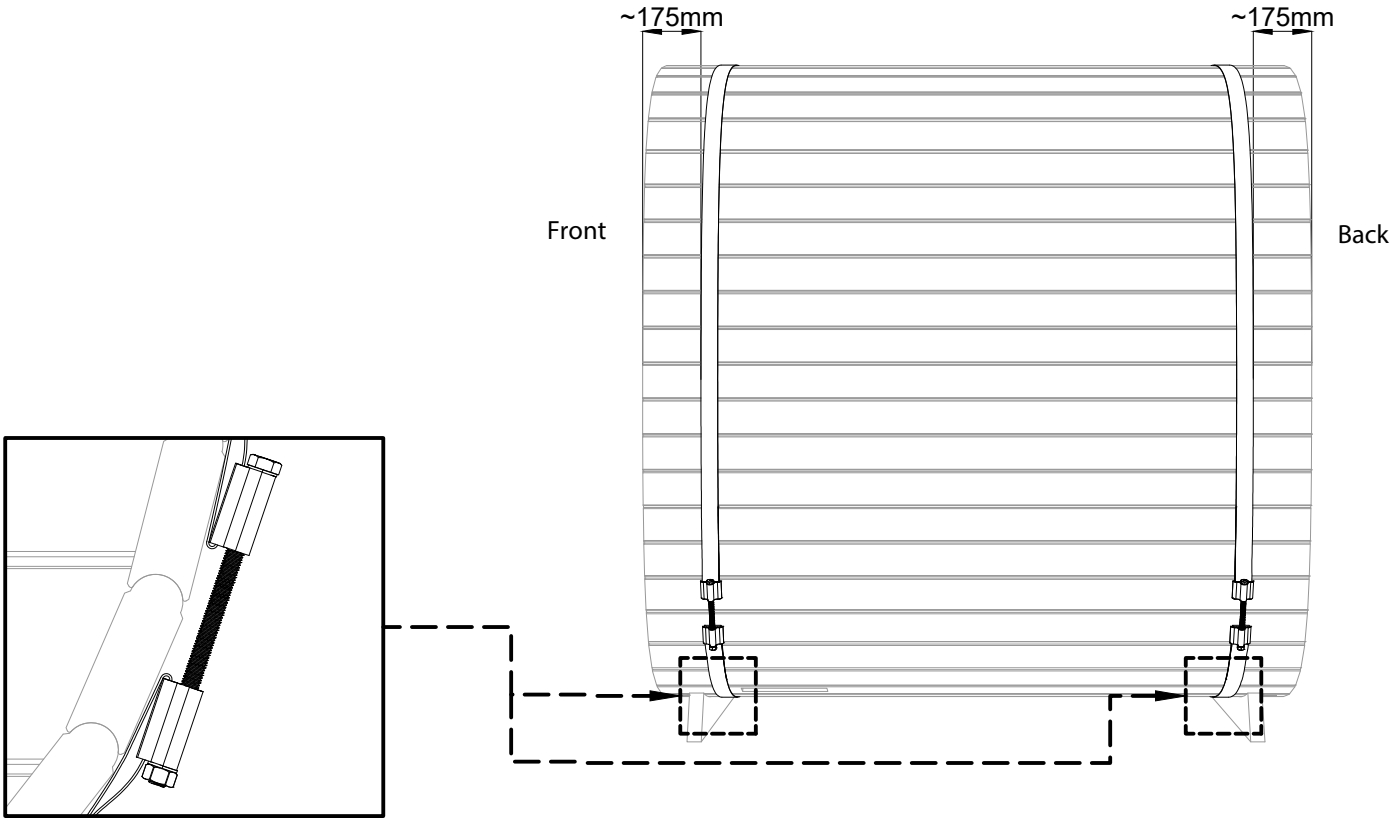


Plaats de M1 spanstrips (staalband) rond de zijwanden en haal de strips door het oog zoals aangegeven in de schets hieronder en op de volgende pagina.
De zeskantmoeren en bouten moeten worden vastgedraaid zodat de planken onbeweeglijk zijn.
De spanband en klemmen moeten worden geplaatst zoals op de afbeelding hieronder.



NL

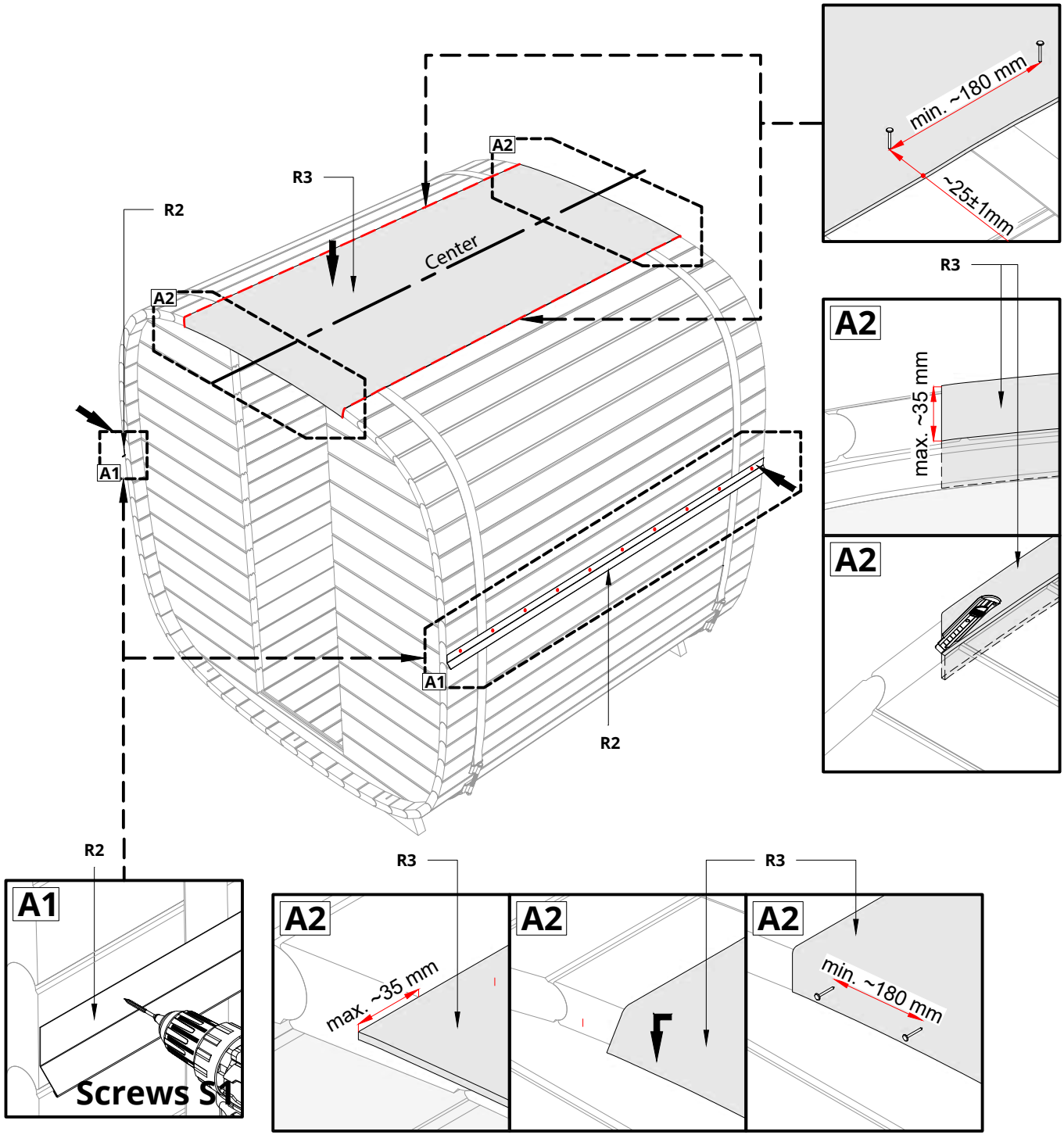
INSTALLATIE



INSTALLATIE

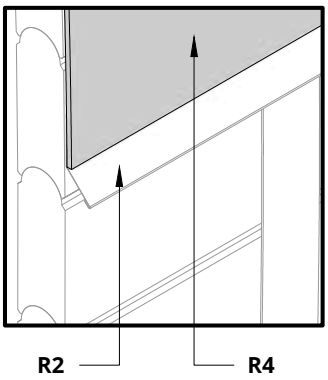
Dak

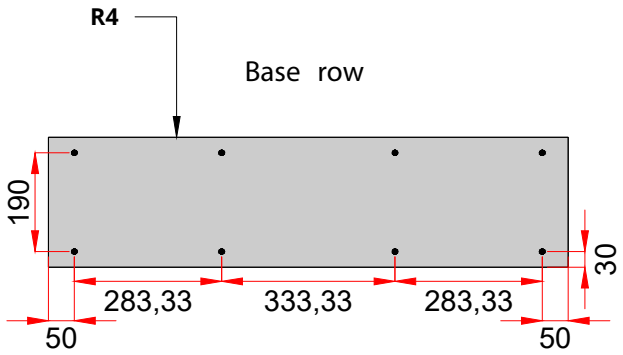
Installeer het plaatprofiel dat nodig is voor de afwatering links en rechts, op een hoogte van minimaal 1194 mm.
Leg de onderlaag in het midden van het dak.
De onderlaag moet doorlopen over de voor- en achterkant van het dak.
Bevestig de onderlaag langs de lange randen: bevestig ongeveer 13 R6 nagels langs de lengte van de R3 onderlaag.
De spijkers moeten ongeveer 25 mm van de rand zitten en minstens 180 mm uit elkaar.
Gebruik een warmtebron om de onderlaag aan de voor- en achterkant te buigen.
Bevestig de onderlaag aan de voor- en achterkant: bevestig ongeveer 7 R6 nagels aan de gevouwen randen van R3.
Knip de uiteinden die over de rand uitsteken bij.

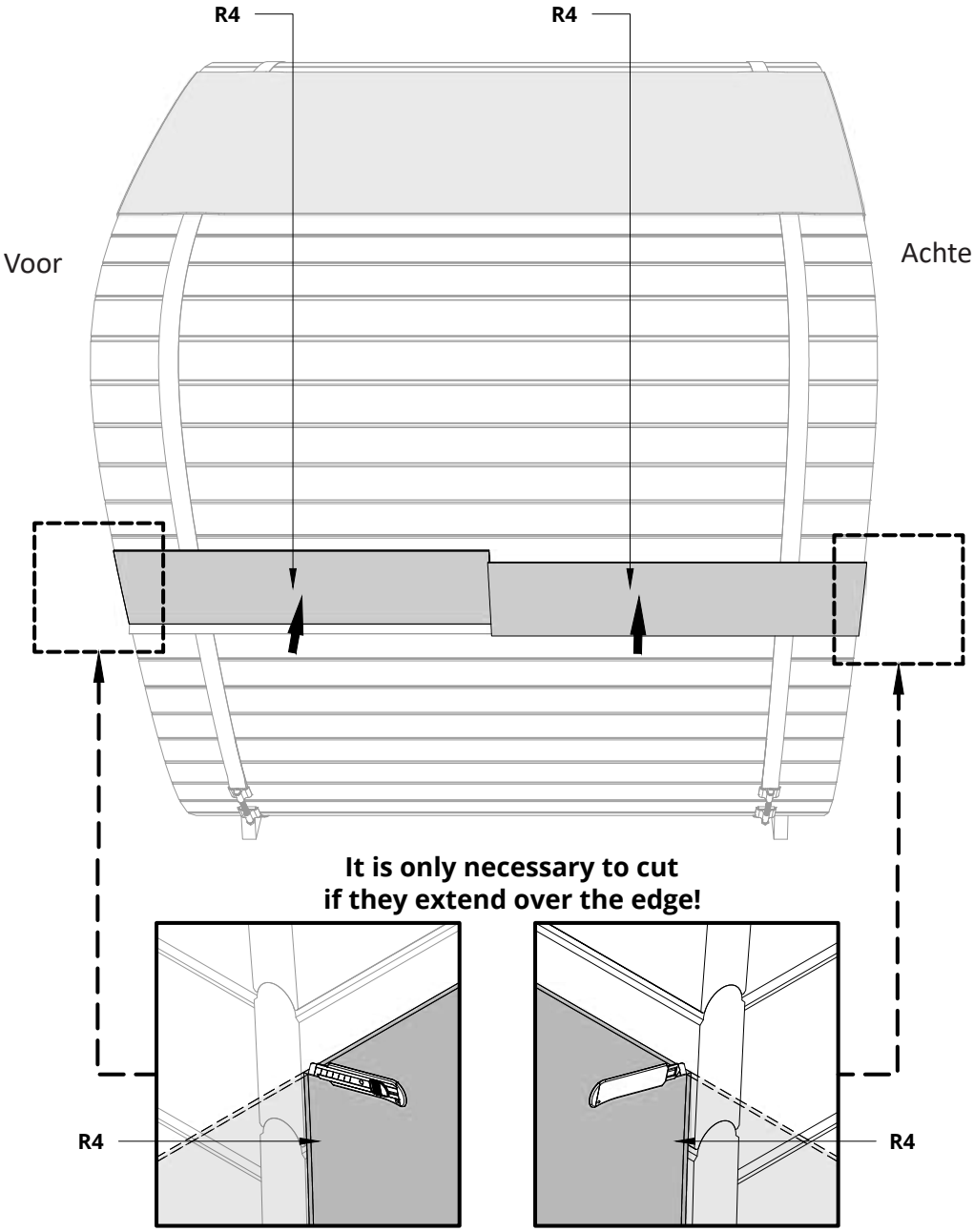


INSTALLATIE

De vellen zijn zelfklevend. Gebruik voor de beste hechting een warmtebron zoals een brander of een warmte-pistool.
De basisrij begint aan de voorkant van de sauna.
Snijd de vellen die over de rand uitsteken af (het is alleen nodig om te snijden als de vellen over de rand uitsteken).
U kunt geschikte restjes gebruiken.
Herhaal deze stappen aan de andere kant.

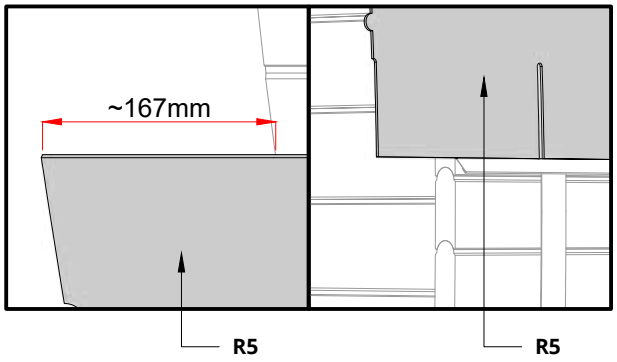


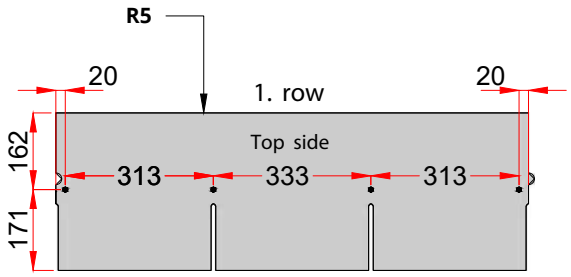


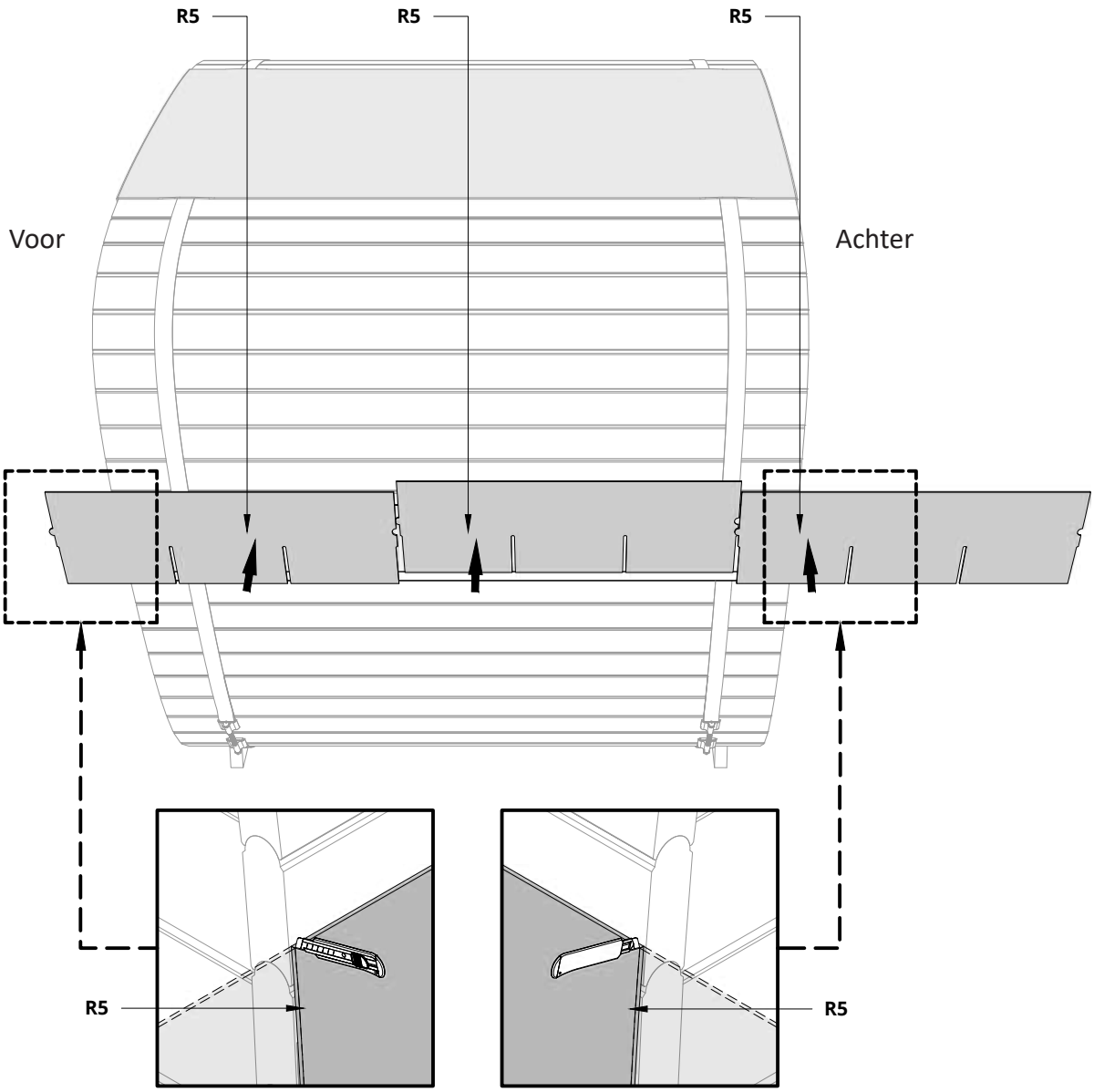


INSTALLATIE

De vellen zijn zelfklevend. Gebruik een warmtebron voor de beste hechting.
De eerste rij begint aan de voorkant en verschuift.
Knip de vellen die over de rand uitsteken bij.
Restjes kun je gebruiken.
Herhaal deze stappen aan de andere kant.



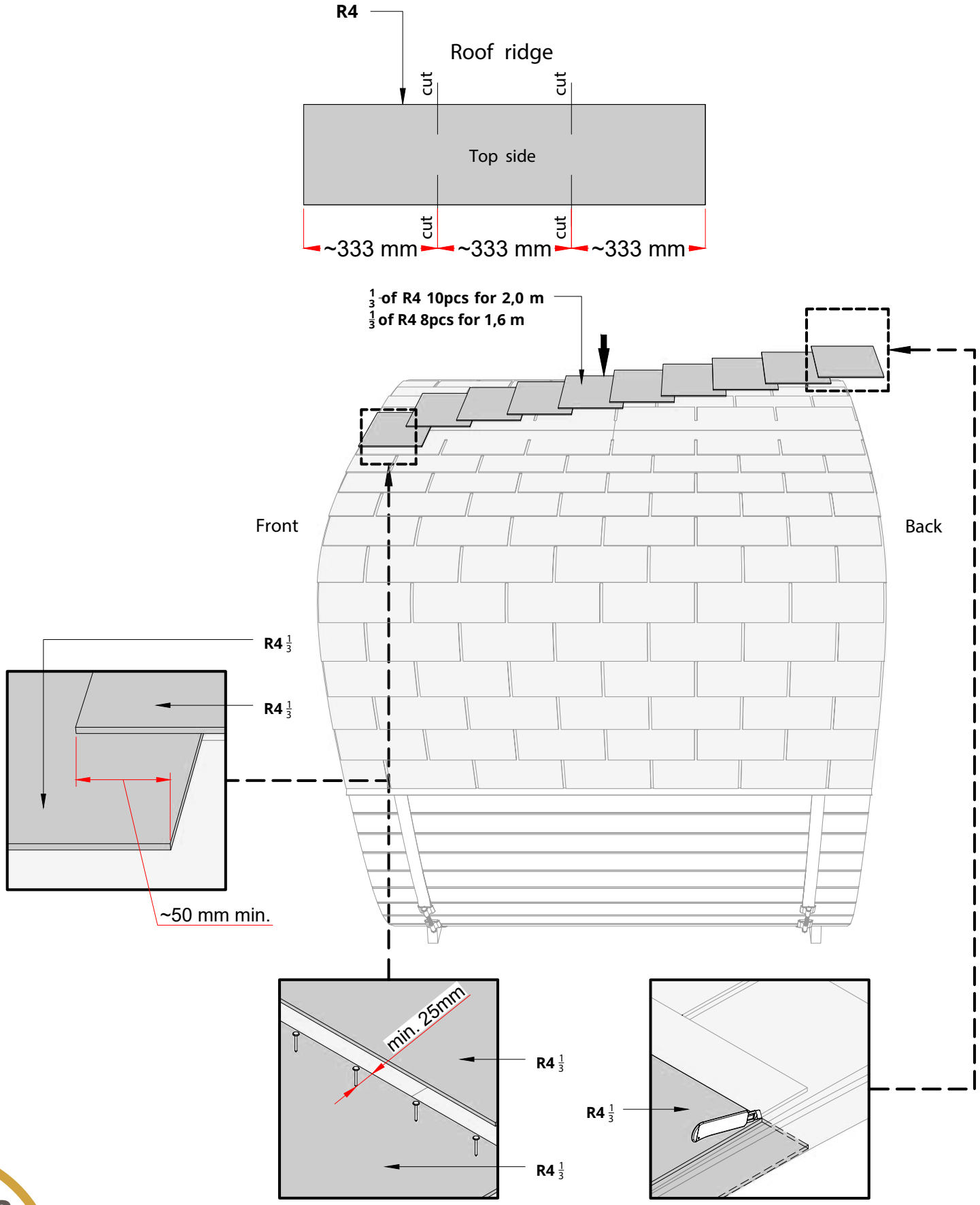




NL

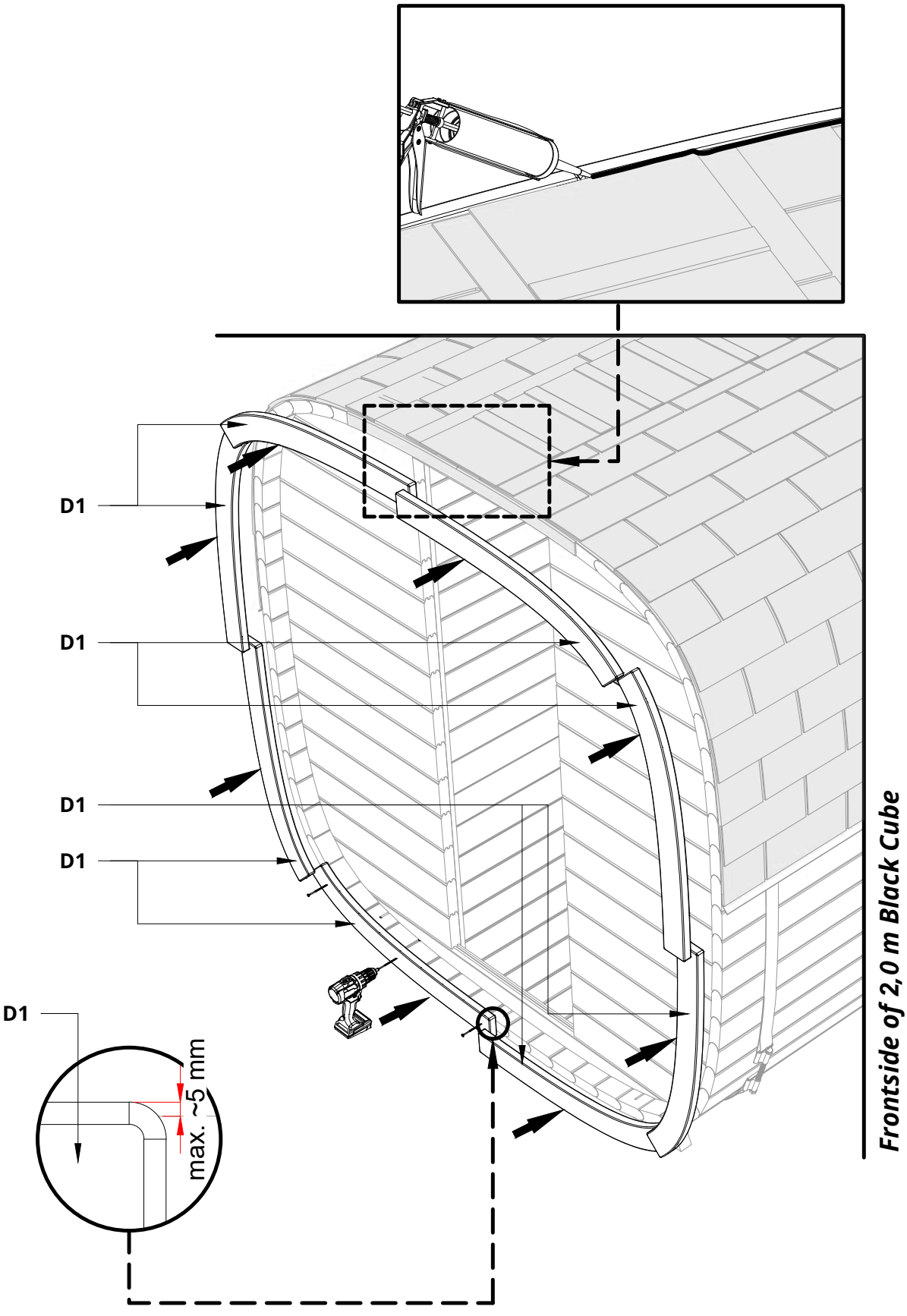
INSTALLATIE

De vellen zijn zelfklevend. Gebruik voor een betere hechting een warmtebron zoals een brander of warmtepistool.
De rand kan aan de voor- of achterkant van de sauna worden begonnen.
Knip bladeren die over de rand uitsteken bij.



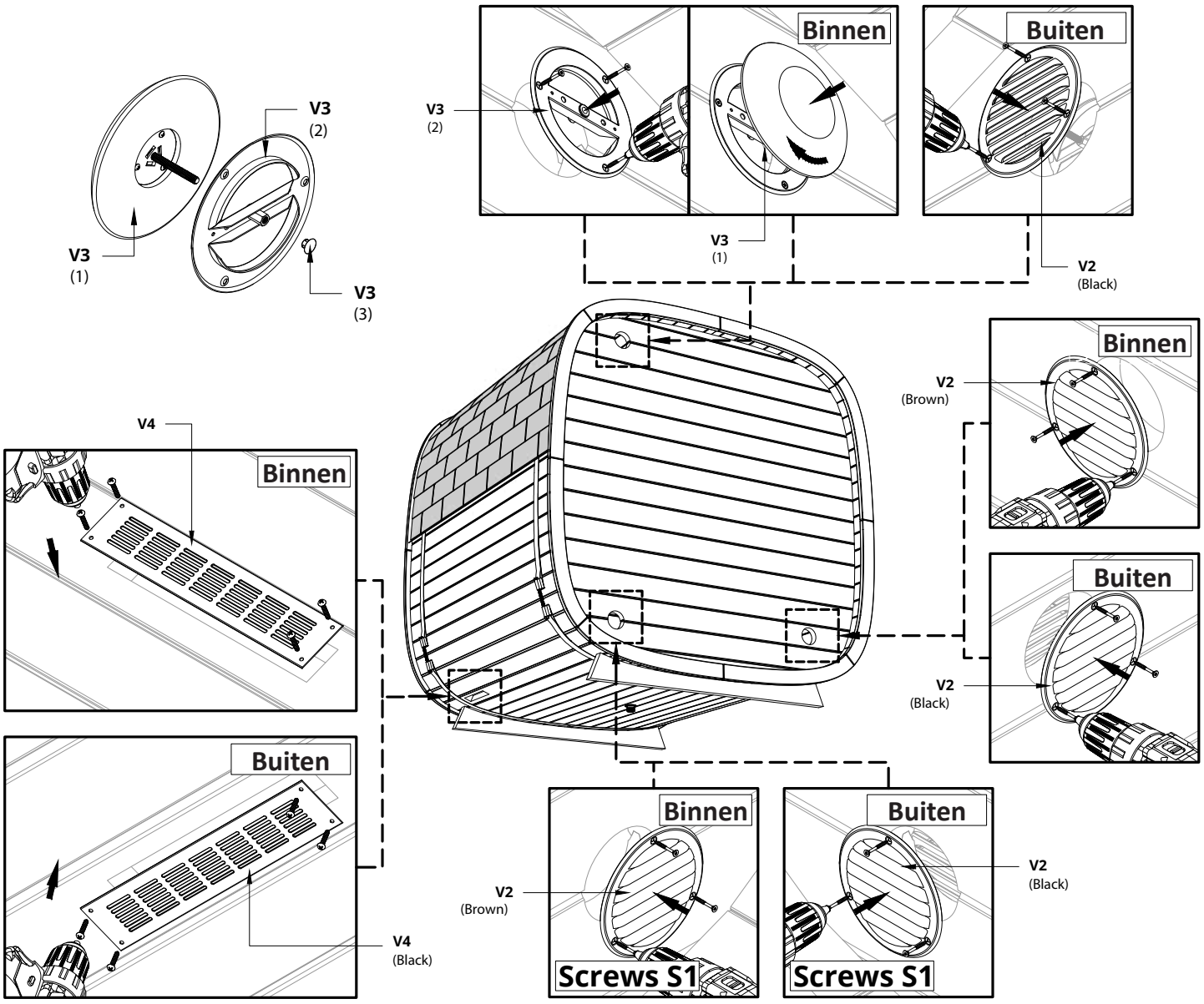
INSTALLATIE

Verzink de schroefkoppen.
Installeer de afdekpanelen met 3 schroeven.
Voeg lijm toe voor de 2 onderste afdekplaten.
Vul de openingen tussen de bitumenplaten en de afdekplaten aan de voor- en achterkant op.
Deze handeling moet aan de voor- en achterkant van de sauna worden uitgevoerd.



INSTALLATIE

Installeer de ventilatorplaten V2, V3 en V4.

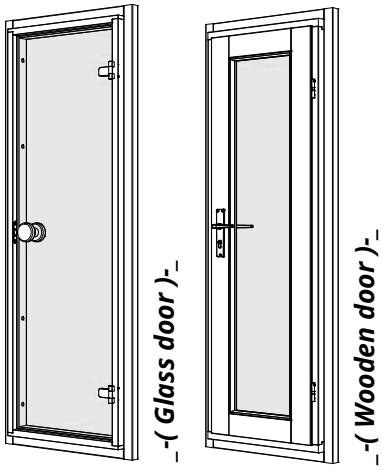


Deur

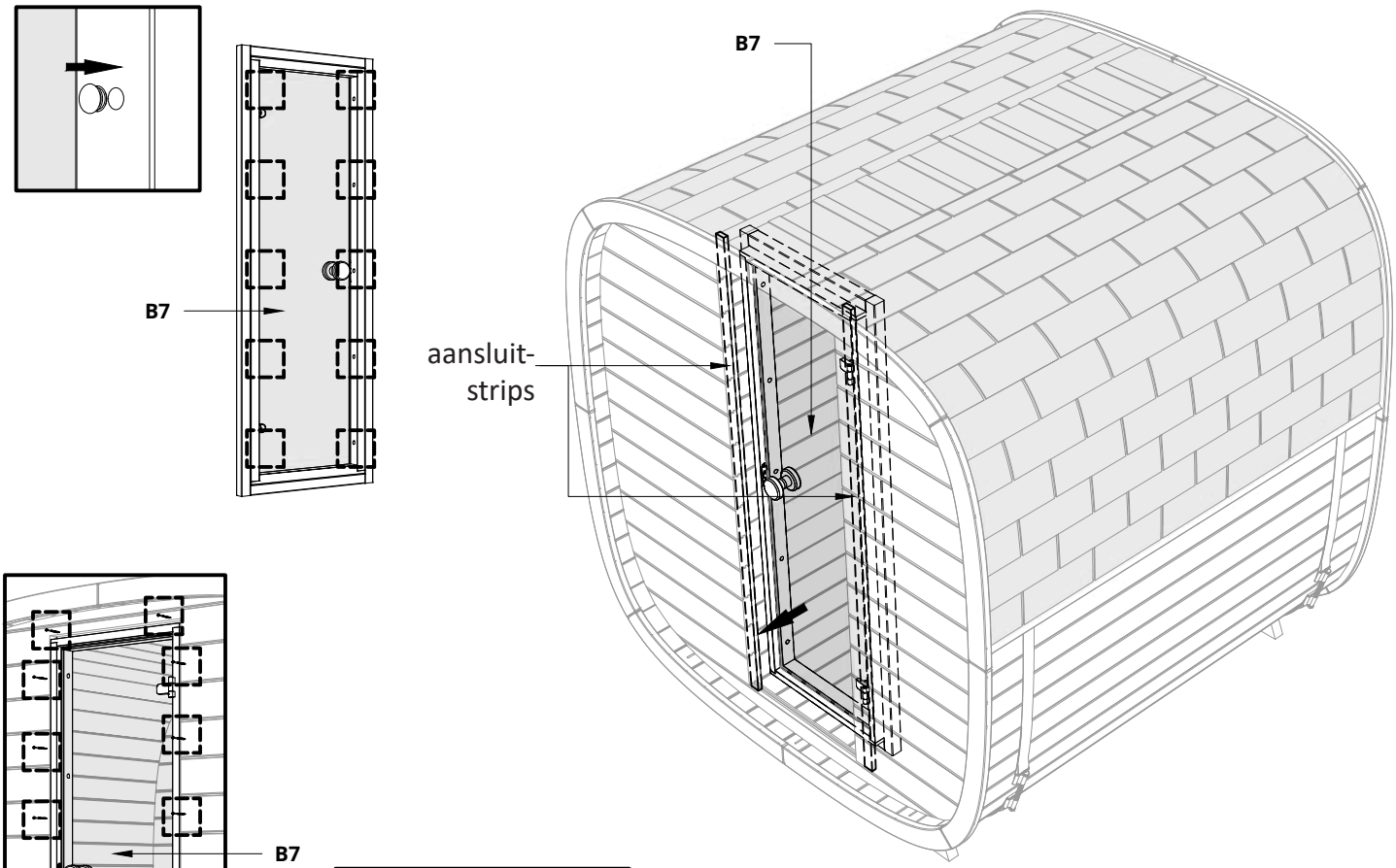
Verzink de schroefkoppen.
Plaats de afdekkap P als deze niet vastzit.
Verwijder de verbindingsstrips van de voorwand (voor houten wand).
Installeer de deur van binnenuit.

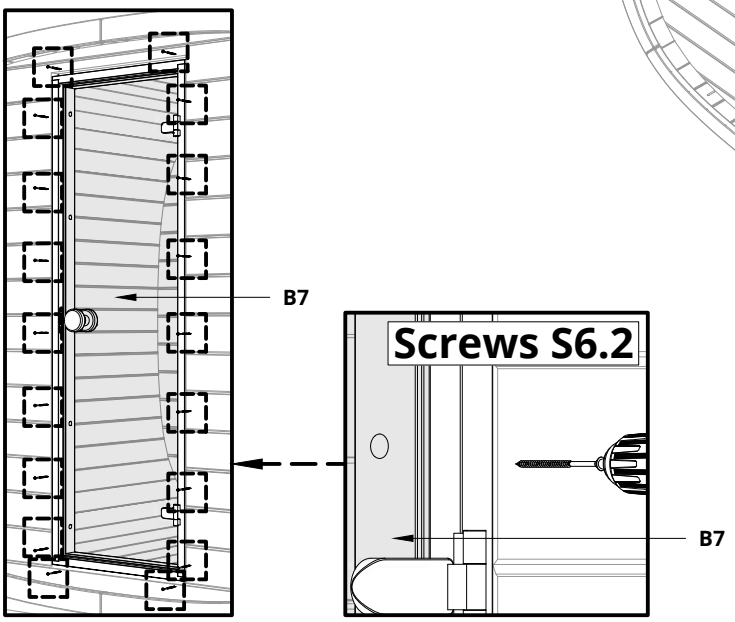
- indien houten wand: 18 S6.2 schroeven
- bij glazen wand: 14 S6.2 schroeven

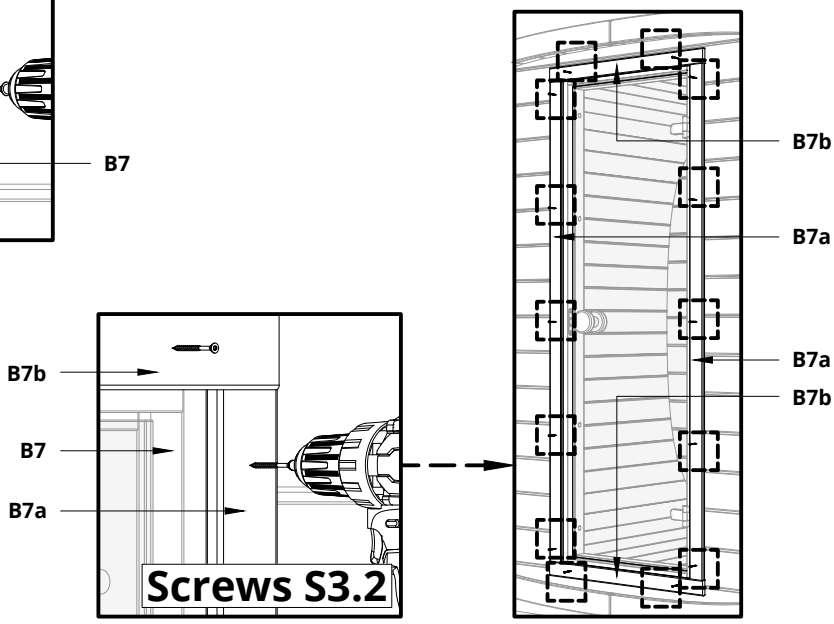
Installeer de ramen (indien besteld) (alleen voor houten wanden).
Installeer de deurlijsten: 14 S3.2 schroeven.
Boor een gat van 4 mm voor de schroeven in de deurlijsten voordat je ze vastschroeft (voor houten wanden).

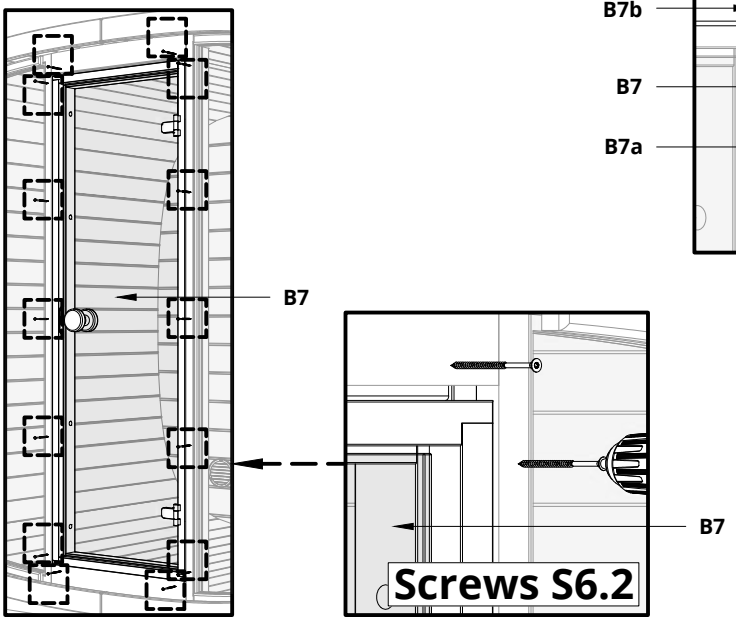


INSTALLATIE









NL

INSTALLATIE

2.3 Externe instellingen

1) Scharnierafstelling

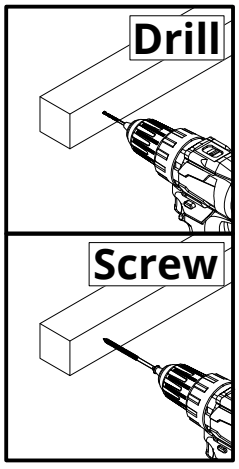
- Verwijder het plastic van de scharnieren (eerste afbeelding). Om het plastic te verwijderen, til je het op waar de rode lijnen aangeven.
- Om de scharnieren af te stellen, heb je een TORX 30 bit en een accuboormachine nodig.
- Draai de bout op de afbeelding iets los. (NIET HELEMAAL OPEN DRAAIEN).
- Als de twee scharnierbouten iets los zitten, kan het raam worden bewogen in de richtingen die in de afbeelding worden aangegeven.
- Als het glas op de gewenste afstand is afgesteld, moeten de bouten opnieuw worden aangedraaid.

2) De rolvergrendeling afstellen

- PH2 schroevendraaier vereist.
- De rolvergrendeling kan worden afgesteld door aan de schroef te draaien die door de rode lijn wordt aangegeven.
- Rechtsom draaien verplaatst de rol naar binnen en linksom draaien verplaatst de rol naar buiten.
- De rol moet zo worden afgesteld dat het glas vrij achter de rol kan bewegen zonder kracht uit te oefenen.
- De stelschroef van de rolvergrendeling moet altijd aan de bovenkant van de rol zitten, anders kan de deur vastlopen.

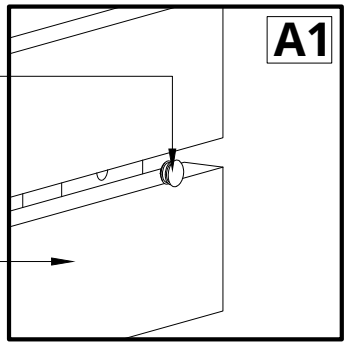
2.4 Binnenmontage

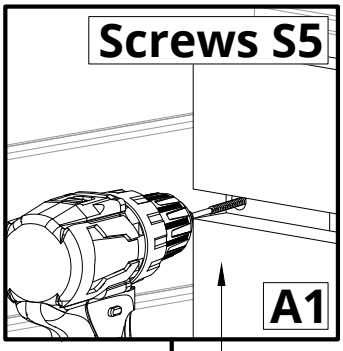
Gebruik alleen schroeven als de muur geen panoramamuur is.
Verzink de schroefkoppen.
Hoogtes zijn gemeten vanaf een recht oppervlak.
Installeer de bankruggen I1 en I2.
Installeer de vierkante balken voor de banken.
Gebruik lijm tussen het vierkante hout en de muur.
Boor een gat van 4 mm in het vierkante hout voordat u de schroeven plaatst.

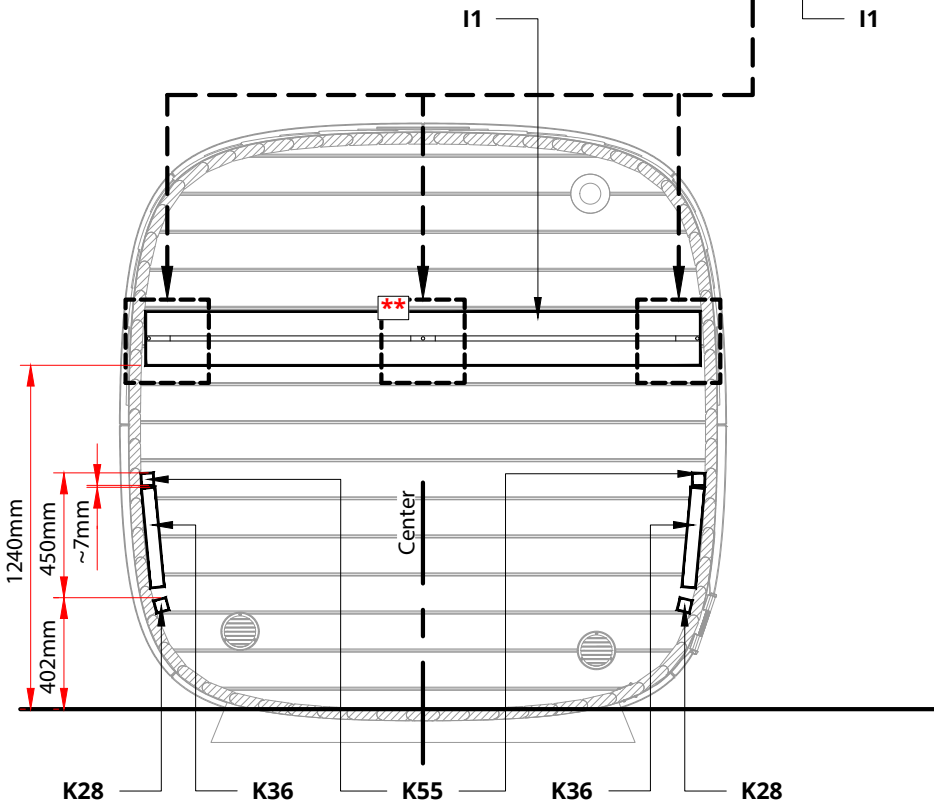


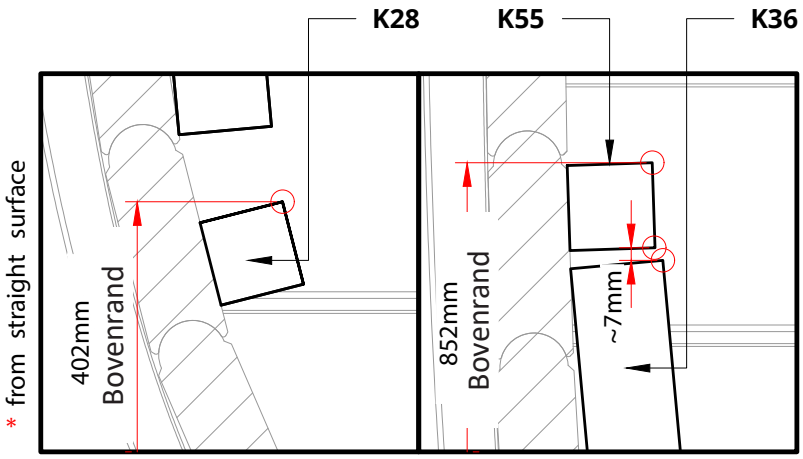
INSTALLATIE

1. Verwijder de afdekking van gat P als deze aanwezig is.
2. Schroef de rugleuning vast
3. Plaats de afdekking van gat P terug



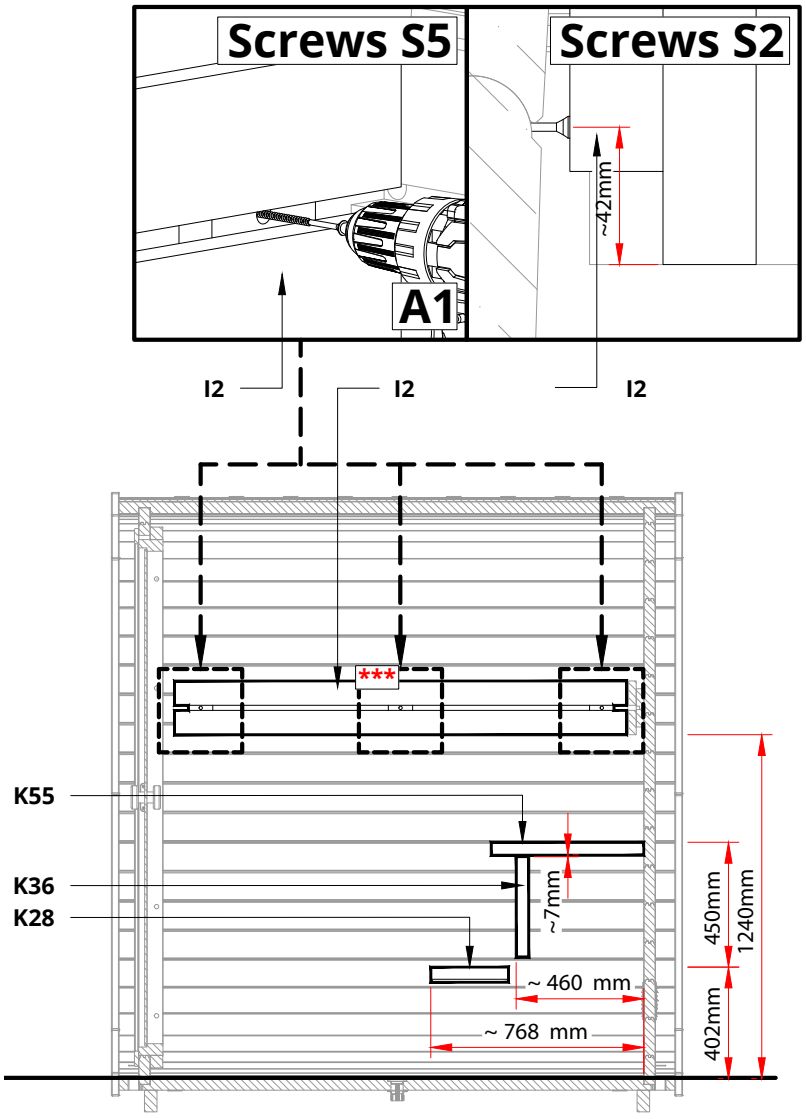




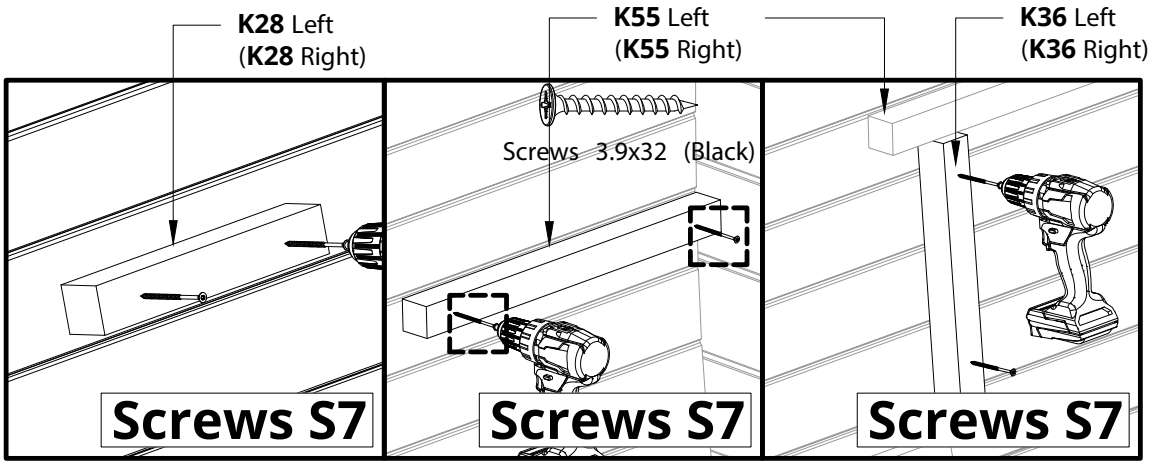


NL

INSTALLATIE

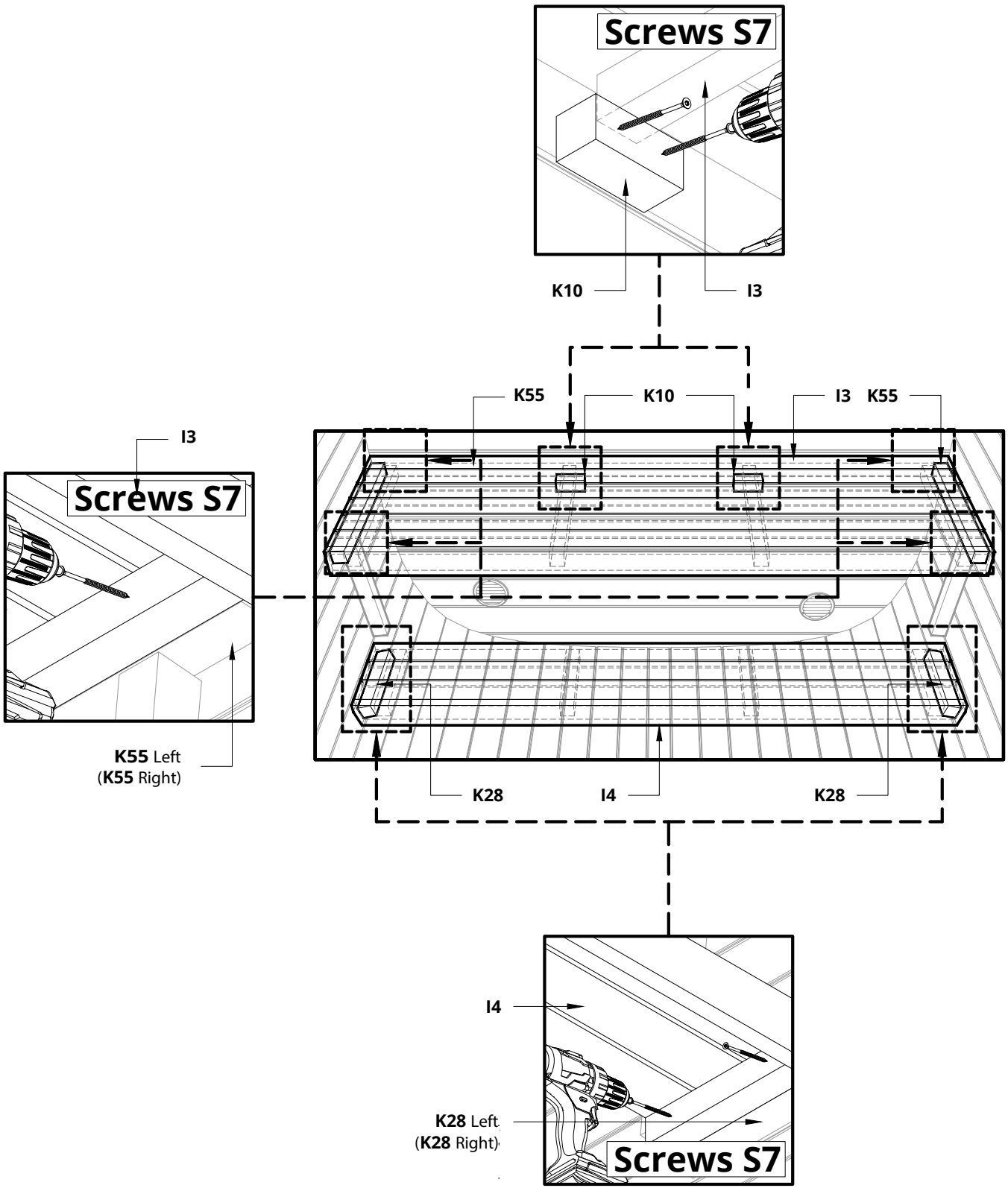


*** Alleen voor de 2,0 m Black Cube.

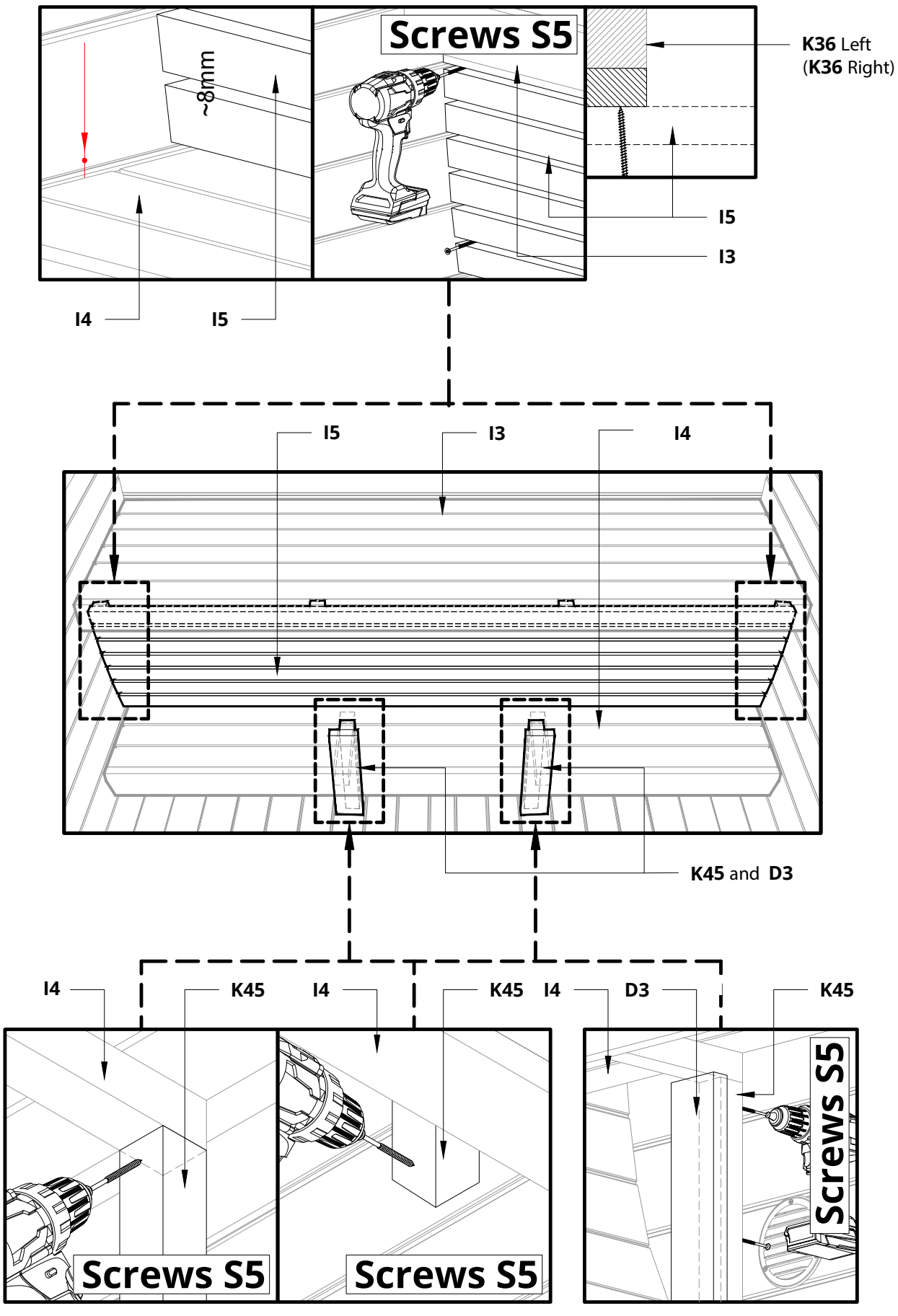


INSTALLATIE

Verzink de schroefkoppen.
Installeer de I3 bank en het K10 kanthout.
Gebruik lijm tussen het K10 kanthout en de muur.
Installeer de I4 bank, de K45 poten en de D3 pootafdekplaten.
Installeer de plint van de bank I5.
Boor een gat van 4 mm in het kanthout voordat u de schroeven aanbrengt.

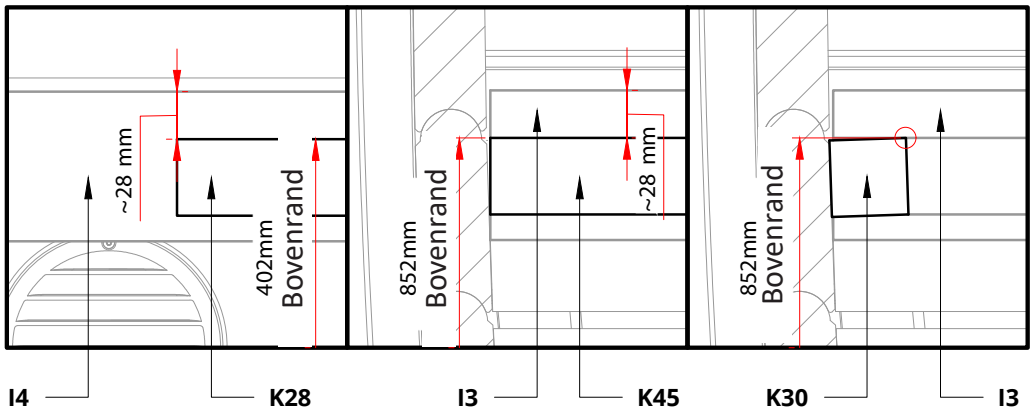


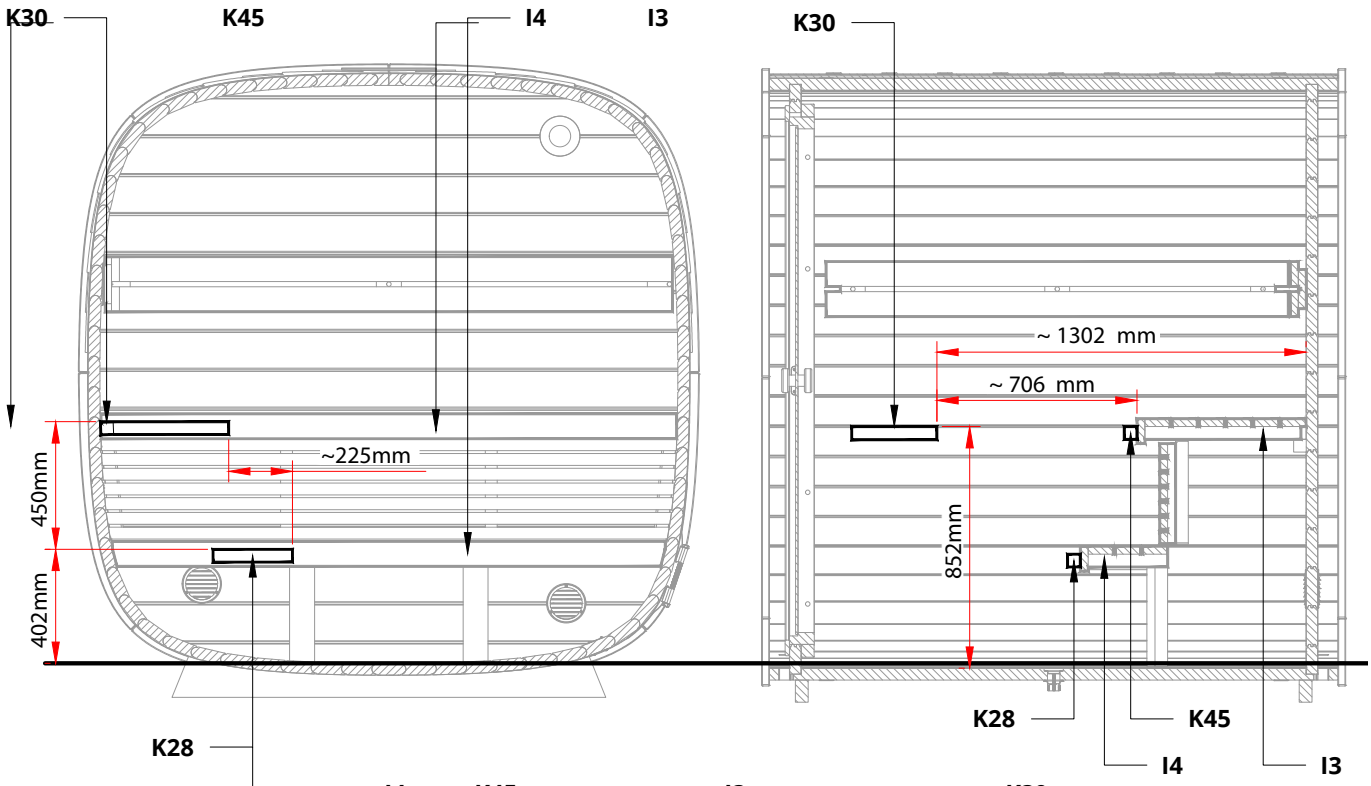
INSTALLATIE

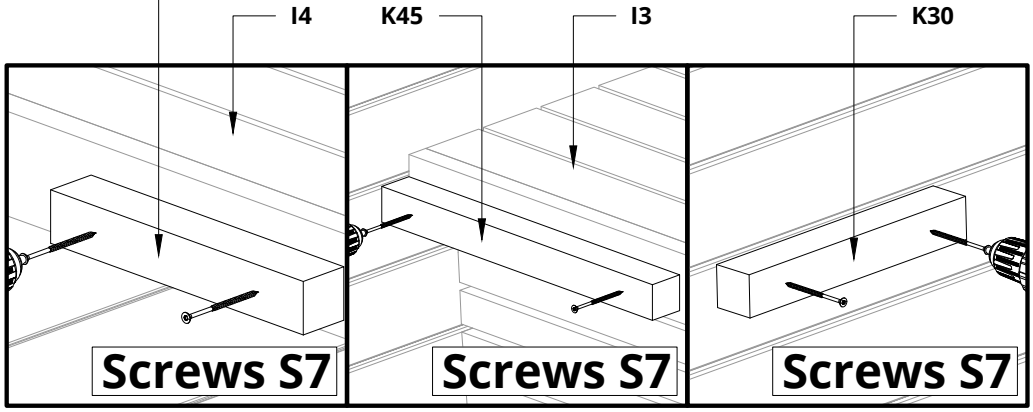


INSTALLATIE

Verzink de schroefkoppen.
De hoogte wordt gemeten vanaf een recht oppervlak.
Installeer vierkante balken voor de banken.
Gebruik lijm tussen het vierkante hout en de muur.



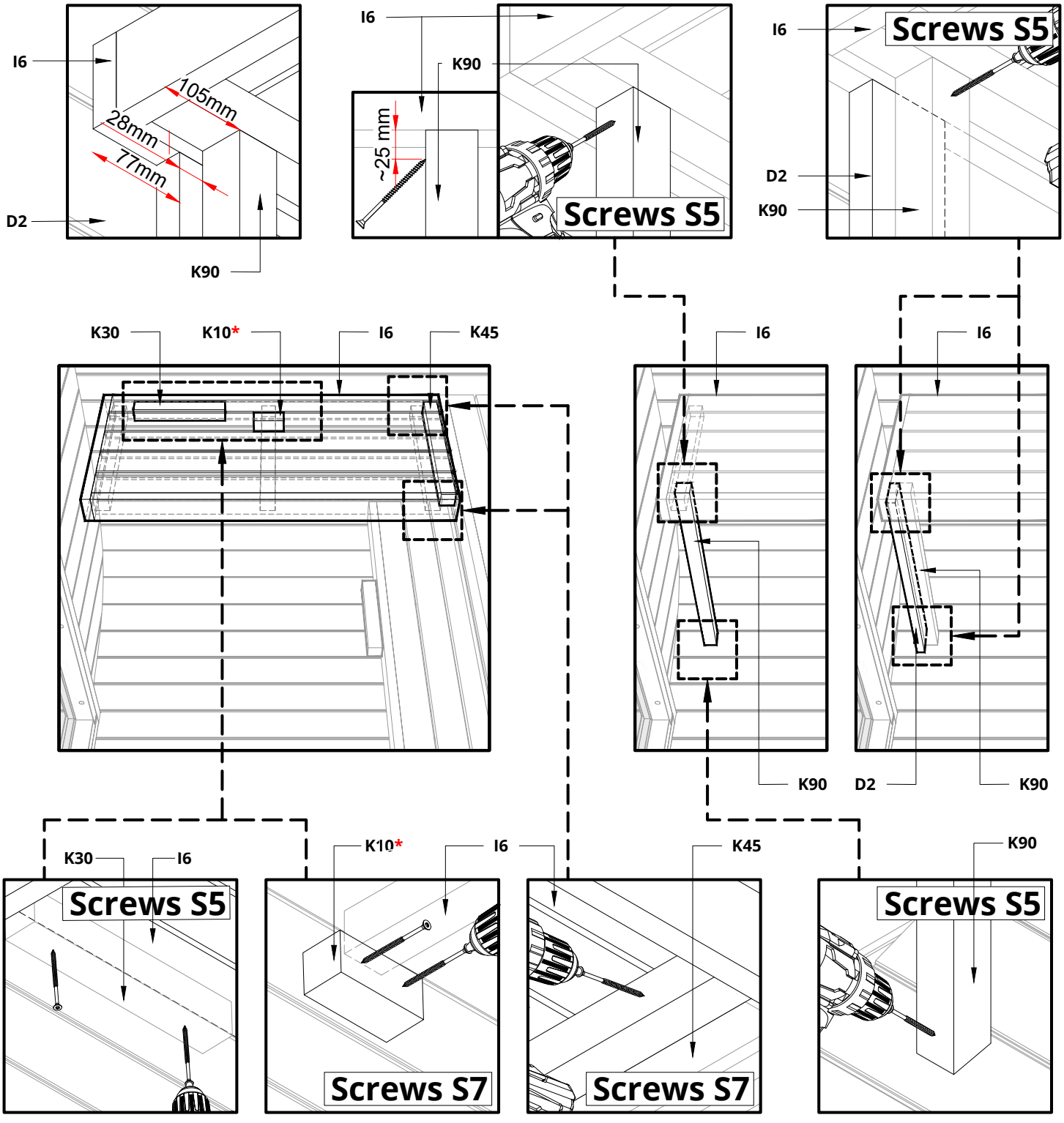




NL

INSTALLATIE

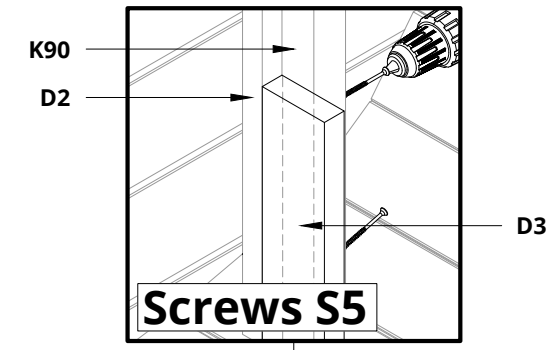
Verzink de schroefkoppen.
Het K90 kanthout en de D2 afdekplaat zijn langer, dus ze moeten op maat worden gezaagd.
Installeer de I6 bank en een paar helpers om de bank waterpas te houden.
Installeer het K10 kanthout voor de bank.
Gebruik lijm tussen het K10 kanthout en de muur.
Installeer de K90 werkbankpoot en het D2 paneel.

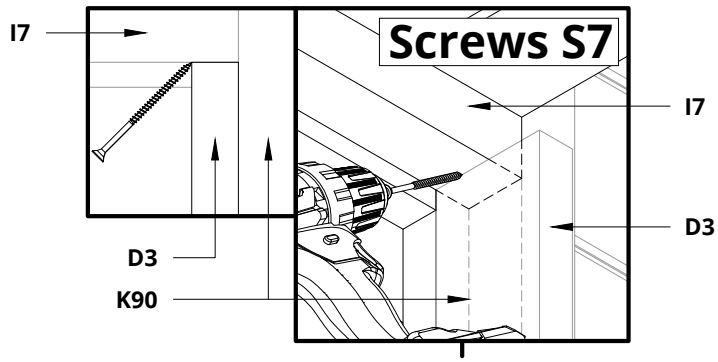


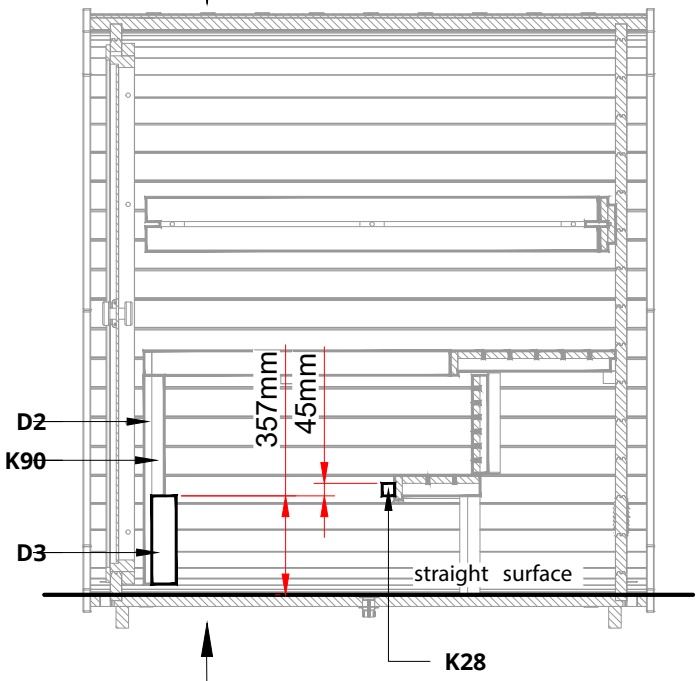
*** Alleen Onyxia 2,0 m.**

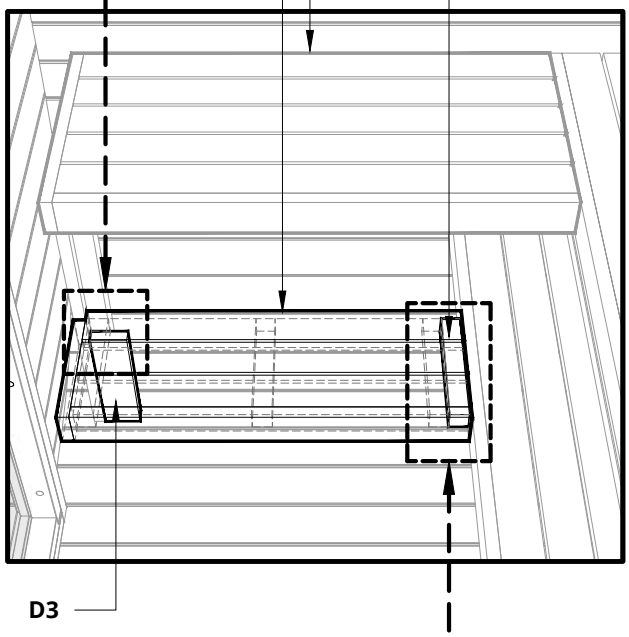
INSTALLATIE

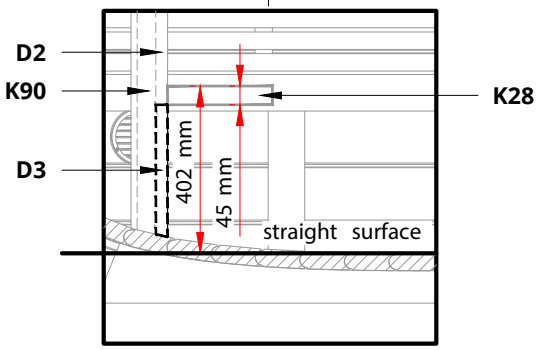
Verzink de schroefkoppen.
De hoogte wordt gemeten vanaf een recht oppervlak.
De afdekplaat D3 is langer en moet op maat worden gezaagd.
Installeer afdekplaat D3.
Installeer de I7 bank en een paar helpers om de bank waterpas te houden.

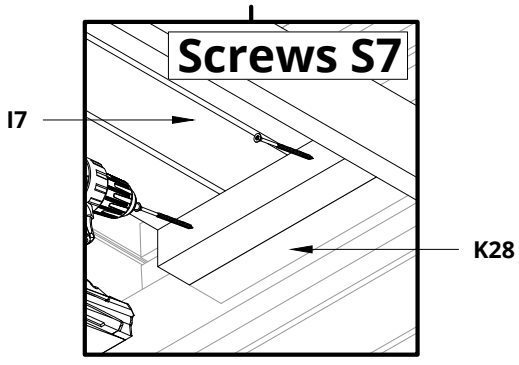








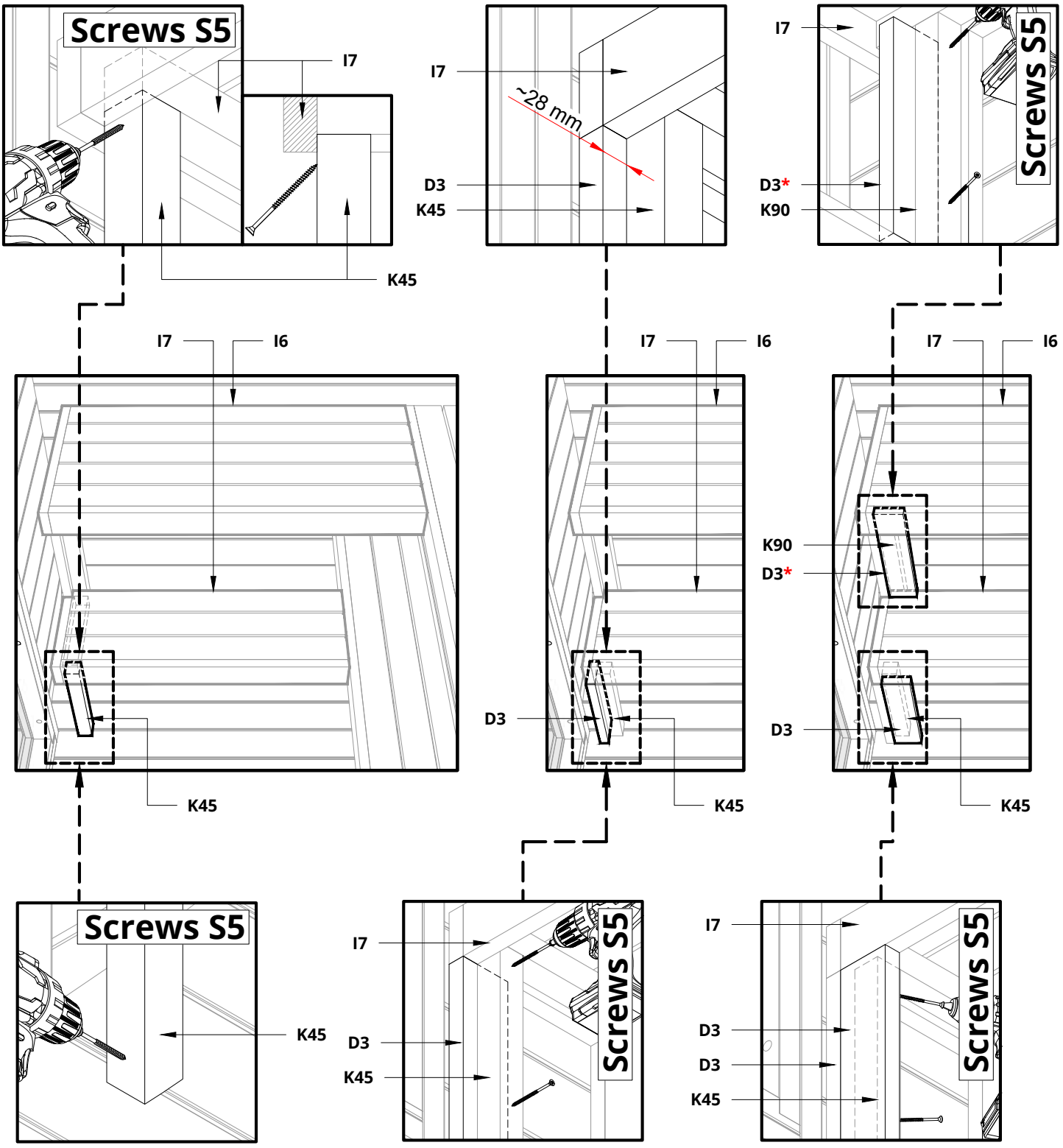




NL

INSTALLATIE

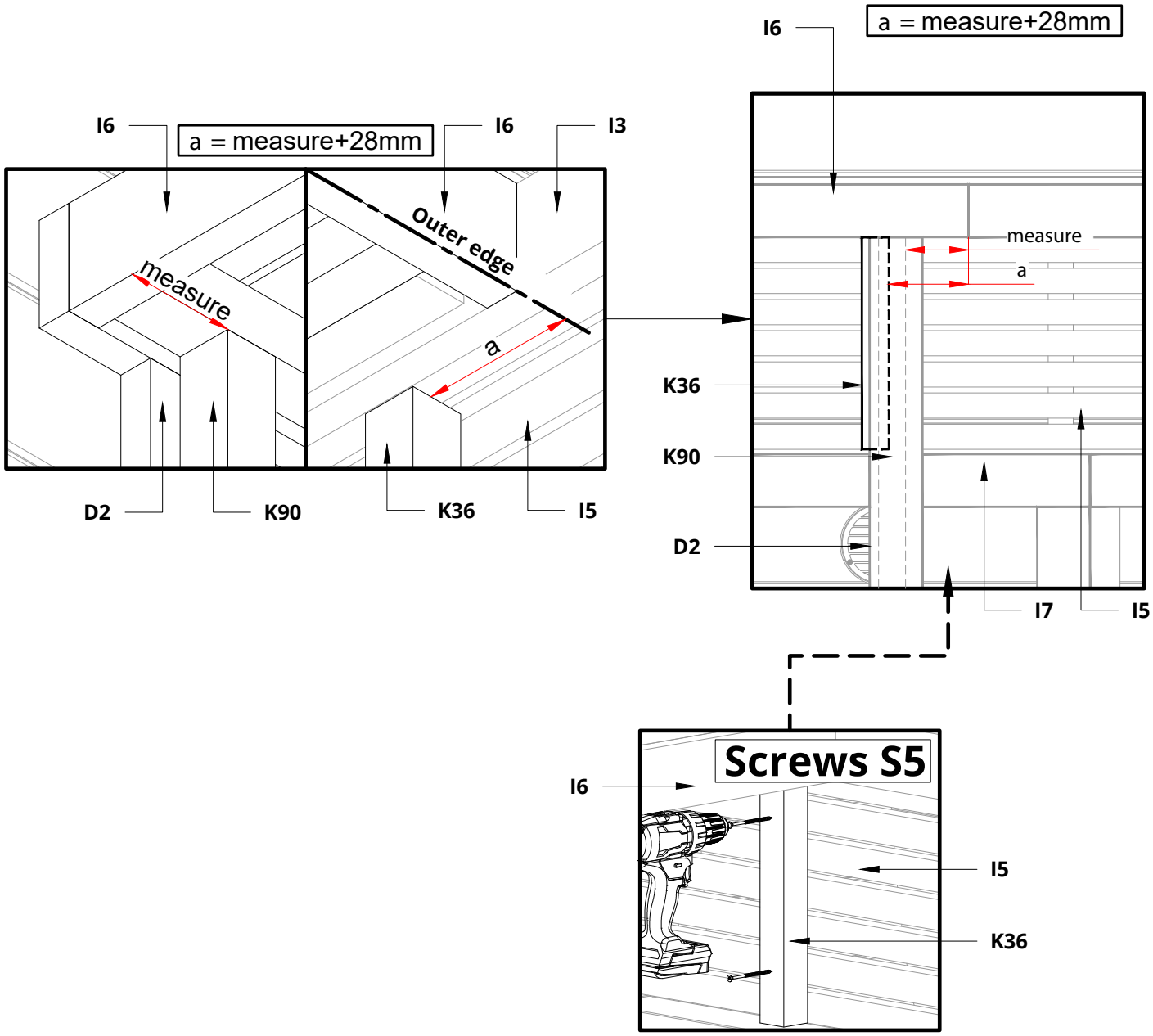
Verzink de schroefkoppen.
Het K45 kanthout en de D3 afdekplaten zijn langer en moeten op maat worden gezaagd.
Installeer de K45 bankpoot en de D3 en D4 afdekplaten.
* Als een bankrok is besteld, sla dan het installeren van D3 over en ga verder op de volgende pagina.



INSTALLATIE

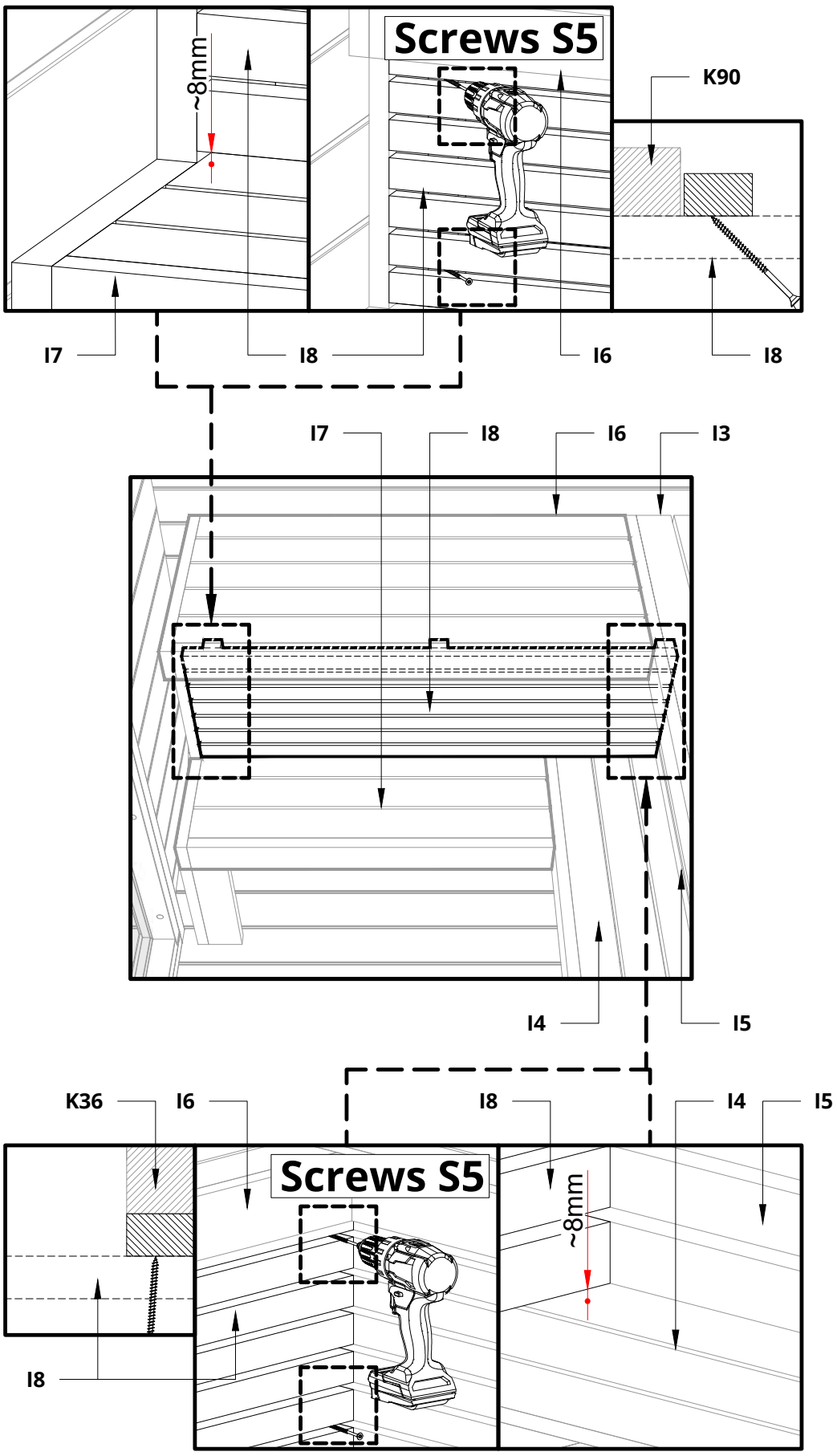
Opties

Verzink de schroefkoppen.
Meet en markeer eerst de afstand voor K36.
Monteer vierkanthout K36 en bankrok I8.



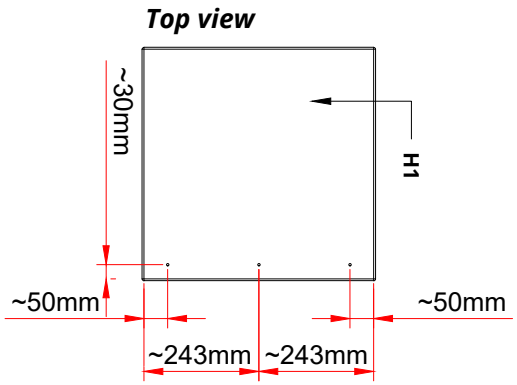
NL

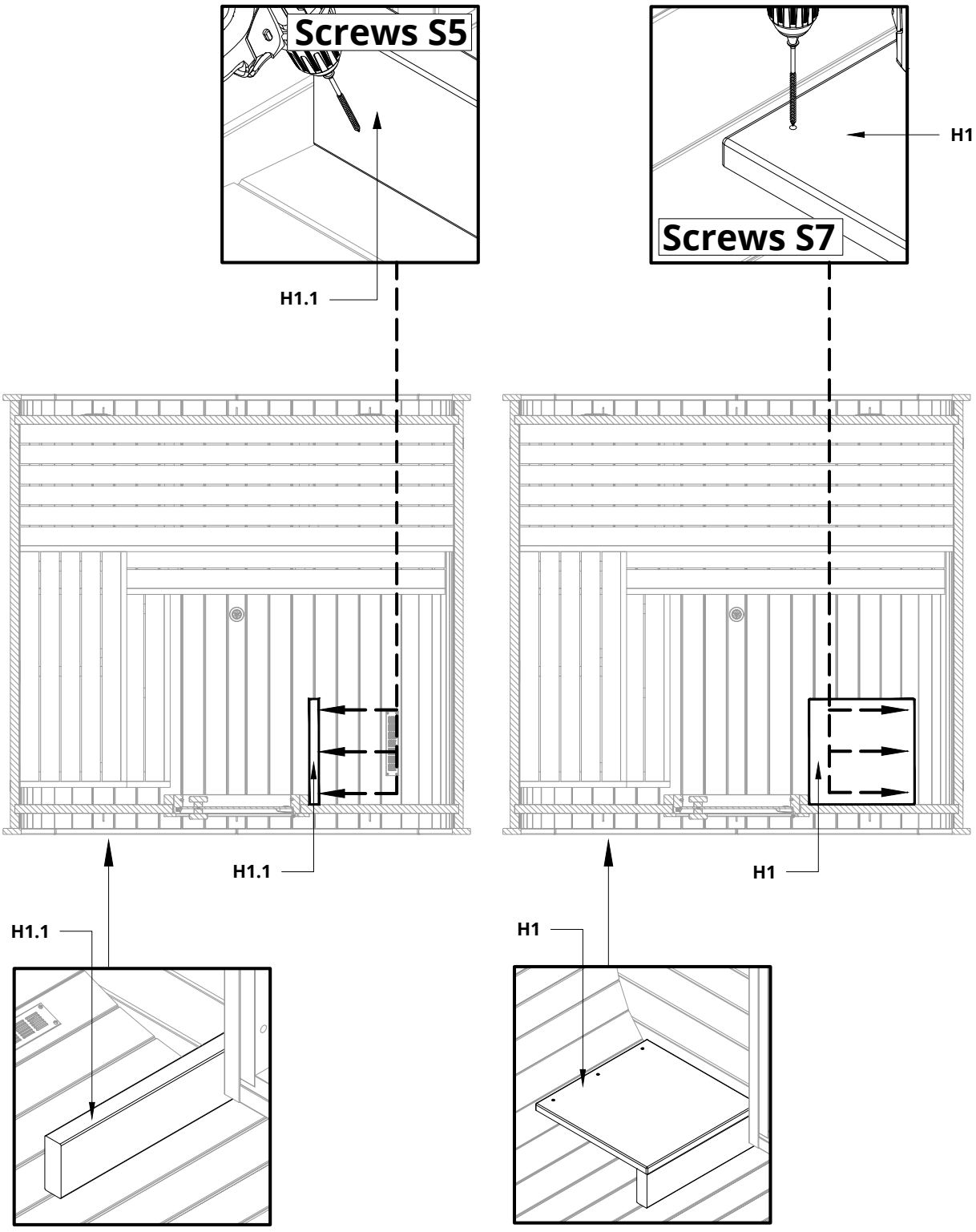
INSTALLATIE



INSTALLATIE

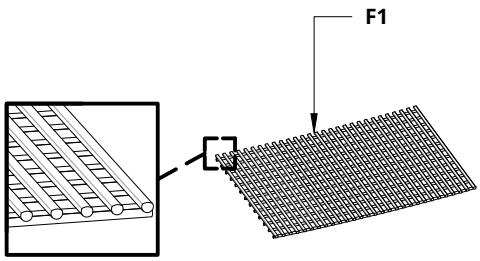
Deze stappen zijn van toepassing op de thermische beveiligingsplaat indien besteld
Monteer de H1.1 beugel van de H1 thermische beveiligingsplaat.
Boor gaten van 5 mm in de H1 thermische beveiligingsplaat en installeer deze.
(De plaats van de gaten is aangegeven in de afbeelding).

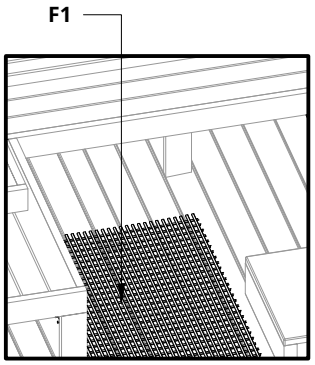


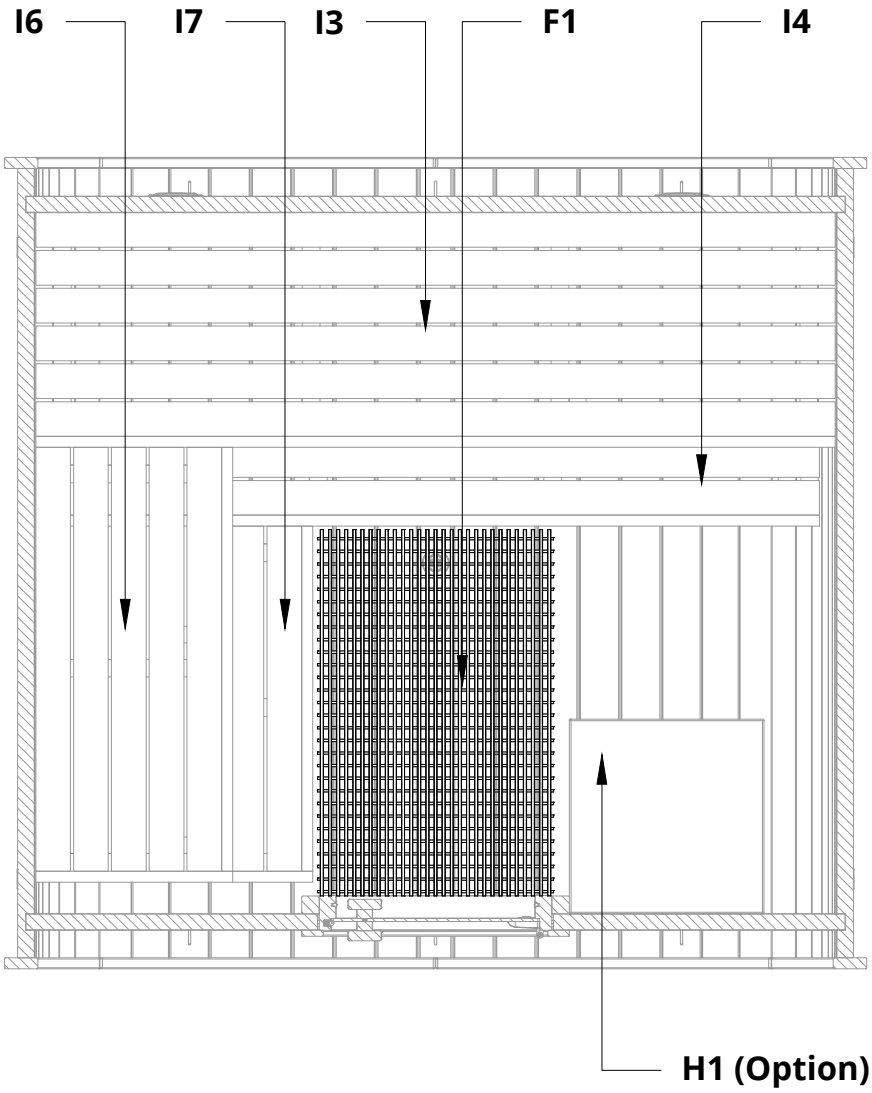


INSTALLATIE

Plaats de vloermat F1.







ONDERHOUD

Volg de onderstaande onderhoudsaanbevelingen om het uiterlijk en de duurzaamheid van uw ThermoWood sauna te behouden:

1. Voordat u de sauna voor het eerst gebruikt, moeten de banken en voetsteunen worden behandeld met een beschermende olie om hun levensduur te verlengen. Daarna moet deze handeling een of twee keer per jaar worden uitgevoerd.
2. Voordat u de sauna voor het eerst gebruikt en daarna één keer per jaar, moeten de deur, het deurkozijn, de drempel en het raamkozijn worden gereinigd. De vloeren moeten worden behandeld met een Teknos Helo Aqua 40 lak (speciale halfglanzende lak op waterbasis).
3. De buitenoppervlakken van de sauna krijgen een eerste beschermende laag tijdens de productie. De tweede laag moet ongeveer twee maanden na aankoop worden aangebracht om de levensduur van de sauna te verlengen en het uiterlijk te behouden. Gebruik een houtsaturator tegen vocht.
4. Regelmatige visuele inspectie:
   - Controleer regelmatig de staat van het hout, de bevestigingen en verbindingen.
   - Kijk of er sporen van vuil, schimmel of slijtage zijn.
5. Regelmatig reinigen :
   - Afspoelen met schoon water: Spoel het oppervlak na elke blootstelling aan regen of met regelmatige tussenpozen af om stof en lichte aanslag te verwijderen.
   - Grondig reinigen: Maak om de paar maanden een oplossing van warm water en een mild schoonmaakmiddel en gebruik een zachte borstel of een zachte doek om het hout voorzichtig te schrobben.
6. Spoelen en drogen :
   - Spoel na het schoonmaken grondig af om alle zeepresten te verwijderen.
   - Laat het hout volledig aan de lucht drogen om vochtophoping te voorkomen.
7. Toepassing van bescherming :
   - Om het uiterlijk van ThermoWood te behouden, wordt aanbevolen om regelmatig een geschikte olie of beits aan te brengen (volgens het advies van de fabrikant).
   - Als algemene regel geldt dat de bescherming om de 1 tot 2 jaar moet worden vernieuwd.
8. Preventief onderhoud :
   - In het geval van hardnekkige vlekken of schimmel, onderneem dan snel actie door vlekjes te reinigen.
   - Controleer regelmatig de staat van het hout in de loop de seizoenen om te anticiperen op eventueel noodzakelijk werk.

Als u deze stappen volgt, blijft uw ThermoWood-sauna mooi en gaat hij lang mee.

GARANTIE

De producten worden geleverd met 24 maanden garantie op materiaal- en productiefouten, vanaf de levering van de sauna aan de klant.
De garantie is geldig als de gebruiker de gebruiksaanwijzingen heeft gelezen en deze naleeft.
De garantie dekt geen karakteristieke houtdefecten, zoals verkleuring, veranderingen of scheuren veroorzaakt door wisselende of overmatige vochtigheid, enz.
De garantie dekt geen normale slijtage veroorzaakt door het gebruik van het product of schade veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuist gebruik.
De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onweer of andere weersverschijnselen.
De garantie dekt geen schade veroorzaakt door een verkeerde installatie door de klant.
De garantie vervalt als wordt geprobeerd het product zelfstandig te wijzigen of te repareren of als het product niet wordt gebruikt waarvoor het is bedoeld.
De garantie vervalt als het product in een verkeerde positie of onder verkeerde omstandigheden wordt opgeslagen.
De garantie is geldig als de koper de verkoper binnen een redelijke termijn (7 dagen) op de hoogte stelt van het defect.

HOLL'S

COMFORT DESIGN SAUNAS

Assistance technique - Technical support -
Asistencia técnica - Assistenza tecnica -
Technische unterstützung - Technische bijstand

www.assistance.poolstar.fr
contact@poolstar.fr

Holl's is a brand of the group :

Poolstar

03-2025